



Executive Board

Consejo Ejecutivo

EX

Conseil exécutif

Исполнительный совет

执行局

المجلس التنفيذي

175th session / 175e session / 175ª reunión / 175-я сессия / الدورة الخامسة والسبعون بعد المائة / 第一七五届会议

Paris, 2-13 October 2006

Париж, 2-13 октября 2006 г.

Paris, 2-13 octobre 2006

باريس، ٢-١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦

París, 2-13 de octubre de 2006

巴黎, 2006年10月2-13日

175 EX/SR.1-14

PARIS, 12 janvier 2007

Summary Records

Comptes rendus analytiques

Actas resumidas

Краткие отчеты

المحاضر المختصرة

简要记录

Quels que soient les termes utilisés dans les textes du présent recueil pour désigner les personnes exerçant des charges, mandats ou fonctions, il va de soi que les titulaires de tous les postes ou sièges correspondants peuvent être indifféremment des femmes ou des hommes.

**LISTE DES MEMBRES****(Représentants et suppléants)**

**Président de la Conférence générale** – M. MUSA bin Jaafar bin HASSAN (Oman)

*(Le Président de la Conférence générale siège en cette qualité au Conseil exécutif avec voix consultative – article V.A.1 (a) de l'Acte constitutif.)*

**Members****Afghanistan**

*Représentant* M. Mohammad Zahir AZIZ  
*Suppléants* M. Ahmad Zahir FAQIRI  
M. Najmuddin MASSOUM

**Afrique du Sud**

*Représentant* M. Brian FIGAJI  
*Suppléants* Mme Nomasonto Mary SIBANDA-THUSI  
M. Kgamphe STRANGER  
M. Kevin BRENNAN  
Mme Pule BOSILONG  
Mme Hester PRETORIUS  
M. Phillip BENADE

**Algérie**

*Représentant* M. Abdelatif RAHAL  
*Suppléants* M. Missoum SBIH  
M. Abdelwaheb OSMAN  
M. Tahar BERCHICHE  
M. Rafik HAFIANE  
M. Kamel BOUGHABA  
M. Mokhtar ATTAR  
Mme Farida AKHDACHE  
M. Sid Ahmed BAGHLI  
M. Fatih BOUAYAD-AGHA

**Azerbaïdjan**

*Représentante* Mme Eleonora HUSSEINOVA  
*Suppléants* M. Seymur FATALIYEV  
Mme Tunzala AYDAMIROVA

**Bahamas**

*Représentant* M. Owen S.M. BETHEL  
*Suppléants* M. Claude LE GRIS  
M. Haldane CHASE

**Bahreïn**

*Représentant* M. Majid Ali AL NOAIMI  
*Suppléants* M. Hisham bin Abdulaziz AL-KHALIFA  
M. Hashim Hassan AL BASH  
M. Sadiq AL-ALAWI  
M. Abdelwahid Abdalla YOUSIF  
M. Adnan Mohamed AL HAMMADI  
Mme Zeinab Saleh NAGEM

**Bangladesh**

*Représentant* M. Mohammad Momtajul ISLAM  
*Suppléants* M. Mahmood HASAN  
M. Faisal AHMED  
M. Toufique HASAN

**Bénin**

*Représentant* M. Olabiyi YAÏ  
*(Président de la Commission financière et administrative – FA)*  
*Suppléants* M. Isidore MONSI  
M. Hector POSSET  
Mme Françoise MEDEGAN  
Mme Edith LISSAN

**Brésil**

*Représentant* M. Luiz Filipe de MACEDO SOARES  
*(Président du Comité sur les conventions et les recommandations – CR)*  
*Suppléants* M. Paulo Roberto Caminha de CASTILHOS FRANÇA  
M. Antonio Otávio SÁ RICARTE  
Mme Daniela ARRUDA BENJAMIN  
Mme Ana Luiza MEMBRIVE MARTINS

**Cambodge**

*Représentant* M. Borath ROS  
*Suppléants* Mme Theany TAN  
M. David MEASKETH  
Mme Dara MANG

**Cameroun (Vice-Président)**

*Représentant* M. Joseph MBOUI  
*Suppléants* M. Pascal BILOA TANG  
M. Barthelemy MVONDO NYINA  
M. Léonard Henri BINDZI  
M. Antoine WONGO AHANDA  
Mme Lydia LINJOUOM NTANKE

**Canada**

*Représentant* Gilbert LAURIN  
*Suppléants* Mme Sandelle SCRIMSHAW  
M. Paul GAREAU  
Mme Nathalie THÉBERGE  
Mme Dominique LEVASSEUR  
Mme Michèle STANTON JEAN  
M. David WALDEN  
M. Pierre LEMIEUX

**Cap-Vert**

*Représentant* M. Victor BORGES  
*Suppléants* M. José Armando DUARTE  
M. Joaquim LOPES MAIA  
M. David MODESTO LEITE

**Chine**

*Représentant* M. ZHANG Xinsheng  
(Président du Conseil exécutif)

*Suppléants* M. CHEN Xi  
M. TIAN Xiaogang  
M. ZHANG Shuanggu  
M. DU Yue  
M. GONG Wan  
M. WAN Yonghai  
M. ZHONG Donghui  
M. DOU Chunxiang  
M. HE Kebin  
M. SU Xu  
M. HONG Tianhua  
Mme WANG Suyan  
M. ZHAO Changxing

**Colombie**

*Représentante* Mme Maria Zulema VÉLEZ JARA

*Suppléants* M. Carlos GAMBA  
M. Santiago GAMBOA  
M. Jairo Andrés PAREDES CAMPAÑA  
Mme Ana Cecilia MANRIQUE DE LA  
VEGA  
M. Efrain MAYORGA ACOSTA

**Congo**

*Représentant* M. Henri OSSEBI

*Suppléants* M. Henri LOPES  
M. Jean Marie ADOUA  
M. François NGUIE  
M. Gabriel BOKOUMAKA  
M. Victorien OBOUANGONGO  
Mme Jeannette IFOUNDE-DAHO  
M. Maurice NGONI  
M. Joseph NGUEMBO

**Égypte**

*Représentant* M. Hany HELAL

*Suppléants* Mme Shadia KENAWY  
M. Mamdouh Mahmoud Mostafa  
MANSOUR  
M. Mohamed ALI  
M. Sameh ABOU ELENEIN

**Équateur**

*Représentant* M. Juan CUEVA

*Suppléants* M. Marcelo VÁZQUEZ-BERMÚDEZ  
Mme Susana COBO-VERMAND  
Mme Verónica BERMEO-GUERRIN

**États-Unis d'Amérique (Vice-Président)**

*Représentante* Mme Louise V. OLIVER

*Suppléants* Mme Caitlin BERGIN  
M. Samuel BROCK  
Mme Nancy COOPER  
M. John HOFF  
M. Andrew KOSS  
Mme Sally LOVEJOY  
M. David OSTROFF  
M. Michael PEAY  
Mme Kelly SIEKMAN  
Mme Lisa SPRATT  
Mme Colleen GRAFFY

**Ethiopie**

*Représentant* M. Sentayehu WOLDEMICHAEL

*Suppléant* Mme Tadelech HAILE-MIKAEL  
M. Feleke KEBEDE  
M. Brook HAILU

**Fédération de Russie**

*Représentant* M. Vladimir KALAMANOV

*Suppléants* M. Andrey AKIMOV  
M. Marc BOGUSLAVSKIY  
M. Igor CHPAKOV  
M. Victor FEDORINOV  
M. Vladimir FORTOV  
Mme Nina IOSELIANI  
M. Sergei KHALIZOV  
M. Oleg KOPYAKOV  
M. Artem KOZVONIN  
M. Dmitry KNYAZHINSKIY  
M. Igor MAKOVETSKIY  
M. Denis PAVLOV  
M. Rem PETROV  
M. Vasily POPOV  
M. Valéry ROUNOV  
M. Valéry SAKHAROV  
Mme Farida SAIFULLINA  
M. Igor SHAPOVALOV  
M. Igor SOLOVIEV  
M. Sergey TITKOV

**Fidji**

*Représentante* Mme Ro Teimumu V. KEPA

*Suppléants* M. Tui CAVUILATI  
Mme Tupou RATURAGA  
Mme Lisa CHANG LESGARDS

**France**

*Représentant* M. Jean GUEGUINOU

*Suppléants* M. Jean FAVIER  
M. Gabriel KELLER  
M. Pierre LANAPATIS  
Mme Hélène SEKUTOWICZ-LE BRIGANT  
Mme Catherine DUMESNIL  
M. Jacques PELLET  
M. Raphaël TRAPP  
M. Nicolas LACOTE  
Mme Edith RAVAUX  
M. Jean-Pierre BOYER  
M. Jean-Pierre REGNIER  
Mme Janine D'ARTOIS  
Mme Marie-Paule BELMAS  
M. Daniel BAILLON  
M. Bernard FRONTERO  
M. Pierre-Michel EISEMANN

**Ghana**

*Représentant* M. John KUSI-ACHAMPONG

*Suppléants* M. Albert OWUSU-SARPONG  
M. Simon A. NYAMIKEH  
M. E.K. OGYIRI  
M. A.A. Oteng YEBOAH  
Mme Dorcas KOOMSON  
M. Riche Mike WELLINGTON

**Guatemala**

*Représentante* Mme Otilia LUX DE COTÍ  
*Suppléants* Mme Anaisabel PRERA FLORES  
 Mme Sonia SCHOENSTEDT BRIZ  
 M. Miguel VALLADARES URRUELA

**Hongrie**

*Représentant* M. András LAKATOS  
 (*Président du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales – ONG*)  
*Suppléants* M. Péter GRESICZKI  
 M. Katalin BÚZÁS  
 Mme Júlia SZELIVÁNOV  
 M. Robert KÁLMÁN

**Inde**

*Représentante* Mme Bhaswati MUKHERJEE  
*Suppléants* Mr Sudeep BANERJEE  
 M. Anshuman GAUR  
 M. M.P. BHARDWAJ  
 M. Kanhaiya LAL  
 M. Mahesh LAKRA

**Indonésie**

*Représentant* M. Arief RACHMAN  
*Suppléants* M. Moehammad Aman  
 WIRAKARTAKUSUMAH  
 M. Dindin WAHYUDIN  
 M. Kasman SETIAGAMA  
 Mme Lydia SAFITRI  
 M. Deni SANDRA

**Italie**

*Représentant* M. Giuseppe MOSCATO  
*Suppléants* M. Patrizio FONDI  
 M. Giovanni PUGLISI  
 M. Francesco MARGIOTTA BROGLIO  
 Mme Cristina CARENZA  
 M. Ezio BUSSOLETTI  
 M. Antonio BARTOLINI  
 Mme Rita GONELLI  
 Mme Marina MISITANO  
 M. Gabriele FASAN  
 Mme Maura VIOLA  
 Mme Gabriela DI CARO  
 M. Daniele SENZANONNA  
 Mme Anna MARCHESE  
 Mme Lucia TOMASSINI

**Japon**

*Représentant* M. Seiichi KONDO  
*Suppléants* M. Kenji SEYAMA  
 M. Yuzuru IMASATO  
 Mme Setusuko KAWAHARA  
 M. Jun SAITO  
 M. Keiji TAKENAWA  
 M. Hiroshi OMURA  
 Mme Eriko HIMATA  
 M. Yuichiro NISHIDA  
 Mme Mariko KOBAYASHI  
 M. Hideaki CHOTOKU  
 Mme Tomoko IKUTA  
 M. Kohei SAKAI  
 Mme Akiko WATANABE  
 Mme Kaori KAWAKAMI

**Liban<sup>1</sup>**

*Représentante* Mme Samira HANNA-EL-DAHER  
 (*Présidente du Comité spécial – SP*)  
*Suppléants* M. Selim BADDOURA  
 Mme Rola HAMDANE-CHEMAYTALI  
 Mme Samia MOUKARZEL  
 Mme Dima RIFAÏ  
 Mme Zeina SALEH KAYALI  
 M. Kalim AWAD

**Lituanie**

*Représentante* Mme Ina MARČIULIONYTĖ  
*Suppléantes* Mme Danguolė VINCIŪNIENĖ  
 Mme Asta DIRMAITĖ  
 Mme Dalia KRAULYTĖ  
 Mme Irena SKARDŽIUVIENĖ

**Luxembourg**

*Représentant* M. Hubert WURTH  
*Suppléants* M. Olivier BALDAUFF  
 M. Jean-Pierre KRAEMER  
 M. Paul KLEIN  
 M. Joël BEREND  
 Mme Elisabeth COLOTTE  
 Mme Sandy FOURNELLE

**Mali**

*Représentant* M. Mamadou Lamine TRAORE  
*Suppléants* M. Mohamed Salia SOKONA  
 M. Oumar Boubèye MAÏGA  
 M. Amadou TANDIA  
 M. Modibo DIAKITE  
 Mme Fatoumata AÏSSI-CAMARA  
 M. Youssouf DEMBELE

**Maroc (Vice-Président)**

*Représentante* Mme Aziza BENNANI  
*Suppléant* M. Rachid SEGHROUCHNI  
 Mme Leïla MEZIANI

<sup>1</sup> S.Exc. Tarek Mitri, Ministre de la culture du Liban, s'est adressé au Conseil lors de la séance de l'après-midi du 3 octobre 2006.

**Maurice**

*Représentant* M. Dharambeer GOKHOOL  
*Suppléants* Mme Indira Savitree THACOR-SIDAYA  
 Mme Soobhagwatee DHUNOOKCHAND  
 M. Janmajaising BISSOONDOYAL  
 M. Jay REETOO  
 M. Sailesh RAMCHURN  
 Mme Priscilla REETOO

**Mexique**

*Représentant* M. Reyes TAMEZ GUERRA  
*Suppléants* M. Pablo LATAPÍ  
 M. Alfredo MIRANDA ORTIZ  
 Mme Beatriz HERNÁNDEZ NARVAEZ  
 M. Dorian Esteban FERNÁNDEZ ELWES

**Namibie**

*Représentant* M. Ambrosius Mwetwadha AGAPITUS  
*Suppléants* M. Wilfried I. EMVULA  
 Mme Trudie AMULUNGU  
 Mme Vehepa AKWENYE  
 M. Marius KUDUMO  
 Mme Frieda KANIME

**Népal**

*Représentant* M. Niranjan Man Singh BASNYAT

**Nigéria**

*Représentant* M. Michael OMOLEWA  
*Suppléants* M. Young Macaulay Ojilaka NWAFOR  
 Mme Fatima OTHMAN  
 M. Yemi LIJADU

**Norvège**

*Représentant* M. Einar STEENSNÆS  
 (*Président de la Commission du programme et des relations extérieures – PX*)  
*Suppléants* Mme Lisbet RUGTVEDT  
 M. Per Botolf MAURSETH  
 Mr Harald NEPLE  
 M. Ole BRISEID  
 M. Dankert VEDELER  
 Mme Ellen LANGE  
 M. Jostein OSNES  
 Mr Gerd-Hanne FOSEN  
 M. Alf VESTRHEIM  
 Mr Christian Halaas LYSTER  
 Mme Wenche TOLLEFSEN  
 Mme Kristin KARLSEN  
 Mme Guri BORDAL

**Ouganda**

*Représentant* M. Eriabu LUGUJO  
*Suppléants* Mme Elizabeth Paula NAPEYOK  
 M. Alfred NNAM  
 M. Augustine OMARE-OKURUT  
 Mme Samantha MBABAZI SHERURAH

**Pakistan**

*Représentant* M. Jehangir BASHAR  
*Suppléants* M. Aneesuddin AHMED  
 Mme Ayesha RIYAZ  
 M. Nadeem RIYAZ  
 Mme Nyla QURESHI  
 Mme Rabia SHAFIQ

**Portugal**

*Représentant* M. Duarte RAMALHO ORTIGÃO  
*Suppléants* M. Pertti MAJANEN  
 M. José SASPORTES  
 M. António COTRIM  
 Mme Pia HILLO  
 Mme Mónica MOUTINHO  
 Mme Manuela GALHARDO  
 Mme Maria do CÉU FARIA  
 Mme Teresa SALADO

**République démocratique du Congo**

*Représentant* M. Robert V. YAUDI  
*Suppléant* M. Manda KIZABI

**République tchèque (Vice-Présidente)**

*Représentant* M. Pavel SVOBODA  
*Suppléants* M. Petr JANYŠKA  
 Mme Michaela ANDRESOVÁ  
 M. Pavel ŠKODA  
 M. Jindřich FRYČ  
 M. Michal BENEŠ

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

*Représentant* M. Timothy James CRADDOCK  
*Suppléants* Mr Andreas WESTERWINTER  
 M. Roland BERNECKER  
 Mme Victoria HARRIS  
 M. Alec BOKSENBERG  
 Mme Hilary IZON  
 M. Peter PLATTE  
 M. Caspar SACHS  
 Mme Christine WHATFORD

**Saint-Kitts-et-Nevis**

*Représentant* M. Sam CONDOR  
*Suppléants* M. Antonio MAYNARD  
 Mme Mutryce WILLIAMS  
 M. James WILLIAMS  
 Mme Jacinth HENRY-MARTIN  
 M. Osmond PETTY  
 M. David DOYLE

**Saint-Vincent-et-les Grenadines**

*Représentant* M. Michael R.C. BROWNE  
*Suppléants* M. Wafic Rida SAID  
 Mme Elizabeth MORRIS  
 Mme Claudine DE KERDANIEL

**Serbie**

*Représentant* M. Dragoljub NAJMAN  
*Suppléantes* Mme Jasna ZRNOVIĆ  
 Mme Tatjana PANAJOTOVIĆ-  
 CVETKOVIĆ

**Slovénie**

*Représentant* M. Milan Orožen ADAMIČ  
*Suppléantes* M. Janez ŠUMRADA  
 Mme Tanja OREL ŠTURM  
 Mme Milena ŠMIT  
 Mme Marjutka HAFNER  
 M. Gašer HRATELJ  
 Mme Suzana CRASSARD MARIČ

**Sri Lanka**

*Représentant* M. Susil PREMAJAYANTHA  
*Suppléants* Mme Chitrangane WAGISWARA  
 M. Prithi PERERA  
 Mme H.S.A. DE SILVA  
 M. Theshantha KUMARASIRI  
 Mme Priyanga WICKRAMASINGHE

**Suisse**

*Représentant* M. Ernst ITEN  
*Suppléants* Mme Francesca GEMNETTI  
 Mme Madeleine VIVIANI-SCHAERER  
 M. Thomas STÄHLI  
 M. Nicolas MATHIEU  
 Mme Natacha HERTIG  
 Mme Ruth OBERHOLZER

**Thaïlande (Vice-Président)**

*Représentant* M. Chaturon CHAISANG  
*Suppléants* M. Thana DUANGRATANA  
 Mme Savitri SUWANSATHIT  
 Mme Preeyanuch JARIYAVITAYANONDH  
 Mme Duriya AMATAVIVAT  
 Mme Anchanin BUDDHIMONGKOL

**Togo**

*Représentant* M. Ampah JOHNSON  
*Suppléants* M. Tchao SOTOU BERE  
 M. Maurille Edo AGBOBLI  
 M. Kokou TCHARIE  
 M. Kokou KPAYEDO  
 M. Débaba BALE

**Uruguay (Vice-Président)**

*Représentant* M. Felipe MICHELINI  
*Suppléants* M. Héctor GROS ESPIELL  
 Mme Elizabeth MORETTI

**Venezuela**

*Représentante* M. Jesús Arnaldo PÉREZ  
*Suppléants* Mme María Clemencia LÓPEZ  
 M. Rubén Darío REINOSO RATJES  
 M. Angel HERRERA  
 Mme Yamelis LINARES  
 Mme Katuska OJEDA

**Yémen**

*Représentant* M. Hussein ALAMRI  
*Suppléants* M. Hamid ALAWADHI  
 M. Abdulghani AL-HAJEBI  
 Mme Ibtissem ALOMEYSI

**Représentants et observateurs  
 du système des Nations Unies  
 et des organisations intergouvernementales**

*Système des Nations Unies***Union internationale des télécommunications (UIT)**

M. Georges DUPONT

**Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)**

Mme Marie-Ange LESCURE  
 Mme Fadma MOUMTAZ

**Université des Nations Unies (UNU)**

M. Hans VAN GINKEL

*Organisations intergouvernementales***Délégation Permanente de l'Organisation arabe pour l'éducation la culture et la science (ALESCO)**

M. Mohamed Ahmed EL GABSI

**Conseil de l'Europe (CE)**

Mme Gariella BATTAINI-DRAGON

**Ligue des Etats arabes (LEA)**

M. Nassif HITTI  
 M. Habib MOUELHI  
 Mme Rania BERRO  
 Mme Hanaa SOROUR

**Commission européenne**

M. Michel VANDEN ABEELE  
 M. Franco CONZATO  
 M. Bertrand de LARGENTAYE  
 M. Thibault BOUTHERIN

**Organisation de la Conférence Islamique (OCI)**

M. Nazih MAROUF

**Union latine**

M. Bernardino Osio  
 Mme Maria Alves TROVOADA

### **Secretariat**

- M. Koïchiro MATSUURA (Directeur général)
- M. Márcio Nogueira BARBOSA (Directeur général adjoint)
- M. Peter SMITH (Sous-Directeur général pour l'éducation)
- M. Walter Rudolf ERDELEN (Sous-Directeur général pour les sciences exactes et naturelles)
- M. Patricio BERNAL (Sous-Directeur général, Secrétaire exécutif de la Commission océanographique intergouvernementale)
- M. Pierre SANÉ (Sous-Directeur général pour les sciences sociales et humaines)
- Mme Françoise RIVIÈRE (Sous-Directeur général pour la culture)
- M. Abdul Waheed KHAN (Sous-Directeur général pour la communication et l'information)
- M. Ahmed Saleh SAYYAD (Sous-Directeur général pour les relations extérieures et la coopération)
- M. Nouréini Rémi TIDJANI-SERPOS (Sous-Directeur général pour le Département Afrique)
- M Amine KHENE (Sous-Directeur général pour l'Administration)
- Mme Elizabeth LONGWORTH (Directrice du Cabinet)
- M. Abdulqawi Ahmed YUSUF (Conseiller juridique)
- M. Armoogum PARSURAMEN (Secrétaire du Conseil exécutif) et autres membres du Secrétariat.



## ORDRE DU JOUR

### *Point*

- 1 Ordre du jour, calendrier des travaux et rapport du Bureau
- 2 Approbation des procès-verbaux de la 174<sup>e</sup> session

### **Exécution du programme**

- 3 Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale
- 4 Rapport du Directeur général sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures
- 5 Rapport du Directeur général sur la mise en oeuvre du processus de réforme : Politique du personnel

#### *Éducation*

- [6 Rapport du Directeur général sur la situation en matière de libertés académiques et d'autonomie des établissements dans le contexte de la Recommandation concernant la condition du personnel enseignant de l'enseignement supérieur (1997)]\*
- 7 Rapport du Directeur général sur le Plan d'action global en vue de la réalisation des objectifs de l'Éducation pour tous (EPT)
- 8 Étude sur l'efficacité et la faisabilité de la méthode d'alphabetisation *Yo sí puedo*
- 9 Convocation de la sixième Conférence internationale de l'éducation des adultes (CONFINTEA VI) en 2009

#### *Sciences exactes et naturelles*

- [10 Création du Centre international de sciences biologiques (CICB) au Venezuela, sous l'égide de l'UNESCO]\*
- 11 Proposition de création, sous l'égide de l'UNESCO et de l'Organisation météorologique mondiale (OMM), d'un centre régional du Programme hydrologique international (PHI) pour la recherche scientifique sur la gestion des ressources en eaux souterraines partagées, à Tripoli (Jamahiriya arabe libyenne)
- [12 Statuts et Règlement financier du Prix Kalinga de vulgarisation scientifique]\*

#### *Sciences sociales et humaines*

- 13 Rapport du Directeur général sur l'opportunité d'élaborer une déclaration internationale sur l'éthique scientifique devant servir de base à un code de conduite éthique à l'intention des scientifiques

#### *Culture*

- 14 Jérusalem et la mise en oeuvre de la résolution 33 C/50 et de la décision 174 EX/12
- [15 Création d'un label d'excellence UNESCO pour l'artisanat]\*
- 16 Rapport d'étape du Directeur général sur l'élaboration d'un projet de déclaration de principes concernant les objets culturels déplacés en relation avec la Seconde Guerre mondiale

#### *Communication et information*

- 17 Rapport du Directeur général sur les incidences de la proclamation de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel

#### *Activités relatives aux programmes intersectoriels*

- [18 Rapport du Directeur général sur l'étude de faisabilité relative à la création, sous l'égide de l'UNESCO, du Centre international d'Issyk-Kul pour le dialogue entre les cultures]\*
- 19 Placement du Centre international d'Artek pour l'enfance sous l'égide de l'UNESCO (catégorie 2)
- 20 Deuxième Conférence des intellectuels d'Afrique et de la diaspora, Salvador de Bahia (Brésil) 12-14 juillet 2006

### **Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4) et Projet de programme et de budget pour 2008-2009 (34 C/5)**

- 21 Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4) et le Projet de programme et de budget pour 2008-2009 (34 C/5)

### **Méthodes de travail de l'Organisation**

---

\* Point retiré de l'ordre du jour

*Point*

- 22 Rapport du Directeur général sur les évaluations effectuées en 2004-2005
- 23 Suivi du paragraphe 5 de la résolution 33 C/92 concernant les relations entre les trois organes de l'UNESCO
- 24 Rapport du Directeur général sur la réorientation du Bureau de l'UNESCO à Brasilia
- 25 Rapport du Directeur général sur les activités de l'UNESCO au Soudan
- 26 Rapport du Directeur général sur la mise en oeuvre de la stratégie d'évaluation de l'UNESCO

**Questions relatives aux normes, statuts et règlements**

- 27 Examen des communications transmises au Comité sur les conventions et recommandations en exécution de la décision 104 EX/33, et rapport du Comité à ce sujet
- 28 Suivi de l'application des instruments normatifs de l'UNESCO
- 29 Rapport de la quatrième réunion du Groupe conjoint d'experts UNESCO (CR)/ECOSOC (CESCR) sur le suivi du droit à l'éducation (2006)
- 30 Rapport du Directeur général sur les allégations reçues par le Comité conjoint OIT/UNESCO d'experts sur l'application des recommandations concernant le personnel enseignant (CEART)

**Conférence générale**

- 31 Dates de la 34<sup>e</sup> session de la Conférence générale

**Questions administratives et financières**

- 32 Rapport du Directeur général sur la situation budgétaire de l'Organisation en 2004-2005 (32 C/5) après la clôture des comptes au 31 décembre 2005, et tableau de bord de l'exécution du programme en 2004-2005 à partir des comptes clos
- 33 Rapport financier et états financiers vérifiés de l'UNESCO pour l'exercice clos le 31 décembre 2005 et rapport du Commissaire aux comptes
- 34 Rapport du Commissaire aux comptes sur le suivi des recommandations des rapports des années précédentes
- 35 Rapport du Directeur général sur l'état des contributions des États membres et des plans de paiement
- 36 Rapport du Directeur général sur la gestion des ressources et activités extrabudgétaires
- 37 Rapport du Directeur général sur la mise en oeuvre du Programme de participation et de l'aide d'urgence
- 38 Rapport du Directeur général, en coopération avec le Comité du Siège, sur la gestion de l'ensemble des bâtiments de l'UNESCO
- 39 Rapport du Directeur général sur l'application de l'article 59 du Règlement intérieur du Conseil exécutif

**Relations avec les États membres et les organisations internationales, intergouvernementales et non gouvernementales**

- 40 Relations avec les organisations internationales non gouvernementales, les fondations et institutions similaires
- 41 La coopération de l'UNESCO avec les organisations régionales et sous-régionales africaines
- 42 Mise en oeuvre de la résolution 33 C/68 concernant le renforcement de la coopération avec la République de Guinée-Bissau
- 43 Relations avec la Communauté d'Afrique de l'Est (CAE) et Accord de coopération entre l'UNESCO et cette organisation
- 44 Relations avec l'Union économique et monétaire ouest-africaine (UEMOA) et Accord de coopération entre l'UNESCO et cette organisation

**Questions générales**

- 45 Débat thématique : l'UNESCO, institution spécialisée du système des Nations Unies en cours de réforme à l'ère de la mondialisation : défis, rôles et fonctions aux niveaux mondial, régional et national
- 46 Rapport du Directeur général sur les institutions culturelles et éducatives en Iraq
- 47 Application de la résolution 33 C/70 et de la décision 174 EX/35 concernant les institutions éducatives et culturelles dans les territoires arabes occupés
- 48 Rapport du Conseil d'administration de l'Institut de statistique de l'UNESCO (ISU) sur les activités de l'Institut

*Point*

49 Liste provisoire de questions que le Conseil exécutif aura à traiter à sa 176e session

**Points supplémentaires**

50 Éducation artistique : Suivi de la Conférence mondiale de Lisbonne

51 Méthodes de travail de l'Organisation

52 Proposition de création d'un observatoire de l'UNESCO pour les femmes, le sport et l'éducation physique

53 Proposition de création, aux Pays-Bas, sous l'égide de l'UNESCO, d'un centre international d'évaluation des ressources en eaux souterraines (IGRAC) du Programme hydrologique international (PHI)

54 Aide à la reconstruction et au développement au Liban

55 Convocation de la quatrième Conférence internationale sur l'éducation relative à l'environnement (2007) à Ahmedabad (Inde)

56 Médaille de l'UNESCO en l'honneur de Mawlana Jalal-ud-Dine Balkhi-Rumi

57 Le rôle de l'UNESCO face au défi des migrations africaines

## TABLE DES MATIÈRES

<i>Point</i>	<i>Page</i>
<b>Première séance – lundi 2 octobre 2006 à 10 h 25</b>	
<b>Ouverture de la session et organisation des travaux</b> .....	1
1 Ordre du jour, calendrier des travaux et rapport du Bureau .....	4
2 Approbation des procès-verbaux de la 174e session .....	9
Hommage à la mémoire des personnalités disparues depuis la 174e session du Conseil exécutif .....	9
Consultations concernant la réunion d'information .....	9
<b>Deuxième séance – lundi 2 octobre 2006 à 15 h 15</b>	
Annonce concernant les modalités de placement en salle de conférence .....	11
<b>Exécution du programme</b> .....	11
3 Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale .....	11
4 Rapport du Directeur général sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures .....	11
5 Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre du processus de réforme .....	11
<b>Troisième séance – mardi 3 octobre 2006 à 9 h 40</b>	
3 Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale ( <i>suite</i> ) .....	17
4 Rapport du Directeur général sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures ( <i>suite</i> ) .....	17
5 Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre du processus de réforme : politique du personnel ( <i>suite</i> ) .....	17
<b>Quatrième séance – mardi 3 octobre 2006 à 14 h 55</b>	
Annonce concernant la séance privée tenue le lundi 2 octobre 2006 .....	57
3 Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale ( <i>suite</i> ) .....	57
4 Rapport du Directeur général sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures ( <i>suite</i> ) .....	57
5 Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre du processus de réforme : politique du personnel ( <i>suite</i> ) .....	57
<b>Cinquième séance – mercredi 4 octobre 2006 à 9 h 50</b>	
<b>Questions générales</b> .....	97
45 Débat thématique « L'UNESCO, institution spécialisée du système des Nations Unies en cours de réforme à l'ère de la mondialisation : défis, rôles et fonctions aux niveaux mondial, régional et national » .....	97
<b>Sixième séance – mercredi 4 octobre 2006 à 15 h 15</b>	
45 Débat thématique « L'UNESCO, institution spécialisée du système des Nations Unies en cours de réforme à l'ère de la mondialisation : défis, rôles et fonctions aux niveaux mondial, régional et national » ( <i>suite</i> ) .....	119
Colloque à participation ouverte sur le thème « Élever les défenses de la paix dans l'esprit des hommes : le rôle futur de l'UNESCO dans les domaines de l'éducation, de la science, de la culture et de la communication » .....	138

**Septième séance – jeudi 5 octobre 2006 à 10 h 15**

1	Ordre du jour, calendrier des travaux et rapport du Bureau ( <i>suite</i> ) .....	147
	<b>Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4) et Projet de programme et de budget pour 2008-2009 (34 C/5)</b> .....	147
21	Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4) et le Projet de programme et de budget pour 2008-2009 (34 C/5) .....	147

**Huitième séance – jeudi 5 octobre 2006 à 14 h 45**

21	Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4) et le Projet de programme et de budget pour 2008-2009 (34 C/5) ( <i>suite</i> ) .....	171
----	---	-----

**Neuvième séance – vendredi 6 octobre 2006 à 10 h 15**

	Résumé du Président du débat thématique sur l'UNESCO, institution spécialisée du système des Nations Unies en cours de réforme à l'ère de la mondialisation .....	215
3	Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale ( <i>suite</i> ) .....	218
4	Rapport du Directeur général sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures ( <i>suite</i> ) .....	218
5	Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre du processus de réforme : politique du personnel ( <i>suite</i> ) .....	218
21	Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4) et le Projet de programme et de budget pour 2008-2009 (34 C/5) ( <i>suite</i> ) .....	218

**Dixième séance – vendredi 6 octobre 2006 à 15 h 25**

3	Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale ( <i>suite</i> ) .....	229
4	Rapport du Directeur général sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures ( <i>suite</i> ) .....	229
5	Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre du processus de réforme : politique du personnel ( <i>suite</i> ) .....	229
21	Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4) et le Projet de programme et de budget pour 2008-2009 (34 C/5) ( <i>suite</i> ) .....	229

**Onzième séance – jeudi 12 octobre 2006 à 12 h 10**

	Annnonce concernant la séance privée tenue le jeudi 12 octobre 2006 .....	237
	<b>Adoption des projets de décision recommandés au Conseil exécutif</b> .....	237
	Comité sur les conventions et recommandations (CR) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif .....	237
31	Dates de la 34 <sup>e</sup> session de la Conférence générale .....	239
	Comité sur les organisations internationales non gouvernementales (ONG) : rapport et projet de décision recommandé au Conseil exécutif .....	240
	Comité spécial (SP) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif .....	242

**Douzième séance – jeudi 12 octobre 2006 à 15 h 15**

	Comité spécial (SP) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif ( <i>suite</i> ) .....	247
49	Liste provisoire de questions que le Conseil exécutif aura à traiter à sa 176 <sup>e</sup> session .....	248
54	Aide à la reconstruction et au développement au Liban .....	248

**Treizième séance – vendredi 13 octobre 2006 à 11 heures**

Réunion conjointe de la Commission du programme et des relations extérieures (PX) et de la Commission financière et administrative (FA) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif (175 EX/53) .....	249
---	-----

**Quatorzième séance – vendredi 13 octobre 2006 à 15 h 25**

Annnonce concernant l'attribution du Prix Nobel de la paix 2006 .....	259
Réunion conjointe de la Commission du programme et des relations extérieures (PX) et de la Commission financière et administrative (FA) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif ( <i>suite</i> ) .....	259
Commission financière et administrative (FA) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif .....	259
Commission du programme et des relations extérieures (PX) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif .....	270
Groupe de rédaction sur le point <b>21</b> « Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4) et le Projet de programme et de budget pour 2008-2009 (34 C/5) » : rapport et projet de décision recommandé au Conseil exécutif .....	280
Réunion conjointe de la Commission du programme et des relations extérieures (PX) et de la Commission financière et administrative (FA) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif ( <i>suite</i> ) .....	285
Annnonce par le Directeur général de la parution d'une publication de l'UNESCO intitulée : <i>60 Women Contributing to the 60 Years of UNESCO – Constructing the Foundations of Peace</i> .....	286
<b>Clôture de la session</b> .....	287

## PREMIÈRE SÉANCE

Lundi 2 octobre 2006 à 10 h 25

Président : M. Zhang

### Opening of the session and organization of work

1.1 The Chairperson *in extenso*:

Mr President of the General Conference, Mr Director-General, distinguished representatives, Excellencies, Ambassadors, colleagues, ladies and gentlemen, it is a great honour and pleasure to see you all again here in UNESCO House for the 175th session of the Executive Board. Please be sincerely welcomed. This session holds much promise. We are moving close to the date of 6 November when the year-long celebrations of the 60th anniversary of the Organization draw to a close. We should seek to recall those momentous times, 60 years ago, when an Organization the world so badly needed saw the light of day and sat down at its first General Conference. Can we not all still today feel the thrill of those days, and the weight of the noble responsibilities the world community was placing on the shoulders of this new Organization? Let us ponder this as we proactively and progressively map out the long-term future of the Organization, thus ensuring its successful continuation for the next 60 years.

1.2 Before sharing with you some of my thoughts on the key issues to which I feel we will need to pay particular attention during this session, I should first like to pay tribute to our colleagues who have been called upon to assume other important functions since our previous session, and who have made an important contribution to the work of the Executive Board during their mandate. On your behalf, I wish to convey my sincere appreciation to Ambassador Charbonneau from Canada, Ambassador Sato from Japan, Mr Rana from Nepal, and Ms López from Venezuela. I should like to express the Board's special gratitude to Ambassador Moozová from the Czech Republic, who ably fulfilled her duties as Vice-Chairperson of the Board for Group II, and to Ms Inayatullah from Pakistan, for the invaluable services and extraordinary wisdom she placed in the service of UNESCO and, in particular of this Board. We wish all our former colleagues success in the exercise of their new functions.

1.3 May I now extend my warm greetings to the distinguished representatives who replace them: Mr Svoboda (Czech Republic), Ambassador Kondo (Japan), Mr Basnyat (Nepal), Mr Bashar (Pakistan) and Mr Arnaldo Pérez (Venezuela). We all look forward to working in close collaboration with you, and hope to benefit from the fresh ideas that you will want to share with us on this Board. We also welcome the Ambassadors of Croatia, the Czech Republic, Ethiopia, Equatorial Guinea, Estonia, Mauritius, Norway, Slovenia and Spain, and, on the same occasion, thank their predecessors for their contribution to UNESCO's work. Dear colleagues, ladies and gentlemen, may I invite you to bid them a warm welcome with a round of applause.

(Applause)

1.4 In order to prepare for this important session, I have been rather busy and active during the past six months, along with my colleagues, particularly the Bureau members. I should like to share with you some of the major events that I have attended or actions that have been taken. I attached primary importance to attending three of the five regional consultations on the C/4 and C/5 documents, thus meeting well over 700 constituents of our Organization. Indeed, I was greatly delighted to have met with so many heads of National Commissions and field offices. I witnessed at first hand UNESCO's role at the country level, and listened to many of the concerns and expectations raised by Member States at the national and regional levels. Indeed these consultations are a very good bottom-up approach to programming. I was quickly impressed by the results of post-conflict assistance in Angola, where I saw a great future for Africa, I noted the growing pace of development in Hanoi, and understood better the different needs of Member States when I attended the Athens consultations. If just one message were to come out of these consultations, it would have to be the continued commitment to UNESCO's core mandate.

1.5 I was invited to attend the celebrations of the entry into force of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage at the first General Assembly of its States Parties. I attended the opening of the 30th ordinary session of the World Heritage Committee, and I made a special trip to visit the Academy of Sciences for the Developing World in Trieste, Italy, on the subject of science and development, and I was so encouraged by the contributions they are making in that regard. I also attended the Day of Reflection and Dialogue on UNESCO's Extrabudgetary Activities here at Headquarters under the stewardship of the Chairman of the FA Commission, Ambassador Yaï. I fully understand, as the Vice-Minister of Education for 1.3 billion people, and the former mayor of a city of 7 million people, what great importance resources have, especially financial resources, whether from the regular budget or from extrabudgetary sources. I must express my thanks to all for the manner in which these meetings were organized, hosted and conducted. I was pleased to see the way in which the Russian Federation ensured adequate recognition for the Global Action Plan for EFA when I attended the G8 Summit in Moscow. I must likewise commend the efforts of UNESCO's Honorary Ambassador for the Decade of Literacy, who organized the White House Conference on Global Literacy. And finally, I must also underscore the fruitful nature of the regular consultations that both the President of the General Conference and I have held with the Director-General on our respective responsibilities in addressing the recommendations of 33 C/Resolution 92, paragraph 5, concerning relations between the three organs of UNESCO. We are indeed truly moving forward to achieving fully harmonious relations among the three organs.

1.6 Dear colleagues, this session of the Board, as I fully believe, will be a critical session for charting the future of our Organization. There are three features which I feel we should bear in mind during our deliberations:

first, a mixed global situation involving conflicts at the same time as positive signs in terms of development and cooperation; secondly, globalization and increased competition; and thirdly, the United Nations and UNESCO reforms. I will develop each of these ideas interdependently.

1.7 While progress continues to be made towards increased development cooperation and greater international understanding, both bilaterally and in multilateral fora, I can observe with sadness and regret that such positive advancements in humanity's relations are sometimes overshadowed by regional and intranational conflicts. Despite greater contributions to international development cooperation, people throughout the world still experience insecurity because of persistent poverty and the lack of means to eke out a living as well as owing to a real or perceived threat of terrorism. Ignorance of the Other remains a source of hatred and violence – and hence this must be a concern for UNESCO, which is called upon to promote knowledge about others, notably through intercultural and interreligious dialogue. Unfortunately, various developments call into question the noble objectives of peace and development and greater international cooperation that are the main vocation of UNESCO. Our overarching commitment must be to build and strengthen international peace and security.

1.8 Therefore, as I just stipulated, UNESCO's principal mission is, as our Constitution states: "to contribute to peace and security by promoting collaboration among nations through education, science and culture." Our founding fathers rightly believed that "since wars begin in the minds of men, it is in the minds of men that the defences of peace must be constructed". UNESCO's principal purpose is thus to build peace, which is not the same as keeping peace. It was ignorance and hatred that caused the dreadful war, out of whose rubble this Organization rose up, and it is still that abiding mission, building sustainable world peace through education, the sciences, culture and communication and information, that is our mighty task. No other organization within the United Nations system is equal to this challenge.

1.9 Dear colleagues, the speed of globalization affects ever more tangibly our daily lives, whether we wish it or not. With increased globalization, great advances have been achieved for humanity in the fields of science and technology. There is an ever-increasing amount of wealth being generated through this progress, and human contact is ever swifter and easier over great expanses. These advances bring with them an increasingly prevalent sense of competition. Competition spawns new ideas, and new ideas beget further competition. There is no place in the world where competition has not been the driving force behind change. I posit, therefore, that UNESCO must embrace this context, and stand up to this increasing competition confidently and firmly in order to effect change in what this Organization does, and how it does it.

1.10 We have been speaking of reforms – both within the United Nations system, and here at UNESCO – for

some time now. The principal driving force behind reform is a quest for improved efficiency and a desire to better meet the expectations of Member States and the peoples of the world in delivering expected results. A pervasive scepticism as to the ability of the United Nations system to deliver high quality services makes further change inevitable. We must engage in a reform process that puts to the test our ability to bring about change and to adapt to the challenges confronting the world community and particularly UNESCO.

1.11 And yet, as with any human endeavour, there are imperfections, and it is proving to be quite challenging to come to an agreement as to what types of reforms are needed, for whom, by whom, and when. In this regard, however, we can gain much insight from the past six or seven years of internal reforms undertaken within UNESCO. Indeed, the reform process here has already produced some good results and helps us to tackle more confidently the dynamics of reform expected from us within the global United Nations context. I am sure the Director-General has shared his experiences with the High-Level Panel on United Nations System-Wide Coherence. UNESCO's reforms have thus sown the seeds for our Organization's receptiveness to opportunities and eagerness to take up the challenges that lie ahead. More comprehensive change is likely to await us, affecting the whole United Nations system.

1.12 Dear colleagues, we have 52 items on our agenda. As we begin our work, let us remind ourselves once again of our own responsibilities for delivering results to the body that elected us – the General Conference – and keep our sights on the major objectives, addressing certain items with appropriate efficiency and conciseness, while saving our main energies for the overriding goals of our session. In this regard, we shall certainly be wishing to examine in detail the current Education Sector reform inasmuch as it responds to UNESCO's role as lead agency for education for all (EFA) and to the challenges of implementation and subsequent impact of the Global Action Plan for EFA.

1.13 By the same token, we will also be discussing items relating to science, technology and innovation. The scope of change ushered in over the past years in these vital fields really justifies taking a hard look at what the Organization is doing in the sciences, how it is performing, and what the apparent trends will demand from us in the future. Here our deliberations will be aided by the ongoing review of the corresponding two major programme areas. I would think that we as a governing body of the Organization will also have a responsibility to reflect on these particular challenges. I feel that there will also be much merit in examining the implementation of some of the standard-setting instruments in the field of culture, notably the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions. We will also need to examine in earnest the current decentralization process, exercising our responsibilities in providing guidance to the Director-General as he continues his efforts to ensure that this process is effective, and duly governed by the rigours of accountability.



1.14 But arching over all of this work, as we turn a new page in our own history and are set to formulate the first Medium-Term Strategy for the third millennium, is the context of current United Nations reform, and at the same time our obligation to understand and respond to the needs and realities of our constituent Members. I truly believe that we are uniquely placed to build on our transversal and interdisciplinary approaches in a results-based implementation of our programme. This is the way forward in responding to the multi-layered challenges occurring today in an increasingly complex world. However, in order to achieve the successful development and implementation of an effective, results-oriented achievement of our common goal – building peace in the minds of men – an inherent understanding of the needs and aspirations of Member States, particularly proceeding from their own realities, their continent, and the country's context, their stage of development, which are so different in our five continents, must be met, and endogenous solutions must be proposed. I am hopeful the discussions will also be able to demonstrate ways of translating these needs into local and regional actions that really take into consideration the actual phases of development of the Member States concerned. These, I feel, are the elements that should result in the successful formulation of the next C/4 document.

1.15 They will also feed directly into our careful consideration of the next Programme and Budget. The major challenge remains to secure an appropriate level of funding with which to achieve our agreed objectives and our commonly defined expected results, especially through the regular programme, which is the bedrock of our action, but also through extrabudgetary contributions.

1.16 In the organization of the work of this session, it has therefore been my major concern to allow us all to move in our reflections from the overarching and contextual to the more specific. With this in mind, the general debate, the thematic debate and the debate on the forthcoming Medium-Term Strategy and Programme and Budget are, in my opinion, key opening moments of this session – we have three debates –, and I hope you will agree that we have granted these debates the amount of time they deserve. Given the likely impact of current United Nations reforms on UNESCO, and in consultation with the Bureau, you will see that the thematic debate, which is to take place pursuant to 169 EX/Decision 4.2, will be held on 4 October, after the general debate and before that on the C/4 and C/5 documents. I hope that in this way, it will provide food for thought in formulating our own opinions of the C/4 and C/5 documents, and a close link between the exigencies of the broader United Nations reforms and the immediate needs of the C/4 and C/5 documents. In order to make the thematic debate more interactive and thought-provoking, and to enrich the discussions with Board Members, we have invited six speakers and two moderators, all of an extremely high calibre from different regions of the world, who have readily agreed, despite their busy schedules, to take an active part in the debate. These eminent persons will share with us their insights, professional experience, and forward-looking perspectives as they apply to our Organization and its fields of competence. I am sure it

will enrich our thinking on the future strategies of UNESCO, and keep our minds set on the higher objectives of our work at this session.

1.17 To best describe my sentiment, I should like to quote Confucius: 人无远虑，必有近忧， which, roughly translated, means “he who cannot look far enough ahead will suffer from the worries of the moment”. During this session, our role is indeed to ensure that the guidance given by the General Conference at its last session on the mission, vision and role of the Organization in the coming six years is duly reflected in our emerging strategies, cognizant of the fact our future programmes will take us almost to the target dates for the attainment of the Millennium Development Goals. It is a strategic vision that this session thus demands of us, in order to provide a road map that allows for stability in the Organization's endeavours and the creation of achievable goals. We must thus give broad guidelines and provide direction to the Director-General so that he and the Secretariat may elaborate on the full-fledged draft documents 34 C/4 and 34 C/5, to be considered at the next session of the Board. We should therefore avoid the temptation of paying too much attention to detail, but rather concentrate on the strategy that UNESCO must adopt in more effectively implementing its objectives and refining and fine-tuning its role as a specialized agency – what are we really specialized in? – within the broader United Nations family of organizations. Every journey begins with the first step. The first steps we take in the coming days will lead us through to our next session, when we will be able to tackle the specifics of our future actions and activities. Thereafter our proposals will be forwarded to the General Conference for approval.

1.18 Dear colleagues, we should see ourselves as an orchestra. The work before us is a complex piece requiring all members of the orchestra to play their instruments to optimum performance. And in any orchestra there is a conductor. I must say how satisfied I am at the way the members of our Bureau have worked together, not just as a matter of formality, but as a true steering committee, discussing both thoughtfully and seriously how best to facilitate the Executive Board's discussions. I can only thank them for their dedication. For the last part, I will speak in Chinese.

*(The Chairperson continued in Chinese)*

1.19 各位尊敬的同事，我非常期待着大家一如既往和愉快的合作，在本双年度内履行各自的职责；在今后的数天内，我寄希望于在座的每一位委员，实际上是广大会员国都在期望本组织执行局保持活力，真正巩固协商一致的思想，这既是我们长期的传统，也是本组织的文化。我相信，我们一定能够继续发扬开放、相互尊重和理解及对话的精神。各位同事，女士们，先生们，正是抱着这样的期望和想法，我再次感谢大家，并高兴郑重地宣布联合国教科文组织执行局第一七五届会议现在正式开幕。

(1.19) *(Traduit du chinois)* Chers collègues, je me réjouis vivement à la perspective de poursuivre avec

vous l'heureuse collaboration dont nous avons fait preuve depuis que nous avons pris nos fonctions respectives au début du présent exercice biennal. Dans les jours qui viennent, je compte que, comme de fait l'ensemble des États membres l'attendent de nous, chacun d'entre vous aura à cœur d'exploiter cette dynamique afin que nous renforçons ensemble l'esprit de consensus dont nous sommes depuis toujours coutumiers, et qui représente la culture de l'Organisation. Nous saurons, je n'en doute pas, demeurer fidèles à notre volonté d'ouverture, de respect et de compréhension mutuels et de dialogue. Fort de cette conviction, je souhaite, mes chers collègues, vous remercier une fois encore et vous dire combien je suis heureux de déclarer ouverte la 175<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UNESCO.

**Item 1: Agenda, timetable of work and report of the Bureau** (175 EX/1 Prov. Rev.2; 175 EX/2 Rev.; 175 EX/INF.1 Prov. Rev.; 175 EX/INF.11)

2. **The Chairperson** said that in accordance with Rule 5, paragraph 1, of the Rules of Procedure of the Executive Board, the provisional agenda (175 EX/1 Prov.) and the provisional timetable of work (175 EX/INF.1 Prov.) had been sent to the Members of the Board on 22 August 2006, together with the letter of invitation to the session. In accordance with Rule 6 of the Rules of Procedure of the Executive Board, a revised provisional agenda (175 EX/1 Prov. Rev.) had therefore been prepared to take into account the postponement of item 6 to the next session, the withdrawal of item 18, and the inclusion of two additional items, 56 and 57, which would both be considered by the joint meeting of the Programme and External Relations (PX) Commission and the Finance and Administrative (FA) Commission. The revised provisional agenda, the revised provisional timetable of work, and the provisional agendas of the PX and the FA Commissions had been issued following the second meeting of the Bureau on 29 September.

3. **Ms Mukherjee** (India) said 174 EX/Decision 20 had authorized the Chairperson of the Executive Board, in consultation with the Chairperson of the Special Committee, to identify future items that fell within the terms of reference of the Special Committee (SP), for examination at future sessions. She recalled that that decision had been taken owing to the shortage of time to identify such items at the 174th session of the Board, and that the Bureau had determined those items instead. Nevertheless, at its 33rd session, the General Conference had decided that if the Special Committee was to recover its role as think-tank of the Board, it was the Board Members that should assign those items to the Committee. She therefore urged the Chairperson to ensure stricter compliance with that General Conference resolution. Secondly, while she welcomed the initiative to hold a joint meeting of the PX and FA Commissions, her delegation felt that the additional items included for consideration could have been the subject of broader regional consultations. Thirdly, an item of particular importance to her regional group, item 51, had been included in the agenda. In accordance with past practice, that item had been allocated to the Special Committee.

The co-sponsors of the draft decision on item 51, however, were of the view that the issue should be discussed in the PX Commission, and her understanding had been that that suggestion had in fact already been made within the Special Committee. Her delegation endorsed that request, and wished to put it to the Board.

4. **Mr Rachman** (Indonesia) sought clarification as to whether item 51 would be included in the agenda.

5. **Mr Kondo** (Japan) strongly supported the proposal by the representative of India regarding item 51. The joint meeting of the PX and FA Commissions was being convened in pursuance of 33 C/Resolution 92 with a view to achieving more efficiently managed meetings. His delegation welcomed that prospect, but requested confirmation by the Board that the initiative was experimental, and would be continued only once its benefits had been positively evaluated.

6. **Mr Steensnæs** (Norway) (Chairperson of the Programme and External Relations Commission) said that he was open to the proposal by India to conduct regional consultations regarding the issues to be addressed in the joint meeting, but pointed out that the idea had not been originated by the Chairpersons of the PX and FA Commissions. It was based on 33 C/Resolution 92, which called for greater coherence, transparency, effectiveness of the various agendas, and for improved harmonization of the items considered by the two Commissions. He agreed with Japan on the need to evaluate the outcome of the forthcoming meeting before taking any decision regarding the holding of future joint meetings.

7. **Mr Aziz** (Afghanistan) associated himself with the positions expressed by India, Indonesia and Japan.

8. **田先生** (中国) 在听取了印度、印度尼西亚、日本和阿富汗等国大使的讲话之后, 表示支持印度就第 51 项议题提出的建议。他希望本届会议能够认真地加以考虑。

(8) **M. Tian** (Chine), après avoir écouté les interventions des représentants de l'Inde, de l'Indonésie, du Japon et de l'Afghanistan, déclare appuyer la proposition de l'Inde concernant le point 51 de l'ordre du jour et souhaite que le Conseil ait l'occasion d'y réfléchir sérieusement au cours de la session.

9. **M. Johnson** (Togo), prenant la parole au sujet du point 57, relatif à l'immigration africaine, note qu'il s'agit d'une question extrêmement vaste à laquelle il n'a pas été suffisamment réfléchi. C'est pourquoi, compte tenu par ailleurs des considérations d'ordre juridique formulées par l'Inde, il serait bon que ce point fasse d'abord l'objet d'un examen plus approfondi au sein de la Commission PX.

10. **The Chairperson** said that the Secretariat would take note of the remarks of the Board Members. In accordance with Rule 14, paragraph 3, of the Rules of Procedure of the Executive Board, the Bureau would act as an agenda committee to recommend the allocation of time and the order of business for the session. Thus,

while he recommended the contributions made by Board Members to improve the work of the Bureau, he highly commended the work of the Bureau. Concerning item **51**, he referred to the need to follow up 33 C/Resolution 92, and recalled 174 EX/Decision 20, which authorized the Chairperson of the Executive Board, in consultation with the Chairperson of the Special Committee, to identify future items that fell within the Special Committee's terms of reference, for examination at future sessions. Meanwhile, in accordance with Rule 7 and Rule 14, paragraph 13, of the Rules of Procedure of the Executive Board, he proposed to the Board that item **51** also be considered by the PX Commission. Seeing no objection, he took it that the Board wished to adopt the revised provisional agenda contained in document 175 EX/INF.1 Prov. Rev., as amended.

11. It was so *decided*.

**Report by the Bureau on questions which do not appear to require debate** (175 EX/2 Rev.)

12. **The Chairperson** said that in accordance with Rule 14, paragraph 2, of the Rules of Procedure of the Executive Board and in line with Recommendation 14 of 33 C/Resolution 92, after careful deliberations, the Bureau had unanimously recommended to the Board that in addition to items **43** and **44**, items **11**, **19**, **37**, and **53** did not appear to require debate, and would be examined by the Bureau, which would transmit to the Board suggestions concerning the decisions required. Consequently, if no Member requested a discussion of document 175 EX/2 Rev. by 1 p.m. on Wednesday 4 October, the proposals contained in that document would be considered as adopted.

13. It was so *decided*.

**Adoption of the provisional agenda of the Programme and External Relations Commission** (175 EX/PX/1 Prov. Rev.)

14. **The Chairperson** noted that the programme aspects of shared items **3**, **4**, **9**, **21**, **22**, **26**, **41**, **42** and of item **51** would be examined by the Programme and External Relations Commission.

15. **La Sra. Vélez Jara** (Colombia) observa que en el proyecto de decisión correspondiente al punto **51** del orden del día el Consejo encomienda a un grupo de trabajo entre reuniones la tarea de examinar determinados artículos del Reglamento. En su opinión, y habida cuenta de las obvias repercusiones financieras del tema, este punto debería ser examinado también por la Comisión Administrativa y de Hacienda.

(15) **Mme Vélez Jara** (Colombie) note que dans le projet de décision relatif au point **51** de l'ordre du jour, le Conseil est invité à confier à un groupe de travail intersessions la tâche d'examiner certaines dispositions du Règlement intérieur. À son avis, ce point comportant indiscutablement des aspects financiers, il devrait être examiné aussi par la Commission administrative et financière.

16. **The Chairperson** took it that the Board wished to approve the provisional agenda of the Programme and External Relations Commission, on the understanding that item **51** would also be examined by the Finance and Administrative Commission.

17. *The provisional agenda of the Programme and External Relations Commission was adopted.*

**Adoption of the provisional agenda of the Finance and Administrative Commission** (175 EX/FA/1 Prov. Rev.)

18. The Chairperson noted that the administrative and financial aspects of shared items **3**, **4**, **9**, **21**, **22**, **26**, **41**, **42** and **51** would be examined by the Finance and Administrative Commission.

19. *The provisional agenda of the Finance and Administrative Commission was adopted.*

**Adoption of the provisional agenda of the joint meeting of the Programme and External Relations Commission (PX) and the Finance and Administrative Commission (FA)** (175 EX/PX/FA/1 Prov.)

20. **The Chairperson** said that the Chairpersons of the PX and FA Commissions had proposed to the Bureau to have a joint meeting of the two Commissions at the 175th session of the Board. It was the opinion of the Bureau that that initiative was in line with Recommendation 18 contained in paragraph 3 of 33 C/Resolution 92, concerning relations between the three organs of UNESCO. The Bureau welcomed the initiative and its innovative nature in that the joint meeting would take place before the separate meetings of the PX and FA Commissions. He would ensure that the Bureau closely reviewed the experience of the joint meeting, and took appropriate action for future sessions of the Board. In accordance with the provisional agenda of the joint meeting of the PX and FA Commissions that had been issued following the second meeting of the Bureau on 29 September, the joint meeting would consider items **16**, **17**, **20**, **24**, **25**, **55**, **56** and **57**.

21. **Ms Mukherjee** (India) welcomed the initiative of holding joint meetings, and looked forward to the assessment of their future utility, although she sought clarification as to the basis for the choice of the items to be considered at the joint meeting. Her government feared that certain items might not be allowed a sufficiently substantive discussion, in particular item **55**, which should be discussed in the PX Commission.

22. **The Chairperson** said that the Bureau and the Secretariat, and in particular the Chairpersons of the PX and FA Commissions, would take due note of the concerns expressed by the representative of India. As a new initiative, the joint meeting, to be chaired by the Chairpersons of the PX and FA Commissions, would be followed closely by the Bureau with a view to its improvement over time.

23. **M. Gueguinou** (France) félicite chaleureusement les présidents des Commissions FA et PX et le Bureau d'avoir pris l'intelligente initiative d'organiser une réunion conjointe des deux organes. En effet, chacun sait

qu'il est difficile pour certaines délégations de siéger dans les deux commissions et que les problèmes traités en FA sont bien souvent repris dans les mêmes termes et pour les mêmes raisons en PX. Il s'agit au demeurant d'une première expérience, dont le Conseil tirera ensuite les enseignements, en procédant à d'éventuels ajustements s'il s'avérait que la méthode de sélection des questions à examiner n'était pas satisfaisante. Souhaitant vivement que cette réforme soit couronnée de succès, le représentant de la France presse le Conseil d'adopter l'ordre du jour de la réunion conjointe, dont il espère qu'il sera plus étoffé encore à l'avenir.

24. **M. Johnson** (Togo), réitère les observations qu'il a faites au sujet du point 57 lors de l'examen du projet d'ordre du jour du Conseil : compte tenu de l'importance de ce point, il lui paraît nécessaire qu'il soit d'abord examiné au sein de la Commission PX, et même de la Commission FA, car il comporte un aspect financier.

25.1 **El Sr. Macedo Soares** (Brésil) observa que el Consejo Ejecutivo lleva ya varias décadas trabajando básicamente con las comisiones del Programa y Administrativa y de Hacienda. En su 33ª reunión, la Conferencia General trató el tema de la racionalización y mejora de las reuniones del Consejo Ejecutivo en términos generales, pero en ningún momento decidió que se estableciera un nuevo órgano. Ahora bien, esto es lo que en realidad está haciendo el Consejo al aprobar por separado el orden del día de la Comisión PX, el de la Comisión FA y el de la reunión conjunta: crear un nuevo órgano que constituya una suerte de plenaria no presidida por el Presidente del Consejo, un órgano que correspondería a lo que en otras instancias internacionales suele denominarse Comité General.

25.2 Más que sumarse a la seguridad optimista de Francia, secunda la idea del Japón de proceder a una evaluación, aunque también expresa el temor de que, una vez creado un nuevo órgano, resulte difícil "desinventarlo". En su opinión hubiera sido preferible que se celebraran consultas previas, pues no es fácil pronunciarse sobre una propuesta que se plantea al Consejo de forma tan inopinada. Desea expresar, en definitiva, su preocupación tanto por el fondo como por la forma de la propuesta.

(25.1) **M. Macedo Soares** (Brésil) fait observer que depuis déjà plusieurs décennies, le Conseil exécutif travaille essentiellement avec la Commission du programme et des relations extérieures et la Commission administrative et financière. À sa 33<sup>e</sup> session, la Conférence générale a examiné dans son ensemble la question de la rationalisation et de l'amélioration de l'efficacité des sessions du Conseil exécutif, mais à aucun moment elle n'a décidé de créer un nouvel organe. Or c'est bien ce que le Conseil est en train de faire en approuvant de façon séparée l'ordre du jour de la Commission PX, celui de la Commission FA, et celui de la réunion conjointe : il crée un nouvel organe qui est en quelque sorte une plénière non présidée par le Président du Conseil, et qui équivaut à ce que

d'autres instances internationales désignent sous le nom de Comité général.

(25.2) Plutôt que de s'associer à l'optimisme confiant de la France, le Brésil appuie l'idée du Japon de procéder à une évaluation même s'il craint qu'une fois le nouvel organe créé, il soit difficile de faire marche arrière. Il aurait été à son avis préférable de procéder à des consultations préalables car il n'est pas facile de se prononcer sur une proposition soumise au Conseil de façon aussi inopinée. Enfin, M. Macedo Soares tient à dire qu'il juge cette proposition préoccupante, tant sur le fond que sur la forme.

26. **Mr Aziz** (Afghanistan) supported the joint meeting initiative subject to its positive evaluation. Nevertheless, he concurred with Brazil on the potential danger of gradually establishing a new body that would replace the two Commissions already in place. Every effort must be made to prevent that. With regard to the allocation of items to the joint meeting, the issue that had been raised in fact concerned the working methods of the Executive Board. In his view, item 56 concerning the issuance of a medal to commemorate the 800th anniversary of the birth of Jalal-ud-Din Mawlawi Balkhi-Rumi deserved to be thoroughly discussed in the PX Commission before being considered by the joint meeting.

٢٧ ذكرت السيدة بناني (المغرب) بأن أعضاء المجلس التنفيذي قد اتفقوا في الدورة الماضية على مبدأ عقد اجتماعات مشتركة بين اللجان، دون اتخاذ قرار نهائي بهذا الشأن، كتجربة ترمي إلى اقتصاد الوقت وزيادة الفعالية، نظرا لكثرة البنود المدرجة في جدول الأعمال. وأعربت عن تخوف بعض أعضاء المجلس من أن يؤدي هذا الإجراء إلى تقليص أهمية النقاش بشأن هذا البند أو ذلك. وأوضحت أن الهدف هو أن تتشارك اللجان في مناقشة مسألة معينة في الوقت نفسه، لكي لا تتشتت المناقشات في اتجاهات مختلفة تماما مما يؤدي إلى تقديم اقتراحات شديدة الاختلاف إلى الجلسة العامة. لذلك، طلبت السيدة بناني أن يقوم رئيسا اللجنتين أو رئيس المجلس التنفيذي بتوضيح طريقة تنظيم هذه الاجتماعات التي تتناول البنود المشتركة.

(27) **Mme Bennani** (Maroc) rappelle que les membres du Conseil exécutif, sans prendre de décision définitive, sont convenus à la session précédente de tenir des réunions conjointes des commissions, et ce à titre d'expérience visant l'économie de temps et le gain d'efficacité compte tenu du grand nombre de points inscrits à l'ordre du jour. Elle dit comprendre la préoccupation de certains membres du Conseil qui craignent que cet arrangement n'aboutisse à restreindre l'examen de tel ou tel point. Le but recherché, précise-t-elle, est de faire en sorte que les commissions examinent ensemble telle ou telle question et d'éviter ainsi une dispersion des discussions, la plénière étant saisie de plusieurs propositions très différentes. Mme Bennani propose donc que les présidents des deux commissions ou le Président du Conseil exécutif clarifient les modalités d'organisation de ces

réunions consacrées à l'examen des points « mixtes » de l'ordre du jour.

28. **Mr Steensnaes** (Norway) (Chairperson of the Programme and External Relations Commission) welcomed the valuable comments and suggestions of Board Members in relation to the joint meeting. He stressed the requirement for the Board to report back to the General Conference in application of 33 C/Resolution 92. Rather than attempting to create a “new animal”, ways of addressing items in a more orderly, transparent and efficient way were being sought. As for the choice of items for the joint meeting, it had been considered beneficial to include those items of equal relevance to both Commissions, and also items that would not be too complex to discuss at a joint meeting. He emphasized that the purpose of holding the joint meeting was not, by any means, to seek to undermine, but rather to complement the work of the two Commissions. The continuation or otherwise of the initiative and related practicalities could be determined by the Board in the light of the experience of the initial joint meeting.

29. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) с удовлетворением отмечает, что Исполнительный совет находится на верном пути, начав свою работу с реализации решений Генеральной конференции. В качестве участника группы, которая вырабатывала эти рекомендации, он хотел бы подчеркнуть, что данная рекомендация была одной из первых и самых важных. Он согласен с тем, что это – пилотный проект, но тем не менее такой процесс когда-то надо начинать. Выступающий разделяет озабоченность представителя Индии, но подчеркивает, что, не начав этой работы, Исполнительный совет не сможет определить, где недостает дополнительного осмысления данной проблемы. Выступающий считает, что аргументация Председателя Комиссии по внешним связям не является достаточно убедительной. Необходимо более внимательно продумать принципы отбора вопросов, но работу необходимо начинать. Представительство Российской Федерации время от времени информирует Москву об эффективности работы Исполнительного совета и ЮНЕСКО. Шаг в направлении объединения работы двух комиссий представляется очень важным в плане повышения эффективности. Без этого невозможно дальнейшее продвижение вперед. Поэтому необходимо начинать, а все издержки этого процесса можно будет в дальнейшем обсудить и вернуться к этому вопросу позже.

(29) **M. Kalamanov** (Fédération de Russie) note avec satisfaction que le Conseil exécutif est sur la bonne voie puisqu'il a commencé ses travaux en donnant effet à des résolutions de la Conférence générale. En tant que membre du Groupe de travail à l'origine de ces recommandations, M. Kalamanov voudrait souligner que la recommandation R.18 a été l'une des premières adoptées, et que c'est une des plus importantes. Certes, il s'agit d'une expérience pilote, mais après tout il faut bien commencer à un moment donné. M. Kalamanov comprend les préoccupations de la représentante de l'Inde mais

estime que, tant qu'il n'aura pas fait de premiers pas, le Conseil exécutif ne disposera pas de tous les éléments pour trancher la question. Les arguments présentés par le Président de la Commission du programme et des relations extérieures ne sont pas assez convaincants. Il est bien sûr nécessaire de réfléchir avec plus de soin aux critères de sélection des questions, mais l'important est de lancer le processus. La Délégation de la Fédération de Russie informe régulièrement sa capitale de l'efficacité du fonctionnement du Conseil exécutif et de l'UNESCO. L'initiative tendant à unir les efforts des deux commissions semble être un moyen très important d'améliorer cette efficacité. Dans le cas où elle serait rejetée, il ne semble guère possible de progresser. C'est pourquoi il faut franchir le pas ; on pourra ensuite examiner toutes les dépenses qu'occasionne ce processus et revenir sur la question.

30. **Ms Oliver** (United States of America) said that she shared the enthusiasm of those Members in favour of experimenting with the new joint meeting initiative, which was not aimed at reducing discussion on certain items. Concerning the three essential items examined by the Special Committee, the question had been raised in the Bureau as to how and when the Chairperson of the Special Committee would be able to communicate the discussions held in the Committee, particularly since two of the items were now also on the agenda of the joint meeting. That question should be addressed rapidly.

31. **M. Yaï** (Bénin) (Président de la Commission financière et administrative) dit qu'il prend la parole pour ne pas laisser croire qu'il se désolidarise de son homologue de la Commission PX, avec qui il a pris la décision de convoquer la réunion conjointe. Au demeurant, cette initiative, que viennent de soutenir plusieurs membres du Conseil, n'est pas une innovation mais le rétablissement d'une pratique qui a déjà eu cours. Sans doute l'Inde a-t-elle raison de regretter que les groupes régionaux n'aient pas été davantage consultés, mais le temps a manqué, encore que les vice-présidents aient disposé de trois jours pour s'enquérir des réactions des États membres. L'intention n'est assurément pas de limiter la discussion, mais, dans l'esprit de la résolution 33 C/92, de faire en sorte que les points intéressant les deux commissions soient examinés conjointement, en insistant sur leurs aspects complémentaires.

32. **The Director-General** said that the Secretariat wholeheartedly welcomed the holding of the joint meeting. He confirmed that it had been the practice in the past to hold joint meetings of the FA and PX Commissions, after each Commission had concluded its own discussions. The practice had not always been productive, and had therefore been discontinued. The current initiative was different in that the joint meeting was scheduled for the beginning of the work of the Commissions, and was aimed at streamlining their subsequent discussions. It was thus an innovative undertaking which was fully in agreement with 33 C/Resolution 92.

33. **Mr Kusi-Achampong** (Ghana) said that previous practice of holding joint meetings had been

considered successful by some delegations, which had seen the meetings as an opportunity to bring regional groups to tackle particular problems of major concern to the Board. If the Board intended to comply with the legitimate demands placed upon it by the General Conference, Members should endeavour to move forward, together, without fear of innovation.

34. **M. Janyška** (République tchèque) (Vice-Président) félicite les présidents des deux commissions, de s'être efforcés de donner effet à la résolution 33 C/92 en proposant une innovation dont chacun comprend bien qu'elle ne vise pas à créer un nouvel organe, mais à rationaliser les méthodes de travail dans le sens d'une plus grande efficacité.

35. **Mr Lakatos** (Hungary) aligned himself with the views of the Chairperson of the PX Commission and the Director-General, and endorsed the joint meeting initiative, which should be viewed as part of UNESCO's contribution to the ongoing reform process.

36. **M. Rahal** (Algérie) dit que cette intéressante discussion, qui témoigne de la volonté de chacun d'accroître l'efficacité du Conseil, préfigure le débat qu'il faudra mener à bien sur la réforme des méthodes de travail des trois organes. Si l'on veut toutefois faire aboutir une réforme, il ne faut pas commencer par énumérer toutes les raisons de renoncer, mais, au contraire, mettre en avant les chances de succès. La réunion conjointe des Commissions PX et FA a toujours existé jusqu'à une période récente, sans susciter autant de craintes. Il n'est, pour s'en convaincre, que de se reporter aux comptes rendus datant d'il y a une dizaine d'années.

37. **The Chairperson** thanked the various speakers for their valuable contributions concerning the proposed joint meeting of the PX and FA Commissions, which was fully in line with 33 C/Resolution 92. He trusted that the Bureau's evaluation of that innovative initiative would be positive, and that it might therefore be continued at future sessions. He reiterated that there was no intention to establish a new subsidiary body. The joint meeting would be held on Saturday 7 October in Room X, and would be co-chaired by the Chairpersons of the PX and FA Commissions. A report of the joint meeting would be presented to the Board, and draft decisions on the items examined would be recommended for adoption. Seeing no objection, he took it that the Board approved the provisional agenda of the joint meeting of the PX and FA Commissions.

38. *It was so decided.*

***Statements by the UNESCO Staff Union (STU) and the International Staff Association of UNESCO (ISAU) in the Finance and Administrative Commission***

39. **The Chairperson** informed the Board that the UNESCO Staff Union (STU) and the International Staff Association of UNESCO (ISAU) had asked to take the floor during the debate on item 5. In the past, the Executive Board had always authorized representatives of the staff associations to take the floor during debates by the Finance and Administrative Commission on items concerning the staff. Having examined their requests, the

Bureau proposed that the Board authorize the representatives of those staff associations to take the floor after the representatives of the Member States had spoken on the items concerned, and before the decision or recommendation was adopted. Each statement would be limited to five minutes.

***Adoption of the revised provisional timetable of work***  
(175 EX/INF.1 Prov. Rev.)

40. **The Chairperson** noted that the revised provisional timetable of work took into account the changes made to the provisional agenda that had just been adopted. He informed the Board that H.E. Mr Denis Sassou-Nguesso, President of the Republic of the Congo and Chairperson of the African Union, would visit UNESCO on 12 October. In view of the fact that the President was also the Chairperson of the African Union, the Bureau had considered it desirable for the Members of the Board to welcome him to UNESCO. Therefore, all Members were invited to Room II from 9.30 to 10.30 a.m. for that very important occasion.

41. *The revised provisional timetable of work, as contained in document 175 EX/INF.1 Prov. Rev.2, was adopted.*

***Organization of the debates in plenary***

42.1 **The Chairperson** said that the general debate on items 3, 4 and 5 would be introduced by the Director-General. Each Member State would be allowed a total speaking time of eight minutes during the debate, which would take place on the afternoon of Monday 2 October, after the private meeting, and on Tuesday 3 October all day. As had been the case at the previous session, the Bureau proposed that a musical signal be played one minute before the end of the time allocated to each speaker, and that continuous music then indicate the end of speaking time.

42.2 The second debate would be the thematic debate on item 45, which would be held for the entire day of Wednesday 4 October, and would be concluded by an open-ended symposium scheduled to last until 8 p.m. with a 15-minute break at around 6 p.m. Pursuant to 169 EX/Decision 4.2, the thematic debate would take place at the 175th session of the Board, thus providing food for thought for the formal examination of the C/4 and C/5 documents. The debate would present an opportunity to reflect on the objectives and direction of United Nations reform. He called on Members to be concise during the question-and-answer session. In view of the novelty of the symposium, and in order to ensure a balance between speakers, the Secretariat would make available a speaker's form on which non-Board Members wishing to take the floor would be requested to indicate their name and affiliation to the UNESCO community. The form would be submitted to the Moderator, who would identify the speakers with the assistance of the Secretary of the Board, based on the forms received. Participants would be allowed a speaking time of approximately 3 minutes.

42.3 The subsequent debate, to be held on Thursday 5 October, would be devoted to item 21. It would start in

the morning at 9.30 a.m. and in the afternoon at 2.30 p.m. Each speaker would have a total speaking time of eight minutes. As had been the case at the previous session, the Bureau proposed that music be played one minute before the end of allocated time. Continuous music would be played to indicate the end of speaking time.

42.4 The Director-General's reply to the statements by the Members of the Board during the General debate and the debate on item 21 would be held on the morning of Friday 6 October, and would be followed by a question-and-answer session. The Bureau proposed that Member States should avoid lengthy statements, and ensure that their questions were clear and concise, and limited to less than three minutes. A musical signal would be played one minute before the end of each statement, and if a speaker went beyond the time limit, additional music would be played.

#### **Drafting Group on item 21**

43. The constitution of a Drafting Group was foreseen for item 21. As in the past, it would be composed of 18 members represented by 3 Member States from each regional group. The terms of reference of the Drafting Group would be the preparation of a synthesis constituting a draft decision on the basis of the preliminary proposals by the Director-General contained in document 175 EX/22, Part I (A), (B) and (C) and Part II (A) and (B), their presentation by the Director-General, the debates held in plenary, the Director-General's reply, and the results of the deliberations and recommendations of the Programme and External Relations Commission and the Finance and Administrative Commission. The list of members was the following: Group I – Switzerland, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America; Group II – Russian Federation, Serbia, Slovenia; Group III: Brazil, Colombia, Saint Vincent and the Grenadines; Group IV – India, Indonesia, Japan; Group V(a) – Nigeria, Namibia, Democratic Republic of Congo; and Group V(b) – Algeria, Egypt, Morocco.

#### **Item 2: Approval of the summary records of the 174th session (174 EX/SR.1-10)**

44. **The Chairperson** said that, in accordance with Rule 23, paragraph 3, of the Rules of Procedure, the Secretariat had prepared provisional summary records of the public meetings of the 174th session, and had submitted them to Member States for corrections on 19 May 2006. The corrections had been incorporated, and the final version of the summary records had been sent to Member States on 17 July 2006.

45. *The summary records of the 174th session were approved.*

#### **Tributes to the memory of eminent persons deceased since the 174th session of the Executive Board**

46. **The Chairperson** *in extenso*:

At this session, I should like to pay tribute to Mr Alberto Wagner de Reyna (Peru), deceased on 9 August 2006. He was a Member of the Executive Board from

1964 to 1972, from 1976 to 1980, and from 1985 to 1989. He was also Vice-Chairman of the Board from 1968 to 1970 and Chairman of the Special Committee in 1971-1972.

47.1 **The Director-General** *in extenso*:

Mr Chairperson, Excellencies, ladies and gentlemen, it is my sad duty to pay tribute to the following five personalities whose passing away occurred over the last six months:

47.2 **King Taufa'ahau Tupou IV**, of Tonga, passed away on 11 September 2006. His rule over Tonga was celebrated as an era of progress in the areas of education, economic development, and healthcare. His role as King of Tonga earned him a well-deserved place in history and in the hearts of his people.

47.3 **Mr Elias Hrawi**, former President of Lebanon, passed away on 7 July 2006. President of Lebanon from 1989 to 1998, he was appreciated for his role in the finalization in November 1989 of the Ta'if Agreement, which put an end to the Lebanese civil war, and was respected for his long-standing promotion of peaceful coexistence and reconciliation among Lebanon's various communities.

47.4 **Mr Charles Haughey**, former Prime Minister of Ireland (1979 to 1981, from March 1982 to December 1982 and from 1987 to 1992), passed away on 13 June 2006. He was an able and talented politician, who made an invaluable contribution to peace in Northern Ireland. He will be remembered for his dedication to universal human values of peace, justice and mutual understanding.

47.5 **Mr Lars Korvald**, former Prime Minister of Norway (1972 to 1973), passed away on 4 July 2006. An eminent political figure, Mr Korvald proved to be an inspiring Prime Minister in a very difficult and transitional political situation in Norway.

47.6 **Mr Ryutaro Hashimoto**, Prime Minister of Japan from 1996 to 1998, died on 1 July 2006. Greatly appreciated for his role as President of the Steering Committee of the Third World Water Forum in 2000, he was appointed by United Nations Secretary-General Kofi Annan, in March 2004, to lead his Advisory Board on Water and Sanitation (UNSGAB). He will be remembered as a man of vision who recognized the crucial importance of freshwater management issues in our globalized world.

47.7 On behalf of UNESCO, and in my own name, I would like to extend my sincere condolences to the governments and peoples of the countries as well as the close relatives and families of the deceased.

*The Board observed one minute's silence in tribute to the memory of the deceased.*

#### **Consultations on the information meetings**

48.1 **The Chairperson** recalled that at the previous session of the Board, he had announced that the consultations would be held with the Vice-Chairpersons to review the Executive Board information meetings. That issue had been widely commented upon at the last

information meeting held on 19 January 2006, and he had promised more extensive consultation in that regard. Following the meeting of 19 January 2006, the Vice-Chairpersons had been requested to consult their respective groups on ways of organizing future information meetings more efficiently. He had also sent a letter to the Director-General requesting his opinion on the matter. The Secretariat had received comments from Groups I, II and V(a) and individual comments from four Member States and from the Director-General. Member States unanimously agreed on the importance of the information meetings, but considered that they should be more interactive, less formal and focus on the information requirements of the Executive Board. The meetings should concentrate on the progress made by the Secretariat with respect to strategic issues from the previous Board session, and serve to highlight those of immediate relevance to the next session. There was also general consensus on the need for two information meetings per year.

48.2 Taking into consideration the contributions of all Member States, the Director-General and the Secretariat, and the deliberations of the Bureau, the Chairperson announced that at future information meetings, written questions submitted in advance would help to prepare

each meeting, forming a broad framework for the Director-General's introductory remarks. After the Director-General's introductory remarks, Members would interact throughout the meeting with the Director-General. They were urged to formulate relevant, concise oral questions, thereby ensuring a dynamic exchange. The Director-General might also call upon the appropriate Assistant Director-General to provide more detailed supplementary information. Some written questions would still require a written reply providing supplementary information after the meeting. In the light of the possible extension of the information meetings, the Secretariat would make all necessary arrangements regarding interpretation in case a meeting should run over. The Bureau also proposed that each meeting be referred to as the "Executive Board Information Meeting".

48.3 He would inform all Members of the Board in writing in due course of those modalities. On behalf of the Bureau, he announced that two information meetings would be held in the coming year. In consultation with the Director-General, he proposed that the next information meeting be held on Friday 19 January 2007.

*The meeting rose at 12.45 p.m.*



## DEUXIÈME SÉANCE

Lundi 2 octobre 2006 à 15 h 15

Président : M. Zhang

### Announcement concerning seating arrangements in the Board Room

1. **The Secretary** said that representations had been made regarding the seating arrangements in Room X, which had 270 seats. After consultation with the Director-General, the number of Secretariat staff in the room had been strictly limited. There was one seat for the representative of each Board Member and a seat for one alternate. As to non-Members of the Board, there were some places reserved for Permanent Delegations and non-governmental organizations. The ideal situation would be for one member of each Permanent Delegation and representatives of non-governmental organizations to have a seat in the room, but the only practical arrangement possible at that stage was the relaying of the proceedings to Room XI, which was already under way. At the request of the Chairperson, the Board Secretariat would be studying the matter further to find practical solutions to the problem.

### Execution of the programme

**Item 3: Report by the Director-General on the implementation of the programme adopted by the General Conference** (175 EX/4 Parts I and II; 175 EX/INF.3; 175 EX/INF.13; 175 EX/INF.14; 175 EX/INF.18; 175 EX/INF.19)

**Item 4: Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions** (175 EX/5 and Add.; 175 EX/INF.4 and Corr.; 175 EX/INF.12; 175 EX/INF.18; 175 EX/INF.19)

**Item 5: Report by the Director-General on the implementation of the reform process: staff policy** (175 EX/6 and Add. and Add.2; 175 EX/INF.18; 175 EX/INF.19)

#### 2.1 **Le Directeur général** *in extenso* :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Excellences, Mesdames et Messieurs, je souhaite aujourd'hui vous entretenir, au moment où nous commençons les travaux de la 175<sup>e</sup> session du Conseil exécutif, de deux sujets majeurs qui figurent non seulement au rang de nos priorités, mais aussi de celles de la communauté internationale tout entière. Ils vont profondément et durablement influencer la façon dont nous accomplirons et ferons évoluer notre mandat dans les années qui viennent. C'est la raison pour laquelle ils sont largement pris en compte dans les propositions de C/4 et de C/5 que vous aurez à examiner.

2.2 Il s'agit, d'une part, de la nécessaire évolution et du renforcement de nos activités en faveur du **dialogue** au sens le plus large : dialogue entre les civilisations, les cultures, les religions, les peuples. Des événements

récents ont de nouveau mis en évidence, parfois de façon tragique, l'importance cruciale de cette question.

2.3 Il s'agit, d'autre part, de **la réforme du système des Nations Unies**, et de ses conséquences pour notre Organisation. Même si le Groupe d'experts de haut niveau sur la cohérence à l'échelle du système des Nations Unies n'a pas encore remis son rapport final, je tiens à vous informer des développements importants intervenus à cet égard depuis notre session d'avril.

2.4 Nous n'avons cessé de le répéter : la prévention et la résolution de nombreux conflits ou crises reposent sur une **meilleure connaissance et compréhension de la culture, des valeurs, de la religion de l'Autre**. Elles reposent sur un dialogue constant, ouvert, sans *a priori*, où chacun apporte sa vision, son expérience, ses meilleures pratiques, non pas dans un esprit de conquête ou de supériorité, mais avec le désir profond de parvenir à l'enrichissement mutuel par les échanges réciproques et le partage des valeurs fondamentales.

2.5 Ce diagnostic, nous sommes nombreux à le poser, nombreux à y adhérer, sans toutefois toujours parvenir à créer les conditions optimales de sa réalisation concrète. C'est pourquoi j'ai souhaité que le dialogue et la compréhension mutuelle constituent l'un des thèmes centraux inscrits dans mes propositions préliminaires de stratégie à moyen terme, afin de mobiliser tout le potentiel de l'UNESCO, dans ses divers domaines de compétence, au service de cet objectif vital pour l'avenir de notre monde.

2.6 C'est également dans cet esprit que j'ai conçu le document 175 EX/5 Add. soumis à votre attention, qui répond à votre demande de mieux mettre en valeur, dans le cadre du Plan d'action de l'UNESCO pour la promotion du dialogue entre les peuples, les liens entre les différentes activités proposées ; ce document souligne combien l'ensemble des disciplines dont nous avons la charge se mobilise afin de réaliser des progrès tangibles à cet égard :

2.7 **Premièrement** à travers **l'éducation**, bien sûr, qui doit renforcer la tolérance, la compréhension mutuelle, le respect des droits de l'homme et de la démocratie. Une éducation qui contredise les stéréotypes de toutes sortes, qui parle aux plus démunis à travers des matériels pédagogiques adaptés et en langues locales, qui favorise dans le même temps l'enseignement de langues de large diffusion afin d'offrir à chacun la possibilité de participer à la société planétaire d'aujourd'hui.

2.8 Je tiens à souligner le rôle très positif joué à cet égard par les nombreuses Chaires UNESCO consacrées au dialogue, qui constituent désormais un réseau très étendu permettant de toucher un nombre croissant d'étudiants à travers le monde. C'est là un aspect de notre action qui me paraît tout à fait essentiel. Nous adresser à la jeunesse est un impératif et une priorité si nous voulons parvenir à modifier en profondeur et durablement mentalités et comportements.

2.9 **Deuxièmement**, la valorisation de tous les **patrimoines culturels**, passés et contemporains, qui passe par une meilleure connaissance des valeurs, de

l'histoire, des religions de l'Autre, est sans aucun doute un axe fort de notre contribution. C'est l'esprit des initiatives que j'ai prises dès avril 2002 pour l'Europe du Sud-Est, avec une Table ronde ministérielle qui s'est prolongée depuis par une rencontre annuelle des chefs d'État de la région, et qui se concrétisent par le développement de la notion de « corridors culturels ». C'est aussi tout le travail que notre Organisation réalise dans le cadre des « Routes » ou dans les programmes d'Histoires régionales.

2.10 **Troisièmement**, le **dialogue interreligieux**, parce qu'il est devenu le centre névralgique de nombreux enjeux, doit bénéficier d'une attention toute particulière. Je me réjouis dans ce contexte de l'engagement récemment affirmé par de nombreux dirigeants politiques et religieux réunis à Astana (Kazakhstan) en septembre dernier, à l'occasion du deuxième Congrès mondial des religions, à « intégrer les questions liées au dialogue entre les civilisations et les religions dans les curriculum à tous les niveaux d'enseignements, afin d'aider la jeunesse à respecter et comprendre les différences culturelles et religieuses sans hostilité ». J'ai quant à moi souligné lors de cette rencontre combien l'UNESCO se tenait prête à soutenir les efforts entrepris en ce sens. J'ai envoyé un message identique à la réunion organisée récemment à New York, dans le cadre de l'Assemblée générale des Nations Unies, par la Présidente des Philippines, sur le thème des relations entre les religions.

2.11 **Quatrièmement**, nul moyen de **communication** ne doit être épargné pour favoriser ce dialogue. Nous avons lancé avec succès des activités en faveur de la création de programmes mettant en avant une approche transculturelle, voire multiculturelle, du journalisme. En faisant le plaidoyer de l'importance d'une couverture médiatique juste et impartiale, que ce soit par la voix des médias traditionnels ou celle des nouvelles technologies de l'information, si chères aux jeunes générations, ce sont en effet autant de portes que nous laissons ouvertes au dialogue. Il nous faut aussi exploiter le formidable potentiel de la télévision, de l'Internet et du multimédia dans la formation des esprits, et favoriser toutes les initiatives visant à développer des programmes porteurs de ces valeurs de dialogue et de tolérance.

2.12 Les débats engendrés dans la presse par la publication des caricatures du Prophète Mahomet en septembre 2005 nous ont rappelé l'importance et la sensibilité de cette dimension particulière du dialogue. Cette polémique a également démontré l'importance des médias en la matière. La liberté d'expression et la liberté de la presse sont des principes inaliénables, nous en sommes tous ici les défenseurs engagés. Cependant, comme tous les droits, ils doivent s'exercer dans le respect des convictions individuelles, morales ou religieuses.

2.13 Le groupe intersectoriel que j'ai mis en place travaille à des propositions concrètes en vue de renforcer nos programmes et activités en matière de compréhension mutuelle et de respect des valeurs religieuses et culturelles, ainsi que de liberté d'expression. Notre réflexion se nourrit, bien évidemment, du travail effectué dans d'autres instances, en particulier au sein du système

des Nations Unies. Il s'inscrit dans la logique des travaux, auxquels j'ai eu l'occasion de participer personnellement en mai dernier à Dakar, de l'Alliance des civilisations, avec laquelle nous entretenons une coopération régulière.

2.14 **Cinquièmement**, qu'il s'agisse de dialogue interculturel ou de dialogue interreligieux, la question des **partenaires** est une question essentielle à laquelle nous devons apporter des réponses nouvelles qui impliquent de nouveaux rôles pour de nouveaux acteurs, ou du moins des rôles pensés à la lumière de la nouvelle donne. Notre objectif est de rassembler toutes les forces vives : non seulement les États et le secteur public, mais aussi la société civile et le secteur privé. Le partenariat développé dans le cadre de Mondialogo est à cet égard un bon exemple de coopération en faveur de la promotion de la compréhension et du respect mutuels.

2.15 C'est cette approche qui a présidé à l'élaboration de la stratégie mondiale de lutte contre le terrorisme, adoptée à l'unanimité le 8 septembre dernier par l'Assemblée générale des Nations Unies. L'UNESCO a participé activement à la conception de ce projet. Notre contribution est clairement reflétée par la référence explicite dans ce texte et le plan d'action qui en découle, au rôle clé que doit jouer l'UNESCO dans la promotion du dialogue, le respect des croyances, la culture de la paix, le dialogue interreligieux et entre les civilisations, comme moyens pour la communauté internationale de répondre au défi du terrorisme.

2.16 Il nous faut en effet agir sur plusieurs fronts. Le front politique et diplomatique en est un. Mais il nous faut également porter nos messages de paix et de tolérance auprès de la société civile, de la jeunesse, des dispensateurs du savoir, des différents acteurs du développement humain. Il est de plus en plus nécessaire en effet que les différents modes d'action, le mode politique et le mode culturel, le traitement des crises et le dialogue des cultures, soient conduits en parallèle.

*(Le Directeur général poursuit en anglais)*

2.17 Mr Chairperson, Excellencies, ladies and gentlemen, let me now turn to the second theme of my address: namely, United Nations reform and its implications for UNESCO. United Nations reform is a response to **an era of major world change**. It is imperative that at a time of growing global interdependence, there exists a global mechanism to ensure that the forces of change are inclusive and of benefit to all. It is increasingly recognized that the United Nations is uniquely well-placed to fulfil this important function. And I believe that within the United Nations system, UNESCO has a key role to play. However, I also believe that we cannot afford to be complacent. Our relevance in today's world brings heavy responsibilities and duties. UNESCO, and the United Nations system in general, must reform so that we can fulfil our vital mandate of promoting peace and security.

2.18 United Nations reform has gained considerable momentum since the 2005 World Summit, in particular through the work of the High-Level Panel on United Nations System-Wide Coherence. The Secretary-General

Kofi Annan established the Panel in February of this year to develop proposals for a **reinvigorated United Nations adapted to the needs of the twenty-first century**. The Panel's recommendations – expected within the next month – are likely to significantly change the environment in which we operate.

2.19 UNESCO itself is already well advanced in its own internal reforms. This places us in a good position to be an important actor within the new environment. As you well know, when I joined UNESCO, I launched a major process to modernize, streamline and refocus the Organization's work. I believe that there have been significant improvements in the way we execute our mission. Further reform will certainly be needed – and I shall require your help to make it. However, I am pleased to see that UNESCO has anticipated much of the Panel's thinking, and that we are heading in the right direction.

2.20 Therefore, **while United Nations reform constitutes a challenge for UNESCO, it is also an opportunity**. Today's world increasingly values knowledge as the key to achieving peace and sustainable development. UNESCO is a specialized agency that has knowledge at the centre of its mission. I am convinced that the nature of UNESCO's mandate, and the concentration of competencies we possess – in education, the sciences, culture and communication – makes UNESCO more relevant than ever before.

2.21 The messages that are coming out of the High-Level Panel – on the need for greater harmonization among United Nations bodies, for closer alignment with country-led development processes, and for more transparency and accountability across the board – these are all goals that UNESCO shares, and is already seeking to implement in its work.

2.22 When I spoke to you at the last session of the Executive Board in April, the High-Level Panel had just begun work. It remained unclear what direction its reflections would take. I had also stated that UNESCO needed to develop a clear position in relation to United Nations reform, and to contribute actively to the Panel's deliberations. This has been done. After the last Board I set up a House-Wide Working Group on United Nations Reform. I also mobilized UNESCO's field office network to identify viable models of United Nations cooperation at country level. Through these processes, we have produced **two position papers that clarify UNESCO's strategic vision**. Some of this thinking is integrated in the document 175 EX/INF.9, on the "Future Role of UNESCO".

2.23 Our views were developed in consultation with our sister agencies. They reflect common concerns, especially about the potential dangers of a "one size fits all" approach to the consolidation of activities at country level. In developing our position, we have interacted with the High-Level Panel at each stage of its deliberations, and been an active participant at many of its meetings. I myself have spoken directly with Panel members on key issues. Many Member States have also helped us to convey our views to the Panel, and I would like to thank you for your support.

2.24 On the substance, as you may recall, I had voiced concerns in April about certain reform proposals, notably with regard to the suggestions being made in some quarters that specialized agencies – UNESCO included – should become "centres of excellence", and no longer involve themselves in implementation on the ground. In response, I had insisted that in order to provide quality services to Member States, the feedback loop between theory and practice needed to remain direct.

2.25 Let me restate the rationale for the **inseparable linkage between global and field activities**: global policy and normative work responds to on-the-ground experiences, which are then reflected in universal principles or best practices. The latter can only prove their viability and impact once they are translated into concrete development action at the country level.

2.26 I am very pleased to see that my views have been seriously taken on board by the Panel. The Panel now fully acknowledges the important development roles exercised by specialized agencies. It is also increasingly clear that the quality of our global policy, advocacy and standard-setting roles is inextricably linked to our work in country. Articulating our key interests and competencies should not be confused with a defensive position. Instead, our early interventions have helped the debate to progress, and avoided developments which might have been difficult to reverse later on.

2.27 **UNESCO is in the mainstream of United Nations reform**, and intends to continue its proactive engagement. Let me therefore highlight some of the central issues emerging from the High-Level Panel, and where UNESCO stands in relation to them.

2.28 The Panel's deliberations address three main areas: development, humanitarian emergencies, and the environment – placing particular emphasis on the first issue, development. These are areas where United Nations leadership is recognized and judged to be essential. These are also the areas where UNESCO operates and can sharpen its contribution.

2.29 With regard to **development**, the main thrust of United Nations reform is to enable the United Nations to achieve greater coherence, efficiency and effectiveness at the country level. The present situation of fragmentation, duplication, and even outright competition, is unacceptable.

2.30 The framework that is being elaborated for greater coherence – of one programme, one leader, one budget and one office – expresses the need for unified strategies. It is in this spirit that I endorse the concept of **One UN** at the country level, and strongly support the proposal to strengthen the Resident Coordinator system. However, given that the detail has yet to be developed, it is very hard to second-guess the modifications that will be required in our medium- and short-term strategies.

2.31 I strongly advocate that in the context of One UN at the country level, we adopt the principle of "**managed pluralism**". That is, the emphasis should be placed on unity of function not form. There exists a whole range of models of successful cooperation at the country level, and

we should be pragmatic and flexible as we move forward. This is particularly the case with regard to one Office. There are many examples of close collaboration when agencies are not based in one house.

2.32 The very strength of the United Nations system lies in its accumulated sectoral expertise. Therefore, in our drive for greater coherence, we must also be careful to draw on the full range of sectoral knowledge and resources available across the entire United Nations system. This is a position that our sister agencies strongly share. One practical response to this concern would be to reinforce the “thematic leadership” approach to the United Nations country teams. This would highlight and strengthen specialized agencies’ contributions and also enhance coherence at country level.

2.33 For this proposal to be effective, it is important that specialized agencies maintain direct contact with line ministers in accordance with their mandates. While I understand the concern that there are currently too many voices at the table, I do not believe that the solution lies in making the Resident Coordinator the sole interlocutor between the United Nations and national governments. The United Nations Development Programme (UNDP) must obviously remain the conduit for dialogue with those ministries directly concerned with finance and development. However, with respect to specific sectors – such as education, science or culture – it is essential that the communication lines are open to specialized agencies.

2.34 UNESCO wants its field staff to have the capacities to be able to play a key role in these activities. This is why, as an initial response, I have earmarked 1% of our programme resources to enhance our input into country-level programming exercises. Increasingly, UNESCO field office directors and staff are being asked to assume leadership positions within United Nations country teams, especially as chairs of thematic groups with emphasis on education.

2.35 Managed pluralism also means that new mechanisms will need to be developed to include specialized agencies in the Common Country Assessment/United Nations Development Assistance Framework (CCA/UNDAF) processes when they do not have permanent staff or offices in country. Immediately after the Board, I propose to reactivate the Task Force on Decentralization in order to review UNESCO’s decentralization strategy in light of these issues.

2.36 There are positive signs that the Panel is moving in the direction of harmonization rather than unification. This can be seen in the suggested changes to the Resident Coordinator’s role. It has been proposed that UNDP will continue to manage the Resident Coordinator system, but withdraw from sectoral activities for which existing United Nations agencies have competencies.

2.37 Furthermore, the Panel recognizes the need for a mechanism to oversee One UN practices. UNESCO believes that this will be crucial to ensuring that country-level programming documents are fully reflective of the diversity of expertise and mandates within the United Nations system.

2.38 Such flexibility in structural terms is important. However, the extent to which UNESCO’s sectoral expertise is included in country planning will also depend on our ability to advocate and demonstrate our value added, and to interact effectively with other partners in the United Nations country team. These issues will be addressed in our internal reforms.

2.39 Already, it is clear that **the role of specialized agencies is set to grow within the new environment**. The renewed emphasis on country ownership, the drive for results-based management, the projected increases in bilateral aid: these factors are likely to lead to a growth in demand by countries for United Nations assistance in all areas of capacity-building – from planning, policy-advice, and policy-dialogue to monitoring, research and evaluation. These are areas where specialized agencies like UNESCO have a unique role to play – as strategic adviser, intellectual leader, standard-setter and honest broker.

2.40 UNESCO’s **multidisciplinary** is a further source of strength. The Panel is placing strong emphasis on the need for intersectoral responses to the cross-cutting challenges of today’s world. UNESCO’s broad-based competencies put us in an ideal position to play a key role in this context. The fact that UNESCO has been designated the lead agency for the World Water Assessment Programme (WWAP), the Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014), the follow-up to the United Nations Year of Dialogue among Civilizations (2001), and six of the eleven World Summit on the Information Society (WSIS) Action Lines, underlines our strong capacity in this regard.

2.41 Through the new C/4 and C/5 documents, I propose to strengthen UNESCO’s potential for intersectoral action still further. I will present these two documents in detail on Thursday. Let me simply point out here that they provide for an unprecedented degree of intersectorality, from the very beginning of the programming process. The C/4 and C/5 documents also provide a sharpened and more focused definition of what UNESCO can bring to the multilateral table. They directly align UNESCO’s strategy with international development goals. And they are structured to concentrate the Organization’s work on achieving monitorable results at the country level.

2.42 While continuing to strengthen UNESCO’s global role, I realize that such strategic reforms must be accompanied by the development of **a more field-oriented Organization**. I have already established the structural framework for more effective field action. However, this pre-dates the One UN movement, and the increasingly harsh economic realities that will affect our capacity to act at country level. It is clear that in this new context we will have to build and strengthen the human and financial resources needed for UNESCO to engage in One UN activities in the field. We will also have to re-examine our modalities for achieving visibility in country and for delivering on our commitment to decentralization. These are issues to be addressed by the Task Force on Decentralization.

2.43 But, I must alert you that the implications of One UN at country level may go way beyond decentralization. I anticipate a possible impact on the overall planning, budgeting and programming cycles and approaches of UNESCO. The governing bodies of UNESCO and myself will have to work closely together to agree on a package of measures to enable us to respond to what will undoubtedly be a most complex set of proposals from the Panel.

2.44 In order to illustrate the new direction and commitment to change, let me refer to the current **Education Sector reform**. This reform represents a major attempt both to strengthen UNESCO's global work in education for all (EFA), and to reinforce the Organization's capacity in the field. The new decentralized and results-based structure will provide greater control, discipline and focus to UNESCO's activities at field level. It will also streamline the feedback process between UNESCO's global work – in standard-setting, coordinating, monitoring and advocacy – and our work in country. The aim is to align our capacity much more effectively behind national development objectives. It is also to enhance our ability to work with United Nations partners at the country level and to influence development assistance strategies.

2.45 The Education Sector reform has been closely informed by UNESCO's work in developing the Global Action Plan to achieve the EFA goals. We have taken the lead in an initiative to clarify the roles and responsibilities of the five EFA convening agencies. This process has established a platform for coherent multilateral support to country development efforts in EFA. It is another illustration of UNESCO putting into action the call for United Nations agencies to work in a more coordinated and coherent manner.

2.46 Our leadership, which was endorsed by the United Nations Development Group (UNDG) Principals, has been welcomed by the G8 Summit. But I want to reiterate: when you urge UNESCO to be collaborative, to avoid mission creep and duplication of effort – I would ask that you raise the same issues in the decision-making organs of other relevant organizations.

2.47 I now wish to turn to the area of **humanitarian emergencies**. In the recommendations emerging from the High-Level Panel, I see three areas where UNESCO has a contribution to make.

2.48 The first concerns the need to address the **root causes of conflict**. Sadly, our world is not a peaceful place. UNESCO's founding mission – to build the defences of peace in the minds of men – still remains today a global responsibility of the highest order. The Panel has emphasized that a major weakness of the United Nations system is its inability to address these fundamental human causes of conflict. Roughly half of countries that emerge from war lapse back into violence within five years. To reverse this trend, recovery efforts need to deal not only with issues of immediate security and stability, but also with underlying causes. Through our work and expertise in promoting dialogue – and drawing on our competencies in education, science,

culture and communication – UNESCO has a strong comparative advantage vis-à-vis what other United Nations agencies have to offer in this area. What I am pleased to see emerging from the High-Level Panel's discussions, is the recognition that this work is not peripheral to reconstruction efforts. But, rather, that it provides the very basis for building lasting peace.

2.49 The second recommendation pertinent to UNESCO regards the need to **improve risk reduction strategies**. As UNESCO's experience in developing early warning systems for tsunamis has shown, we need to adopt a holistic, intersectoral approach. To be effective, risk strategies must integrate: measures for scientific detection, communication policies, emergency-preparedness plans, public-awareness raising strategies, cultural behaviour and knowledge, and education on methods of response and mitigation. Again, UNESCO's multidisciplinary mandate puts us in a strong position to provide leadership in this area.

2.50 The final recommendation concerns the need to ensure **better support in the transition from disaster and post-conflict relief to development**. There is general recognition that humanitarian assistance, recovery and reconstruction should not be seen as sequential phases, but viewed more holistically. In the first phase of our response to crisis, we cannot afford to address immediate physical needs alone. If we want to build stable foundations for sustainable peace and development, then we also need to address the social, psychological, educational and cultural aspects of recovery.

2.51 Therefore, even though UNESCO is not a humanitarian agency per se, we nevertheless have a major responsibility, within our areas of competence, to assist countries affected by conflict or disaster, and to accelerate their transition from early recovery towards reconstruction, reconciliation and development. The expanding demands on UNESCO for assistance in Afghanistan, the Democratic Republic of Congo, Iraq, Somalia, Sudan and, most recently, Lebanon, demonstrate the value that is given to our work. The fact that UNESCO was solicited to intervene from the very beginning of the recent conflict in the Middle East, and the fact that we were immediately present on the ground when the fighting ended, are signs of the international community's increasing recognition of the importance of education, culture and communication to humanitarian recovery.

2.52 Well before the Panel's reflections on these issues, I established an internal Task Team to refine UNESCO's role in post-conflict and post-disaster situations and to develop proposals for how UNESCO can build its capacity to act. I would be pleased to share these conclusions with you at the next Board.

2.53 Let me turn finally to the **environment**, and the Panel's call for greater coherence in this area. I firmly agree with **the need to address the fragmentation and incoherence** that exists in much of the United Nations system's work on the environment. It is suggested that one solution to this problem may lie in empowering the

United Nations Environment Programme (UNEP) to become some sort of overarching environmental policy umbrella. This is an interesting idea, though one that still requires careful elaboration.

2.54 The point that I would like to make here is that, in our efforts to improve coordination, we must be sure **to build on the mechanisms that already exist – and are working well** – to achieve harmony within the United Nations system.

2.55 I wish to refer here to such United Nations coordination networks as UN-Water and UN-Oceans. The success of UN-Water, which brings together 24 United Nations agencies and bodies, furnishes an excellent example of system-wide cooperation within the United Nations. Let me add that the existence of such a large number of bodies involved in freshwater issues reflects the importance of water to many aspects of human life, as well as the multifaceted challenge of securing sustainable freshwater management. It should not be read simply as a sign of division and duplication. In our reform efforts, we must make sure that the work of such coordination networks is taken into account. It is likewise important that we **draw fully on the accumulated expertise of relevant specialized agencies**.

2.56 These issues directly concern UNESCO, which has been assigned lead roles in a number of United Nations inter-agency mechanisms, and which has built up considerable expertise in freshwater, oceans and other key areas.

2.57 For example, in the field of freshwater, **UNESCO now boasts the strongest and most wide-ranging freshwater programme of all United Nations entities**, with 200 freshwater experts across the Organization. This standing has been acquired as a result of the elevation of water as one of UNESCO's principal priorities over a period of three programmes and budgets, as well as through UNESCO's multidisciplinary approach to the question of freshwater management. This implies

not only scientific assessment, but also, again, education, culture and communication, as well as social and political policy. The fact that UNESCO hosts the Secretariat of the UN-wide World Water Assessment Programme (WWAP) is an expression of our strength.

2.58 In its reform recommendations, I would hope that the High-Level Panel builds on such examples of effective leadership and coordination. And I would hope, too, that UNESCO, with its proven competencies in these areas, would continue to remain a central pillar of the reformed system.

2.59 To conclude, therefore: **UNESCO is contributing in an increasingly focused way to the global agenda and development goals**. Certainly, we need to intensify and consolidate our efforts. With the relevance of UNESCO's mandate comes great responsibility. We have an obligation to Member States to continue to strengthen our capacity, and to respond more effectively to their needs. This will require considerable reinvestment in UNESCO, in terms of resources, energy and commitment. These are challenges that the Secretariat and Member States must embrace together. Thank you very much.

*(Applause)*

3. **The Chairperson** thanked the Director-General for his comprehensive presentation, in which he had spoken at length about the United Nations reform and its implications for UNESCO, an extremely important matter on the agenda of the current Board session. The presentation had given a strong sense of the Board's responsibilities in helping UNESCO meet the challenges of dialogue and reform so that the Organization could participate actively in the "One UN" arrangements while still maintaining its role as a specialized agency. He was convinced that the ensuing debate would clarify the way forward.

*The meeting rose at 4.10 p.m.*

### TROISIÈME SÉANCE

Mardi 3 octobre 2006 à 9 h 40

Président : M. Zhang  
puis : M. Michelini (Uruguay)  
puis : M. Zhang  
puis : Mme Bennani (Maroc)  
puis : M. Zhang

**Item 3: Report by the Director-General on the implementation of the programme adopted by the General Conference** (*continued*) (174 EX/4 Parts I and II; 175 EX/INF.3; 175 EX/INF.13; 175 EX/INF.14; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

**Item 4: Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions** (*continued*) (175 EX/5 and Add.; 175 EX/INF.4 and Corr.; 175 EX/INF.12; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

**Item 5: Report by the Director-General on the implementation of the reform process: staff policy** (*continued*) (175 EX/6 and Add. and Add.2; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

#### 1.1 M. Kondo (Japon) *in extenso* :

Monsieur le Directeur général, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Excellences, Mesdames, Messieurs, ma nomination au poste d'Ambassadeur du Japon auprès de l'UNESCO intervient à un moment clé pour l'avenir de cette incomparable organisation, et mon ambition est d'accomplir au mieux ma prestigieuse mission et de contribuer par mon travail à la poursuite de l'idéal proclamé par l'Acte constitutif de l'UNESCO : élever les défenses de la paix dans l'esprit des hommes.

1.2 Cette session du Conseil exécutif devra être pour nous l'occasion, d'une part, de contrôler le degré d'exécution des programmes et des projets mis en œuvre au cours de cette première année de l'exercice biennal et, d'autre part, de préparer l'exercice suivant en examinant le Projet de stratégie à moyen terme (34 C/4) et le Projet de programme et de budget (34 C/5).

1.3 Tout d'abord, afin de juger du bien-fondé de la nouvelle présentation de ces documents, il convient, sur la base des propositions préliminaires faites par le Directeur général et schématisées sous la forme d'une pyramide, d'entreprendre une double analyse. Du point de vue chronologique d'abord, l'Organisation, au moment où elle célèbre ses 60 ans d'existence, doit se retourner sur ce qu'elle a accompli durant ces années, réfléchir à ses actions présentes et prévoir son rôle à l'avenir dans un monde en permanente mutation. Du point de vue, ensuite, de l'étendue et de la portée de son action : il s'agit de déterminer la manière dont l'Organisation, en tant qu'institution spécialisée des Nations Unies, peut déployer au mieux son expertise aux niveaux national, régional et mondial afin de lutter contre les fléaux multiples auxquels le monde est aujourd'hui confronté.

1.4 Monsieur le Président, je souhaite maintenant aborder la question du développement durable. L'UNESCO disposant de ressources limitées, cet enjeu doit en effet constituer un objectif intersectoriel primordial. Ainsi, pour que les pays en voie de développement puissent connaître un développement durable, il est important de contribuer au renforcement de leurs capacités, afin que leur population puisse réellement s'approprier les résultats des programmes mis en œuvre par l'Organisation. Je me réjouis que l'« énoncé de mission », qui souligne l'importance de l'éducation, s'inscrive dans une perspective allant au-delà des seules activités mises en œuvre par le Secteur de l'éducation, et que la promotion de l'éducation de qualité pour tous soit mise en exergue dans la programmation du 34 C/4.

1.5 Je voudrais par ailleurs souligner l'importance qui doit être accordée à une gestion et à une utilisation efficaces, équilibrées et concertées des ressources naturelles, et je note avec satisfaction que la mobilisation des sciences au service du développement durable est un des « objectifs primordiaux » du futur 34 C/4. Je me félicite également des efforts déployés par le Secrétariat en vue de développer les activités et les programmes intersectoriels dans les domaines de compétence de l'Organisation et de tendre ainsi vers l'objectif commun, la durabilité, tout en étant convaincu de la nécessité de davantage mettre l'accent sur l'éducation pour le développement durable.

*(L'orateur poursuit en anglais)*

1.6 I would now like to turn to the Programme and Budget for the current biennium. First of all, with regard to education for all (EFA), I welcome the progress in the revision of the Global Action Plan. I would like to echo the welcome and support expressed by the G8 for the efforts made by the Secretariat towards finalizing it through coordination among the EFA partner agencies, which was and will continue to be a challenging task. Along with coordination at the global level, implementation at the country level will now become an increasingly important challenge for UNESCO. As part of that challenge, UNESCO is expected to provide good practices and expertise in the monitoring process.

1.7 In relation to this, I would like to express my unequivocal support for the reform of the Education Sector. The present ongoing reform of the Education Sector, along with the overall review of Major Programmes II and III, could allow UNESCO to play its role more efficiently and effectively. I applaud the determination of the Organization to overcome some unavoidable pains in order to react better to the global challenges, as exemplified by the ongoing United Nations reform, to which I will come back in a moment.

1.8 Next, I wish to welcome the first step in the implementation of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Japan is willing to continue to contribute to its implementation, and I sincerely hope that more countries will ratify it so that it can become a truly universal convention.

1.9 Mr Chairman, as we are all sadly aware, conflicts and disasters are multiplying on our planet. I would like to emphasize that because conflict and disaster prevention activities are one of UNESCO's comparative advantages which could help raise its medium- and long-term visibility, they need to be further strengthened, while ensuring that the role and activities of UNESCO in the field of reconstruction are well defined and chosen by consensus.

1.10 Extrabudgetary resources are undoubtedly a valuable way to supplement and enrich UNESCO's activities, which will help UNESCO to accomplish its task in a way that is beneficial both to the Organization as a whole and to the donors, if such resources are adequately planned for, managed and evaluated. Hence, I strongly commend the Secretariat for its efforts to elaborate and implement the Action Plan on improved management of extrabudgetary funds. Given the voluntary nature of these resources, I hope this exercise will be carried out with a view to maximizing the benefit to the Organization, while maintaining the goodwill and incentives of the donors.

1.11 Last but not least, I should like to touch upon the issue of UNESCO's part in the United Nations reform. I understand that the aim of the ongoing United Nations reform is to make the whole United Nations system more harmonious and effective, in order to achieve the Millennium Development Goals (MDGs). In this regard, UNESCO must undertake a comprehensive and bold review of its role to ensure that its activities are carefully chosen, based on its mandate and comparative advantage. I hope this 175th session of the Executive Board will be a good opportunity to vigorously discuss and come up with concrete ideas for UNESCO to become a more visible and credible stakeholder in the whole United Nations system. Thank you very much for your attention.

2.1 **Mr Premajayantha** (Sri Lanka) *in extenso*:

Mr Chairman of the Executive Board, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, distinguished Members of the Board, Excellencies, ladies and gentlemen, I wish to begin by congratulating the Director-General, Mr Matsuura, for his comprehensive report, with its customary precision, which is always much appreciated.

2.2 Mr Chairman, at a time when we are facing the numerous challenges of the twenty-first century, it has been proven that UNESCO's constitutional mandate to contribute to peace and security, by collaborating with nations through education, science and culture, remains as relevant as ever today. Considering that the current trends in the processes of globalization, population growth, unemployment, the growing needs of urban and rural poor, the increasing divide between rich and poor countries, the burgeoning arms trade and terrorism, trading imbalances, global hazards and natural disasters will add to the threats to peace and human security and the fight against poverty, we therefore need to inculcate a greater understanding of the interdependence between countries of all regions and particularly, the richer developed countries, to prevent exclusion,

impoverishment and widening disparities in the developing countries.

2.3 Mr Chairman, on the subject of education for all (EFA), we note with satisfaction the attempts made and consultations carried out by UNESCO with the other four EFA convening agencies to achieve wider consensus with regard to achieving the Millennium Development Goals. Given UNESCO's specialized agency for education status in the United Nations system, it is indeed imperative that UNESCO actively coordinate international action in support of EFA. Strengthening the convergence of strategies and coordination among donor and technical support agencies is essential to avoid duplication of human and financial resources, thereby reducing the transaction costs in achieving the EFA goals. The United Nations Development Group (UNDG) and the other donor communities therefore need to do more to harmonize their work at the country level. To that end, the Ministry of Education of Sri Lanka has set up a coordinating committee for foreign funded or technically supported projects, which just began functioning in June 2006.

2.4 Sri Lanka's Education Sector Development Framework Process is compatible with the EFA goals. Much work is being carried out to promote school enrolment and retention, improve school networks to promote quality education in the formal and non-formal sectors, improve primary and secondary education curricula and teacher development frameworks, strengthen peace education, science education, English as a link language, education for special needs, ICTs in and for education, promote examination reforms, enhance efficiency and equity in resource allocations and in governance, and develop a policy framework for higher education. UNESCO could support our national efforts for data collection and analysis, identification of best practices, identification of resources gaps, their proper utilization and management, and, most importantly, the development of expected outcomes and strengthening of monitoring and assessment.

2.5 Mr Chairman, in promoting an intersectoral approach to quality education for all, UNESCO, with its unique cross-cutting mandate covering education, science, culture and communication, has an ideal opportunity to foster understanding, reconciliation and peace, respect for the environment, disaster-preparedness and mitigation, while promoting and preserving cultural diversity, and enhancing universal access to quality information through ICTs in and for education. This, in effect, is education for sustainable development and promotion of life skills, in order to make future generations responsible citizens at peace with each other. Therefore, given its lead agency status, UNESCO should focus on education for sustainable development as a flagship project in its Global Action Plan to achieve the EFA goals by 2015. The conclusions of the European Union's Education Council in May 2006, regarding the inclusion of education for sustainable development in the revised European Union sustainable development strategy, gives added impetus to this approach.



2.6 Mr Chairman, given the important challenges faced by both the Natural Sciences and the Social and Human Sciences programmes, it is more practical not to merge them, and instead to seek and work with synergies and to use creative networking between the two programmes.

2.7 Mr Chairman, while UNESCO has brought out many useful conventions on culture and heritage, it should continue to emphasize monitoring mechanisms to enhance adherence to the guidelines of the conventions. The entry into force sooner, rather than later, of the last convention adopted, on the protection and promotion of the diversity of cultural expressions, will provide integrated approaches to developing culture in all its forms. The enhancement of creativity through diverse forms of expressions will also on the one hand provide opportunities for the consolidation of cultural industries in developing countries and on the other make it possible for culture to play its role in development.

2.8 Mr Chairman, the fact that the fight against terrorism has moved to the top of the international agenda provides UNESCO with an opportunity to upscale its “dialogue” programmes in culture, and to redefine the logic, purpose and modalities of its action by identifying and addressing the issue of ignorance that could cause new gaps and potential conflicts. Education and cultural promotion programmes could contribute in large measure to meeting the needs of Member States undergoing or emerging from acute and violent conflict. While Sri Lanka stands committed to democratic and pluralistic values and freedom of expression, we would urge UNESCO to enhance its programmes by promoting the role that media and information systems can play in furthering peace and intercultural understanding. To that end we need to ensure a balanced information flow to counter terrorism and violent upheavals.

2.9 Mr Chairman, Sri Lanka is proud and honoured that two eminent sons of the soil belonging to two ethnic groups have gained international recognition through UNESCO awards. They are Judge C.G. Weeramantry, an eminent jurist who was awarded the 2006 UNESCO Prize for Peace Education for his work in support of human rights, intercultural education and disarmament, and Mr Anandasangaree, President of the Tamil United Liberation Front in Sri Lanka, who was awarded the UNESCO-Madanjeet Singh Prize for the Promotion of Tolerance and Non-Violence. He has long advocated democratic and non-violent approaches to conflict resolution and has stood up to terrorism, notwithstanding threats to his own life, to take up the cause of his community, while reaching out to other communities. We thank UNESCO for honouring Sri Lanka with these awards and providing inspiration at a crucial time in our history, when we are striving for lasting peace. Thank you Mr Chairman.

3.1 **Г-н Каламанов** (Российская Федерация)

*полный текст:*

Уважаемый г-н Председатель, Ваши превосходительства, уважаемые дамы и господа! Прежде всего, позвольте мне поздравить

присутствующих с открытием нынешней сессии Исполнительного совета, пожелать всем успешной работы в предстоящие дни.

3.2 Прошедшие полгода были отмечены активной работой ЮНЕСКО по подготовке и участию Организации в образовательном сегменте саммита «Группы восьми» в Санкт-Петербурге. С удовлетворением констатируем, что в рамках российского председательства в «восьмерке» расширилась практика взаимодействия этого форума с другими странами мира и международными организациями.

3.3 Партнеры «восьмерки», среди которых свое особое место занимала ЮНЕСКО, успешно участвовали в работе над документами саммита по всем основным темам повестки дня, включая развитие образования и обеспечение глобальной энергетической безопасности.

3.4 За время, прошедшее после весенней сессии Исполнительного совета, ЮНЕСКО и ее Генеральному директору удалось добиться большего взаимопонимания с основными партнерами по ОДВ (Всемирным банком, ПРООН, ЮНИСЕФ и др.). Усовершенствованный вариант Глобального плана действий, вынесенный на рассмотрение данной сессии, – наглядный тому пример. Июльский саммит в Санкт-Петербурге подтвердил возросший авторитет ЮНЕСКО на международной арене в сфере образования.

3.5 В области образования мы ведем линию на развитие национальных систем образования в русле потребностей инновационного общества для достижения целей ОДВ, с упором на обеспечение качественного образования и профессионального обучения для всех слоев населения на протяжении всей жизни в интересах устойчивого экономического развития.

3.6 Повышение академической мобильности, обеспечение качества в трансграничном высшем образовании, образование в целях профилактики ВИЧ/СПИДа – важные для ЮНЕСКО направления, где Россия вносит весомый вклад в общемировые усилия при одновременном содействии модернизации собственной системы образования.

3.7 Мы внимательно следим за усилиями Генерального директора по реализации реформы Сектора образования. Исходим из того, что данный процесс должен привести к большей эффективности и результативности программной деятельности ЮНЕСКО, способствовать скорейшему достижению приоритетных целей Организации и дальнейшему упрочению ее роли в качестве ведущего координирующего центра в области образования в мире.

3.8 В условиях масштабной реформы системы ООН, связанной с необходимостью адаптации к новым стоящим перед человечеством вызовам и угрозам, ЮНЕСКО призвана осуществлять свое реформирование в интересах поиска ответов на эти

вызовы, многие из которых (межцивилизационные противоречия, международный терроризм, пандемии, глобализация, преодоление нищеты, стихийные бедствия, постконфликтное восстановление) напрямую затрагивают сферы компетенции Организации.

3.9 Россия выступает за то, чтобы реформирование ЮНЕСКО проходило в тесной взаимосвязи с реформой системы ООН в целом в интересах обеспечения большей согласованности и повышения эффективности действий всех учреждений системы ООН. В то же время мы выступаем за сохранение особой, исключительной роли ЮНЕСКО в ряде областей, отраженной 60 лет тому назад в Уставе Организации, который не утратил своей актуальности. Надеемся, что разработанные специальной рабочей группой по отношениям между тремя органами ЮНЕСКО рекомендации могут здесь пригодиться.

3.10 Отдельно в этой связи хотел бы остановиться на таком поистине глобальном вызове, как опасность межцивилизационного раскола. Как представляется, пока что реакция ЮНЕСКО носит здесь скорее «рефлекторный» характер: события ведут нас, а не наоборот. Считаем, что роль ЮНЕСКО в качестве центра межцивилизационного и межрелигиозного диалога является востребованной миссией Организации, которая должна подтвердить непреходящее значение ее мандата.

3.11 Итоги петербургского саммита «восьмерки» наглядно продемонстрировали, какое значение приобретают вопросы энергобезопасности в широком смысле этого слова (от разведки и производства до потребления). ЮНЕСКО, призванная определять основные векторы международных научных исследований, не может оставаться в стороне от данной проблематики.

3.12 Устойчивое развитие человечества немислимо без энергетической составляющей, напрямую оказывающей влияние на социально-экономическую жизнь народов. Научные исследования в области поиска альтернативных и возобновляемых источников энергии, образование в области энергосбережения должны, по нашему мнению, войти в число приоритетов в деятельности Сектора естественных наук Организации.

3.13 Содержательно и продуктивно складывается сотрудничество между государствами-членами на таком важнейшем направлении, как науки о воде. Расширение их взаимодействия в области сохранения, использования и управления водными ресурсами выводит роль ЮНЕСКО на качественно иной уровень и нуждается в нашей самой действенной поддержке. Не менее насущным представляется и растущее внимание Организации к проблеме стихийных бедствий, приобретающих поистине планетарные масштабы.

3.14 Придаем важное значение работе Специальной группы экспертов, созданной

Генеральным директором в соответствии с решением 33-й сессии Генеральной конференции по оценке Программ II и III и выработке рекомендаций по формированию Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. Приветствуем эту своевременную работу и усилия, предпринятые ЮНЕСКО, по более тесному увязыванию своих программных целей с приоритетами деятельности ООН в целом.

3.15 Уважаемый господин Председатель, в нынешних условиях организации гражданского общества становятся все более активными участниками международных процессов, важными партнерами организаций межгосударственных, в том числе семьи ООН. Считаем, что НПО должны еще решительней содействовать ЮНЕСКО в ее деятельности по продвижению межцивилизационного и межкультурного диалога, в деле пропаганды толерантности и культуры мира. Приветствуем шаги Комитета по НПО по совершенствованию методов и «оживлению» его работы, поиску новаторских подходов к развитию взаимоотношений между ЮНЕСКО и НПО.

3.16 Отмечаем активность сотрудничества по проблематике всемирного наследия, которой характеризуются связи России с ЮНЕСКО в последний период. Это касается не только продвижения новых российских объектов в Список всемирного наследия, но и интенсивного диалога по поводу состояния сохранности уже фигурирующих в Списке объектов. В этот диалог вовлечены не только ЦВН и российские учреждения, но и представители российского гражданского общества, в чем мы видим знамение времени.

3.17 Россия неизменно остается приверженной своим обязательствам по Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия 1972 года при сбалансированном учете природоохранных требований и императивов экономического развития без нанесения ущерба окружающей среде.

3.18 В заключение хотел бы проинформировать Вас о том, что соответствующими российскими ведомствами принято решение о начале процесса ратификации Конвенции о борьбе с допингом в спорте. Сейчас документация находится на рассмотрении в правительстве, после чего будет направлена на утверждение в Госдуму и Президенту. Благодарю за внимание.

(3.1) **M. Kalamano** (Fédération de Russie)  
*in extenso (traduit du russe) :*

Monsieur le Président, Excellences, Mesdames et Messieurs, permettez-moi tout d'abord de vous saluer tous à l'occasion de l'ouverture de la session du Conseil exécutif et de vous présenter mes vœux de succès dans votre travail des jours à venir.

(3.2) Le semestre écoulé a été marqué à l'UNESCO par la préparation active du Sommet du G-8 qui s'est tenu à Saint-Petersbourg et par la participation de l'Organisation au volet éducation de ce Sommet. Nous constatons avec satisfaction que,

sous la présidence russe du « G-8 », la pratique s'est répandue de l'interaction entre ce forum et les autres pays du monde et organisations internationales.

(3.3) Les partenaires du G-8 – dont l'UNESCO, qui a tenu la place qui lui revient – ont mené à bonne fin l'élaboration des documents du Sommet sur tous les grands thèmes inscrits à l'ordre du jour, notamment sur le développement de l'éducation et la sécurité énergétique au niveau mondial.

(3.4) Depuis la session de printemps du Conseil exécutif, l'UNESCO et son Directeur général sont parvenus à mieux s'entendre avec les principaux partenaires de l'EPT (Banque mondiale, PNUD, UNICEF, etc.). La variante améliorée du Plan d'action global en vue de la réalisation des objectifs de l'EPT soumise à la session en cours en est l'exemple même. Le Sommet qui s'est tenu en juillet à Saint-Petersbourg a confirmé l'autorité croissante de l'UNESCO sur la scène internationale dans le domaine de l'éducation.

(3.5) En matière d'éducation, nous poursuivons une politique de développement de systèmes éducatifs nationaux qui répondent aux besoins d'une société d'innovation pour atteindre les objectifs de l'EPT, l'accent étant mis sur la garantie d'une éducation de qualité et d'une formation professionnelle pour toutes les couches de la population pendant toute la vie au service d'un développement économique durable.

(3.6) Le renforcement de la mobilité académique, le souci de la qualité de l'enseignement supérieur transfrontière, l'éducation préventive contre le VIH et le sida : ce sont là des orientations importantes de l'action de l'UNESCO, dans le cadre desquelles la Russie apporte une contribution de poids aux efforts mondiaux tout en s'employant à moderniser son propre système éducatif.

(3.7) Nous suivons de près les efforts menés par le Directeur général pour réformer le Secteur de l'éducation. Selon nous, ce processus doit permettre de renforcer l'efficacité des activités de programme de l'UNESCO, contribuer à la réalisation rapide des objectifs prioritaires de l'Organisation ainsi que confirmer celle-ci dans son rôle de centre principal de coordination des efforts d'éducation dans le monde.

(3.8) Dans le cadre de la réforme approfondie du système des Nations Unies, liée à la nécessité de s'adapter aux nouveaux défis et menaces qui pèsent sur l'humanité, l'UNESCO est appelée à se réformer pour pouvoir répondre à ces défis, dont un grand nombre – conflits de civilisations, terrorisme international, pandémies, mondialisation, lutte contre la pauvreté, catastrophes naturelles, redressement après conflit – relèvent directement de ses compétences.

(3.9) La Russie estime que l'UNESCO doit se réformer en liaison étroite avec l'ensemble du

système des Nations Unies, pour assurer une cohérence et une efficacité accrues de l'action de toutes les institutions du système. En même temps, nous maintenons que l'UNESCO doit conserver dans un certain nombre de domaines ce rôle particulier et exceptionnel inscrit il y a 60 ans dans un Acte constitutif qui n'a rien perdu de son actualité. Nous espérons que les recommandations élaborées par le Groupe de travail ad hoc sur les relations entre les trois organes de l'UNESCO s'avéreront utiles à cet égard.

(3.10) À ce propos, je voudrais insister en particulier sur l'importance de ce défi véritablement mondial qu'est la menace d'un choc des civilisations. Il semblerait que jusqu'à présent la réaction de l'UNESCO ait plutôt eu un caractère « réflexif » : ce sont les événements qui nous conduisent, et non pas l'inverse. Nous pensons que le rôle de centre de dialogue entre les civilisations et les religions est une mission impérative de l'Organisation, qui doit témoigner de ce que son mandat a d'impérissable.

(3.11) Les résultats du Sommet du G-8 de Saint-Petersbourg ont bien montré l'importance que revêtent les questions de sécurité énergétique au sens large du terme (depuis la prospection et la production jusqu'à la consommation). L'UNESCO, qui a pour vocation de définir les principaux axes des recherches scientifiques internationales, ne peut éluder cette problématique.

(3.12) Le développement durable de l'humanité est impensable sans sa composante énergétique, qui influe directement sur la vie sociale et économique des peuples. Les recherches scientifiques en matière d'énergies nouvelles et renouvelables ainsi que l'éducation dans le domaine des économies d'énergie doivent, selon nous, compter parmi les priorités du Secteur des sciences exactes et naturelles de l'Organisation.

(3.13) La coopération qui se met en place entre les États membres dans un domaine aussi important que les sciences de l'eau est riche et féconde. L'élargissement de la collaboration en ce qui concerne la protection, l'utilisation et la gestion des ressources en eau donne à l'UNESCO un rôle qualitativement nouveau, et dans ce domaine nous devons lui apporter un soutien sans faille. Tout aussi essentielle est l'attention croissante accordée par l'Organisation au problème que posent des catastrophes naturelles prenant des dimensions véritablement planétaires.

(3.14) Nous accordons une grande importance aux travaux de l'équipe d'experts que le Directeur général a créée conformément à la résolution adoptée par la Conférence générale à sa 33<sup>e</sup> session concernant l'examen d'ensemble des grands programmes II et III en vue de l'élaboration de recommandations pour l'établissement de la Stratégie à moyen terme 2008-2013. Nous nous félicitons de ce travail qui vient à son heure ainsi que des efforts déployés par l'UNESCO pour relier plus

étroitement ses objectifs de programme avec les priorités de l'activité de l'ensemble du système des Nations Unies.

(3.15) Monsieur le Président, à l'heure actuelle, les organisations de la société civile prennent une part de plus en plus active aux processus internationaux et deviennent des partenaires importants des organisations intergouvernementales, notamment au sein de la famille des Nations Unies. Nous estimons que les ONG doivent contribuer de façon encore plus décisive aux activités de l'UNESCO en matière de promotion du dialogue entre les civilisations et entre les cultures, ainsi que de promotion de la tolérance et de la culture de la paix. Nous nous félicitons des mesures prises par le Comité chargé des organisations non gouvernementales pour améliorer ses méthodes, imprimer un nouvel élan à ses travaux et rechercher des modalités novatrices de développement des relations entre l'UNESCO et les ONG.

(3.16) Nous relevons que, ces derniers temps, la coopération entre la Russie et l'UNESCO dans le domaine du patrimoine mondial a été particulièrement dynamique, non seulement parce que de nouveaux sites russes ont été inscrits sur la Liste du patrimoine mondial, mais aussi du fait du dialogue intensif qui a eu lieu sur l'état de conservation des sites déjà inscrits sur la Liste. Ont pris part à ce dialogue non seulement le Centre de l'UNESCO pour le patrimoine mondial et les institutions russes mais des représentants de la société civile russe ; nous y voyons un signe des temps.

(3.17) La Russie reste strictement fidèle à ses engagements au titre de la Convention du patrimoine mondial de 1972, en même temps qu'elle se soucie de trouver le juste équilibre entre les impératifs de protection du milieu naturel et les exigences d'un développement économique non nuisible pour l'environnement.

(3.18) En conclusion, je voudrais vous signaler que les services ministériels de la Fédération de Russie ont décidé de lancer le processus de ratification de la Convention internationale contre le dopage dans le sport. Le dossier est actuellement à l'étude au sein du gouvernement, après quoi il sera soumis à la Douma et au Président. Je vous remercie de votre attention.

٤،١ السيدة بناني (المغرب) نائبة الرئيس عن مجموعة الدول العربية) النص الكامل :

السيد رئيس المؤتمر العام، السيد رئيس المجلس التنفيذي، السيد المدير العام، السادة والسيدات أعضاء المجلس، عاشت لبنان خلال الصيف المنصرم مأساة إنسانية مؤلمة ودمرت بنياتها التحتية ومنشآتها العمرانية ومرافقها التعليمية والثقافية، كما لحقتها كارثة بيئية نتيجة الحرب. ولقد تتبعنا جميعا هذه الفاجعة التي أملت ببلد متألق بالتعايش والحوار بين الثقافات والأديان. إن هذا الدمار المفجع يستدعي تجنيد جميع الإمكانيات

والطاقات لإعادة بناء لبنان، وفي هذا الصدد لقد سجلنا بارتياح، سيدي المدير العام، التدابير التي اتخذتموها للمساهمة في إعادة بناء هذا البلد المنكوب. وأود أن أبلغكم رغبة المجموعة العربية في أن تحمل التقارير التي سترفع إلى مجلسنا حول هذا الموضوع صورة واقعية غير الصورة "الوردية" التي تطبع عادة التقارير المتعلقة بالأراضي العربية المحتلة والقدس والعراق. أمام مأساة لبنان، وبالنظر إلى الظروف التي يجتازها عالمنا اليوم، المشحون بعدد من الاضطرابات والنزاعات، فكرت مليا في المهمة الملغاة على عاتق مؤسستنا، وتساءلت ما جدوى عملنا إذا لم نجد كل طاقاتنا للمساهمة في الاستعاضة عن ثقافة العنف والحرب بثقافة الحوار والسلم. وتساءلت عن سبب إهمالنا برنامج ثقافة السلام الواعد وعن جدوى برنامج حوار الحضارات إذا لم يهتم أساسا بالجوانب العملية أكثر من الجوانب النظرية. وتساءلت كذلك عما إذا كان باستطاعتنا أن نخرج بأفكار جديدة مبدعة لتغيير العقليات والتأكيد على أن الصدام بين الشعوب والحضارات ليس أمرا حتميا وأن الخلط بين الحقائق والمزاعم الشائعة بالنسبة لحضارة أو دين معين بأكمله والتطرف والإرهاب يشكل أمرا خطيرا. أما استخدام العنف والقوة فلم يكن ولن يكون سبيلا للاستقرار والسلم.

٤،٢ إن دورتنا هذه تكتسي أهمية قصوى لكونها مطالبة بإبداء الرأي حول مشروع الإستراتيجية المتوسطة الأجل للسنوات الست القادمة. علينا إذن أن نضع ضمن "الأهداف الأساسية" موضوع الحوار بين الحضارات والشعوب وأن نعطي الأولوية للبرامج والعمليات التي من شأنها أن ترسخ في العقول ثقافة السلام المنشودة. هذا هو التحدي الأكبر ليس فقط بالنسبة لمصير منظماتنا بل كذلك بالنسبة لمصير الأسرة الإنسانية جمعاء.

(4.1) **Mme Bennani** (Maroc) (Vice-Présidente pour le groupe des États arabes) *in extenso* (traduit de l'arabe) :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil, le Liban a connu au cours de l'été dernier une tragédie humanitaire, la destruction de ses infrastructures, de ses équipements et de ses établissements éducatifs et culturels et une catastrophe écologique par suite d'une guerre-surprise dont nous avons tous suivi les développements et dont a pâti un pays qui brille par son souci de la coexistence et du dialogue entre les cultures et les religions. Ces destructions inouïes imposent une mobilisation de toutes les énergies et capacités au service de la reconstruction du Liban. À cet égard, nous avons pris note, Monsieur le Directeur général, des mesures que vous avez prises pour contribuer à la reconstruction de ce pays sinistré, et je tiens à vous faire part du souhait du Groupe arabe que les décisions qui seront soumises au Conseil sur ce sujet reposent sur une vision réaliste de la situation et non sur la vision « idyllique » que véhiculent habituellement les décisions relatives aux territoires arabes occupés, à Jérusalem et à l'Iraq. Face aux souffrances du Liban et compte tenu des circonstances que traverse le monde actuellement,

avec ses multiples troubles et conflits, j'ai beaucoup réfléchi à la tâche qui incombe à notre institution et je me suis demandé quel sens aurait notre action si nous ne mobilisons pas toutes nos énergies pour substituer à la culture de la violence et de la guerre une culture du dialogue et de la paix. Je me suis interrogée sur les raisons pour lesquelles nous négligeons le programme prometteur relatif à la culture de la paix et sur la justification que peut avoir le programme relatif au dialogue entre les civilisations si, fondamentalement, il ne s'intéresse pas plus aux aspects pratiques qu'aux aspects théoriques. Je me suis également demandé si nous étions capables de produire des idées nouvelles et novatrices propres à changer les mentalités et à confirmer que l'affrontement entre les peuples et les civilisations n'est pas une fatalité et qu'il est dangereux de confondre les vérités et les idées reçues concernant une civilisation ou une religion prise dans son ensemble, l'extrémisme et le terrorisme. Quant au recours à la force et à la violence, il n'est pas, et ne saurait être, la voie vers la stabilité et la paix.

(4.2) La présente session du Conseil exécutif revêt une importance extrême dans la mesure où elle est appelée à donner son avis sur le Projet de stratégie à moyen terme pour les six prochaines années. Il nous incombe donc de placer parmi les « objectifs fondamentaux » la question du dialogue entre les civilisations et les peuples et d'accorder la priorité aux programmes pratiques propres à ancrer dans les esprits cette culture de la paix tant souhaitée. Tel est le défi le plus déterminant pour le sort non seulement de notre Organisation mais de la famille humaine tout entière.

*(L'oratrice poursuit en français)*

4.3 Mesdames et Messieurs, les civilisations ne constituent pas des îlots séparés. Dans leurs relations mutuelles, elles sont à la fois des émetteurs et des récepteurs, vivant dans une interaction constante. Cette caractéristique est fortement amplifiée par la mondialisation, laquelle, en intensifiant les échanges, permet aux civilisations, qui sont dans une grande ignorance les unes des autres, de se rapprocher et de se métisser.

4.4 Malgré cette interdépendance accrue, on assiste hélas, aujourd'hui, à travers le monde, à de nombreux phénomènes de repli sur soi et d'extrémisme ; d'où la quête pressante d'un dialogue entre les civilisations et les religions. Force est cependant de constater que ce dialogue, appelé de tous les vœux, ne se réalise pas. Bien au contraire, la méconnaissance, l'incompréhension et le rejet ne cessent de grandir, débouchant sur une situation d'urgence extrême et compromettant chaque jour davantage le dialogue, le « vivre ensemble » et la paix.

4.5 Du fait de sa mission, l'UNESCO est de plus en plus interpellée par cette problématique. Certes, cette question compte depuis quelques décennies au nombre de nos préoccupations, mais elle devrait devenir une « priorité primordiale ». Elle devrait donner lieu à une stratégie appropriée, claire, structurée et tournée vers des modalités d'action pragmatiques, concrètes, impliquant

l'ensemble des secteurs, une stratégie qui mettrait en route des dynamiques de paix dans tous les domaines et à tous les niveaux.

4.6 Si ces questions concernent tous les domaines de compétence de l'UNESCO, c'est toutefois à l'éducation que revient le rôle central. En effet, l'éducation de qualité, qui peut être déclinée sous différentes formes – éducation multiculturelle, éducation à la citoyenneté, éducation aux valeurs, bref éducation à la paix –, est une exigence primordiale s'agissant des cursus et des outils didactiques ; elle concerne aussi bien les apprenants de tous les cycles d'enseignement que les éducateurs et la société tout entière. Elle est essentielle pour contribuer à rendre la paix possible dans l'esprit des hommes et des femmes.

*(L'oratrice poursuit en espagnol)*

4.7 Señor Director General, el Grupo de Alto Nivel de las Naciones Unidas de la Alianza de Civilizaciones presentará el próximo 12 de noviembre en Estambul su proyecto de plan de acción. El Sr. Kofi Annan lo avalará y confiará su aplicación a la parte que se juzgue más capacitada. Varios países y organizaciones pugnan ya por conseguirlo. Sería pues urgente y oportuno que la UNESCO presentara su candidatura para tan magna responsabilidad, apoyando su demanda en un documento convincente, debidamente circunstanciado, que deje patentes sus competencias en la materia, su pericia y sus ventajas comparativas. Muchas acciones que figuran en el proyecto de plan de acción de la Alianza de Civilizaciones se relacionan directamente con la misión de la UNESCO.

4.8 En varios documentos de la presente reunión del Consejo se habla de cooperación con la Alianza de Civilizaciones, pero de hecho la UNESCO sólo ha acudido, y en calidad de orador, a dos reuniones de la Alianza (las de Doha y Dakar). Sin embargo, tomo nota de esta afirmación como expresión de la voluntad de la UNESCO de actuar en este sentido, y espero que esto se confirme llegado el momento.

(4.7) *(Traduit de l'espagnol)* : Monsieur le Directeur général, le Groupe de haut niveau de l'Alliance des civilisations présentera son projet de plan d'action le 12 novembre prochain à Istanbul. M. Kofi Annan l'avalisera et en confiera l'exécution à la partie jugée la mieux à même de s'acquitter de cette tâche. Plusieurs pays et organisations sont déjà sur les rangs pour remplir cette mission. Il serait donc urgent et opportun que l'UNESCO présente sa candidature à cette haute responsabilité, étayée par un document convaincant, dûment détaillé, et qui mette clairement en avant ses compétences en la matière, son expérience ainsi que ses avantages comparatifs. De nombreuses initiatives qui figurent dans le projet de plan d'action de l'Alliance des civilisations ont un rapport direct avec la mission de l'UNESCO.

(4.8) Divers documents de la présente session du Conseil font état d'une coopération avec l'Alliance des civilisations, mais en fait, l'UNESCO n'a assisté, et seulement en tant qu'orateur invité, qu'à deux de ses réunions (Doha et Dakar). Néanmoins, je prends

acte de ces déclarations comme exprimant la volonté de l'Organisation d'agir en ce sens et j'espère que cette volonté se confirmera le moment venu.

(L'oratrice poursuit en anglais)

4.9 To sum up, I would like to express a wish. A wish that this important task should be assigned to UNESCO, that our Organization should endeavour with determination to take strong and well-defined actions, which will contribute effectively to building a world of harmony and peace, where each human should be recognized on the basis of the principle of equality, each human being should be ensured of respect for human dignity. Each and every one of us must be aware of the fact that humanity has only one and the same common destiny. *Xiexie. Spasibo.*

٥.١ السيد هلال (مصر) النص الكامل:

أصحاب السعادة، السيد رئيس المجلس التنفيذي لليونسكو، السيد رئيس المؤتمر العام، السيد المدير العام لليونسكو، السيدات والسادة السفراء ممثلي الدول الأعضاء ورؤساء الوفود، اسمحوا لي - بادئ ذي بدء - أن أعبر عن اعتزازي البالغ بالتحديث إليكم في إطار هذا المحفل الدولي الكبير الذي عهدت إليه البشرية، على امتداد الأعوام الستين التي تمثل عمر المنظمة، بأن يكون بمثابة ضميرها الحي وعقلها المتوهج الذي يسهر على أن يوفر للإنسانية أعلى ما تصبو إليه، ألا وهو السلام والتنمية.

٥.٢ السيدات و السادة الزملاء، لقد كانت مصر - عبر تاريخها الطويل - بوتقة انصهرت فيها أبرز الحضارات التي شيدها الإنسان منذ فجر التاريخ، وكانت مهبطا للرسالات السماوية. ففي واديهيها المقدس كلم الله موسى، وفي ربوعها احتضن المصريون السيد المسيح وأمه العذراء البتول عليهم جميعا السلام، وعلى أرضها عاش جميع البشر في سلام على اختلاف توجهاتهم أو ديانتهم. لذلك ظلت مصر حصنا للسلام، وموطنا للتسامح، وموتلا لمريدي العلم وطالبي الاستنارة، فعملت دائما كهمزة للوصل بين الشرق والغرب. لذلك فإنه من الطبيعي أن يعترينا القلق ونحن نتابع تلك الغيوم التي اعترت في السنوات الأخيرة آفاق العلاقات بين الغرب والشرق، وتلك الأحداث التي تكررت بكل أسف في الآونة الأخيرة على مستويات مختلفة سياسية وإعلامية ودينية، مما ينذر بالخطورة ويهدد بنسف كل الجهود التي بذلت من أجل إقامة الجسور بين الحضارات واحترام الخصوصية الثقافية للشعوب، واحترام الاختلاف والتنوع. ونؤكد هنا على أهمية دعم توجهات اليونسكو في ضمان الاحترام للأديان والمعتقدات والقيم المقدسة والرموز الدينية التي يتعين توقيرها وتبجيلها وعدم المساس بها. إن اليونسكو مطالبة اليوم، أكثر من ذي قبل، بأن تجعل تلك الأمانة مسؤوليتها الأولى، وذلك بهدف توفير الأمن والسلام لبني البشر، خاصة ونحن نرسم مستقبل دور اليونسكو.

٥.٣ السيد الرئيس، السادة الأعضاء، إننا ندين بشدة العدوان الذي وقع على لبنان الشقيق، العدوان الذي روع الآمنين من المدنيين وعرض حياة الآلاف من النساء والشيوخ والأطفال للخطر، كما هدد سلامة التراث الثقافي اللبناني، ذلك فضلا عما ترتب عليه من تخريب للبنية الأساسية للمجتمع اللبناني. إننا

ناشد اليونسكو والمجتمع الدولي تقديم يد العون لإعادة إعمار لبنان وتمكين مؤسساته التعليمية والثقافية من استئناف دورها، وإيفاد لجنة من الخبراء لتقييم الأضرار التي خلفها هذا العدوان على التراث الثقافي اللبناني وعلى مؤسساته التعليمية والثقافية وعلى الإنسان اللبناني وبيئته بشكل عام. لقد آن الأوان لأن تعمل اليونسكو على تفعيل قراراتها بشأن صون التراث الثقافي بالقدس والتعليم في الأراضي العربية المحتلة في فلسطين والجولان، ونؤكد مجددا على الوضع القانوني الدولي للقدس طبقا للوثائق الدولية الصادرة عن مجلس الأمن والجمعية العامة للأمم المتحدة، وكذلك وجوب مراعاة الأوضاع الإنسانية للسكان الأصليين في المناطق الواقعة تحت الاحتلال.

٥.٤ السيدات والسادة، إننا نعتز بانتماثنا إلى القارة الأفريقية، وننوه بالدور الأساسي الذي تؤديه المنظمات الأفريقية الإقليمية، تحت رعاية الاتحاد الأفريقي، في إدارة الأزمات والنزاعات وتسويتها، ونطالب المجتمع الدولي بدعم الاتحاد الأفريقي للقيام بمهامه على أكمل وجه. ونرحب بدعم أوجه التعاون بين اليونسكو والاتحاد الأفريقي والمنظمات الأفريقية الإقليمية. كما نعبر عن ترحيبنا البالغ باستضافة مؤتمر وزراء العلوم والتكنولوجيا الأفارقة المزمع عقده في القاهرة في أواخر تشرين الثاني/نوفمبر القادم. كما نقدم خالص شكرنا للمدير العام على تعزيز أنشطة اليونسكو في السودان من أجل توفير الدعم الكامل للسلطات السودانية لتمكينها من تنفيذ اتفاق السلام الشامل، كما ندعم توجه المدير العام نحو إنشاء مكتب لليونسكو في السودان.

٥.٥ السيد الرئيس، السادة الأعضاء، أود أن أعبر عن تقديرنا الكبير للمستوى الرفيع لوثيقة النقاش حول التأمل في مستقبل دور اليونسكو، كما نهني المدير العام وأعضاء الأمانة على الوثائق الخاصة بمشروع الاستراتيجية متوسطة الأجل ٢٠٠٨-٢٠١٣، ومشروع البرنامج والميزانية ٢٠٠٨-٢٠٠٩، كما نشيد بالتوجه المحمود للمنظمة نحو توسيع قاعدة التشاور والنقاش مع اللجان الوطنية ومع المنظمات الحكومية وغير الحكومية في هذا الشأن. ومن هنا فإننا ندعم توجه المدير العام لاستمرار اللجان الوطنية في الاضطلاع بدورها كاملا، وتوسع نطاق عملها ليشمل البحث عن التمويل وتعبئة شراكات جديدة، واختيار العناصر الأكثر كفاءة للعمل في المكاتب الإقليمية بحيث يتوافر فيها سمة الخبرة وعمق الرؤية والمرونة ومهارات اتخاذ القرار تفعيلا لدورها. وفيما يتصل بمشروع الميزانية والخيارات المطروحة بشأنه، فإننا نرى أن خيار النمو الصفري الحقيقي يمثل أنسب هذه الخيارات، إذ إنه يكفل للمنظمة - على أقل تقدير - الإبقاء على المستوى الحقيقي الراهن من الموارد اللازمة لتنفيذ برامجها. إننا نتابع باهتمام بالغ الجهود الحثيثة لزيادة فعالية وكفاءة الأداء في المنظمة، ونؤكد على ضرورة إعادة تحديد أولويات وأهداف برامج اليونسكو بهدف التركيز على المجالات ذات الأولوية ضمن اختصاصات اليونسكو الأصيلة، وخفض الأعباء الإدارية والخدمية للتنفيذ الفعلي للمشروعات، مع وجوب تحقيق قدر أكبر من عدالة التوزيع الجغرافي فيما يتصل بسياسة التوظيف، ومع ضرورة

مراعاة المستوى الوظيفي وعدم الاقتصار على المعيار العددي وحده. وفيما يتعلق بالموعد المقترح للدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر العام فإننا ننضم إلى المطالبة بالأخذ بالبديل الثاني، مع تعديل موعد انعقاد المجلس التنفيذي تبعا لذلك.

٥٦ السيد الرئيس، السيدات و السادة، اسمحوا لي قبل أن أختتم كلمتي أن استعرض مع حضراتكم نماذج لبعض الإنجازات التي حققتها مصر في مجالات اختصاص اليونسكو: ففي إطار تحفيز وتفعيل الأهداف الإنمائية للألفية وأهمها هدف التعليم للجميع تم إحراز تقدم كبير في مسيرة إصلاح التعليم قبل الجامعي والتعليم الجامعي. وأود في هذا المقام أن أعبر عن اعتزاز مصر وترحيبها البالغ باستضافة اللقاء السادس للمجموعة رفيعة المستوى الخاصة بمبادرة التعليم للجميع، الذي سيعقد بالقاهرة في شهر تشرين الثاني/نوفمبر القادم إن شاء الله. وفي مجال الثقافة تتواصل الجهود بالتعاون مع اليونسكو لإنقاذ التراث الغارق أمام الإسكندرية وإقامة متحف تحت الماء. وفي مجال نشر الثقافة العامة بين الجماهير والأجيال الناشئة تجدر الإشارة إلى النجاح المتواصل عاما بعد عام لمشروع "القراءة للجميع" ومشروع "اقرأ لابنك" اللذين ترعاها سيدة مصر الأولى، السيدة سوزان مبارك، وقد تبنت هذا العام مشروع "الثقافة لغة السلام" الذي لاقى نجاحا كبيرا وخاصة بين الشباب.

٥٧ السيد الرئيس، السيدات والسادة، اسمحوا لي في ختام كلمتي أن أؤكد لكم مجددا اعتزاز مصر الدائم بانتمائها إلى اليونسكو وبدورها الرائد في أنشطة المنظمة، وحرصها البالغ على استمرارية التعاون بين مصر والمنظمة، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

(5.1) **M. Helal** (Égypte) *in extenso*  
(traduit de l'arabe) :

Excellences, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général de l'UNESCO, Mesdames et Messieurs les ambassadeurs représentants des membres du Conseil et chefs de délégation, permettez-moi tout d'abord d'exprimer toute la joie que j'éprouve en m'adressant à vous dans cette grande instance internationale à laquelle l'humanité a confié, tout au long des soixante années d'existence de l'Organisation, la tâche d'être sa conscience vivante et la flamme de sa pensée, qui veille à ce que l'humanité atteigne ce à quoi elle aspire le plus, à savoir la paix et le développement.

(5.2) Mesdames et Messieurs, chers collègues, l'Égypte a été, au cours de sa longue histoire, un creuset dans lequel se sont forgées les civilisations les plus prestigieuses depuis l'aube de l'humanité. Elle a été le réceptacle des messages divins : dans sa vallée sacrée, Dieu a parlé à Moïse et dans ses plaines, les Égyptiens ont accueilli Jésus et sa mère la Vierge Marie, que leurs noms à tous soient sanctifiés. Sur ses terres, tous les peuples ont vécu en paix dans la diversité de leurs orientations et de leurs croyances. C'est pour cela que l'Égypte est un havre de paix, une patrie de la tolérance et un lieu d'accueil pour toute

personne en quête de science et de lumière. Elle a toujours fait office de trait d'union entre l'Orient et l'Occident, d'où l'inquiétude qui nous étreint quand nous observons les sombres nuages qui, depuis quelques années, bouchent l'horizon des relations entre l'Est et l'Ouest, ou encore ces événements de divers ordres – politique, médiatique, religieux – qui se répètent malheureusement depuis quelque temps, annonciateurs de dangers à venir et menaçant de réduire à néant tous les efforts déployés pour jeter des ponts entre les civilisations, respecter les spécificités culturelles des peuples et accepter les différences et la diversité. Il convient donc d'insister sur l'importance qu'il y a à soutenir l'action menée par l'UNESCO en faveur du respect effectif des religions et des croyances, des valeurs sacrées et des symboles religieux, qui doivent être honorés et vénérés et non attaqués. Il incombe à l'UNESCO, aujourd'hui plus que jamais, de faire de cette mission sa responsabilité principale afin d'assurer la paix et la sécurité de tous les êtres humains, surtout à l'heure où nous nous employons à définir le rôle futur de l'Organisation.

(5.3) Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les représentants au Conseil, nous condamnons vigoureusement l'agression dont le Liban frère a été victime, une agression qui a semé la terreur parmi les civils innocents et mis en danger la vie de milliers de femmes, d'enfants et de personnes âgées, porté atteinte à la sécurité du patrimoine culturel libanais, sans compter les dommages subis par l'infrastructure de la société libanaise. Nous exhortons l'UNESCO et la communauté internationale à apporter leur contribution à la reconstruction du Liban, à aider ses institutions éducatives et culturelles à rejouer normalement leur rôle et à dépêcher au Liban une mission d'experts chargée d'évaluer les séquelles de cette agression sur le patrimoine culturel et les institutions éducatives et culturelles du pays ainsi que sur le citoyen libanais et son environnement de manière générale. Il est grand temps que l'UNESCO donne effet à ses décisions relatives à la sauvegarde du patrimoine culturel de Jérusalem et de l'éducation dans les territoires arabes occupés en Palestine et dans le Golan. Nous insistons de nouveau sur le statut en droit international de Jérusalem conformément aux textes internationaux émanant du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale des Nations Unies ainsi que sur l'obligation de suivre la situation humanitaire de la population d'origine des zones sous occupation.

(5.4) Mesdames et Messieurs, nous revendiquons avec fierté notre appartenance au continent africain et nous rendons hommage au rôle fondamental joué par les organisations régionales de ce continent sous l'égide de l'Union africaine dans la gestion et le règlement des crises et des conflits. Nous appelons la communauté internationale à aider l'Union africaine à s'acquitter de manière plus complète de ses missions et nous nous félicitons du soutien apporté aux diverses formes de coopération entre l'UNESCO, l'Union africaine et les organisations régionales de ce continent, tout comme nous sommes particulièrement

heureux d'accueillir la Conférence des ministres africains chargés de la science et de la technologie qui doit se tenir au Caire en octobre et novembre prochains. Nous remercions vivement le Directeur général d'avoir renforcé les activités de l'UNESCO au Soudan pour apporter tout le soutien voulu aux autorités soudanaises afin de leur permettre d'appliquer l'accord de paix global, et nous approuvons l'intention du Directeur général d'ouvrir un Bureau de l'UNESCO dans ce pays.

(5.5) Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil, je voudrais dire combien nous apprécions la grande qualité du document soumis à la discussion sur le rôle futur de l'UNESCO, comme nous félicitons le Directeur général et les fonctionnaires du Secrétariat pour les documents relatifs au Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 et au Projet de programme et de budget pour 2008-2009. Nous saluons la sage décision prise par l'Organisation d'élargir la base de consultation et de débat avec les commissions nationales et autres organisations gouvernementales et non gouvernementales à ce sujet. En conséquence, nous nous félicitons de l'intention du Directeur général de faire en sorte que les commissions nationales continuent de jouer pleinement leur rôle et d'élargir le champ de leurs activités à la collecte de fonds et à l'instauration de nouveaux partenariats, ainsi que l'affectation dans les bureaux régionaux des éléments les plus compétents afin que ces bureaux disposent du savoir-faire, de la profondeur de vue et des qualifications en matière de prise de décision qui leur permettent de jouer efficacement leur rôle.

(5.6) En ce qui concerne le projet de budget et les options proposées à cet égard, le choix de la croissance réelle zéro nous semble le plus judicieux dans la mesure où il garantit que les ressources nécessaires à la réalisation des programmes seront, au moins, maintenues en termes réels. Nous suivons avec le plus grand intérêt les efforts résolus consacrés à accroître l'efficacité et la performance au sein de l'Organisation et nous insistons sur la nécessité de redéfinir les objectifs et les priorités des programmes de l'UNESCO afin de les recentrer sur les domaines prioritaires relevant des compétences originelles de l'Organisation et de réduire les dépenses administratives et de fonctionnement liées à l'exécution effective des projets, étant entendu qu'il faut assurer une grande équité en matière de répartition géographique, s'agissant du recrutement, en tenant compte du niveau des postes, et pas simplement de leur nombre. En ce qui concerne les dates de la 34<sup>e</sup> session de la Conférence générale, nous nous joignons aux partisans de la deuxième option, les dates de la session du Conseil exécutif devant être modifiées en conséquence.

(5.7) Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, permettez-moi avant de conclure mon intervention de passer en revue avec vous quelques-unes des réalisations de l'Égypte dans les domaines de compétence de l'UNESCO : en matière de relance et

de réalisation effective des Objectifs du Millénaire pour le développement, au premier rang desquels figure celui de l'Éducation pour tous, de grands progrès ont été accomplis en ce qui concerne la réforme de l'enseignement pré-universitaire et de l'enseignement supérieur, et je voudrais à ce propos dire combien l'Égypte est heureuse et fière d'accueillir la sixième réunion du Groupe de haut niveau sur l'EPT qui doit se tenir au Caire en novembre prochain. Dans le domaine de la culture, des efforts continuent d'être déployés, en coopération avec l'UNESCO, pour sauver le patrimoine immergé au large d'Alexandrie et construire un musée sous-marin. En ce qui concerne la diffusion de la culture générale dans le grand public et auprès des générations nouvelles, il convient de citer le succès qui ne se dément pas année après année du projet « Lecture pour tous » et du projet « Lis à ton enfant », exécutés sous le haut patronage de la Première Dame d'Égypte, Mme Suzanne Mubarak, qui a parrainé cette année le projet « La culture : langage de la paix », lequel a remporté un vif succès, en particulier auprès des jeunes.

(5.8) Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, permettez-moi pour conclure de vous redire combien l'Égypte demeure attachée à son appartenance à l'UNESCO et au rôle pionnier qu'elle joue dans les activités de l'Organisation ainsi qu'à sa volonté résolue de poursuivre sa coopération avec elle. Que la paix et la bénédiction divine soient sur vous.

6.1 **Ms Mukherjee** (India) *in extenso*:

We welcome this opportunity to make comments on these important issues. We will make comments in detail on the whole role of UNESCO in the context of United Nations reform in the thematic debate tomorrow in response to the very important comments made by the Director-General yesterday.

6.2 The ongoing reforms in the Education Sector are of great significance for us. Education is the single largest mandate of UNESCO and an area where UNESCO has the largest global commitments. The reform process, however, did not follow well-established UNESCO traditions of wide-based consultations. Its implementation prior to the Executive Board session has resulted in shifts in the strategic orientation and structure of the Secretariat. According to Rule 59(b) of the Rules of Procedure of the Executive Board, such changes must be brought to the attention of the Executive Board before their implementation. It is hoped that the comments of the Board at this late stage will still be taken into consideration. We have closely examined the reform proposals, and find the geographic shifts in representation in the higher echelons of the Education Sector rather disturbing. The mandate for reform of the Education Sector, as defined by this body at its 171st session, was tied to better delivery of education for all (EFA) goals by UNESCO. Some of the reforms cannot be justified from the perspective of increasing UNESCO's commitment to EFA. On the contrary, some of the changes made, such as merging the Dakar Follow-up Unit for EFA with the Division for the Coordination of United Nations Priorities



in Education give the impression that EFA is no longer the focus of UNESCO's education activities. This is contrary to priorities established by the Executive Board.

6.3 It is imperative that South-South cooperation in the field of education be given priority in programme development. This important issue has been inadequately elaborated in the present reform proposals. We note that a focal point for South-South cooperation in education will be established within the Division of Country Planning and Field Support. The mandate and role of this focal point needs to be elaborated and clarified. We are not certain of the extent of commitment of resources of the Secretariat or the mechanisms established to service this focal point. Both the Executive Board and the General Conference at its 33rd session decided that all Member States should fund this initiative, not just developing countries. The G77 Member States and China believe that UNESCO has a responsibility in this regard, and have moved a draft decision reminding the Director-General of the call by the Second South Summit of the Group of 77 and China, held in Doha, to promote South-South cooperation in the field of education.

6.4 Literacy remains an important issue for developing countries. UNESCO's continuing focus on literacy and related issues is of paramount importance. The proposal to move literacy from within the Education Sector and make the UNESCO Institute for Lifelong Learning (UIL) in Hamburg responsible for this activity has serious programmatic implications. Such a fundamental change should not have been implemented without consulting the Board. Given UNESCO's commitments to the ongoing United Nations Literacy Decade (2003-2012) and to attaining the Millennium Development Goals, as well as the other literacy campaigns worldwide, this move could seriously impair UNESCO's capacity in this field. This is one reform that should be rolled back.

6.5 India fully supports and is a sponsor of the draft decision put forward by Portugal with regard to follow-up of the outcomes from the World Conference on Arts Education held in Lisbon, Portugal, in March 2006. This Conference brought out issues not only of encouraging art education per se, but also concerning modifications and changes in education systems and the pedagogy of education. India's representative on the Executive Board has already addressed letters to both the Assistant Director-General for Education as well as the Assistant Director-General for Culture in this regard. We are concerned that no sector is willing to take responsibility for the follow-up. We request the Director-General to address this issue immediately.

6.6 India made a detailed statement regarding staff movements at UNESCO during the closed session yesterday. However, we take advantage of this open forum to reiterate that India and the Asia and the Pacific group cannot accept that merit is embedded in any particular regional group.

6.7 India has been participating actively in UNESCO's International Hydrological Programme (IHP). We note, however, that the focus of IHP activities is

shifting from purely scientific studies concerning education, research and study on hydrology to cover all water-related concerns especially the water conflict-resolution mechanism, transboundary water governance and management issues such as integrated water resources management. India is fully committed to cooperating with all IHP activities provided they are implemented within the framework of bilateral agreements, devoid of any multilateral system for governance of transboundary water and conflict-resolution mechanisms.

6.8 India has an expert member on the Overall Review Committee for Major Programmes II (Natural Sciences) and III (Social and Human Sciences), and has been keenly noting its progress. We welcome the Director-General's statement yesterday that he would await the outcome of this exercise before making any structural changes. While the document presented to the Executive Board provides some preliminary assessments, it does not synthesize the concrete proposals that have been made so far. We need to assess UNESCO's role in terms of the need to reinforce the essential role of the sciences in the fight against poverty, with contributions to and benefits for institutional and human capacity-building, education and sustainable development. UNESCO would do well to consider outsourcing some of these activities given the extremely limited budget for the natural and social sciences. We also need to think in terms of an "EFA for science" in the context of the perceived lack of coordination between the two major science programmes and the Education Sector, even though clearly the natural result of EFA would be to develop scientific programmes and scientific capacity through education and research and development in developing countries. India is not in favour of merging the Social and Human Sciences and Natural Sciences Sectors, as it would not only lead to dilution of the focus on natural science programmes, but would also detract from the priority accorded to the social sciences programmes. The Indian expert has made several valuable suggestions, which we hope will find their place in the final outcome.

6.9 We note with grave concern the sharp reduction in the budget for the natural sciences programme at the UNESCO Office New Delhi, which had originally been established to focus on science. Such a drastic reduction will have an adverse impact on UNESCO's activities in the field of natural science, not only in India, but in other countries of South Asia. The present amount of funds is not commensurate with the envisaged role and activities of the New Delhi Office. We ask the Director-General to reconsider the budget in this context.

6.10 The Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions, adopted by the General Conference at its 33rd session, marked the reaffirmation of UNESCO's role in the field of preserving and promoting cultural diversity. We call upon the Secretariat to take measures to encourage the ratification of this instrument by Member States, which is the standard practice, but which, surprisingly, has not been done so far.

6.11 The recently concluded World Heritage Committee meeting in Lithuania was marked by a pronounced North-South divide. We hope that under the dynamic leadership of New Zealand, host of the next meeting, which will focus on the heritage and wealth of the Pacific, we will be able to strengthen the consensus. India remains strongly committed to the cause of preservation and protection of the world heritage in the developing world, particularly in Africa. It is in this spirit that India has contributed an additional \$50,000 to the African World Heritage Fund.

6.12 In conclusion, India supports UNESCO's action in post-conflict situations within its fields of competence. India particularly supports active participation by UNESCO in the reconstruction efforts in the educational and cultural spheres in Lebanon. India has already announced an aid package for the reconstruction of Lebanon, which would include sending archaeological experts to Lebanon under India's technical and economic cooperation programme. The aid is a gesture of solidarity by the Government and the people of India addressed to the Government and people of Lebanon.

7.1 **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal) *in extenso*:

Mr Chairman, I have the honour to speak on behalf of the European Union, the acceding countries Bulgaria and Romania, and the candidate countries Croatia, Turkey and the former Yugoslav Republic of Macedonia.

7.2 The European Union believes that an effective, equitable multilateral system is the best way to resolve global problems. As part of the United Nations, UNESCO has an important contribution to make to the functioning of this system. In order to fulfil its mandate and to efficiently tackle international challenges, UNESCO must better define and communicate its specific contribution and value added. It should focus on its core competencies and main priorities, and strive for a good balance between global, regional and national activities, as well as between normative and operational functions. These elements should be duly and clearly reflected in the forthcoming Medium-Term Strategy (34 C/4) and converted into concrete plans and budget figures in the corresponding C/5 document. UNESCO should be a more policy-oriented organization that acts – in close collaboration with local authorities – as a centre of excellence for policy advice on institutional capacity-building at the country level.

7.3 One of UNESCO's core strengths is interdisciplinarity, which gives the Organization a considerable comparative advantage. Interdisciplinarity should run through all programme activities in the C/4 and C/5 documents. The European Union is of the view that the C/4 document should have clear and precise targets linked to the Millennium Development Goals (MDGs), given that the Medium-Term Strategy will end in 2013, only two years before the 2015 target date for achieving the MDGs. UNESCO's input to the achievement of the MDGs is significant. The strategic objectives set out in the C/4 document and the budgeting

and planning of the C/5 document must be clearly linked to a single mission statement.

7.4 At the global level, UNESCO has important research and policy, standard-setting and monitoring functions. The Organization's global policies must be connected to its in-country operations. Special emphasis needs to be given to coherent country-level action and the productive linkage between normative and operational activities. Normative action at the country level should be connected to global standards relating to global public goods, whereas operational activities in the field must be coordinated within the United Nations country team and reflect local national priorities. UNESCO's country-level work should cover the Organization's full policy cycle in order to advance policy formulation and implementation. Adequate human resources are the key for successful country-level performance.

7.5 At the country level, UNESCO's main focus should be on institutional capacity-building. While not a development agency per se, UNESCO does have important development functions, for example, as the lead agency for education for all (EFA). UNESCO needs to better define its specific contribution when supporting development and in-country activities, which should be strategically directed and concretely linked to the Organization's global role and priorities.

7.6 Regarding post-conflict recovery efforts, UNESCO has a significant role to play. Especially in the current world situation, UNESCO should possess credible and effective capacity in this field. Its contribution should be part of overall United Nations and post-conflict activities.

7.7 Mr Chairman, the European Union feels that the approach adopted towards the draft C/4 document is a step in the right direction, because the structural hierarchy of the present Medium-Term Strategy is too complex. The challenge remains to have the C/4 document flow into the C/5 document without falling into narrow sectoral chapters. Programme prioritization should result in less fragmented programmes. Indeed, it would be advisable to "deprioritize" some of the present programmes and, where appropriate, apply sunset clauses. A more clearly defined C/4 document, and a corresponding C/5 document, would lead to a more efficient programme performance which, in turn, would enhance UNESCO's visibility. The Organization's achievements and activities must be more effectively communicated to its key audiences.

7.8 Turning now to education, UNESCO's major challenge, the European Union expresses its full support for the continuing reform of the Education Sector and the measures undertaken by the Assistant Director-General. In order to achieve all the six EFA goals within the agreed timeframe, efforts need to be stepped up. The gender parity goal, set for 2005, has already been missed and, as the *EFA Global Monitoring Report* indicates, some countries are not likely to achieve it by 2015. The importance of quality primary education, and teacher training, should be emphasized.

7.9 At present, the European Union accounts for over half of the world's official development assistance. European Union Member States are committed to increasing this assistance and improving its quality and effectiveness. Raising the volume of assistance alone is not sufficient; better use should be made of the available resources. To help its policy work at the country level, UNESCO should support Member States to implement national strategies to effectively absorb additional development assistance. One promising initiative in that regard is promoting aid effectiveness through cooperation with the Development Assistance Committee of the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD/DAC) by ensuring that the Education Sector is fully part of the implementation of the Paris Declaration on Aid Effectiveness. The EFA Fast-Track Initiative, which has thus far endorsed the education plans of 21 developing countries, has great potential for improving aid effectiveness and harmonization at the country level. In supporting national efforts, the full engagement of all EFA stakeholders is imperative. In its leading role, UNESCO holds particular responsibility.

7.10 Education for sustainable development is a key challenge, and UNESCO should orient its education programme towards this concept, showing its capacity to organize interdisciplinary activities in the context of the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014).

7.11 The European Union will reserve its detailed comments on the Global Action Plan for the Programme and External Relations Commission, and address the question when the Plan is discussed under agenda item 7.

*(The speaker continued in French)*

7.12 Dans le domaine de la culture, nous saluons la tenue en novembre de la première session du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, qui marque l'entrée en vigueur effective de la Convention. Nous saluons également la ratification par 12 États membres de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles et nous apporterons dans un proche avenir notre contribution à ce mouvement.

7.13 Compte tenu de sa mission dans les domaines de la culture et des sciences sociales, l'UNESCO devrait réaffirmer son rôle en tant que principal forum multilatéral pour la promotion du dialogue, de la compréhension mutuelle et du respect entre les cultures sur la base des valeurs communes que nous partageons, en particulier les valeurs des droits de l'homme. À cet égard, nous sommes vivement préoccupés par les violations accrues de ces droits et condamnons particulièrement l'assassinat sauvage de journalistes. Nous croyons que l'UNESCO pourrait explorer de nouvelles voies pour renforcer sa contribution à la résolution de ce grave problème.

7.14 Monsieur le Président, pour l'Union européenne, le fonctionnement efficace de l'Organisation est une priorité essentielle. Nous saluons donc l'examen

d'ensemble des programmes relatifs aux disciplines scientifiques, qui correspond à la fonction de l'UNESCO consistant à préparer l'avenir et dont le document 175 EX/INF.12 montre bien la nécessité. Il faut saisir cette occasion pour réfléchir au rôle, à l'orientation et à la forme de la contribution future de l'UNESCO à la science. Nous devrions donc attendre les résultats de cet examen avant d'arrêter les priorités et les objectifs à long terme qui devront être intégrés dans le C/4 et le C/5. Nous avons été surpris par le niveau de détail des propositions du Directeur général dans les avant-projets de C/4 et de C/5, car pour nous il s'agit d'un travail encore en cours. Nous estimons par ailleurs qu'il serait utile de soumettre au même type d'examen externe les programmes relatifs à la culture, et à l'information et à la communication.

7.15 En ce qui concerne l'administration de l'UNESCO, l'Union européenne tient à ce que l'Organisation ait des objectifs clairs, réalisables et mesurables. Des indicateurs pertinents et mesurables sont nécessaires pour suivre les progrès accomplis. Une application plus large de la gestion fondée sur les résultats conduirait à améliorer l'efficacité et l'impact des ressources utilisées. Il est essentiel à cet égard de se doter de mécanismes appropriés en matière de contrôle financier interne.

7.16 Nous aimerions que l'UNESCO poursuive l'élaboration et la mise en œuvre du C/5 « nouvelle formule », en deux parties. Ce document devrait être étroitement articulé au C/4 et au C/3 remaniés. Les allocations budgétaires du C/5 devraient être plus systématiquement reliées aux principaux programmes et priorités. Il faudrait assurer la plus grande cohérence entre les activités extrabudgétaires et les programmes financés par le budget ordinaire.

7.17 Monsieur le Président, l'Union européenne a souligné sa volonté d'assister le Gouvernement libanais pour répondre à l'urgence, aux besoins humanitaires et environnementaux, en lançant un processus de relèvement et de reconstruction, en étendant l'autorité du Gouvernement libanais sur tous les territoires et en faisant avancer les réformes politiques, de sécurité, économiques et sociales. L'Union européenne appelle tous les acteurs extérieurs et les voisins à apporter leur concours à ce processus, conformément à la résolution 1701 du Conseil de sécurité. Le Conseil de l'Union européenne a d'ailleurs salué les travaux de la Conférence de Stockholm du 31 août pour une reconstruction rapide du Liban. Je voudrais donc féliciter le Directeur général pour l'aide apportée par l'UNESCO au relèvement et à la reconstruction post-crise dans ce pays. Nous encourageons vivement l'Organisation à poursuivre son action et à déployer tous les efforts nécessaires afin d'aider, dans ses domaines de compétence, le peuple libanais dans cette épreuve difficile.

7.18 Je vais m'exprimer à présent au nom de mon pays. En ce qui concerne les efforts déployés par l'UNESCO en vue de la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD) relatifs à l'éducation, il est nécessaire d'y associer tous les partenaires déjà identifiés ou qui pourraient l'être. Le

réseau de la Communauté des pays de langue portugaise (CPLP) a conclu avec l'UNESCO un accord de coopération couvrant tous ses domaines d'action. Une synergie entre les deux, source de valeur ajoutée, est grandement souhaitable, surtout en Afrique.

7.19 L'examen d'ensemble des grands programmes II et III est en cours, même si les résultats de la première étape sont très en-deçà des attentes. Il est encore trop tôt pour dire comment ces résultats seront incorporés dans les prochains C/4 et C/5. Il est clair toutefois que ces activités sont essentielles pour l'accomplissement de la mission de l'UNESCO.

7.20 Je tiens à rappeler l'importance des sciences exactes et naturelles, qu'il s'agisse de la recherche, de la technologie et de l'innovation ou de la gestion des ressources naturelles et des variations climatiques. Les instituts de l'UNESCO, et en particulier les programmes scientifiques intergouvernementaux et internationaux, jouent un rôle crucial en la matière. Le fait que les programmes intergouvernementaux intègrent dans leur structure des comités assurant une présence au niveau national constitue un facteur important pour leur application sur le terrain, avec le concours des commissions nationales.

7.21 Il convient de renforcer le degré de priorité accordé à la gestion et à l'utilisation durable des ressources naturelles dans les écosystèmes terrestres et d'eau douce et marine. Les problèmes de l'eau naissent souvent sur la terre ferme, et le Programme MAB intervient notamment dans le cadre de la préservation de la biodiversité. C'est, à l'image des listes du patrimoine mondial, le seul autre programme de l'UNESCO qui désigne des sites, en établissant une liste des réserves de biosphère. Son action doit être considérée comme fondamentale pour la sensibilisation des communautés et des gouvernements et a également un caractère préventif.

7.22 Les océans couvrent les deux tiers de la planète et représentent un élément essentiel du développement durable et de l'avenir de l'humanité. Mon gouvernement, qui a pour politique de les mettre en valeur, vient, dans cette optique, d'accueillir à Lisbonne l'Agence européenne de sécurité maritime. Les risques auxquels les océans sont soumis, qu'ils soient d'origine naturelle ou bien induits par l'action de l'homme, montrent qu'il est essentiel de préserver l'environnement marin et côtier, et de prévenir les phénomènes naturels dévastateurs tels que les tsunamis. La Commission océanographique intergouvernementale (COI) est un exemple de programme qui, soutenu par la volonté des gouvernements, a développé avec succès des formes avancées de coopération, jusqu'aux niveaux régional et national. Les océans sont de plus en plus présents dans les agendas internationaux, comme celui de l'Union européenne, qui a lancé la Stratégie maritime européenne, une initiative prometteuse et vitale pour l'Europe. Mais les océans doivent être également abordés dans le cadre d'une politique à plus large échelle, où la COI retrouve naturellement sa place de chef de file du système des Nations Unies, et nous espérons qu'il sera possible de

soutenir ses efforts dans le cadre des ressources allouées par l'UNESCO. Je vous remercie.

8.1 **M. Mboui** (Cameroun) (Vice-Président pour l'Afrique) *in extenso* :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Excellences, Mesdames et Messieurs, permettez-moi tout d'abord de vous dire toute ma joie de vous retrouver à l'occasion de cette 175<sup>e</sup> session du Conseil exécutif. Cette joie est aussi celle de mon pays, le Cameroun, dont la coopération avec l'UNESCO est florissante. Pays de diversités géographiques, culturelles, ethniques et religieuses, le Cameroun s'honore d'avoir adhéré dès son accession à la souveraineté nationale aux idéaux de l'UNESCO, notamment à ses idéaux de paix et de tolérance.

8.2 Je suis donc heureux de vous informer que le Cameroun a déjà ratifié la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles adoptée, ici à Paris, le 20 octobre 2005. Si je relève la diversité qui caractérise mon pays, c'est pour souligner que la plupart des sujets, projets ou programmes évoqués dans votre intervention, Monsieur le Directeur général, touchent de près le Cameroun. Je ne peux donc que remercier l'UNESCO, dont l'implication active et rapide a permis de faire avancer des projets auxquels mon pays attache une grande importance. Nous nous félicitons en particulier de ce que les financements destinés au projet *Families First Africa*, consentis notamment par l'Italie, aient permis au Centre de référence sur la prévention et le traitement du VIH/sida de Yaoundé d'assurer ses activités. Ce Centre, parrainé et soutenu par Mme Chantal Biya, l'épouse du Chef de l'État, renforce désormais le programme national de lutte contre le sida.

8.3 L'éducation au Cameroun doit beaucoup à l'UNESCO, mais la visibilité de l'Organisation ne s'améliore que depuis quelques années. Le colloque qui va bientôt se tenir à Yaoundé associera la commission nationale, les clubs et associations UNESCO, le bureau multipays de Yaoundé et tous les acteurs éducatifs, culturels et scientifiques, afin de renforcer cette tendance positive.

8.4 En ma qualité de Vice-Président pour l'Afrique, je voudrais maintenant m'adresser au Directeur général pour lui faire part des observations de notre Groupe électoral sur les points 3, 4 et 5.

8.5 Monsieur le Directeur général, de session en session, la qualité des documents que vous nous présentez ne cesse de s'améliorer. Ce sont des instruments de travail pratiques qui permettent d'apprécier à la fois le travail du Secrétariat et celui des bureaux ou instituts de l'UNESCO à travers le monde.

8.6 C'est ainsi que le document soumis au titre du point 3 nous présente un excellent rapport sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale. Nous vous félicitons une fois de plus de la qualité de ce document. Nous prenons note de l'engagement de certains pays donateurs d'augmenter les ressources extrabudgétaires de l'UNESCO, sans lesquelles

l'Organisation remplirait difficilement ses missions essentielles aujourd'hui.

8.7 S'agissant de votre rapport sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures, présenté au titre du point 4, nous en prenons également note, en nous permettant de vous faire part de nos commentaires sur le suivi de certaines décisions et résolutions.

8.8 En ce qui concerne la répartition géographique du personnel, nous tenons à vous féliciter pour votre rapport clair et documenté. Cependant, nous notons avec préoccupation que, si certains fonctionnaires connaissent des évolutions de carrière rapides, d'autres stagnent pendant dix ans au même niveau. Nous constatons en nous en réjouissant que la répartition entre les sexes s'est améliorée, même si, au niveau des postes de rang supérieur, beaucoup reste à faire. Le Groupe africain apprécie également que vous ayez décidé de recruter des jeunes cadres issus de pays sous-représentés ou non représentés. Nous espérons qu'un certain nombre d'entre eux seront originaires de pays africains.

8.9 En ce qui concerne la coopération Sud-Sud dans le domaine de l'éducation, je me dois de souligner l'importance que l'Afrique attache à cette nouvelle forme de coopération et les espoirs qu'elle place en elle. Il s'agit de créer de nouveaux partenariats susceptibles d'apporter à la fois des financements et des expériences innovantes. Aussi conviendrait-il que l'UNESCO soutienne cette démarche du Groupe des 77 (G-77), consacrée par le Plan d'action de Doha et visant à favoriser l'échange de données d'expérience et d'expertise, notamment dans le cadre d'organisations de coopération et de développement régionales et sous-régionales telles que la Communauté économique africaine (CEA), la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC), la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO), le Marché commun de l'Afrique orientale et australe (COMESA), la Commission de l'océan Indien (COI) ou la Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale (CEMAC).

8.10 Nous souhaitons donc que l'UNESCO soit plus proactive et s'engage davantage. Nous demandons à l'UNESCO de proposer un plan d'action, avec un calendrier et des objectifs concernant notamment les mécanismes de cette coopération, les mécanismes de financement, la conceptualisation des projets, la mise en œuvre de partenariats, le jumelage entre institutions ainsi que les programmes d'échange.

8.11 La question de l'eau demeure préoccupante en Afrique, aussi attachons-nous une grande importance à l'élaboration d'un plan d'action intersectoriel pour la gestion durable des ressources en eau douce. L'Afrique appuie cette initiative qui, en aboutissant à une meilleure gestion de l'eau, nous mettra à l'abri des catastrophes sanitaires et humanitaires qui nous frappent encore aujourd'hui.

8.12 L'Afrique reste attentive au fonctionnement de l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long

de la vie de Hambourg. Nous remercions le Directeur général pour toutes les initiatives qu'il a prises en vue d'encourager le pays hôte à signer les accords permettant son classement comme Institut de catégorie 1. En ce qui concerne le rapport sur le Groupe de pilotage des instituts et centres de l'éducation, nous voudrions remercier le Directeur général pour les efforts qu'il a déployés.

8.13 Le Groupe africain se félicite de la nomination d'un nouveau directeur à l'Institut d'Addis-Abeba, qui laisse augurer la relance de ses activités. Nous voudrions cependant obtenir des éclaircissements sur le mécanisme d'exécution de l'obligation redditionnelle des bureaux de portée régionale, en formant le vœu que ce mécanisme ne crée pas inutilement des problèmes inédits.

8.14 En ce qui concerne l'UNEVOC, nous constatons qu'il est désormais financé par des ressources extrabudgétaires. Étant donné son importance pour l'Afrique, cet Institut est hautement prioritaire aux yeux du Groupe africain. Nous souhaitons que le Directeur général suive son statut de près, et nous l'encourageons à poursuivre le processus de signature de la convention d'établissement avec le pays hôte, afin que l'UNEVOC devienne opérationnel en tant qu'Institut de l'UNESCO.

8.15 Je voudrais maintenant aborder le rapport établi par le comité chargé de l'examen d'ensemble des grands programmes II et III. L'Afrique – chacun le sait à l'UNESCO – possède encore une base scientifique peu solide. Cela est dû à la fois aux insuffisances des programmes de l'enseignement primaire et secondaire dans des matières comme les mathématiques, la physique, la chimie, la biologie, au faible niveau des enseignants, au peu de motivation, mais aussi au fait que les scientifiques africains vivent mal leur science. Pour que l'examen des programmes II et III donne des résultats, il faudrait que l'UNESCO procède à une étude approfondie de la situation des sciences en Afrique, comme elle l'a fait dans le passé pour la formation des maîtres sur notre continent.

8.16 Les six programmes scientifiques – dont les programmes MAB et MOST – sont tous importants pour l'Afrique. Pour qu'ils soient vraiment productifs, il faudrait veiller à l'intersectorialité, notamment lors de la planification des réunions, en ayant surtout à l'esprit les difficultés des petites délégations. Ces réunions ne doivent pas se chevaucher, et les pays africains doivent recevoir une aide qui leur permette d'y prendre part. Il convient aussi de réorienter les programmes pour qu'ils contribuent à la lutte contre l'analphabétisme et la pauvreté.

8.17 Sans attendre la fin de l'examen, le Groupe africain recommande à l'UNESCO de développer des projets scientifiques d'impact local avec effet de démultiplication dans d'autres pays, de diffuser largement les technologies récentes en matière d'énergies renouvelables, notamment la promotion des biocarburants, de renforcer l'intersectorialité et l'interdisciplinarité dans les domaines des sciences et de l'éducation, de veiller à ce que les programmes mis en œuvre contribuent à la réduction de la pauvreté et soient respectueux des droits de l'homme, et de mettre à profit

les conclusions du groupe d'experts pour recueillir les propositions concrètes de l'Afrique.

*(L'orateur poursuit en anglais)*

8.18 Mr Director-General, we reiterate what we said here last April: Africa supports the process of reform in the Education Sector. After having taken note of the first measures, Africa welcomes this restructuring in a positive spirit, assuming that this will be translated into a successful decentralization in the field, and a reinforcement of the capacities of field offices with more visibility and actions. At Headquarters, we hope that it will not create new bureaucratic structures, but a better framework for consultation and coordination.

8.19 The Africa group wishes to express its satisfaction for the new flow chart of the Education Sector, which maintains the primordial importance recognized by all of basic education. Moreover, our group is satisfied with the creation of a stronger Division of Higher Education, noting that a considerable place is given to vocational education. Our group, which has called for that from UNESCO for years, wants to thank the Organization for granting its wish.

8.20 Concerning the coordination of the educational policy with the other agencies of the United Nations and the G8 countries, we note with satisfaction the participation of the Director-General in those important meetings. Our hope is that those meetings will provide additional financial means to the Organization and to Member States. In this context Member States could join their own efforts to the resources generated by the handing-over of the debt to these new financial assistance mechanisms.

*(The speaker continued in French)*

8.21 Monsieur le Directeur général, l'Afrique soutient votre proposition visant à ouvrir un Bureau national de l'UNESCO à Khartoum, au Soudan. Cette initiative peut, en dépit d'un contexte instable, contribuer à renforcer la dynamique en cours tendant à une réconciliation durable et à un retour à une vie institutionnelle stabilisée, permettant à l'UNESCO d'agir dans ses domaines de compétence en faveur des nombreuses populations de ce grand pays.

8.22 Nous sommes désormais convaincus que les guerres et les conflits ajoutés à la pauvreté sont à l'origine des flux migratoires qui défraient la chronique depuis quelques années. Sur le continent africain, des dizaines de milliers de jeunes, scolarisés ou, même, diplômés de l'enseignement supérieur, tentent d'entrer en Europe au péril de leur vie. En Europe, les États, inquiets devant ce qu'ils considèrent comme une invasion, ferment leurs frontières et érigent des barrières et des murs pour se protéger. Notre Groupe, convaincu que l'UNESCO peut contribuer à la recherche d'une solution appropriée à ce problème par les deux parties, a élaboré un projet de décision, qui est soumis au Conseil à la présente session. L'immigration d'origine subsaharienne est aujourd'hui une préoccupation à l'échelle du continent, et je vous remercie d'avance pour l'attention que vous porterez à ce

projet de décision dont va vous être distribuée une version révisée.

8.23 S'agissant du Liban, notre continent tient à apporter son appui à votre action d'aide humanitaire et de reconstruction à la suite de cet énième drame qui frappe ce pays, dont de nombreux ressortissants vivent sur le sol africain depuis plusieurs générations. Nous espérons vivement que les efforts des Nations Unies aboutiront à l'instauration d'une paix définitive et durable dans ce pays et cette région.

8.24 Monsieur le Président, le Groupe africain voudrait souligner le travail remarquable qui a été accompli par le Secrétariat – en particulier le Département Afrique – au cours de l'intersession. Nous apprécions la démarche consistant à tisser des liens plus étroits entre l'UNESCO et les organisations africaines de coopération, et nous encourageons le Département Afrique à poursuivre dans ce sens. Je vous remercie de votre aimable attention.

*Mr Michelini (Uruguay) took the Chair.*

9.1 **Mr Steensnæs** (Norway) *in extenso*:

Mr Chair, dear colleagues, I will in my intervention today focus on five topics, which all relate to the forthcoming C/4 and C/5 documents. But let me first of all support the points of view of both the Ambassador of Morocco and the Ambassador of Portugal, underscoring the potential for this Organization to contribute actively to peace and reconciliation through sensible, constructive intercultural dialogue and understanding.

9.2 Let me then turn to my first point, which is UNESCO and the United Nations reform. Strong support for the United Nations system is one of the main pillars of Norway's foreign policy. Reform and modernization are essential if we are going to have a strong and efficient United Nations. Norway firmly believes that UNESCO must play an active part in the reform process. As a specialized agency, UNESCO should contribute to reaching our common goal – a stronger, more coherent and future-oriented United Nations system. Achieving the Millennium Development Goals should be UNESCO's main priority, and efforts to reform and contribute to coming reforms should form an integral part of UNESCO's efforts towards reaching these goals. The overall goal for United Nations reform is to achieve "One UN" at the country level. This goal will have implications for the forthcoming C/4 and C/5 documents and for UNESCO's decentralization strategy. As we see it, United Nations reform does not mean less money, but more money more efficiently spent. I am looking forward to our discussion on this topic tomorrow.

9.3 Mr Chair, my second point is the imbalance between the regular budget and extrabudgetary funding. Norway appreciates the progress made in the elaboration and implementation of the Action Plan for improved management of UNESCO's extrabudgetary funds. The critical reports from the External Auditor on the management of these resources underline the need for such a plan. The increase in extrabudgetary funding to

UNESCO, now amounting to more than half the Organization's total budget, is an ambiguous symptom of the quality and relevance of UNESCO's work. We must avoid creating a situation where the weight of the extrabudgetary activities pulls down the regular programme. To prevent this, both Member States and the Secretariat must take responsibility for strengthening the relevance, efficiency and visibility of UNESCO's regular programme, making it attractive for extrabudgetary support. Furthermore, we should consider developing stricter criteria for accepting these voluntary contributions, aligning them with the regular programme. These challenges should be dealt with in association with the discussion of the new Medium-Term Strategy. Norway would like to see UNESCO's vision and strategy for mobilizing voluntary contributions debated at the next General Conference.

9.4 Mr Chair, my third point is the overall review of the science programmes. Our expectations with regard to the second phase of the overall science review are high. Now is the time to define a vision and strategic framework for UNESCO's future science activities. We expect the Overall Review Committee to focus on the main lines, not to go into details. We encourage the expert members of the Committee to employ all their expertise and experience in really looking forward and outward, unrestrained by UNESCO's past and current activities, in order to outline what the Organization's unique contribution and function in the field of science may be, given its mandate and resources. How sciences may help us to fight poverty and other threats to the world and to enhance development should be the overarching objective. We also foresee proposals and programmatic shifts and a sharpening of focus from the Secretariat.

9.5 Mr Chair, my fourth point is the Global Action Plan to achieve the education for all (EFA) goals by 2015. Norway expects UNESCO to exercise strong and visible leadership in bringing EFA to successful fruition in 2015. This is by far the most important challenge in front of us. Time is short and stakes are high. But there are good reasons for optimism: stronger commitment to provision of the necessary resources, increased advocacy, more countries succeeding in approaching and reaching some or all of the Dakar goals, more visible willingness to avoid duplication of effort at the global and national level. The Global Action Plan is about to become a good basis for concerted and future-oriented action for the EFA-convening agencies. We expect it to become more concrete on the division of responsibilities and to provide clearer timeframes up to 2015. Norway urges the Director-General to ensure committed participation and ownership in the Global Action Plan on the part of the convening agencies and civil society. The High-Level Group on Education for All meeting in Cairo in November will be of crucial importance in bringing all partners on board. Norway is happy to see that the reform of the Education Sector has structurally integrated EFA into other United Nations initiatives and into the decades on literacy and education for sustainable development. Although we have some negative observations concerning the process with which the reform has been carried

through, we believe the Director-General has made some necessary changes to achieve better results – not least in relation to EFA. And we expect results. To us that is what matters. We hope the Secretariat succeeds in rapidly implementing the reform and gets down to business.

9.6 Mr Chair, my fifth and last point is education and migration. Approximately 200 million people are living outside their country of origin. On the one hand, remittance from migrants provides large amounts of foreign currency to their native countries and is seen as an important asset to their development. The question is whether these amounts might be even larger if the migrants' competencies and qualifications were fully recognized. On the other hand, the debate over the brain drain is still relevant, but there is evidence that brain circulation is becoming more prominent. And if that should take place even more efficiently, portability of qualifications is a prerequisite, as pointed out in the summary from this year's G8 meeting. At the previous meeting of the Board, Norway raised the question of education, migration and recognition of qualifications. After the United Nations session on international migration and mobility in New York two weeks ago, I feel that the topic is even more relevant, though it is a complex issue. I therefore look forward to having this complex item on the agenda of the next Executive Board. This important work must also be included in the programme and budget for the next biennium. Thank you for your attention.

10.1 **M. Yaï (Bénin) *in extenso* :**

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, chers collègues du Conseil exécutif, je voudrais tout d'abord appuyer les déclarations faites par le Président du Groupe africain, M. Mboui, au nom de l'Afrique.

10.2 Monsieur le Directeur général, vous avez avec raison placé votre rapport sous le double signe du dialogue et de la restructuration du système des Nations Unies. Le Bénin souhaite que l'UNESCO joue un rôle proactif, de façon qu'à l'issue de l'exercice, sa spécificité soit respectée sur le terrain comme ailleurs sans qu'elle n'y perde son âme. Tous les États membres ont en effet réaffirmé la pertinence de notre Organisation à son sixième anniversaire.

10.3 Le Bénin estime que la version améliorée du Plan d'action global en vue de la réalisation des objectifs de l'Éducation pour tous (EPT) répond aux attentes du Conseil exécutif, et nous en félicitons le Directeur général. Il serait souhaitable qu'après la réunion de haut niveau prévue au Caire en novembre 2006, le Directeur général nous présente à notre prochaine session une version « provisoirement définitive », c'est-à-dire une version de travail du Plan qui, tout en étant susceptible d'évoluer, puisse servir de référence tant pour les pays qu'au niveau international, pour nous permettre de mesurer les progrès accomplis chaque année jusqu'en 2015.

10.4 Le Bénin se réjouit des efforts particuliers consacrés à la promotion de l'EPT dans les pays les moins

avancés. Nous saluons également la tenue, le 18 septembre dernier, de la Conférence sur l'alphabétisation dans le monde, à l'initiative de Mme Laura Bush, ambassadrice honoraire de la Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation. Cette initiative louable a permis à des spécialistes de haut niveau venus de diverses régions du monde d'identifier les enjeux, de clarifier les concepts et de désigner les tâches à accomplir sur le terrain. Nous souhaitons que les réunions qui se tiendront en Afrique, dans le prolongement de la conférence fondatrice de New York, impliquent de façon centrale l'Académie africaine des langues (ACALAN) afin que les langues africaines jouent le rôle qui leur revient dans l'alphabétisation. Ces réunions devront également mettre à profit les pratiques en matière d'alphabétisation qui ont fait leurs preuves dans le monde.

10.5 Monsieur le Directeur, permettez-moi d'aborder à présent la réforme du Secteur de l'éducation. Nous avons eu un long échange hier sur les questions de transparence. Si nous évoquons ces questions qui semblent de méthode, c'est que pour nous, elles ne sont pas que de méthode : elles comportent une dimension essentielle d'équité, et même de dignité, et lorsqu'il s'agit de dignité, nous autres Africains, n'aimons pas transiger.

10.6 A propos de ce processus nous viennent à l'esprit les mots d'un sage africain, le Sénégalais Lamine Gueye, alors député à l'Assemblée nationale française, qui naguère disait : « Toute réforme qui est faite pour nous sans nous a toutes les chances d'être contre nous ». Mais rassurez-vous, Monsieur le Directeur général, nous avons pris le parti de l'optimisme et donnerons à la réforme le bénéfice, non pas du doute, mais de l'espoir. Nous comprenons que cette réforme est perfectible et évolutive, qu'elle demeure, ainsi que nous l'a assuré à maintes reprises le Sous-Directeur général à l'éducation, un « *work in progress* ». Cela appelle un certain nombre de remarques de ma part.

10.7 Le principal mérite de cette restructuration est qu'elle met en avant la décentralisation et, avec elle, l'intention de rapprocher l'UNESCO des États membres par l'intermédiaire de ses fonctionnaires présents sur le terrain. On ne peut que louer cette nouvelle orientation. Il ne s'agit cependant encore que d'avantages potentiels, dont la réalisation dépendra notamment des conditions suivantes : en premier lieu, les États membres devront abandonner résolument la politique budgétaire actuelle de croissance nominale zéro. Ensuite, l'UNESCO devra se doter de ressources extrabudgétaires adéquates, en sollicitant l'éventail le plus large possible d'États de toutes les régions, ainsi que de fondations et d'organismes du secteur privé. De même, il faudra instituer, à l'intérieur du Secteur, un mécanisme efficace de coopération Sud-Sud. Enfin, il conviendra d'instaurer au sein du Secrétariat, et ce par l'éducation, des mesures incitatives et la persuasion, une véritable éthique – je dirai même une culture – de la décentralisation, de sorte que l'affectation hors Siège soit perçue comme la norme, et non plus comme une sanction ou une sorte de goulag. En outre, l'option d'une décentralisation axée sur les résultats devrait avoir pour corollaire un allègement des lourdes

structures bureaucratiques du Siège, ce qui n'est pas le cas avec la réforme actuelle.

10.8 Pour revenir à l'Afrique, permettez-moi, Mesdames et Messieurs, de désigner au Secteur de l'éducation ce que je considère être l'une de ses tâches essentielles, pour ne pas dire imprescriptibles, dont dépend à mon avis le succès de l'EPT. L'Union africaine, dans la décision sur le lien entre la culture et l'éducation qu'elle a prise à Khartoum l'an dernier : « exhorte nos Ministres de la culture et de l'éducation à créer des cadres de consultations régulières en vue de l'intégration de la culture dans l'éducation et de l'éducation dans la culture, notamment par le biais de la refondation des systèmes de l'éducation en Afrique » et « invite l'UNESCO et les autres partenaires compétents à appuyer les ministères de la culture et de l'éducation dans leurs efforts visant le renforcement du lien entre la culture et l'éducation ».

10.9 Traduite en tâches concrètes pour notre Organisation, cette décision signifie que l'UNESCO devra, dans les années à venir, demander à ses organes à Genève, Hambourg et, bien sûr, Addis-Abeba d'entreprendre des recherches en vue de la formulation, pour nos pays, d'une éducation bilingue et biculturelle, c'est-à-dire d'une éducation qui fasse sa place aux langues et cultures africaines ainsi qu'aux langues et cultures d'autres parties du monde, en commençant par les langues européennes officielles des États africains, qui sont pratiquement devenues des langues africaines. Ces recherches pourraient donner lieu, dans une phase ultérieure, à des expérimentations. C'est à notre avis la seule voie pour éviter les nombreuses déperditions scolaires constatées partout, qui ont pour cause l'usage exclusif de langues exogènes au milieu de l'enfant et de manuels culturellement inadéquats, tous phénomènes qui empêchent l'Afrique de réaliser les objectifs de l'EPT. Il va sans dire que ces recherches devront se faire en étroite collaboration avec l'ACALAN, une institution créée à cet effet.

10.10 Il nous plaît par ailleurs de féliciter la nouvelle Sous-Directrice générale chargée du Secteur de la culture. Sa désignation est un gage de créativité dans la continuité. Enfin, nous appuyons fortement le scénario budgétaire n° 3, et nous soutenons les initiatives – encore timides, il est vrai – qui sont prises en matière de ressources extrabudgétaires. Ne nous voilons pas la face : au moment où la communauté internationale s'apprête à réformer le système des Nations Unies, nous devons nous doter d'une politique de ressources budgétaires et extrabudgétaires novatrice ou – ce qu'à Dieu ne plaise ! – conclure que l'UNESCO a épuisé son entropie. Je vous remercie.

11.1 **M. Gueguinou** (France) *in extenso* :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, mes chers collègues, je m'exprime pour la dernière fois en tant que représentant de la France devant ce Conseil. J'ai pris, durant quatre ans, un intérêt constant aux discussions qui se déroulent dans cette enceinte et, en guise de testament – si j'ose dire –, je souhaiterais vous faire part de quelques réflexions. Il est évident que les problèmes de



l'Organisation dont nous avons à traiter seraient évoqués ici de manière plus sereine et plus approfondie si notre ordre du jour n'était pas toujours surchargé et ce, dans bien des cas, de manière répétitive et formaliste. Nous avons, à cette session, plus de 50 points à l'ordre du jour, dont certains ont été inscrits de manière quelque peu improvisée, et cela risque de nous faire perdre un temps précieux. Cette situation, qui n'est pas nouvelle, est dénoncée à chaque session et se renouvelle inmanquablement à la session suivante.

11.2 Bien que notre ordre du jour soit trop chargé, nous n'aurons pas cette fois-ci, à nous pencher longtemps sur l'action normative de l'UNESCO. L'Organisation a, durant les précédents exercices biennaux, accompli dans ce domaine un immense travail qu'elle doit à présent faire fructifier. La Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel est entrée en vigueur et j'espère que, dans quelques mois, il en sera de même de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. La France déposera ses instruments de ratification au plus tard au mois de décembre, comme quelques autres États membres de l'Union européenne. À propos de cette Convention, je m'étonne d'ailleurs du silence du Secrétariat, de son manque d'initiative et de proposition pour préparer et faciliter une mise en œuvre qui s'annonce proche. J'ai déjà posé à ce sujet, lors de la 174<sup>e</sup> session, des questions qui n'ont pas reçu de réponses convaincantes. Je veux croire que nous obtiendrons durant cette session des informations rassurantes. Ma surprise vient du fait que le Secrétariat de notre Organisation est généralement capable d'imagination et d'anticipation, et je m'interroge donc sur les raisons de cette inhabituelle défaillance. Je crois me souvenir qu'un zèle plus grand avait été déployé en son temps pour la préparation de la mise en œuvre de la Convention sur le patrimoine immatériel, comme il l'est – ce dont je me réjouis – en ce qui concerne la Convention internationale contre le dopage dans le sport, pour laquelle la France a encore un petit effort à faire pour être conséquente avec elle-même, en la ratifiant.

11.3 Ayant rendu hommage, à un bémol près, au travail fécond du Secrétariat, je veux aussi venir à son aide en posant la question de savoir s'il est sage que chacune des sessions du Conseil se solde pour lui par la demande de nouveaux rapports, de nouvelles évaluations ou de nouvelles études de faisabilité. La leçon que je retiens de ces quatre ans est que cette inflation n'est pas saine. Elle fait en particulier obstacle au recentrage de l'UNESCO sur ses missions essentielles, recentrage en faveur duquel ce Conseil ne cesse de prêcher mais qu'il est souvent le premier à rendre difficile.

11.4 Parmi ses missions dites essentielles, il y a, bien sûr, la réalisation de l'Objectif du Millénaire relatif à l'« Éducation pour tous », qui va une nouvelle fois dominer nos travaux par son importance et ses enjeux. Ce thème reviendra dans nos débats par des biais et à des titres divers et il est évident qu'à cette occasion, la réforme du « Secteur Éducation » donnera lieu à des échanges, je l'espère, stimulants. Je n'aborderai pas à ce stade les questions de fond. Je soulignerai seulement, une fois de plus, qu'à travers le programme « Éducation pour

tous » et sa mise en œuvre par l'UNESCO, c'est la crédibilité même de l'Organisation qui est en jeu.

11.5 L'éducation étant considérée par tous comme une question prioritaire pour l'Organisation, il eût été souhaitable que les deux langues de travail soient traitées sur un pied d'égalité pour ce qui est de la mise en circulation des documents la concernant. Cela n'a pas été le cas et, cette fois, Monsieur le Directeur général, ce n'est pas un regret que j'exprime, c'est une protestation que j'émet. Plusieurs délégations ont été mises dans l'impossibilité de travailler sérieusement sur les documents mis à leur disposition, faute de les recevoir en français. Ce n'est pas aux délégations permanentes – je le rappelle – qu'il appartient de pratiquer les deux langues de travail. Il incombe au Secrétariat de respecter les règles en la matière.

11.6 Je viens de formuler quelques critiques. Je ne veux pas que celles-ci soient des arbres cachant la forêt, c'est-à-dire l'intense satisfaction que j'ai retirée de la fréquentation quotidienne de l'Organisation durant quatre ans. L'UNESCO est un magnifique instrument. Si elle n'existait pas, il faudrait l'inventer. Elle est née il y a soixante ans avec un idéal, celui que définit si bien le fameux préambule de son Acte constitutif, déjà cité plusieurs fois depuis le début de notre session : « Les guerres prenant naissance dans l'esprit des hommes, c'est dans l'esprit des hommes que doivent être élevées les défenses de la paix ». Nous aurons d'ailleurs l'occasion d'en parler au cours du débat thématique de mercredi.

11.7 Aujourd'hui encore, on attend beaucoup de l'UNESCO sans savoir souvent ce qui se cache derrière ce célèbre acronyme. On attend donc sûrement d'elle qu'elle se fasse mieux connaître : alors que le dopage dans le sport fait des ravages et qu'il n'est pas une semaine sans que ses méfaits fassent la une de la presse mondiale, qui sait que l'UNESCO a adopté une convention en la matière ? Alors que beaucoup de pays dans le monde craignent les ravages des tsunamis, qui sait que l'UNESCO a dans ce domaine accompli une œuvre remarquable, comme elle continue de le faire, pour améliorer les systèmes d'alerte et de prévention ? Bien d'autres exemples pourraient être cités. Ce n'est pas parce que de telles questions sont posées avec une régularité touchante qu'il faut cesser de les poser.

11.8 Au sein de l'Organisation, notre Conseil a une mission spécifique. À mes yeux, il lui revient avant tout un rôle d'impulsion. S'il ne remplit pas ce rôle, c'est à lui-même qu'il doit s'en prendre. Je crois, par exemple, qu'il devrait se convaincre davantage de l'efficacité des approches pragmatiques plutôt que de celle des débats théoriques dans lesquels nous nous enlisons souvent, comme ceux ayant trait aux relations entre les trois organes qui, hélas, tel le phœnix, renaissent perpétuellement de leurs cendres.

11.9 Certaines de ces réflexions paraîtront sans doute à certains d'entre vous injustes, excessives ou contestables. Même si j'ai conscience des pesanteurs inéluctables d'une Organisation comme la nôtre, qui a fêté ses 60 ans, je les maintiens, parce que je souhaite ardemment que l'UNESCO soit à la hauteur de sa

mission, des dévouements qu'elle suscite en son sein, des attentes qu'elle fait naître à l'extérieur ; qu'elle soit digne de l'enthousiasme qui anime la plupart d'entre vous, mes chers collègues, enthousiasme que j'aurai partagé quatre ans durant et qui, pour moi, sera le meilleur souvenir de ces longs moments passés dans cette salle autour de cette table.

11.10 Inutile de dire que je fais miens les propos tenus par l'Ambassadeur du Portugal au nom des pays membres de l'Union européenne – en particulier en ce qui concerne le Liban – me félicitant au passage, et pour conclure, de l'intensification de la coordination européenne à l'UNESCO avec les particularités et les règles propres à l'Union. C'est une réalité avec laquelle l'UNESCO doit apprendre à vivre, car l'UNESCO doit vivre avec son temps. Même à 60 ans, il faut savoir s'adapter. Je vous remercie.

12.1 **M. Iten** (Suisse) *in extenso* :

Profondément attachée au respect du droit international humanitaire, la Suisse a accueilli avec soulagement la cessation des hostilités au Proche-Orient. Lui-même engagé au titre de l'aide humanitaire dans les efforts de relèvement et de reconstruction au Liban, auxquels il consacre 11,5 millions de dollars, mon pays salue les orientations concertées prises par l'UNESCO dans ce contexte d'après-crise et suivra avec intérêt les progrès du programme d'assistance en préparation. Nous remercions le Directeur général pour les informations régulières et ponctuelles qu'il nous communiquera. D'un point de vue plus général, force est de constater que la promotion de la paix et de la sécurité devient – malheureusement, si je puis dire – cruciale à notre époque : le rôle et la mission de l'UNESCO à cet égard devront faire l'objet d'une réflexion poussée. Nous y reviendrons lors des discussions sur la prochaine Stratégie à moyen terme.

12.2 Le temps des réformes bat son plein. Qu'ils soient structurels ou de l'ordre de la gestion, qu'ils concernent les secteurs ou les grands programmes, de nombreux chantiers visant à renforcer la pertinence de l'action de l'UNESCO et à améliorer l'efficacité de notre engagement sont actuellement ouverts. Mais autour de quelle vision commune ?

12.3 Avec la réforme programmée du système des Nations Unies, nous entrons en outre dans une nouvelle phase, où l'harmonisation doit prévaloir sur la compétition. Cela implique que chaque restructuration, chaque renouvellement des méthodes de travail, ou tout autre type de réforme, intègre cette dimension nouvelle et contribue à la production de résultats concertés. Ainsi, que penser des conclusions négatives de l'évaluation de la contribution de SISTER à la mise en œuvre du programme du Secteur de l'éducation, activité prioritaire de l'Organisation non seulement pour celle-ci, mais pour l'ensemble de la communauté internationale ?

12.4 Pour la Suisse, il apparaît essentiel que les réformes en cours, à tous les niveaux, contribuent à concrétiser un même objectif, et nous aimerions demander au Directeur général quel est le calendrier des réformes engagées, prévues, ou à prévoir, et quels sont les aspects

où une redéfinition ou une innovation est jugée nécessaire. J'aimerais aussi insister sur le rôle majeur qui revient à la politique du personnel dans ce contexte. Si nous avons pu enregistrer des progrès notables en matière de recrutement – ce dont nous nous félicitons – il reste que la gestion des ressources humaines doit intégrer de façon plus proactive le régime de réformes que nous connaissons. Il s'agit de procéder en temps voulu au renouvellement du personnel pour assurer la validité des restructurations et inculquer les principes nouveaux qui les accompagnent.

12.5 S'agissant de l'exécution du programme, la Suisse salue les efforts accomplis dans le domaine de l'éducation pour faire en sorte que l'UNESCO agisse en qualité de chef de file dans le cadre du processus d'élaboration du Plan d'action global de l'EPT, sur lequel nous aurons l'occasion de revenir en Commission PX. Les autorités de mon pays ont d'ailleurs l'intention de marquer leur soutien à cette démarche, en apportant une contribution au Rapport mondial de suivi sur l'EPT.

12.6 Toujours dans le Secteur de l'éducation, mon pays déplore les médiocres progrès enregistrés dans la mise en œuvre de la Décennie des Nations Unies pour l'éducation au service du développement durable, alors que les attentes envers l'UNESCO sont importantes et que l'Organisation pourrait par cette initiative faire valoir sa compétence pour les questions fondamentales et globales liées à la finalité de l'éducation. Il est tout aussi regrettable que les autres secteurs de l'Organisation n'en fassent apparemment que très peu de cas, alors que la Décennie nous offre l'occasion de mener des activités intersectorielles et pluridisciplinaires.

12.7 Dans les secteurs des sciences, l'examen d'ensemble des grands programmes II et III est une priorité. Le document adressé à ce sujet au Conseil exécutif pour information (175 EX/INF.12) nous laisse dubitatifs. Il brille par sa brièveté et par la pertinence des points mis en évidence, ces derniers révélant néanmoins un diagnostic que l'on pourrait juger s'appliquer à l'Organisation dans son ensemble. Alors que le processus d'élaboration de la prochaine Stratégie à moyen terme entre dans sa phase rédactionnelle, nous espérons que des éléments plus concrets seront bientôt disponibles.

12.8 Comme l'indique le rapport sur l'exécution du programme (175 EX/4), « La fin de l'exercice biennal précédent a été marquée par l'adoption de la Convention de 2005 sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, dernier élément de l'appareil normatif élaboré par l'Organisation à l'appui de la diversité culturelle ». La Suisse souscrit pleinement à cette remarque, comme elle a eu de nombreuses occasions de le dire : cette Convention vient parachever un bouquet d'instruments et mérite, à ce titre, la même attention que les autres textes. Mon pays, qui a engagé le processus de ratification, lequel est long en raison des caractéristiques de notre système politique, regrette vivement que le Secrétariat n'ait pas mis en œuvre des activités plus éclatantes pour faciliter une entrée en vigueur rapide de la Convention. Nous espérons qu'il sera remédié à ce qui nous paraît être un incompréhensible immobilisme. Nous

souhaiterions également en savoir plus sur « la stratégie intégrée pour assurer la protection et la promotion de la diversité culturelle (qui) a été développée afin d'identifier les interactions entre les trois Conventions qui en constituent le socle », ainsi que sur l'état d'avancement du Rapport mondial de l'UNESCO en la matière. La Suisse, qui fournit un appui humain au Centre du patrimoine mondial et s'attache à faciliter la tenue d'une deuxième réunion intergouvernementale sur l'élaboration d'une déclaration de principes concernant les objets culturels déplacés en relation avec la Seconde Guerre mondiale, considère les fonctions normatives et politiques de l'UNESCO dans le domaine de la culture avec une attention particulière. L'UNESCO est la seule organisation des Nations Unies ayant un mandat clair dans ce domaine, et nous souhaitons qu'elle remplisse pleinement sa fonction sans se laisser concurrencer par d'autres organismes.

12.9 Enfin, l'UNESCO s'est vu confier par la communauté internationale des responsabilités dans le domaine de la communication à l'issue du Sommet mondial sur la société de l'information. Nous attendons les résultats des réunions qui se sont tenues à Genève et qui se tiendront juste après notre session au Siège et en Chine, dont nous souhaiterions qu'ils fassent l'objet d'un rapport du Directeur général qui nous serait soumis au printemps prochain.

12.10 En conclusion, je souhaiterais insister sur le fait que le français est de plus en plus marginalisé au sein de l'Organisation. Les autorités de mon pays le regrettent vivement et estiment que l'ensemble des documents destinés aux Etats membres devraient pouvoir être disponibles en même temps dans les deux langues officielles de travail.

13.1 **Ms Marčiulionytė** (Lithuania) *in extenso*:

Mr Chairman, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, dear colleagues, in an era of United Nations reform, its specialized agencies, including UNESCO, play an important role in re-evaluating its mandate and redrafting the strategic priorities to meet the challenges ahead. Lithuania strongly supports efforts to foster UNESCO's global role in education, science, culture, communication and information as it implements its mission – a call for peace, intercultural dialogue, sustainable development and reduction of poverty.

13.2 The main UNESCO documents – the Medium-Term Strategy (C/4) and the Programme and Budget (C/5) should have clear links with the Millennium Development Goals (MDGs). We strongly believe that rather than small and isolated projects, intersectoral interdisciplinarity, covering all the Organization's areas of competence and running throughout all its programme activities in both the C/4 and C/5 documents, can give the Organization the strength and capacity to achieve the MDGs on time and with proper quality.

13.3 UNESCO should continue defining itself as a policy-maker, standard-setter and, what is most important today, as a monitoring supervisor. These three global-level functions should then be directly translated into

UNESCO's country-level work. Standard-setting instruments reflecting national priorities at the country level need to be in line with international standard-setting instruments. On the other hand, international standard-setting instruments should meet the expectations of countries and be elaborated on time. It is very important for UNESCO not only to introduce new standard-setting instruments, but also to put more efforts into monitoring existing ones, thus improving the effectiveness of the entire process.

13.4 Lithuania supports the statement by the European Union, and would also like to stress that it is not enough to focus on institutional capacity-building alone. Without efforts to include NGOs and civil society in general in the process, UNESCO cannot expect to become an effective and smoothly functioning global organization. The role of civil society is critically important in most of the countries in transition.

13.5 Education remains UNESCO's main priority programme. Lithuania supports the continuing reform of the Education Sector and in particular the Global Action Plan to achieve the education for all (EFA) goals by 2015. We understand that the Organization's entire credibility largely depends on the success of this reform. The United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014) is essential to every country's sustainable development. Once again, we would like to underline the importance of an interdisciplinary approach in striving to achieve positive results.

13.6 My country, Lithuania, supports the overall review of the Natural Sciences and Social and Human Sciences programmes. We welcome the initial findings of the Overall Review Committee, and hope that their final recommendations will be courageous, clear and results-oriented.

13.7 In the field of culture, Lithuania believes that implementation of the World Heritage Convention raises new challenges. World heritage should continue to be recognized as one of UNESCO's flagship programmes. World heritage also requires a more interdisciplinary approach: education on the cultural and natural heritage, the impact of tourism, climate change, the destruction of cultural sites during military conflicts and other issues need more complex research, which should include UNESCO's other areas of activity, such as science, education, information and communication. Lithuania welcomes the entry into force of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage and the very first meeting of the States Parties to the Convention. We believe that the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions is of great significance and will be ratified by the necessary number of countries and will enter into force in the very near future.

13.8 Arts education is an extremely relevant example of an interdisciplinary subject. On the basis of the results and recommendations of the World Conference on Arts Education, held in Lisbon, and the regional preparatory conference, held in Vilnius in September 2005, the Government of Lithuania adopted a Programme of

Cultural Education for Children and Youth. Two ministries – the Ministry of Education and Science and the Ministry of Culture – are responsible for execution of the Programme. We believe that it would be very important for UNESCO to lead the exchange and sharing of information among countries implementing the follow-up to the Lisbon conference. Lithuania supports the draft decision proposed by Portugal under item 50 “Arts education: the follow-up to the Lisbon World Conference”.

13.9 We welcome the continuity of the dialogue among civilizations, which remains one of the most important programmes on UNESCO’s agenda. The call for dialogue and mutual respect is crucial for the world at the beginning of the twenty-first century. We believe that the Colours of Peace exhibition, the opening of which I hope you enjoyed a few days ago, clearly shows my country’s determination to seek peace, tolerance and dialogue in the world.

13.10 We understand the very unfortunate situation that the people of Lebanon are now facing. UNESCO needs to do as much as possible to help Lebanon within the scope of its mandate.

13.11 UNESCO needs to do more to ensure that journalists feel much safer while reporting from conflict zones around the world, and in so doing it is very important to make those efforts much more widely known and visible.

13.12 Mr Chairman and dear colleagues, Lithuania believes in a strong and effective United Nations, and it believes that a reformed UNESCO will take a strong lead in its fields of competence. Thank you very much.

14.1 **Ms Oliver** (United States of America)  
*in extenso:*

Thank you Mr Chairman. Excellencies, friends and colleagues, “I want to thank Mr Matsuura of UNESCO. Thank you very much for serving. Thanks for leading this vital organization. We want to work with you”. Ladies and gentlemen, I would like to take credit for those words, but I can’t, because those words were spoken in New York by President Bush two weeks ago at the White House Conference on Global Literacy, hosted by UNESCO’s Honorary Ambassador for the Decade of Literacy, Mrs Laura Bush. However, I believe these sentiments are shared by all of us in this room.

14.2 Mr Director-General, we do want to work with you, because we know how difficult it is to transform an intergovernmental organization like UNESCO into a revitalized, results-oriented institution. In order to be successful in this monumental task, we must all work together, with courage and persistence, as there are many pitfalls along the way that can derail the process of reform. This challenge is not for the faint-hearted, but fortunately we know that you, Mr Director-General, understand that despite all obstacles, UNESCO must continue to go down the path of reform if it is to become a more effective, influential, and respected member of the United Nations family.

14.3 In fact, since our return to UNESCO three years ago, the United States has observed that real progress has been made in a number of areas. Take literacy for example, an issue many countries have been working on for a long time. UNESCO can now support their efforts with an excellent literacy initiative that has the potential to improve the lives of millions of people, particularly women. Moreover, Mrs Bush’s literacy conference has helped UNESCO gain heightened public recognition of its role as the United Nations lead agency for the United Nations Literacy Decade (2003-2012). Mrs Bush’s conference was designed to strengthen the international community’s political will, which plays an essential part in the battle against illiteracy. Almost 200 individuals from more than 75 countries, including 39 ministers of education, 30 spouses of government leaders, literacy experts, and leaders from the private sector, gathered in New York to focus on the issue of literacy, and to hear practical solutions for tackling this huge problem which is at the centre of UNESCO’s work. Three main themes were emphasized during the conference: mother-child literacy and intergenerational learning, literacy for health, and literacy for economic self-sufficiency. Literacy programmes from Mali, South Africa, Afghanistan, Egypt, Bolivia, Burkina Faso, India, Brazil and the United States were highlighted at the conference as good examples of effective literacy programmes. The need for cultural sensitivity and local community participation was emphasized in all of these programmes. In addition, Mrs Bush announced that the United States would give \$1 million to the Literacy Assessment and Monitoring Programme (LAMP) of the UNESCO Institute for Statistics.

14.4 The White House Conference on Global Literacy confirms yet again the strong commitment of the United States, and the personal commitment of President and Mrs Bush, to education as the key to promoting individual opportunity and enhancing human dignity throughout the world. That is why Mrs Bush is so pleased that UNESCO will organize five follow-up regional meetings on literacy, the first of which will be in Qatar in March. The United States will actively support UNESCO’s regional meetings, as well as related programmes in teacher-training, gender parity, HIV/AIDS prevention, and reading materials and textbooks that emphasize tolerance and civic participation. UNESCO’s renewed focus on its educational initiatives, including its Global Action Plan to achieve the EFA goals by 2015, sends a strong message to the international community that UNESCO has rededicated itself to its number one priority, education. In order to achieve its goals, however, UNESCO’s Education Sector must have the skills, expertise and resources that it needs, particularly in the field offices. We are confident that the new management plan will enable the Sector to strengthen the coherence of its programmes and enhance accountability.

14.5 Given the inherent interrelationship between good management and good results, the United States is pleased that a comprehensive management audit will be conducted of the World Heritage Centre. This information will be of great help in developing a results-based management plan for the World Heritage programme.

14.6 The science review panel is another good initiative that will help us identify the appropriate niche for UNESCO in the area of science. Every year countries invest hundreds of billions of dollars in scientific research and development, including approximately \$285 billion by the United States, the largest amount in the world. Obviously UNESCO cannot and should not try to compete in this area. There are a number of areas, however, in which it is particularly well positioned to make a difference, such as fostering partnerships between developed and developing countries, and facilitating human and institutional capacity-building. It can also support multilateral scientific initiatives, such as the International Centre for Synchrotron Light for Experimental Science and Applications in the Middle East (SESAME), the expansion of the Intergovernmental Oceanographic Commission's (IOC) tsunami warning system, and various International Hydrological Programme (IHP) clean water initiatives. The United States is convinced that the review panel can help us strengthen the role of science at UNESCO, and we intend to take its recommendations seriously.

14.7 In both the public and private sectors, successful organizations constantly search for better and more cost-effective ways to conduct their business. In our view, the biggest challenge facing UNESCO is not the lack of resources, but the continuing need for significant management and administrative reform. More funds for ineffective programmes will simply produce more ineffective programmes, and that will not help those countries and individuals that really need and deserve our assistance. As we have said numerous times, UNESCO must focus on its priorities, and take full advantage of its multidisciplinary organizational structure. Current programmes should be evaluated to see if they are relevant and effective, and new initiatives supported only when it is clear that they are essential for the work of the Organization. Furthermore, any new programme should include a sunset clause that will automatically lead to the termination of that programme unless there is a persuasive reason to have it renewed. In fact, evaluations and audits can bring real benefits, as lessons can be learned that can lead to higher quality programmes that can attract greater support. For example, after an audit was conducted on the International Programme for the Development of Communication (IPDC), changes were made that have resulted in a well-managed, transparent programme. Consequently, the United States has increased its support of the IPDC almost fivefold this year. Those funds are being used to support the IPDC Special Account and eight media development programmes in Africa and Latin America. Other UNESCO programmes with great potential, such as the endangered movable objects programme and the Global Alliance for Cultural Diversity, might also benefit from being evaluated. The relationship between management structure and programmatic results could also be examined.

14.8 The United States would also like to suggest that UNESCO make a more serious commitment to the interpretation of languages at meetings, and to the timely translation of documents. This would help to reduce the frustrations felt by delegations that are forced to read

documents and participate in meetings in a language that is difficult for them to understand.

14.9 Even more important than reform at UNESCO, however, is the need to avoid the politicization of this Organization. A united UNESCO is a strong UNESCO. In addition to its efforts in the developing world, UNESCO must be able to work in difficult post-conflict situations, as well as in sensitive areas such as intercultural dialogue and freedom of the press. However, in order to be effective, UNESCO must be viewed as a neutral platform that works on behalf of all of its Member States.

14.10 The Director-General has given us his ideas and plans for this Organization. Now it is time for us to do our job, to make the tough decisions that will demonstrate to the rest of the world that UNESCO is a serious organization that can be relied on to play its role in promoting peace, opportunity and freedom around the world.

#### ١٥,١ السيد العمري (اليمن) /النص الكامل:

بسم الله. السيد رئيس المؤتمر العام، السيد رئيس المجلس التنفيذي، السيد المدير العام، أصحاب السعادة أعضاء المجلس، السيدات والسادة، اسمحوا لي في البداية أن أضم صوتي إلى من سبقني في الشكر للسيد جانغ سينشنغ، رئيس المجلس التنفيذي، والسيد كويشيرو ماتسورا، المدير العام للمنظمة، والأمانة على جهودهم في الإعداد لهذه الدورة التي نتمنى أن تحقق أهدافها المرجوة.

١٥,٢ السيد الرئيس، أود في هذا المقام الجليل أن أنقل إلى مجلسكم الموقر فحوى التقدم الديمقراطي الإيجابي الذي شهدته بلاد اليمن خلال الفترة القليلة الماضية والذي تمثل في إجراء الانتخابات الرئاسية والمحلية بالاقتراع الحر المباشر في إطار من الشفافية والتعددية وفي ظل رقابة محلية وإقليمية ودولية، وخاصة من الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الأمريكية، إذ قارب عدد المراقبين خمسين ألف مراقب ومراقبة من الأحزاب المعنية بالانتخابات ونتائج المراقبة منسجمة مع تطلعات الشعب اليمني ورغبة المجتمع الدولي في تأكيد مستوى الممارسة الديمقراطية التعددية. إن فوز المرشح علي عبد الله صالح رئيساً للجمهورية اليمنية بولاية جديدة عمادها الاختيار الحر والتنافس النزيه ليؤكد أن مسار الديمقراطية اليمنية ينمو باطراد في اتجاه تأكيد مبدأ المشاركة الشعبية الواسعة والتداول السلمي للسلطة. وأهم ما يمكن ذكره أمامكم هو أن الديمقراطية في اليمن قد اجتمع لها في آن معا ميزتان هامتان هما: تمتين الاستقرار والأمن من ناحية، والإجماع الشعبي القائم على حرية الاختيار من ناحية أخرى. ولا شك أن هذا النجاح يضع المجتمع الدولي أمام مسؤولية أخلاقية كبيرة، بحيث أنه صار مدعواً، أكثر من أي وقت مضى، إلى مساندة اليمن في مسيرتها في مجالات التنمية. ونرى أن اليونسكو هي المنبر المناسب للتعريف بهذه التجربة الفريدة والتميزة في المنطقة، خاصة أن اليمن يحتاج إلى دعم خطته في مجالات التنمية الثقافية والتعليمية والحريات العامة، وهي في صميم اختصاص عمل هذه المنظمة.

١٥,٣ السيد الرئيس، للأسف أن يأتي انعقاد هذه الدورة بعد صيف عاصف مضطرب عاشته منطقة الشرق الأوسط في ظل حرب ضروس على الشعب اللبناني الشقيق، هذا الشعب الذي يمثل بتعددته الدينية والثقافية والفكرية وأطيافه السياسية نموذجاً رائعاً لتعايش التنوع. فقد تعرضت المدارس وأطفالها، والمواقع الأثرية وزوارها، ووسائل الإعلام المرئية والمسموعة، ودور الطباعة والنشر المشهورة إلى التدمير الهجمي مما أضر إضراراً كبيراً بهذه المرافق التي تدخل ضمن ولاية اليونسكو واهتماماتها. وليس لدينا، سيدي الرئيس، من شك في أن اليونسكو تعمل اليوم على معالجة آثار هذا العدوان لكننا نظن أن مهمتها كذلك لا تبدأ بعد الدمار لكنها يجب أيضاً أن تسبق نوايا المحاربين وأن تتصدى للميول العدوانية لدى بعض الدول الأعضاء التي تسعى إلى الحرب وإشاعة الاضطراب والفوضى في مجتمع آمن. إننا في اليمن قد عملنا ما بوسعنا للوقوف مع أطفال لبنان في محتنتهم أمام آلة الحرب الغاشمة الجبارة وندعو المجتمع الدولي إلى وقفة صادقة مع الذات وفهم أعمق للوضع الصعب الذي يعيشه طلاب المدارس وجرحى الحرب والمشردون بمئات الآلاف في هذا البلد وأشقائهم بفلسطين المحتلة.

١٥,٤ السيد الرئيس، إن الحوار بين الحضارات كما سبق أن ذكرنا في أكثر من مقام، ينبغي أن يمتد إلى ميادين متنوعة وأن يمس شرائح مختلفة. إن محاولات تأجيج العداوات التاريخية أو الدينية أو العرقية أو الثقافية لن يعود بالضرر على طرف دون آخر وإنما، وبحكم طبيعة التداخل الديني والثقافي، سيضر كل الأطراف المعنية، بل إنه قد يمتد في ظل تقارب المسافات إلى أرجاء مختلفة من العالم. وبهذه المناسبة نود التأكيد على أن اليونسكو هي المكان الأنسب لقيام حوار لا يقتصر على المثقفين وإنما يمتد إلى شرائح الشباب والنساء والعاملين في ميدان الإعلام وحقول التربية والتعليم وإلى تلك الزوايا التي لم يطلها نور الحوار وفوائده. إن الدعوات إلى البغضاء والكراهية يجب أن تदान بقوة أياً كانت مصادرها وأسسها التاريخية والإيديولوجية. وإن الحوار هو شرط إنساني يجب تشجيعه وتوسيع نطاقه.

١٥,٥ السيد الرئيس، إن إصلاح نظام التعليم يجري في مناطق مختلفة من العالم لكنه في الوطن العربي والبلدان الأقل نمواً يكتسب أولوية قصوى بحكم الوضع الصعب الذي صار إليه. ولما كانت اليونسكو هي التي تقود الإشراف على برنامج التعليم للجميع، وقد حققت إلى الآن نتائج طيبة وإن كانت دون ما يطمح إليه الكثيرون، فإننا نقترح أن تولى قضية تأهيل المعلمين أولوية قصوى، باعتبار المعلم هو مصدر المعرفة التربوية وموجهها والمتحكم في مساقها سلماً وإيجاباً. وتظل أولوية النظر إلى هذه القضية متباينة إلا أن هناك إجماعاً على أولويتها. ومن هذا المنطلق، فإننا ندعو اليونسكو إلى أن تتبنى مبادرة لتأهيل المعلمين في الدول العربية وفقاً للأولويات والأهداف التي يمكن تحديدها، ويمكن أن تشمل هذه المبادرة الفترة الممتدة من عام ٢٠٠٨ إلى عام ٢٠١٥. والاهتمام بتأهيل المعلمين يفيد ميادين مثل محو الأمية والتعليم العالي والجودة في التعليم وكلها تصب في خاتمة المطاف في تحقيق أهداف الألفية كما حددت عام ٢٠٠٠. أما فيما يخص

الاستراتيجية متوسطة الأجل (٤م) ومشروع الميزانية (٥م)، فإننا ندعو إلى تأكيد أهمية القدرة على تلبية الاحتياجات ذات الأولوية في المرحلة القادمة، مع أهمية أن تجد اليونسكو موارد مالية كافية ضمن ميزانيتها الأساسية حتى تتمكن من تقديم رؤية واضحة لبرنامج عملها. وعليه فإننا ندعم اقتراحات المدير العام ونبارك توجهاته في تفعيل دور المنظمة وبرامجها.

١٥,٦ السيد الرئيس، وفي الختام، أكرر لكم الشكر والسيد رئيس المؤتمر العام والسيد المدير العام والأمانة وكل من شارك في إنجاح أعمال هذه الدورة، متمنياً للجميع النجاح في سبيل تحقيق الأهداف السامية لمنظمتنا. والسلام عليكم.

(15.1) **M. Alamri (Yémen) in extenso**  
(traduit de l'arabe) :

Au nom de Dieu, clément, miséricordieux. Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Excellences, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil, permettez-moi tout d'abord, à l'instar des intervenants qui m'ont précédé, de remercier M. Zhang Xingsheng, président du Conseil exécutif, et M. Koïchiro Matsuura, Directeur général de l'Organisation, ainsi que l'ensemble du Secrétariat pour les efforts qu'ils ont consacrés à la préparation de la présente session du Conseil qui, il faut l'espérer, donnera les résultats escomptés.

(15.2) Monsieur le Président, je voudrais, devant cet auguste aréopage, faire part au Conseil de l'essentiel des avancées démocratiques réalisées par mon pays, le Yémen, au cours de la période récente, à savoir les élections présidentielles et locales organisées au suffrage libre et direct, dans la transparence et le pluralisme et sous une supervision locale, régionale et internationale, notamment par l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique, assurée par près de 50 000 observateurs appartenant aux partis politiques et aux organisations de la société civile. Les résultats de ces scrutins et de leur supervision ont été conformes aux attentes du peuple yéménite et aux souhaits de la communauté internationale, par la confirmation d'une pratique démocratique pluraliste. La victoire du candidat Ali Abdallah Saleh pour un nouveau mandat à la présidence de la République du Yémen, dans le cadre d'un choix libre et d'une concurrence honnête, n'a fait que confirmer le développement ininterrompu de la démocratie yéménite et l'approfondissement du principe de la participation populaire et de l'alternance pacifique au pouvoir. Le point le plus important à relever ici est que la démocratie au Yémen conjugue, de l'avis général, deux éléments importants : la consolidation de la stabilité et de la sécurité, d'une part, et le consensus populaire reposant sur la liberté de choix, d'autre part. Ce succès confère sans conteste à la communauté internationale une grande responsabilité morale, à savoir qu'il lui incombe plus que jamais d'appuyer les efforts que le Yémen déploie dans différents domaines du développement. L'UNESCO est, à notre avis, l'enceinte appropriée pour faire

connaître cette expérience unique et particulière dans la région, d'autant plus que le Yémen a besoin d'un soutien pour la réalisation de ses plans dans les domaines du développement culturel et éducatif et celui des libertés publiques, qui sont au cœur de l'action propre à cette Organisation.

(15.3) Monsieur le Président, la présente session du Conseil se tient malheureusement après un été de tempête dans la région du Moyen-Orient, marqué par une guerre féroce contre le peuple libanais frère, ce peuple qui, par son pluralisme religieux, culturel, intellectuel et politique, représente un brillant modèle de coexistence dans la diversité. Des écoles et leurs écoliers, des sites du patrimoine et leurs visiteurs, des moyens de communication audiovisuelle et des maisons d'édition et de diffusion réputées ont été sauvagement endommagés, causant des dégâts considérables à ces institutions qui relèvent des compétences et des missions de l'UNESCO. Nul ne doute, Monsieur le Président, que l'UNESCO s'emploie à résorber les séquelles de cette agression mais, à notre avis, sa mission devrait débiter non pas après les destructions mais au stade de l'anticipation des intentions des combattants et de la prévention des penchants belliqueux de certains États membres fauteurs de guerre, de troubles et de désordre au sein de sociétés pacifiques. Au Yémen, nous avons fait tout notre possible pour venir en aide aux enfants libanais dans leur calvaire face à une machine de guerre aussi puissante qu'injuste et nous exhortons les membres de la communauté internationale à procéder à un sincère examen de conscience et à avoir une compréhension plus approfondie de la situation difficile que vivent les élèves des écoles, les blessés de guerre et les centaines de milliers de personnes déplacées, ainsi que leurs frères en Palestine occupée.

(15.4) Monsieur le Président, comme je l'ai dit à maintes occasions, le dialogue entre les civilisations doit s'étendre à divers domaines et toucher diverses couches sociales. Les tentatives de résurrection d'inimitiés historiques, religieuses, raciales ou culturelles, ne peuvent nuire à une partie sans nuire aussi à l'autre, et toutes les parties concernées en pâtissent du fait de l'interpénétration des religions et des cultures, sans compter que le raccourcissement des distances favorise leur propagation à diverses régions du monde. Je voudrais réaffirmer à ce sujet que l'UNESCO est l'instance appropriée pour l'instauration d'un dialogue qui ne se limiterait pas aux intellectuels et s'étendrait aussi aux jeunes, aux femmes et aux professionnels de l'information, ainsi qu'aux domaines de l'éducation et de l'enseignement et à tous les lieux privés des lumières et des bienfaits du dialogue. Il faut condamner fermement les appels à la détestation et à la haine d'où qu'ils viennent et quelles qu'en soient les sources historiques ou idéologiques, le dialogue étant une obligation humanitaire qu'il convient d'encourager et d'étendre.

(15.5) Monsieur le Président, la réforme du système éducatif est en cours dans diverses parties du monde mais elle est particulièrement prioritaire dans le

monde arabe et dans les pays les moins avancés en raison de la situation difficile où ces pays se trouvent. L'UNESCO étant l'organisation responsable de la supervision du programme « Éducation pour tous », qui a donné jusqu'ici de bons résultats même s'ils demeurent en deçà de ce que beaucoup espéraient, nous proposons qu'un rang de priorité élevé soit accordé à la formation des enseignants, dans la mesure où c'est l'enseignant qui est à l'origine du savoir pédagogique et qui en dirige le cours, positivement ou négativement. Le rang de priorité à accorder à l'examen de cette question peut varier mais il y a accord général sur le fait qu'il est prioritaire. En conséquence, nous appelons l'UNESCO à prendre une initiative relative à la formation des enseignants dans les pays arabes conformément aux priorités et aux objectifs qu'il sera possible de définir, cette initiative pouvant couvrir la période 2008-2015. L'intérêt accordé à la formation des enseignants peut avoir des effets bénéfiques sur des domaines tels que l'alphabétisation, l'enseignement supérieur et la qualité de l'enseignement, qui tous contribuent, en dernière analyse, à la réalisation des Objectifs du Millénaire établis en 2000. En ce qui concerne la Stratégie à moyen terme (C/4) et le Projet de budget (C/5), nous appelons à réaffirmer l'importance de la capacité à répondre aux besoins prioritaires de la période à venir ainsi que de la nécessité pour l'UNESCO de disposer de ressources suffisantes dans le cadre de son budget ordinaire afin d'avoir une idée claire de son programme de travail. Nous appuyons donc les propositions du Directeur général et nous nous félicitons de son intention de renforcer le rôle de l'Organisation et ses programmes.

(15.6) Monsieur le Président, je voudrais renouveler, en conclusion, mes remerciements à vous-même et à Monsieur le Président de la Conférence générale, ainsi qu'au Directeur général, au Secrétariat et à tous ceux qui contribuent au succès des travaux de la présente session, en souhaitant à tous la réussite dans la réalisation des objectifs supérieurs de notre Organisation. Que la paix et la bénédiction divine soient sur vous.

#### 16.1 **M. Moscato** (Italie) *in extenso* :

Monsieur le Président, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil exécutif, l'Italie souscrit pleinement à la déclaration faite par l'Ambassadeur du Portugal au nom de l'Union européenne.

16.2 Cette session du Conseil se situe à mi-parcours de l'exercice biennal 2006-2007. Il s'agit d'une session importante, non seulement parce que nous sommes appelés à vérifier la réalisation d'une première tranche des engagements pris, mais aussi parce que c'est maintenant que vont être élaborés tant les lignes directrices du prochain programme de l'Organisation que le Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013. En outre, dans le débat qui s'est ouvert sur son avenir, l'UNESCO doit

tenir compte de la réforme en cours du système des Nations Unies.

16.3 Je souhaite féliciter le Directeur général et ses collaborateurs pour l'ensemble des documents qui ont été soumis à l'attention du Conseil exécutif : un véritable effort a été accompli par le Secrétariat. Il faut poursuivre dans cette direction.

16.4 Dans le domaine de l'éducation, je salue l'action de restructuration en cours. J'espère qu'elle contribuera à réaffirmer le rôle de chef de file de l'UNESCO dans la mise au point du Plan d'action global. Je voudrais toutefois encourager le Secrétariat à une plus large concertation avec le Conseil exécutif lorsque sont abordés des changements structurels importants au sein du programme.

16.5 Dans plusieurs pays, le rythme de progression de la scolarisation ne donne pas encore de résultats satisfaisants par rapport aux Objectifs du Millénaire. Il est donc plus urgent que jamais que l'UNESCO occupe la place qui lui revient dans le processus de coordination et de suivi de l'Éducation pour tous.

16.6 Mon pays attache une grande importance aux liens existant entre l'enseignement supérieur et le développement. Lors du Sommet du G-8 à Saint-Petersbourg, l'Italie a proposé le lancement d'un Forum mondial sur l'éducation, l'innovation et la recherche consacré en particulier aux pays émergents et en voie de développement. Il s'agit d'une initiative conjointe avec l'UNESCO qui s'inscrit dans le cadre des priorités de la Décennie des Nations Unies pour l'éducation au service du développement durable. La réunion, qui doit se tenir au début de mars 2007, sera organisée en collaboration avec le Centre Abdus Salam de Trieste.

16.7 Par ailleurs, à leur réunion de Rio de Janeiro, les ministres chargés des sciences et de la technologie du Groupe des 77 (G-77) et de la Chine ont désigné la ville de Trieste comme siège du nouveau Consortium des sciences et de la technologie pour le Sud de la planète, ce qui permettra de renforcer les liens avec le Centre international de physique théorique (CIPT) tout en mettant à profit les quarante-deux ans d'expérience de ce dernier.

16.8 Le Directeur général a souligné récemment le rôle important de l'UNESCO dans la promotion de la diversité culturelle sous l'angle du patrimoine et de la créativité contemporaine. L'Italie est convaincue qu'une approche neutre, équilibrée et transparente des organes consultatifs du Centre de l'UNESCO pour le patrimoine mondial, notamment de l'ICOMOS, de l'UICN et de l'ICCROM, pourrait nous mettre à l'abri d'une certaine tendance à la politisation des débats qui s'est amorcée au sein du Comité et qui finirait par affaiblir la crédibilité de la Convention de 1972. L'Italie juge en outre elle aussi nécessaire de soutenir les pays sous-représentés ou non représentés sur la Liste du patrimoine mondial lors de l'établissement des dossiers relatifs aux biens de valeur universelle exceptionnelle, de manière surtout à renforcer le lien entre les interventions et le tissu social.

16.9 Monsieur le Président, les tragiques événements du Liban ont suscité une grande émotion en Italie, pour des raisons humanitaires mais aussi du fait des racines méditerranéennes communes qui unissent les deux pays. L'UNESCO a agi conformément à son mandat en rappelant aux belligérants leur obligation d'épargner le patrimoine culturel, comme prescrit par la Convention de La Haye de 1954, ainsi qu'en envoyant des experts sur place pour procéder à une évaluation des dégâts infligés au patrimoine culturel et naturel et aux institutions éducatives. L'Italie a déjà à titre national versé une importante contribution destinée à financer la reconstruction du Liban. L'UNESCO est en train d'élaborer des projets qui seront soumis aux donateurs. Mon pays soutient avec conviction les efforts entrepris par la communauté internationale pour aider le Gouvernement du Liban. En même temps, nous encourageons l'UNESCO à assurer le leadership dans le secteur stratégique de la culture de la paix.

16.10 Je voudrais à présent faire quelques commentaires sur les ressources extrabudgétaires. Les documents qui nous ont été fournis témoignent une fois de plus d'une situation anormale : la majeure part des activités et des programmes de l'UNESCO s'appuie, à hauteur de 80 % environ, sur les contributions volontaires. Il s'agit là d'une situation peu satisfaisante qui, nous le savons tous, ne pourra pas être substantiellement modifiée dans les prochaines années. Nous pouvons néanmoins envisager quelques correctifs sur la base des discussions déjà engagées en la matière, tout en respectant les priorités légitimes des pays donateurs qui s'inscrivent dans le cadre du C/4 et du C/5, et en assurant la plus grande transparence dans l'utilisation et la gestion des ressources extrabudgétaires.

16.11 À ce sujet, voici ce que la Commissaire aux comptes de 2004 notait au paragraphe 64 du document 169 EX/29 : « On ne sait pas exactement quel est le volume des fonds extrabudgétaires qui servent à financer des activités inscrites au budget ordinaire, et vice-versa ». Par conséquent, les affirmations du Secrétariat, continuant à figurer dans les documents, selon lesquelles seul le budget ordinaire appuierait aussi les projets financés par les ressources extrabudgétaires, ne me semblent pas correctes. Comme le relève la Commissaire aux comptes, l'inverse est tout aussi vrai. Ce d'autant plus que les dépenses ne sont pas imputées en fonction des projets mais selon les secteurs. Cette remarque vise à offrir un point de vue différent sur une réalité qui mériterait d'être traitée avec prudence, dans l'attente de plus amples éclaircissements par les organes compétents.

16.12 Je terminerai mon exposé, Monsieur le Président, sur une note de confiance en informant le Conseil exécutif de la décision du Gouvernement italien de contribuer à hauteur de 500 000 dollars au Compte spécial pour le renforcement du programme de l'UNESCO pour 2006-2007. Je vous remercie.

*M. Zhang reprend la présidence.*



17.1 **Lakatos 先生** (匈牙利) 发言全文:

主席先生, 总干事先生, 尊敬的代表们, 女士们, 先生们, 请允许我对你自被当选为执行局主席以来所作的建设性贡献表示谢意。在过去的一年中, 你成功地主持了执行局的工作, 你全力以赴, 雄心勃勃和注重合作的工作作风表明足以应对联合国系统改革和二十一世纪对联合国教科文组织带来的挑战。主席先生, 我深深地感谢你的努力工作和敬业精神, 愿你继续成功地履行主席的职责。

(17.1) **M. Lakatos** (Hongrie) *in extenso*  
(traduit du chinois) :

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, distingués représentants, Mesdames, Messieurs, permettez-moi, Monsieur le Président, de vous exprimer ma gratitude pour votre contribution constructive aux travaux du Conseil exécutif depuis votre élection à sa tête. Voici un an que vous présidez avec succès les travaux du Conseil. Votre façon d'aller résolument de l'avant avec ambition et énergie, dans un esprit de coopération, nous montre comment procéder pour mener à bien la réforme du système des Nations Unies et pour relever les défis qui se présentent à l'UNESCO au XXI<sup>e</sup> siècle. Monsieur le Président, je vous suis profondément reconnaissant de vos efforts et de votre dévouement et je vous souhaite de continuer de vous acquitter avec succès de vos fonctions.

(L'orateur poursuit en russe)

17.2 Миссия ЮНЕСКО заключается в развитии диалога и взаимопонимания, а основным инструментом диалога, без сомнения, является язык. Язык – это не просто средство передачи информации, но прежде всего это – первый контакт с нашим самосознанием, самое могущественное и в то же время самое хрупкое средство самовыражения. Поэтому мы приветствуем создание и первую встречу рабочей группы по языковому многообразию. Хотелось бы сделать акцент на нашей *общей* ответственности за сохранение этого основного элемента продолжения культуры каждого сообщества и обеспечение каждому максимального доступа к информации на родном языке. А это, в свою очередь, можно сделать с помощью развития образования, которое, как утверждается в Декларации «Группы восьми», принятой в Санкт-Петербурге, «обогащает культуру, способствует взаимопониманию, укрепляет основы демократического общества и уважения к законности».

(17.2) (Traduit du russe) : L'UNESCO a pour mission de promouvoir le dialogue et la compréhension mutuelle, et la langue est sans aucun doute l'instrument fondamental de ce dialogue. La langue, ce n'est pas seulement un moyen de transmission de l'information ; c'est avant tout pour chacun le premier contact avec sa conscience, et le moyen le plus puissant en même temps que le plus fragile de s'exprimer. C'est pourquoi nous nous félicitons de la création de l'Équipe spéciale sur les

langues et le multilinguisme, qui vient de tenir sa première réunion. Je voudrais insister sur le fait que c'est *conjointement* que nous sommes responsables d'assurer la préservation de cet élément fondamental qui prolonge la culture de chaque communauté, et de faire en sorte que chacun puisse avoir accès à un maximum d'informations dans sa langue maternelle. On peut y parvenir aussi par le développement de l'éducation qui, ainsi qu'il est affirmé dans la Déclaration sur l'éducation adoptée par le G-8 à Saint-Petersbourg, « enrichit la culture, crée une compréhension mutuelle, cimenter les sociétés démocratiques et favorise le respect de l'état de droit ».

(L'orateur poursuit en anglais)

17.3 Mr Chairman, education is also an indispensable instrument for helping mankind to progress towards the values of peace, tolerance and respect for human rights. UNESCO must continue to strive for a rights-based approach not only in terms of access to education, but educational quality as well. I believe that the Global Action Plan to achieve the education for all (EFA) goals by 2015 has created a good basis for this. However, in order to achieve all six EFA goals, and not to miss the timeframe as has already happened in the case of gender parity, we need to make additional efforts.

(The speaker continued in French)

17.4 Monsieur le Président, distingués collègues, investir dans la science, c'est investir dans l'avenir. Ce sera le thème du Forum mondial de la science qui doit se tenir à Budapest, en novembre 2007, avec la participation de l'UNESCO. Des actions politiques sont nécessaires pour faire de la science un instrument du développement, et garantir ainsi une meilleure qualité de vie aux générations à venir. Nous saluons les organisateurs pour l'avancement des réunions d'information sur les résultats de l'examen d'ensemble des grands programmes II (sciences exactes et naturelles) et III (sciences sociales et humaines) de l'UNESCO.

(L'orateur poursuit en espagnol)

17.5 Señor Presidente, Hungría atribuye una gran importancia a la cooperación en la elaboración de la Declaración de principios relativa a los objetos culturales desplazados en relación con la Segunda Guerra Mundial. Tenemos que entender que nos queda un largo camino por delante hasta encontrar una solución satisfactoria para todos nosotros, pero estoy convencido de que en la primera reunión intergubernamental, celebrada en julio de este año, se ha iniciado un proceso constructivo de diálogo y búsqueda de soluciones comunes.

(17.5) (Traduit de l'espagnol) : Monsieur le Président, la Hongrie attache une grande importance à la coopération aux fins de l'élaboration de la Déclaration de principes concernant les objets culturels déplacés en relation avec la Seconde Guerre mondiale. Nous devons prendre conscience du long chemin qui reste à parcourir pour aboutir à une solution satisfaisante pour nous tous, mais je suis convaincu que, lors de la première réunion

intergouvernementale, tenue en juillet de cette année, un processus constructif de dialogue et de recherche de solutions communes a été engagé.

*(L'orateur poursuit en arabe)*

١٧.٦ سيدي الرئيس، ترحب المجر بتصديق ٦٣ دولة حتى الآن على اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي. ونأمل أن يسفر عمل اللجنة عن نتائج ملموسة. وإنني أتكلم بالعربية تكريماً للسيد بجاوي، وزير الخارجية الجزائري، رئيس الجمعية العامة الأولى للدول الأطراف في الاتفاقية. سيداتي، سادتي، تضطلع اليونسكو بدور تاريخي في صون التراث والتقاليد والمعارف العلمية والبيئة وحفظها للأجيال القادمة. وستحافظ منظمنا على كنوز عالمنا المادية وغير المادية. وإننا نعمل باستمرار من أجل بناء تفاهم أفضل في كل هذه المجالات. شكراً جزيلاً لكم.

(17.6) *(Traduit de l'arabe)*: Monsieur le Président, la Hongrie se félicite de ce que, à ce jour, 63 pays ont ratifié la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel et elle espère que les travaux du Comité donneront des résultats concrets. Je m'exprime aujourd'hui en arabe afin d'honorer M. Bedjaoui, ministre algérien des affaires étrangères et président de la première assemblée générale des États parties à la Convention susmentionnée. Mesdames et Messieurs, l'UNESCO joue un rôle historique dans la sauvegarde du patrimoine, des traditions, des connaissances scientifiques et de l'environnement au profit des générations futures, tout comme dans la préservation des trésors matériels et immatériels de notre monde, aussi devons-nous nous employer sans relâche à susciter une meilleure entente dans tous ces domaines. Je vous remercie infiniment.

*(Applause)*

18. **The Chairperson** commended the representative of Hungary for the tremendous feat of delivering his statement in the six languages of the Organization. In a world where one language disappeared every day, that represented a real contribution to cultural diversity, the protection of which was high on UNESCO's agenda.

19.1 **Sr. Cueva** (Ecuador) *in extenso*:

Señor Presidente, señor Director General, distinguidos colegas: en nombre de la República del Ecuador presento un cordial saludo a todos y cada uno de los Miembros del Consejo Ejecutivo, y reitero mi plena disposición a colaborar con usted, señor Presidente, para el exitoso cumplimiento de sus altas responsabilidades. En la situación actual de grandes cambios que vive el mundo, la contribución de la UNESCO, en sus ámbitos de competencia, es crucial para la solución de los problemas que afronta la humanidad. En particular, deben hacerse todos los esfuerzos posibles para lograr la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio.

19.2 La República del Ecuador es un Estado pluricultural y multiétnico, y por ello tiene plena conciencia de la importancia de la diversidad cultural en la vida comunitaria. Consideramos que es responsabilidad de la UNESCO precautelar las múltiples culturas, que son

las que otorgan sustancia y contenido al mundo contemporáneo, así como fomentar su conocimiento mutuo y los intercambios entre ellas. La ciudad de Quito, capital del Ecuador, acogió el pasado mes de septiembre la primera reunión regional de la Alianza de Civilizaciones, iniciativa del Secretario General de las Naciones Unidas copatrocinada por el señor Presidente del Gobierno español y el Primer Ministro de Turquía. Dicha reunión, celebrada en la Capilla del Hombre de la Fundación Guayasamín, contó con la presencia de varias figuras de renombre internacional, de cuyos debates se dará cuenta próximamente al Secretario General de las Naciones Unidas. Actividades de este tipo coinciden con las metas y los objetivos de la UNESCO en su búsqueda de un mundo más armónico, que destierre la guerra y promueva la paz.

19.3 Señor Presidente, el Ecuador valora las acciones que viene desplegando el Director General en torno a la reforma de la UNESCO y de sus sectores, en el contexto más amplio de la reforma del sistema de las Naciones Unidas, y destaca al mismo tiempo la necesaria transparencia que debe presidir este proceso para con todas las regiones y los Estados Miembros. Por principio, estos últimos deben participar directamente en toda reforma de un programa que afecte de manera importante a su estructura. Deseo expresar, en este sentido, la importancia de encaminarnos decididamente al logro de los objetivos de la Educación para Todos, y destacar los pasos que se están dando con ese fin, como la preparación del Plan de Acción Global teniendo en cuenta las realidades y expectativas de los países. La UNESCO debe liderar su aplicación y el esfuerzo de cooperación con otros organismos internacionales. Es un hecho evidente que sin una educación de calidad y que esté al alcance de todos no se puede hablar de desarrollo socioeconómico. La educación está en la base misma del avance y progreso de las sociedades. De ahí que el Ecuador haya desarrollado una planificación decenal para el ámbito educativo, es decir, para que las políticas educativas sean políticas de Estado, con planes decenales que trasciendan las coyunturas o situaciones temporales. Por la importancia que reviste el tema, esta decisión será objeto de una consulta popular en los próximos días. En cuanto a la alfabetización, el Ecuador ha hecho importantes progresos, y la aplicación del método "Yo sí puedo" ha contribuido a obtener resultados muy positivos.

19.4 Otro aspecto de interés que deseo compartir con todos ustedes, señores delegados, es el importante programa conocido con el nombre de "Campaña Nacional Eugenio Espejo por el Libro y la Lectura" que está en marcha en mi país y consiste en editar libros esenciales de la cultura ecuatoriana en ediciones de gran tiraje que van hasta 110.000 ejemplares. Cada ejemplar se vende a un dólar, lo que permite llegar a una población para la cual el libro era un artículo de lujo. De esta manera se mejora el comportamiento lector de maestros, alumnos y de la población ecuatoriana en general. Este programa ha sido considerado por el CERLALC un modelo susceptible de ser aplicado en otros países. Ecuador ofrece esta positiva experiencia para que la UNESCO pueda reproducirla en sus programas destinados al mejoramiento de la difusión

cultural, pues sin lectura no existe educación. La ciencia y la tecnología, por otra parte, son componentes necesarios para el desarrollo sostenible de los países en desarrollo. La UNESCO debe seguir trabajando en estas áreas. En este contexto, deseo destacar la importante labor de la UNESCO en el área de las ciencias exactas y naturales, y resaltar en particular la cooperación internacional que se efectúa por mediación de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental.

19.5 Señor Presidente, uno de los aspectos fundamentales en los que ha puesto énfasis el Director General -y en este punto coincidimos plenamente con él- es el proceso de descentralización del trabajo de la Organización. A este respecto es importante mencionar la presencia de la UNESCO en los cinco países andinos a través de la Oficina Multipaís de Quito, que debe ser fortalecida. Acojo con beneplácito la información proporcionada por el Director General de que ha convocado un nuevo concurso para cubrir en breve la vacante de Director de esta Oficina con un profesional altamente calificado. Por último, mi delegación se felicita por la visita oficial que efectuará el señor Director General al Ecuador el próximo año, con ocasión del cincuentenario de la creación de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Muchas gracias, señor Presidente.

(19.1) **M. Cueva** (Équateur) *in extenso*  
(traduit de l'espagnol) :

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, distingués collègues, permettez-moi, au nom de la République de l'Équateur, de saluer cordialement l'ensemble des membres du Conseil exécutif et de réitérer ma totale volonté de collaborer avec vous, Monsieur le Président, afin que vous puissiez vous acquitter avec succès de vos hautes responsabilités. Dans le contexte actuel des grandes évolutions que connaît le monde, la contribution de l'UNESCO, dans ses domaines de compétence, apparaît cruciale pour résoudre les problèmes auxquels l'humanité est confrontée. Nous devons notamment faire tout ce qui est en notre pouvoir pour parvenir à la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement.

(19.2) État pluriculturel et multiethnique, la République de l'Équateur a pleinement conscience de l'importance de la diversité culturelle dans la vie de la communauté. Nous estimons qu'il est de la responsabilité de l'UNESCO de préserver la diversité des cultures, qui donnent sa substance et son contenu au monde contemporain, ainsi que de favoriser leur connaissance mutuelle et les échanges entre elles. La ville de Quito, capitale de l'Équateur, a accueilli en septembre dernier la première réunion régionale de l'Alliance des civilisations, initiative du Secrétaire général des Nations Unies coparrainée par le Chef du Gouvernement espagnol et le Premier Ministre turc. Cette réunion, tenue dans la *Capilla del Hombre* (la Chapelle de l'Homme) de la Fondation Guayasamín, a rassemblé plusieurs personnalités de renommée internationale et un compte rendu de ses débats sera prochainement remis au Secrétaire général des

Nations Unies. Les activités de ce type répondent à la mission et aux objectifs de l'UNESCO dans sa quête d'un monde plus harmonieux d'où la guerre soit bannie au profit de la paix.

(19.3) M. le Président, l'Équateur apprécie les initiatives prises par le Directeur général concernant la réforme de l'UNESCO et de ses secteurs, dans le cadre plus large de la réforme du système des Nations Unies, tout en insistant sur le fait que ce processus doit être d'une totale transparence pour l'ensemble des régions et des États membres. Par principe, ces derniers doivent être directement associés à toute réforme qui modifie considérablement la structure d'un programme. Je voudrais dire, à cet égard, combien il importe de travailler résolument à la réalisation des objectifs de l'Éducation pour tous, et signaler les actions entreprises en ce sens, telles que l'élaboration du Plan d'action global, compte tenu des réalités et des attentes des pays. L'UNESCO doit conduire l'exécution de ce plan et coordonner l'effort de coopération avec d'autres organismes internationaux. Il est évident que sans une éducation de qualité accessible à tous, il ne peut être question de développement socioéconomique. L'éducation est le fondement même du développement et du progrès des sociétés. C'est pourquoi l'Équateur a opté pour une planification décennale de l'éducation de façon que les politiques éducatives soient des politiques publiques définissant, dans le cadre de plans décennaux, les orientations à suivre indépendamment des fluctuations de la conjoncture et des circonstances. Étant donné l'importance de cette question, cette décision fera l'objet d'une consultation populaire dans les prochains jours. Pour ce qui est de l'alphabétisation, l'Équateur a réalisé d'importants progrès et le recours à la méthode « *Yo sí puedo* » a donné des résultats très positifs.

(19.4) Une autre initiative intéressante dont je souhaiterais vous faire part, Mesdames et Messieurs les représentants, est l'importante Campagne nationale Eugenio Espejo pour le livre et la lecture, actuellement mise en œuvre dans mon pays, et qui consiste à publier des œuvres fondamentales de la culture équatorienne dans des éditions à grand tirage, jusqu'à 110 000 exemplaires. Chaque exemplaire est vendu un dollar, ce qui permet de toucher une population pour laquelle le livre était jusqu'alors un produit de luxe. On améliore ainsi le rapport à la lecture des enseignants, des élèves et de la population équatorienne en général. Le Centre régional pour la promotion du livre en Amérique latine et dans les Caraïbes (CERLALC) voit dans cette activité un modèle qui pourrait être étendu à d'autres pays. L'Équateur présente cette expérience positive à l'UNESCO afin que celle-ci puisse la reproduire dans ses programmes destinés à améliorer la diffusion de la culture, car il ne peut y avoir d'éducation sans lecture. La science et la technologie sont, par ailleurs, des éléments nécessaires au développement durable des pays en développement. L'UNESCO doit continuer à œuvrer dans ces domaines. Dans cette

perspective, je voudrais souligner l'importante tâche accomplie par l'Organisation dans le domaine des sciences exactes et naturelles, et en particulier la coopération internationale que rend possible la Commission océanographique intergouvernementale.

(19.5) Monsieur le Président, le processus de décentralisation de l'action de l'Organisation est l'un des aspects fondamentaux qu'a soulignés le Directeur général – avec lequel nous sommes tout à fait d'accord. À cet égard, il importe de mentionner la présence de l'UNESCO dans les cinq pays andins grâce au Bureau multipays de Quito, qu'il convient de renforcer. Je me félicite des renseignements fournis par le Directeur général concernant l'organisation d'un nouveau concours en vue de pourvoir, dans les plus brefs délais, le poste vacant de directeur de ce bureau et d'y nommer un professionnel hautement qualifié. Enfin, ma délégation se réjouit à la perspective de la visite officielle du Directeur général en Équateur, l'an prochain, à l'occasion du cinquantenaire de la Faculté latino-américaine des sciences sociales (FLACSO).  
Merci Monsieur le Président.

#### 20.1 张双鼓先生（中国）发言全文：

主席先生，总干事先生，大会主席先生，各位代表：我们对总干事就本组织自上届执行局会议以来开展的活动所作的报告表示赞赏。我们高兴地看到全民教育全球行动计划得到国际合作伙伴的认同和支持，本组织在实现全民教育目标方面切实发挥着牵头和协调作用。我们希望全球监测报告作为全民教育的工具，能对会员国提供更具针对性的指导。我们建议本组织全民教育的行动计划能根据国家类型、地域和发展水平的不同进行分类指导，为那些实现全民教育目标困难的国家，特别是非洲和最不发达国家，制定务实可行的阶段性目标并予以特别的支持。

20.2 南南合作对推动全民教育十分重要。发展中国家由于经济社会发展水平相近，有各种成功的范例和经验，可供相互参考和借鉴。例如，中国的国际农村教育研究与培训中心作为一个南南合作平台，其活动惠及世界近 60 个国家的约 800 人次。占世界一半以上人口的 E-9 国家对推进全球实现全民教育目标起着重要作用。我们高兴地告诉大家，今年 9 月 23 日首届联合国教科文组织孔子扫盲奖颁奖仪式在孔子家乡举行，来自印度和摩洛哥的两个机构获此殊荣。我们希望，南北南三角合作机制也能发挥较大作用。

20.3 值得指出的是，目前全球 12 亿最贫穷人口中 60% 以上的人口住在农村地区，农村教育，特别是农村妇女教育可帮助众多人口扫除文盲，摆脱贫困，走向自立。农村教育应成为全民教育关注的重点。高教和职教对广大发展中国家极为重要，一方面可以改善师资匮乏的局面，培养受教育者各类生活技能，另一方面也为本国的科研和科技创新培养人才，更有准备

地应对经济全球化的挑战。希望本组织重视对发展中国家高教和职教的支持。本组织是联合国系统唯一一把扫盲作为职能范围的专门机构。全球尚有 8 亿文盲，教育部门机构改革将成人扫盲归口与总部分离，将使本组织扫盲工作国际协调和宏观管理面临着重大考验。

20.4 本组织应注重水科学领域的国际协调，有效地整合各地区各类水科学机构的科技力量，成为联合国系统内的水资源管理牵头和协调机构。教科文组织的水教育学院在水教育和培训方面发挥着重要作用，希望本组织对该学院的发展予以应有的支持。生态科学与地球科学是对全球可持续发展至关重要。值得提醒的是，环境保护和资源的合理开发利用尚未得到应有的重视。

20.5 “保护和促进文化表现形式多样性公约”是一份具有重要意义的国际准则性文件。我们希望教科文组织加强对公约的宣传，并鼓励成员国批准该公约，以便使公约早日生效。教科文组织应成为各种文化和文明间对话的论坛，促进互信，消除隔阂，追求世界的和谐。随着“保护非物质文化遗产公约”缔约国的不断增加和非物质文化遗产委员会的成立，教科文组织非物质文化遗产科的工作成倍增加，人力和财力资源明显不足。因此，很有必要增强该科履行职能的能力，增加该科的人力和财力资源。中国愿意在 2007 年承办一次非物质文化遗产委员会特别会议。

20.6 社会科学对促进人类的安全与和平以及社会的进步与变革发挥着重要的作用。在全球化进程中，人口，特别是青年人口流动加快，社会贫富悬殊加大。我们希望，社科部门加强对由此而产生的社会问题进行研究，以有助于对流动人口的帮助、培训和社会融入等。

20.7 我们希望总部外办事处开展的预算外财源项目目标要与教科文组织的优先计划项目保持一致。总部外办事处在项目的制定和执行方面要进一步与所在国磋商，听取意见。应加强问责制，实行定期报告制度，同时请这些机构注意加强与全委会的信息沟通。

20.8 我们对饱受战乱和尚处在冲突中的黎巴嫩和人民充满同情。希望他们和我们一样能够享受和平。早在两千多年前，中国儒家学说便崇尚亲仁善邻，主张和而不同，追求普遍和谐。今天，我们应该本着平等、民主的精神，积极而有效地应对经济全球化给世界带来的机遇和挑战，推动各种文明和平共处，构建一个和谐的世界。

#### (20.1) M. Zhang Shuanggu (Chine) *in extenso* (traduit du chinois) :

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, Monsieur le Président de la Conférence générale, Mesdames et Messieurs les représentants,

nous sommes satisfaits du rapport que le Directeur général a présenté sur les activités menées par l'Organisation depuis la dernière session du Conseil exécutif. Nous nous réjouissons de constater que le Plan d'action global sur l'Éducation pour tous est accepté et soutenu par les partenaires internationaux de l'UNESCO et que celle-ci remplit les fonctions de chef de file et de coordonnateur aux fins de la réalisation des objectifs de l'EPT. Nous souhaitons que le Rapport mondial de suivi devienne un outil de l'Éducation pour tous, qui permette aux États membres de se guider avec une précision accrue. Nous proposons que le Plan d'action de l'UNESCO en matière d'EPT contienne des directives adaptées à chaque type de pays, à chaque région et à chaque niveau de développement et fixe des objectifs progressifs, pragmatiques et réalisables pour les pays éprouvant des difficultés à réaliser les objectifs de l'EPT, en particulier les pays d'Afrique et les pays les moins avancés, et qu'il prévoie à leur intention un soutien particulier.

(20.2) La coopération Sud-Sud est un moyen extrêmement important de promouvoir l'EPT. Ayant un niveau de développement économique et social comparable, les pays en développement peuvent apprendre les uns des autres et mettre à profit leur expérience réciproque et leurs divers modèles de réussite. C'est ainsi que le Centre international d'enseignement et de recherche pour l'enseignement rural créé par la Chine est une plate-forme de la coopération Sud-Sud dont les activités mobilisent quelque 800 personnes originaires de près de 60 pays. Les pays de l'E-9, qui regroupent près de la moitié de la population du globe, jouent un rôle important dans la promotion de la réalisation des objectifs de l'EPT à l'échelle mondiale. Nous sommes heureux de vous informer que le 23 septembre dernier a eu lieu, dans le village natal de Confucius, la première cérémonie de remise du Prix UNESCO-Confucius d'alphabétisation ; les lauréats sont deux organisations, l'une indienne, l'autre marocaine. Nous souhaitons aussi que la coopération trilatérale Sud-Nord-Sud puisse jouer un rôle plus important.

(20.3) Il importe de noter que plus de 60 % des 1,2 milliard d'individus en situation de grande pauvreté que compte aujourd'hui la planète vivent en milieu rural, de sorte que l'enseignement rural peut aider beaucoup d'entre eux, en particulier les femmes, à vaincre l'analphabétisme, à échapper à la misère et à conquérir l'autonomie. L'enseignement rural doit devenir un élément prioritaire de l'EPT. L'enseignement supérieur et l'enseignement professionnel revêtent une importance extrême pour l'ensemble des pays en développement parce que, d'une part, ils offrent un moyen de remédier à la pénurie d'enseignants et font acquérir aux apprenants toutes sortes de compétences utiles dans la vie courante et que, d'autre part, ils permettent à ces pays de former les chercheurs et les scientifiques et techniciens nécessaires à l'innovation, et plus encore de se préparer à faire face aux défis de la

mondialisation de l'économie. Nous espérons que l'Organisation aura à cœur de soutenir l'enseignement supérieur et l'enseignement professionnel dans les pays en développement. L'UNESCO est la seule institution spécialisée du système des Nations Unies compétente en matière d'alphabétisation. Alors que l'on dénombre encore 800 millions d'analphabètes dans le monde, la restructuration du Secteur de l'éducation fait du point focal pour l'alphabétisation des adultes une unité séparée du Siège, ce qui risque de compliquer gravement la coordination et la macrogestion à l'échelle internationale du travail de l'Organisation dans le domaine de l'alphabétisation.

(20.4) Il convient que l'Organisation accorde une attention prioritaire à la coordination internationale des actions dans le domaine des sciences de l'eau, en intégrant efficacement les moyens scientifiques et techniques de tous les organismes s'occupant de ce domaine dans les différentes régions, de façon à devenir au sein du système des Nations Unies l'organisation chef de file et le centre de coordination compétents en matière de gestion des ressources en eau. L'Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau joue un rôle important en matière d'éducation et de formation dans ce domaine, et nous souhaiterions que l'Organisation lui apporte le soutien dont il a besoin. L'écologie et les sciences de la terre sont d'une grande utilité pour le développement durable de la planète. Il convient d'appeler l'attention sur le fait que la préservation de l'environnement et l'exploitation et l'utilisation rationnelles des ressources ne se voient toujours pas accorder un rang de priorité suffisant.

(20.5) La Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles est un instrument normatif international d'une portée considérable. Nous souhaitons que l'UNESCO lui assure une plus grande diffusion et encourage ses États membres à la ratifier de façon qu'elle puisse entrer rapidement en vigueur. L'UNESCO doit devenir une enceinte de dialogue pour toutes les cultures et toutes les civilisations, promouvoir entre elles une confiance réciproque, combattre l'ignorance de l'Autre et rechercher l'harmonie dans le monde. Suite à l'adhésion d'un nombre sans cesse croissant d'États à la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel et à la création du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, la charge de travail de la Section du patrimoine immatériel a considérablement augmenté, de sorte que les ressources financières et humaines dont elle dispose sont manifestement insuffisantes. Aussi est-il indispensable d'améliorer sa capacité de s'acquitter de ses fonctions en renforçant ses moyens financiers et ses effectifs. La Chine se propose d'accueillir en 2007 une réunion extraordinaire du Comité du patrimoine culturel immatériel.

(20.6) Les sciences sociales contribuent pour beaucoup à promouvoir la paix et la sécurité, et à

faire avancer le progrès social et les transformations sociales. Le processus de la mondialisation a eu pour effet d'accroître la mobilité de la population, en particulier chez les jeunes, et de creuser le fossé entre riches et pauvres. Nous souhaitons que le Secteur des sciences sociales intensifie les recherches entreprises sur les problèmes sociaux qui en résultent en vue de faciliter l'accueil, la formation et l'insertion sociale des migrants.

(20.7) Nous souhaitons que la cohérence entre les objectifs des projets menés par les bureaux hors Siège avec des ressources extrabudgétaires et les projets prioritaires du programme de l'UNESCO soit préservée. Au stade de l'élaboration des projets comme de leur exécution, les bureaux hors Siège devraient consulter davantage le pays hôte et écouter ses avis. Il importe d'améliorer la transparence, de mettre sur pied un système d'établissement de rapports à intervalles réguliers et d'inviter ces unités à s'efforcer de communiquer davantage avec les commissions nationales.

(20.8) Nous compatissons profondément au sort des pays et des nations qui, comme le Liban, sont accablés par le fléau de la guerre et vivent dans un climat d'affrontement. Nous voudrions qu'ils puissent comme nous jouir de la paix. Il y a plus de deux mille ans, la doctrine prêchée en Chine par Confucius prônait l'amour du prochain et le respect des voisins, l'harmonie dans la diversité et la recherche de la bonne entente. Nous devons aujourd'hui, dans un esprit pacifique et démocratique, aborder de manière positive et efficace les chances et les défis que génère la mondialisation de l'économie, promouvoir la coexistence pacifique de toutes les cultures et édifier un monde uni et harmonieux.

21.1 **Mr Craddock** (United Kingdom) *in extenso*:

Thank you Mr Chairman. I first of all wanted to endorse fully the statement made by Portugal on behalf of the Finnish Presidency of the European Union. Mr Chairman, this is a Board which comes at a critical time for UNESCO. It is critical because of the international environment in which it is taking place: the sort of issues which the Director-General described yesterday, when the vastly increasing contacts that are now common between different parts of the world seem to be creating more tension rather than understanding, and when the pace of change which confronts us all provokes ever more complex and demanding challenges. It is critical too because of the internal processes within UNESCO – the production of the next Medium-Term Strategy and other developments, not least the reorganization of the education work, and the review of the sciences. The United Kingdom is concerned that unless we get these processes right, we will be making the contribution of UNESCO less, rather than more, productive and that we will be introducing more uncertainty into the Organization, which could have a particularly bad effect on performance and on staff morale. But we also believe that we are very close to getting it right. In the past two years we have all been asking the right questions about what UNESCO does, on

education for example, and I believe we have been moving towards the right answers. A similar process now stands every chance of succeeding also in the field of science. As the representative of India said this morning, perhaps this could be the beginning of a new education for all (EFA) for science. The Board has attempted to give some new directions to UNESCO over those two years, and the Director-General has worked hard to respond. During the next year we have the opportunity to bring about a transformation in the way we think about UNESCO, so that the Organization will again become the global leader we all want.

21.2 The United Kingdom believes we have all been handicapped by a lack of clarity about the role of UNESCO and about how it should spend its money. If you asked the question “yes, but what does it do?” of any member of the Secretariat, or of any of us, you would have received different responses from each person. And that is not good for any organization, particularly when communication is so important. But the documents we have before us and the Director-General's statement yesterday show great advances in the last two years. External factors such as the work on “global goods” and the big push on United Nations reform have helped, as have internal developments such as the reorganization of the Education Sector. As far as global goods are concerned, one of the six goods identified as of fundamental importance is that of knowledge. Global leadership of knowledge is the core of UNESCO's mandate, embracing all its sectors. And the Education Sector reorganization has shown that UNESCO not only has an obligation to regain its leadership of global education, but that it has the ability to do so. Results can already be demonstrated. This global leadership should consist of three elements: first, as a recognized leader in promoting best practices in policy, and ensuring that research is carried out where difficult issues arise – the United Kingdom is circulating a separate leaflet around the Board today on what this means in more detail; second, global leadership in standard-setting, when countries come together to decide we need to work together in more precise ways to apply standards which will govern our behaviour; and third, monitoring – ensuring that the world knows what is going on in meeting the key challenges we face in education, science or culture. That is why the *EFA Global Monitoring Report* and the work of the UNESCO Institute for Statistics are such shining examples of what we need. We believe that the five existing descriptions of UNESCO's role – catalyst, laboratory of ideas, standard-setting, clearing house, capacity-building in Member States – should be replaced, and that UNESCO's global work should be defined instead in terms of tasks associated with policy and research, standard-setting and monitoring. These can all use one of UNESCO's principal advantages as a creator of networks. The next C/5 document should be defined in terms of those three basic categories.

21.3 The second level of UNESCO's activities is at the regional or country level. Again, there is a role in all countries here, ensuring, for example, that all of us adhere to the standards in areas like World Heritage protection.

But the bulk of the role is in the poorest countries, the countries of greatest need; and this is where there is the linkage with development and the current debate on United Nations reform. It is here that UNESCO has not been successful in recent years. I have often talked about Africa at this Board, but Africa has been let down by UNESCO, and that is why my ministers maintain a rather unenthusiastic approach to UNESCO. In country work too, success will come through better definition of tasks and more focusing of efforts. Again, we are close to a solution, partly because of the Education Sector reform. In our view, UNESCO should regain its role as an honest broker, a provider of good policy advice to countries which need it. It should help with the application of standards that we have set, in countries which do not have the resources to do that, so that their capacity is built. We do not yet have a systematic approach to this; in all sorts of areas from building statistical capacity to ensuring that all countries have World Heritage sites, there is very little sign of sustained, systematic effort. It is clear that UNESCO cannot do all the work, but there is money for others to do it. What we need is for UNESCO to be constantly making the case, at the side of government and working for governments. The debate on United Nations reform at UNESCO should be about this issue: how UNESCO contributes to the overall United Nations effort, which is a great opportunity, not a threat for this Organization. UNESCO has been on the sidelines of government efforts and neglected by donors. But a systematic United Nations effort will attract more resources, and a great deal more impact will be achieved by engaging in fewer, more strategic, actions.

21.4 All that I have said has fundamental implications for the next C/4 and C/5 documents. Four steps will be important between now and the next Board: first, the full implementation of the Education Sector reform; second, a similar process in science, which reasserts UNESCO's unique advantages; third, continued intensive engagement in the United Nations reform process; and fourth, a thorough re-examination of decentralization, with continuing work on strategies for country engagement in the overall United Nations effort, and proper direction from Headquarters to the field. I believe that we will have progress on all these fronts, and that we will be able to deliver real results to next year's General Conference.

*Ms Bennani (Morocco) took the Chair.*

22.1 **Mr Bethel** (Bahamas) *in extenso*:

You have beaten me to it, but I was going to acknowledge first of all the presence of the Academy Award winner, actor and Cannes laureate as the Ambassador to UNESCO for the Bahamas, His Excellency Sir Sidney Poitier. It is a pleasure having you here, Sir. Madam Chairperson, I wish to commend the Director-General and the Secretariat for the excellent working documents. The Director-General's report underscores the continued importance of the work of UNESCO, but also the ongoing demands placed on it to be everywhere for everyone. However, this is a topic best left for our thematic debate tomorrow.

22.2 We commend all parties to the discussions which resulted in the Opatija and Abuja Declarations. We encourage all to be committed to the implementation of the principles and objectives enunciated in those Declarations, and look forward to periodic reports on any developments or otherwise in this regard. Similarly we welcome the report on the implementation of the Dar es Salaam Declaration, and encourage action in all of UNESCO's fields of competence, as identified in the Declaration, while commending the action already taken in some areas. We therefore wish to request the continuing intercultural and intersectoral dialogue that has been promised.

22.3 The work in the advancement of education for all (EFA), particularly in the areas of literacy and HIV/AIDS is to be commended. The objectives of the Global Action Plan to achieve education for all (EFA) by 2015 and the Millennium Development Goals (MDGs) must continue to be at the forefront of the assistance provided by UNESCO. Still, we note an absence of any concrete action aimed at advancing the objectives of the Barbados Programme of Action and the Mauritius Strategy for Small Island Developing States, integral components of both the Global Action Plan and the MDGs. It is hoped that the Director-General and the Secretariat will be more proactive in addressing this area of concern.

22.4 We note with particular interest the commencement of efforts to seek alternative sources of financing such as debt-swap facilities. In this regard, the active engagement of the private sector and its collaboration in such efforts – and indeed in the broader mission of UNESCO – should be pursued. The importance of the impact of achieving UNESCO's objectives on the productivity and success of the private sector, in an environment conducive to the development and growth of that sector, cannot be understated. It is in the interests of both UNESCO and the private sector to foster and develop a stronger partnership.

22.5 We note the advances achieved in the Indian Ocean Tsunami Early Warning and Mitigation System (IOTWS), and request that the Director-General move with similar purpose in the hurricane-prone regions of the Atlantic and Caribbean. We would further ask the Director-General to ensure that there is active collaboration in this field with the actions planned as a result of the discussions of the task team on UNESCO's role in post-conflict and post-disaster situations. While we endorse the initiative of a strategic objective devoted to assistance to countries in a post-conflict – and, presumably, post-disaster situation, we should ensure that existing programmes in those countries are subjected to a review and efforts to determine whether they remain feasible, or need to be adapted to new circumstances and priorities.

22.6 We would encourage the sharing of the work, experience and ultimate results of the Social and Human Sciences Sector in the area of youth gang violence in Central America in a written report, as we consider this a valuable opportunity both to learn from and to identify the root causes of violence by and among often disillusioned,

disaffected, or disenfranchised young persons, which is a situation of global significance.

22.7 Madam Chairperson, we mentioned earlier the alternative financing option of seeking private sector partnership and participation in UNESCO programmes. While certainly not suggesting this as an escape route for those with outstanding contributions due to the regular programme and budget – and we call on those countries to rectify this situation urgently – we suggest that the Director-General use the process of consolidating and rationalizing the institutes and centres to explore ways of involving the private sector in addressing the financing requirements of those entities, where appropriate. Inevitably, this process would engender further accountability and entail a critical assessment and review of both existing and proposed projects in order to ascertain the real effectiveness of our efforts. While on the point of the institutes, Madam Chairperson, let me take this opportunity to indicate that in the spirit of the desire to see more concrete action in respect of the issues concerning small island developing States, this delegation will be proposing the establishment of an institute for small island States. We will use the occasion of the debate on the draft C/4 and C/5 documents to elaborate on this.

22.8 The report on the geographical distribution of staff gives both an accurate and glowing account of the positive trends of the past several years. But there is certainly more that can be done, as it appears that this improvement is a result of accident rather than design. We support the suggestions made by Ambassador Yaï of Benin in regard to finding an alternative and more appropriate methodology for assessing the nature of equitable distribution, and we invite the Director-General to establish a strategic plan to make UNESCO the first United Nations agency to accomplish a minimum of 95% geographical distribution of staff from Member States by the year 2010. Madam Chairperson, even without the optimum geographical distribution, we believe human resources to be possibly the most important component in the successful implementation of UNESCO's mandate. We must ensure that our own house is in order before we can be effective in attempting to put others in order. Accordingly, it is important to pay close attention to both the recruitment and the retention of dedicated professional staff. Further, we must develop a more aggressive plan of action to locate staff where they are needed the most – less at Headquarters and more in the field where, ultimately, success will be determined by those who can see and feel the results of UNESCO's work. Thank you.

23.1 **Mr Rachman** (Indonesia) *in extenso*:

*Bismillāh ir-raḥmān ir-raḥīm, as-salāmu 'alaikum wa-rahmatu llāhi wa-barakātuh* (In the name of God, the Merciful, the Compassionate, peace and the mercy and blessings of God be upon you), Mr Director-General, Mr President of the General Conference, Madam Chairperson, distinguished delegates, ladies and gentlemen, first of all Indonesia would like to congratulate the Director-General on his efforts in preparing for the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 and the Draft Programme and Budget for 2008-2009, especially in relation to the consultation meetings

held in each region. Indonesia would like to support the recommendations and proposals made at the regional consultation with UNESCO's National Commissions in Asia and the Pacific, held in Hanoi in June 2006. But in response to items 3, 4 and 5, Indonesia would like to see a balance between the descriptive and statistical sides of the report, so that it is clearer for us to read and understand. Indonesia would also like to thank the Secretariat for preparing the informative and useful document for the thematic debate "UNESCO as a specialized agency of the reforming United Nations system: challenges, roles and functions at the global, regional and country levels, which covered four issues, namely development, peace and collective security, human rights and rule of law, and strengthening of the United Nations system. These are challenging issues that should be at the heart of UNESCO's reflection. In this regard, Indonesia thinks that the United Nations Millennium Declaration, covering 31 items, could be implemented within UNESCO, and strongly recommends that UNESCO, as a United Nations agency, should work closely with other agencies within the United Nations system, and make partnerships with NGOs and sections of the business community to achieve sustainable development.

23.2 In order to achieve sustainable development, we need to focus on education as the most important aspect of human development, and one of the mainstays of UNESCO's mandate. In this respect, UNESCO should strive to reform education in order to achieve education for all (EFA). But for what? We have education for peace, so it should be EFA for peace, especially to help elementary schoolchildren understand the meaning of peace. Indonesia supports structural reform of the Education Sector, which will enhance the effectiveness of UNESCO programmes for EFA, and for peace, in the Member States through the restructuring of all divisions of the Education Sector at Headquarters in order to serve the Member States' priorities; to reinforce professionalism at the regional bureaux for education; to strengthen the capacity and accountability of regional programme implementation; to manage resources at Headquarters and the institutes; to ensure better support for regional bureaux and field offices; and to strengthen UNESCO's capacity to work more effectively with United Nations partners at country level. But we would like to recall that restructuring is not the only solution. What is more important, as our colleague the representative of the Bahamas said, is human resources. The people, not behind the gun, but behind the reform, behind the restructuring. Indonesia expects better consultation with the Executive Board on such improvements.

23.3 Within the framework of this reform process and related activities, there are three possible courses of action. Member States should improve their own national education systems, the data should be cleared, which is achievable, and Member States should be given support in terms of both expertise and funding for the implementation of quality EFA for peace. In response to the funding issue, UNESCO has developed the Global Action Plan to achieve EFA by 2015 in close consultation



with the other four convening agencies of Jomtien and Dakar: the United Nations Development Programme (UNDP), the United Nations Population Programme (UNFPA), the United Nations Children's Fund (UNICEF) and the World Bank. We are therefore looking forward to the sixth meeting of the High-Level Group in Cairo in November 2006. The meeting will discuss further the Global Action Plan in relation to the Millennium Development Goals and the objectives for education for sustainable development with the ultimate goal being to establish peace. We are very happy, for by the year 2009 Indonesia is trying to reach 95% literacy for over 15 year-olds, a 35% increase in early childhood education, for children between 2 and 4 years of age, access to jobs for 1.5 million people, 25% greater access to elementary school, and a 50% increase in access to junior secondary school. The E-9 initiative should be seen as a powerful vehicle for South-South cooperation in the field of education, together with South-South cooperation within the framework of the G77 and China. In this respect, Indonesia has offered a Master's degree scholarship to students from other countries.

23.4 We strongly believe that UNESCO can play an instrumental role in solving the problems that affect today's world through its core mission by pursuing solutions through the powerful, invigorated spirit of its "four pillars". The focus of UNESCO's programme in the millennium ahead should be on the protection and promotion of cultural diversity for peace, which serves as a platform of mutual understanding between diverse cultures and regions to achieve peace. Mindful of the importance of such dialogue, Indonesia hosted the Global Inter-Media Dialogue on 1 and 2 September 2006 in Bali, in an effort to promote freedom of expression and diversity with a view to bridging the wide gaps between people of diverse religions. We would also like to thank UNESCO, especially the Assistant Director-General for Communication and Information, for its support in preparing the global forum that Indonesia is going to organize on the power of peace through information and communication tools, to be held in Bali in 2007. Indonesia is also hosting a workshop on human security in South-East Asia in 2006. And it has hosted the third session of the Intergovernmental Coordination Group for the Indian Ocean Tsunami Warning and Mitigation System in 2006.

23.5 Finally, our delegation would like to request that all delegations and representatives rethink how we can narrow the gap between ideals and reality, between conference meetings and implementation, between theory and practice, between the written word and implementation. UNESCO must be provided with appropriate instruments so that it is backed up by adequate amounts of the necessary funding. Thank you very much for your attention. *As-salāmu 'alaikum wa-rahmatu llāhi wa-barakātuh* (Peace and the mercy and blessings of God be upon you).

24.1 **Mr Bashir** (Pakistan) *in extenso*:

Before I begin, I must thank the Chair for his kind words yesterday welcoming me to the Executive Board. My concern is that I am not sure if I can come up

to the very high standards set by my illustrious predecessor, Dr Attiya Inayatullah. Madam Chairperson, I would like to start by expressing my deep gratitude to UNESCO for its assistance to Pakistan in the aftermath of the devastating earthquake of October last year. As you will recall, over half the schools were destroyed, and an untold number of children and teachers lost their lives. UNESCO has played a key role in not only reactivating but also improving the education system in the short span of a year. On behalf of the Government and people of Pakistan, I would like to convey my sincere gratitude for your sympathy, solidarity and continuing support.

24.2 We welcome the Director-General's comprehensive report on UNESCO's activities and the reform process, which has been the hallmark of Mr Matsuura's astute leadership. The Director-General has, with precision and candour, addressed both the Organization's achievements and shortfalls since the last session of the Executive Board. The Director-General's report on the C/4 document places results-based management at centre stage. We hope the discussions in this session will further improve its focus and format.

24.3 In the Education Sector, UNESCO must continue to reaffirm its leadership role as coordinator for education for all (EFA) and ensure the implementation of the Global Action Plan, particularly at the country level. But if it is to be truly "global", the action plan cannot ignore the E-9 countries that account for half the world's population. The E-9 Monterrey Declaration states that "UNESCO has a key role to play as facilitator and catalyst of effective support to E-9 initiatives and broader South-South cooperation". We would request that the Director-General ensure that the E-9 initiative is given high priority and due diligence. The theme of the upcoming meeting of the High-Level Group on EFA in Cairo is early childhood education. May we suggest expanding it to include financing of EFA as a subtheme? Several countries, Madam Chairperson, have supported the establishment of a South-South cooperation fund for education with the objective of facilitating development to meet the objectives of the Millennium Development Goals and Dakar goals. Pakistan is one of those countries, and we hope that further progress on this point is approved during the 175th session. We would request the Director-General's support and interest because EFA will succeed if countries of the South, particularly the E-9, succeed. We are agreed that there are difficulties in achieving EFA objectives, especially in resource mobilization: the Director-General has referred explicitly to the shortfall in funding for the Special Account, the bulk of which was earmarked for EFA. So we support the Director-General's efforts to promote new methods to finance EFA, including debt swaps. The current leadership of Pakistan has undertaken wide-ranging reforms in its education sector. We have designated education as a social sector priority, and placed it as a strong policy instrument within our overall strategy for poverty alleviation and sustainable development. Our National Plan of Action for Education for All is our response to commitments made at Dakar; the Education Reform Action Plan ensures long-term implementation; and a National Education Assessment

System has been launched to improve the quality of education at the elementary level. I am pleased that UNESCO is launching a major literacy campaign within the framework of the United Nations Literacy Decade (2003-2012) and UNESCO's Literacy Initiative For Empowerment (LIFE). Pakistan is one of the 34 LIFE countries. Our experience has taught us that we need a public-private partnership to address low education indicators for both children and adults. In recognition of its efforts to achieve EFA goals, Pakistan's National Commission for Human Development, a major player in the non-formal education sector, was awarded the 2006 UNESCO International Reading Association Literacy Prize.

24.4 There has been much debate on UNESCO's reform and reorganization of the Education Sector. While such change is within the purview of any organization, we would request that the question of geographical representation at UNESCO Headquarters is not overlooked. Such "representivity" brings both cultural diversity and cultural sensitivity to the Organization. Broader consultations for reformulation will enhance the quality and ownership of this product and, indeed, of the whole process. We expect that their visible and measurable impact will be placed before the spring session of the Board.

24.5 Madam Chairperson, we look forward to the findings of the committee reviewing Major Programmes II and III, which can only enhance the existing structure and activities in the Natural Sciences and Social and Human Sciences Sectors. I would also like to take this opportunity to commend the early establishment of the Indian Ocean Tsunami Early Warning and Mitigation System, which has just become operational. Furthermore, the focus on ethics of science and bioethics is well founded, as UNESCO, we feel, is uniquely placed to deal with this new frontier.

24.6 UNESCO also has a unique function in preserving both the tangible and the intangible cultural heritage. As the Director-General's report indicates, there is much activity by the related conventions' statutory bodies. In this context, we look forward to the extraordinary meeting of the General Assembly of the States Parties to the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage on 9 November 2006.

24.7 We expect serious and groundbreaking outcomes from the working group established to implement the important decision adopted at the 174th session of the Executive Board on "Respect for freedom of expression and respect for sacred beliefs and values and religious and cultural symbols". Meanwhile, more recent events since last August emphasized yet again the urgency of interfaith dialogue and intercivilizational harmony, and the expeditious action expected from UNESCO in this primary area of its competence.

24.8 Pakistan, as a member of the International Programme for the Development of Communication (IPDC) plays an active role in the Communication and Information Sector. We are especially pleased by the recent signing of a memorandum of understanding with

the BBC for the dissemination of scientific and technical information and knowledge to African and Asian countries.

24.9 We support, Madam Chairperson, UNESCO's albeit modest efforts in post-conflict situations whenever and wherever called upon. In this regard, we recommend a robust, purposeful and visible role in Lebanon. Pakistan strongly supports the Director-General's initiative to safeguard the cultural heritage of the Old City of Jerusalem. We are also very supportive of UNESCO's proactive role in Africa, and its designation as a priority group in the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4). The Executive Board has a mammoth task ahead, we believe. I refer to reconciling our next Medium-Term Strategy with UNESCO's budgetary constraints. We have the benefit, Madam Chairperson, of your well-acknowledged reserve of expertise, leadership qualities and patience. That gives me confidence. Thank you.

25.1 **Sra. Lux de Cotí** (Guatemala) *in extenso*:

Señora Presidenta del Consejo Ejecutivo, señor Presidente de la Conferencia General, señor Director General de la UNESCO, estimados colegas: agradezco al Director General su amplio y detallado informe sobre las actividades de la UNESCO y su proyección hacia el futuro. Es evidente que la globalización ha agudizado la necesidad de una mejor educación para todos y todas durante toda la vida, lo que confiere un interés político, social y económico sin precedentes a los compromisos asumidos en el marco de la Educación para Todos y a los objetivos y metas de desarrollo del Milenio, como demostraron las últimas reuniones del G8 y del Grupo E9.

25.2 Los derechos humanos, el desarrollo, la cultura de la paz y la democracia son los principales objetivos de una educación para toda la vida, entendiendo que ello supone una vida de calidad y con sentido humano y una educación global e integral que facilite el libre acceso al conocimiento, la información y el desarrollo de las capacidades individuales y colectivas en la construcción de conocimientos innovadores y prácticos, adaptados a las realidades locales, nacionales y universales y a los muy diversos contextos culturales. El Plan de Acción Global para alcanzar las metas de la EPT se convierte así, con el apoyo de los líderes mundiales, en una tarea en la que deben participar todos los sectores de nuestras sociedades, una tarea común para gestionar recursos, programas y actividades que, en el marco de los objetivos de la EPT, se traduzcan en soluciones globales que sirvan, como dice el *Popol Wuj*, libro sagrado de los mayas, para "que todos se levanten, nadie se quede atrás", y caminemos así por el sendero de la cultura de la paz y el desarrollo, y todos juntos y unidos globalicemos la solidaridad y la igualdad.

25.3 Para los países de nuestra región centroamericana, las orientaciones y la cooperación de la UNESCO y de los países que nos han acompañado con su contribución han propiciado un cambio visible. Los índices de analfabetismo disminuyen progresivamente, de ahí que apoyemos también el método *Yo sí puedo*. El porcentaje de los presupuestos dedicado a educación se ha elevado; la calidad de los programas educativos y sus

contenidos han sido transformados en función de las realidades socioculturales y las expectativas de desarrollo humano; se hace hincapié en la sensibilización sobre el medio ambiente, el cuidado de la salud y los derechos de la mujer; la participación de los pueblos indígenas es eminente, y también se ha avanzado en el derecho y en el respeto sobre todo de los derechos humanos. Estamos seguros de que el grupo de trabajo interinstitucional que prepara la versión que conocerá el Grupo de Alto Nivel sobre la EPT en su reunión de El Cairo (Egipto) aprobará el proyecto, y de que los cinco organismos podrán aplicarlo a partir de 2007. Apoyamos el proyecto de decisión, y reiteramos nuestro agradecimiento al señor Director General.

25.4 Pero no todo se ha logrado. Los cambios llegan acompañados de incertidumbres, reacciones y retos. El logro de la universalidad de la educación primaria implica una mayor demanda de educación secundaria de calidad por parte de los jóvenes, lo que representa infraestructuras, programas, personal docente y administrativo calificado, libros de texto, etc. Asimismo, se requieren esfuerzos en recursos y asistencia técnica para implementar políticas de educación de calidad para los pueblos indígenas, y esto es lo que hemos recomendado desde el foro de las Naciones Unidas.

25.5 Centroamérica es un istmo rico en culturas milenarias como la maya, rica en lenguas, en diversidad biológica y en recursos naturales. Apoyamos todos los esfuerzos de la UNESCO que favorezcan la investigación y promoción de políticas relativas a la conservación ambiental y al desarrollo de las ciencias y la tecnología, entre ellas las relacionadas con la conservación del agua dulce y la producción de energía renovable. Como decisión política, y con el fin de asumir programas que respondan a las realidades futuras de desarrollo sostenible, nuestro Gobierno ha decidido crear en 2007 el Instituto Nacional de Ciencia y Tecnología, fortaleciendo el actual Consejo de Ciencia y Tecnología y el Instituto Centroamericano de Tecnología Agrícola. Agradecemos el apoyo brindado para desarrollar la biotecnología como fuente de desarrollo endógeno y respetuoso de la identidad autóctona. Agradecemos igualmente la cooperación del Programa de Fortalecimiento de Capacidades para la Prevención de las Catástrofes Naturales en América Central y el Caribe y la elaboración de materiales educativos que faciliten la protección de la naturaleza y la prevención de posibles desastres, tanto a escala local como dentro de las comunidades y pueblos indígenas.

25.6 La historia de los seres humanos ha sido dinámica. Las preguntas y respuestas sobre nuestro origen y destino, las creencias y tradiciones, la interpretación del cosmos, la visión de la vida, de la pobreza y de la seguridad humana, los adelantos de la medicina y la genética, la digitalización de la información y el dominio del espacio generan cambios constantes en nuestra forma de vida y ahondan los abismos que nos separan unos de otros. Por ello felicitamos al Director General por las acciones realizadas en el campo de la filosofía, no sólo por el Día Mundial de la Filosofía sino también por la introducción de la filosofía como materia de estudio en la

educación secundaria. En las últimas décadas se han observado nuevas y crecientes formas de apego a visiones hegemónicas encaminadas a homogeneizar y universalizar pensamientos, creencias y formas de vida. La historia ha demostrado los errores de estas tendencias y el aumento de las fragmentaciones sociales y culturales que generan. Partiendo de estas experiencias, deben fortalecerse las capacidades para preparar el futuro y descubrir prospectivamente la ruta apropiada para recuperar el humanismo perdido, actividad que se debe promover desde lo local hasta lo universal. Esta responsabilidad incumbe a la UNESCO y es indelegable, pues constituye un desafío y su principal razón de ser dentro del sistema de las Naciones Unidas.

25.7 Continuamos apoyando el trabajo que se realiza por medio del Programa MOST. La búsqueda de mejores condiciones de vida impulsa a los jóvenes a emigrar de lo rural a lo urbano y de los países en desarrollo a los desarrollados. Agradecemos el esfuerzo de la investigación realizado, a la altura de lo que exigen este fenómeno y las transformaciones sociales anexas al choque cultural, la transculturación, el rechazo social y el vacío de pertenencia que experimentan esas personas y que las lleva a integrarse en grupos que expresan su conflicto interno por distintas formas de violencia y de confrontación con lo establecido. A este respecto, el creciente interés por la seguridad humana reviste un carácter especial para la acción de la UNESCO de cara al siglo XXI. La globalización conlleva el reconocimiento del pluralismo y la diversidad culturales y de la unidad en la diversidad, que constituye el patrimonio común de la humanidad. Su protección y promoción fueron acordadas al aprobarse la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, lo que fortalecía la capacidad de diálogo entre los pueblos, sus derechos culturales y el reconocimiento de los conocimientos de los pueblos indígenas y su contribución positiva al desarrollo sostenible y al mantenimiento de la paz, aspectos que seguramente se verán reflejados en el próximo informe mundial de la UNESCO. Nos complace oír al Director General hablar de cultura de paz, diálogo y alianza de civilizaciones, y esperamos que estos conceptos se vean reflejados en el documento C/4, para que los programas y proyectos hagan realidad estas ideas movilizadoras. Muchas gracias señor Presidente.

(25.1) **Mme Lux de Cotí** (Guatemala) *in extenso*  
(traduit de l'espagnol) :

Madame la Présidente du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général de l'UNESCO, chers collègues, je remercie le Directeur général de son rapport approfondi et détaillé sur les activités de l'UNESCO et ses perspectives pour l'avenir. Il est évident que la mondialisation a accentué la nécessité d'une meilleure éducation, pour tous et pour toutes, tout au long de la vie, ce qui confère un intérêt politique, social et économique sans précédent aux engagements pris dans le cadre de l'Éducation pour tous, ainsi qu'aux Objectifs du Millénaire pour le développement, comme l'ont démontré les dernières

réunions du G-8 et des pays de l'E-9 (pays à forte population).

(25.2) Les droits de l'homme, le développement, la culture de la paix et la démocratie sont les principaux objectifs d'une éducation pour la vie tout entière, une vie, s'entend, de qualité et riche sur le plan humain ; une éducation globale et intégrale facilitant le libre accès à la connaissance et à l'information ainsi que le développement des capacités individuelles et collectives de construction de savoirs pratiques et novateurs adaptés aux réalités locales, nationales et universelles et à des contextes culturels divers. Le Plan d'action global en vue de la réalisation des objectifs de l'EPT devient donc, avec l'appui des principaux dirigeants de la planète, un exercice auquel doivent participer tous les secteurs de nos sociétés, un exercice collectif de gestion des ressources, des programmes et des activités débouchant, dans le cadre des objectifs de l'EPT, sur des solutions globales afin, comme le dit le *Popol Vuh*, le livre sacré des Mayas, « Que tous se lèvent et que nul ne demeure en arrière », que nous empruntons le chemin de la culture de la paix et du développement et que, tous ensemble et unis, nous fassions de la solidarité et de l'égalité une réalité à l'échelle planétaire.

(25.3) Les orientations et la coopération de l'UNESCO et des pays qui ont apporté leur contribution financière aux pays de notre région d'Amérique centrale ont rendu possible un changement visible. Les taux d'analphabétisme reculent peu à peu, d'où notre soutien à la méthode *Yo sí puedo*. La part du budget consacrée à l'éducation a augmenté ; le niveau et les contenus des programmes d'enseignement ont été adaptés aux réalités socioculturelles et aux perspectives de développement humain ; les questions relatives à l'environnement, à la santé et aux droits des femmes font l'objet de campagnes de sensibilisation ; la participation des peuples autochtones est tout à fait remarquable et des progrès ont été accomplis en matière de droit et surtout de respect des droits de l'homme. Nous sommes certains que le groupe de travail interinstitutions chargé d'élaborer le texte qui sera présenté au Groupe de haut niveau sur l'EPT à sa réunion du Caire (Égypte) approuvera le projet et que les cinq organisations à l'origine de l'EPT pourront le mettre en œuvre à partir de 2007. Nous appuyons le projet de décision et réitérons notre reconnaissance au Directeur général.

(25.4) Tous les objectifs n'ont cependant pas été atteints. Les changements s'accompagnent d'incertitudes, de réactions et de défis. La généralisation de l'enseignement primaire a pour effet d'accroître le nombre de jeunes demandant à avoir accès à un enseignement secondaire de qualité ; les satisfaisants exige des infrastructures, des programmes, un personnel enseignant et administratif qualifié, des manuels scolaires, etc. La mise en œuvre de politiques éducatives de qualité à l'intention des peuples autochtones exige également un effort en

termes de ressources et d'assistance technique, comme nous l'avons préconisé à la tribune de l'ONU.

(25.5) L'Amérique centrale est un isthme riche de cultures millénaires, comme celle des Mayas, riche en langues, en diversité biologique et en ressources naturelles. Nous soutenons tous les efforts de l'UNESCO pour favoriser la recherche et la promotion de politiques relatives à la préservation de l'environnement et au développement des sciences et des technologies, notamment dans le domaine de l'eau douce et des énergies renouvelables. Pour affirmer sa volonté politique, et afin d'être en mesure de mener des programmes adaptés aux réalités futures en matière de développement durable, notre gouvernement a décidé de créer, en 2007, un Institut national des sciences et des technologies qui viendra renforcer l'actuel Conseil pour la science et la technologie et l'Institut d'agrotechnologie d'Amérique centrale. Nous sommes reconnaissants du soutien apporté au développement des biotechnologies comme source de développement endogène respectueux de l'identité autochtone. Nous apprécions vivement aussi la coopération engagée dans le cadre du Programme de renforcement des capacités dans la lutte contre les catastrophes naturelles en Amérique centrale et dans les Caraïbes, ainsi que l'élaboration de matériels pédagogiques facilitant à l'échelle locale comme au sein des communautés et peuples autochtones, la protection de la nature et la prévention des catastrophes.

(25.6) L'histoire de l'humanité a toujours été une histoire en mouvement. Les questions et les réponses concernant notre origine et notre destinée, les croyances et les traditions, l'interprétation de l'univers, la conception de la vie, de la pauvreté et de la sécurité humaine, les progrès de la médecine et de la génétique, la numérisation de l'information et la conquête de l'espace génèrent une évolution constante de nos modes de vie et creusent davantage les abîmes qui nous séparent les uns des autres. Nous félicitons donc le Directeur général pour les initiatives qu'il a lancées dans le domaine de la philosophie, qu'il s'agisse de l'instauration de la Journée mondiale de la philosophie, ou encore de la promotion de cette discipline dans l'enseignement secondaire. Les dernières décennies ont vu naître et se développer diverses formes d'adhésion à des visions hégémoniques procédant d'une volonté d'homogénéisation et d'universalisation de la pensée, des croyances et des modes de vie. L'histoire a démontré les erreurs qui caractérisent ces tendances et l'aggravation des clivages socioculturels qui en résulte. À la lumière de cette expérience, il convient de renforcer notre capacité de réflexion prospective afin de découvrir la voie à suivre pour retrouver l'humanisme perdu, recherche qui doit partir du niveau local pour atteindre l'universel. Cette responsabilité incombe à l'UNESCO qui ne saurait s'en décharger, car le défi qu'elle représente est la principale raison d'être de l'Organisation au sein du système des Nations Unies.

(25.7) Nous maintenons notre appui à l'action menée dans le cadre du Programme MOST. La recherche de meilleures conditions de vie pousse les jeunes à quitter le milieu rural pour les zones urbaines et les pays en développement pour les pays développés. Nous sommes reconnaissants de l'effort de recherche qui est déployé, à la hauteur de ce qu'exigent ce phénomène et les transformations sociales associées au choc culturel, à la transculturation, à l'exclusion sociale et au manque de repères de ces personnes, qui les incitent à s'enrôler dans des groupes qui expriment leur mal-être par la violence et la confrontation avec l'ordre établi. À cet égard, l'intérêt croissant pour la sécurité humaine revêt un caractère particulier pour l'action de l'UNESCO face aux défis du XXI<sup>e</sup> siècle. La mondialisation implique la reconnaissance de la pluralité et de la diversité, mais aussi de l'unité dans la diversité, des cultures qui constituent le patrimoine commun de l'humanité. Par l'adoption de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, il a été convenu de protéger et de promouvoir ces valeurs et de renforcer ainsi le dialogue entre les peuples, leurs droits culturels ainsi que la reconnaissance des savoirs autochtones et de leur contribution positive au développement durable et au maintien de la paix, aspects qui seront certainement traités dans le prochain rapport mondial de l'UNESCO. Nous sommes heureux d'entendre le Directeur général évoquer la culture de la paix, le dialogue et l'alliance des civilisations, et nous espérons que ces notions seront prises en considération dans le C/4 afin que les programmes et les projets permettent à ces idées mobilisatrices de devenir réalité. Merci Monsieur le Président.

*Mr Zhang resumed the Chair.*

**26.1 Mr Kusi-Achampong (Ghana) in extenso:**

Thank you, Mr Chairman, the Ghana delegation wishes to congratulate you for your brief and instructive remarks. We also wish to recall your appeal at the last session of the Board to Member States of UNESCO to look back at UNESCO's 60 years of existence and achievements since, as you put it, "to review history is to know what the future holds in store". Mr Chairman, the Ghana delegation notes with satisfaction the Director-General's inspiring introduction, which indeed calls for careful consideration of the implementation strategies adopted in response to the concerns of the General Conference and the Executive Board. If the report presented is viewed as a comparative analysis of what has gone on in the past, and the progress made in the past five years, we may be heeding your appeal.

26.2 Mr Chairman, the Organization's reform initiatives are being carried out primarily with a view to forging a future designed to ensure efficiency and to accommodate the United Nations and its agencies, as well as other development partners. UNESCO's contribution, as reported under item 3, on the implementation of the Dar es Salaam Declaration through its programmes and activities during the 2004-2005 biennium, is therefore

much appreciated, given that they were all geared to ensuring continued support for development in the Great Lakes region countries. The root cause of many of our challenges in development processes has been bad governance, resulting in armed conflict. Hence, UNESCO's actions to promote freedom of expression and the free flow of ideas and information through the creation of community multimedia centres and radio stations, as well as the provision of technical and material assistance to press houses in Uganda, the United Republic of Tanzania, Rwanda and Ghana, need special commendation. This is simply because well-informed citizens are more likely to understand their problems and make meaningful contributions to the rule of law and democratic principles. In effect, the Organization's initiatives of this kind serve to give weight to the Director-General's observation on the promotion of effective dialogue among peoples, as indicated in his introduction to this debate.

26.3 The Organization's support for national peace and security procedures deserves special mention also, and should therefore be encouraged by Member States. The action initiated by the Director-General in support of post-conflict situations is proactive. The roster of 50 qualified and committed staff standing by to embark at short notice on missions to post-conflict areas, and the relevant training already given to them in preparedness of their anticipated duties, is very much appreciated; and, indeed, affirms the Organization's response to the United Nations reform process. However, Mr Chairman, under a recent United Nations Development Assistance Framework (UNDAF), four United Nations agencies should over the next four years be committing over \$169 million to Ghana. The agencies include the World Food Programme (WFP), the United Nations Development Programme (UNDP), the United Nations Population Fund (UNFPA) and the United Nations Children's Fund (UNICEF). Unfortunately, there is no mention of UNESCO. To this end, Mr Chairman, we would like to appeal to UNESCO to concentrate on its core functions and to further strengthen collaboration with other United Nations agencies in cross-cutting activities that fall within the competence of the Organization.

26.4 UNESCO has, since its inception, promoted South-South cooperation as a key instrument for development cooperation in education. In this regard, its support for the Association for the Development of Education in Africa (ADEA) to strengthen its core strategies of policy dialogue, best practice-sharing and capacity-building should be commended. Of particular significance is the recent support UNESCO and ADEA provided to the African Union Commission to develop action plans and to launch a Second Decade of Education for Africa (2006-2015) on 8 September 2006 in Maputo, Mozambique.

26.5 Mr Chairman, UNESCO is expected to stand in front of a mirror and view itself within the present globalized world. Globalization is meant to bring, among others, greater interdependence between countries in all regions. However, market forces, for example, are having a negative impact on their national development and,

indeed, are widening disparities. A World Bank report has indicated that the proportion of the world's population living on \$1 a day or less was 22% in 1993, but the figure is expected to be reduced to 9% by 2015. Mr Chairman, while the proportion has fallen in some areas, the situation in Africa, due to a number of factors including trade malpractices, has not witnessed any improvement. The President of Ghana, His Excellency John Agyekum Kufuor, during his visit to the last General Conference,

indicated his appreciation to the international community that "in today's world, whenever a problem rears its head, the international community is mobilized to help". Finally, Mr Chairman, it is the hope of Ghana that UNESCO under its present leadership will continue to provide assistance for lasting improvement in the lives of people in the world, particularly in Africa. Thank you.

*The meeting rose at 1.15 p.m.*

## QUATRIÈME SÉANCE

Mardi 3 octobre 2006 à 14 h 45

Président : M. Zhang  
puis : M. Mbouli (Cameroun)  
puis : M. Zhang  
puis : Mme Oliver (États-Unis d'Amérique)  
puis : M. Zhang

### **Announcement concerning the private meeting held on Monday 2 October 2006**

1. **The Secretary** announced that at the private meeting held on Monday 2 October 2006, the Executive Board had considered item **39** of its agenda, the report by the Director-General on the application of Rule 59 of the Rules of Procedure of the Executive Board (175 EX/PRIV.1). In accordance with Rule 59 of the Rules of Procedure of the Executive Board, the Director-General had informed the Board of the decisions taken since the 174th session regarding the appointments and extensions of contracts of staff members at grade D-1 and above whose posts came under the regular programme of the Organization. He had also evoked some adjustments which could be brought to the structure of the Secretariat in order to increase its efficiency and rationalize its work.

**Item 3: Report by the Director-General on the implementation of the programme adopted by the General Conference** (*continued*) (175 EX/4 Parts I and II; 175 EX/INF.3; 175 EX/INF.14; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

**Item 4: Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions** (*continued*) (175 EX/5; 175 EX/INF.4; 175 EX/INF.12; 175 EX/INF.13; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

**Item 5: Report by the Director-General on implementation of the reform process** (*continued*) (175 EX/6 and Add. and Add.2; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

2.1 **Mr Agapitus** (Namibia) *in extenso*:

Mr Chairperson, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, colleagues, ladies and gentlemen, the Namibian delegation endorses the statement presented by the distinguished delegate of Cameroon, on behalf of the Africa group.

2.2 Mr Chairperson, dear colleagues, as mentioned several times by others, hatred, mistrust, intolerance and fear have reached unprecedented proportions, and violence is undermining our very existence. This is a challenge to UNESCO, but it is also an opportunity for UNESCO to demonstrate its ability to fulfil its mandate, namely, "constructing peace in the minds of men". If we can demonstrate this, we will have secured the rightful place of UNESCO in the reformed United Nations system.

2.3 Mr Chairman, the Namibian statement on items **3**, **4** and **5** will be restricted to a few issues. Firstly,

the use of consultants and temporary assistance: I recall the debate at one or two previous sessions on the same issue, and the main concern at that time was that the majority of the consultants were from the same region. This time the concern is different, namely, the trend towards an increasing use of consultants and temporary assistance. Consultants are undoubtedly experts, but they cannot replace the Secretariat experts. In our view, consultants must be used only when it is absolutely necessary. Programme delivery remains the full responsibility of the Secretariat. We would like therefore, to underscore the importance of having sufficient key experts on board in all programme sectors, and of restricting the use of temporary assistance and consultants to the minimum, for unforeseen activities, which under normal circumstances should not be many.

2.4 Secondly, action in post-conflict situations: addressing any post-conflict situation is always very delicate, and the urgent needs on the ground are always overwhelming. We appreciate the difficulties and UNESCO's efforts in this regard. However, as much as we may wish to address all needs in all fields of competence of the Organization in the shortest time possible, this is not always easy. There is a danger of losing the focus and not achieving tangible results. We have noted, for example, the activities mentioned in document 175 EX/INF.3. Activities such as meetings, conferences, symposia and workshops are presented as achievements. And where concrete actions are mentioned, the outcomes of the actions are not demonstrated. In other words, the document does not portray the change, the improvement or the impact of the action on the beneficiaries.

2.5 Thirdly, Mr Chairman, South-South cooperation in education is of great interest to us, and we welcome the designation of the focal point in the Education Sector. We seem, however, to be moving too quickly through the process and, as a result, there is mention of pilot projects which are currently being identified with assistance of the regional bureaux and the regional desks of the Section for Field Support. It appears that a number of us have somehow missed out on the planning phase of the programme, including the identification of activities, and we would like to request the Director-General to ensure that a thorough consultation with the beneficiaries has taken place before we finalize the programme and commence with the implementation phase.

2.6 Lastly, Mr Chairman, the staff policy under the implementation of the reform process. It is always encouraging to read the update on the staff policy and the efforts being made to better equip the staff. As we have stressed in the past, the decentralization of human resources to the field remains of great concern. We have mainly increased the number of posts in the field, but we are far from strengthening the capacity of the field offices to deliver quality services to the Member States. As regards the reform of the Education Sector, we welcome and support any improvement that assists us in our efforts to achieve our national priorities and, in this specific case, in the education field. Education remains the key priority and a challenge for many of us. We therefore hope and

trust that the reform of the Education Sector will assist us to respond to the educational needs of our people, and thereby offer them hope for a life worth living in the foreseeable future. We understand that staffing will be an important element of this reform. Namibia has been vocal on the level of staff in the field where programme delivery is taking place. We therefore, once more, wish to underscore the importance of this assertion to ensure that the staff in the field possess the necessary expertise to serve the needs as identified by the beneficiaries, namely, the Member States. Education is too important and needs to be taken to the highest level possible. I thank you.

3.1 **M. Ossebi** (Congo) *in extenso* :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les Ambassadeurs, Délégués permanents, Mesdames, Messieurs, c'est avec un réel plaisir que je prends la parole au nom du représentant du Congo à l'occasion de la 175<sup>e</sup> session du Conseil exécutif. Je voudrais tout d'abord féliciter le Secrétariat de l'UNESCO, et plus particulièrement le Directeur général, pour leur action dynamique et l'attention qu'ils ne cessent d'accorder aux problèmes et aux préoccupations des pays en développement, et notamment de l'Afrique. C'est ici le lieu d'exprimer toute notre satisfaction pour ce qui a été accompli en faveur de l'Afrique, tout en sachant qu'il reste encore beaucoup à faire pour relever les défis auxquels notre continent est confronté.

3.2 Monsieur le Directeur général, l'éducation est au centre des préoccupations des États africains car, par l'éducation, l'homme apprend à s'édifier, à acquérir la capacité de réaliser des progrès scientifiques et technologiques et à améliorer les conditions de son existence. L'éducation considérée dans son ensemble est à la base de la lutte contre la pauvreté.

3.3 Le Cadre d'action de Dakar a assigné aux États membres les objectifs de l'Éducation pour tous, mais d'autres domaines ont également été pris en compte, comme l'accès équitable à une éducation de qualité, l'enseignement secondaire, professionnel et supérieur, l'alphabétisation des adultes et l'élimination des inégalités entre les femmes et les hommes, conformément aux Objectifs du Millénaire pour le développement. Le souhait de la Délégation du Congo est de voir l'UNESCO redoubler d'efforts pour accompagner les États membres dans la réalisation de ces objectifs.

3.4 Toujours dans le domaine de l'éducation, la Délégation du Congo souhaite que le rôle de l'UNESCO dans le cadre de la prévention contre le VIH et le sida soit renforcé et que les populations du monde entier puissent davantage bénéficier de l'expertise de l'Organisation. Je voudrais aussi souligner la nécessité pour notre Organisation de rendre effective la résolution 33 C/22 de la Conférence générale sur l'élaboration d'un programme international d'éducation préventive sur la drépanocytose.

3.5 L'UNESCO a aussi un rôle important à jouer en ce qui concerne la paix en créant des conditions propices à son instauration par la mise en œuvre de programmes favorisant l'interaction de l'éducation et de la culture et

par la promotion de la justice, des droits de l'homme et de la démocratie à travers l'éducation, la science, la culture, l'information et la communication, car le monde a besoin d'une paix durable pour assurer son développement.

3.6 La Délégation du Congo saisit cette occasion pour saluer la coopération entre l'UNESCO et l'Union africaine, et plus particulièrement la participation du Directeur général et d'autres responsables de l'Organisation au Sommet de Khartoum en janvier 2006, au cours duquel les questions relevant des Secteurs de l'éducation et de la culture ont été évoquées, et qui a été marqué, entre autres, par la signature d'un accord entre l'UNESCO et l'Union africaine actualisant celui qui avait été conclu avec l'Organisation de l'Unité africaine (OUA) en 1968.

3.7 Dans ce même esprit, nous avons noté avec satisfaction la présence du Directeur général au Sommet du G-8 à Saint-Petersbourg en juillet dernier, sommet au cours duquel il a lancé un appel à la communauté internationale, demandant à celle-ci d'accroître son soutien pour combler le fossé financier, afin que les pays en développement, en particulier ceux d'Afrique, puissent atteindre les objectifs de l'Éducation pour tous. Par ailleurs, la Délégation du Congo s'est réjouie de l'accord signé le 4 septembre 2006 à Paris entre l'UNESCO et la Communauté économique des États de l'Afrique centrale (CEEAC), en marge de la deuxième réunion du Forum des organisations régionales et sous-régionales africaines pour le soutien de la coopération entre l'UNESCO et le NEPAD (FOSRASUN).

3.8 Compte tenu de ce qui précède, nous invitons l'UNESCO à bien vouloir prendre toutes les mesures nécessaires à la mise en œuvre des décisions importantes adoptées lors de ces différentes réunions dans les domaines de l'éducation, de la science, de la culture, de l'information et de la communication. C'est ici le lieu d'encourager le chef du Département Afrique de l'UNESCO et toute son équipe pour leurs efforts incessants visant à assurer la coordination et à traduire dans la réalité les préoccupations de l'Afrique. Ces encouragements s'adressent également aux chefs des secteurs et des bureaux hors Siège. En ce qui concerne les relations de coopération entre l'UNESCO et le Congo, la Délégation du Congo soutient pleinement l'action du Bureau de Brazzaville, dont elle souhaite le renforcement et le maintien pour une longue durée, en raison du rôle qu'il ne cesse de jouer en faveur de la visibilité de l'action de l'Organisation et du raffermissement de la coopération entre l'UNESCO et le Congo. Monsieur le Directeur général, la visite prochaine du Président Denis Sassou-Nguesso, Président de la République du Congo et Président en exercice de l'Union africaine, au Siège de l'UNESCO, témoigne de l'excellence des relations de coopération qui existent entre l'UNESCO et l'Union africaine, d'une part, et entre l'UNESCO et le Congo, d'autre part.

3.9 Je ne voudrais pas revenir ici sur ce qui a été dit au nom du Groupe africain par le distingué représentant du Cameroun concernant la politique de réforme du Secteur de l'éducation, la décentralisation et la répartition



équitable du personnel. Ce sont là des préoccupations majeures que nous partageons tous.

3.10 Enfin, Monsieur le Directeur général, je voudrais, en guise de conclusion, adresser toutes les félicitations de la Délégation du Congo au Président de la Conférence générale, au Président et au Secrétariat du Conseil exécutif, à vous-même et à tous les membres du Secrétariat de l'UNESCO. Je vous remercie de votre bienveillante attention.

4.1 **Sra. Vélez Jara** (Colombia) *in extenso*:

Señor Presidente del Consejo Ejecutivo, señor Presidente de la Conferencia General, señor Director General de la UNESCO, excelencias, señoras y señores, quisiera felicitar al Director General por los esfuerzos realizados para conciliar las visiones de los diferentes grupos regionales sobre el futuro de la Organización, expresadas en sus propuestas preliminares sobre el Proyecto de Estrategia a Plazo Medio y el Proyecto de Programa y Presupuesto, en donde se recogen una gran mayoría de las expectativas expresadas por nuestra región.

4.2 Mi país desea expresar su acuerdo con el Director General por mantener, en esta primera propuesta de la Estrategia, las cinco funciones rectoras de la UNESCO, en el entendido de que éstas se complementan entre sí. Colombia desearía ver reflejados en su versión final temas de primera urgencia como son la calidad de la educación, el desarrollo de capacidades nacionales, el refuerzo de las instituciones culturales, la reducción de la violencia a través de una cultura de paz y reconciliación, la atención a la biodiversidad y a las fuentes renovables de energía y la cooperación Sur-Sur. Quisiéramos también ver incluidos el apoyo a las poblaciones vulnerables, los desplazados, los reinsertados y otras víctimas, como temas prioritarios de elevada complejidad y de urgente necesidad en el país y en la región.

4.3 En este marco, Colombia reitera la trascendencia de promocionar el canje de deuda por educación, como parte de una alternativa de financiación complementaria a la inversión estatal y paralela al esfuerzo de los Gobiernos de aumentar al 6% la parte del PIB destinada a la educación.

4.4 Con respecto a la reforma del Sector de Educación, estamos de acuerdo con las medidas tomadas por el Subdirector General de Educación, especialmente con aquellas que tienen que ver con la profesionalización y la administración.

4.5 Para que la UNESCO impulse y coordine, en su condición de líder de la EPT, a los organismos del sistema de las Naciones Unidas que colaboran con los Gobiernos en la implementación del Plan de Acción Global, se requiere contar con profesionales conocedores del Sector de Educación. Se requiere tener por lo tanto interlocutores válidos para que trabajen concertadamente con funcionarios de los ministerios de educación, de las universidades y los centros de investigación. La elaboración y ejecución de los planes demanda el fortalecimiento de una masa crítica de especialistas del programa en las oficinas regionales que dinamicen los

procesos e incidan en las líneas de política de los países, que valoricen los recursos intelectuales locales y por lo tanto, que contribuyan al fortalecimiento de sus capacidades.

4.6 Las oficinas fuera de la Sede son los principales instrumentos para la ejecución de los programas, acción que exige su reestructuración administrativa para el cumplimiento de las metas. Se hace necesario, sin embargo, reforzar sistemáticamente la comunicación de la Organización con los países y los organismos internacionales, de manera que se definan claramente las responsabilidades y competencias entre los diferentes actores. Esperamos que el Director General logre nombrar al director de la Oficina de Quito, acéfala desde hace más de ocho meses. Otro aspecto clave para el mejoramiento de este proceso es la creación de redes de información entre las secretarías de las Comisiones Nacionales que permitan una integración efectiva, facilitando la circulación de la información y el mejoramiento de la capacidad de respuesta de la Organización.

4.7 Colombia celebra la publicación del documento Plan de Acción Global para alcanzar las metas de la Educación para Todos y resalta en él una concepción más integral del rol de la educación y de su vínculo con los objetivos de desarrollo del Milenio. Éste identifica los principales obstáculos que enfrenta la región para el cumplimiento de las metas y enfatiza la importancia de la acción nacional para su logro. A este respecto, mi país desea destacar dos aspectos: el necesario liderazgo que los Gobiernos deben desplegar a nivel nacional para formular el plan EPT; y la adecuada coordinación interinstitucional, así como una interlocución ordenada con los Gobiernos. En caso de que la UNESCO no tenga representación en el país, consideramos necesario que exista un organismo cooperante que pueda cumplir la función de coordinador a nivel nacional.

4.8 En relación con el programa de Ciencias Exactas y Naturales, reiteramos nuestra complacencia por el Programa Internacional de Ciencias Fundamentales, que hace hincapié en la creación de capacidades. En esta perspectiva, Colombia ha desarrollado una política de consolidación de doctorados nacionales y de centros de excelencia relevantes que ponemos a disposición de esta Organización.

4.9 En el programa de Ciencias Sociales y Humanas, damos la bienvenida al informe final del Foro Internacional sobre el Nexo entre Políticas y Ciencias Sociales, promovido por los Gobiernos de Argentina y Uruguay en febrero de 2006. Consideramos de particular valía estos aportes para la reconsideración del documento 175 EX/22 en relación con el objetivo global de “abordar los nuevos problemas éticos”. Colombia considera que más que abordar la elaboración de las políticas sociales basadas en pruebas empíricas, el énfasis debe hacerse en las políticas públicas basadas en la evidencia arrojada por la investigación social de excelencia. Agradecemos la invitación que se hace en el informe y el Programa a Medio Plazo a que se fortalezca la capacidad de investigación social en los países.

4.10 Sobre este particular, queremos destacar que Colombia acaba de apoyar la creación de un centro de investigación sobre el tema de “Cultura, Instituciones y Gestión del Desarrollo”, que en los próximos años desarrollaría un programa de investigación que busca realizar una aproximación integral al conocimiento de las regiones afectadas por la violencia. Uno de los propósitos de este Centro es propiciar el nexo entre investigación social y políticas públicas, así como avanzar en el desarrollo de innovaciones que permitan gestionar las transformaciones sociales que el país y sus regiones demandan.

4.11 Deseo manifestar nuestra plena conformidad con la Estrategia a Plazo Medio y con el Programa del próximo bienio en cuanto a la Cultura. En relación con la Convención de 1970, quisiera reiterar que para Colombia el patrimonio cultural desempeña un papel esencial en el fortalecimiento de la integración en la comunidad hemisférica y mundial, así como un rol de facilitador para que las generaciones presentes y futuras puedan conocer su pasado. Es por esto que mi delegación luchará por la protección y conservación de los bienes que constituyen el patrimonio cultural nacional y rechaza su saqueo y tráfico ilícito.

4.12 Colombia continuará apoyando todas las iniciativas del programa de Comunicación e Información de la UNESCO que tengan como fin el fomento de la libre circulación de ideas, el refuerzo de la libertad de expresión y el acceso universal a la comunicación, la información y el conocimiento, siempre con miras a mitigar la llamada “brecha digital”. En este marco, Colombia será la anfitriona de la décima entrega del Premio Mundial UNESCO/Guillermo Cano de Libertad de Prensa, que tendrá lugar en la ciudad de Medellín el próximo 3 de mayo del 2007.

4.13 Apoyamos las iniciativas tendentes a la reconstrucción del Líbano y a la protección de sus sitios culturales, una región del mundo que a través de sus sucesivas migraciones ha enriquecido y ha hecho más universal la cultura colombiana.

4.14 Señor Presidente, señor Director General, señores Miembros del Consejo Ejecutivo, señores representantes, permítanme hacer una alusión personal: ha sido para mí muy honroso participar por más de tres años en las actividades de la Organización y muy particularmente en las dos últimas reuniones del Consejo Ejecutivo, en donde he podido liderar la labor con miras al cumplimiento de las metas y los propósitos que esta Organización y el Gobierno de Colombia han definido como prioritarias en los temas que orientan la filosofía de la UNESCO.

4.15 Estoy segura de que Colombia seguirá siendo un fiel aliado en la ejecución de estas tareas que son esenciales para el bienestar de nuestros pueblos. Permítanme expresarles a todos ustedes mi más profunda gratitud por su apoyo y por los consejos recibidos, que guardaré a lo largo de mi vida como una de mis más valiosas experiencias profesionales. En pocas semanas regresaré a Colombia, a donde llevaré en mi corazón el sello mágico de los principios que orientan a esta Organización. Muchas gracias por su atención.

(4.1) **Ms Vélez Jara** (Colombia) *in extenso*  
(translated from the Spanish):

Mr Chairperson of the Executive Board, Mr President of the General Conference, Mr Director-General of UNESCO, Excellencies, ladies and gentlemen. I should like to commend the Director-General for his efforts to reconcile the views of the various regional groups on the future of UNESCO, as set out in his preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy and the Draft Programme and Budget, which meet the great majority of our region's expectations.

(4.2) My country would like to endorse the Director-General's view, as expressed in his first proposal for the Medium-Term Strategy, that the five functions of UNESCO should be maintained, given that they complement one another. Colombia would like to see issues of pressing importance – such as the quality of education, national capacity-building, the strengthening of cultural institutions, the reduction of violence through a culture of peace, the focus on biodiversity and renewable sources of energy and South-South cooperation – reflected in the final version. We should also like to see support for vulnerable groups, displaced persons, returnees and other victims included as priority issues of great complexity and urgency in the country and in the region.

(4.3) In that context, Colombia reiterates the importance of promoting debt-for-education swaps as part of an alternative form of financing that supplements state investment and complements the efforts of governments to increase to 6% the proportion of GDP allocated to education.

(4.4) Regarding the reform of the Education Sector, we support the measures taken by the Assistant Director-General for Education, particularly those relating to professionalization and administration.

(4.5) For UNESCO, as leader of the education for all (EFA) initiative, to be able to mobilize and coordinate those organizations within the United Nations system that are cooperating with governments in the implementation of the Global Action Plan, it must be able to count on professionals familiar with the Education Sector. It therefore needs effective interlocutors able to work closely with officials of ministries of education, universities and research centres. The preparation and implementation of plans require the strengthening of a core body of programme specialists in the regional offices who can drive forward the policy-making processes and influence the policy lines of countries, who appreciate the value of local intellectual resources, and who can therefore contribute to their capacity-building.

(4.6) The UNESCO field offices are key tools in programme implementation, a task which requires their administrative restructuring if the objectives are to be achieved. It is necessary, however, to strengthen systematically the Organization's communication with countries and international organizations so as to

define clearly the responsibilities and competencies of the various actors. We hope that the Director-General will be able to appoint a director to the Quito Office, a post which has been vacant for more than eight months. A further key aspect in the advancement of this process is the establishment of information networks linking the secretariats of the National Commissions so as to achieve effective integration, thereby facilitating the circulation of information and the enhancement of the Organization's capacity to respond.

(4.7) Colombia welcomes the publication of the Global Action Plan to achieve the education for all (EFA) goals, particularly the more comprehensive definition it gives to the role of education and its link with the Millennium Development Goals. The document identifies the main obstacles that the region faces in seeking to achieve those goals, and underscores the importance of national efforts towards their attainment. In this regard, my country would like to draw attention to two aspects: the necessary leadership that governments must display at the national level in order to formulate their respective EFA plans, and proper inter-institutional coordination and structured dialogue with governments. In those countries in which UNESCO is not represented, we consider that there should be a coordinating body that can harmonize action at the national level.

(4.8) With regard to the Natural Sciences programme, we reiterate our satisfaction with the International Basic Sciences Programme (IBSP), which places emphasis on capacity-building. In that regard, Colombia has formulated a policy for the strengthening of relevant doctoral studies and centres of excellence, which we place at the Organization's disposal.

(4.9) Under the Social and Human Sciences programme, we welcome the final report of the International Forum on the Social Science – Policy Nexus hosted by the Governments of Argentina and Uruguay in February 2006. We consider these contributions to be of particular value in re-examining document 175 EX/22 as regards the overarching objective of "addressing emerging ethical challenges". Colombia considers that, rather than seeking to formulate evidence-based social policies, emphasis should be laid on public policies based on evidence brought to light by high-quality social science research. We welcome the fact that both the final report and the Medium-term Strategy call for the enhancement of countries' social science research capacities.

(4.10) In that connection, we should like to point out that Colombia recently supported the creation of a centre for research on the subject of development culture, institutions and management, which over the next few years will carry out a research programme seeking a comprehensive approach to the study of regions affected by violence. One of the aims of the

centre is to promote the link between social science research and public policies, and to promote the development of innovations that facilitate management of the social transformations that the country and its regions need.

(4.11) As regards culture I wish to express our full agreement with the Medium-Term Strategy and the programme for the coming biennium. Regarding the 1970 Convention, I should like to reiterate that, for Colombia, the cultural heritage plays a vital role in strengthening the integration of the hemispheric and global community and in helping present and future generations to learn about their past. That is why my delegation will endeavour to protect and preserve the properties that make up our national cultural heritage, and condemns the looting of and illicit trafficking in such properties.

(4.12) Colombia will continue to support all initiatives under UNESCO's Communication and Information programme that aim to promote the free flow of ideas, freedom of expression and universal access to communication, information and knowledge, always with a view to bridging the so-called "digital divide". In that connection, Colombia is to host the tenth prize-giving ceremony to award the UNESCO-Guillermo Cano World Press Freedom Prize in the city of Medellín on 3 May 2007.

(4.13) We support all initiatives relating to the reconstruction of Lebanon and the protection of its cultural sites, a region of the world which, through its successive migrations, has enriched Colombian culture and made it more universal.

(4.14) Mr Chairperson, Mr Director-General, Members of the Executive Board, representatives, I should like, if I may, to make a personal comment: it has been a very great honour for me to participate for more than three years in the Organization's activities, particularly at the last two sessions of the Executive Board, at which I have had the opportunity to play a leading role in the task of achieving the goals and objectives defined by the Organization and the Government of Colombia as priorities with respect to the issues that guide UNESCO's philosophy.

(4.15) I am certain that Colombia will continue to be a loyal ally in carrying out these tasks, which are vital to the well-being of our peoples. I should like to express to you all my deep gratitude for your support and advice, which I will cherish for the rest of my life as one of my most valuable professional experiences. In a few weeks' time I shall return to Colombia, bearing in my heart the imprint of the principles that guide this Organization. Thank you very much for your attention.

5.1 **M. Youdi** (République démocratique du Congo)  
*in extenso* :

Monsieur le Président du Conseil exécutif,  
Monsieur le Président de la Conférence générale,  
Monsieur le Directeur général, Excellences, Mesdames,  
Messieurs, c'est avec une grande joie que je prends la

parole devant vous à l'occasion de la 175<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UNESCO, organisation présente en République démocratique du Congo depuis les premiers jours de son accession à la souveraineté nationale, voici 46 ans de cela.

5.2 Vous n'ignorez pas les périodes troubles que le peuple congolais vient de traverser ces dix dernières années et qui, bientôt, nous l'espérons tous, vont appartenir au passé. En effet, c'est dans moins d'un mois, plus exactement le 29 octobre prochain, que le processus électoral arrivera à son terme, avec le deuxième tour de l'élection présidentielle et l'élection des députés provinciaux, consacrant ainsi la démocratisation des institutions dirigeantes du pays à tous les niveaux. Dans ce contexte, la République démocratique du Congo compte encore bénéficier d'un accompagnement renforcé de l'UNESCO, comme l'a promis le Directeur général au Président de la République lors de sa dernière visite en terre congolaise en août 2003. En effet, cette visite a abouti à la signature d'un communiqué conjoint et à la mise en œuvre de la stratégie de coopération axée sur les efforts de reconstruction dans les différents domaines de compétence de l'UNESCO.

5.3 Monsieur le Président, mon pays réitère et appuie la position de l'Afrique telle que l'a présentée devant cette auguste assemblée le Vice-Président représentant notre groupe. Je voudrais juste y ajouter les quelques points suivants :

5.4 S'agissant de la réforme du Secteur de l'éducation, nous appuyons entièrement la décentralisation préconisée par le Directeur général et souhaitons qu'elle se traduise par des actions concrètes sur le terrain. Il faut notamment l'appliquer à la gestion des projets financés aussi bien par le budget ordinaire que par des ressources extrabudgétaires, dont les coordonnateurs doivent se rapprocher des pays bénéficiaires et, pourquoi pas, s'y implanter. Cela aurait notamment deux effets positifs : d'une part, la réduction des coûts liés aux multiples déplacements des coordonnateurs, experts et consultants basés au Siège, à Paris, les ressources ainsi économisées pouvant être affectées aux activités de terrain et au renforcement des capacités des experts locaux du secteur couvert par le projet (c'est le cas, par exemple, du Projet d'appui au système éducatif - PASE - de notre pays), et, d'autre part, le renforcement en personnel des bureaux des pays bénéficiaires de ces projets.

5.5 Dans le Secteur des sciences, et s'agissant tout particulièrement du Programme « Gestion des transformations sociales » (MOST), du Programme sur l'homme et la biosphère (MAB), du Programme hydrologique international (PHI), de la Commission océanographique intergouvernementale (COI), du Programme pour le développement durable des petits États insulaires en développement (PEID) et du Programme international relatif aux sciences fondamentales (PISF), la République démocratique du Congo soutient la décision de mettre l'accent sur les eaux et les océans. Toutefois, nous nous demandons à quoi aboutiront ces programmes si l'on ne s'intéresse pas aussi

aux écosystèmes terrestres. Aussi nous paraît-il indiqué que ces trois aspects - les eaux, les océans, les terres - soient considérés d'une façon globale et intersectorielle dans la gestion de la biosphère.

5.6 C'est dans ce contexte que nous demandons à l'UNESCO, en vue du renforcement des capacités africaines en la matière, d'appuyer davantage l'École régionale supérieure d'aménagement intégré des forêts tropicales (ERAIFT) de Kinshasa, projet financé par la Belgique et l'Union européenne. Il y a lieu de noter que cet établissement, unique en son genre, a déjà formé, depuis son ouverture, plus de 60 cadres africains de haut niveau dans une perspective pluridisciplinaire. Je vous remercie de votre aimable attention.

6.1 **Mr Aziz** (Afghanistan) *in extenso*:

Mr Chairman of the Executive Board, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, dear colleagues, Excellencies, ladies and gentlemen. At the outset, on behalf of the people and the Government of the Islamic Republic of Afghanistan, I express our sympathy with and convey our condolences to the governments, peoples and families of victims of terrorism, wherever these inhuman acts and crimes have been committed. We express our sympathy and sorrow with all civilized nations around the world because, in Afghanistan, we know what it means to be the victim of acts of violence and terrorism, as we are its worst victims. Terrorists are prepared to cross any boundaries and commit horrific acts of violence to try to derail Afghanistan from its path to success; they want the international community to fail in its collective endeavour to help Afghanistan rebuild. Terrorism sees, in the prosperity of the Afghan people, its ultimate defeat. That is why our schools and clinics get burned down, and our teachers and doctors get killed. That is why, today, 200,000 of our children who went to school two years ago are no longer able to do so. I am reporting in the house of peace, education and culture, so that we can make a collective stand against these elements of terror and do everything in our power, within the context of UNESCO's fields of competence, to fight these enemies of civilization where they exist. They are the true enemies of education, culture, science, freedom and progress.

6.2 However, despite the murderous acts of violence by the elements of darkness and destruction, the people of Afghanistan and our government have resolutely decided to continue along the path of peace, security, reconstruction, democracy, progress and nation-building, to which we jointly committed ourselves with our friends and the entire international community. On this route towards peace- and nation-building, UNESCO has not been absent since the reconstruction process started in 2002. I express my sincere thanks and appreciation to the Director-General and his colleagues for the sympathy shown to the people and Government of Afghanistan, and for their continued assistance towards the revival and reconstruction of our educational, cultural, scientific, communication and information institutions.

6.3 The notable assistance given by the Education Sector and UNESCO institutions, in particular the

International Institute for Educational Planning (IIEP), to the Ministry of Education and Higher Education, the continued assistance afforded by the Culture Sector and World Heritage Centre (WHC) for the preservation of our tangible and intangible cultural heritages, and the most valuable work carried out by the Communication and Information Sector to help Afghanistan in its choice for free and pluralistic media, all have had and continue to have a profound impact upon the process of peace, democracy, reconstruction and nation-building in my country.

6.4 Mr Chairperson, distinguished colleagues, ladies and gentlemen, as demanded by Article 34 of our Constitution and Afghanistan's Media Law, we have taken the most progressive steps towards freedom of expression and free and pluralistic media. The establishment of an Independent High Commission on Communication and Information for Afghanistan, with which UNESCO is associated, is another step towards that aim. To contribute further to free and pluralistic media and the involvement of the people of Afghanistan in this process, which we believe will have an important impact on overall development in our country, we intend to launch another useful media and development project, on the development of community radios in Afghanistan, with direct involvement and assistance from UNESCO and the international community. The development of community radios in Afghanistan is of paramount importance in today's context. With the current level of infrastructure in Afghanistan and the urgent needs of the country, community radios are not only the sole source of public information but are also proving to be an exceptionally effective and remarkably powerful tool for development as a whole. In addition, in view of the present geopolitical situation in Afghanistan, community radios will help enormously in preserving the unity and cultural identity of the Afghan people. With this initiative, our intention is to elevate the development of community radios to the highest level of nation-building in Afghanistan. As I am sure you would agree, we also deeply believe that this initiative uniquely empowers the reconstruction process itself, in that it supports the establishment of security, governance and democracy, not only for Afghanistan, but also in addressing dire regional needs. I am grateful to the Director-General for his unreserved support for this new initiative and for his agreement to jointly call on our friends and the international community for their moral, material and financial assistance as soon as the project document is finalized, with the valuable help of and assistance from Mr Khan, Assistant Director-General for Communication and Information, and his most helpful colleagues.

6.5 Mr Chairman, Afghanistan has always been supportive of UNESCO's universally recognized mission and responsibility towards achieving education for all (EFA) and the goals of the United Nations Literacy Decade (2003-2012) by 2015, as we suffer deeply from the high rate of illiteracy in our county. The much appreciated initiative taken by the First Lady of the United States of America, Mrs Laura Bush, Honorary Ambassador for the United Nations Literacy Decade, to

host the first ever White House Conference on Global Literacy is, in our view, an important step and contribution, at the international level, towards the goals of the United Nations Literacy Decade. We express our appreciation for her time, work and devotion to this noble cause and state that we strongly support the objectives of the Conference and the follow-up action by UNESCO, on the preparation of regional conferences in support of literacy programmes within the framework of the United Nations Literacy Decade and UNESCO's Literacy Initiative for Empowerment (LIFE). I thank you for your attention.

7.1 **M. Sumrada** (Slovénie) *in extenso* :

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, Mesdames, Messieurs les membres du Conseil exécutif, Mesdames, Messieurs, permettez-moi tout d'abord de vous dire que la Slovénie souscrit pleinement à la déclaration faite par l'Ambassadeur du Portugal au nom de la présidence finlandaise de l'Union européenne.

7.2 Monsieur le Président, même si la question globale de la réforme du système des Nations Unies, et plus particulièrement la position de l'UNESCO dans ce processus, doivent être abordées séparément, lors du débat thématique, la Délégation de la Slovénie souhaiterait souligner l'importance des deux années à venir pour l'UNESCO et la nécessité de procéder à des réformes tout en exploitant pleinement ses potentialités et ses avantages comparatifs. La Slovénie exprime son soutien au Directeur général et à tous ses efforts, notamment dans les domaines de la science et du patrimoine culturel.

7.3 À de nombreuses occasions, il a été souligné que l'UNESCO n'est pas une agence pourvoyeuse de fonds et que sa force provient de la solidarité intellectuelle qu'elle incarne et de sa capacité à répondre rapidement et efficacement aux problèmes et difficultés qui surgissent dans les différentes régions du monde. Pour jouer ce rôle, l'UNESCO a besoin d'une structure lui offrant une grande flexibilité en matière d'organisation, de programmation et de mise en œuvre, mais elle doit aussi s'appuyer, dans ses activités de planification et d'exécution, sur la société civile et les acteurs publics et privés.

7.4 Le rôle des commissions nationales devrait être pleinement reconnu et soutenu. Lors des consultations nationales tenues à Athènes, l'Autriche a présenté, au nom des neuf autres commissions nationales, une proposition relative à un nouveau modèle de mise en œuvre du programme. La Slovénie est persuadée que cette proposition recevra toute l'attention qu'elle mérite et qu'elle sera développée ultérieurement.

7.5 La culture est une des priorités de l'UNESCO et nous sommes convaincus que la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, adoptée il y a un an, deviendra un pilier de la coopération entre les États membres. Des efforts doivent être faits pour que la Convention entre en vigueur le plus tôt possible. En Slovénie, le processus de sa ratification est en cours et aboutira très probablement vers la fin de cette année.

7.6 Monsieur le Président, en sa qualité de coordonnateur des commissions nationales de la région européenne pour le Projet de dialogue euro-arabe entre les cultures et les civilisations, mon pays est très heureux de pouvoir dire que ce projet avance bien. Dans un contexte international relativement compliqué, plusieurs réunions ont été organisées, avec la participation des commissions nationales de différentes régions, du Conseil de l'Europe et de l'Organisation arabe pour l'éducation, la culture et la science (ALECSO). Plusieurs décisions importantes ont été adoptées, tout comme ont été émises des recommandations relatives aux activités de suivi.

7.7 À travers l'UNESCO, la poursuite d'une vérité objective, le libre échange d'idées et le savoir sont apparus comme primordiaux. La ferme volonté de développer et d'accroître les moyens de communication entre les peuples et de les employer pour accéder à une compréhension mutuelle et à une connaissance plus vraie et plus juste de l'autre, est un des facteurs dont dépend la recherche des moyens qui permettraient d'atteindre ces objectifs. Enfin, l'éducation, la culture, la science et la communication offrent la possibilité de vaincre l'ignorance, la suspicion et la méfiance. De nouveaux espoirs d'un dialogue entre les civilisations existent et l'UNESCO devrait en être l'acteur principal. Le projet de dialogue euro-arabe entre les civilisations progresse. À la réunion d'Athènes, les commissions nationales pour l'UNESCO de la région européenne ont approuvé les conclusions des commissions nationales arabes et ont jugé urgent de coordonner leur travail et de leurs activités, surtout pour mieux définir le rôle des partenaires dans ce projet euro-arabe et assurer son avancement efficace.

*(L'orateur poursuit en anglais)*

7.8 The strengthening of region-oriented policies, activities and programmes may be one of the Organization's key advantages in the years to come. UNESCO's role in developing dialogue in south-eastern European countries is to be commended. Several high-level meetings have been organized since 2003, drawing political attention to important issues, and the time has come to start the implementation of their findings and programmes of follow-up activities.

7.9 I would like to recall what was said by the Slovene Minister for Science and Higher Education at the round table held during the last General Conference with reference to natural disasters, which remain and are even increasingly so one of the major issues of our world: UNESCO's special task is to encourage the incorporation of preventive education into curricula, promote the strengthening of university programmes and cooperation in science, promote protection of the cultural heritage and raise public awareness. To achieve this, experience and basic knowledge in the field of natural disasters needs to be pooled together at the international level; the establishment of an extensive international network of UNESCO Chairs on natural disasters would facilitate the coordination and exchange of expertise and knowledge, and ensure that assistance by the world community reaches the place of need faster and more effectively. Slovenia has much to offer in this field and is ready to

propose an agreement to establish a UNESCO Chair on natural disasters at one of its universities. Thank you, Mr Chairman.

*Mr Mboui (Cameroon) took the Chair.*

٨,١ السيد متري (لبنان) النص الكامل:

سيدي الرئيس، يسعدني أن أكون بينكم اليوم وأن أوجه لكم الشكر لاهتمامكم بمعاناة شعبي وتضامنكم مع بلدي لبنان، وأخص بالذكر دور اليونسكو في درء مخاطر تعرض المواقع التاريخية والأثرية في لبنان للقصف، ومن بينها مواقع مدرجة في قائمة التراث العالمي؛ وأعني بذلك بعلبك وصور وجبيل. واسمح لي، يا سيادة المدير العام، أن أحيي جهودك المثابرة بوصفك داعية سلام ومحافظة على التراث الإنساني، وهو خيرنا المشترك.

٨,٢ سيداتي، سادتي، أحمل إليكم هموم بلد تعرض في الصيف المنصرم لعدوان مدمر، سويت بعض أحيائه وقراه بالأرض وهدمت جسوره كلها، ومعها الكثير من بناه التحتية، وقتل الكثيرون من أبنائه دون تمييز وجرحوا وأرغموا على النزوح؛ وبلغ عددهم ما يقارب المليون؛ أي ما يوازي ربع سكان هذا البلد الصغير. في مواجهة العدوان الكبير الذي تعرض له لبنان، أظهر اللبنانيون المتضامنون قدرات تنظيم وتعاقد كبيرة. لقد استوعب البلد، بكرامة، الصدمات المتعاقبة لموجات النزوح. وولد التفاعل على مدى أسابيع بين العائلات النازحة والعائلات التي تطوعت لنجدتها مشاعر أخوة لا تمحى بين الطرفين، وأنعش الحس برسوخ العيش المشترك بما يتعدى الانقسامات السياسية والطائفية. ومن شأن ذلك أن يعزز، وهو يعزز منذ الآن، الثقة التي يضعها اللبنانيون في نموذجهم المجتمعي، وفي مستقبل ديمقراطيتهم وغنى تنوعهم. لقد كانت الحرب الإسرائيلية على لبنان، حربا على المدنيين إلى حد كبير. فأيا كانت المبررات والذرائع، يجب أن تسمى هذه الحرب باسمها، أي أن تسمى عدوانا، ويجب أن تدان. لقد عددنا أمام العالم خسائرنا، وبالتفصيل. ولا داعي للمزيد. وتكفي الإشارة هنا إلى واحدة منها: بالأمس أكدت الهيئة المختصة في الأمم المتحدة وجود مليون قنبلة عنقودية في جنوب لبنان ألقاها الجيش الإسرائيلي بطريقة عشوائية ولم يسلم خرائطها بعد إلى الأمم المتحدة. ومهما كانت الأرقام معبرة فهي لا تستطيع وحدها أن تظهر حجم الظلم، والمعاناة التي لا تحتمل. إن هذه الأرقام تحرم الأشخاص الذين رحلوا من أسمائهم، ولا تكشف بالقدر الكافي عن جراح الكثيرين.

(8.1) **Mr Mitri (Lebanon) in extenso**  
*(translation from the Arabic):*

Mr Chairperson, it gives me great pleasure to be among you here today, and to thank you for showing concern over the suffering of my people, and for your solidarity with my country Lebanon. I should like in particular to cite UNESCO's role in protecting historical and archaeological sites in Lebanon from bombardment. Some of these sites are included on the World Heritage List: I am referring to Baalbek, Tyre (Sur) and Byblos (Jbeil). Your Excellency the Director-General, allow me to applaud your determined efforts as a champion of peace and

advocate for the preservation of human heritage, which is our common good.

(8.2) Ladies and gentlemen, I come to you with the anxiety of a country that was last summer subjected to a destructive onslaught. Some quarters and villages were razed to the ground. Bridges were demolished, along with much of the infrastructure. Many of the inhabitants were wounded or slaughtered indiscriminately. Others, totalling nearly a million, or one quarter of the population of this small country were forced to leave, as a result of the massive destruction inflicted on Lebanon. The Lebanese stood side by side, demonstrating a great capacity for organization and mutual support. With dignity, the country absorbed the impact of successive waves of displaced people. Over the weeks, the interaction between displaced families and those who volunteered to come to their aid gave rise to an indelible feeling of fraternity. It engendered a feeling that this life in partnership was firmly rooted in a way that transcended political and sectarian divisions. All of this ought to strengthen – indeed, is already strengthening – the confidence of the Lebanese in their social model, in the future of their democracy, and in the richness of their diversity. The Israeli war on Lebanon was to a great extent a war against civilians. Whatever the justifications, whatever the excuses, this war should be called what it was, namely an aggression, and one that should be condemned. Before the world, we have given a detailed account of our losses. There is no need to add to it. Let me just refer here to one of them. Yesterday, a report submitted by the relevant United Nations body to the United Nations Human Rights Council indicated that there were one million cluster bombs in south Lebanon, which were launched indiscriminately by the Israeli Army, which has not yet provided a map of them to the United Nations. However eloquent these figures may be, they cannot on their own convey the scale of the injustice or the unbearable pain. These figures deprive the deceased of their names, and do not sufficiently reveal the wounds suffered by many others.

*(The speaker continued in French)*

8.3 Mesdames, Messieurs, ce qui restera encore plus profondément gravé dans la mémoire des Libanais, c'est la mobilisation que la tragédie endurée par notre pays a pu susciter. Nos concitoyens ont bien relevé les lenteurs et le caractère parfois contradictoire de cette mobilisation. Les velléités de faire payer à leur petit pays les frais des confrontations internationales n'échappent à personne. Toutefois, les efforts politiques déployés afin d'assurer le Liban de sa souveraineté, de son indépendance et de son intégrité territoriale permettront - les Libanais, en tout cas, l'espèrent - de réactiver notre foi en un engagement soutenu dont souvent, au Moyen-Orient plus qu'ailleurs, nous avons déploré les insuffisances. Au milieu du cauchemar, nos concitoyens ne se sont pas sentis seuls. Les amis, dont l'UNESCO et les États membres, n'ont point manqué à l'appel.

8.4 Communauté d'idées et d'initiatives, l'UNESCO a vocation à aborder le politique par le biais de l'éthique. Elle était, et reste, sensible à l'apport libanais, réel ou potentiel, à la convivance, à la tolérance et au dialogue des religions et des cultures, et cela dans un environnement régional et international qui tend à le fragiliser. Dans un contexte où les causes profondes des politiques identitaires sont souvent occultées au profit d'une mobilisation contre leurs expressions violentes, l'UNESCO ne saurait s'estimer impuissante. Plus que jamais, elle est appelée à faire valoir son rôle de véritable laboratoire du vivre-ensemble, transcendant les frontières établies par les peurs et les fanatismes.

*(L'orateur reprend en anglais)*

8.5 Mr Chairman, distinguished Members of the Executive Board, I come from a country striving to rise up again. We acknowledge with gratitude your commitment to accompany us, beyond early recovery, into the longer-term process of reconstruction, development and reform. UNESCO's early recovery support to Lebanon was timely, clearly defined, and well received by the Lebanese people. But the needs ahead of us remain huge. This is not the place or time to list them or to suggest how best they could be addressed. Suffice it to say that with the support of UNESCO, we shall have to place issues of educational and cultural reconstruction and redynamization of our cultural industries where they deserve to be, on our national priorities list. A UNESCO role in assisting Lebanon within its areas of competence could make a difference, beyond the symbolic, though invaluable, expression of solidarity through visits, information-sharing and advocacy. We have received with appreciation clear signs to this effect from the Organization. We trust they will augur a sustained effort. Such efforts will need to be concerted in the fields of education, science and culture, and to be creative in preserving the riches of our diversity while strengthening the bonds of our unity as a people. Building bridges between regions and social groups, promoting dialogue across communities, fostering the values of citizenship and inclusive political participation, are the cornerstones of reconstruction work in the post-conflict country that Lebanon has become.

8.6 Dear friends, let me conclude by expressing, once again, our appreciation of your concern and sensitivity, as we look forward to seeing peace irreversibly restored to our devastated country. It is our responsibility as Lebanese, but equally that of the international community. The stakes are high for us all. Thank you.

*(Applause)*

٩,١ السيد آل خليفة (البحرين) النص الكامل :  
السيد رئيس المؤتمر العام، السيد رئيس المجلس التنفيذي، السيد المدير العام، السادة والسيدات أعضاء المجلس، أيها الحضور الكريم، السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. أحبيكم، يا سيادة الرئيس، وأشكركم ومساعدكم على الجهد المقدر الذي بذل في التحضير لهذه الدورة. وأشكر سعادة المدير العام على تقريره الوافي حول نشاط المنظمة خلال الأشهر المنصرمة.

٩,٢ وأرجو أن تسمحوا لي بالتعليق على بعض البنود الواردة في تقرير المدير العام. أولاً: فيما يتعلق بخطة العمل العالمية لتحقيق أهداف التعليم للجميع، فإننا نثمن ما تم إنجازه ولكننا نرى أن تحقيق أهداف منتدى دكار، خاصة فيما يتعلق بتعميم التعليم الابتدائي، ومحو أمية الكبار، وتحقيق المساواة بين الجنسين بحلول عام ٢٠١٥ تكتنفه صعوبات لدى كثير من الدول الأعضاء، ومن بينها الدول الأفريقية الواقعة في جنوب الصحراء الكبرى، ودول جنوب آسيا وبعض دول المنطقة العربية. إن الخطط الدولية المشفوعة بالموارد المالية والبشرية ستساعد دون شك على دفع العمل الوطني في هذه البلدان إلا أن الأمر يتوقف، بالدرجة الأولى، على مدى ما يتوافر لدى كل بلد من العزيمة السياسية والموارد اللازمة والقدرة على التجديد والابتكار في الأساليب المتبعة في تخطيط وتنفيذ البرامج. وقد حان الوقت، في نظرنا، لأن تتضمن خطة العمل العالمية استراتيجية لاستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال بصورة مكثفة في التعليم الأساسي بشقيه النظامي وغير النظامي. الآن وقد أثبتت التكنولوجيات الحديثة قدرتها على الوصول إلى أعداد أكبر في زمن قصير نسبياً، وبمستوى عال من جودة التعليم، يصبح من الضروري أن توجه جهود الاستثمار في التعليم الأساسي لهذا المجال، على أن يشمل ذلك إعداد وتدريب المعلمين، وتنفيذ المناهج بما يكسب الطلاب المعارف والمهارات الضرورية في آن واحد.

٩,٣ ثانياً، فيما يتعلق بالفريق التوجيهي المعني بالمعاهد والمراكز التابعة لليونسكو، أود أن أؤكد أننا نقدر ما تقوم به هذه المعاهد والمراكز، بوجه عام، لتنفيذ برامج اليونسكو، كما نقدر ما تبذله من جهد لمساندة الدول الأعضاء في سعيها إلى الوقوف على أفضل الأساليب لتطوير وتنفيذ برامجها الوطنية. ونرى أن من الضروري أن يلتزم كل معهد ومركز بالتعاون وتبادل الخبرات مع المعاهد الأخرى، خاصة تلك التي تشاركه الغايات والأهداف، وإن اختلفت عنه في موقعها الجغرافي، على أن يشكل هذا الالتزام جزءاً أصيلاً من الأهداف الرئيسية للمعهد أو المركز. كما أننا نرى أن تنطلق خطط اليونسكو لإصلاح هذه المعاهد والمراكز من منظور ثلاثي الأبعاد. ويتمثل البعد الأول في ضمان التميز في الأداء من خلال تزويد هذه المعاهد والمراكز بأفضل العناصر المهنية. ويتمثل البعد الثاني في التناغم بين برامج هذه المعاهد والمراكز وأولويات خطط وبرامج الدول المكلّفة بخدمتها. أما البعد الثالث، ويتمثل في التعاون الوثيق بين هذه المعاهد والمراكز، من ناحية، والمعاهد والمراكز الوطنية والإقليمية ومنظمات المجتمع المدني، من ناحية أخرى.

٩,٤ ثالثاً: فيما يخص أخلاقيات العلوم، نقدر الدور الذي تضطلع به اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، ونؤكد موافقتنا على التوصيات المقدمة من اللجنة إلى المدير العام. كما نؤكد موافقتنا على الاقتراح الداعي إلى أن يتخذ المدير العام الإجراءات الملائمة للقيام بتقييم شامل لمدى تطبيق التوصية بشأن أوضاع المشتغلين بالبحث العلمي، والجوانب الأخلاقية المتعلقة بالعلوم واستخدام المعارف العلمية بغية تقييم تأثيرهما في الدول الأعضاء. ونود الإشارة إلى أهمية دور المدرسة،

بالإضافة إلى الجامعات، في ترسيخ ثقافة المسؤولية الأخلاقية أسوة بما يقدم من برامج المواطنة وبرامج حقوق الإنسان. ومما يزيد من أهمية هذا الدور، في الوقت الحاضر، اتساع مجال النشر الإلكتروني مما قد يساعد على نشر وترسيخ الممارسات الخاطئة والمنافية للأخلاقيات التي يجب أن يتحلى بها العلميون. وبما أن الالتزام بهذه الأخلاقيات التزام طوعي، في معظم الأحوال، ونظراً لأن أكثر من ٤٠٪ من المهنيين، حسب ما ورد في الوثيقة موضع البحث، لا يمتد إليهم تأثير أي مدونة أخلاقية، فإن السعي إلى تحقيق نسبة أعلى من الالتزام يصبح أمراً ملحاً. وعليه، فقد يكون من المناسب التفكير في وجود مرجعية دولية أسوة بالمجلس الدولي لحقوق الإنسان يمكن رفع الأمر إليها لحل النزاعات. إضافة إلى ذلك، فإن للإعلام دوراً هاماً في نشر وترسيخ الأخلاقيات السليمة في المجتمع ككل، وبين العلميين بصفة خاصة.

٩,٥ رابعاً: بالنسبة لوضع المؤسسات التعليمية والثقافية في الأراضي العربية المحتلة، فإنه برغم تدهور الوضع بصورة جعلت العمل في مجال الخدمات التعليمية والثقافية للشعب الفلسطيني أمراً بالغ الصعوبة، فإن اليونسكو بذلت جهوداً مقدرة. وبالنظر إلى أن قطاع التعليم في الأراضي المحتلة أصبح معرضاً للتدهور بصورة خطيرة، فإن الأمر يستوجب من اليونسكو ومن كل المعنيين بالأمر مضاعفة الجهود لإنقاذ قطاع التعليم المرتبطين به من معلمين وطلاب وعاملين. وفي رأينا أن الأمر بحاجة إلى مبادرة عاجلة من المدير العام لليونسكو تتمثل في توجيه الدعوة إلى كل الجهات المعنية في الأراضي المحتلة، وإلى الدول المانحة الراعية للمشروعات المختلفة، للبحث عن طرائق فعالة لتحريك العمل في هذه المشروعات.

٩,٦ خامساً: إن ما يقال عن الأراضي الفلسطينية المحتلة يصح قوله عن لبنان؛ لأن ما لحق قطاع التعليم في لبنان من دمار يتطلب تحركاً عاجلاً في تنسيق دقيق مع حكومة لبنان ومع منظمات الأمم المتحدة العاملة في لبنان. ولعل من حسن الطالع أن يكون مقر مكتب اليونسكو الإقليمي للدول العربية موجوداً في بيروت، مما سيساعد على دفع الأمور بصورة عاجلة.

٩,٧ سادساً: وبالنسبة للعراق، لا بد من الإشادة بما قدمت اليونسكو من إسهامات متميزة من أجل إعادة بناء المؤسسات التربوية والعلمية والثقافية في هذا البلد. وعلى اليونسكو والدول المانحة أن تواصل جهودها لتحقيق المزيد من الإنجاز برغم الصعوبات الجمة.

٩,٨ سابعاً: فيما يتعلق بتنفيذ استراتيجية التقييم في اليونسكو، نرى أن الخطوات التي تمت جيدة، وندعو سعادة المدير العام إلى أن يتخذ ما يلزم من إجراءات لتنفيذ توصيات لجنة الإشراف، وأن يولي استراتيجية التقييم طويلة الأجل اهتماماً خاصاً. أما بالنسبة لبرنامج الاستباق والاستشراف، فإن من الأفضل أن يوضع هذا البرنامج في إدارة مركزية حتى يتمكن من خدمة كل الجهات ذات العلاقة، وقد يكون مكتب التخطيط الإستراتيجي هو المكان المناسب لذلك، إذ إن الاستشراف يعتبر من صميم عمل هذا المكتب. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.



(9.1) **Mr Al Khalifa** (Bahrain) *in extenso*  
(translation from the Arabic):

Mr President of the General Conference, Mr Chairperson of the Executive Board, Director-General, ladies and gentlemen, Members of the Executive Board, distinguished audience, *as-salāmu ‘alaikum wa-rahmatu llāhi wa-barakātuh* (peace and the mercy and blessings of God be upon you). Mr Chairperson, I congratulate you and thank you and your colleagues for the considerable effort that has gone into preparing this session. I should also like to thank His Excellency the Director-General for his thorough report on the Organization’s activities over the past few months.

(9.2) Please allow me to comment on some items of the Director-General’s report. First, with respect to the Global Action Plan to achieve education for all (EFA). We greatly value what has been achieved. However, it is our view that the realization of the goals of the Dakar Forum – particularly as regards universalizing primary education, eliminating adult illiteracy, and achieving gender equality by 2015 – is fraught with difficulties for many Member States, including the sub-Saharan African States, the South Asian States, and some States in the Arab region. International plans backed up with financial and material resources will no doubt give impetus to national efforts in those countries. But the issue depends above all on the extent to which each country has the political will, the necessary resources and the capacity to renovate and devise new methods for the planning and implementation of the programmes. In our view, the time has come for the Global Action Plan to include a strategy for the intensive use of information and communication technologies in formal and non-formal basic education. Now that modern technologies have demonstrated their ability to reach large numbers of people in a relatively short time with high-quality education, it is becoming necessary for investment efforts in basic education to be directed towards that area. Such investment should include initial and in-service teacher training and the administration of curricula which give pupils both the knowledge and the skills that they need.

(9.3) Second, with respect to the Steering Group on Institutes and Centres. I should like to state that we in general have the highest consideration for the work carried out by the institutes and centres to implement UNESCO programmes, and for the efforts they exert to support Member States in their search for the best methods to develop and implement their national programmes. We think it is necessary for each institute and centre to undertake to cooperate and exchange expertise with the others, particularly those that share its objectives and purposes, if not its geographical location. Such a commitment should form a key part of the primary objectives of the institute or centre. We believe that UNESCO’s plans to reform these institutes and centres should include three dimensions. The first dimension consists in

ensuring excellent performance, by providing the institutions with the best professional elements. The second dimension consists in harmonizing the programmes of these institutes and centres with the priorities of the plans and programmes of the States they are called upon to serve. The third dimension involves ensuring close cooperation between these institutes and centres on the one hand, and national and regional centres and civil society institutions on the other hand.

(9.4) Third, with respect to the ethics of science. We value the role played by the World Commission on the Ethics of Scientific Knowledge and Technology (COMEST). We should like to reiterate our agreement with the Commission’s recommendations to the Director-General. We also reiterate our agreement with the proposal that the Director-General should take appropriate action to carry out an overall appraisal of the implementation of the Recommendation on the Status of Scientific Researchers as well as of the ethical aspects of the Declaration on Science and the Use of Scientific Knowledge, in order to assess their impact in Member States. We should like to draw attention to the importance of schools, in addition to universities, in instilling a culture of ethical responsibility, as is the case with citizenship and with human rights programmes. One factor that is currently making that role all the more important is the expanding scope of electronic publishing, which may help to spread and inculcate practices that are wrong and contrary to the ethics that scientists ought to observe. Given that observance of such ethical codes is most often voluntary, and given also the fact that according to the document in question, 40% of professionals work outside the purview of any ethical code, it is all the more urgent to work to achieve greater levels of such commitment. It may therefore be appropriate to think in terms of an international authority akin to the Human Rights Council, to which disputes could be referred. The media also has a significant part to play in disseminating and inculcating sound ethics in society as a whole, and particularly among scientists.

(9.5) Fourth, despite the fact that the situation of educational and cultural institutions in the occupied Arab territories has deteriorated to an extent that has made it extremely difficult to work to provide the Palestinian people with educational and cultural services, UNESCO has made considerable efforts. Given that the education sector in the occupied Arab territories has deteriorated dangerously, UNESCO and all concerned parties must redouble their efforts to save the education sector and the teachers, students and workers who are a part of it. In our view, the situation calls for a rapid initiative by the Director-General of UNESCO calling upon all concerned parties in the occupied territories, and the donor States supporting different projects, to seek effective ways of getting work on those projects moving.

(9.6) Fifth, what has been said about the occupied Palestinian territories is also true of Lebanon. The

destruction to which the Lebanese education sector has been subjected requires rapid action, in close coordination with the Government of Lebanon and United Nations organizations active in the country. Perhaps it bodes well that UNESCO's regional office for the Arab countries should be located in Beirut; this will help to get things moving quickly.

(9.7) Sixth, with respect to Iraq, one can only welcome UNESCO's outstanding contribution to rebuilding the educational and scientific institutions in that country. UNESCO and the donor States should pursue their efforts in order to secure further achievements, despite the manifold difficulties.

(9.8) Seventh, with respect to implementation of the UNESCO Evaluation Strategy, we believe that the steps that have been taken are good, and urge the Director-General to take appropriate measures to implement the Oversight Committee's recommendations, and to attach particular importance to long-term evaluation strategy. As regards UNESCO's anticipation and foresight programme, it would be best for it to be placed under central administration, thus enabling it to serve all relevant parties. The Bureau of Strategic Planning (BSP) might be the most suitable location, since anticipation forms a core part of its work. *As-salāmu 'alaikum wa-rahmatu llāhi wa-barakātuh* (Peace and the mercy and blessings of God be upon you).

10.1 **Ms Scrimshaw** (Canada) *in extenso*:

Mr Chairman, it gives me great pleasure to be present at UNESCO for the first time, having just assumed my responsibilities as Minister Plenipotentiary at the Canadian Embassy in Paris. As you are aware, Ambassador Charbonneau has completed his mandate, and I am happy to announce that his successor, Mr Gilbert Laurin, will be here very soon.

10.2 Two weeks ago, at the General Assembly, the Prime Minister of Canada, the Right Honourable Stephen Harper, reminded the international community that our responsibilities in the United Nations are as varied as they are important. Canada, answering the call of the United Nations, has joined the United Nations' single largest political mission in Afghanistan. It is also, by far, Canada's biggest and most important overseas engagement. In Lebanon, the international community is now focused on providing assistance for the Lebanese Government to rebuild and address the conditions that have given rise to this new chapter of hostilities in the region. In August, Canada announced the creation of a \$25 million Lebanon Relief Fund, to respond effectively to relief, early recovery, stabilization and reconstruction needs in Lebanon. This is in addition to the \$5.5 million we have already distributed to United Nations partners and the International Committee of the Red Cross (ICRC). As you can see, the United Nations' mission is Canada's mission. UNESCO, of course, is also engaged, within its fields of competence, in those challenges. Canada has emphasized before how UNESCO's presence must be felt in countries in need with concrete actions. For example, in the fight against terrorism, UNESCO's

activities in support of genuine and meaningful dialogue among peoples are far more useful than theoretical studies on the roots of terrorism, which would only duplicate academic studies already undertaken in universities worldwide.

*(The speaker continued in French)*

10.3 Monsieur le Président, j'ai également le plaisir d'annoncer qu'en mai dernier, les Gouvernements du Canada et du Québec ont signé un accord pour assurer au Québec la place et la voix qui lui reviennent à l'UNESCO, reconnaissant ainsi sa spécificité, fondée entre autres sur l'usage de la langue française et une culture unique. Cet accord permettra au Québec de participer pleinement à l'ensemble des activités et des travaux de l'UNESCO, comme membre de la Délégation permanente du Canada. Un représentant permanent du Québec sera accueilli d'ici peu au sein de notre délégation auprès de l'UNESCO.

10.4 J'aimerais maintenant dire quelques mots sur l'exécution du programme. Dans le domaine de l'éducation, nous saluons les progrès qui ont été accomplis dans la préparation du Plan d'action global, en particulier l'incorporation d'actions et d'objectifs plus spécifiques. Nous encourageons la gestion axée sur les résultats afin de soutenir les efforts de coordination soutenus des organisations partenaires. Après l'appui reçu au Sommet du G-8, nous espérons vivement que la 6<sup>e</sup> réunion du Groupe de haut niveau sur l'éducation pour tous au Caire donnera le signal de la mise en œuvre du Plan sur le terrain. À Saint-Petersbourg, le Premier Ministre du Canada a annoncé une contribution de 25 millions de dollars pour l'Éducation pour tous, dont un million pour le Rapport mondial de suivi. Le Canada, et plus particulièrement les ministres de l'éducation, saluent la réforme et la restructuration du Secteur de l'éducation. Il est encore trop tôt pour en évaluer l'impact mais nous sommes convaincus que, si nous demeurons concentrés sur les priorités principales, nous atteindrons nos objectifs.

10.5 En ce qui concerne le Secteur des sciences, nous appuyons la demande du Conseil intergouvernemental du Programme hydrologique international (PHI) concernant l'élaboration d'une stratégie pour les instituts et centres de l'UNESCO relatifs à l'eau de catégorie 1 et 2. Une telle stratégie est essentielle si l'on considère le développement rapide de ce réseau et la contribution qu'il peut apporter aux programmes de l'UNESCO dans les États membres.

10.6 J'en viens maintenant au Secteur de la culture. Le Canada souhaite exprimer sa satisfaction face au nombre de ratifications de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Le Directeur général nous apprend par ailleurs qu'en plus des 12 États parties, plus d'une trentaine de pays ont mené à terme ou mis en route le processus de ratification. Il importe donc de nous préparer dès maintenant à l'entrée en vigueur prochaine de cette convention. Le Canada compte appuyer le Directeur général et les États parties dans leurs efforts visant à réaliser des actions de mise en œuvre concrète de ces deux instruments normatifs.

10.7 Monsieur le Président, pour pouvoir faire face aux défis du XXI<sup>e</sup> siècle, les Nations Unies et l'UNESCO ont entrepris une vaste réforme. Le Canada tient à souligner une fois de plus qu'il soutient avec force ce processus. Mme Sheila Fraser, Vérificatrice générale du Canada et Commissaire aux comptes de l'UNESCO, nous a remis son dernier rapport avant de passer le relais à M. Philippe Séguin, Président de la Cour des comptes française. Nous remercions vivement Mme Fraser et son équipe, qui ont soutenu sans relâche les efforts de réforme de l'UNESCO au cours des 12 dernières années. Des conseils de Mme Fraser, nous retenons plus particulièrement la nécessité pour l'UNESCO d'améliorer la gestion de ses ressources extrabudgétaires. La mise en œuvre du Plan d'action sur la gestion des fonds extrabudgétaires est sur la bonne voie, mais il est essentiel de respecter le calendrier qui a été établi.

10.8 Le Directeur général a compris dès son arrivée que la décentralisation était un des plus grands défis de l'Organisation. Ce défi nous concerne tous et il sera important que le Conseil s'associe à la nouvelle réflexion amorcée par le Directeur général, qui a décidé d'avancer de deux ans l'examen de la stratégie de décentralisation. Nous le félicitons de cette initiative qui témoigne de sa volonté d'associer l'UNESCO aux efforts de réforme du système des Nations Unies au niveau des pays. Une plus grande coopération entre les agences onusiennes devra réduire les duplications, les coûts et la compétition entre les programmes. Les grands gagnants en seront les bénéficiaires, qui recevront plus en qualité, sinon en quantité.

10.9 Pour terminer, Monsieur le Président, force est de constater que la liste des défis auxquels fait face l'UNESCO est longue. Antoine de Saint-Exupéry disait que « l'homme se découvre lorsqu'il se mesure avec l'obstacle ». Il voulait probablement dire que les défis nous permettent de nous dépasser et, par là, de nous réaliser pleinement. Nous pensons qu'il en va de même des institutions humaines, dont fait partie l'UNESCO. Merci Monsieur le Président.

١١٠١ السيد موسى حسن (رئيس المؤتمر العام)  
النص الكامل:

شكراً، سيدي الرئيس. على أية حال، فلقد طلبت أن تكون كلمتي الآن بدلا من أن تكون في النهاية. وعندما سألت سعادة السفيرة، السيدة بناني، لماذا يتحدث رئيس المؤتمر العام في النهاية؟ قالت لي لأن ختامها مسك. وأنا أقول لها إنني سأكتفي اليوم بالورد. معالي رئيس المجلس التنفيذي، معالي المدير العام، أصحاب السعادة والمعالي، أعضاء المجلس التنفيذي، سيداتي، سادتي. أغتنم فرصة انعقاد اجتماعات مجلسكم الموقر لأتقدم إليكم بخالص التحية والتقدير، متمنيا لكم التوفيق في مهامكم الجليلة. كما أود أن أتقدم بالشكر والتقدير للسيد رئيس المجلس التنفيذي، والمدير العام، على التنسيق والتفاهم المستمرين بيننا من أجل خدمة أهداف المنظمة، في إطار دور هيئات اليونسكو الثلاث. كما أقدر الشجاعة والجرأة اللتين يتمتع المدير العام بهما في مجال تحقيق مزيد من الإصلاح لهياكل المنظمة، بالتنسيق والتشاور مع

الدول الأعضاء. كما إنني استمعت إلى الآراء الثاقبة التي عبر عنها الزملاء أعضاء المجلس التنفيذي والتي تؤكد عزمنا على مواصلة الإسهام في تحقيق ما نصبو إليه من خلال الإصلاحات الهيكلية، والتركيز في البرامج ووضع الأولويات، في وقت تزداد فيه، أكثر من أي وقت مضى، أهمية منظماتنا.

١١٠٢ أصحاب السعادة، سيداتي، سادتي. في إطار متابعة تنفيذ القرارات التي اعتمدها المؤتمر العام، لا سيما القرار ٣٣/م/٩٢ الخاص بالعلاقات بين الهيئات الثلاث لليونسكو، وكذلك فيما يتعلق بالمهام الموكلة إلى رئيس المؤتمر العام بشأن التوصيات ٦ و ٩ و ١٠ و ١١ و ٢١ الواردة فيه. وبمساندة ودعم المجموعات الإقليمية، تم تشكيل فريق عمل غير رسمي يتكون من ممثلين عن كل مجموعة إقليمية لمعاونتي في بحث هذه التوصيات، وإعداد تقرير للدورة القادمة للمؤتمر العام. وقد عقد فريق العمل جلستين خلال شهري يوليو/تموز وسبتمبر/أيلول. وقد شهدت الاجتماعات نقاشا شيقا وغنيا بشأن التوصيتين ٦ و ٩. وقد حضرت سعادة السفيرة رئيسة اللجنة الخاصة أحد اجتماعات الفريق، وسيضم إلينا في الاجتماع القادم رئيس اللجنة القانونية للمؤتمر العام. ودون الدخول في تفاصيل ما أسفرت عنه اجتماعات فريق العمل، أود أن أشير إلى أننا سنواصل الاضطلاع بالمسؤوليات الموكلة إلينا بشفاافية، وتنسيق كامل مع رئيس المجلس التنفيذي والمدير العام، آملا أن تكون الثقة متوافرة لكل هيئة في القيام بعملها من أجل التوصل إلى اقتراحات تخدم مصلحة الدول الأعضاء.

١١٠٣ أصحاب السعادة، سيداتي، سادتي. في إطار مسؤولياتي كرئيس للمؤتمر العام، شاركت في مجموعة من النشاطات والاجتماعات التي نظمت بمقر اليونسكو بباريس؛ ودون الدخول في التفاصيل، سأشير فقط إلى عناوينها. أولا، اليوم الدولي للمرأة؛ حيث تشرفنا باستقبال أول امرأة رئيسة في إفريقيا، فخامة رئيسة ليبيريا ايلين جونسون سيرليف. ثانيا، الاجتماعان الأول والثاني للجنة الاستعراض الشامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث: العلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية والإنسانية. ثالثا، الدورة الأولى للجمعية العامة للدول الأطراف في اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي. رابعا، ندوة حوار الثقافات في إطار الأيام الثقافية العمانية في اليونسكو. خامسا، تشرفت بالمشاركة في الاحتفاء بفخامة الرئيس الدكتور بوني ياي، رئيس جمهورية بنين. سادسا، يوم التحوار بشأن الأنشطة الممولة من خارج الميزانية، الذي نظمته سعادة السفير ياي، رئيس اللجنة الإدارية والمالية للمجلس التنفيذي. سابعا، الاحتفال بذكرى المؤتمر الأول للكتاب والفنانين والعلماء السود الذي حضره نخبة من العلماء والفنانين من مختلف الدول. وأخيرا، أتطلع إلى المشاركة في الاحتفال الذي سيقام يوم السبت ٧ تشرين الأول/أكتوبر بمقر اليونسكو بعيد ميلاد بوذا، في إطار الحوار بين الأديان.

١١٠٤ أما خارج المقر، فقد شاركت في الاجتماع التشاوري لأمناء اللجان الوطنية في المنطقة العربية الذي عقد في أبو ظبي في أيار/مايو الماضي. وتشرفت أيضا بزيارة ليتوانيا للمشاركة في اجتماعات لجنة التراث العالمي، وأجريت لقاءات رسمية ناجحة مع المسؤولين في فلنيسوس. كما أتيحت لي الفرصة، بفضل دعوة من

المركز الدنماركي للثقافة والإنماء، للمشاركة في المهرجان الذي نظم في الدنمارك حول صور الشرق الأوسط. وقد عبرت للمسؤولين في الدنمرك، وعلى رأسهم صاحب السمو الملكي الأمير يواكيم، عن إعجابي بهذا المهرجان الناجح الذي استهل حوارا بين أبناء منطقة الشرق الأوسط والدنمارك. وأود هنا أن أحيي هذه المبادرات التي تقرب بين الشعوب وتسمح لها بالتعرف على بعضها بعضا، آملا الاقتداء بمثل هذه المبادرات التي تؤكد الانفتاح على الثقافات الأخرى. وسأشارك في نهاية هذا الشهر، بدعوة كريمة من الجمعية العالمية للبحث الإنساني والتسامح في الاتحاد الروسي، في الندوة العالمية المعنونة: "التفاعل بين الثقافات والحضارات: حوار أم صدام؟"، التي ستعقد في مدينة سان بطرسبرغ التاريخية الثقافية الجميلة.

١١,٥ أصحاب السعادة، سيداتي، سادتي. إن التطورات التي طرأت مؤخرا في منطقة الشرق الأوسط لا سيما في لبنان، وهي موضوع أحد بنود جدول أعمالنا، تدعونا إلى وقفة صادقة لقراءة ما حدث وتجاوز آثار الماضي، وتخطي الجراح الكثيرة، والعمل معا من أجل إعادة البناء وإزالة الآثار. وقد أظهرت هذه المآسي مدى ملاءمة منظمة الأمم المتحدة في معالجة المشاكل المزمنة والمعقدة وإيجاد حلول لها، من أجل درء النزاعات المسلحة التي كانت السمة المميزة للحالة التي شهدناها والتي لا تعتبر صدفة. وأتذكر هنا قولاً للكاتب البلجيكي ستيفان لونورمان، جاء فيه: "الحروب التي انفجرت فجأة لم تكن مصادفة، والشر ليس صدفة أيضا. إنها حقيقة موجودة بيننا منذ زمن بعيد. لكن تفجيرها بهذا الشكل الفظيع جعلنا لأول مرة نتلمس بواطن الشر الرهيبة التي تظهر اليوم على شكل قتل وإرهاب".

١١,٦ أصحاب السعادة، سيداتي، سادتي. يشير الميثاق التأسيسي لليونسكو إلى أن التوصل إلى حلول معقولة لمعظم المشاكل التي تواجه البشرية في الوقت الراهن لن يتحقق من خلال الاتفاقيات الاقتصادية أو السياسية وحدها، أو استنادا إلى حكم القانون أو القوة فقط؛ وإنما من خلال التربية ذلك لأن جذور هذه المشاكل موجودة في عقول الرجال والنساء. وقد أصبحت التربية الملجأ الوحيد والأمل الوحيد الباقي. إن ما يشهده العالم من أحداث وفي مناطق مختلفة دليل على أن التربية فشلت في أداء مهمتها في نشر قيم السلام والتسامح التي اعتبرها مؤسسو اليونسكو مهمة أساسية، إذ أن بعض جوانب التربية ما زالت تنشر بذور الحرب. إذن، ما العمل؟ أود هنا أن أشير إلى ما خلص إليه المنتدى الفكري لليونسكو عام ١٩٩٣. فقد جاء في تقييم هذا المنتدى أنه إذا أردنا حقا نشر ثقافة السلام، فإن الأمر يتطلب استخدام لغة جديدة تساعدنا على إدراك الحقائق، وإلا فإننا سنظل أسرى لخيبات الماضي. إن علينا أن نقوم بثورة فكرية إذا ما أردنا أن نغتنم الفرصة المتاحة لنا أخيرا للتصدي لقوى الموت والفناء بثقافة قوامها السلام والمحبة، ثقافة مصنوعة بكلام غير كلامنا الذي أصبح خطيرا أو فاقد لكل معنى. لتنفيذ ذلك، هل هناك بديل غير الحوار؟ إن الحوار كما عرفه كارل ياسبرز هو تصارع بين الأحبة وليس صدام بين التعددية. أي أن الحوار هو نوع من المبارزة ما بين منطقتين كلاهما خليق بأن يدافع عنه، لكنه

يؤدي، في نهاية المطاف، إلى المصير الواحد، على أساس أن يكون هذا الحوار مبنيا على الانفتاح والوعي ورفض العنف والتطرف الفكري. لذلك، من الواجب أن نتعلم كيف ننسى الآلام وكيف نتسامح. ويقول في ذلك المفكر الفرنسي بول فاليري: "إن التاريخ هو أخطر مادة كيميائية أنتجها عقل الإنسان، ذلك لأنه يضحم الذكريات ويمزق نفوس الناس ويقودهم وراء أحلام عظيمة قديمة أو أشباح اضطهاد غابر. والأمر سواء بالنسبة للشعوب والأفراد. وكما أن درجة الذاكرة مطلوبة، فإن درجة النسيان واجبة". إذن، علينا أن ننسى ما خلفه لنا القرن الماضي من مآس وأهوال وحروب ووجوه من عدم المساواة والجهل والعنصرية، وأن نتنقل إلى نشر روح التعاطف والتضامن، أملين أن نجد عالما جديدا لا مكان فيه للإقصاء، ولا حرمان فيه لطفل من الذهاب إلى المدرسة، ولا محنة للأبرياء، ولا انتهاكا لحق التعبير، ولا مساسا بحق الاعتقاد، ولا مكانا فيه للرعب والانتقام، بل للحب والوثام. الحب الذي قال عنه العالم الأمريكي روبرت سترنبرج إنه علاقة تتسم بالدفء الذي يقى الإنسان برودة الصقيع وحرارة الصيف الشديدة، ويمكنه من العيش في راحة عذبة وكان حياته لحن جميل لا يتوقف. سيداتي، سادتي. كلما اتسعت قاعدة الحب، ازداد الشعور بالأمان. وهذا يدعونا إلى العمل متكاتفين وبإصرار لنجعل من يشعر بالخوف يسعد بالحب.

١١,٧ وأختم كلماتي بأبيات للشاعر العربي الكبير نزار قباني التي يقول فيها: "لماذا لا يكون الحب في الدنيا لكل الناس، كل الناس مثل أشعة الفجر لماذا لا يكون الحب مثل الخبز والخمر ومثل الماء في النهر أليس الحب للإنسان عمرا داخل العمر لماذا لا يكون الحب في بلدي طبيعيا كأية زهرة بيضاء طالعة من الصخر". شكرا، وحيي لكم جميعا.

(11.1) **Mr Musa Hassan** (President of the General Conference) *in extenso*  
(translation from the Arabic):

Thank you, Mr Chairperson. In any case, I have asked to take the floor now rather than at the end. When I asked her Excellency Ambassador Bannani why the President of the General Conference speaks at the end, she said, "Because your closing words are musk."<sup>2</sup> So let me say to her that today, I shall keep to flowers instead. Your Excellency Chairperson of the Executive Board, distinguished Director-General, Excellencies, Members of the Executive Board, ladies and gentlemen, allow me to take the opportunity of this Board session to convey my sincere greetings and regards. I wish you all the best in your noble work. I should also like to express my thanks and consideration to the Chairperson of the Executive Board and to the Director-General for continually ensuring coordination and mutual understanding between us so that the work of UNESCO's three organs can better serve the aims of the Organization. I applaud the Director-General's courage and tenacity in achieving greater reforms of the structure of the Organization, in coordination and

<sup>2</sup> Musk was traditionally used to perfume letters before sealing them.

consultation with Member States. I have listened to the perceptive views expressed by the Members of the Executive Board, reiterating our determination to pursue our efforts to achieve our aspirations through structural reforms, while focusing on programmes and fixing priorities. All of this comes at a time when our Organization's role is more crucial than ever before.

(11.2) Excellencies, ladies and gentlemen, allow me to begin with the follow-up to the implementation of the resolutions of the General Conference, in particular, 33 C/Resolution 92 concerning "Relations between the three organs of UNESCO", and to Recommendations 6, 9, 10, 11 and 21 contained therein, which the President of the General Conference was invited to implement. With the support of the regional groups, an unofficial working group was formed consisting of two representatives from each regional group to assist me in examining the recommendations and to prepare a report for the General Conference at its forthcoming session. The working group held two meetings, in July and September. The meetings gave rise to rich, fascinating discussions on Recommendations 6 and 9. Her Excellency the Ambassador, Chairperson of the Special Committee attended one of the meetings, and the Chairperson of the Legal Committee of the General Conference will join us at our next meeting. Without going into the details of what emerged in the meetings of the working group, I should like to say that we shall continue to shoulder the responsibilities entrusted to us, and to do so transparently, in full coordination with the Chairperson of the Executive Board and the Director-General. I hope that each of the organs will enjoy the trust that it needs to carry out its work and arrive at proposals that serve the interests of the Member States.

(11.3) Excellencies, ladies and gentlemen, as part of my responsibilities as President of the General Conference, I have taken part in a number of activities and meetings held at UNESCO Headquarters in Paris. Without going into detail, I shall briefly list them. First, International Women's Day: we were honoured to welcome the first woman Head of State in Africa, President Ellen Johnson-Sirleaf of Liberia. Second, the first and second meetings of the Committee for the Overall Review of Major Programmes II (Natural Sciences) and III (Social and Human Sciences). Third, the first session of the General Assembly of the States Parties to the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Fourth, the Seminar on the Dialogue among Cultures in the context of the Omani Cultural Days. Fifth, I was honoured to welcome the distinguished President of Benin, Dr Yayi Boni. Sixth, the Day of Reflection and Dialogue on UNESCO's Extrabudgetary Activities, which was successfully organized by His Excellency Ambassador Yai, Chairperson of the Finance and Administrative Commission of the Executive Board. Seventh, the fiftieth anniversary of the First

International Congress of Black Writers and Artists, which was attended by a select group of scholars and artists from various countries. Finally, I look forward to taking part in the celebration that will be held in UNESCO on Saturday 7 October on the occasion of the birthday of the Buddha, in the context of the dialogue among religions.

(11.4) In the field, I participated in the Director-General's consultation of the secretaries of the National Commissions for UNESCO of the Arab States region, which was held in Abu Dhabi last May. I also had the honour of visiting Lithuania to take part in the meetings of the World Heritage Committee, and of holding fruitful meetings with officials in Vilnius. An invitation from the Danish Centre for Culture and Development likewise gave me the opportunity to participate in a festival organized in Denmark on the topic of "Images of the Middle East". Speaking to officials there, led by His Royal Highness Prince Joachim, I said how impressed I was with that successful festival, which had set in motion a dialogue between the peoples of the Middle East and Denmark. I should like in this context to applaud these initiatives that bring peoples closer and allow them to come to know one another. I hope such initiatives, which are a statement of openness to other cultures, may serve as a model. At the end of this month, at the kind invitation of the International Tolerance Foundation for Humanities and Social Studies in the Russian Federation, I shall attend a seminar on "Interaction of cultures and civilizations: Dialogue or conflict?". The seminar will take place in the beautiful historic and cultural city of Saint Petersburg.

(11.5) Excellencies, ladies and gentlemen, the developments that have unfolded recently in the Middle East, and in particular in Lebanon – the subject of an item on our provisional agenda – compel us to stop and take an honest look at what happened in order to overcome the burden of the past, heal the many wounds, and work together to rebuild and remove the scars. These tragedies show how well-suited the United Nations is to addressing complex, chronic issues and finding solutions to them, the better to avert the armed conflicts that have characterized the situation we have witnessed, whose emergence was no accident. I am reminded of a quotation from the Belgian author Stéphane Lenormand: "Wars that break out suddenly are not accidental; nor is the evil they bring. They are a reality that has been with us for a long time. But the suddenness with which they erupt means that for the first time, we come face to face with the depths of that terrifying evil that appears today in the form of killing and terrorism."<sup>3</sup>

(11.6) Excellencies, ladies and gentlemen, UNESCO's Constitution reminds us that rational solutions to the problems now facing humanity

<sup>3</sup> Retranslation from the Arabic; original text of the quotation not provided by the author.

cannot be arrived at through economic or political agreements alone, or by relying on the law or on force, but rather through education, for the roots of those problems are found in the minds of men and women. Education has become the only refuge, the only remaining hope. The events that have taken place in various regions are a sign that education has failed in its duty to spread the values of peace and tolerance, a duty which the founders of UNESCO saw as one of its essential tasks. Some aspects of education still sow the seeds of war. So what is to be done? I should like to draw attention here to the conclusions of UNESCO's 1993 Forum of Reflection that if we are truly to spread a culture of peace, we need to use a new language which helps us to understand realities. Otherwise we shall remain prisoners of the disappointments of the past. We must instead carry out an intellectual revolution, if we are ultimately to seize this opportunity to resist the forces of death and oblivion with a culture based on peace and love, a culture fashioned with a speech that is different from our own, which has become dangerous or has lost all meaning. In order to do so, is there any alternative to dialogue? In Karl Jaspers' definition, dialogue is a lovers' quarrel, rather than a pluralist clash. In other words, dialogue is a context between two discourses, both of which are worthy of being defended. At the end of the day, it leads to a single destiny, provided that the dialogue is built on openness, awareness, and a rejection of violence and intellectual extremism. We must therefore learn how to forget our pain, and how to be tolerant. As the French intellectual Paul Valéry put it, "History is the most dangerous substance ever concocted by the chemistry of the mind. Its properties are well known. It gives rise to dreams and intoxicates peoples, it fills them with false memories, it exaggerates their reflexes, it sustains their old wounds, it torments them in their repose, and drives them to delusions of either grandeur or persecution."<sup>4</sup> This is true both of peoples and of individuals: while it is desirable to remember we have a duty to forget. We must therefore forget the tragedies, horrors and wars, the elements of inequality, ignorance and racism bequeathed by the last century. We must instead spread a spirit of compassion and solidarity, and hope for a new world where there is no place for rejection, where a child cannot be prevented from going to school, where the innocent are not persecuted, where the right to free speech is not curtailed, where freedom of belief is not infringed, where there is no place for terror or revenge, but rather where love and harmony reign. Love, as the American scientist Robert Sternberg is defined as a relationship characterized by warmth, which protects human beings from the icy cold and the great summer heat, which enables them to live in sweet repose as if their lives were a beautiful, unending melody. Ladies and gentlemen, the broader the base of love, the greater the feeling of security. This prompts us to work, in mutual support and

determination, to ensure that all who are afraid may feel the joy of love.

(11.7) Allow me to end with some lines by the great Arab poet Nizar Qabbani: "Why isn't love in our world / for everyone, for everyone, / like the rays of dawn? / Why isn't love like bread, like wine, / like water in a stream? / Is love not a life within our life? / Why doesn't love in my land come naturally / like any white flower / blossoming from a rock?" Thank you. My love goes out to all of you.

*Mr Zhang resumed the Chair.*

12. **The Chairperson** thanked the President of the General Conference for his thought-provoking and touching words as the Board prepared to discuss the forthcoming Medium-Term Strategy. He also thanked him for carrying out his responsibilities under 33 C/Resolution 92, for informing the Board of his actions in that regard, and for his constant concern to ensure close liaison with the Executive Board on all relevant issues.

13.1 **Ms Kepa** (Fiji) *in extenso*:

Mr Chairman, President of the General Conference, Director-General, distinguished colleagues, ladies and gentlemen, *ni sa bula vinaka*, or greetings from the Fiji islands. It gives me great pleasure to be here for the first time since being elected to the Board. I bring greetings from the Pacific, and indeed my government, with the hope that our gathering here for the 175th session will be a fruitful one. The meeting is an important one as we all know. From our point of view, as a small island State, the formulation of the new work programme for our Organization is an opportunity when we hope our aspirations will be accounted for under the various programmes of UNESCO. We hope that our contributions through the various systems organized by the Secretariat in the ensuing period before its finalization will be of some value. At this juncture, may I thank the Director-General and the Secretariat for the sterling work they have accomplished since the last General Conference in the midst of challenging budgetary and resource constraints.

13.2 I wish to make the following few points, however, in this intervention. First, representing a small island State, and I speak also on behalf of the islands of the Pacific with whom we share the same vulnerability and challenges, the welfare of our peoples in the competitive and rapidly globalizing future we are approaching makes leaders such as myself think long and hard as to what will become of us in the foreseeable future. I will not belabour you all of our plight in the face of global warming and rising sea-levels, on the one hand, and the eroding trade preferences and purchasing powers brought about by trade liberalization and oil price increases, on the other. That is why, Mr Chairman, you will continue to hear from us of the need to support and fully implement the Barbados Plan of Action and the Mauritius Strategy.

13.3 For very good reasons, which we understand, the small island developing States (SIDS) programme has

<sup>4</sup> Quotation is inaccurate in Arabic.

been absorbed throughout the various programme sectors. But we believe that it is essential that we have a specific entity with a specific budget, such as the coastal regions and small islands (CSI) platform, to bring these programmes together in a coherent manner, so as to better address sustainable development in an integrated and holistic manner. I cannot emphasize this enough. Entwined in the SIDS programme, Mr Chairman, is everything that matters most to us right now, and time will not permit me to elaborate on the need for these to be supported in a way I have tried briefly to advocate: issues relating to our young people, rural communities, poverty alleviation, ocean and coastal management, our culture, and the new and emerging issues such as access to the information and communications technologies (ICTs), the control of HIV/AIDS, not to mention the dilemma we face as we are more or less coerced by the powers that be to sign multilateral trading arrangements in which our preferences are quickly being eroded, bringing with it unprecedented challenges that our governments would have to find solutions for. We are therefore encouraged by the Director-General's reform efforts in sync with the reform of the United Nations to bring about, among other programmes, the strengthening of the field offices and the National Commissions, because that is where the action is; that is where we, in the remote parts of the world because of our geography, would look to and hope for prompt assistance as and when we need it. We believe that UNESCO, because of its multidisciplinary and multisectoral nature, has a comparative advantage over other United Nations institutions like the United Nations Development Programme (UNDP), which should rightly maintain its focus on development and finance just as UNESCO, too, should rightly confine itself to its core competences, and do them well. UNESCO on the ground, visible, vibrant and delivering, is the UNESCO we need in the next biennium and beyond.

13.4 The emphasis on encouraging the dialogue among civilizations and cultures to foster the understanding and peace that the world and our peoples crave is very much supported by my delegation. As a heterogeneous society, like many of the countries represented here, Fiji has gone through experiences in our political history that my government, through strategies like the promotion of reconciliation, tolerance and unity programme, will never allow to be repeated. Educating our children now on the need for understanding and respect for others who are different from them would no doubt prepare them to enjoy life in the future in a world that is rapidly becoming a global village. This is a priority for us and essential, just as the wise promotion of the many values inherent in our cultures and religions needs prioritizing for the common good. We will be commenting separately on education for all (EFA), Mr Chairman, but allow me simply to state that we are committed to assuming our responsibilities on this very important agenda. And we support the interventions made earlier in the session that called for a focused approach in this important area.

13.5 Mr Chairman, in your address yesterday you quoted Confucius by saying, if I heard you well, that "he

who cannot look well enough ahead will suffer from the worries of the moment." May we thank you for this timely reminder. Whilst we fully subscribe to those words of wisdom, the challenges facing some of us as island States, in particular, are really that the worries of the present time are so overwhelming that they tend to blur or hinder, if not limit, our view of the future. This is where we believe UNESCO will find its relevance and purpose in the next biennium for its small developing Member States: to help facilitate a good outlook for the Member States through its programmes. We wish the Director-General and the Secretariat every success in their reform efforts, and hope to rise to the occasion in providing him with the necessary inputs and support successfully to bring this about. Mr Chairman, thank you, and may God bless us all.

14.1 **Mr Svoboda** (Czech Republic) *in extenso*:

Mr President of the General Conference, Mr Chairman of the Executive Board, Mr Director-General, Excellencies, dear colleagues and friends. At the very beginning, let me thank you, Mr Chairman of the Board and the whole Secretariat, for the excellent preparation of the programme we are facing in the next two weeks. Let me say directly that the Czech Republic considers UNESCO to be a most important actor on the international scene. It plays a unique role in intercultural dialogue and peace-supporting activities, two global phenomena that will only grow in importance with time. We shall support any efforts that UNESCO may take in leading initiatives within its proper domain, namely that of safeguarding human and intellectual potential, intellectual dialogue, moral and ethical values, education, culture and science, not forgetting philosophy and the humanities, and all of this without falling into a generalist political tone.

*(The speaker continued in French)*

14.2 Nous entendons continuer à encourager l'UNESCO dans ses réformes si vitales et nous félicitons le Directeur général pour ce qu'il a déjà fait dans ce sens, car nous considérons que notre Maison devrait être une institution du XXI<sup>e</sup> siècle, jeune et moderne, transparente, flexible, osant proposer des initiatives originales, préparée pour la société du savoir et beaucoup plus visible dans les médias internationaux que de nos jours. En tant que membre de l'Union européenne, nous nous associons pleinement à la déclaration faite hier au nom de la présidence finlandaise, à l'élaboration de laquelle nous avons pleinement participé. Je vais donc me concentrer sur quelques points revêtant une importance particulière pour les Tchèques.

*(L'orateur reprend en anglais)*

14.3 In the discussion of the Medium-Term Strategy, UNESCO should take its inspiration from the Millennium Development Goals (MDGs) and play its leading role to the full in intercultural dialogue, promoting human rights and democratic principles, including freedom of expression and free access to information and education, with the aim of building knowledge societies. While retaining its main five functions, UNESCO as standard-

setter should concentrate on the implementation of existing normative texts rather than proposing new ones.

14.4 Evaluation is generally considered to be a very useful means of advancement. We are happy that the principle is being introduced at UNESCO, and we hope that it will spread in the future. We would like to see evaluation introduced soon specifically in relation to extrabudgetary activities, so that only projects in keeping with the agreed programme of UNESCO are carried out, at Headquarters and in the field offices alike. We fully encourage the current reform process and eagerly await its results. We hope for better coordination and communication between individual sectors. As the lead agency for education for all (EFA), UNESCO has a special responsibility. It ought to focus on mobilizing resources for EFA, fostering national capacities. UNESCO should also coordinate its activities with other international organizations. We welcome the improved Global Action Plan and the arts education projects.

14.5 UNESCO might promote understanding of the importance of science through broad public and promote interest in science education among the younger generations. Humanities and philosophy should not be underestimated.

14.6 The Czech Republic considers the protection and promotion of cultural diversity as one of the strategic objectives of UNESCO, laying special stress on the sustainable development of this diversity. As a small country having a specific and long-time tradition of cultural expression, where culture rhymed with national identity and national memory, we understand how important it is for every people to maintain and promote its own language, cinema and artistic creation.

14.7 At this session of the Board, 27 October will be proclaimed as the World Day for Audiovisual Heritage. This issue is one of the priorities for the Czech Republic, and we are proud of being one of the countries that has been engaged in this issue since the beginning.

14.8 Mr Chairman, one of UNESCO's missions is to help preserve and restore cultural property. We welcomed the mission sent by the Director-General to Lebanon recently, which reported that despite the great devastation, the major sites of Lebanon's cultural heritage had been spared by the conflict. The Czech Republic stands ready to assist Lebanon in its reconstruction. Thank you, Mr Chairman.

15.1 **Mr Omolewa** (Nigeria) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairman, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, Members of the Executive Board, dear friends. Nigeria endorses the statement of the Vice-Chairperson for Africa, the representative of Cameroon.

15.2 The issue of the reform of the United Nations system is a major one, and it is salutary that UNESCO is engaged in this process, as the Director-General has assured us. I must congratulate the Director-General for his initiatives in these challenging times, when UNESCO must reclaim its mandate in the various sectors which the world has entrusted to it. My delegation supports the goal

of "One UN" at the country level, and the need for UNESCO to be more visible and more widely recognized in its areas of focus.

15.3 Sixty years ago, Grayson Kefauver, then Dean of the School of Education at Stanford University, whom *American Magazine* in July 1945 called "The World's Schoolmaster", worked tirelessly to convince the State Department that the establishment of UNESCO would assist the United Nations to achieve post-war international security. He did not seem to have succeeded at the time. Today, I believe that UNESCO has a new opportunity to explore how education at all levels, including literacy, vocational and higher education, can be made to build a society that will provide a foundation for a peaceful world. We have also been assured of an opening for change in the Culture Sector, and the revitalization of the two important sectors of the Natural Sciences and the Social and Human Sciences. This is why we must welcome the thematic debate scheduled for tomorrow, and commend the Social and Human Sciences Sector for keeping the subject alive.

15.4 One of the persistent difficulties that the Organization has faced in successive biennia is the constant limitation of funds in a situation of increasingly important responsibilities towards the international community at large. It is true that we have sought ways and means of making the most of our limited resources, through more efficient management. We have also been comforted by the continuing expression of confidence in the work of UNESCO through the allocation of extrabudgetary funds in support of the Organization. In this regard we should applaud all the efforts being made to make extrabudgetary funds a faithful complement and support for the plans and programmes of UNESCO as determined by its Member States. In this regard, I would like to mention and applaud the intersessional initiative taken by the Chairman of the Finance and Administrative Commission, my friend Ambassador Olabiyi Yai of Benin, as a worthy contribution to our deliberations on the question. We look forward to hearing about the results of this effort.

15.5 Dear colleagues, as recognition of the leadership role of UNESCO in education for all (EFA) firmly takes root, every effort should be made to encourage the progress this should bring to the articulation of cohesion, and collaborative action at the level of the Member States. All must come to the aid and support of national efforts. We welcome the political support promised for the Global Action Plan at the international level – at the G8 and the United Nations Millennium Summit – and we fully support the UNESCO National Education Support Strategies as the basis for improving the planning of its programmes. Now our great responsibility as Member States is to ensure that UNESCO is given the necessary resources (human resources, finances and appropriate structures) which are commensurate with the responsibilities and initiatives it is expected to take on and bring to a happy conclusion.

15.6 On geographical distribution, we have noted that the statistics presented in the Director-General's report



show some progress in certain areas. But, for many, the situation has hardly changed. We note the effort the Secretariat is making to ameliorate the situation. However, a close scrutiny of the upper echelon of the Professional grade still shows great imbalance. Greater efforts need to be made in this regard because this is not only in line with the demand of the Constitution, but it would also contribute to the true universality of the Organization and help many Member States to realize their earnest wish to contribute meaningfully to the work of the Organization.

15.7 It was clear from the discussion of the question of South-South cooperation at previous Board sessions that the main wish of the Member States was the strengthening of UNESCO's action in this field. Apart from designating a focal point for the coordination and administration of South-South cooperation in UNESCO, the Secretariat is also expected to make the necessary provision within the regular programme, and to help with the search for extrabudgetary funds. This is another area in which close and constant consultations and collaboration with the Member States is a *sine qua non* for success.

15.8 As regards the UNESCO institutes and centres, there is no doubt that they are destined to play an increasingly important role in the educational programme of the Organization. We note the Secretariat's affirmation of the need to further clarify the respective roles of the institutes and centres, the Education Sector and the field offices, in order to avoid overlaps. The proposal to involve the governing boards of the institutes in this exercise is a good decision, which we welcome.

15.9 Finally, dear colleagues, as we contemplate the situation in the world today, we cannot but realize the great importance of education for all for the well-being of our world. This is why, beyond ensuring the skills of reading and writing, we must also be vigilant as to the content of the education we make available, especially to our young children. They deserve no less than that, and there is no reason why they should not aspire to a more peaceful world than we have today. We must give peace a chance, through them. The process itself must be conducted by the involvement of everyone in dignity and self-respect. I thank you very much, and God bless you.

*Ms Oliver (United States of America) took the Chair.*

16.1 **Sr. Michelini** (Uruguay) (Vicepresidente por América Latina y el Caribe) *in extenso*:  
Señora Presidenta del Consejo Ejecutivo, señor Director General, estimados colegas: la República Oriental del Uruguay, en su calidad de Vicepresidente del Consejo Ejecutivo, va a realizar a continuación una declaración genérica del Grupo de América Latina y el Caribe acerca de las propuestas preliminares del Director General sobre el Proyecto de Estrategia a Plazo Medio para 2008-2013 (34 C/4) y el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2008-2009 (34 C/5). Naturalmente, es a cada uno de los Estados que corresponde la decisión política sobre todos los temas que están en el orden del día y en forma particular sobre los temas antes

mencionados. El Grupo de América Latina y el Caribe (GRULAC) valora las propuestas preliminares, las cuales son coherentes con una parte importante de las propuestas emanadas de la consulta regional de las Comisiones Nacionales del GRULAC realizada en Montego Bay (Jamaica). En particular, el GRULAC expresa su satisfacción por que la propuesta del Director General mantenga las cinco funciones de la UNESCO definidas en la Estrategia a Plazo Medio 2002-2007. El GRULAC, al reiterar su convicción de que esas funciones son complementarias e igualmente prioritarias, desea enfatizar en esta oportunidad la atención que debe otorgar la Organización al desarrollo de capacidades nacionales.

16.2 El GRULAC valora asimismo el énfasis concedido a la descentralización y a las necesidades y realidades de los Estados Miembros como criterios que orientan la labor de la Organización en el documento del Director General. Al respecto, la región manifiesta su expectativa de que en el próximo C/4 las necesidades y urgencias regionales se vean mejor reflejadas, a fin de que la Organización contribuya de forma más efectiva a los esfuerzos que se están desarrollando en nuestros países para reducir la pobreza, la desigualdad, la inestabilidad social y la violencia, que requieren de la cooperación de la Organización en todos sus campos de acción. Es por ello indispensable que el mencionado documento responda de manera más explícita a las realidades y carencias de la región.

16.3 El GRULAC considera importante que la estrategia, el programa y el presupuesto de la Organización contemplen de manera más decidida el impulso a las acciones de cooperación Sur-Sur en todas las áreas de competencia de la UNESCO, así como el apoyo a la Estrategia de Mauricio de 2005 para la ejecución ulterior del Programa de Acción para el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo.

16.4 Considerando los sectores de actividad de la UNESCO, el GRULAC desea que se incluyan los siguientes temas prioritarios y de interés para la región en el referido Proyecto de Estrategia: Educación: apoyo a proyectos y programas relacionados con la calidad de la educación y el fortalecimiento del PRELAC; mayor desarrollo de la intersectorialidad en el marco de la Educación para Todos; implementar el proyecto de canje de deuda por educación. Además, el reconocimiento de que el método "Yo sí puedo" constituye una estrategia valiosa para enfrentar el analfabetismo y apoyar a los países que lo utilicen o deseen hacerlo en sus programas nacionales de alfabetización.

16.5 Cultura: establecimiento de una estrategia orientada a propiciar la puesta en práctica de la "Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales" e impulsarla en los Estados Miembros; y enfatizar las industrias culturales, la artesanía y el turismo cultural en apoyo al desarrollo nacional, así como fomentar el diálogo intercultural.

16.6 Ciencias Sociales y Humanas: reconocimiento de la importancia específica que reviste el Sector en el

cumplimiento de la misión de la UNESCO; incluir acciones concretas para la reducción de la violencia juvenil a través de la educación para la paz, la seguridad humana y de otros mecanismos propios de la labor de la Organización.

16.7 Ciencias Exactas y Naturales: fortalecer los temas relativos a la biodiversidad y las fuentes renovables de energía, así como al seguimiento del desarrollo del mecanismo de alerta de los tsunamis en la región.

16.8 Comunicación: reflejo en la Estrategia a Plazo Medio de la contribución de la Agenda de Túnez para la Sociedad de la Información.

16.9 De manera transversal, el GRULAC considera que el concepto de “cultura de la paz”, su importancia y sus aplicaciones prácticas contenidas en la “Declaración y Programa de Acción sobre una Cultura de Paz” aprobada por las Naciones Unidas en 1999, son fundamentales para la misión y las tareas de la Organización, las cuales deben verse adecuadamente reflejadas en el marco de los objetivos globales propuestos.

16.10 En relación con las diferentes hipótesis de presupuesto para el 34 C/5, el GRULAC considera prematuro pronunciarse en el momento actual de los debates, y se mantiene a la espera de mayor información y discusión.

16.11 Sobre los asuntos administrativos y financieros, el GRULAC considera pertinente fortalecer el proceso de evaluación interna en la implementación de los programas y proyectos para avanzar en la cultura de transparencia y rendición de cuentas de la Organización, que permita un adecuado seguimiento de sus actividades.

16.12 Señora Presidenta del Consejo Ejecutivo, señor Director General, estimados colegas. Hasta aquí la resolución común del GRULAC, que he tenido el honor de leer en su nombre en este Consejo Ejecutivo.

16.13 Debemos resaltar desde nuestro punto de vista, y ya hablo en representación del Uruguay, los desafíos que tiene la Organización en esta etapa. Algunos generales, otros específicos, pero todos bajo el común denominador de estar intrínsecamente vinculados con los principios y propósitos de la UNESCO establecidos oportunamente en su Constitución.

16.14 Permítanme señalar algunos aspectos que animan a mi país a participar activa y decididamente en este foro privilegiado de la cultura, la ciencia, la educación y la comunicación.

16.15 La aprobación de la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, ya se encuentra en estudio en el Poder Legislativo de Uruguay para su aprobación y posterior ratificación. Es un paso más en la búsqueda del marco global para la protección de la diversidad cultural. Anhelamos que oportunamente esta Convención aprobada por la Organización obtenga las ratificaciones necesarias para que se constituya en derecho internacional positivo vigente.

16.16 En la misma situación del trámite ratificatorio se encuentran otras dos convenciones, también de singular importancia, como son la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial y la Convención Internacional de Lucha contra el Dopaje en el Deporte. La capacidad de generar marcos normativos sobre la ciencia, la cultura y la educación es una característica central de la UNESCO que debe valorarse muy positivamente.

16.17 El Uruguay quiere destacar la importancia de la aprobación por la Conferencia General, en 2005, de la Declaración Universal sobre Bioética y Derechos Humanos, que completa la gran trilogía de Declaraciones de la UNESCO en la materia. Mi país apoyará la celebración, en el año 2007, de los diez años de la Declaración Universal sobre el Genoma Humano y los Derechos Humanos.

16.18 El compromiso de la UNESCO con la difusión, promoción y seguimiento del estado de avance de la normativa internacional producida por sus órganos, en el marco del derecho internacional, debe asumirse como una tarea de la más alta prioridad. Deberían explorarse distintos temas que necesitan de marcos jurídicos específicos, así como, en el caso de que éstos existan, de guías adecuadas, cuando se carezca de ellas, para su aplicación por parte de aquellos que, de una forma u otra, deben hacerlo.

16.19 Esa capacidad de construir consensos reflejados en documentos con valor jurídico, conjuntamente con la función que desempeña como foro de debate y reflexión activa sobre la cultura, la ciencia y la educación, distingue a esta Organización. Constituyen por sí mismos aportes sustantivos para consolidar la paz y la plena vigencia de los derechos humanos en el marco de una sociedad democrática y respetuosa del ejercicio de los derechos de expresión y demás libertades fundamentales, hoy más que nunca necesarios en este mundo global al que acechan tantos peligros. El valor de la UNESCO debe resaltarse como un instrumento al servicio de la paz en un mundo multilateral basado en el diálogo, la tolerancia y la comprensión mutua. Todos ellos no son productos de la naturaleza, sino que necesitan la férrea y decidida voluntad de todos para su efectiva vigencia.

16.20 En el ámbito de la promoción de los derechos humanos, en particular la lucha contra todo tipo de discriminación, Uruguay apoya la Coalición Internacional de Ciudades contra el Racismo. Al respecto, tengo el agrado de poner en su conocimiento que la ciudad de Montevideo lidera la coalición en América Latina y el Caribe y que en el marco del Foro de Alcaldes Iberoamericanos, que se celebrará los días 26 y 27 de octubre en Uruguay, la Intendencia Municipal de Montevideo y la UNESCO convocan una reunión para el lanzamiento oficial de dicha Coalición. Representantes de más de 250 ciudades de la región estarán presentes y formalizarán directa o indirectamente su adhesión formal a la Coalición, mediante la adopción del Plan de Acción de diez puntos que abarcan distintas esferas de competencia municipal, como la educación, la vivienda y

el empleo, además de las actividades culturales y deportivas.

16.21 En relación a la educación, reiteramos nuestra convicción de que ésta es un cometido sustancial de la UNESCO, y todas las acciones para que haya educación para todos durante toda la vida son bienvenidas y alentadas. Queremos, sí, resaltar y así lo haremos cuando se trate el punto en forma específica, la virtud del método de alfabetización “Yo sí puedo”. Ésta es una estrategia, sin duda alguna, valiosa para enfrentar el analfabetismo y por ende la exclusión, fenómeno que es un flagelo en mi continente, ya que éste es el más desigual del planeta. Sugerimos que la Organización promueva activa y decididamente esta metodología.

16.22 El activo papel de la UNESCO en la esfera de las ciencias sociales no sólo constituye un aporte significativo en esa esfera, sino que permite profundizar los otros cometidos que tiene la UNESCO. Las ciencias sociales deben constituir un sector diferenciado y autónomo, vinculado pero no integrado en las ciencias exactas y naturales.

16.23 En relación al Proyecto de Estrategia a Plazo Medio 2008-2013 (34 C/4) y el Proyecto de Programa y Presupuesto 2008-2009 (34 C/5), mi país comparte la Declaración del Grupo América Latina y el Caribe, que le otorgó a Uruguay y a quien habla, el honor y la distinción de leerla oportunamente en este recinto.

16.24 Por último, la situación de la migración es sin duda una cuestión altamente compleja que constituye una preocupación cierta y legítima de la comunidad internacional. En efecto, los aspectos multifacéticos de la migración y su impacto, en particular, en la propia población emigrante, por definición altamente vulnerable a los abusos y a la violación de sus más elementales derechos, debe abordarse de manera global y multidisciplinaria. Asimismo deberían tenerse presente otras iniciativas que analizan el tema, por ejemplo la Cumbre de Presidentes y Jefes de Estado de los Países Iberoamericanos que se celebrará próximamente en mi país y que tendrá como tema principal la migración, el desarrollo y los derechos humanos.

16.25 De todas formas no habrá solución para este tema tan complejo como otros que afectan a la comunidad internacional si no es a través de la solidaridad, del diálogo y de la construcción de consensos internacionales. Por lo tanto, la participación de la UNESCO en el Programa Mundial para el Diálogo entre Civilizaciones es altamente reconfortante.

16.26 La Organización debe orientar su acción hacia ese superior objetivo que, en definitiva, está establecido en su Constitución, y poner toda su disposición, su sexagenaria experiencia y su papel privilegiado de contacto con las Comisiones Nacionales y las organizaciones no gubernamentales, para hacer de este mundo un mundo mejor. En ese sentido, encontrarán, señora Presidenta y estimados colegas, toda la voluntad de trabajo por tan altos objetivos y el compromiso de mi país para con ellos.

(16.1) **Mr Micheline** (Uruguay) (Vice-Chairperson for Latin America and the Caribbean)  
*in extenso (translated from the Spanish):*

Madam Chairperson of the Executive Board, Mr Director-General, distinguished colleagues: Uruguay, in its capacity as Vice-Chairperson of the Executive Board, will now deliver a general statement on behalf of the Latin America and the Caribbean group (GRULAC) concerning the preliminary proposals of the Director-General on the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5). Naturally, it is each State's responsibility to take a political decision on all the themes on the agenda, and in particular, the aforementioned themes. GRULAC appreciates the preliminary proposals, which are consistent with many of the proposals that emerged from the regional consultation for the National Commissions of GRULAC held in Montego Bay, Jamaica. In particular, GRULAC wishes to express its satisfaction with the fact that the Director-General's proposals retain the five UNESCO functions defined in the Medium-Term Strategy for 2002-2007. Reiterating its conviction that those functions are complementary and of equal priority, GRULAC takes this opportunity to emphasize the fact that the Organization should pay attention to building national capacities.

(16.2) GRULAC also commends the emphasis given to decentralization and the needs and realities of the Member States as criteria for guiding the work of the Organization in the Director-General's document. In this respect, the region expresses its hopes that regional needs, including urgent ones, and urgencies will be better reflected in the next C/4 document, so that the Organization may contribute more effectively to the efforts being made in our countries to reduce poverty, inequality, social instability and violence, efforts which require the Organization's cooperation in all its fields of action. The aforementioned document must, in our view, respond in a more explicit manner to the situation in the region, including its deficiencies.

(16.3) For GRULAC it is important that in its strategy, programme and budget the Organization should adopt a more decisive attitude towards promoting South-South cooperation activities in all of UNESCO's fields of competence, and towards lending support to the 2005 Mauritius Strategy for the further implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States.

(16.4) Bearing in mind UNESCO's sectors of activity, GRULAC wishes to have the following priority themes, which are of interest to the region, included in the Draft Medium-Term Strategy: Education: support to projects and programmes relating to the quality of education and the strengthening of PRELAC; greater intersectorality within the framework of education for all (EFA); implementation of the project of debt swaps for

education. In addition, recognition of the fact that the *Yo sí puedo* method is a valuable strategy for dealing with illiteracy and support for the countries that use it or wish to use it in their national literacy programmes.

(16.5) Culture: the establishment of a strategy aimed at promoting the implementation of the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions and its promotion in the Member States; and emphasis on the cultural industries, handicraft and cultural tourism in support of national development and the promotion of intercultural dialogue.

(16.6) Social and Human Sciences: recognition of the specific importance of the Sector for the accomplishment of UNESCO's mission; inclusion of concrete actions to reduce juvenile violence through education for peace, human security and other mechanisms that form part of the Organization's work.

(16.7) Natural Sciences: strengthening of the themes relating to biodiversity and the renewable sources of energy, and the monitoring of early warning systems for tsunamis in the region.

(16.8) Communication: reflecting in the Medium-Term Strategy the contribution made by the Tunis Agenda for the Information Society.

(16.9) GRULAC believes that the concept of a "culture of peace", its importance and its practical applications contained in the Declaration and Programme of Action on a Culture of Peace approved by the United Nations in 1999, cut across and are of fundamental importance to the mission and tasks of the Organization, and should be properly reflected in the framework of the proposed global objectives.

(16.10) In regard to the different budget scenarios for document 34 C/5, GRULAC considers it premature to express its opinion at this point of the discussion, and will wait for more information and discussion.

(16.11) In regard to administrative and financial matters, GRULAC believes that the process of internal evaluation in the implementation of the programmes and projects should be strengthened in order to improve the Organization's culture of transparency and rendering of accounts, and to ensure that its activities are properly monitored.

(16.12) Ms Chairperson of the Executive Board, Mr Director-General, distinguished colleagues, I now come to the end of the joint GRULAC statement, which it has been an honour for me to read on its behalf at this meeting of the Executive Board.

(16.13) We must emphasize what we see, and I am now speaking as the representative of Uruguay, as the challenges facing the Organization at this moment. Some of them are general in nature, while others are specific, but their common denominator is that they are all intrinsically linked to the principles and

purposes of UNESCO appropriately set forth in its Constitution.

(16.14) Allow me to point out some of the aspects that encourage my country to participate actively and resolutely in this privileged forum of culture, science, education and communication.

(16.15) The approval of the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions is at present being examined by the Uruguay legislature for approval and subsequent ratification. This is a further step in the search for a global framework for the protection of cultural diversity. It is our ardent desire that this Convention, approved by the Organization, will obtain the required number of ratifications in order to become operational under international law.

(16.16) Two equally important conventions are at the same stage in the ratification process. They are the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage and the International Convention against Doping in Sport. The capacity to establish standard-setting frameworks for science, culture and education is one of UNESCO's main characteristics and calls for particularly strong emphasis.

(16.17) Uruguay wishes to stress the importance of the approval by the General Conference in 2005 of the Universal Declaration on Bioethics and Human Rights, completing the grand trilogy of UNESCO declarations in this area. My country will give its support to the celebration, in 2007, of the 10 years of the Universal Declaration on the Human Genome and Human Rights.

(16.18) UNESCO's commitment to the dissemination, promotion and monitoring of the international standard-setting instrument elaborated by it, within the framework of international law, should be regarded as a top priority. Different themes requiring specific legal frameworks should be explored, and, when they exist, appropriate guides should be provided, when the latter are lacking, for their application by those responsible, in one way or another.

(16.19) What sets this Organization apart is its capacity to build consensus, which is then reflected in legal documents, along with the function that it performs as a forum for debate and active reflection in the fields of culture, science and education. These are significant contributions *per se* to the consolidation of peace and the full observance of human rights, within the framework of a democratic society that is respectful of the freedom of expression and the other fundamental freedoms which, today more than ever, are necessary in a global world beset with so many dangers. Emphasis should be given to UNESCO's worth as an instrument in the service of peace in a multilateral world based on dialogue, tolerance and mutual understanding. None of these is a product of nature, but everyone must demonstrate

an iron will and firm resolve if they are to exist and be effective.

(16.20) In regard to the promotion of human rights, in particular the fight against all types of discrimination, Uruguay supports the International Coalition of Cities against Racism. In this regard, I am pleased to inform you that the city of Montevideo will head the coalition in Latin America and the Caribbean. The Municipality of Montevideo and UNESCO have convened a meeting for the official launching of the coalition at the Foro de Alcaldes Iberoamericanos (Forum of Latin American Mayors), to be held in Uruguay on 26 and 27 October 2006. Representatives from more than 250 towns and cities of the region will be present and directly or indirectly register their formal membership of the coalition through the adoption of the 10-point Plan of Action, which encompasses different fields of municipal competence, such as education, housing and employment, together with cultural and sport activities.

(16.21) In regard to education, we would like to reiterate our conviction that it is one of UNESCO's primordial tasks, and all the actions being undertaken to provide lifelong education for all are most welcome. We wish to emphasize, and this we shall repeat when the subject is dealt with specifically, the value of the *Yo sí puedo* literacy instruction method. It is, without doubt, a valuable strategy for dealing with illiteracy, and therefore, the exclusion that is a scourge in my continent, the most unequal on the planet. We suggest that the Organization actively and resolutely promote this methodology.

(16.22) The active role played by UNESCO in the field of the social sciences does not only make a significant contribution in this field, but also brings a deeper perspective to UNESCO's other tasks. The social sciences should be a distinctive and independent sector, linked but not integrated into the natural sciences.

(16.23) In regard to the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5), my country subscribes to the statement issued by the Latin America and the Caribbean group, which gave Uruguay and myself the honour and distinction of reading it to the Board.

(16.24) Lastly, migration is without doubt a highly complex question, of considerable and legitimate concern to the international community. The multiple aspects of migration and its impact, in particular, on the migrants themselves – by definition highly vulnerable to abuses and the violation of their most fundamental rights – should be addressed in a global and multidisciplinary manner. We should also bear in mind any other initiatives that examine the issue, such as the Summit of Presidents and Heads of State of the Latin American countries to be held shortly in my country, and whose main theme will be migration, development and human rights.

(16.25) In any case, there can be no solution for this highly complex matter, or for others affecting the international community, other than through solidarity, dialogue and the building of international consensus. UNESCO's participation in the World Programme for the Dialogue among Civilizations is therefore highly reassuring.

(16.26) The Organization should aim all its action at its highest objective, as established in its Constitution, and put all its resources, its 60-year experience and its privileged role of being in contact with the National Commissions and non-governmental organizations (NGOs) into making this a better world. Ms Chairperson, distinguished colleagues, my country will do all it can to work for such high objectives, and you can count on its commitment.

17.1 **Mr Islam** (Bangladesh) *in extenso*:

*Bismillāh ir-rahmān ir-rahīm* (In the name of God, the Merciful, the Compassionate), Madam Chairperson, President of the General Conference, Director-General of UNESCO, distinguished Members of the Executive Board, Excellencies, ladies and gentlemen. I am indeed happy to be back in Paris to attend this 175th session of the Executive Board of UNESCO. Madam Chairperson, I can assure you that in the course of the deliberations in the next few days, my delegation will try to contribute as much as possible to the improvement of the plans and programmes of this Organization.

17.2 Coming to the agenda items 3, 4 and 5, we need to deliberate in depth on the execution of the programmes adopted at the 33rd session of the General Conference. We feel that alternative options could be considered for meeting UNESCO's requirement to develop a high level of professional competencies to serve the needs of Member States within the budgetary framework. Here a two-pronged recruitment strategy may be followed: (i) as regards experts, priority should be given to knowledge and experience; and (ii) staffing in all fields of UNESCO should preferably be met by recruiting National Programme Officers (NPOs). Against one international P-5, five NPOs could be recruited which would have a much higher impact on UNESCO's activities. National Programme Officers for education and culture are likely to be better informed about local conditions and constraints, have better knowledge of all the players and stakeholders, and still be capable of operating within UNESCO's policies and views. In the field of culture, it is usually the National Programme Officers who have the academic knowledge of a complete history, national language(s) and a refined view of social culture/customs and needs.

17.3 Madam Chairperson, we suggest that the United Nations Literacy Decade (2003-2012) and UNESCO's Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) initiatives be further expanded and intensified. The programmes need to be better publicized and field offices in South Asia should be better supported from the Headquarters. Fully 95% of the budget for LIFE activities should be allocated to the field offices. We also suggest that UNESCO activities should be strengthened to meet the special

educational and development needs of the speech-, hearing- and sight-impaired, together with autistic children and adolescents. The desirability of a common international curriculum for schools, dealing with the history, heritage, culture, religion of the peoples of the different nations of the world has often been discussed. This would help sensitize today's young people to the need for respect and tolerance of all groups and individuals, irrespective of their nationality, origin, religion, linguistic affiliations or any other diversities. I urge UNESCO to undertake the preparation such a curriculum without further delay.

17.4 Madam Chairperson, we suggest that the draft C/5 document should strengthen its treatment of E-9 activities, including specific and adequate budget allocation. The Division of International Coordination and Monitoring for Education for All at Headquarters should assume a more proactive role in coordinating E-9 activities. Given that Bangladesh has a large rural population, programmes for education for all (EFA) in rural areas need to be given greater emphasis. The C/5 document should also make appropriate mention of and allocations for this important issue. Bangladesh has gained considerable progress and experience in the fields of literacy, basic education, formal and non-formal education and poverty eradication. Bangladesh is fully committed to achieving the six goals adopted by the Dakar conference by the year 2015. Vigorous steps are being pursued by the government to address the issue and to achieve the Millennium Development Goals (MDGs). We have also attained gender parity in primary and secondary education. Bangladesh supports quality education for all, education for life, and quality education for global peace. Following the World Conference on Education for All (WCEFA) Bangladesh prepared its first National Plan of Action (NPA) on education for all. Bangladesh took prompt action to realize the goals set forth in the Dakar Framework for Action and is trying its utmost to ensure education for all. The Bangladesh Government is emphasizing girls' education, providing stipends, and girls' education has been made free up to 12th class. The Government of Bangladesh has improved schools' infrastructure and introduced incentive programmes for poor families to send children to school. The quality of primary education is also satisfactory, and the progress Bangladesh has achieved so far is particularly significant. In order to remove poverty as a barrier to access, primary education has been made free and compulsory; textbooks are provided free at the government's expense. We have achieved a 98% enrolment ratio at the primary level. Our mass education programme has resulted in an adult literacy rate estimated at 60%. Secondary enrolment ratios have reached 65%. Gender parity has been achieved at primary and secondary levels, with girls accounting for over 50% of enrolment, and we have introduced vocational, business management, and ICT streams at secondary level. Measures such as stricter teacher recruitment policies, an expanded teacher training programme, improved teaching methods, and material and various financial and other incentives for teachers are being put in place in order to improve teacher quality and motivation.

17.5 Madam Chairperson, Bangladesh has a very rich and diverse cultural, physical and intangible heritage, which needs to be protected for the future generations and our history. Baul Songs, the prime genre of folk songs in Bangladesh, were proclaimed by UNESCO as a Masterpiece of Oral and Intangible Heritage of Humanity on 25 November 2005. I would like to express our cordial gratitude to UNESCO for the Proclamation. I request the Intangible Heritage Section to guide and extend its help to the Bangladesh National Commission for UNESCO at all stages of the implementation of the proposed project.

17.6 I would like to request the Director-General of UNESCO to give Bangladeshi candidates special consideration in the filling of the three vacancies among the five geographically distributed posts. I would also propose relaxing assessment criteria for appointments so that such vacancies are filled positively by representatives of the country concerned.

17.7 Ladies and gentlemen, there is no denying the fact that UNESCO is providing commendable services for the cause of humanity. But how long can UNESCO exist and at whose expense? We do not only want to see UNESCO last for a long time to come. What we really want to see is for UNESCO to act in union with the arts world, bringing about a world of peace, prosperity and tranquillity for everybody. With this desire I wish to conclude. Thanks to everyone for your kind attention.

18.1 **M. Johnson** (Togo) *in extenso* :

Je vous remercie, Madame la Présidente, et je joins mes compliments à ceux des orateurs qui m'ont précédé. Monsieur le Directeur général, nous vous félicitons pour les efforts déployés afin de mettre en œuvre le programme adopté par la Conférence générale à sa 33<sup>e</sup> session. Cette mise en œuvre a atteint une vitesse de croisière qui laisse espérer qu'à la fin de l'exercice biennal les objectifs seront en grande partie atteints.

18.2 En ce qui concerne le programme, le Togo note que le G-8 a reconnu le rôle de l'UNESCO comme chef de file dans la coordination de l'action menée en faveur de l'Éducation pour tous. Au niveau régional, suite à l'adoption de la deuxième Décennie de l'éducation en Afrique, les chefs d'État et de gouvernement africains ont félicité et remercié l'UNESCO et la Conférence des ministres de l'éducation, réunie à Maputo, a adopté le plan d'action de la deuxième Décennie et félicité le Directeur général pour les trois initiatives de l'UNESCO concernant respectivement l'alphabétisation des adultes, la formation des enseignants et l'éducation préventive face au VIH/sida. La Conférence des ministres de l'éducation a également approuvé la réforme du Secteur de l'éducation que lui a présentée le Sous-Directeur général pour l'éducation, M. Smith. Tout en félicitant ce dernier, je souhaiterais attirer son attention sur la nécessité, pour éviter des malentendus inutiles et faire en sorte qu'à l'avenir les groupes régionaux de l'UNESCO se sentent traités sur un pied d'égalité, de consulter tous les groupes en même temps, comme sait bien le faire le Directeur général lorsqu'il veut faire passer des messages importants.

18.3 En ce qui concerne les sciences exactes et naturelles, le Togo note avec satisfaction que l'UNESCO se prépare activement à participer au Sommet de l'Union africaine de janvier 2007, qui aura pour thème la science et à la technologie, et que le secteur compétent joue un rôle éminent dans la coordination des institutions du système des Nations Unies pour contribuer à l'élaboration du Plan d'action consolidé pour la science et la technologie en Afrique. Les recommandations contenues dans la Déclaration d'Abuja sur le rôle central de l'éducation et de la science dans le dialogue des civilisations, des cultures et des peuples sont des éléments importants à prendre en compte lors du prochain Sommet de l'Union africaine.

18.4 Le problème de l'éthique des sciences interpelle l'Afrique au moment où celle-ci va prendre des décisions sur la science et la technique, notamment sur les questions relatives à la bioéthique et à la biodiversité. En apportant notre expertise à la Commission de l'Union africaine, n'oublions pas que ces deux derniers domaines conditionnent le développement durable. Je le dis avec un sens des responsabilités et un sentiment d'inquiétude d'autant plus forts que, comme vous le savez, le port et la ville d'Abidjan ont été dernièrement le lieu du déversement de produits extrêmement toxiques.

18.5 En matière de culture, la ratification des différents instruments normatifs suit son cours. Je suis sûr que le Sommet de l'Union africaine de Banjul et le Sommet de la francophonie qui se sont tenus récemment contribueront à une accélération du processus de ratification. Je saisis cette occasion pour informer le Conseil que le Togo a procédé à la ratification d'un certain nombre de conventions adoptées à l'UNESCO.

18.6 En ce qui concerne les anniversaires, le Togo est heureux de féliciter le Directeur général pour son rôle efficace dans l'organisation de la célébration du cinquantième du premier Congrès international des écrivains et artistes noirs et de l'exposition consacrée au centenaire de Joséphine Baker, ainsi que pour la part active que le Secrétariat prend à la commémoration du centenaire de la mort du Roi Béhanzin et du centenaire de la naissance de Leopold Sédar Senghor. Je tiens à rassurer la distinguée représentante du Royaume-Uni et lui dire que l'UNESCO n'a jamais abandonné l'Afrique. Je saisis cette occasion pour remercier, au nom de mon pays, le représentant permanent de la France et, à travers lui, le Chef de l'État français, pour la courageuse décision qui a été prise d'aligner les pensions des soldats d'Afrique du Nord et d'Afrique noire intégrés dans les bataillons des tirailleurs sénégalais et d'autres continents sur les pensions des anciens combattants français.

18.7 En ce qui concerne les pays sortant d'un conflit, comme le Liban et bien d'autres encore, l'UNESCO affirme de plus en plus sa présence dans ses domaines de compétence, notamment dans l'éducation, la communication et la culture. Dans le suivi de ces importants dossiers, nous attirons l'attention du Directeur général sur la nécessité de prendre en compte la particularité de l'Afrique. Le Département Afrique me paraît tout à fait indiqué pour apporter sa contribution

dans ce domaine. Dans le communiqué final du Forum des organisations régionales et sous-régionales africaines pour le soutien de la coopération entre l'UNESCO et le NEPAD (FOSRASUN) qui s'est tenu à Paris le 4 septembre, les participants ont souligné l'importance de la diplomatie préventive et ont souhaité que les équipes de l'UNESCO participent à l'observation et à la surveillance des élections.

19.1 **M. Rahal** (Algérie) *in extenso* :

Puisque nous faisons du temps une obsession et que tout, ou presque tout, a déjà été dit dans ce débat, je limiterai mon intervention à ces quelques réflexions, que je vous livre en toute humilité. Il s'agit, en fait, d'un questionnement qui s'adresse d'abord à moi-même.

19.2 Tout d'abord, peut-on conserver son optimisme lorsque l'on constate le développement inquiétant et simultané, dans le monde, de l'intolérance et du terrorisme ? On peut hésiter à qualifier d'échec la lutte engagée par l'ensemble de la communauté internationale contre la violence et le terrorisme et la vaste campagne lancée en faveur du dialogue des civilisations. Cependant, la situation est certainement très préoccupante et ces inquiétudes ont été exprimées par plusieurs intervenants dans ce débat.

19.3 Je félicite le Directeur général pour le long développement qu'il a consacré à ce sujet lorsqu'il a présenté son rapport et je ne peux qu'approuver sa proposition de faire à la fois du dialogue des cultures et de la lutte contre la violence un élément prioritaire des activités du Secrétariat. Il faut cependant avoir la modestie de reconnaître que les programmes mis en oeuvre jusqu'à présent ne semblent pas avoir donné toute la satisfaction qu'on était en droit d'en attendre. Et si l'on doit renforcer l'action de l'Organisation, cela ne pourra pas se faire sans une évaluation critique de ce qui a déjà été fait et il ne faudra pas se contenter de poursuivre, sans les corriger à la lumière d'une analyse sérieuse des phénomènes de l'intolérance et de la violence, des efforts qui ont montré leur inefficacité.

19.4 Je pense que c'est dans cette direction que s'orientera notre débat sur les méthodes de travail de notre Organisation. J'attends personnellement beaucoup de ce débat, qui n'est pas le premier de son genre, mais qui sera influencé par les circonstances, tout à fait nouvelles, dans lesquelles nous fonctionnons actuellement. À mon avis, ce sera également l'occasion de vérifier dans quelle mesure l'UNESCO est restée fidèle à sa mission originelle et si elle a su assumer la responsabilité que lui confie son Acte constitutif. Cette mission originelle est toujours d'actualité et il faut bien se convaincre que c'est cette mission qui a valu à l'UNESCO la place privilégiée qu'elle occupe dans l'ensemble des institutions des Nations Unies.

19.5 Par sa nature et les objectifs qu'elle se fixe, cette mission expose quelquefois l'UNESCO aux critiques de ceux qui l'accusent de donner un caractère politique à certaines de ses actions ou de ses décisions. Cela est inévitable et doit être accepté comme tel, car j'accorderai toute mon admiration à quiconque pourra tracer une limite précise entre ce qui est politique et ce qui ne l'est pas.

Est-ce vraiment un acte politique de condamner l'agression qui a complètement détruit le Liban ou l'oppression qui maintient le peuple palestinien dans une situation de peuple sans État et sans existence souveraine ? Est-ce un acte politique de constater le développement de l'insécurité, de la violence et de l'intolérance en Iraq ou en Afghanistan ? Je pourrais bien sûr multiplier de telles interrogations, mais je voulais seulement souligner combien il sera très difficile à l'UNESCO d'échapper complètement aux reproches de politisation, sauf à renoncer à ce qui fait la grandeur et la noblesse de sa mission. Je vous remercie.

**20.1 Mr Figaji (South Africa) *in extenso*:**

Madam Chair, on behalf of the South African delegation, may I express my appreciation of the Director-General, Mr Matsuura, and the members of the Secretariat for their ongoing work in preparing for this session and in implementing the decisions of the Executive Board.

20.2 Madam Chair, the South African delegation wishes to align itself with the content of the statement made by the Vice-Chair for the Africa group in the Executive Board, the distinguished representative of Cameroon. We further wish to comment on a few additional points.

20.3 Education for all (EFA), and the reform of the Education Sector are, correctly, the top priority of UNESCO now, and will remain so in the foreseeable future. What is disturbing is that, despite our best efforts, many African States continue to fall short of the targets set in the Millennium Development Goals (MDGs) for education. Universal basic primary education, literacy and education to prevent the spread of HIV/AIDS are three crucial aspects for ensuring sustainable development: ensuring that our children will survive beyond their infancy, that they will have the chance to at least go to primary school, and that they will be able thereafter to read and count. We cannot fail our peoples on these accounts. These three aspects are interlinked: without one you cannot achieve the others. They are inextricably intertwined with the eradication of poverty, and the realization of some of the most basic human rights.

20.4 We therefore expect the Education Sector to continue to prioritize these aspects, as part of the implementation of the Global Action Plan to achieve EFA. This accords with our view that UNESCO, as the lead specialized agency for EFA, should vigorously reassert that lead role and ensure close coordination to avoid duplication of activities, and marshal all available resources, human, financial and technical, no matter how scarce they may be, in pursuit of this one shining objective. However, we are somewhat disturbed by the huge expenditure on consultants employed for the reform process. This cost has been incurred at the expense of the regular programme. While the reform may have been necessary, the way the decision was made and the money allocated leaves us with some serious concerns. In terms of what rule is such a budgetary allocation made, without reference to the Finance and Administrative Commission? On a more general note, we would call for measures to

ensure coordination by the UNESCO country offices with the United Nations country teams and the national authorities to ensure that the projects undertaken to implement the Global Action Plan are closely synchronized with the overall United Nations country approach and the priorities and needs of the governments.

20.5 We are of the view that everything done as part of the reform process should be demonstrably integral to effective implementation of the Global Action Plan. The Assistant Director-General for Education has conducted a number of information sessions informing Member States of progress in implementation of the reforms, for which we commend him. However, as an African State, we would also call for more actual interactive consultation with the most affected Member States before reforms in this field are actually implemented. It is the Director-General's prerogative to deploy his Secretariat to achieve the best results, but we wish to be consulted as to whether in our opinion the expected result is in line with the expectations of our continent. One of the reforms being implemented is the deployment of staff from Headquarters to country and cluster offices. Our view is that the highest possible level of expertise and experience is needed in the country offices, as the experts need to interact on a regular basis with very senior level officials, and with ministers. In order for their interventions to add value to the design and monitoring of appropriate national programmes, they need to be very senior and experienced experts. One way to address this could be to have fewer, but more senior, experts deployed to field offices. What we have said here applies equally to the field office representatives of the other sectors. Finally as regards education, we are pleased at the establishment of the focal point for South-South cooperation in education, and would like to see this aspect receive enhanced priority in the future by being incorporated into the programme.

20.6 Madam Chair, unlike my colleagues yesterday, I have a few concerns in respect of the staffing policy. It will be recalled that in order to address the long-standing problem of equitable geographical representation in the Secretariat, the General Conference decided at its 32nd session that at least 50% of appointments should be from under-represented countries. Thus, the worst achievement would be 50%. The best would be to achieve 100%. We would expect that even an average performance would deliver 70% to 75% of new appointments from under-represented countries. Yet we note that the Director-General, in document 175 EX/6, paragraph 7, is of the view that 52% is a good achievement. This strategy will not address the backlog, it will merely perpetuate it. And the 52% was only achieved as regards the external recruitments. If we look at the external and internal appointments together, the figure drops significantly. We know that highly qualified African experts have applied for positions, and we now need to know why we were only able to achieve 52%.

20.7 In the Natural Sciences we appreciate the progress made in the implementation of the Indian Ocean Tsunami Warning and Mitigation System, and call for renewed efforts, in close coordination with the affected governments, to put measures in place to ensure that the



scientifically obtained early warnings are in fact effectively communicated to the at-risk communities. Effective coordination of international measures to assess and conserve the availability of fresh water is an essential element in ensuring the sustainability of development. The globalizing world needs ever larger volumes of freshwater to feed its people and serve development. At the bottom of the scale are, of course, the poor, especially the rural poor and women, whose communities have a constant struggle to provide sufficient water for drinking, sanitation and agriculture. In Africa and other parts of the developing world, we repeat our view that the development of sources of renewable energy, particularly solar and biofuels, is urgent and essential.

20.8 In the Social and Human Sciences, we welcome the work that has been done on the Management of Social Transformations (MOST) Programme, and on Universities in Solidarity for the Health of the Disadvantaged (UNISOL). These two programmes both utilize one of UNESCO's main strengths, its ability to convene groups of experts in their field, to set up networks around specific disciplines, and to conduct appropriate research in various communities designed to address social policy issues. In addition, we would like to see a continuation and strengthening of the attention devoted to the vital work of the World Commission on the Ethics of Scientific Knowledge and Technology (COMEST), particularly as regards bioethics.

20.9 In Culture, we look forward to the entry into force of the cultural diversity convention, and are pleased to be able to inform you that South Africa will ratify it in the near future. Some 170 official representatives from throughout Africa and members of the African diaspora met at the Conference on Cultural Diversity for Social Cohesion and Sustainable Development, at Sun City, South Africa, to discuss the provisions of the Convention, to harmonize their approaches to it, and to strategize on steps for its implementation.

20.10 Solid progress is being made in the field of World Heritage. At the most recent session of the World Heritage Committee in Lithuania (July 2006), participants were briefed on measures adopted by African Ministers of Culture and the African Union Summit. Finally, Madam Chair, the South African delegation hopes for closer collaboration between UNESCO and the African Union Commission, building on the recently concluded agreement between the two organizations. Thank you.

21.1 **Sr. Pérez** (Venezuela) *in extenso*:

Señora Presidenta, señor Director General, señores Delegados y miembros de la Secretaría de la UNESCO, señor Presidente de la Conferencia General, nuestra Organización nació en un mundo impactado por los horrores de la guerra y como respuesta a la necesidad de paz y tolerancia. Hoy el panorama del mundo sigue siendo preocupante, los cambios que se vislumbraron y las estrategias que se planificaron en esos años no han podido consolidar la paz duradera, la tolerancia recíproca, el bienestar colectivo. La eliminación de la pobreza en vastas regiones del mundo sigue siendo una prioridad impostergable. La guerra nos acecha, la paz sigue

amenazada y la crisis del Líbano es el ejemplo de una de las situaciones actuales más lamentables, que debemos evitar. La República Bolivariana de Venezuela reitera su solidaridad con el pueblo libanés.

21.2 Estos 60 años de nuestra Organización se desarrollan en el marco de una crisis civilizatoria. Como nunca antes la humanidad dispone de conocimientos y tecnologías que permiten solucionar problemas de diversa naturaleza obligándonos a incrementar el diálogo entre las naciones, los pueblos, la sociedad civil y los sectores sociales.

21.3 La humanidad no podrá tener seguridad sin desarrollo, no podrá tener desarrollo sin seguridad y no podrá tener ninguna de las dos premisas si no se respetan los derechos humanos y los principios fundamentales del Derecho Internacional. Es necesario reemplazar la doctrina de la guerra preventiva por el principio de la paz preventiva. Ningún ser sobre la Tierra, por muy poderoso que sea, posee el don de la verdad absoluta. Afortunadamente, existen espacios para el debate que nos permiten encontrar fórmulas para enfrentar las pretensiones hegemónicas del pensamiento neoliberal. Por su naturaleza, la UNESCO es el foro de las Naciones Unidas por excelencia para propiciar el intercambio entre las naciones y los pueblos. Su autoridad ética la convierte en escenario privilegiado para impulsar la reformulación del sistema internacional. La UNESCO, conciencia moral de la humanidad, debe afianzar su papel para hacer del planeta un lugar de entendimiento y respeto mutuo, donde los extremismos, los fanatismos, la violencia, cualquiera sean sus formas y origen, no encuentren cabida.

21.4 En Venezuela estamos convencidos de la necesidad de impulsar transformaciones importantes que permitan trazar un nuevo orden social, en donde la justicia sea la guía que oriente los aspectos de la vida e inspire visiones y estructuras novedosas para edificar un planeta viable. Por eso consideramos fundamental que la UNESCO propugne: un nuevo orden internacional dirigido a dar un giro a la presente situación de la humanidad; una educación para la inclusión social, para todos, que garantice a lo largo de toda la vida nuevos saberes y conquistas del conocimiento hasta conseguir un ser más consciente, participativo e integral. En este sentido la reestructuración del Sector de Educación debe ser un ejemplo de consulta y diálogo. El liderazgo de la UNESCO en materia educativa es insoslayable y para ello requiere un liderazgo gerencial de la Organización que promueva el consenso a través del diálogo y la consulta. Una verdadera reforma educativa que permita fortalecer el liderazgo de la UNESCO en materia educativa debe ser capaz de conciliar las aspiraciones regionales con las demandas globales a través de la formación de un ciudadano universal que aprende a ser, a hacer y a sentir en armonía con su entorno y en convivencia pacífica con las civilizaciones y culturas que existen en el planeta; la lucha sin descanso contra el analfabetismo y para ello el uso de metodologías innovadoras, tomando en cuenta las experiencias exitosas, entre otras la del método "Yo sí puedo", ampliamente experimentado en nuestro país y en varios otros países dentro y fuera de la región.

21.5 La protección de la diversidad cultural es una prioridad, por ello anunciamos que la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales se encuentra en el proceso de ratificación ante la Asamblea Nacional y la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial fue ratificada y aprobada por el Ejecutivo recientemente. La UNESCO debe estrechar sus labores programáticas con el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas del Consejo Económico y Social (ECOSOC) para dar prioridad al desarrollo económico y social de los pueblos originarios, asegurando una activa participación de los mismos en la toma de decisiones.

21.6 Debe propugnar asimismo el desarrollo de las ciencias y de la educación científica para superar la pobreza y ponerlo al servicio del progreso de la humanidad. La reestructuración de nuestra Organización debe lograr un equilibrio en sus prioridades; para ello el agua debe convertirse en un factor de paz. Preservando los océanos, así como el manejo sustentable de los recursos y la protección de la biodiversidad, para asegurar que los recursos acuáticos, los ecosistemas marinos y las reservas de la biosfera sean laboratorios didácticos para el desarrollo sustentable. En estos procesos es importante la participación coherente de la COI.

21.7 Hay que garantizar que la UNESCO siga siendo un laboratorio de ideas y para ello se debe reforzar sus programas, asegurando la sinergia necesaria entre el Sector de Ciencias Sociales y Humanas con el Sector de Ciencias Naturales y Exactas, garantizando de esta manera el esquema de separación y de respeto de la autonomía de estos dos sectores; MOST es un instrumento imprescindible para la inclusión social.

21.8 Creemos conveniente la promoción de una ética de la responsabilidad global, dedicada a establecer, desde este recinto, una reforma democrática que sirva de referencia a la comunidad internacional, cuya base sea una moral común, a través del respeto a los derechos humanos y a las normas del Derecho Internacional.

21.9 La UNESCO representó, hace 60 años, un eje de innovación, un rayo de esperanza en un mundo sombrío de desolación y guerra. Ahora está inmersa en un proceso de reestructuración para adaptarse a los nuevos tiempos y dar así respuestas a las demandas que exige la humanidad. Con la experiencia acumulada, con la sabiduría de quienes la han presidido, esta Organización se ha hecho imprescindible en su papel de laboratorio de ideas y puente entre los pueblos, escenario ideal para el diálogo intercultural.

21.10 En Venezuela estamos transitando un camino de transformación. En los últimos años hemos incrementado la inversión pública en educación, salud, ciencia y tecnología, cultura, infraestructura, abastecimiento, saneamiento ambiental y seguridad alimentaria, expresando así nuestra voluntad política de cumplir los objetivos de desarrollo del Milenio, que estamos seguros serán alcanzados.

21.11 El combate contra la pobreza y la exclusión social son el eje de nuestra política pública, aunado a una

política internacional inspirada en la cooperación con los países del Sur basada en tres principios fundamentales indisociables: respeto a la soberanía, complementariedad económica y solidaridad. Coincidimos plenamente con las exigencias internacionales y como venezolanos y bolivarianos, nuestro proyecto nacional tiene al ser humano como centro de todos nuestros esfuerzos. Muchas gracias.

(21.1) **Mr Pérez** (Venezuela) *in extenso*  
(translated from the Spanish):

Ms Chairperson, Mr Director-General, distinguished representatives and members of the UNESCO Secretariat, Mr President of the General Conference. Our Organization was born in a world shocked by the horrors of war and as a response to the need for peace and tolerance. Today the world's outlook is still disquieting, inasmuch as the changes that were envisaged and the strategies that were planned at that time have not been enough to consolidate a lasting peace, mutual tolerance or collective well-being. The eradication of poverty in vast regions of the world remains an urgent priority. War menaces us, peace is still threatened, and the Lebanese crisis is illustrative of one of the most regrettable present-day situations, about which we must do something. Venezuela reiterates its solidarity with the Lebanese people.

(21.2) These 60 years of our Organization's existence have gone by against the background of a crisis of civilizations. As never before, humanity is equipped with knowledge and technologies that serve to solve a wide range of problems, obliging us to step up dialogue among nations, peoples, civil society and social sectors.

(21.3) Humanity cannot have security without development, cannot have development without security, and can have neither unless human rights are respected and the basic principles of international law are observed. We must replace the doctrine of preventive war with the principle of preventive peace. No human beings on Earth, however powerful they may be, possess the gift of absolute truth. Fortunately, there exist forums for discussion where we can find solutions to challenge the hegemonic aims of neo-liberal thinking. By its nature, UNESCO is the United Nations forum *par excellence* for enabling dialogue to take place among nations and peoples. Its ethical authority makes it a unique arena for giving impetus to a reformulation of the international system. As humanity's moral conscience, UNESCO must strengthen its role in order to make the world a place of understanding and mutual respect, where there is no room for extremism, fanaticism or violence, whatever their form or cause.

(21.4) In Venezuela we are convinced that major transformations must be brought about to establish a new social order, in which justice may guide every aspect of life and inspire ground-breaking visions and structures, so as to build a viable planet. To that end,

we consider it fundamental that UNESCO should promote a new international order devoted to giving a new direction to humanity's current plight; and an education for social integration for all, guaranteeing new lifelong skills and knowledge acquisition, with a view to producing well-rounded individuals with greater awareness and a desire to participate. In this respect, the restructuring of the Education Sector must result in a paragon of consultation and dialogue. Since UNESCO's leadership in educational matters is indispensable, the Organization must show managerial leadership to promote consensus through dialogue and consultation. A genuine educational reform capable of strengthening UNESCO's leadership in education must be able to reconcile regional aspirations with global demands, by training universal citizens who learn to live, act and feel in harmony with their environment and in peaceful coexistence with all the civilizations and cultures in the world. In the relentless fight against illiteracy, use should be made of innovative methodologies taking into account successful experiments such as the *Yo sí puedo* method, which has been extensively tested in our country and in a number of other countries in and outside the region.

(21.5) As the protection of cultural diversity is a priority, we should like to announce that the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions is in the process of being ratified in the National Assembly, and the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage was recently ratified and approved by the Executive. UNESCO must strengthen its programme activities with the Permanent Forum on Indigenous Issues of ECOSOC, in order to give priority to the economic and social development of indigenous peoples, ensuring their active involvement in decision-making.

(21.6) Similarly, support should be given to the development of the sciences and scientific education, in order to eliminate poverty and bring about the advancement of humanity. The restructuring of our Organization must lead to a balance in its priorities, and water must be turned into a factor of peace. We must preserve the oceans and promote the sustainable management of resources and the protection of biodiversity, to ensure that water resources, marine ecosystems and biosphere reserves can act as teaching laboratories for sustainable development. The coherent participation of the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) is important in all those processes.

(21.7) There must be guarantees that UNESCO will continue to act as a think tank. Its programmes should therefore be strengthened, with the necessary synergy between the Social and Human Sciences Sector and the Natural Sciences Sector, while ensuring that both sectors remain separate and autonomous. The Management of Social Transformations (MOST) Programme is a key instrument for social inclusion.

(21.8) We consider it appropriate to promote an ethic of global responsibility, devoted to establishing, within this forum, a democratic reform based on a common set of morals that would serve as a reference to the international community, through respect for human rights and the rules of international law.

(21.9) Sixty years ago, UNESCO was a focus of innovation, a ray of hope in a world darkened by desolation and war. Now it is immersed in a restructuring process so that it may adapt to new times and respond to humanity's demands. Through its accumulated experience and the wisdom of those who have presided over it, this Organization has been indispensable in its role as a laboratory of ideas and a bridge between peoples, an ideal setting for intercultural dialogue.

(21.10) In Venezuela we have set out on a path of change. In recent years we have increased public investment in education, health, science and technology, culture, infrastructures, water supply and environmental sanitation and food safety, expressing our political resolve to achieve the Millennium Development Goals, which we are certain will be attained.

(21.11) The fight against poverty and social exclusion is the main focus of our national policies, along with an international policy inspired by cooperation with the countries of the South and based on three inextricably linked fundamental principles: respect for sovereignty, economic complementarity and solidarity. We are in full agreement with our international obligations and, as Venezuelans and Bolivians, our national project places human beings at the centre of all our endeavours. Thank you very much.

22.1 **Mme Haile-Mikael** (Ethiopie) *in extenso* :

Madame la Présidente, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Mesdames, Messieurs les membres du Conseil exécutif, Mesdames, Messieurs les membres des délégations permanentes, Mesdames, Messieurs,

*(L'oratrice poursuit en anglais)*

Madam Chairperson, Mr Director-General, distinguished representatives of the Executive Board, members of Permanent Delegations and observers, ladies and gentlemen, it is my distinct honour to be here today for the 175th session of the Executive Board of UNESCO, and I would like to forward my appreciation to the Director-General for his elaborative, very informative and substantial report. I would also thank the Secretariat for the quality of documents prepared for the 175th session of the Executive Board.

22.2 Madam Chairperson, the Government of Ethiopia has shown its commitment to promoting equality among its people, democracy and development, which are essential ingredients for peace and stability. The relative peace that we are enjoying has given us time to design policies, strategies, and programmes, and also time to

look into the challenges in their implementation process. In respect to the policy framework of education, training programmes have been designed in such a way that it helps the development programmes at both rural and urban levels.

22.3 Madam Chairperson, we in Ethiopia give high priority for education and are doing our level best to achieve the Dakar Framework for Action and the Millennium Development Goals (MDGs), and hope that we will not miss our commitment by 2015. We have established a taskforce to assess education for all, and have developed a plan of action for 2006 and the years to come, focusing on early childhood development (ECD), adult literacy, and special needs education. We are also participating in UNESCO's Literacy Assessment and Monitoring Programme (LAMP). We appreciate the commitment of the five EFA supporting agencies, UNESCO, United Nations Development Programme (UNDP), United Nations Population Fund (UNFPA), United Nations Children's Fund (UNICEF) and the World Bank, to continue to work on education for all made at their meeting in Geneva on 12 July 2006, and we further suggest that UNESCO should communicate the outcome of the next meeting, to be held in Cairo from 14 to 16 November 2006.

22.4 Madam Chairperson, achievements have been recorded in various sectors of development programmes in Ethiopia, the education sector being one. The following are worth mentioning: the teacher development and training programme, the introduction of new civics and ethical education at all levels of the education ladder, with the objective of developing the culture of peace among the youth. Special attention has also been paid to the use of information and communication technologies (ICTs) in elementary and secondary schools through radio programmes in 17 local languages and the broadcast of education programmes by satellite. In the higher education institutions, ICT networking is in place in six universities, and an effort is being made to implement it in the remaining five universities. Nevertheless, we are aware that much remains to be done in the implementation of ICTs in all higher education institutions.

22.5 In the fight against the HIV/AIDS pandemic, the Ministry of Education, as a member of the National Council that incorporates public and private sectors, civic societies, religious groups, women and youth associations, has mainstreamed HIV/AIDS in all its programmes. Activities such as establishing centres for information in schools and universities, distribution of life skill manuals, information kits, radios and television programmes are under way. In the efforts to roll back the HIV/AIDS pandemic, there is a shared national vision and political and national strategies have created a conducive atmosphere for every stakeholder at all levels in the country.

22.6 Even though progress has been made in the educational field in general, there are still many challenges which need to be dealt with. Among them I wish to stress the shortage of skilled personnel at all

levels and in almost all sectors, owing to the decentralization process Ethiopia is engaged in. In order to minimize the problems, various mechanisms have been designed, among which technical and vocational education and training (TVET) system reform could be cited. Its aim is to enhance both the quantity and quality of the offer in the area of TVET through the participation of relevant stakeholders. It is also worth mentioning that for the Teacher Training Initiative for sub-Saharan Africa (TTISSA), the Ethiopian group has developed a technical and financial action plan for the years 2006-2015, and has already submitted it to Headquarters for approval. Besides, the next sub-Saharan teacher training coordinators' meeting is expected to be held in November 2006 in Addis Ababa. We hope that UNESCO will pay it the necessary attention in order to ensure the success of the meeting. Our concern in all this endeavour is, of course, time.

22.7 Madam Chairperson, we fully agree with the report of the Director-General pointing out the challenges in Africa regarding the inadequacy of public financing of higher education, the terms of employment, academic freedom and institutional autonomy. Conscious of these challenges, Ethiopia is currently transforming its higher education system, and is committed to the universal values of an ideal university. Accordingly, we have been working to achieve the transformation of our universities into modern and autonomous institutions with public accountability. The higher education proclamation made in 2003 is, among others an expression of this commitment. Ethiopia is making strenuous efforts to expand its higher education both at undergraduate and graduate levels. It is necessary that higher education serve as one of the engines of national development. In Ethiopia's case, it means overcoming poverty and ensuring sustainable development. In this regard, Ethiopia is making every effort, with its own limited resources, to ensure its higher education institutions prepare professionally active citizens, equipped with the necessary basic knowledge, skills, and values in their professions and imbued with democratic values. The system, which was limited to just two universities, 17 colleges and a total of 31,000 students until the year 2000, showed a dramatic increase in 2005 with the number of universities growing to 21 government and 52 non-government universities, and in the total enrolment in higher education.

22.8 Madam Chairperson, ladies and gentlemen, let me close my statement by reminding you once again that Ethiopia has already started celebrations of the new Ethiopian millennium, to which the Director-General is cordially invited. Thank you.

23.1 **M. Wurth** (Luxembourg) *in extenso* :

Madame la Présidente du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Excellences, Mesdames, Messieurs, le Luxembourg se rallie au discours prononcé ce matin par le Portugal au nom de l'Union européenne. Les travaux de cette 175<sup>e</sup> session porteront sur des sujets d'une importance capitale, puisqu'il s'agit de faire avancer la réflexion sur l'avenir de l'UNESCO. Nous

souhaitons que l'UNESCO devienne (ou redevienne) une organisation davantage écoutée par le monde politique et considérée comme un centre d'excellence dans les domaines relevant de son mandat. Il va de soi que ce leadership doit se mériter pour s'exercer, s'agissant en particulier de l'éducation et du dialogue interculturel.

23.2 Ce dialogue, comme le montrent de nouveau les événements depuis quelques mois déjà, constitue un élément d'action fondamentale. Notre Organisation a tout intérêt à développer sa capacité d'être le vecteur d'une compréhension mutuelle, du respect de l'autre, de la réconciliation et de la paix. Nous nous félicitons de constater que cette approche fait partie des six objectifs primordiaux retenus dans les projets de 34 C/4 et de 34 C/5.

23.3 Le rôle normatif de l'UNESCO a été mis en valeur ces dernières années par la négociation, puis l'adoption, de trois conventions importantes. L'UNESCO dispose maintenant d'instruments normatifs qui doivent être considérés comme formant un tout. Il existe en effet un lien indéniable entre les Conventions pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel, pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel et sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Ce lien doit être reconnu et promu à travers toutes les activités de l'UNESCO.

23.4 La Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel a suscité un vif intérêt au Luxembourg, ce qui explique la rapidité avec laquelle notre pays a ratifié cet instrument important. C'est la raison pour laquelle le Gouvernement luxembourgeois soumet sa candidature à un siège au Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Mais que signifie au fond cette notion de patrimoine immatériel ? Pour moi, c'est l'âme d'un peuple, son esprit et son histoire spirituelle. Dans ce sens, outre son patrimoine immatériel tel qu'il est défini par la Convention, le Luxembourg peut se prévaloir d'un patrimoine que j'appellerai historico-linguistique qui lui a permis, du Moyen Âge à nos jours, d'être un intermédiaire entre les mondes germanique et latin. C'est ce patrimoine spécifique qui a façonné notre manière de penser et d'agir, qui a contribué à définir la spécificité luxembourgeoise et même à assurer la pérennité de notre État.

23.5 L'UNESCO a bénéficié d'une très importante visibilité dans le monde lors de l'adoption de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. La dynamique importante qui s'en est suivie doit être entretenue. Il appartient aux États signataires de ratifier cette convention le plus rapidement possible. Au Luxembourg, le projet de loi a été déposé auprès de la Chambre des députés et le gouvernement a demandé à ce que le projet bénéficie de la priorité. Nous pensons que le Luxembourg pourra déposer ses instruments de ratification auprès du Directeur général avant la fin de l'année. Malgré le sentiment qui prévaut dans cette enceinte quant à la nécessité de mettre en œuvre cette convention, le temps court. Nous nous félicitons que le Directeur général ait

fait figurer la promotion de la diversité culturelle dans l'un des énoncés de mission retenus et parmi les objectifs primordiaux dans son document de réflexion sur le rôle futur de l'UNESCO, éléments également retenus dans les avant-projets de 34 C/4 et de 34 C/5. Aussi lui sommes-nous reconnaissants de continuer à nous informer des efforts pour promouvoir cette convention.

23.6 En ce qui concerne la très importante Convention internationale contre le dopage dans le sport, elle revêt aux yeux du Luxembourg un caractère prioritaire et nous espérons rejoindre prochainement la liste des États parties à la Convention.

23.7 La réforme du Secteur de l'éducation constitue aujourd'hui le défi majeur pour l'Organisation et nous encourageons le Sous-Directeur général pour l'éducation, Peter Smith, à poursuivre ses efforts à un rythme soutenu. Nous tenons à le remercier pour les nombreux contacts et réunions d'information qu'il organise et qui lui permettent d'écouter et, nous l'espérons, d'intégrer les remarques formulées par les États membres, la société civile et d'autres organisations intergouvernementales. Nous incitons le Sous-Directeur général à poursuivre le dialogue en toute transparence et simplicité. Nous accueillons favorablement le nouveau projet de Plan d'action global, dont l'importance est indéniable, notamment en vue de la réalisation des Objectifs du Millénaire. Le Luxembourg souhaite que ce Plan, une fois finalisé, devienne un véritable instrument de référence et ce, bien au-delà de notre Organisation. Comme l'ont fait d'autres intervenants, permettez-moi incidemment de signaler qu'il nous tient à cœur de disposer de tous les documents dans les diverses langues, notamment en français.

23.8 Nous sommes tous témoins que les valeurs universelles défendues par l'UNESCO confèrent à notre Organisation une responsabilité et une attention particulière dans le monde. Les valeurs soutenues et promues dans le domaine de l'éducation par l'UNESCO, nos gouvernements et la société civile doivent également pouvoir bénéficier aux pays moins directement concernés par l'EPT. Le Luxembourg souhaite souligner l'importance de l'éducation des adultes, y compris dans les pays du Nord, et nous serions reconnaissants à M. Smith de ne pas perdre de vue cet aspect particulier du rôle et du savoir-faire de l'UNESCO.

23.9 Le Luxembourg est particulièrement satisfait de faire partie d'un groupe de cinq pays européens (comprenant également l'Andorre, Chypre, Monaco et Saint-Marin) qui ont signé un accord multidonateurs de fonds-en-dépôt en faveur d'un projet portant sur « Les droits humains et l'éducation pour lutter contre la pauvreté : soutien à l'autonomisation des filles et des femmes au Niger ». Ce projet s'inscrit dans le droit fil des efforts que nous avons entrepris en Afrique de l'Ouest avec nos partenaires directs que sont le Sénégal, le Mali, le Burkina Faso et le Niger, pays avec lesquels nous avons également tissé des liens particuliers à travers d'autres projets entrepris en coopération avec l'UNESCO. Nous soutenons par ailleurs l'action de l'Organisation en faveur du NEPAD, ainsi que le processus relatif à la

Conférence des intellectuels d'Afrique et de la diaspora.  
Je vous vous remercie Madame la Présidente.

24.1 **Mr Lugujjo** (Uganda) *in extenso*:

Madam Chair, Mr Director-General, Mr President of the General Conference, distinguished Board Members, Excellencies, ladies and gentlemen, let me start by thanking Mr Zhang for the sustained consultations he has maintained with Board Members since the last session. May I also commend the Director-General for the elaborate and informative introduction to the debate in his 175 EX/INF.8 document, which highlights the progress made in programme implementation and the reform process within the Organization since the last session. We are indeed encouraged by the progress as well as by the innovation in document 175 EX/4, which is facilitating our debate. Our thanks to the Secretariat. Madam Chair, Uganda associates itself with the message delivered by the distinguished Ambassador of Cameroon, the Vice-Chairperson for the Africa group.

24.2 Madam Chair, Uganda is an ardent supporter of the reform and decentralization processes within the Organization. We are deeply involved in these processes at the national level as we see them as means of improving quality and quantity in service delivery. Our experience in Uganda is that for the processes to succeed and to gain the full support of those involved and affected, they should be participatory and inclusive. This, after all, is one of the core pillars of UNESCO's work. While we note and applaud the progress over the past four months, and congratulate the Director-General and the Secretariat for the achievements, we would like to make a few comments. I have said that reforms are best if they are participatory. We are given to understand that the good reforms proposed in the Education Sector for various reasons, including time, were not satisfactory on that score. Education being at the core of our Organization, as well as the basis for development, it ought to be handled with caution and care. While jobs are not being lost, some functions have been adversely affected. Thus, for example, technical and vocational education and training (TVET), which is crucial to our efforts in Uganda to create employment and to eradicate poverty, will have fewer staff at Headquarters. Similarly, the UNESCO Associated Schools Project Network (ASPnet), which helps entrench core values among teachers and children, will have only a skeleton staff. While the field will have more staff, it is no guarantee that all field offices will have staff competent in all these functions. But it is not too late, I hope, to revisit some of the restructuring issues, since restructuring is an ongoing process.

24.3 Madam Chair, the Director-General identified many challenges in implementing and working towards achievement of the education for all (EFA) goals by 2015. This is a big concern for us all. Uganda, in a bid to achieve these goals, has concentrated action on access, equity and quality of education. In this respect, we are broadening the scope from universal primary education to universal secondary education with effect from the next school year (2007). We are also putting in critical efforts for keeping girls in school, for example by improving

sanitary conditions for them. We are also addressing the quality of teachers through better training and improved salaries, at least at the primary school level. These efforts, we are aware, are not adequate, and more needs to be done. However, even what we are doing is frustrated by inadequate teaching and learning materials as well as by poor infrastructure. The private sector has been invited to play an active role in the provision of education. The response in building primary and secondary schools as well as universities has been overwhelming. Some years ago, UNESCO was well known for supporting Member States through the provision of adequate quantities of teaching and learning materials. This is a role the Organization may like to revisit and revamp if the EFA goals have been achieved by 2015. It will also enhance UNESCO's visibility at country level. Madam Chair, Uganda supports the action of UNESCO to review TVET policy and curricula and to align them with the world of work, particularly by promoting entrepreneurship in TVET. We also applaud UNESCO's intervention to promote literacy and non-formal education particularly through the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE). We believe that the initiative will give a new lease of life to people who, for various reasons, have missed an education. We also would like to call for LIFE to be a strategy for promoting the diverse approaches available to us for eradicating illiteracy, and for each community to select what is most suitable to it.

24.4 Madam Chair, we have noted with satisfaction the efforts of the Overall Review Committee for Major Programmes II and III. We would only like to emphasize the importance of research, education and training in the natural and social and human sciences for informed decision-making and sustainable human development. These two branches of science reinforce each other, and neither can replace the other. We need the benefits of natural science to improve quality of life, to prevent disasters, as well as to ensure proper management of our natural resources, particularly water. The sciences must have a human face and be built on ethics. In Uganda, we have recently mobilized our scientific, religious, civil society and cultural communities to dialogue on bioethics, as well as to promote the Universal Declaration on Bioethics and Human Rights. The level of the lack of understanding of bioethical issues and the commitment to work together was overwhelming. We hope to build on this in order to have a critical mass of advocacy for ethics in the sciences.

24.5 As a multicultural, multilingual society, Uganda is committed to the promotion of cultural diversity and the cultural heritage. Thus, for example, following the declaration last year of bark cloth-making in Uganda as a Masterpiece of the Oral and Intangible Heritage, we have embarked on a deliberate policy to promote bark cloth use. The results are very encouraging. In the same vein this year, we marked the World Day for Cultural Diversity for Dialogue and Development (21 May) with the theme of promoting local languages. This was partly in support of the Year of African Languages (2006) declared by the African Union (AU), and also of the government policy of using mother tongues for teaching

in the first four years of education, beginning next year. We thank UNESCO for the support provided for these various initiatives.

24.6 In the field of communication, we applaud the efforts to ensure access to information and the continued circulation of UNESCO press releases, especially highlighting the plight of the media. We would like UNESCO to spread its observations everywhere, beyond the major “trouble spots”. We also note the expansion of the community multimedia centres (CMCs) particularly in Africa. However, the question of the sustainability of these centres remains a major challenge which should be addressed.

24.7 Uganda supports the aspirations of the Abuja Declaration on Dialogue among Civilizations, Cultures and Peoples, as well as the efforts to implement recommendations of the Dar es Salaam Declaration.

24.8 We note a small but significant error in document EX/INF.3 which seems to attribute the Runyankore-Rukiga-English dictionary project to Rwanda and not to Uganda. We will appreciate a correction of this impression. Madam Chair, I thank you.

25.1 **M. Duarte** (Cap-Vert) *in extenso* :

Madame la Présidente, Monsieur le Directeur général, chers collègues, Mesdames, Messieurs, le Cap-Vert se rallie à la déclaration faite ce matin par le représentant du Cameroun au nom du Groupe africain et en sa qualité de Vice-Président du Conseil et profite de l'occasion pour le féliciter. Les premiers mots de ma délégation s'adressent au Directeur général afin de le remercier pour l'excellente qualité des rapports qui nous sont présentés à cette session de notre Conseil, ainsi que pour la pertinence des projets de décision soumis à notre examen. Ces documents exposent clairement les priorités et les mécanismes conçus pour renforcer l'efficacité de notre Organisation. Nous prenons note avec satisfaction des mesures prises entre autres pour donner suite aux décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures, ainsi que pour préparer la Stratégie à moyen terme pour 2008-2013 et le Programme et budget pour 2008-2009.

25.2 Madame la Présidente, l'axe principal de l'activité de l'UNESCO reste sans doute l'éducation ; c'est en effet en s'appuyant sur celle-ci que l'on parviendra à résoudre de nombreux problèmes graves de l'actualité. Le programme Éducation pour tous (EPT) joue un rôle essentiel au service de la cause du développement durable et de la lutte contre la pauvreté, et contribue de façon importante à la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement. Nous aimerions dire ici la satisfaction des autorités cap-verdiennes devant les efforts déployés par l'UNESCO pour achever la mise au point du Plan d'action global en vue de la réalisation des objectifs de l'Éducation pour tous et pour fournir aux partenaires et institutions d'aide multilatérale un cadre d'action coordonné et complémentaire pour soutenir sa mise en œuvre au niveau des pays. Ce Plan d'action, Mesdames, Messieurs, constitue sans doute un document d'étape qui mérite d'être affiné par les États membres et dont surtout la prompte mise en œuvre nécessitera

l'adhésion de tous nos partenaires. Avec la réforme et la restructuration du Secteur de l'éducation qui vient d'être achevée au sein du Secrétariat, nous voilà face à de réelles possibilités de voir l'UNESCO s'acquitter efficacement de son mandat dans ce domaine.

25.3 De l'avis de ma délégation, il est absolument nécessaire que notre Organisation continue à coordonner la concentration de l'engagement international, des énergies et des ressources, de manière à répondre efficacement aux besoins qui se font encore sentir au niveau national en matière d'Éducation pour tous et à mieux faire correspondre les actions avec les priorités, grâce à un dialogue plus dynamique entre les partenaires et avec les gouvernements. Il s'agit là d'un défi politique urgent et difficile qui exige, de la part de nous tous, un investissement important en termes de créativité et de mobilisation et qui devra être débattu avec tous les acteurs de l'éducation de nos pays. Une planification efficace, une concertation sur les stratégies d'intervention immédiate, le consensus des organismes et bailleurs de fonds internationaux, des gouvernements des pays, des ONG et des collectivités locales sur le rôle clé de l'éducation dans le cadre des interventions d'urgence et dans le cadre du renforcement des capacités de gestion sont autant d'éléments propres à favoriser une meilleure concrétisation des objectifs de l'EPT. Ma délégation adhère à l'idée de considérer comme priorités principales du Programme et budget pour 2008-2009 la mise en œuvre d'une éducation de base de qualité pour tous, en tenant compte des Objectifs du Millénaire pour le développement, un accent particulier étant toutefois mis sur l'éducation pour la paix, l'éducation dans les zones rurales et les trois principales initiatives de l'Éducation pour tous, à savoir : l'alphabétisation, l'éducation en matière de VIH et de sida et la formation des enseignants en Afrique subsaharienne, comme l'a souhaité à juste raison la consultation de la région Afrique tenue à Luanda en juin 2006.

25.4 Le Conseil est saisi d'un document analysant le rôle de l'UNESCO face à la très sérieuse problématique de l'immigration africaine d'origine subsaharienne qui, depuis 2005, connaît une transformation radicale (175 EX/16). L'immigration irrégulière constitue de nos jours l'une des principales préoccupations des pouvoirs publics et des citoyens de beaucoup de pays, tant dans le Nord que dans le Sud, et s'accompagne de nombreux défis complexes : questions liées aux droits de l'homme, perspectives économiques, pénurie de main-d'œuvre et chômage, fuite des cerveaux, multiculturalisme et insertion sociale, et flux de réfugiés et de demandeurs d'asile. Intégrer au mieux le fait migratoire dans les politiques et programmes de développement devient donc un impératif si l'on veut éviter le risque que les pays africains ne pâtissent de la fuite des cerveaux et d'un déficit d'expertise dans les domaines essentiels pour leur développement. Si l'on admet que les migrations ont pour causes essentielles des facteurs économiques, ce constat ne doit pas pousser à se contenter d'attendre le développement futur des régions pauvres du monde, dont l'Afrique subsaharienne. Le Cap-Vert entend souscrire au projet de décision présenté à ce sujet au Conseil exécutif

et en appelle à notre Organisation, et plus particulièrement à Monsieur le Directeur général, afin qu'ils prennent en charge la vive préoccupation que constitue cette immigration d'origine subsaharienne pour les États concernés. Je vous remercie de votre attention.

*M. Zhang reprend la présidence.*

**26.1 Mr Gokhool (Mauritius) in extenso:**

Mr Chairman, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, fellow ministers, Excellencies, allow me first of all to express on behalf of the Mauritian delegation my appreciation for the warm and cordial welcome extended to all of us. It is also my pleasure to meet once again, Excellencies and fellow ministers, for what I am convinced is going to be a very constructive and useful session of the Executive Board. May I also congratulate and support the statement of the Vice-Chairperson for the Africa group, the distinguished representative of Cameroon. I would also like, as I did during my previous intervention last year, to congratulate the Director-General and all his staff on their remarkable endeavours in promoting and achieving the goals and ideals of this great Organization, UNESCO. I should also like to commend the very able manner in which Mr Zhang Xincheng is chairing the work of this assembly.

26.2 The Chairman, in his opening addresses, and the Director-General, in his report to the Board, have highlighted the new world environment in which we and the generations to come are to live. Numerous references to this issue have already been made at this forum. This environment is currently in the throes of shifts and changes. We are yet to know the shape of things to be. However, from what we see of the state of current world affairs, one may have genuine cause for concern in the face of the numerous new challenges and realities. Conflicts are rife. Violence, terrorism are on the rise. The HIV/AIDS pandemic is plaguing our peoples, especially in Africa. The promises of globalization remain inequitable. The quest for material wealth has spelt the destruction of ecosystems worldwide, especially for small island States. And our natural resources are being depleted at an alarming rate. This list is not exhaustive. All these challenges can constitute real threats to peace, prosperity and stability of the whole universe, in particular of small island States.

26.3 Mr Chairman, Article I of the Constitution of UNESCO invites one and all to "further universal respect for justice, for the rule of law and for the human rights and fundamental freedoms which are affirmed for the peoples of the world, without distinction of race, sex, language or religion". And the way to attain that objective is already inscribed in the Constitution itself: "it is in the minds of men that the defences of peace must be constructed". And it is only by making quality education accessible to all that peace can be achieved – a point so forcefully underlined by His Excellency the President of the General Conference. Therefore, my plea, Mr Chairman, is this: let us focus more and more on action, action and action, and on implementation, implementation and implementation in achieving the education for all (EFA) goals by 2015. But above all, let us not

compromise on outcomes. It is to be noted that this concern has been expressed and repeated by many speakers at this forum, and my wish is that it be taken on board by the UNESCO leadership.

26.4 Mr Chairman, we must be bold in setting ourselves time-bound objectives and measurable targets. We must stand the test of accountability and transparency at all times. Have we set ourselves the key performance indicators to monitor on a regular basis the progress made? Do we have in place appropriate mechanisms to ensure judicious and optimal utilization of scarce resources? Are we going far enough and fast enough in the reform initiatives that we have undertaken to meet the 2015 deadline? My humble submission is that we cannot solve today's problems with yesterday's mindsets. We need to be bold; we need to show more initiative; we must encourage a spirit of creativity and innovation, now and at all times. In that context, I wholeheartedly support the Director-General's appeal for a culture of constant dialogue, and the need for thematic leadership in the management of projects. In my view, projects such as the International Commission for Peace Research, supported by UNESCO, as well as the United Nations Peacebuilding Commission should become priorities for us all. The Commission for Peace Research was launched by the Director-General in 2004 to serve as a platform for dialogue among civilizations and for peace research.

26.5 Mr Chairman, my country, the Republic of Mauritius, is a multicultural, multilingual, multiethnic island. The late Mrs Indira Gandhi compared Mauritius to a mini-United Nations. Our pride is that we have preserved and upheld the values of peace, tolerance and democracy. I believe that this achievement has been possible through our education policies and, in particular, the enlightened leadership of the father of the nation, the late Sir Seewoosagur Ramgoolam, the first Prime Minister of independent Mauritius. I assumed office last year as minister of education and human resources, and the new government, now led by his son, Dr Navinchandra Ramgoolam, has set education for all (EFA) very high on its agenda. We want to provide a world-class quality education to all our people.

26.6 Mr Chairman, to further democratize access to education, my government has recently introduced free transport facilities to all students from primary to tertiary level in a bid to ensure full support to economically disadvantaged people. Moreover, steps are being taken to increase the gross tertiary enrolment ratio from its present 22% to 45%, which is the norm in many developing countries. Education continues to be our national priority. An African saying states: "It takes a whole village to educate a child." Our credo goes further: "It takes a whole nation to educate the present and future generations." We are committed to the realization of the EFA goals and are acting in a determined and decisive manner.

26.7 I would like to join other speakers in making an appeal in favour of small island States and for their specificities to be given due consideration. Mauritius strongly supports the proposal made by the representative



of the Bahamas for the setting up of an institute of small island States.

26.8 Mr Chairman, allow me to seize this opportunity to express the appreciation of the Republic of Mauritius to UNESCO and the Chairperson and members of the World Heritage Committee for facilitating the nomination as a World Heritage Site of Aapravasi Ghat, a symbol of our ancestors who landed in Mauritius as slaves and indentured labourers more than 200 years ago. In the same vein, the dossier for the Le Morne Brabant Mountain site, which testifies a landmark in the history of the sufferings of slaves, will be submitted for consideration. We are once again looking for the support of UNESCO which has been for the past 60 years promoting and preserving the cultural heritage across the globe. The people of the Republic of Mauritius place on record the contribution and recognition of UNESCO in empowering and enabling countries and Member States to protect their identity and cultural traditions. Mauritius is proud to have ratified the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions.

*(The speaker continued in French)*

26.9 Monsieur le Président, l'urgence du moment est d'œuvrer de concert pour le bien de nos peuples dans l'unité et la solidarité. Il y va de l'avenir de l'humanité. C'est l'essentiel de mes propos devant cette auguste assemblée. Je vous remercie de votre attention.

27.1 **M. Ros** (Cambodge) *in extenso* :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, mes chers collègues, je me dois de vous remercier et de vous exprimer à vous, Monsieur le Président, et à vous, Monsieur le Directeur général, ma satisfaction de voir la continuité placée sous votre présidence et votre direction éclairée. C'est cette continuité qui permettra à l'UNESCO de relever les défis qui l'attendent et de poursuivre les réformes nécessaires pour une meilleure efficacité et une meilleure visibilité de son rôle dans le système des Nations Unies. Je voudrais également, sans plus tarder, exprimer le vœu fervent que les travaux de notre Conseil se déroulent dans un esprit de dialogue et de concertation la plus large possible.

27.2 Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs, comme vous le savez déjà, Sa Majesté le Roi Norodom Sihamoni et le Chef du Gouvernement royal, Son Excellence le Premier Ministre, Samdech Hun Sen, accordent un intérêt toujours croissant aux délibérations du Conseil exécutif et aux actions menées par le Secrétariat, sous la sage direction du Directeur général, M. Koïchiro Matsuura. Comme vous, nous pensons que réaliser les Objectifs du Millénaire que nous nous sommes fixés implique que l'UNESCO donne la priorité au suivi du processus de réforme et s'attache à mettre en œuvre le Plan d'action global en vue de la réalisation des objectifs de l'Éducation pour tous.

27.3 Monsieur le Président, chers collègues, je me réjouis des résultats de la réforme du Secteur de l'éducation et de la poursuite du Plan d'action global, dont je salue ici les progrès. Je me réjouis également du programme d'activité présenté dans ses grands traits par

le Directeur général dans son introduction au débat général du Conseil sur les points 3, 4 et 5 de l'ordre du jour. Nous sommes pleinement satisfaits des acquis et nous le soutenons pleinement dans ses efforts déterminés pour finaliser le Plan d'action et offrir ainsi aux institutions internationales et nationales un cadre de travail efficace.

27.4 Dans le domaine de l'éducation, le Gouvernement royal est particulièrement attaché à la réalisation des objectifs de l'Éducation pour tous et de l'alphabétisation des adultes. Le gouvernement royal a pris des mesures en faveur d'une augmentation des ressources budgétaires consacrées à l'éducation, laquelle a d'ores et déjà permis d'améliorer ou de redéfinir des réformes significatives dans ce secteur et d'accroître les capacités. S'agissant des actions de développement stratégique à moyen terme pour la période 2006-2010, le gouvernement s'est engagé à développer les ressources humaines et à renforcer les capacités, aux fins notamment de l'amélioration de la qualité de l'éducation et de la parité dans l'éducation. Ces politiques devraient avoir pour effet de consolider les gains déjà obtenus en ce qui concerne le taux de scolarisation dans l'éducation de base et la qualité des enseignants. Elles devraient également permettre d'améliorer les programmes d'alphabétisation pour adultes, renforçant en cela leurs compétences. Ces politiques devraient avoir également des effets positifs sur la qualité de la santé publique et le développement de programmes intersectoriels en la matière. Dans le domaine de l'éducation préventive contre le VIH et le sida, l'UNESCO a joué un rôle important à travers l'Initiative mondiale sur le VIH/sida et l'éducation en lançant ses premières activités au Cambodge début 2005, et cette initiative est, depuis, allée de succès en succès.

27.5 Dans le domaine des sciences exactes et naturelles, notre pays se félicite de l'intérêt de l'UNESCO pour la gestion intégrée des écosystèmes et des ressources en eau et de sa contribution dans ce domaine, ainsi que de la création future d'un « Centre d'information et d'analyse de l'exploitation des sources d'énergie durable ».

27.6 J'en viens maintenant au domaine important de la culture. Mon gouvernement attache une grande importance à tout ce qui concerne le patrimoine culturel, matériel et immatériel. Depuis 1992, le Royaume du Cambodge a vu un seul de ses biens inscrit sur la Liste du patrimoine mondial : le parc archéologique d'Angkor. La conservation de ce site a obtenu des résultats satisfaisants et le site est bien entretenu ; il faut noter cependant que, depuis un an ou deux, il est de plus en plus visité et de plus en plus sollicité pour des investissements envisagés, semble-t-il, dans le cadre d'un « développement durable ». L'autorité nationale APSARA, responsable de ce site, n'a pas encore de compétences dans ce domaine où les pressions sont courantes et les dérapages possibles et irréversibles.

27.7 Le Gouvernement royal a récemment exprimé son souhait d'obtenir l'inscription d'un deuxième bien culturel sur la Liste du patrimoine mondial : le temple de Preah Vihear, situé au nord-est du Cambodge. Il attache

une importance primordiale à ce que ce deuxième bien soit effectivement inscrit sur la Liste du patrimoine mondial et réaffirme sa volonté politique d'assurer également la protection de notre patrimoine immatériel.

27.8 Enfin, et surtout, nous exprimons le vœu que la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, ainsi que la Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique, entrent en vigueur dans les meilleurs délais et nous nous engageons à prendre les dispositions nécessaires pour la ratifier.

27.9 Pour terminer, je voudrais adresser mes félicitations au Comité sur les organisations internationales non gouvernementales et à son Président pour leur travail et leur contribution en vue d'un dialogue et d'une visibilité renouvelés. Monsieur le Président du Conseil, Monsieur le Directeur général, mes chers collègues, permettez-moi de vous assurer de notre totale coopération et de souhaiter que nos travaux soient couronnés de succès. Je vous remercie de votre aimable attention.

28.1 **M. Traoré (Mali) in extenso :**

Monsieur le Directeur général, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil exécutif, je voudrais, à l'instar des collègues qui m'ont précédé, adresser mes félicitations au Directeur général pour la qualité du travail qu'il a réalisé et au Président du Conseil exécutif pour la compétence avec laquelle il a, depuis le début, dirigé nos travaux. Je m'associe aux déclarations du Groupe africain et voudrais vous faire part de quelques commentaires sur certaines des questions inscrites à l'ordre du jour de notre session.

28.2 Monsieur le Président, après examen du rapport qui a été présenté par le Directeur général, le Mali se réjouit de constater que les grandes préoccupations émises par les États lors des consultations préliminaires ont été largement prises en compte par l'Organisation. S'agissant des deux grands programmes consacrés respectivement aux sciences exactes et naturelles et aux sciences sociales et humaines, le Mali porte un grand intérêt aux projets visant à promouvoir une gestion durable des ressources en eau dans les pays africains, les zones arides et les zones pauvres en eau, et approuve, en conséquence, les actions visant la création d'un Centre régional pour la gestion des ressources en eaux souterraines partagées.

28.3 Tout en saluant les efforts déployés par l'UNESCO dans la lutte contre le VIH/sida, mon pays associe sa voix à celle des autres États qui ont antérieurement demandé au sein de cette assemblée une plus grande implication de notre Organisation dans la prévention de cet autre fléau que constitue le paludisme. Le Mali est en effet très engagé dans la recherche scientifique pour l'éradication de cette maladie, qui constitue pour nombre de pays africains un grave problème de santé publique, et il apprécierait, à ce titre, le soutien de l'UNESCO.

28.4 En ce qui concerne le grand programme IV consacré à la culture, mon pays approuve les décisions

relatives au suivi de la Conférence mondiale de Lisbonne visant à encourager et à promouvoir l'éducation artistique. À cet égard, les initiatives prônant l'intégration de l'éducation artistique dans le système formel ainsi que dans le système non formel d'éducation ont retenu notre attention.

28.5 Au sujet du programme des sciences, il est à souligner que le Gouvernement de la République du Mali, dans son document de politique de développement de l'énergie, a fait de la valorisation des énergies renouvelables (soleil, vent, hydroélectricité, carburant végétal) un puissant moyen de développement socioéconomique. Ainsi, les technologies éprouvées en matière d'énergies renouvelables sont aujourd'hui d'usage courant et constituent des biens de consommation ordinaires qui ne sont plus perçus comme un luxe, mais apparaissent au contraire comme un facteur de croissance économique et d'amélioration de la qualité de vie des populations. Il a été créé à cet effet une Agence nationale spécifiquement attachée à cette cause et chargée d'installer, d'ici la fin 2009, 9000 systèmes photovoltaïques individuels et 5000 systèmes photovoltaïques communautaires. Un millier d'écoles bénéficieront de ces équipements au cours de la période. Les résultats attendus de cette opération sont déjà mesurables à partir de l'expérience des écoles électrifiées dans la centaine de villages qui bénéficient de l'électricité (accroissement du taux d'alphabétisation, accès aux nouvelles technologies de l'information et de la communication. C'est pourquoi la Délégation du Mali demande à l'UNESCO d'inscrire sa prochaine Stratégie à moyen terme, de manière spécifique et distincte parmi les priorités de l'Organisation, la question de la promotion des énergies renouvelables comme un moyen puissant de réaliser les Objectifs du Millénaire pour le développement.

28.6 Monsieur le Président, le Mali a par ailleurs noté avec un grand intérêt la volonté de notre Organisation de renforcer la coopération avec l'Union africaine et les organisations régionales africaines et approuve, en conséquence, le projet d'accord de coopération entre l'UNESCO et l'Union économique et monétaire ouest-africaine.

28.7 Monsieur le Directeur général, notre monde n'est pas un monde de paix, avez-vous dit dans votre intervention. Le sera-t-il jamais tant qu'il y aura ces millions d'adultes analphabètes, aux yeux pleins de rêves d'ailleurs, qui méprisent la mort et la vie avec, s'opposent ici ou là à la scolarisation de leurs enfants et ne croient pas à l'existence du sida ? C'est cette guerre-là qu'il faut mener et gagner, la guerre contre l'analphabétisme et la non-scolarisation, la guerre contre le sida.

28.8 Nous vous remercions, Monsieur le Directeur général, pour votre engagement en faveur de ces causes et nous remercions l'UNESCO pour toutes les initiatives prises dans ces domaines. Nos chaleureuses félicitations vont également à Mme Laura Bush, qui, le 18 septembre dernier, a organisé à New York une très grande conférence sur l'alphabétisation où ont été prises d'importantes décisions. Nous soutenons aussi la méthode

cubaine d'alphabétisation, ainsi que l'initiative menée par le Sénégal, même si nous pensons qu'il faut réfléchir davantage à la question afin d'améliorer le projet.

28.9 Quant à la proposition afghane, nous la soutenons avec ferveur. Un homme qui a chanté avec un égal bonheur Dieu et la femme, la religion et l'amour, mérite la reconnaissance de l'UNESCO, particulièrement en ces temps de confusion et d'intolérance. Cela contribuera à la réalisation d'un de nos objectifs : le dialogue entre les peuples. Le philosophe allemand Hegel a pu dire que « chez l'excellent Roumi, l'unité de l'âme avec l'Un est mise en relief ... et cette unité spirituelle est une élévation au-dessus du fini et du vulgaire, une transfiguration du naturel et du spirituel... ». Temps bienheureux que celui où un philosophe allemand, de culture chrétienne, jubilait à la lecture d'un poète musulman qu'il cite largement, et je cite avec lui : « *Je te dirai comment l'homme fut fait d'argile ; c'est que Dieu dans l'argile insuffle l'haleine de l'amour. / Je te dirai la raison de la rotation continue des cieux ; c'est que le trône de Dieu les remplit du reflet de l'amour. / Je te dirai pourquoi les vents du matin soufflent ; c'est pour toujours feuilleter de nouveau la roseraie de l'amour. / Je te dirai pourquoi la nuit prend son voile, c'est pour convier le monde au tabernacle nuptial de l'amour. / Je puis t'expliquer toutes les énigmes de la création car la solution de toutes les énigmes, c'est dans l'amour.* » Je vous remercie.

29.1 **Mr Maynard** (Saint Kitts and Nevis) *in extenso*:

Mr Chairman, my delegation appreciates the Director-General's very comprehensive report, and acknowledges the progress he and his staff are making in pursuance of the implementation of the programme of activities for 2006-2007.

29.2 Mr Chairman, last year Saint Kitts and Nevis became one of the few Caribbean cane sugar producers to discontinue the production of sugar arising from unfavourable international trade rulings that continue to impose further constraints on the local and global market environment for small producers. This has left us with a multitude of perplexing issues. After three hundred years of sugar cultivation, the closure of our sugar industry has resulted in unemployment, and has had a deep impact on our psyche and collective identity, our social structure, and the wider economy. Consequently, there is an urgent need to stimulate alternative forms of employment and entrepreneurship. There is a need for retraining programmes, and to introduce robust economic reforms in a move to becoming a more service industry-oriented country. As my country navigates through the sometimes volatile high seas of transition in a quest to transform the economy, we fully recognize the key importance of education in all of its forms as a major vehicle in our future development. Hence, we welcome the initiatives and progress made with South-South cooperation in education programmes. This programme has the potential to strengthen the capacity-building mechanisms of the Caribbean Member States, and to increase cross-country training and collaborative research opportunities across the region in order to benefit our people. We await with eagerness, Mr Chairman, the arrival of this programme in our region. Mr Chairman, Saint Kitts and Nevis continues

to grapple with the very serious social problems of crime and violence, especially among our young males. This, according to some experts, is a result of early school dropout rates. However, we believe that vocational education is a way forward, and with UNESCO's guidance and assistance, along with other global partners, we are tackling these challenges consistently at an early stage. I would also like to thank the Director-General here for helping us in this regard.

29.3 Mr Chairman, the continuing development and strengthening of our National Commissions must remain a high priority on UNESCO's agenda. The Director-General must maintain constant dialogue that is practical and realistic with Member States, to make sure that the respective governments are honouring their obligations with respect to mobilizing the active participation of their National Commissions. We also need to reiterate, Mr Chairman, the need for more frequent cluster consultations and improved communications between the cluster office in Jamaica and National Commissions for UNESCO across the region. This enhanced level of networking and partnership-building will facilitate the much-needed improvement in the knowledge of UNESCO's programmes, and work within the different Member States in the Caribbean. This will ultimately ensure that UNESCO is seen and acts as a major player in the development of the people of the Caribbean.

29.4 The proliferation of modern information and communication technologies (ICTs) is one of the factors that could contribute to the process of good governance. This is very, very important, especially for developing countries like ours in the Caribbean. The responsible and ethical use of these modern technologies, combined with the training of our young journalists, must therefore be given greater priority, and elevated further up the UNESCO agenda. Such technologies help to promote freedom of expression – yes, we know that – but, at the same time, they tend to generate challenges facing responsible journalism. The Communication and Information Sector must therefore continue to deliver appropriate programmes and projects through the International Programme for the Development of Communication (IPDC) and the Information for All Programme (IFAP) in order to guide our people on the productive integration and use of these modern information technologies. This phenomenon, Mr Chairman, is what drives globalization. But it should be beneficial to us as we attempt to exploit the technology for both commercial and educational purposes, rather than be enslaved and have all our faculties weakened by it.

29.5 Mr Chairman, as Saint Kitts and Nevis evolves through this critical transitional period in its history, some reflection must be given to how we can exploit both our tangible and intangible cultural heritage. With UNESCO's intellectual guidance and financial assistance, this legacy could be transformed into a commercially successful tourism project, especially as we move beyond agricultural dependency to a tourism-driven economy. The UNESCO Slave Route project must now come into sharp focus and become an integral part of this cultural heritage. Indeed, next year our country commemorates the

200th anniversary of the ending of the slave trade, which hopefully will be marked by the erection of a national monument on Independence Square, a space that was a slave auction market, in Basseterre, Saint Kitts. This initiative would not only act as a commemoration of the ending of the slave trade, but would also be a catalyst to create opportunities for sustained economic development through cultural heritage and tourism. Mr Chairman, let me take this opportunity again to thank the Director-General for launching the Youth Path project in Saint Kitts in an effort to initiate and expedite this very important idea, again focused on finding employment solutions for jobless youth and enhancing our cultural heritage.

29.6 Mr Chairman, my country welcomes the appointment of the new director at the Caribbean subregion cluster office in Jamaica. We look forward to a cordial working relationship with him in developing our UNESCO programme. Thank you very much, Mr Chairman.

30.1 **Ms Jariyavitayanondh** (Thailand) *in extenso*:

Mr Chairperson, Mr Director-General, Mr Chaturon Chaisang, our representative on the Board, wishes to apologize for not attending this session because of the severe situation in Thailand. However, he has sent his best wishes. May I begin by expressing the deep commitment of the Royal Thai Government to the noble mission of UNESCO. We wish to see UNESCO, in its future role, act as a global knowledge broker, a laboratory of ideas, a standard setter, a policy adviser, a builder of human and institutional capacity in Member States, and a global agenda coordinator. In so doing, Thailand believes that UNESCO will strengthen human rights education and the development of peace through universal access to quality education.

30.2 Mr Director-General, it is a great pleasure for me to inform you that Thailand has recovered from the tsunami disaster in December 2005. We also wish to express our sincere thanks to UNESCO for the implementation of the comprehensive Pacific Wave exercise, which made Thai people aware of working with the Pacific Tsunami Warning and Mitigation System. In addition, we appreciate the efforts of the UNESCO Bangkok Office in introducing prevention of natural disasters such as the tsunami into school curricula, teacher training, and reading materials. We hope that UNESCO will support such programmes and come up with new initiatives.

30.3 Mr Director-General, Thailand would like to congratulate you on the ongoing reform process and staff policy. We appreciate how difficult it has been, and wish to encourage you to continue your work. Regarding the reform process, Thailand would like to suggest that you concentrate on the following: first, increasing the number of Young Professionals at field offices, with greater gender sensitivity and balance; second, applying the rotation policy between Headquarters and field offices, taking into account quality and experience; and third, strengthening and emphasizing staff performance assessment, to achieve the expectations of Member States.

Mr Director-General, Thailand also hopes that the reform process will have a fruitful impact on development at the country level.

30.4 Mr Chairperson, the Royal Thai Government associates itself with UNESCO's efforts to prioritize education for all (EFA) in documents 33 C/4 and 33 C/5. May I inform you that all Thai citizens will have the opportunity of access to quality education. To achieve the EFA goals, many strategies have been introduced, such as the 1999 National Education Act and the 2002 Bureaucratic Reform Bill, which have paved the way for the merging of three ministries into a single department under the Ministry of Education. This reform is helping to unify all policy-making and maintain diversity in implementation. Thailand has recognized that the EFA implementation programme requires heavy funding. Therefore, we would like to share our effective strategies, which may help Member States to secure donations from the private sector: tax benefits and expense reduction for employers who have organized in-house training and continuing education for 50% of employees. Mr Director-General, it is a great pleasure to announce that in 2006 approximately 70% of children of school age (up to 12 years) had access to free basic education, while 80% of 9 year-olds have been enrolled, 4 million adults have been able to continue adult education, and 98% of youth aged 15-24 have become literate. It could be claimed that our statistics are compatible with UNESCO's EFA achievements and statistics.

30.5 Mr Chairperson, may I suggest that UNESCO assist Member States in mainstreaming youth issues into policies and programmes. This will create space and opportunities for empowering young people, who could then act as messengers for UNESCO's new approaches. As we all know, our young people have been influenced by modern technology and publicity which can easily lead to the misuse of media technology. The influence of media and globalization is shaping youth's inspiration and values. In this regard, UNESCO could utilize the modern facilities in a positive way, to make young people aware of ethical practices in terms of using literacy media.

30.6 Mr Chairperson, science and technology is one of the most important issues. Therefore, Thailand wishes to see UNESCO play a future role in building capacities in science and technology education through networking, promoting the active participation of women in science and technology at country level, and ensuring that the need for gender equality and women's empowerment is met. We would inform you that at present Thailand is striving to increase the number of young scientists through higher education, giving priority to women in science and technology. Mr Director-General, Thailand has fully supported all the activities of UNESCO in regard, for example, to the Universal Declaration on Bioethics and Human Rights, by fostering ethics education and training at all levels and encouraging awareness of bioethics. The National Commission for UNESCO has translated these declarations into the Thai language to enable the stakeholders and Thai people in general to understand them clearly.

30.7 Mr Chairperson, the development of peace in the world still has a long way to go. As we are aware, many countries suffer from violence, terrorism, war and the destruction of innocent human lives. Thailand believes that the unique solution of dialogue among civilizations is still a valid key to maintaining interfaith and intercultural harmony in the world. Therefore, we fully endorse the activities of UNESCO to foster the dialogue among civilizations to pave the way to a peaceful society of the future. The Royal Thai Government is looking forward to co-hosting with UNESCO an international conference on the dialogue among civilizations at the subregional level in South-East Asia. In conclusion, Mr Chairperson,

Thailand wishes to congratulate you on your success in leading the Members of the Executive Board to set the vision and future of UNESCO.

31. **The Chairperson** expressed his gratitude to the many speakers who had addressed items **3, 4** and **5**, and said that the quality of the interventions, the pertinence of the questions, and the relevance of the reflections on the future of UNESCO had been noted. He was pleased to observe the way in which the Board had spoken collectively, as a team.

*The meeting rose at 6.55 p.m.*

## CINQUIÈME SÉANCE

Mercredi 4 octobre 2006 à 9 h 50

Président : M. Zhang

### General matters

#### **Item 45: Thematic debate “In the age of globalization, UNESCO as a specialized agency of the reforming United Nations system: challenges, roles and functions at the global, regional and country levels”** (175 EX/INF.9 and Add.)

##### 1.1 **The Chairperson** *in extenso*:

Mr President of the General Conference, Mr Director-General, distinguished guest speakers, Excellencies, Ambassadors, ladies and gentlemen, distinguished colleagues, here we are, at the start of our thematic debate. I hope this is going to be an exciting and memorable day, and, judging by what many of you have been saying to me, you share this expectation. First, let me welcome our distinguished speakers and all the guests. I am delighted that we have managed to bring together in a single day such an impressive gathering of high-calibre personalities. I am most grateful to you all, distinguished guests, and recognize what it has meant to you, despite your extremely busy schedules, to be able to attend.

1.2 The thoughts you will share with us today are not just for the benefit of the Members of the Board; beyond the immediate needs of today, they will certainly be of benefit to the longer term future of our Organization. “Thinking out of the box” is an expression that immediately comes to mind when I seek to put in a nutshell what it is I want this day of discussion to be, in chairing this brainstorming thematic debate so as to pave the way for our coming debate on the forthcoming Medium-Term Strategy and Programme and Budget. UNESCO cannot afford to be an island, and I hope that your keynote addresses will help us to see UNESCO – and indeed the United Nations – from the eyes of the outside world, or, perhaps, if I were to be provocative, of the real world. We need this sort of perspective as we consider the consequences of globalization and its impact on UNESCO within the context of a reforming United Nations system.

1.3 We have all agreed, and many of your statements yesterday underlined this, that UNESCO is necessary and relevant. But why? How? Yes, ladies and gentlemen, the purpose today is to set all our thoughts in a broader perspective so that we can ensure that we get our future programmes right, attaching particular importance to the future vision and strategy, which require great wisdom, thus ensuring UNESCO’s usefulness in the multilateral arena. Such an exercise, during which I truly hope that you will open up your minds to things as they are seen from other angles, brings to mind a quotation I like from the Brazilian poet, Carlos Drummond de Andrade. In his *Poema de Sete Faces*, he wrote *Mundo mundo vasto mundo, mais vasto é meu coração*. Roughly translated into English, this means: “However vast the world may be, my heart is even vaster.”

1.4 And now, without further ado, I should like briefly to present this morning’s guest speakers to you: **Professor Yang Chen Ning** of Tsinghua University in China has lived a full life and has the advantage of seniority over most if not all of us, to clearly understand the role and impact of science both on society and on mankind. He has seen the power of science for development in the last century, and he will surely shed light on what he thinks we can expect from science in the years to come. Despite coming from a country where tertiary education was rare, he was awarded the Nobel Prize in Physics for his groundbreaking work in right-left symmetry in elementary particle reactions at a very early age. Professor Yang is not only a scientist, but also a great educator and humanitarian.

1.5 **Professor Richard C. Levin** is a well-known, very successful university leader, and has been the longest-serving President of Yale University. If I’m not wrong, three of his former vice-presidents have been invited to become the presidents of other world-class universities in the United States and the United Kingdom, through their global searching process. In addition to the many changes he has brought to Yale University in multidisciplinary studies, teaching and research, and also scientific research, and capacity-building for all faculty members, it is noted that under his leadership, Yale has taken the lead in higher education’s internationalization drive with much foresight and further examination of the impact of globalization. He has equally pursued intercultural dialogue and international understanding through a progressive exchange programme including students and scholars alike.

1.6 Now I have the honour to introduce to you **His Excellency President Alpha Omar Konaré**, Chairperson of the Commission of the African Union, former President of Mali, and a great friend of UNESCO. He has breathed sharp vision and strong dynamism into the African Union Commission in order to achieve its goals towards regional integration. Thanks to him, important issues such as the development of human resources have been brought to the attention of African Heads of State or Government, as witnessed by the historical African Union Summit which, held in Khartoum in January 2006, was devoted first and foremost to education and culture. President Konaré is convinced that the future of Africa is, and will continue to be, very much dependent on human-centred development. You are all most sincerely welcome to UNESCO!

1.7 Today’s thematic debate is, with its scope and ambition, a somewhat novel exercise. Before you is the programme for the entire day. From it, you will see that I propose to structure the day in three separate discussion units, each to be moderated by one of our distinguished guests. I am confident that this thematic debate will constitute a key contribution to our understanding of the challenges before us, at a time when the Executive Board begins its discussions on the future Medium-Term Strategy for 2008-2013, and when governments are engaged in an intense reflection on the reform of the United Nations, so as to enable it to respond better to the challenges and expectations of the people of the world,

and to do so in an effective and high-quality manner. This special thematic debate will complement our internal process of reflection and debate. In this context, let me remind you that further to the request of the General Conference, this Board has before it a paper entitled “Reflections on the future role of UNESCO” in document 175 EX/INF.9 Add., which identifies the major trends apparent in this era of globalization and their impact on the United Nations in general and UNESCO in particular. The document also puts UNESCO’s position in United Nations reform in the larger context of reflection on its role in a globalizing world. I think it is fair to say that this discussion document has been well received by Member States, and I wish to thank the Director-General for this excellent input.

1.8 Distinguished guests, Excellencies, Ambassadors, ladies and gentlemen, allow me to make three points by way of introduction to this thematic debate. First, our Organization must address the challenges and opportunities brought about by globalization and the many complex processes that accompany it. Throughout the world, we are witnessing a growing interdependence and interaction between nations. Peoples and cultures are increasingly coming together, sharing thoughts and ideas, demonstrating their rich and creative diversity. A key challenge for UNESCO is to support this global dialogue, to ensure that it is carried out with respect for human rights and human dignity, and to make sure that people can exchange ideas and thoughts freely and on an equal footing. Mutual respect among cultures, civilizations, religions and peoples is more necessary today than ever before. UNESCO, by virtue of its multisectoral mandate in education, science, culture and communication, is uniquely placed to contribute in innovative ways to this global dialogue, and to contribute as a neutral forum to peace and to the prevention and mitigation of conflicts, to the fight against stereotypes and ignorance, to tolerance and civic participation.

1.9 The second point is that this thematic debate is taking place at a pivotal moment in the life of the Organization, and indeed of the entire United Nations system. The 2005 World Summit ushered in an unprecedented intensity and dynamism aimed at reforming and adapting the United Nations system to the exigencies of our globalizing world and to the expectations of people around the world. Sixty years after the creation of the United Nations and many of its specialized agencies, among them UNESCO, the time has come to assess how the United Nations system has performed, and how it could be strengthened, made more efficient, and live up to the high expectations of the “peoples of the world”, as expressed in the United Nations Charter. This then constitutes not only a challenge for UNESCO, but also an opportunity which we must readily and constructively seize. Already, it is clear that the role of specialized agencies is set to grow within the new environment.

1.10 Here it is important – and this is my third point – to highlight the significance of UNESCO’s core competences in education, the sciences, culture, the social and natural sciences and humanities, and communication

and information, for sustainable and human development. In a recent debate, someone referred to these as the “soft” areas of development. Nevertheless, if you look at them from another perspective, I would in fact regard them as the “hard” areas of development, because they require long-term commitment, vision and leadership. Experience shows that they are the best investments in development, and the safest and most sustainable foundations for economic and social development.

1.11 Dear colleagues, before I leave you in the capable hands of Baroness Amos, allow me to ponder some personal thoughts which I table merely to get our minds working. These questions are perhaps prompted mainly by the many comments made over recent years in relation to the Organization’s mandate to promote dialogue and intercultural understanding. How many of you have questioned our ability to “reach the unreached” in our quest for dialogue? Well, think about this, please. First, if UNESCO, at the last Board session last spring, was able to debate the issue of the Muhammad caricatures and come to a consensus decision on the subject, why was this landmark text not the subject of appropriate media coverage? Second, even if we were at the intellectual pinnacle of excellence in our fields, are we certain that our policy advice will really reach the most relevant circles of intellectuals, government policy-makers and advisers, or media? Third, why is it that some politicians and important company executives suggest – even if only as a conjecture – that the United Nations is irrelevant, and many other ordinary people define it in that way simply because it fails to impinge upon their daily existence? And lastly, if UNESCO’s mandate is the wonder it is made out to be, then why is it not mustering more support? Well, there you have it, dear colleagues. As I set the scene for our dialogue, I do not think anyone could have put the problem better than Plato, when he said: “This I know – that I know nothing”. Distinguished guests, please enlighten us!

1.12 I now have the great honour to invite Baroness Amos to take the floor, and before I ask her to take on the mantle of moderator of the morning’s meeting, allow me to say a few words about her. **The Right Honourable Baroness Valerie Amos**, currently Leader of the House of Lords of the United Kingdom, was elevated to the peerage for her work in social security, international development and women’s issues. Born in Guyana, she was Secretary of State for Overseas Development and Minister for Africa and was – and indeed, still is – intimately involved in the efforts to attain the Millennium Development Goals, and to reduce poverty around the world. Lady Amos is known for her long-standing fight for equality and social justice. Madam, I know that this morning’s session will be fruitful under your stewardship. And, judging from my own impatience to hear what all of you have to say – and without further ado – I give you the floor.

2.1 **Baroness Valerie Amos** (Leader of the House of Lords, United Kingdom; Moderator) *in extenso*:

Mr Chairman, thank you very much indeed. This is my third visit to UNESCO in the last year, and I am particularly pleased to have been asked to moderate this

morning's session. I think we have a very interesting day ahead of us as the Executive Board reflects on the current debate on United Nations reform and its implications for UNESCO.

2.2 If I may, I would like to make some introductory remarks to set the context for the debate before I hand over to our opening speakers. We have been challenged to be creative and visionary in our thinking, and I would like to begin with a historical reference which I think demonstrates the atmosphere of cooperation and optimism in which UNESCO was founded. At the founding conference in London just after the Second World War, the then British Prime Minister, Clement Attlee, said, "in the new world order, towards which we are moving, it is essential that we should have appropriate machinery to deal with each of the major fields of human activity." In those fields, we must include that large and significant activity which can be described broadly as the life of the mind, the whole field of educational, cultural and scientific relationships, which is surely one of the most significant and one of the richest in the international life of the world. The interests which the members of the Conference represent, he went on, "should mobilize themselves and seek, before it is too late, to bring themselves to bear with the maximum impact upon the course of the life of the world".

2.3 It was a significant challenge then, and that challenge has not diminished. Since then, we have seen decolonization, mass migration, great strides in science and technology. Our Chairman has already referred to the impact of globalization, which has made us more interdependent and opened up vast opportunities. But it is also posing great challenges for us as a world community, as the issues of security and rights, the proper balance between those two things, global inequality, mass communication and environmental protection move rapidly up the agenda.

2.4 Many in our world are reluctant rather than confident global citizens, as in some parts of the world, globalization impacts negatively on job security and assists the movement of crime, drugs and terrorism around the world. In this world of growing interdependence, we need a strong United Nations to give a framework within which we can work together to tackle political differences and seek solutions to common problems. And that is why the current effort to reform the United Nations and make it stronger is so important. Indeed, in the last few years, the need for our multilateral agencies has never been greater. Our citizens have looked to the United Nations to give leadership, to protect the most vulnerable and to champion the disadvantaged.

2.5 So the Board and Secretariat have a major challenge: how to make UNESCO as relevant as possible to United Nations reform and to what countries need and want from a stronger United Nations system. I believe there are two elements in this. The first is to define what UNESCO's role is in the new language of global goods. One of the global goods that has been identified is knowledge. And I think it is here that UNESCO can become a world leader, a centre of excellence, promoting

best practices and helping us collectively to get better at solving education, cultural and scientific challenges. But I also think that we need to think about UNESCO's role in-country, and in particular in countries which have the greatest needs. There is now consensus on the new approach to working with developing countries as summed up in the Paris Declaration on Aid Effectiveness. This means increased resources and integrated action at national level by donors, in support of a government's own national development plans, cutting down transaction costs and helping a country to make real strides in specific sectors such as education.

2.6 So, what do these changes mean for UNESCO? Well, I have a number of questions. We need to ask ourselves: what is UNESCO's global role? What did we create it for and what does it exist for now? Beyond the rather abstract vision of an organization for intellectual cooperation, we need to reflect on whether we need to define its tasks more exactly, and how those tasks can be translated into specific work. Put simply, how do we do more to move from rhetoric to implementation? Secondly, we need to ask what the current debate around United Nations reform means for UNESCO's activities at the regional and country levels. What type of activities should it be engaged in and where? And what relationships should those activities have with those of other United Nations agencies? And thirdly, if we see problems with the current direction of United Nations reform, we need to identify them clearly and consider how best to handle them. And of course we need to give guidance to the Secretariat on the production of the next Medium-Term Strategy and the next Programme and Budget.

2.7 These are difficult questions, but they should help us to keep today's debate relevant to UNESCO. I look forward to an interesting day of discussion and, to help us to frame that discussion, it gives me great pleasure to ask our first speaker to make his contribution. Can I now hand over to Mr Chen Ning Yang?

3.1 **Professor Chen Ning Yang**

(Tsinghua University, China, Nobel Laureate in physics) *in extenso*:

Thank you. Agriculture in early human civilization is about 10,000 years old. That is 100 centuries. Over the first 99 of these centuries, progress in every sphere of human activities was gradual and slow. Then, in the last of these 100 centuries, in the twentieth century, progress exploded. While in the year 1900, the fastest way of travelling was on horseback, at perhaps 8 km per hour, today many of the participants at this meeting flew in at 800 km per hour. While in the year 1900, the telephone was a new toy, today several hundred million cell phones are in use all over the world. While in the year 1900, the best computational aid was the abacus, today we have the supercomputer performing trillions of operations per second. While in the year 1900, diabetes, the dreaded disease, was incurable, today we have insulin, antibiotics, magnetic resonance imaging, organ transplants, etc., more than tripling the human lifespan. While in the year 1900, man was earthbound, today man has walked on the moon. While in the year 1900, man made TNT bombs weighing 500 lbs, today the explosive



power of a hydrogen bomb is that of 20,000,000,000 lbs of TNT. All of these miracles – and more miracles – are bound to happen in the twenty-first century, presenting opportunities as well as challenges to governments of all nations and to this august international organization, UNESCO. As a scientist I have no experience either in government or in international affairs, so I shall confine myself to making a few observations about general trends of the development of science and technology in the twenty-first century.

3.2 First, we have to discuss three interlocking areas of science and technology activities, that is basic and applied development. Used as an investment, basic science is a long-term investment, perhaps an investment with an aim for gains in 20-40 to 100 years. Developmental research is a medium-term investment. One hopes to have results in five to ten years. Applied research represents a short-term investment that raises the hope of results in one-two to five years. Let us look at an example so as to explain the relationship of the interlocking areas of science and technology developments: the birth of the modern computer. This is a picture of the differential analyser at Harvard in the 1930s. The essential elements were complicated mechanical relays – in today's language it was called an analog computer. Then we have the ENIAC, which was developed during the Second World War. ENIAC stood for Electronic Numerical Integrator and Computer. An essential element of progress is that it has evolved from an analog machine to a digital machine. This ENIAC was huge; it filled about half the volume of this room; it contained 18,000 vacuum tubes, 1,500 relays and it could perform the incredibly fast speed at that time of 300 multiplications per second. If the computer had remained at that stage of the development there would be no modern world as we know it today. Then came von Neumann to the rescue, and he initiated an idea – an idea in basic science – and he created the idea of a “stored program computer”. All the computers that we use today, including your cell phone, are stored program computers. The stored program computer stores whatever orders that you want to give to the machine in the computer itself so that it can be instantly altered. This is a picture of the first modern digital computer called the JOHNNIAC, named after Johnny von Neumann, the one standing on the left. In the centre of the picture is J. Robert Oppenheimer, who was the Director of the Institute for Advanced Studies, and it was in that Institute that the first modern stored program computer was made in the 1950s. Von Neumann was a brilliant mathematician, engaged in the most basic of research: logic. It was he who initiated the idea of the stored program computer, and that is why today's computers follow the Von Neumann architecture, which gave rise to modern computer software.

3.3 But that was not enough. Besides software, hardware developments were needed, and that was another story. In the early years of the twentieth century, the science of quantum mechanics was developed, which revolutionized the field of physics. It was pure basic research. Then in the 1950s, using the ideas and the framework of quantum mechanics, semiconductors were

developed. Research leading to semiconductors is what we would call developmental research. Out of that developmental research came the idea of the creation of chips, which is the product of applied research. So, we have this chain of developments: quantum mechanics to semiconductor physics to chips, and on the right I write B for basic, so it's basic, developmental and applied. About the software side, we have the ENIAC and the EDVAC, starting from 1944 to 1945 – respectively developmental, applied and basic. Then came the MANIAC and the JOHNNIAC of 1952 and 1954, which were results of large-scale developmental and applied research. So, we see in the last few minutes the interlocking relationship between basic, developmental and applied research in science and technology.

3.4 Reflecting on this, I drew this schematic diagram to illustrate the changing nature of the three types of research. If we take the diagram for 1950 in the upper left corner, we see at the top level a small number for basic research – a small number both in terms of the financial resources and in terms of manpower. Under that, we see more developmental research and, at the bottom, we see a lot of applied research. That was roughly the situation of the various research areas in the year 1950. If we move forward 50 years to the year 2000, we see that in every category the number of activities, financial resources and manpower have increased, especially in the applied area. Why? Because the basic research and the developmental research of the previous years have opened new doors of application and all over the world opportunities were seized to realize financial and economic goals, and that is why there are increased activities, especially in the applied research area. If we make projections for the year 2050, we would see a greatly increased number of applications.

3.5 Out of this kind of general feeling about the growth of scientific research in various areas, we can draw the following few conclusions: first, there is going to be increasing specialization in science and technology research. For example, if we just take the field of physics, in the year 1900 there was only one area of physics, but today we have material sciences, semiconductor physics, superconductivity physics, particle physics, lasers, low temperature physics, etc. And the number of such subdisciplines is increasing every day.

3.6 Second, increasing cross-fertilization. For example, today we have mathematics, quantum physics, semiconductor physics, microprocessing. All of these areas of research are deeply interrelated, and the universities' interdisciplinary departments are mushrooming all over the world.

3.7 Third, increasing size of equipment. This is a photograph kept in the British Museum of a revolutionary experiment done by Sir J.J. Thompson in the year 1897, which was very important, because that was the first time that mankind realized that there were electrons. Manipulating the electrons is the essential reason why we have today the cell phone or the Internet. Progressing from such a small piece of equipment, we have now a picture of CERN, the European Organization for Nuclear

Research in Geneva, Switzerland. In this picture you see, in the lower left corner, the runway of the Geneva International Airport, and the two circles are two large accelerators which have been functioning in Geneva for the last 40 years. The number of physicists involved in each experiment at CERN is of the order of 500-1,000 Ph.D. physicists from all over the world. The cumulative budget of CERN is perhaps something like 10,000,000,000 Swiss francs. So in one century we have progressed from table-top science to what is today called “big science”, and that trend of increasing size and budget of scientific development is going to continue in the twenty-first century.

3.8 Fourth, rapid globalization of science and technology. There is international collaboration in scientific research, in terms of knowledge, people and money, and that is not the only way in which I mean there is globalization of scientific research. In order to explain this, let us take a historical viewpoint. Modern science had developed in Europe in the sixteenth and seventeenth centuries, through the work of such illustrious names as Galileo, Newton, Darwin, the Curies, Einstein, giving birth to today’s modern science. Then in North America, much later – it’s usually believed that modern science really reached North America at the end of the nineteenth century and the beginning of the twentieth – we have such illustrious names as Edison, Bell and Ford. Then modern science moved to the rest of the world. There are rapid science and technology developments in developing countries in recent years. Especially important are such large populous countries like India, China, Brazil and Mexico, and many others. So, what we see is that science is spreading very rapidly into the whole world, especially the developing countries. So lastly we would see that one century of science and technology research is creating increasing challenges, but also great opportunities.

3.9 We have shown the basic, developmental and applied areas of science and technology research. These areas of research are deeply related to the world economy, and science and technology research feed directly into the economy. But essential to such progress, in a central position, is education. It is based on educational progress that there can be basic, developmental and applied research in science and technology and in the development of the economy. A conspicuous example that I can give to this audience is the importance of education to China’s rapid economic growth since 1980. The following slide is a picture that I have taken from a government report of the People’s Republic of China, showing the GDP growth starting from the year 1980. If you ask, “What were the basic reasons for this rapid progress in China?” the answer has to be a very complex one. However, it is clear that one central element is education, and here I have personal experience. I was born in China in the 1920s, and in the 1930s I was a high-school student. At that time everybody that I saw in China was illiterate. So in 1935 the illiteracy rate was estimated to be higher than 95%. In the year 2006 illiteracy in China among younger people is less than 4%, and that is the result of emphasis on education which led to the possibility of the rapid increase in the GDP of China. So

perhaps, in the name of this Organization, UNESCO, it is entirely proper that the letter E for Education comes before letter S for Science. Thank you.

(Applause)

4.1 **Professor Richard C. Levin** (President of Yale University, United States of America) *in extenso*:  
Good morning. I am honoured by the invitation of your Chairman to participate in this important thematic debate on the strategies that UNESCO might employ to carry forward its important mandate of “contributing to peace and security through international cooperation in education, the sciences, culture, communication and information”. Your task is worthy, and it warrants strong support by all governments and their citizens.

4.2 I must apologize in advance that my expertise permits me to tackle only a very narrow band of the broad spectrum of possibilities available. I speak from the perspective of higher education, and therefore I will not address directly the fundamental problem of ensuring literacy and basic education for all, a problem that has historically motivated most of UNESCO’s efforts in the sphere of education. But I do believe that the forces of globalization have made possible greater international cooperation in higher education, and I also believe that such cooperation can indeed contribute to peace and security among nations. Thus, I would like to offer observations about where UNESCO’s efforts might make a difference: first, by encouraging the flow of students across national borders; second, by facilitating international cooperation in research; and third, by supporting efforts to make educational and scholarly resources freely available on the Internet. UNESCO might consider not only direct support for such activities, but also efforts to reduce the barriers imposed by national legal systems upon each type of activity.

4.3 So let me first speak about the flow of students across borders. Of the forces shaping higher education, none is more sweeping than the movement across borders. Over the past three decades the number of students leaving home each year to study abroad has grown at an annual rate of 3.9%, from 800,000 in 1975 to 2.5 million in 2004. Most of these students travel from one developed nation to another, but the flow from developing to developed countries is growing rapidly. The reverse flow, from developed to developing countries, is on the rise, too. Today foreign students earn 30% of the doctoral degrees awarded in the United States, and 38% of those awarded in the United Kingdom. And the number crossing borders for undergraduate study is growing as well, to 8% of the undergraduates at America’s Ivy League institutions and 10% of all undergraduates in the United Kingdom. In the United States, 20% of all newly hired professors in science and engineering are foreign-born, and in China the vast majority of newly hired faculty at the top research universities received their graduate education abroad.

4.4 What are the consequences of these shifts among the highly educated? Consider this: on the night after the attacks on the World Trade Center, Jewish students at Yale (most of them American) came together with

Muslim students (most of them foreign) to organize a vigil. Or this: every year the student-run Forum for American/Chinese Exchange at Stanford (FACES) organizes conferences in both China and at Stanford, bringing together students from both countries chosen to discuss Sino-US relations with leading experts. The leaders of student groups promoting international collaboration are in touch with each other daily via e-mail and Skype, technologies that not only facilitate cooperative projects, but also increase the likelihood of creating lifelong personal ties. One more example: earlier this year, the United Arab Emirates convened a conference of undergraduate women from the United States of America and the United Arab Emirates to discuss common issues in the advancement of women as leaders. The bottom line: the flow of students across national borders – students who are disproportionately likely to become leaders in their home countries – enables deeper mutual understanding, greater tolerance and global integration.

4.5 Many universities are encouraging their own students to spend part of their undergraduate experience in another country. Yale and Harvard, for example, are moving in the direction of requiring all their students to have international work or study experience before they graduate. And in Europe, more than 140,000 students participate in the Erasmus programme each year, taking courses for credit in one of 2,200 participating institutions across the continent. Universities are also establishing more ambitious foreign outposts to serve students primarily from the local market rather than from the parent campus. And true educational joint ventures are gaining favour, such as the 20-year-old Johns Hopkins-Nanjing programme in Chinese and American studies, the Duke Goethe executive MBA program in Germany, and the MIT-Singapore alliance, which offers dual graduate degrees in a variety of engineering fields.

4.6 UNESCO can advance its mission of contributing to peace and security by encouraging all nations to open their borders to the flow of students. Even a temporary restriction on the flow of students can cause persistent damage. For example, in the wake of September 11, changes in the visa process caused a dramatic decline in the number of foreign students seeking admission to United States universities. Objections from American university and business leaders led to improvements in the process and a reversal of the decline, but the United States is still seen by too many as unwelcoming to international students. National governments need to understand that the flow of students, because it encourages cross-cultural understanding, is an investment in national security, not a threat to it.

4.7 Let me now move on to talk about international cooperation in research. International cooperation and research is very well established in many disciplines. Professor Yang spoke of particle physics, where collaboration among Asians, Europeans and Americans throughout the Americas in large-scale experiments is quite commonplace. There are several very important collaborations in astronomy, between the United States and Chile, and collaborations in archaeological work have

gone on for more than a century. Today for example, Yale has extensive activity with local collaborators in Egypt, Syria and Mexico. But I want to focus on a new trend in research, a consequence of globalization, that has great potential for advancing the scientific capacity of developing countries, and that is a trend involving sourcing portions of a research programme to another country. To give an example from Yale, where Professor Tian Xu directs a research centre focused on the genetics of human disease at his alma mater, Shanghai's Fudan University, in collaboration with faculty colleagues from both schools. His Shanghai centre has 95 employees and graduate students working in a 4,300-square-metre laboratory facility. Yale faculty, postdoctoral fellows, and graduate students visit regularly and attend videoconference seminars involving scientists on both campuses. The arrangement benefits both countries; Professor Xu's Yale lab is more productive, thanks to the lower costs of conducting research in China, and Chinese graduate students and faculty get on-the-job training from a world-class scientist and his United States team as they conduct state-of-the-art research. Yale has a similar facility at Beijing University, where Professor Xing-Wang Deng directs a programme studying the biology of plant systems, aimed at improving crop yields. Like Xu, Deng is a graduate of the institution where he performs his research. But it is only a matter of time before China sets up similar facilities for outstanding foreign scientists who have no prior connection to the country.

4.8 UNESCO could play an important role in encouraging the diffusion of this form of international research collaboration in other developing countries. From a developing country point of view, it is difficult to imagine a more effective method of capacity-building in science and technology. With an initial investment in training a cadre of technicians and investing in laboratory facilities, developing countries can create a platform for the conduct of world-class research. Then, by attracting a small number of leading scientists on a part-time basis to supervise research in these facilities, the host country can benefit from having its students and faculty gain direct experience with state-of-the-art research, and eventually the developing nation can build an independent capacity to undertake such work.

4.9 Let me talk finally about Internet access to educational resources. The revolution in communications that has propelled the globalization of the economy has created a new set of opportunities to advance education and research in developing countries. The advent of the Internet makes possible the virtually costless distribution of academic course materials around the world, potentially enriching the education of both individual learners and students enrolled in colleges and universities. Electronic access to books and scholarly journals that might enhance both education and research is expanding rapidly. These developments have great potential, and UNESCO could have an important role in making possible the realization of that potential.

4.10 In 2002, MIT inaugurated its Open Courseware project. Today, two thirds of its courses have materials available online, free of charge. The course materials

include syllabi, study guides, examinations, problem sets and assignments given to students, lecture notes in some cases and, in a few cases, videotaped lectures. About 50 institutions around the world have followed MIT's lead in putting course materials online, and the University of Texas has established a website that allows faculty anywhere to submit their course materials for posting. A recent survey showed that 77% of the off-campus users of MIT's materials are from outside the United States. It also revealed that 47% of the users are individual learners, 32% are students enrolled in classes at another educational institution, and 16% are teachers seeking to design or improve their own courses.

4.11 Materials such as those posted on line by MIT have great potential for enhancing the quality of education around the world, especially if used judiciously by faculty to strengthen the content of their course offerings. There is similar potential in the use of entire lecture courses from world-class institutions. Until now, most audio or video taped versions of entire courses have been available only commercially from the many online universities that have sprung up around the world. Currently, we at Yale are experimenting with the production and online distribution of six of our best-taught lecture courses in the arts and sciences. The material, which will be posted in the fall of 2007, will be protected by copyright, but available free of charge for wide use under a novel form of royalty-free license, allowing unlimited re-use and distribution of the material for non-commercial and educational purposes, as long as the source of the material is acknowledged. The combination of online lectures and course materials developed by global experts with a local instructor to interact with students could become an exciting and effective new approach to strengthening the curriculum in universities around the world.

4.12 Scholarly materials are also becoming increasingly available online. In 2004 Google announced plans to digitalize and make freely available the library collections of Oxford, Harvard and Stanford Universities, the University of Michigan and the New York Public Library. Works from the public domain will be available in their entirety; excerpts will be available from works still under copyright. This programme is currently tied up because publishers have sued Google in an effort to block the implementation of its plans, claiming that the project violates copyright law, but efforts are under way to counter these arguments.

4.13 Scientific and scholarly journals have become frightfully expensive, making access prohibitive for most individual scholars and for many if not most university libraries around the world. But there are efforts under way in the United States to ensure the free availability of recently published articles. Last year the National Institutes of Health, the largest source of medical research funding, requested that all its grantees submit their research papers for posting on a centralized, searchable data base within 12 months of publication. Compliance was limited for technical reasons, but legislation was currently under consideration which would require and provide funding for on-line posting of research papers

supported by any federal agency within six months of publication.

4.14 It seems clear that UNESCO should do whatever it can to encourage these growing tendencies towards making instructional materials and scholarly publications freely available online. These trends could have a major positive impact on the quality of tertiary education in developing countries. In some cases achieving wider access may require the modification of existing copyright law, but in many cases the need to change the law may be avoided by encouraging scholars and publishers to use more creative forms of licensing, which allow royalty-free re-use and distribution for non-commercial and educational purposes. UNESCO could be very helpful in disseminating information to its Member States about the availability of free online resources, and it could help to educate scholars and publishers about the new forms of licensing that are emerging to facilitate Internet access. I wish you well in your efforts to set a new course for UNESCO in the years ahead. I hope that my suggestions may stimulate your thinking about UNESCO's role in higher education, one small corner of the broad domain of your important responsibilities.

*(Applause)*

5.1 **M. Alpha Omar Konaré** (Président de la Commission de l'Union africaine ; ancien Président du Mali) *in extenso* :

Pendant que nous écoutions tout à l'heure le professeur Yang et le professeur Levin, il m'est venu à l'esprit une question : où est l'Afrique dans tout cela ? Où va l'Afrique dans tout cela ? M. Yang a évoqué différents pays qui ont fait progresser la science et, avec beaucoup d'élégance, il a dit : « et de nombreux autres ». Je me suis demandé quels étaient les pays africains qui figuraient parmi ces « autres ». Lorsque le professeur Levin a abordé le problème de l'enseignement supérieur, la grande question que je me suis posée a été de savoir où étaient les universités africaines, où étaient les centres de recherche africains. Je pense que ce sont des questions auxquelles nous n'échapperons pas dans le cadre du sujet que je dois traiter ce matin et dans notre collaboration future avec l'UNESCO. En effet, cet état de fait n'est pas une fatalité pour un continent qui a été le continent premier, qui a vu l'homme naître - personne ne peut le contester aujourd'hui - qui a vu l'homme marcher pour la première fois et qui a vu l'homme commencer à communiquer. Nous savons que, en dehors de celles qui sont avancées traditionnellement, il y a des raisons liées au fait que le continent a été vidé et pillé, tant par l'esclavage et la traite négrière que par la colonisation. Je n'insisterai pas là-dessus, mais personne n'a le droit de le nier, surtout dans une enceinte comme l'UNESCO, qui se doit d'être à nos côtés pour la défense de la mémoire. Cette situation n'est pas une fatalité, et la responsabilité en incombe aussi pour une large part à l'Afrique. L'Afrique qui doit s'assumer et prendre ses responsabilités. L'Afrique qui doit aussi être aidée à être elle-même. Tel est l'agenda de l'Organisation que je représente ici ce matin.

5.2 Je voudrais remercier le Président du Conseil exécutif, le Président de la Conférence générale, le Directeur général de l'UNESCO et vous-même, Madame la baronne, qui m'avez donné la parole, ainsi que vous tous qui nous faites l'honneur aujourd'hui de nous écouter. Depuis plus d'une vingtaine d'années, l'UNESCO fait de l'Afrique une priorité. Nous savons gré au Directeur général et au Conseil exécutif d'avoir conçu ce programme spécial en faveur de l'Afrique. L'UNESCO, à travers le débat sur la diversité culturelle, a contribué de façon décisive à porter le problème de l'Afrique sur le devant de la scène. Au moment d'aborder ce matin le thème de la diversité culturelle, il est impossible de ne pas penser au sort de la Convention qui a été adoptée en octobre 2005, après les longs débats qui avaient abouti il y a cinq ans à l'adoption d'une déclaration sur les principes. L'UNESCO a pu accélérer la réflexion et faire adopter la Convention parce qu'en moins d'une année, elle a su mobiliser beaucoup d'énergies et de compétences dans le monde. Or nous constatons aujourd'hui que cette importante convention, qui a été voulue pour lutter contre le monopole lié au déséquilibre des profits, pour refuser l'homogénéisation, pour faire clairement comprendre que les biens culturels ne sont pas des marchandises, et pour bien situer la responsabilité des États tout en reconnaissant le droit des minorités, notamment des peuples autonomes, et la nécessité d'associer désormais à nos réflexions la société civile, le secteur privé et en particulier le monde des intellectuels, n'est toujours pas entrée en vigueur un an après son adoption. À ce jour, 13 États seulement l'ont ratifiée. Je suis heureux de constater que parmi ces 13 États figurent six États africains. Or, il suffirait que 30 pays la ratifient pour qu'elle entre en application. Très respectueusement, Mesdames et Messieurs les représentants, je pense que si tous les pays membres du Conseil avaient engagé le processus de ratification, la Convention serait aujourd'hui entrée en vigueur.

5.3 Il y a cependant de grandes avancées parce que l'idée du multilatéralisme fait son chemin, même si nous n'avons pas le droit de nous cacher que l'effet de la pensée unique perdure, et que la tentation demeure très forte de s'appuyer largement sur le secteur privé. Il faut le faire, mais à condition de trouver le point d'équilibre sinon la pensée unique liée aux forces de l'argent ne fera que déséquilibrer les capacités de résistance, surtout dans les pays du Sud.

5.4 Aujourd'hui, on parle beaucoup de dialogue des cultures, de dialogue des civilisations, de dialogue des religions et c'est tant mieux. L'alliance des civilisations est en cours au niveau des États. Il nous paraît important que ces débats n'aient pas lieu simplement entre responsables politiques, notamment au sommet, et que dans cette alliance, l'UNESCO ait toute sa place afin de mobiliser la communauté intellectuelle. Bien que le dialogue des cultures, des civilisations et des religions soit à l'ordre du jour depuis des années, il est à craindre que la montée de la haine et de l'intolérance à laquelle nous assistons aujourd'hui dans de nombreux pays ne crée une nouvelle fracture si l'on n'y prend pas garde.

5.5 Il est heureux que depuis quelques années, grâce à tous ces débats, l'UNESCO ait pu retrouver pleinement sa place, alors qu'il fut un temps où d'autres organismes du système des Nations Unies avaient tendance à lancer des programmes dans ses domaines de compétence - l'éducation et la culture -, ce qui n'était pas leur mission. Tant mieux si l'UNESCO est aujourd'hui en train de retrouver tout l'espace qui va lui permettre de développer ses divers programmes et activités. Tant mieux aussi si, sous l'impulsion de l'UNESCO et bien sûr des Nations Unies, la notion de bien culturel est en train de progresser.

5.6 Monsieur le Président, on m'a invité à m'exprimer de façon spécifique du point de vue de l'Afrique, mais je voudrais demander si l'UNESCO et nous, pays membres de l'Union africaine, parlons de la même Afrique. Pour nous, l'Afrique est une : l'Afrique du Nord fait partie intégrante de l'Afrique ; elle ne fait pas partie de l'Europe ni du Moyen-Orient. Pour nous, c'est cette Afrique une qui doit être prise en compte dans tous les agendas et dans tous les programmes qui la concernent, et non une Afrique mutilée. Il ne s'agit pas non plus d'envisager l'Afrique, sous le seul angle de ses relations historiques avec la France francophone, la Grande-Bretagne anglophone, le monde hispanophone et le monde lusophone, pour ne citer qu'eux. Notre volonté aujourd'hui, c'est d'affirmer très clairement une Afrique africaine. Et quand on aborde l'agenda pour l'Afrique, il importe que cette dimension n'échappe à personne.

5.7 Mais l'Afrique, telle que la conçoit l'Union africaine, c'est aussi celle de la diaspora, cette communauté à laquelle nous sommes associés par des liens culturels, qui se trouve dans les Caraïbes, en Amérique, en Europe, voire même quelque part en Asie. Il est important que cette Afrique-là soit prise en considération dans tout ce que nous sommes en train de faire ici. Les défis auxquels fait face l'Afrique, vous les connaissez parce que la rencontre de l'UNESCO et de l'Afrique se fait nécessairement au travers de ces divers défis.

5.8 Aujourd'hui, l'Afrique est confrontée au défi de l'intégration, et la réponse, nous l'avons trouvée en créant l'Union africaine. Celle-ci est très différente de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), qui était une organisation de coopération et de solidarité ayant pour principal objectif la libération du continent et la lutte contre l'apartheid. L'Union africaine est une organisation d'intégration politique, économique, sociale et culturelle - en d'autres termes - la démarche que nous avons adoptée pour le devenir de l'Afrique doit nous conduire un jour vers une fédération, vers des États-Unis d'Afrique. C'est cette dynamique qui est la nôtre aujourd'hui, même si nous savons parfaitement qu'il lui faudra plus d'un, deux, quatre, voire cinq ans pour aboutir ; c'est néanmoins un processus irréversible qui est à l'œuvre, et il importe que l'on en tienne compte.

5.9 En mettant l'accent sur le défi de l'intégration, nous affirmons notre volonté que l'Afrique soit aux Africains, dans un souci non pas de repli, mais au contraire, d'ouverture. Il n'en demeure pas moins qu'aucun pays n'a pu se développer sans sa mémoire,

sans son identité. Dans cette quête de mémoire et d'identité, l'Afrique et l'UNESCO ont beaucoup à faire ensemble. Du reste, la vaste Histoire générale de l'Afrique et le programme sur le patrimoine matériel et immatériel de l'UNESCO représentent déjà une contribution importante. Mais dans tous ces domaines, nous devons nous interroger sur l'ensemble des concepts, des méthodes et des systèmes et sortir enfin des logiques coloniales ou importées. Cette réflexion est fondamentale aujourd'hui en Afrique.

5.10 Au-delà du défi de l'intégration, il y a le défi de la paix et de la sécurité, qui est une dimension fondamentale pour l'UNESCO. Bien sûr, l'UNESCO ne nous enverra pas de bataillons, mais elle sera là pour faire de la prévention en défendant la culture de la paix, laquelle n'est pas une simple dénonciation de la guerre, mais consiste à mettre en œuvre des programmes pour lutter contre les discriminations, améliorer la compréhension et faciliter les échanges, et à faire en sorte que les pays dévastés à l'issue d'un conflit puissent être aidés dans la remise en état de leur système éducatif et la réinsertion d'un grand nombre de femmes violentées et d'enfants soldats. Cette dimension du défi est importante quand on sait qu'un des grands problèmes auxquels notre continent est confronté est, malheureusement, celui des guerres et des conflits multiples, dans lesquels nous ne pouvons pas nier notre part de responsabilité.

5.11 L'autre défi qui est le nôtre, c'est celui du développement. Là encore, l'Union africaine et l'UNESCO doivent se rejoindre pour d'abord bien comprendre que le concept de développement repose fondamentalement sur la culture. Il est bon que le mot culture occupe cette place de choix, car il indique clairement que l'être humain est à l'origine de toutes les activités de développement, mais qu'il en est aussi la finalité.

5.12 Dans le cadre de ce processus de développement, le problème des ressources humaines se pose, et c'est là que l'éducation prend toute sa place. Or, force est d'avouer que sur tous ces points, les promesses qui ont été faites à l'Afrique n'ont pas été tenues. Je dois vous dire en toute franchise que les Objectifs du Millénaire pour le développement, définis en 2000 et actualisés en 2005, ne seront pas atteints. Nous avons évalué les engagements pris il y a un an, par rapport aux ressources financières supplémentaires que nos partenaires et nous-mêmes devions mobiliser, et nous avons constaté que ces ressources étaient totalement inexistantes. Il n'est guère surprenant que les engagements pris dans le cadre des grands forums sur l'éducation et, récemment encore, du Forum mondial de Dakar, n'aient pas été tenus. On a dit que 50 % des enfants seraient scolarisés dans l'enseignement primaire en 2005. Il a été affirmé qu'en 2005, il y aurait dans nos systèmes éducatifs égalité entre les filles et les garçons. Il a été affirmé qu'en 2015, tous les enfants bénéficieraient de l'éducation primaire. L'évaluation de l'an dernier a conduit à conclure que, si les choses continuaient ainsi, l'objectif de l'éducation primaire pour tous en Afrique serait atteint non pas en 2015, mais dans un siècle. Un an après le réexamen du programme du Millénaire, je le réaffirme parce qu'il n'y a

eu aucune évolution depuis, nous sommes dans une logique telle que ces objectifs ne seront pas atteints avant le siècle prochain. Toujours en ce qui concerne les ressources humaines dans le domaine de l'éducation, l'Union africaine a parlé avec l'UNESCO de l'enseignement supérieur, de ses projets de centres d'excellence et des équipes d'excellence à mettre en place, ainsi que de toute la réflexion qu'il faudrait mener pour revoir les systèmes, les équipes, les méthodes de recherche et les moyens de financement de la recherche en Afrique. Il n'est en effet pas possible d'appréhender l'avenir dans l'état actuel de la recherche sur notre continent.

5.13 Nous devons aussi relever le défi des nouvelles technologies, domaine dans lequel l'écart ne fait que se creuser en dépit du développement de l'Internet et de la téléphonie mobile. L'environnement est un autre défi encore que nous pouvons aborder avec l'UNESCO. Les changements climatiques annoncés, avec la déforestation, le recul de la forêt et la progression des déserts, nous interpellent, parce que le sentiment général est qu'ils ne concernent pas l'Afrique alors que tout indique que c'est ce continent, le deuxième poumon du monde, qui risque d'être le plus gravement atteint s'il ne bénéficie pas des efforts d'une coalition au sein de laquelle l'UNESCO peut jouer un rôle majeur.

5.14 À cela il faut ajouter le défi de la population parce que, vous le savez, dans 50 ans nous serons un milliard 800 millions d'Africains qu'il faudra éduquer et soigner. Un milliard 800 millions d'Africains dont 50 % au moins vivront dans les villes et 50 % au moins seront des jeunes. Tels sont les défis qui nous interpellent. C'est pourquoi l'immigration est une solution inévitable. L'Europe a réglé son problème de trop-plein par l'émigration vers l'Amérique. L'Afrique réglera de la même façon son problème par l'émigration. Il ne s'agit pas pour nous de remettre en cause les préoccupations liées à la sécurité ; il s'agit d'aborder ces problèmes de façon humaniste et de les régler. L'immigration est un sujet dont on ne pourra pas faire l'économie dans le débat actuel, dont il ne faut pas avoir peur mais qu'il faut gérer dans un esprit de responsabilité et d'humanisme.

5.15 Je voudrais dire enfin qu'aujourd'hui comme il y a 50 ans, le message de l'UNESCO est inchangé et la foi en l'UNESCO reste entière. Comme il y a 50 ans, le problème de la participation populaire à la vie de l'UNESCO se pose. Quelle doit être la place des intellectuels au sein de l'UNESCO ? Quelle doit être la place du secteur privé et des fondations, qui apportent tant d'argent au service de la culture, sans pour autant concurrencer l'UNESCO dans sa mission ? Voilà des questions auxquelles il faut répondre.

5.16 L'UNESCO doit aussi répondre à un besoin de régionalisation qui apparaît comme une réponse à la mondialisation. L'Union africaine existe mais quelle sera demain sa place aux côtés des États et des communautés économiques régionales ? Quelle est aujourd'hui la place du NEPAD ? Faut-il créer une UNESCO-Afrique, une UNESCO-Asie ? La tentation a été forte, mais pour nous ce n'est pas la solution, puisque l'UNESCO s'est engagée

dans la voie de la décentralisation. Il importe que cette régionalisation politique en marche soit bien perçue et bien située pour éviter la fuite en avant et les dérives.

5.17 Enfin, l'UNESCO s'est donnée pour mission de défendre la paix, autrement dit d'être une conscience faisant fond sur l'être humain ; je pense qu'aujourd'hui plus que jamais, l'UNESCO s'impose comme une conscience, comme une force morale. Comment faire pour que notre Organisation joue ce rôle capital ? En s'engageant dans cette voie, avec l'homme comme préoccupation première, l'UNESCO se posera la question du devoir d'humanité. La réponse de l'UNESCO au devoir d'humanité se traduira d'abord, fondamentalement, par un devoir d'Afrique. Aujourd'hui, en effet, le devoir d'humanité est d'abord un devoir d'Afrique. Et je suis persuadé que, pour les Africains eux-mêmes, le devoir d'Afrique sera d'abord une obligation d'assumer l'Afrique et de s'assumer aussi en tant qu'Africains. Merci beaucoup Madame la baronne.

6.1 **Baroness Amos** (Moderator) congratulated the three guest speakers on their presentations. She said that the Board would now have an hour and a half for the debate. A maximum of three minutes would be allowed for statements in the form of questions and comments. The panellists were also requested to be brief in their replies.

6.2 There had been considerable interconnectedness between the presentations. The Chairperson had encouraged Members to be creative, by thinking "outside the box", and difficult questions had been raised regarding the challenges and opportunities raised by globalization for UNESCO. Major questions included the following: what was the relevance of the United Nations? What was the added value of UNESCO, and who listened to what it said? How could UNESCO foster intercultural understanding through dialogue? How was the United Nations system performance assessed?

6.3 Professor Yang had challenged the Board to reflect on the interlocking relationship between basic developmental and applied research. The pace of change was significant, especially in the area of communication. He had also referred to the emerging economies of India and China. Central to those developments was the continuing and growing importance of education and science.

6.4 Professor Levin had encouraged the Board to reflect on how UNESCO might tap into developments in higher education, by fostering the free flow of students to encourage global, intercultural dialogue and promote mutual understanding, tolerance and integration. How could international security be strengthened? How could greater research cooperation be fostered and help to build capacity in developing countries? And how could the Internet contribute to enhancing the quality of debate and dialogue around the world as a means of challenging world views?

6.5 President Konaré had challenged the Board to specifically consider events on the African continent and their implications today. He had emphasized the

importance of a dialogue between civilizations and UNESCO's pivotal role in that connection. How could UNESCO facilitate integration and build a culture of peace? Education and the achievement of the Millennium Development Goals were crucial to Africa's development. He had drawn attention to future challenges, such as the technological divide, population growth, environmental and climatic change, urbanization and migration.

7. **Mr Aziz** (Afghanistan) expressed his appreciation to all four guest speakers for their presence and for sharing their thoughts concerning the present work and future responsibilities of UNESCO. He recalled that the United Nations system had been created 60 years previously to foster peace and development. He believed that those ideals still remained the main objective today. In that context, how could it be that the United Nations, in 60 years, had not been able to address the basic challenges of peace and development? There were millions of illiterates in the world, millions of hungry people, millions who had no access to basic health services, and millions affected by the degradation of the environment. There was also misunderstanding among the peoples of the world. He wondered, therefore, whether the structure, methods of work and action of the United Nations system as a whole, including UNESCO, should not be reviewed.

8. **Mr Craddock** (United Kingdom) expressed his gratitude to the guest speakers for their enlightening contributions to the debate. He stressed that the debate should not be conducted in isolation at UNESCO. Rather than taking directions from New York and from the United Nations Secretary-General's High-Level Panel on System-Wide Coherence, the Organization should actively contribute to the ongoing debate on United Nations reform. He suggested that the Chairperson of the Board might prepare a written summary of the current debate, thus demonstrating UNESCO's commitment to United Nations reform. Five main points should be included: firstly, the fact that the discussion had been held, since the specialized agencies played a leading role in the sectors that had been referred to. Secondly, awareness of what other agencies were doing was essential, and UNESCO was discussing ways of defining its tasks more specifically. That mapping exercise had been carried out in education, and a new role had been carved out for UNESCO. It was essential that a similar initiative be taken in science, so that the Organization might assert its rightful place in the system. Thirdly, regarding the United Nations reform process at the country level, concern had been expressed that UNESCO's priority areas – culture and education, in particular in Africa, might not be addressed in the context of United Nations reform. Fourthly, in the context of the participation of specialized agencies as non-resident agencies in the Common Country Assessment (CCA) / United Nations Development Assistance Framework (UNDAF) process on a pilot basis, it should be ensured that the United Nations Resident Coordinators were impartial, and that all the United Nations agencies were taken into account by UNDAF. Lastly, regarding extrabudgetary resources, if a common funding system

were to be implemented, flexibility would still be required so as to ensure that additional funding could still be raised in the areas of concern to UNESCO.

9. **Ms Oliver** (United States of America) said that she did not understand the comments made concerning the ratification of the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions, advocated, *inter alia*, by Mr Konaré. The adoption of the legal instrument had been voted by 148 countries, which must now initiate a serious process of domestic debate on its provisions, in the light of the responsibilities imposed on the countries that had ratified it. Different countries had different ratification processes – some, for instance, involved parliamentary discussion. Each country must be allowed adequate time for debate and reflection on the Convention and on any normative instrument it wished to consider, without being pressured by other countries or organizations. In view of the lack of clarity of language in that legal instrument, she asked President Konaré why he so fervently supported the Convention, and in what specific way he felt it could help Africa.

10. **Mme Bennani** (Maroc) félicite les trois orateurs de leurs remarquables exposés et se réjouit du débat qui vient de s'ouvrir. Elle note qu'il est d'autant plus urgent de repenser la mission de l'UNESCO que la défense de la paix et de la sécurité humaine n'est pas de la seule responsabilité des politiques à présent que la guerre n'est plus seulement celle des armes mais aussi et surtout celle des valeurs. Elle demande aux trois personnalités invitées, comment, selon elles, la réflexion engagée sur la réforme du système des Nations Unies pourrait offrir l'occasion de faire de l'UNESCO une passerelle qui laisse accéder à la citoyenneté du monde les personnes marginalisées par l'analphabétisme, la pauvreté ou d'autres handicaps, mais aussi celles qui le sont du fait de leur rejet, délibéré ou manipulé, du pluralisme, des valeurs universelles et de l'altérité. Étant donné l'importance de l'action en faveur de la culture de la paix, elle s'interroge aussi sur les moyens d'articuler entre elles les préoccupations politiques et les préoccupations culturelles, faute de quoi ce n'est pas seulement l'avenir de l'Afrique qui serait compromis, comme le craint le Président Konaré, mais celui de l'humanité tout entière.

١١ توجه السيد الخليفة (البحرين) في البداية بالشكر إلى كل المتحدثين الذين أسهموا في إثراء المناقشة الصباحية، ثم تناول موضوع ثقافة السلام، فأشار إلى أهميته البالغة في الظرف الحالي الذي تمر به العلاقات الدولية. وذكر بأن ثقافة السلام لا تقتصر على غياب العنف، بل تستلزم اتخاذ خطوات إيجابية لتصحيح الأوضاع الخاطئة التي تولد العنف والنزاع، ومنها عدم المساواة، وغياب العدالة، والشعور بالقهر، وعدم احترام الآخر. ورأى أن ثقافة السلام مسلك أخلاقي يجب أن يكون في حالة حركة وتفاعل دائمين، وأن يقوم على السعي الدؤوب إلى إقامة عالم يرضى به الجميع، وبناء مجتمع يعيش فيه الجميع بكرامة، وتتاح لكل فرد فرصة المشاركة فيه. ويشمل هذا المسعى القضاء على الجهل والفقر وترسيخ أسس العدالة والديمقراطية. وذكر السيد الخليفة بأن اليونسكو قد أولت ثقافة السلام اهتماما بالغا في التسعينات من

القرن الماضي، ورأى أن العالم الحالي أحوج إلى هذه الثقافة من ذي قبل، لأنها تمثل دون شك الترجمة الفعلية لرسالة اليونسكو الأساسية المتمثلة في مبدأ بناء حصون السلام في عقول البشر. وبناء على ذلك، شدد على ضرورة اعتبار ثقافة السلام من الأولويات الهامة في برامج اليونسكو خلال السنوات التي تغطيها الاستراتيجية المتوسطة الأجل.

(11) **M. Al-Khalifa** (Bahreïn) remercie tout d'abord les intervenants qui ont contribué à enrichir le débat du matin puis, abordant la question de la culture de la paix, évoque l'extrême importance de cette question dans la situation que traversent les relations internationales. À son avis, la culture de la paix ne se limite pas à l'absence de violence et nécessite des mesures positives visant à remédier aux déséquilibres qui donnent naissance à la violence et aux conflits, parmi lesquels les inégalités, les injustices, le sentiment d'oppression et le non-respect d'autrui. La culture de la paix est une ligne de conduite qui doit prendre la forme d'un mouvement et d'une interaction permanents et procéder d'une quête résolue de l'édification d'un monde accepté de tous et d'une société où tous vivent dans la dignité et à laquelle chaque individu peut participer. Cette quête passe par l'élimination de l'ignorance et de la pauvreté et le raffermissement des bases de la justice et de la démocratie. L'UNESCO a accordé une priorité importante à la question de la culture de la paix dans les années 1990, or le monde a encore plus besoin aujourd'hui de cette culture qui représente incontestablement la traduction en acte du message fondamental de l'UNESCO, à savoir édifier les défenses de la paix dans l'esprit des hommes. Il importe donc de considérer la culture de la paix comme l'une des principales priorités du programme de l'UNESCO pour la période couverte par la Stratégie à moyen terme.

12. **Baroness Amos** (Moderator) said that major themes had begun to emerge from the discussion. Concerning the suggestion to feed UNESCO's views on reform back into the overall United Nations system, the Chairperson had agreed to have a discussion with the Director-General and consult Members of the Board on that issue. On the broader subject of the United Nations' failure to deliver peace and development, that would fit into the context of the ongoing discussion held on the role of the United Nations, how the system had risen to the challenges over the years, and how it needed to look to the future. The questions posed concerning structure, methods and content were all relevant to that discussion. She invited President Konaré to address some of the issues that had been raised.

13.1 **Le Président Konaré** (Union africaine), répondant à la représentante des États-Unis, dit qu'il a bien conscience de s'exprimer dans une enceinte plurielle caractérisée par la diversité des opinions. L'Union africaine s'est fait l'avocate en Afrique de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles pour plusieurs raisons : l'Afrique a la volonté de se prendre en charge, de ne plus subir, de



produire au lieu de seulement consommer et de prendre pleinement part aux échanges en toute connaissance de cause, ce qui passe nécessairement par la reconnaissance de la diversité. Le monde d'aujourd'hui est malheureusement marqué par la haine et l'intolérance, terreaux de la violence et du terrorisme. On ne pourra pas les combattre sans mettre au premier plan la culture en général et les cultures de chacun en particulier, ainsi que les échanges et la communication entre les êtres humains. Tel est le fondement de la Convention, par-delà les enjeux financiers et les lois du marché. L'orateur sait qu'il peut compter sur les États-Unis, dont le rôle au sein de l'UNESCO et de l'ensemble du système des Nations Unies est considérable, pour trouver un terrain d'entente dans ce domaine. Il reste que, si l'on adopte un texte, c'est pour le mettre en œuvre, faute de quoi des problèmes encore plus nombreux risquent de surgir.

13.2 S'agissant de la culture de la paix, il faut souligner que l'Afrique est la première concernée par les conflits puisque 75 % de ceux dont le Conseil de sécurité de l'ONU est saisi se déroulent sur son sol. C'est pour tout le continent une tragédie qui, de surcroît, absorbe des ressources de toute nature. S'il faut mettre un terme à ces conflits, il faut aussi les prévenir, ce à quoi l'UNESCO peut contribuer de diverses façons : à travers ses programmes, par les échanges, la lutte contre la discrimination à l'école, le dialogue intercommunautaire nécessaire à l'application des accords de paix et les activités entreprises après un conflit afin notamment d'apporter aux femmes et aux enfants soldats la formation et l'encadrement dont ils ont besoin. Si l'UNESCO ne dispose pas de bataillons, elle a en revanche une conscience et une morale qu'elle se doit d'affirmer car l'être humain est au centre de son action.

14.1 **M. Yaï** (Bénin), souscrivant aux propos du Royaume-Uni, dit qu'avant de redéfinir le rôle de l'UNESCO, il conviendrait de se livrer à un exercice d'anamnèse pour retrouver ce qu'était la mission originelle de l'Organisation et comprendre comment des chevauchements d'activités, une certaine compétition, voire des rivalités, ont pu s'établir avec d'autres institutions des Nations Unies.

14.2 S'adressant à M. Levin, M. Yaï l'interroge au sujet de la surdétermination politique dont les échanges d'étudiants sont, juge-t-il, l'objet aux États-Unis. Il rappelle qu'au moment de la guerre froide, en vertu de ce qu'on appelait le « Title VI », bon nombre d'universités africaines recevaient une aide d'universités américaines parce qu'on avait alors besoin de l'Afrique. La question qui se pose est donc de savoir ce que l'UNESCO peut faire pour parer à cette surdétermination politique. Peut-être pourrait-on, par exemple, assigner un nouveau rôle à l'Université des Nations Unies, voire envisager de la décentraliser en ouvrant des campus dans certaines régions.

14.3 M. Yaï demande ensuite au Président Konaré ce que l'Union africaine envisage de faire pour développer les centres d'excellence et contribuer à atteindre l'objectif final, c'est-à-dire la formation d'États-Unis d'Afrique. Convenant avec lui que la mission première de

l'UNESCO demeure d'agir comme une conscience morale, il dit ne pas être certain que sa structure et les organes dont elle s'est dotée soient de nature à lui permettre de percevoir l'émergence de voies et de forces nouvelles qui lui permettraient de continuer à jouer ce rôle.

15.1 **El Sr. Macedo Soares** (Brésil) observe que, como han señalado los oradores invitados, la movilidad de los científicos y estudiantes reviste gran importancia, y esto es algo que, en su opinión, la UNESCO puede impulsar. Al acoger a estudiantes de países en desarrollo, las instituciones científicas o universitarias de países desarrollados son conscientes de que, además de prestar un servicio, están formando a colegas que luego van a alimentar el esfuerzo científico colectivo, pues así funciona la ciencia. En este sentido, al hilo de las palabras del Presidente Konaré sobre la diáspora africana, conviene tener en cuenta que los descendientes de los esclavos forman hoy en día una parte considerable de esa diáspora, y que ello, además de una muy importante contribución de África al mundo, constituye un factor que puede favorecer el diálogo y ayudar así a resolver los problemas actuales del continente.

15.2 Por lo que respecta a la reforma de las Naciones Unidas, conviene recordar que la UNESCO forma parte del sistema y que por lo tanto no debe entrar en una lógica de competencia con otros organismos especializados. La Organización debe actuar en sus propios ámbitos de trabajo, reconocidos por la comunidad internacional. Aunque dentro de los círculos internacionales y entre distintas secretarías pueda haber competencia, lo importante es que ésta no rebase esos límites y que la comunidad internacional vea en la UNESCO a un organismo que asume responsabilidades en sus esferas de competencia.

(15.1) **M. Macedo Soares** (Brésil) observe, à la suite des orateurs invités, que la mobilité des scientifiques et des étudiants revêt une grande importance et qu'il s'agit là, lui semble-t-il, d'un phénomène que l'UNESCO peut promouvoir. En accueillant des étudiants de pays en développement, les institutions scientifiques ou universitaires des pays développés sont conscientes qu'outre le service qu'elles rendent, elles forment des chercheurs qui par la suite contribueront à l'effort scientifique collectif, puisque c'est ainsi que fonctionne la science. À cet égard, dans le prolongement des propos tenus par le Président Konaré sur la diaspora africaine, il convient de tenir compte de ce que les descendants des esclaves forment aujourd'hui une part considérable de cette diaspora et que cette situation, outre qu'elle représente un apport très important de l'Afrique au reste du monde, est un facteur qui peut favoriser le dialogue et aider ainsi à résoudre les problèmes actuels du continent.

(15.2) En ce qui concerne la réforme du système des Nations Unies, il faut se souvenir que l'UNESCO fait partie de ce système et qu'elle ne doit donc pas entrer dans une logique de concurrence avec d'autres institutions spécialisées. L'Organisation doit agir

dans le cadre des domaines de travail qui lui sont propres et qui sont reconnus par la communauté internationale. Même si une certaine concurrence peut se manifester au sein des milieux internationaux et entre divers secrétariats, l'important est qu'elle ne s'exerce pas en dehors de ces limites et que la communauté internationale voie dans l'UNESCO un organisme assumant ses responsabilités dans ses domaines de compétence.

16.1 **杜越先生** (中国) 认为, 杨振宁博士、Levin 先生和 Konaré 主席的讲话充满卓越智慧和真知灼见, 这对教科文组织今后的工作很有启发, 对制订本组织的《中期规划》和双年度计划都有着重要的指导作用。

16.2 他向杨博士提出一个问题: 科学是和社会发展的动力, 受到各国的普遍重视, 但是教科文组织在推动各国制订科学政策方面, 以及在国际科学界的影响似乎是有限的; 那末教科文组织怎样才能汇聚优秀的科学家, 吸取他们的智慧和思想, 成为本组织思想库的源泉, 从而为各国, 特别是为发展中国家的科学发展提供指导意见。

16.3 他向世界著名大学校长 Levin 先生提出另一个问题: 人才外流阻碍了发展中国家的科技和教育发展, 即使是发展全民教育, 也需要培养优秀师资和管理评估人员; 那末教科文组织是否需要制订一项得到世界著名大学支持的国际计划, 促使发展中国家的人才能够为本国的科学和教育发展服务, 教科文组织是否应该或者能够发挥这样的作用。

(16.1) **M. Du Yue** (Chine) se dit d'avis que les propos empreints d'une remarquable sagesse et les vues éclairées du professeur Yang, du professeur Levin et du Président Konaré seront pour l'UNESCO une constante source d'inspiration dans son action et aideront grandement à l'élaboration de la Stratégie à moyen terme et du programme biennal de l'Organisation.

(16.2) M. Du s'adresse au professeur Yang pour lui poser la question suivante: en tant que moteur du développement économique et social, la science retient l'attention de tous les pays mais l'influence de l'UNESCO auprès des États - s'agissant de promouvoir l'élaboration d'une politique de la science - comme auprès de la communauté scientifique internationale est, semble-t-il, limitée. Comment l'UNESCO pourrait-elle donc mobiliser des scientifiques de premier plan en vue de recueillir les fruits de leur sagesse et de leur réflexion et de disposer ainsi d'un réservoir d'idées, de manière à pouvoir conseiller les différents pays, en particulier les pays en développement, sur le développement de la science ?

(16.3) Se tournant vers le professeur Levin, en qui il salue un président d'université de renommée mondiale, il lui pose la question suivante: l'exode

des compétences est, dans les pays en développement, un obstacle au développement de la science et de la technologie et de l'enseignement - car, même s'il convient de promouvoir l'Éducation pour tous, il faut aussi former des enseignants de valeur et gérer et évaluer ce personnel. Faudrait-il alors que l'UNESCO crée un programme international qui ait le soutien des grandes universités dans le monde afin que les talents dont disposent les pays en développement puissent être mis au service du développement de la science et de l'enseignement dans ces pays? L'UNESCO doit-elle ou peut-elle jouer un tel rôle ?

17.1 **La Sra. Vélez Jara** (Colombia) dice que el profesor Yang, al recordar los éxitos obtenidos por su país, ha puesto el acento en la correlación existente entre crecimiento económico e inversiones en educación. A este respecto, desea saber cuál de los cuatro niveles de educación recibió mayor volumen de inversiones en China: educación básica, secundaria, universitaria o postuniversitaria.

17.2 Recuerda acto seguido las palabras del Presidente Konaré acerca de la experiencia y situación de África en el contexto mundial contemporáneo. Tras señalar que también América Latina se siente algo marginada del curso principal de los acontecimientos planetarios, interroga al Presidente Konaré sobre el futuro de las relaciones entre África y la región de América Latina y el Caribe, y más concretamente sobre el posible encuentro directo, en los terrenos intelectual, económico y de cooperación, entre estas dos regiones, cuyas relaciones han venido tradicionalmente mediadas por Europa.

(17.1) **Mme Vélez Jara** (Colombie) dit que le professeur Yang, en rappelant les succès obtenus par son pays, a mis l'accent sur la corrélation existant entre la croissance économique et les investissements dans l'éducation. À cet égard, elle souhaite savoir quel est celui des quatre niveaux d'enseignement dans lequel le volume des investissements a été le plus important en Chine: l'éducation de base, l'enseignement secondaire, l'enseignement universitaire ou l'enseignement postuniversitaire.

(17.2) Elle revient ensuite sur les propos du Président Konaré relatifs à l'expérience et à la situation de l'Afrique dans le contexte mondial actuel. Après avoir signalé que l'Amérique latine se sent aussi, dans une certaine mesure, en marge du cours principal des événements planétaires, elle s'enquiert auprès du Président Konaré de l'avenir des relations entre l'Afrique et la région de l'Amérique latine et des Caraïbes et, plus concrètement, de la possibilité de contacts directs dans les domaines intellectuel, économique et de la coopération, entre ces deux régions, dont les relations passent traditionnellement par l'intermédiaire de l'Europe.

١٨ شكرت السيدة قناوي (مصر) المتحدثين الثلاثة على دقة وجود ما أدلوا به من كلمات، ثم تناولت مسألة تبادل الطلاب في الجامعات، تعقيباً على ما قاله الأستاذ ليفين من أن العديد من

الطلاب الأجانب يلتحقون بالجامعات الأمريكية والبريطانية، وأشارت إلى أن ذلك قد تغير إلى حد كبير بعد أحداث ١١ أيلول/سبتمبر وإلى أن هناك مجالات للبحوث لا يقبل فيها الطلاب الأجانب. وتساءلت عن علاقة الطلاب الأجانب الملتحقين بالجامعات الأمريكية والبريطانية وغيرها من الجامعات الأوروبية بسائر الطلاب، ورأت أن ما يشوب هذه العلاقات هو عدم قبول الآخر في ظل العولمة التي تسير إلى الوراء ولا تتجه بأي حال من الأحوال نحو تحقيق ثقافة السلام. وأوضحت أن ثقافة السلام تنطلق من مبدأ قبول الآخر أيا كانت ثقافته وقيمه ودينه. ودعت اليونسكو إلى دعم قطاع الإعلام على وجه التحديد لأنه يضطلع بدور أساسي في الترويج لمبدأ قبول الآخر على تنوعه واختلافه، من أجل الوصول في النهاية إلى التكامل.

(18) **Mme Kenawy** (Égypte) remercie les trois intervenants de la qualité et de la précision de leurs interventions puis, sur la question des échanges d'étudiants entre les universités et les propos du professeur Levin relatifs au grand nombre d'étudiants étrangers qui se rendent dans les universités des États-Unis et du Royaume-Uni, fait remarquer que la situation à cet égard a beaucoup changé depuis les événements du 11 septembre et que les étudiants étrangers ne sont pas acceptés dans certains domaines de recherche. Elle s'interroge sur les rapports entre les étudiants étrangers qui fréquentent les universités américaines ou britanniques et autres universités européennes et les autres étudiants, rapports qui lui semblent caractérisés par le rejet de l'Autre dans le cadre d'une mondialisation qui régresse et n'évolue en aucune manière vers la réalisation d'une culture de la paix. La culture de la paix procède du principe de l'acceptation d'autrui quelles que soient sa culture, ses valeurs et sa religion. L'UNESCO doit donc axer plus précisément son soutien sur le secteur de l'information, étant donné le rôle fondamental que celui-ci joue dans la promotion du principe de l'acceptation de l'Autre dans sa diversité et sa différence pour parvenir au bout du compte à la complémentarité.

19.1 **Professor Yang** (Tsinghua University) said that the preceding two hours had been a humbling experience for him. As a practising scientist, he had not had responsibility for dealing with the complex human world. He had also realized for the first time that international collaboration was easiest at the frontiers of research, less easy in university education, and extremely difficult at the level of primary education.

19.2 He had grown up in China when the country had been very poor, and 95% of the people in China had been illiterate. He had been asked which level of education – from the highest levels through elementary school – had been most emphasized in China in the preceding 50 to 60 years. While he did not know the answer, he could say that China's success in the preceding 25 years had been due to an emphasis in all of those areas, and that it had been a tremendously important contribution not only for China, but for the future of mankind, which was why he

had emphasized that education was most important, especially for the developing world.

19.3 International student exchanges were a complex issue, but he believed that all countries – including the United States, with the difficulties it was facing due to various security issues – had the same purpose in mind. He hoped that the wrinkles would gradually be ironed out, especially those affecting university and graduate school exchange programmes.

20.1 **Professor Levin** (Yale University) said that he agreed with the representatives of Benin, Brazil and Egypt, who had all said that student exchanges were of great benefit and should be promoted. Specifically responding to the representative of Benin, he said that there was much concern in the United States that Title VI funding had been reduced from its peak more than 20 years previously, meaning that there was less public support in the United States for scholarships for students from developing countries, with African countries suffering in particular. While he and others were continuing to push for more Title VI funding, a number of the financially strongest universities had increased the number of fellowships offered under their own sponsorship, which offset some of the Title VI decline. Developed countries, including those in Europe, and particularly the United States and the United Kingdom, should provide more governmental support for international students; UNESCO could add its encouragement to that idea.

20.2 He strongly agreed with the representative of Egypt that the benefits of exchanges for cross-cultural understanding far outweighed the alleged national security threats, and that everything possible should be done to reduce the barriers to the flow of students. He was among those working to narrow the scope of restrictions on student research. While some restrictions were necessary in particularly important defence-related research, he was of the opinion that anything not classified for military purposes should be open to all foreign students studying in the United States.

20.3 The question of the brain drain raised by the representative of China was a difficult one. More and more students who went abroad to study were returning to their home countries as economic opportunities there increased. Moreover, there was also much benefit to the home country in having some of their students remain in the developed countries longer. For example, Chinese professors at Yale were currently contributing a great deal to the advancement of science in China. A longer term perspective was needed.

21.1 **Ms Kepa** (Fiji), referring to Professor Yang's presentation, said that applied research had accelerated the achievement of financial and economic goals in the twentieth and twenty-first centuries, and that those who could afford to had reaped rewards through an improved way of life. She echoed the sentiment expressed by President Konaré's question "Where is Africa in all this?" by asking "Where is the Pacific in all this?"

21.2 She wondered, however, whether the same urgency could be applied to non-economic goals, to the soft goals of UNESCO such as peace, or to the goals of the social sciences, which were of particular importance in managing social transformation, a crucial topic in the Pacific given the effects of globalization on some of its most vulnerable societies. She urged UNESCO to spend some time and energy on that area while discussing UNESCO's future.

22.1 **La Sra. Prera Flores** (Guatemala), tras recordar un adagio guaraní que reza "si no sabes a dónde vas, regresa y mira de dónde vienes", subraya que, en este sentido, la reflexión debe tener como puntos de partida y referentes básicos la Constitución de la UNESCO, la Declaración Universal de Derechos Humanos y la Declaración del Milenio.

22.2 Frente a los demás organismos especializados de las Naciones Unidas, la UNESCO, que no es una instancia técnica ni de asistencia, debe hacer valer la dimensión moral e intelectual de su mandato, revitalizando con ello un papel muy necesario para la humanidad en estos tiempos marcados por la crisis de valores y la falta de ideas y propuestas para afrontar desafíos inimaginables. La gran baza de la UNESCO estriba en alumbrar ideas movilizadoras y universales, capaces de inspirar a los Estados y a la sociedad entera para hacer frente a los complejos problemas de la época contemporánea, o dicho de otro modo: en estos momentos de transición hacia un mundo globalizado, la UNESCO debe realizar una labor prospectiva con objeto de mantener la diversidad ante las tendencias homogeneizadoras y promover el diálogo y la alianza de civilizaciones frente al radicalismo y los enfrentamientos, que ya no son ideológicos sino movidos por sentimientos de pertenencia cultural o religiosa. La humanidad sabe que avanza, pero no sabe hacia dónde. El concepto de cultura de paz, que no es otra cosa que la paz en acción, fuente de diálogo, conciliación y entendimiento, es esa gran idea movilizadora que puede hacer menos dolorosa y violenta la transición.

22.3 Estos objetivos pasan necesariamente por la educación, pero no de cualquier manera: se precisa una educación imbuida de valores, una educación para la paz y para la ciudadanía mundial, pues no puede haber democracia mundial sin ciudadanos mundiales. Todo ello exige recuperar los valores universales que han sido indebidamente sustituidos y reforzar el multilateralismo como única forma de luchar contra los flagelos de la pobreza, la inmigración, el terrorismo, el deterioro del clima y otras patologías globales. No cabe olvidar que, en un mundo globalizado, la humanidad entera compartirá inexorablemente un mismo destino.

(22.1) **Mme Prera Flores** (Guatemala), après avoir rappelé l'adage guarani qui dit « si tu ne sais pas où tu vas, retourne-toi et regarde d'où tu viens », souligne que, dans cet esprit, la réflexion doit avoir comme points de départ et références essentielles l'Acte constitutif de l'UNESCO, la Déclaration universelle des droits de l'homme et la Déclaration du Millénaire.

(22.2) Face aux autres institutions spécialisées des Nations Unies, l'UNESCO, qui n'est pas un organisme technique ou d'aide, doit faire valoir la dimension morale et intellectuelle de son mandat, revitalisant ainsi son rôle qui est essentiel pour l'humanité en une époque caractérisée par la crise des valeurs et le manque d'idées et de propositions permettant d'affronter des défis inimaginables. L'atout majeur de l'Organisation réside dans sa capacité de formuler des idées mobilisatrices et universelles, à même d'inspirer les États et la société tout entière face aux problèmes complexes du temps présent. En cette époque de transition vers un monde globalisé, l'UNESCO doit, en d'autres termes, faire un travail prospectif destiné à préserver la diversité face aux tendances à l'homogénéisation et à promouvoir le dialogue et l'alliance des civilisations face au radicalisme et à des affrontements qui ne sont plus idéologiques mais ont pour origine des sentiments d'appartenance culturelle ou religieuse. L'humanité sait qu'elle progresse, mais ne sait pas où ses pas vont la mener. Le concept de culture de la paix, qui n'est rien d'autre que la paix en action, source de dialogue, de conciliation et de compréhension, là est la grande idée mobilisatrice qui peut rendre la transition moins douloureuse et moins violente.

(22.3) La réalisation de ces objectifs passe nécessairement par l'éducation, mais pas sous n'importe quelle forme : il s'agit d'une éducation empreinte de valeurs, d'une éducation en faveur de la paix et de la citoyenneté mondiale car il ne peut y avoir de démocratie mondiale sans citoyens mondiaux. Il faut à cette fin redonner leur place aux valeurs universelles qui ont été indûment supplantées et renforcer le multilatéralisme en tant que moyen unique de lutter contre les fléaux que sont la pauvreté, l'immigration, le terrorisme, la détérioration du climat et d'autres problèmes mondiaux. Il ne faut pas oublier que, dans un monde globalisé, l'humanité tout entière partagera inexorablement un même destin.

23.1 **Mr Lakatos** (Hungary) said that he had learned much from Professor Yang, not only regarding right-left symmetry in elementary particle reactions, but also that the twentieth century had witnessed the move from the abacus to the supercomputer. All of the changes that had been witnessed in that period had been based on scientific development, which would provide excellent opportunities and challenges for the twenty-first century.

23.2 He referred to paragraph 82 of document 175 EX/INF.9 Add., which stated "Faced with a complex, rapidly changing world, ... UNESCO needs to develop its responsiveness, flexibility and adaptability, advocacy, [and] ability to build multi-stakeholders coalitions". Among the most important partners for cooperation were non-governmental organizations and civil society. He asked the three panelists to speak from their experience in addressing how they perceived cooperation with and the role of non-governmental organizations in the twenty-first century.

24.1 **Ms Mukherjee** (India) said that she strongly supported the statement by the representative of the United Kingdom that it was important to find a way to transmit information from the debate under way to New York.

24.2 Professor Yang's observation that the letter E came before S in UNESCO was very relevant, as the Education Sector had been reformed, but the two Science Sectors had not. She emphasized that reforms in those two areas should go hand in hand, and it was very important that something be done to restore UNESCO's role in capacity-building in science.

24.3 Drawing a parallel with China's experience, she said that, in India, Jawaharlal Nehru had insisted that centres of excellence in higher education be built in addition to focusing on primary education. India had benefited from his wisdom.

24.4 Regarding the issue of brain drain and immigration, she agreed with Professor Levin. Those Indians who had stayed on to live in Silicon Valley had begun to return to India as opportunities there increased. It was mutually beneficial, and it was an aspect of globalization that should be discussed, particularly by UNESCO.

24.5 She thanked President Konaré for his comments on the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions. At the General Conference, she had heard the Minister of Culture of Haiti liken its adoption by that body to the end of slavery and colonization. With the question meaning so much to so many people around the world, UNESCO should do its best to encourage its ratification.

25.1 **Mr Rachman** (Indonesia), quoting Albert Einstein, said "Science without religion is lame; religion without science is blind". He asked Professor Yang how UNESCO could be more effective in seeing to it that ethics and morality were included in the development of science in order to guarantee peace.

25.2 He asked Professor Levin what programmes he thought UNESCO should develop to encourage excellent high school students to become teachers. Should UNESCO set a new standard for teachers so that they could help build the culture of peace?

25.3 He asked Professor Konaré how UNESCO could help Africa to advance multicultural education so that UNESCO could be more effective in building peace in Africa and throughout the world.

26.1 **Le Président Konaré** (Union africaine) répondant à la question du représentant du Bénin sur les centres d'excellence et les équipes de recherche, dit que leur développement est de la responsabilité des instances ministérielles, que l'Union africaine compte encourager. Les ressources étant limitées, il faut s'efforcer de regrouper les meilleurs éléments dans les centres les plus performants, où seront concentrés les moyens disponibles, ce qui aura en outre pour effet d'attirer la diaspora africaine. Ce serait également le meilleur moyen de lutter contre l'exode des compétences. La diaspora est à cet

égard un pilier de l'Union africaine, à telle enseigne que deux grandes conférences des intellectuels d'Afrique et de la diaspora ont été organisées, la première à Dakar et la deuxième à Salvador de Bahia, avec l'appui de l'UNESCO. À la fin de novembre 2006 se tiendra une réunion des chefs d'État et des représentants de la société civile d'Afrique et d'Amérique du Sud. Il est prévu, à terme, d'organiser des rencontres similaires avec la Chine, avec l'Inde et avec le monde arabe qui, l'orateur y insiste, fait partie intégrante de l'Afrique puisque 70 % des Arabes y vivent aujourd'hui et que l'africanité prônée par l'Union africaine, lie indissociablement la négritude et l'arabité.

26.2 S'agissant de l'éducation multiculturelle, il est certain que mieux se connaître et mieux connaître l'histoire commune est en effet une dimension de la culture de la paix qui s'inscrit dans une dynamique que l'UNESCO doit s'efforcer de promouvoir, comme elle l'a déjà fait en produisant une Histoire générale de l'Afrique. Or, le multilinguisme est à cet égard une nécessité et il faut l'encourager. L'orateur regrette que l'Afrique soit le seul continent dont aucune langue n'est utilisée dans le système des Nations Unies. Il serait important que l'UNESCO et l'ensemble des organisations des Nations Unies, prenant exemple sur l'Union africaine, adoptent le swahili comme langue officielle.

27. **M. Moscato** (Italie), après avoir félicité les orateurs pour la qualité de leurs interventions, évoque la question de la réforme de l'ONU et des institutions spécialisées. L'excellent document établi par le Secrétariat rappelle que les schémas classiques des relations internationales (Est-Ouest, Nord-Sud, pays développés-pays en développement) sont totalement révolus à l'ère de la mondialisation, comme l'a expliqué brillamment le professeur Yang. Le monde se trouve à un moment charnière. Chacun sait que certains clivages ont souvent entravé dans le passé l'action de l'ONU ; il faut donc éviter de leur en substituer de nouveaux et donner aux institutions spécialisées tous les moyens de jouer leur rôle pour répondre aux besoins essentiels de développement des peuples et des pays. Pour l'UNESCO en particulier, l'éducation et les sciences sont deux domaines au centre du débat ; si l'importance de l'éducation a déjà été soulignée, en ce qui concerne les sciences, il est à noter que l'Organisation prend en charge à la fois les sciences exactes et les sciences humaines. À cet égard, il convient d'insister sur le rôle de la philosophie, qui enseigne l'argumentation contradictoire et le rapport dialectique. Revenant sur la question des clivages, M. Moscato demande aux orateurs invités si, à leur avis, l'UNESCO, qui entretient des liens directs avec la société civile à travers les commissions nationales, les fondations, les universités et les ONG, ne pourrait pas être chef de file dans ce domaine au sein du système des Nations Unies.

28. **Mr Kondo** (Japan), remarking that the presentations had deeply stimulated his brain, emphasized the importance of the minds of individuals in the world. Providing individuals with literacy, an enlightened mind and wisdom was at the heart of UNESCO's activities. Over the past decades, great strides had been made in

spreading and deepening democracy, market mechanisms and scientific progress, leading to the unprecedented prosperity of humankind. Yet there were many reluctant citizens in the world because they felt overwhelmed by the progress that had been made. It was important to remember that those advances were only mechanisms. It was up to human beings to make maximum use of them. To do so, they needed literacy to be able to take advantage of the findings accumulated by their ancestors. They needed enlightenment so as not to be bound by the narrow interests which arose after forming themselves into groups. A holistic approach was needed to address existing problems, but no single person was capable of grasping the whole. It was the interaction of enlightened individuals which led to the whole. Finally, wisdom was needed since human beings had a need to belong, which led to culture. They had emotions; they were not robots, and they needed wisdom to use knowledge, to see what was vitally important in life, which could not be seen with the eyes. Culture was truly important, and it was UNESCO which should address that area.

29. **Mr Gokhool** (Mauritius) said that the new role and responsibilities of UNESCO concerned its values and ideals, and that the effectiveness and impact of UNESCO's role had been a recurrent theme in the discussion. It seemed that President Konaré was right, that promises were not being kept, and that the 2015 deadline for achieving the Millennium Development Goals might not be met. He saw a weakness in the link between UNESCO's contribution and national development goals. As a new minister of education, he was finding it difficult to relate what countries were trying to do on a national level to how UNESCO support was helping them to meet the deadline. Perhaps a few country-specific studies should be carried out to demonstrate the specific problems and constraints that were preventing countries from moving towards it more quickly. The debate should enable the UNESCO leadership to think about new orientations conducive to achieving the deadline. Many efforts were unfocused and diffuse, which impacted effectiveness and affected projects at the country level. He urged that some new orientations be worked out which were time-bound so that the objectives were met as expected for the 2015 deadline.

30. **Mr Agapitus** (Namibia) said that the relationship Professor Yang had outlined between science, technology, education and economic development suggested that he thought that UNESCO should tailor its curricular advice to science and technology. He wondered why Professor Yang had not drawn an arrow to products of economic development so that they fit into education and science, forming a complete cycle. Had he not found situations where science and education had not improved circumstances in some countries because economic development had not progressed sufficiently? He appreciated President Konaré's comment that UNESCO should not mutilate Africa, which was being divided into North and South, Sahel and sub-Saharan, and according to former colonial language. He agreed that one of UNESCO's official languages should be an African language, and wondered if the African Union had brought

the issue to the attention of the Director-General in the context of issues related to the New Partnership for Africa's Development (NEPAD).

31.1 **Mr Omolewa** (Nigeria) asked Professor Levin whether he thought that if UNESCO was brought into the process of international cooperation through higher education, it would be able to ensure inclusiveness and to bring its existing structures into play. UNESCO had a facility for exchanges which had been very fruitful in the past; it perhaps needed an enhanced level of funding to ensure that it performed globally. Further, did Professor Levin think the higher education spectrum could be broadened to include issues such as research into literacy – its types, forms, levels and competencies – and to ensure that the entire world was actively seeking a solution to eliminate illiteracy through intervention in higher education?

31.2 In 1945, there had been a great vision in London about how UNESCO could solve the problems of education, especially in developing countries. As President Konaré was now saying that, 60 years later, it was not clear what Africa was gaining from the process, he wondered whether President Konaré thought it would be advisable to carry out a longitudinal, historical study of UNESCO over the preceding 60 years with a view to providing UNESCO with appropriate advice in order to bring Africa back into the fold, as contemplated in 1945.

32.1 **Professor Yang** (Tsinghua University) said that he had drawn an arrow from scientific and technological development to the economy and not vice versa simply because his presentation had focused on the trend of scientific development over the preceding two centuries, with an emphasis on how it should shape UNESCO's view about the world's future development. He was keenly aware of the importance of economic development both for education and for scientific and technological developments.

32.2 It had been suggested that it would be useful for UNESCO to commission a study of different models of educational and economic development. As a non-expert, he had found the proposal to be interesting and worthy of further discussion. The world was home to many different cultures with dramatically different historical backgrounds. Towards the end of the twentieth century, large populations had begun to be lifted out of poverty, which was one of the most significant developments in human history. It would therefore be useful and important to understand how, under different historical backgrounds and political systems, there had been dramatic improvements in education, science and technology in many of those communities. Such a study could be of great benefit to UNESCO's future work.

32.3 As perhaps the oldest person participating in the meeting, he wished to suggest that the world was like a rapidly accelerating train. For the first 99 centuries, progress had been slow, but everything was speeding up now. That was good, but it also brought great, multi-dimensional problems, all of which would clearly be discussed by the United Nations and, more appropriately, by UNESCO. He urged that the importance of UNESCO

for the future of mankind be brought to the attention of the whole world as an organization which was essential for humanity in the future and which should be strengthened.

*(Applause)*

33. **Mr Steensnæs** (Norway) said that he wondered what UNESCO's main focus and priorities should be in a reformed United Nations system. Professor Yang had underscored the importance of education, which had been the basis for record growth and welfare in China. Such an experience was valid and universal, and UNESCO's development activities should be an area of focus when discussing the Organization's role in a reformed system. UNESCO should be an engine for development within its fields of competence, areas where UNESCO had invaluable experience and expertise, and where it should take the lead with a view to creating a stronger, more coherent and future-oriented United Nations system. Furthermore, it was essential that UNESCO play an active role in the United Nations reform process through the Director-General's active participation. Finally, achieving the United Nations Millennium Development Goals (MDGs) should be UNESCO's main priority, with United Nations reform efforts forming an integral part thereof.

*The Chairperson stepped in as Moderator.*

34.1 **Mr Lugujjo** (Uganda) said that 30 years earlier, Ugandan students had been issued visas to study in the United States with a requirement that they return to Uganda for at least two years after their studies. The requirement had now been waived, and the students were not returning. He asked whether a special fund should be set up to support science and education within the United Nations system, to bolster infrastructure in Africa so that those students could be attracted back to their home countries, in effect to support the centres of excellence? It would constitute a mini-Marshall Plan for Africa, which had suffered too long and too much.

34.2 Referring to President Konaré's comment that in order to do good science, long-term plans were needed, he asked whether he thought UNESCO could help those in Africa to set up those plans and to think not for tomorrow but for the future? Furthermore, he asked President Konaré how he thought UNESCO could contribute to training African countries in good governance.

*Baroness Amos resumed the role of Moderator.*

35. **M. Ramalho Ortigão** (Portugal) remercie les orateurs de leurs interventions et le Secrétariat pour l'excellent document qu'il a rédigé, et souhaite demander au professeur Yang s'il n'est pas d'avis que, dans l'hypothèse où l'objectif actuellement prioritaire de l'Éducation pour tous serait atteint en 2015, ce qu'il faut espérer, l'UNESCO devrait se donner une autre priorité entièrement nouvelle qui pourrait s'intituler « La science pour tous ».

36. **Mr Maynard** (Saint Kitts and Nevis) said that the idea of globalization had been current since the days of Adam Smith, with the information revolution and modern technology causing the recent acceleration of

development. He asked Professor Yang to compare the industrial revolution of the past with the information revolution of the present, and to comment on how UNESCO could ensure that developing countries were not left out of technological advances and the development they brought with them.

37.1 **Mr Browne** (Saint Vincent and the Grenadines) said that it was unfortunate that United Nations reform was moving at a snail's pace, as that frustrated the Organization's work, undermined its efficacy and damaged its credibility. Time was being wasted on esoteric issues rather than focusing on critical matters for the implementation of the development resolution that had been adopted by the General Assembly. The people of the world wanted to see practical evidence that the United Nations was tackling global poverty, environmental degradation, climate change and other vital issues in a purposeful way.

37.2 He recalled the beginning of paragraph 40 of document 175 EX/INF.9 Add.: "The process of globalization and managing it is impossible without an **ethical underpinning based on shared values**". Among the values that needed to be strongly highlighted were human dignity, human security, human development, and the realistic maximal realization of individual potential, the removal of inhibiting and debilitating elements, and the promotion of an enabling environment. Those five values constituted a philosophical mosaic which should guide present and future discussions. The promotion of an enabling environment should include a reconfiguration of global resources, including reparations for slavery, a subject on which Europe was still in a state of denial.

38.1 **Professor Levin** (Yale University), addressing Indonesia's question of how UNESCO could encourage excellent secondary school students to become schoolteachers, said that teachers in most countries were underpaid and undervalued, in spite of their critical role for their countries' advancement. UNESCO could play a positive role in enhancing the status of the teaching profession by creating prizes and other types of international recognition for outstanding teachers, and by encouraging governments to establish national public recognition programmes.

38.2 In answer to Uganda's question about how to ensure that students from countries with limited economic opportunities who went abroad to study would return to their home countries, while he recognized that establishing an international fund to support those students' return home was a possibility, he also suggested following the example of Japan and the Republic of Korea in the early period of their development: they had offered government funding for study abroad as long as the students returned and repaid the country with their services.

38.3 Responding to Nigeria's question of whether more research was needed on how to eliminate illiteracy, he recalled that there had already been success stories in combating illiteracy, and that it was a matter of resources rather than research. Having sufficient numbers of schoolteachers working with adequate support was of

primary importance. An international infusion of resources into literacy programmes in African countries would be more appropriate.

39.1 **La Sra. López** (Venezuela), tras agradecer su intervención a los oradores invitados, subraya que éstos han sugerido ciertas líneas de trabajo que la UNESCO ya puede acometer con los instrumentos existentes. Aunque la ascendencia moral y la credibilidad de la Organización no dejan lugar a dudas, el hecho de formar parte del sistema internacional la obliga a evolucionar para adaptarse al mundo contemporáneo, estrechando y estructurando relaciones de cooperación entre los pueblos en las que prime el respeto por el ser humano y la diversidad cultural. En 1997, el Sr. Kofi Annan, a la sazón novel Secretario General de las Naciones Unidas, afirmaba en su plan de reforma titulado “Renovación de las Naciones Unidas” que la reforma debía basarse en un nuevo consenso entre los gobiernos acerca de lo que son las Naciones Unidas y lo que sus organismos pueden hacer, ya sea por separado o conjuntamente, y lo que en cambio deberían dejar en otras manos.

39.2 Recuerda que los oradores invitados han hecho hincapié en la educación como pilar del desarrollo y en la utilización intensiva de los medios de información para la enseñanza y la retroalimentación entre países a través de universidades, profesores y estudiantes. A su entender, éstas son posibles líneas de trabajo para la UNESCO y de reflexión para el Consejo de cara a sus inminentes debates. La oradora concluye agradeciendo a Indonesia que haya recalcado la estrecha relación existente entre la ciencia y la ética.

(39.1) **Mme López** (Venezuela), après avoir remercié de leurs interventions les orateurs invités, souligne qu'ils ont suggéré certains axes de travail que l'UNESCO peut déjà suivre à l'aide des instruments existants. L'ascendant moral et la crédibilité de l'Organisation ne font certes pas de doute, mais son appartenance au système international l'oblige à évoluer pour s'adapter au monde contemporain, resserrant et structurant des relations de coopération entre les peuples au sein desquelles doit primer le respect de l'être humain et de la diversité culturelle. En 1997, M. Kofi Annan, alors nouveau Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, affirmait dans son programme de réforme intitulé « Renover l'Organisation des Nations Unies » que la réforme devait avoir pour assise un nouveau consensus des gouvernements sur ce qu'était le système des Nations Unies, sur les tâches que pouvaient accomplir, individuellement ou conjointement, ses différentes composantes et sur ce qu'il convenait, en revanche, de laisser en d'autres mains.

(39.2) Mme López note que les orateurs invités ont mis l'accent sur l'éducation en tant que pilier du développement ainsi que sur l'utilisation intensive des médias aux fins de l'enseignement et du retour d'information entre les pays par l'intermédiaire des universités, des professeurs et des étudiants. Il s'agit là, à son avis, d'axes de travail possibles pour

l'UNESCO sur lesquels le Conseil peut engager une réflexion dans le cadre du débat qui s'ouvre. Elle remercie, en conclusion, l'Indonésie d'avoir souligné le lien étroit qui existe entre la science et l'éthique.

40. **El Sr. Michelini** (Uruguay) dice que el denominador común entre la reflexión de la UNESCO y la del mundo entero en torno a la cuestión de los valores reside en la aspiración a la paz y al pleno respeto de los derechos humanos en un mundo multilateral, lo que de alguna forma sintetiza la vocación original de la Organización. En este contexto cobra pleno sentido la idea de la educación como elemento fundamental de las actividades y metas de la UNESCO. El problema radica en traducir esos objetivos en hechos concretos que sirvan para impulsar el desarrollo, y a este respecto pregunta a los oradores invitados cómo puede actuar la UNESCO para imprimir a la cooperación universitaria y científica un nuevo rumbo que evite las consecuencias más perversas de la cooperación Norte-Sur y favorezca las relaciones Sur-Sur o, eventualmente, la cooperación trilateral. También les inquiere sobre la forma de reproducir en el mundo no desarrollado, en particular en América Latina y el Caribe y el continente africano, las experiencias exitosas de los Estados Unidos y Europa en este ámbito.

(40) **M. Michelini** (Uruguay) dit que le dénominateur commun entre la réflexion de l'UNESCO et celle du reste du monde au sujet de la question des valeurs est l'aspiration à la paix et au plein respect des droits de l'homme dans un monde multilatéral, ce qui correspond, peut-on dire, à la vocation initiale de l'Organisation. Dans ce contexte, l'idée selon laquelle l'éducation doit constituer l'élément fondamental des activités et des objectifs de l'UNESCO trouve tout son sens. Le problème est de traduire ces objectifs en actions concrètes qui contribuent à promouvoir le développement. A cet égard, M. Michelini demande aux orateurs invités comment l'UNESCO peut agir pour imprimer à la coopération universitaire et scientifique une nouvelle orientation qui évite les effets les plus pervers de la coopération Nord-Sud et favorise les relations Sud-Sud ou, éventuellement, la coopération trilatérale. Il leur demande également sous quelle forme reproduire dans le monde non développé, en particulier en Amérique latine et aux Caraïbes et sur le continent africain, les expériences menées avec succès aux États-Unis et en Europe dans ce cadre.

41.1 **Mr Perera** (Sri Lanka), recalling UNESCO's cross-cutting mandate of culture and communication, asked Professor Yang whether he thought it would be possible, working with a limited number of objectives, to bring science into education, and to communicate the importance of preserving and promoting culture and scientific knowledge.

41.2 Addressing Professor Levin, he wondered what steps could be taken by the developed countries, particularly by the United States and the United Kingdom, which received the greatest number of foreign students, to decentralize some of their institutions' activities to



regional institutions in developing countries, which could be more cost-effective and allow more people to access higher institutes of learning.

41.3 Following up on President Konaré's reference to immigration, mostly from the developing to the developed world, he asked if it would be possible to look at immigration from the specific perspective of peace and development. As peace was a prerequisite for development, developed countries and the international community should exert greater efforts to ensure peace in the developing countries so that they might focus their resources on development.

42. **Ms Suwansathit** (Thailand) said that education needed to play a greater role so that more progress could be achieved in all areas and at all levels of science to ensure a more positive and equitable impact on the economy. While the example of China's drop in illiteracy from 95% to 4% was impressive, it was important to remember the remaining 4%, the majority of whom were most likely women. All countries still had illiterates, and they were the most difficult to reach as they often migrated. As science continued to advance ever more rapidly, there were new challenges in human rights, the environment, development and peace. She asked how higher education could contribute to empowering that remaining segment of the population in all countries so that it could catch up with the rapid progress and benefit from it as the rest of the world did. UNESCO's future plans and programmes should focus more on that group. If that was not done, neither the goal of education for all (EFA) nor the MDGs would be achieved at any point in the foreseeable future.

43. **El Sr. Cueva** (Ecuador) dice que para nadie es un secreto que la educación es la clave del desarrollo, y en este sentido desea formular una sugerencia práctica. Propone que la UNESCO ofrezca a los países, con carácter optativo, una especie de veeduría que sirva para comprobar si su sistema educativo cumple una serie de condiciones, a saber: que haya continuidad en los procesos educativos, con independencia de los avatares políticos coyunturales; que un porcentaje del presupuesto nacional de cada país se destine a la educación, pues éste es casi siempre el rubro menos atendido por los países en desarrollo; y que el proceso educativo dé cabida a los principales valores que preconiza la UNESCO, es decir, la cultura de paz, la alianza de civilizaciones y la diversidad cultural. Repite que se trata de crear una veeduría no obligatoria, pensada para ayudar a los países en desarrollo a plasmar en la práctica los elevados valores de la UNESCO y convertirlos así en algo tangible como el progreso educativo en los países del Tercer Mundo. Esta es la clave para el progreso de los países.

(43) **M. Cueva** (Équateur) dit que ce n'est un secret pour personne que l'éducation est la clé du développement, ce qui l'amène à formuler une suggestion pratique. Il propose que l'UNESCO offre aux pays qui le souhaitent de mettre en place une sorte de « veille » permettant de vérifier si leur système éducatif satisfait à un ensemble de conditions, à savoir l'existence d'une continuité dans

le processus éducatif indépendamment des changements politiques conjoncturels, l'affectation d'un certain pourcentage du budget national de chaque pays à l'éducation, celle-ci étant presque toujours le poste le moins bien doté dans les pays en développement, et l'intégration dans le processus éducatif des principales valeurs prônées par l'UNESCO, c'est-à-dire la culture de la paix, l'alliance des civilisations et la diversité culturelle. L'orateur répète qu'il s'agit de créer une veille facultative, destinée à aider les pays en développement à mettre en pratique les nobles valeurs de l'UNESCO et à les concrétiser par des résultats tangibles comme le progrès de l'éducation dans les pays du tiers monde. Là est la clé du progrès pour ces pays.

44. **Mr Kusi-Achampong** (Ghana), noting that President Konaré had highlighted more challenges for African countries, said that the African Union had subregional groups which sought to enhance the coordination and harmonization of activities. In that respect, he thanked UNESCO and other United Nations agencies for their continuous support, specifically for the establishment of the Forum of African Regional and Subregional African Organizations to Support Cooperation between UNESCO and NEPAD (FOSRASUN), and for UNESCO's follow-up activities on the implementation of the conclusions of the subregional meetings of the Conference of Ministers of Education. He asked President Konaré for comments on the African Union's efforts to formulate priority needs, and how those needs were being incorporated to tackle certain major issues, particularly migration and the brain drain.

45.1 **Le Président Konaré** (Union africaine), revenant sur la question de l'immigration, dit que c'est à une toute autre forme d'immigration que celle qu'il avait à l'esprit que le représentant de Sri Lanka a fait allusion - une forme qui s'apparente plutôt à une intervention. Pour ce qui est des conflits en Afrique, il est clair que celle-ci doit assumer ses responsabilités afin d'être partie prenante à la solution de ses problèmes. S'il arrive qu'elle ne soit pas en mesure de le faire, elle doit faire appel à ses partenaires afin qu'ils l'aident à ne plus jamais tolérer les massacres de populations et les génocides. Aux représentants qui ont évoqué la division de l'Afrique, l'orateur répond qu'aucun combat n'a été gagné sur ce continent sans l'union et la solidarité de tout les Africains : le combat contre la colonisation comme la lutte contre l'apartheid ont été menés par l'Afrique tout entière, du Nord comme du Sud. C'est en exploitant toutes les potentialités dont elle dispose du Nord au Sud et de l'Est à l'Ouest que l'Afrique parviendra à prendre son destin en mains.

45.2 Sur le problème de la langue évoqué par le représentant de la Namibie, M. Konaré dit qu'il est fondamental car sans langue, il n'y a pas de culture et sans culture, il n'y a pas de développement. Il faut donc reconnaître à l'Afrique le droit d'utiliser une de ses langues dans les instances internationales. Au sein même de l'Afrique, le problème de l'acceptation des langues

nationales est aujourd'hui réglé. Cela étant, les Africains doivent admettre que s'ils sont prêts à apprendre des langues étrangères à leur continent, il leur faut accepter aussi d'apprendre des langues communautaires africaines, même si ce ne sont pas les leurs.

45.3 C'est dans le domaine du développement, poursuit l'orateur, que l'action de l'UNESCO peut être déterminante pour l'avenir. Bien sûr, certaines mesures politiques incombent aux pays eux-mêmes ; ainsi, ceux d'entre eux qui ont élargi la participation populaire par la décentralisation maîtrisent mieux leurs programmes d'alphabétisation. Il importe donc que l'UNESCO fasse porter ses efforts sur les langues nationales, sur la lutte contre la discrimination, sur la production de matériels didactiques et sur le développement des industries culturelles. En élargissant les bases du savoir et en créant les conditions d'un partage des connaissances, elle contribue à construire l'avenir. En associant davantage à ses efforts le secteur privé, les ONG et la société civile, en mettant l'accent sur la tolérance, sur la lutte contre la discrimination et les préjugés et sur la place à accorder aux femmes, elle contribue à améliorer la gouvernance.

45.4 Pour conclure, l'orateur forme le vœu que l'UNESCO garde l'initiative dans ses domaines de compétence. Même si c'est une organisation intergouvernementale, il importe qu'elle maintienne le dialogue avec la société civile et que, plus que jamais, elle s'affirme dans son rôle de « conscience » et de vigie.

46. **Professor Yang** (Tsinghua University) said that while the questions asked had all been thoughtful, they were also difficult to answer. His opinion on the slogan "science for all" was that in the modern technological world it was becoming increasingly important for all children to learn something about science. While that did not mean that every high school student should have to pass calculus, popular education on scientific information was extremely important, and UNESCO should lay some emphasis on that area. Science, however, was not the only important subject for all children. Deprived of music and literature, people would be deprived of their very humanity. He further noted that the influence of the industrial revolution had been very slow compared with the explosive influence of the information revolution, which was rushing society through the process of globalization in a way that was difficult to comprehend. That should be a high priority issue for discussion at UNESCO.

47. **Professor Levin** (Yale University), addressing the question of how institutions in the United States and the United Kingdom could contribute more to education in the developing regions of the world, said that the model suggested by Sri Lanka of those institutions having branches in various regions throughout the world – while some activity of that type might occur – was unlikely to become widespread enough to result in outposts of major institutes in every country, such as McDonald's and Starbucks had. He emphasized, instead, another resource which was highly under-appreciated – the Internet. The examples he had given regarding information available on the Internet, such as course materials and scholarly

articles, all represented advances of the past five years. The information available online was more comprehensive than the present contents of any library in the developing world, and it was or would soon be available for free use. The role UNESCO could play would be to educate developing countries, to disseminate the notion of using information available online, and to develop methods and ways of using the available material in various educational settings – universities and high schools, for example – around the world. There was tremendous potential to use the vast proliferation of valuable resources available via the Internet, and he hoped UNESCO would examine it.

48.1 **Baroness Amos** (Moderator) *in extenso*:

Thank you very much indeed. I will not remotely try to summarize the discussion of the last couple of hours, but I would like to say a few things about it. First of all, thank you all very much for the very disciplined approach you have taken to this morning's discussion. We have had 31 interventions, as well as additional contributions from our speakers, and I'd like once again to thank our speakers for getting us off to such a very good start. It has been a rich and extremely stimulating debate with a number of very practical suggestions. I also would like to confirm that we have agreed to feed comments from today's discussion into the overall United Nations reform process.

48.2 I think that there are three big issues which remain on the table as a result of our discussion this morning. The first is: What is the unique role for UNESCO? I think that we are actually beginning to feel our way towards an answer to that question, because there have been a number of contributions about the importance of intercultural dialogue in the context of building a culture of peace, and about education and science being central planks of that. Central to the issues facing our world at the present, I think that the issue of peace is not a soft goal, as one of our delegates would refer to it. I think it is an absolutely major challenge for our world. It links into the issue of values and UNESCO's moral remit, and in this arena I think that UNESCO needs to be inspirational and forward-looking. So I think we're almost there in terms of UNESCO's unique role. The second outstanding issue is the importance of building partnerships, looking at the role of non-governmental organizations and at the importance of South-South cooperation. The third area is the importance of continuing to look at the impact and effectiveness of UNESCO within the context of the overall United Nations family.

48.3 Mr Chairman, can I say I have enjoyed moderating this morning's session. It has been extremely challenging. I think we are all looking forward to this afternoon. We would all like to thank you again for taking this initiative, and I now take the opportunity to hand the Chair back to you.

(Applause)

*Mr Zhang resumed the Chair.*

49.1 **The Chairperson** *in extenso*:

Thank you, Madame Moderator. Dear colleagues, ladies, gentlemen. We have all listened so attentively to the three eminent guest speakers, and we have enjoyed so much the excellent stewardship of the Moderator. I am so impressed by the wisdom, the immense knowledge and the rich experience, and even more so by the advice and the requests these four speakers have given and shared with us, which show that we have a tremendous responsibility on our shoulders. I think that their voice has echoed not only that of the entire international intellectual community, but also that of the people worldwide, their hope for us, for this Organization and for the United Nations, through its reform in the era of globalization, for how much we can do to meet the challenges of the twenty-first century.

49.2 Dear colleagues, I also appreciated the quality of your enlightening comments and the debate generated by each Member's individual interventions, in a spirit shared by us, whether the comments came from North or South, East or West. We have a common goal which is already in our Constitution: that is, how can we work together, understand and mutually respect each other so as to fulfil our challenging mandates? From this morning's observations, I found that the major topic is still how to

promote education and science anchored in culture, a crucial challenge of our times for the whole United Nations system reform, and particularly for us at UNESCO.

49.3 So not only is UNESCO necessary and relevant; its role and function need to be strengthened at the global, regional and country levels. So I invite you to give another warm round of applause to all of our guest speakers and our Moderator.

*(Applause)*

49.4 Before breaking for lunch, let me also inform you that today, this debate is being webcast in all six official languages of our Organization via the UNESCO portal. The broadcasting has so far been very successful, and, through you, Ambassadors of the Permanent Delegations of the 192 Member States, the National Commissions of UNESCO are aware of this live webcast. So for that, we would also like to thank all the people working behind the scenes and our excellent interpreters. Thank you. I wish you all *bon appétit*. We will adjourn our meeting until 3 o'clock this afternoon. Thank you.

*The meeting rose at 1.30 p.m.*

## SIXIÈME SÉANCE

Mercredi 4 octobre 2006 à 15 h 15

Président : M. Zhang

**Item 45: Thematic debate “In the age of globalization, UNESCO as a specialized agency of the reforming United Nations system: challenges, roles and functions at the global, regional and country levels” (continued)**  
(175 EX/INF.9 and Add.)

1.1 **The Chairperson** thanked all the participants in the morning’s debate, speakers and representatives of Board Members, for their forward-looking thoughts and stimulating comments on UNESCO in the future. He had noted the common theme of how interconnected UNESCO’s core subjects were, and had appreciated the powerful insights into how to clarify UNESCO’s important role, which was, as Baroness Amos had so rightly said, the key message to emerge from the debate.

1.2 The first speaker, and Moderator, in the afternoon’s debate would be **Mr Ernesto Zedillo Ponce de León**, who had served as President of Mexico from 1994 to 2000, and was currently Director of the Yale Center for the Study of Globalization. While working at the Banco de México, he had become known as one of the main proponents of economic modernization policies, and had gone on to serve in his country’s government from 1987 to 1993 as Under-Secretary of the Budget, Secretary of the Budget, and Secretary of Education. As President, he had undertaken bold democratic and electoral reforms, paving the way for greater political pluralism in a nation long dominated by a single party. Since leaving office in 2000, he had remained a leading voice on globalization, especially its impact on relations between developed and developing countries. He had also served as Chairman of the United Nations High-Level Panel on Financing for Development in 2001.

1.3 The second speaker would be **Mr Evgueny Sidorov**, a long-standing friend of UNESCO and former representative of the Russian Federation on the Executive Board. He had been his country’s Minister for Culture, and was currently Ambassador-at-Large. He was an eminent writer, literary critic and university professor who had been Rector of the Maxim Gorky Literary Institute, and was an active member of the International Information Academy.

1.4 The final speaker would be **Mr Ahmad Kamal Abul-Magd**, who had served as both Minister of Youth and Minister of Information in Egypt in the early 1970s. He had held the distinguished position of legal and constitutional adviser to the Crown Prince and Prime Minister of Kuwait, and was a member of the Supreme Council of Research of the University of El-Azhar (Cairo), the Academy of the Maghreb, the Egyptian Society of Human Rights and the Egyptian Supreme Council for Women’s Affairs and Rights. The United Nations Secretary-General had asked him to co-author a document on the dialogue among civilizations, entitled *Crossing the Divide*, submitted to the General Assembly and endorsed by it in November 2001. In the previous

30 years, he had written several articles on Islamic reforms, two of which, *Dialogue not Confrontation* and *A Contemporary Islamic Viewpoint*, had been very well received. Mr Abul-Magd would address the Board via a teleconference link.

2.1 **Mr Ernesto Zedillo Ponce de León** (Former President of Mexico, Director of the Yale Center for the Study of Globalization) *in extenso*:

Thank you very much. I am honoured to be part of this special meeting of UNESCO’s Executive Board, particularly because I know it is one in which you are debating and reflecting on the importance of this great institution. I thank the Chairperson of this Executive Board, Mr Zhang Xincheng, for his invitation, which gives me the opportunity to come back to this Board to which I belonged in the early 1990s when I was the Minister of Education of my country, and which I also visited in 1997 as President of Mexico.

2.2 Let me congratulate the Director-General, Mr Matsuura, and all the Members of the Executive Board for organizing this event, particularly at this time, which is indeed crucial for the future of the multilateral system, of which UNESCO is I believe a fundamental institution. Let me also assure you that I am very happy to be part of this endeavour in the good company of the President of my own university, Yale University, where I am very lucky to have found a second career after politics.

*(The speaker continued in Spanish)*

2.3 Señor Presidente, debemos reconocer que esta reflexión ocurre en circunstancias señaladamente difíciles para la gobernabilidad global y sus instituciones. De hecho, debemos admitir que nuestra reflexión sucede justo cuando diversas iniciativas para fortalecer la cooperación internacional no han dado todos los resultados esperados ni mucho menos o simplemente han fracasado. Admitamos que las instituciones multilaterales se encuentran bajo una gran presión porque al tiempo que precisan adecuarse a los retos del presente siglo, sus miembros, en no pocos casos, se muestran reacios a contribuir política y materialmente a la reforma y fortalecimiento de las mismas estructuras multilaterales.

2.4 Los magros resultados de la Cumbre Mundial de 2005 y el virtual colapso de la Ronda de Doha de hace pocos meses son dos ejemplos claros de las dificultades que enfrenta el sistema multilateral para ser actualizado por sus miembros. Vivimos la paradoja de que del sistema multilateral se espera más, para que esté a la altura de los nuevos retos, pero al mismo tiempo se le regatean el respaldo político y los otros recursos que en principio requeriría para hacer frente a los nuevos desafíos.

2.5 Mucho me temo que la UNESCO no esté en mejores circunstancias que las que he descrito. De ahí la importancia de estos ejercicios de reflexión; de que se conduzcan con absoluta apertura, franqueza y realismo; de que tomen en cuenta los intereses colectivos que dan sentido a la institución y que deriven en recomendaciones que puedan ser valoradas por los Estados Miembros con vistas a una reforma profunda de la Organización

enmarcada en la reestructuración del conjunto del sistema internacional de cooperación, reestructuración que esperemos, no esté aún del todo descartada, a pesar de los descalabros de años recientes.

2.6 Desde luego, debemos confiar en que los gobiernos de los Estados Miembros de la UNESCO harán lo necesario para seguir mejorando la legitimidad, gobernabilidad, administración y rendición de cuentas de la Organización. Esta reforma será valiosa en sí misma, pero además allanará una de las causas esgrimida por algunos de los Estados Miembros para limitar su respaldo a la institución. Esa reforma es necesaria y debe ocurrir, pero no es lo único que se requiere para alcanzar la renovación que ponga a la UNESCO a la altura de los nuevos desafíos.

2.7 En última instancia, la vigencia y la utilidad de la Organización prevalecerán en la medida en que ajuste tanto su misión como su acción, de manera que apoye a la comunidad internacional para resolver los problemas más ingentes de la convivencia mundial previsibles para el mediano y el largo plazo. En no pocos de estos asuntos la UNESCO tendrá, en principio, un papel que jugar. Sin embargo, los recursos que están y estarán a su disposición nunca serán ilimitados, por lo que, como parte de su cambio para el futuro, la Organización deberá acotar sus prioridades y enfocar sus actividades con mucha mayor precisión de lo que ha sido capaz en el pasado.

2.8 Con esta premisa lo que quiero sugerir es que uno de los problemas centrales de la humanidad es la persistencia y en muchos casos el ensanchamiento de la brecha entre el nivel de desarrollo de los países ya ricos y el de un gran número de países en desarrollo. Si bien es cierto, y esto es una magnífica noticia, que naciones aún pobres como China y la India han podido en los últimos años sostener ritmos de crecimiento económico que les están permitiendo cerrar la distancia que separa su ingreso per cápita del de los países avanzados, también es cierto que muchos otros países, con poblaciones totales que superan los 2.000 millones de habitantes, sólo han visto esa distancia agrandarse. De mantenerse esta tendencia, tendremos cada vez un mundo más polarizado entre los que tienen y los que no tienen; un mundo propenso a la inestabilidad y el conflicto, circunstancia que no conviene a ningún miembro de la comunidad internacional.

2.9 Muchos países en desarrollo no han podido crear las condiciones para alcanzar un crecimiento económico sostenido. Es verdad que la responsabilidad fundamental para crear esas condiciones reside en los propios países en desarrollo. Sin embargo, en esa tarea, particularmente en el caso de los países más pobres, la cooperación internacional tiene también un papel importante que desempeñar.

2.10 No corresponde discutir en este foro todos los factores que influyen en el proceso de crecimiento económico y desarrollo humano. Pero hay uno que, siendo esencial en ese proceso, además debería estar siempre a la cabeza de las prioridades de la UNESCO. Me refiero, por supuesto, al tema del conocimiento.

2.11 En nuestra era, el crecimiento económico sostenido, posiblemente más que nunca en la historia de la humanidad, depende de la disponibilidad creciente del conocimiento. Ahora sabemos que la mera acumulación de los factores productivos -el capital físico y el humano- si bien es indispensable en el proceso de crecimiento económico, también arroja rendimientos decrecientes en dicho proceso.

2.12 Para tener crecimiento dinámico y sostenido, se requieren aumentos persistentes en la productividad total de los factores productivos, lo que a su vez depende de manera crucial de la tasa de adquisición y diseminación del conocimiento.

2.13 Es un hecho que los países desarrollados y los países en desarrollo que están en la ruta de la convergencia hacia los niveles de ingreso de los países avanzados, descansan cada vez más en la llamada economía del conocimiento. En las economías modernas exitosas, el conocimiento se crea o adquiere, disemina y aplica a velocidades cada vez más rápidas. Esta circunstancia explica en buena medida el que la brecha de desarrollo se esté ampliando entre los países que ya se ubican o están transitando hacia la economía del conocimiento y aquellos que están aún muy distantes de ella.

2.14 Durante las últimas décadas, la brecha del conocimiento entre los países ricos y la mayoría de los pobres se ha venido ampliando y con ello también la brecha de desarrollo existente entre ambos grupos de países. Esta lamentable evolución no deja de ser paradójica, hasta cierto punto, si consideramos el carácter de bien público inherente al conocimiento.

2.15 En efecto, el conocimiento es uno de los ejemplos más claros de lo que los economistas llamamos bienes públicos, ya que una vez generado puede ser compartido, en principio, con otras personas y no es fácil mantener su propiedad exclusiva. El conocimiento no es sólo un bien público nacional, sino también global, ya que su difusión no se detiene naturalmente en las fronteras nacionales, menos aún con las tecnologías de comunicación ahora disponibles. La gente de un país podría en principio beneficiarse del conocimiento científico y tecnológico generado en otros países.

2.16 Sin embargo, la globalización espontánea del conocimiento no existe porque muchos países tienen serias limitaciones para asimilar el conocimiento existente, debido principalmente a las deficiencias en sus sistemas educativos. Otro impedimento a la globalización del conocimiento se genera al convertirse éste, mediante instrumentos legales, en un bien privado, concretamente mediante las disposiciones para la protección de la propiedad intelectual.

2.17 En la práctica coexiste un acervo de conocimientos de libre acceso con uno privado de acceso restringido por el régimen de propiedad intelectual. En el proceso de desarrollo se requieren ambos sistemas -la plataforma de conocimientos compartidos de acceso libre y la de conocimientos privados protegidos por la propiedad intelectual.

2.18 Sucede, sin embargo, que en los últimos años el balance entre ambos sistemas se ha movido hacia la privatización del conocimiento al extenderse en el mundo los regímenes de propiedad intelectual. El paso más significativo para la protección global de la propiedad intelectual se dio multilateralmente con la adopción del Acuerdo de la OMC sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio o Acuerdo sobre los ADPIC (TRIPS por sus siglas en inglés). Es así que el acervo de conocimiento común ha tenido una contracción relativa, paradójicamente, en una época de avance sin precedentes en la generación de conocimiento y de mecanismos para su transmisión instantánea.

2.19 Tomando en cuenta la importancia del conocimiento para el crecimiento y la atención de problemas que afectan el desarrollo humano, el Grupo Internacional de Trabajo sobre Bienes Públicos Globales -de la cual formamos parte un servidor y mi apreciada amiga la Embajadora de Suecia ante la UNESCO, señora Gun-Britt Anderson- optó en su informe final publicado hace un par de semanas, por suscribir dos tipos de iniciativas.

2.20 Primero, un conjunto de acciones para acrecentar la plataforma común de conocimientos. Entre otras medidas, hemos propuesto que los países donantes aumenten sus apoyos para acrecentar la capacidad de investigación y de información en las áreas de mayor relevancia para atender los problemas más severos del desarrollo en los países más pobres, particularmente en lo que toca al desarrollo rural, la salud pública y el medio ambiente.

2.21 Segundo, un conjunto de iniciativas para compensar los efectos del Acuerdo sobre los ADPIC en los países en desarrollo. Algunos expertos han estimado que como resultado de éste, los países en desarrollo acabaron pagando en total cerca de 60.000 millones de dólares al año en regalías como resultado de la aplicación del Acuerdo sobre los ADPIC. Originalmente se supuso que este costo sería compensado por los rendimientos esperados de la protección de la propiedad intelectual, tales como el mayor nivel de comercio internacional, aumentos en la transferencia de tecnología y mayores flujos de inversión extranjera directa.

2.22 El problema es que mientras el Acuerdo sobre los ADPIC con el tiempo será de aplicación obligatoria para todos los países, sus supuestos efectos indirectos compensatorios no lo son; no podrían serlo. En la práctica, este Acuerdo no es equilibrado y desfavorece a los países en desarrollo. Para compensar este desequilibrio y hacer más probable que se cierre la brecha del conocimiento entre los países ricos y los menos desarrollados, el Grupo Internacional de Trabajo sobre Bienes Públicos Globales apoya la concertación de un Acuerdo Multilateral para el Acceso a la Ciencia Básica y la Tecnología. El objetivo de este Acuerdo sería facilitar la transferencia de conocimiento científico e información tecnológica a los países en desarrollo.

2.23 Mediante este acuerdo los países desarrollados se comprometerían a apoyar a los países en desarrollo, particularmente a los más pobres, para que éstos

aumenten su capacidad de generar, asimilar y difundir el conocimiento. Entre otros mecanismos, el Acuerdo podría prever, con las debidas salvaguardas, que los investigadores de todos los países compitiesen por los apoyos a la investigación disponibles en los países avanzados. El Acuerdo contendría disposiciones para acrecentar el acceso global a los resultados de las investigaciones. Con el tiempo, estos regímenes deberían operar bajo los principios de nación más favorecida y trato nacional.

2.24 Los autores originales de esta propuesta pensaron que un acuerdo de esta naturaleza debería generarse y monitorearse desde la OMC. En mi opinión, señor Presidente, la organización del sistema de las Naciones Unidas que debería asumir el liderazgo en este asunto es precisamente la UNESCO.

2.25 En la lógica de un sistema de organismos especializados y además atendiendo a los principios fundacionales de la UNESCO, corresponde a esta institución trabajar para que la plataforma de conocimientos comunes y de libre acceso se acreciente para los países en desarrollo. Al dedicarse más enfocada y eficazmente a facilitar el acceso global al conocimiento, la UNESCO apoyaría directamente la tarea de cerrar la brecha económica entre los países ricos y los pobres y, por lo mismo, contribuiría a la prosperidad y la seguridad de toda la humanidad en el siglo XXI. Muchas gracias.

(2.3) *(Translation from the Spanish)*  
Mr Chairperson, we should recognize that our reflection takes place in circumstances that are markedly difficult for global governance and its institutions. In fact, we must admit that our reflection comes at a moment when various initiatives to strengthen international cooperation have not produced the results that had been hoped for – far from it – or have simply failed. Let us admit that multilateral institutions are under significant pressure: at the very time when they need to adapt to the challenges of the current century, not a few of their members are reluctant to contribute politically and materially to reform, or to strengthening those same multilateral institutions.

(2.4) The meagre results of the 2005 World Summit, and the virtual collapse of the Doha Round a few months ago, are two clear examples of the difficulties that face the multilateral system if its members are to update it. We are witnessing a paradox: greater expectations are being placed in the multilateral system's ability to rise to the new challenges, while it is being denied the political support and other means that it would in principle need in order to do so.

(2.5) I am afraid that UNESCO's situation may not be better than the one I have described. That is why it is important that these exercises in reflection take place; that they do so in complete openness, frankness and realism; that they take account of the collective interests that give meaning to the Organization; and that they result in recommendations that can be considered by the Member States with a view to thoroughgoing reform

of the Organization within the context of the overall restructuring of the system of international cooperation. I hope that that restructuring process is not yet entirely ruled out, despite the setbacks of recent years.

(2.6) We should of course trust that the governments of UNESCO's Member States will do what is necessary to continue improving the legitimacy, governance, administration and accountability of the Organization. This reform will in itself be beneficial; but it will also remove one of the reasons put forward by some Member States to limit their support for the Organization. This reform is necessary, and it must take place; but it is not all that is needed to achieve the renewal that may enable UNESCO to meet the new challenges.

(2.7) Ultimately, the validity and usefulness of the Organization will endure to the extent that it adapts both its mission and its action, in such a way as to support the international community in resolving the most significant problems of international coexistence that are anticipated over the medium and long term. UNESCO should in principle have a role to play in more than a few of these matters. Naturally, the means that are and will be at its disposal will never be unlimited. So as part of its change for the future, the Organization will need to define its priorities and focus its activities much more precisely than has thus far been the case.

(2.8) With that in mind, I should like to suggest that one of the key problems of humanity is the persistence, and in many cases the widening, of the gap between the level of development in already wealthy countries and in many developing countries. It is certainly true – and this is wonderful news – that still poor countries such as China and India have over the last few years been able to sustain economic growth levels that are enabling them to narrow the gap between their per capita income and that of developed countries. However, it is also true that many other countries, with a total population of over 2 billion inhabitants, have only seen that gap become wider. If this trend continues, our world will be ever more polarized between haves and have-nots. It will be a world prone to instability and conflict, a situation which does not suit any member of the international community.

(2.9) Many developing countries have been unable to create the conditions for sustained economic growth. It is true that ultimate responsibility for creating such conditions rests with the countries themselves. But particularly in the case of the poorest countries, international cooperation also has an important part to play in this task.

(2.10) This forum is not the place to discuss all of the factors that influence the process of economic growth and human development. There is however one topic that is essential to the process and should therefore always be at the top of UNESCO's

priorities. I am of course referring to the topic of knowledge.

(2.11) Perhaps more today than at any other time in human history, sustained economic growth depends on the increasing availability of knowledge. We now know that the mere accumulation of factors of production – material and human capital –, indispensable though that may be for the process of economic growth, also yields diminishing returns.

(2.12) Sustained and dynamic growth requires steady increases in the total productivity of the factors of production. This in turn depends crucially on the rate at which knowledge is acquired and disseminated.

(2.13) Developed countries, and the developing countries whose income levels are converging with those of the developed countries, depend increasingly on what is known as the knowledge economy. In successful modern economies, knowledge is generated, acquired, disseminated and applied ever more rapidly. This fact goes some way towards explaining why the development gap is growing wider between those countries that have already achieved or are moving towards a knowledge economy, and those that are still distant from it.

(2.14) Over the last few decades, the knowledge gap between wealthy countries and the majority of poor ones has grown, and the development gap has grown with it. This deplorable process is to a certain extent paradoxical, given that knowledge is intrinsically a public good.

(2.15) Knowledge is in fact one of the clearest examples of what we economists call a public good. Once it is generated, it can be shared, in principle, by other people, and it is difficult to maintain exclusive ownership of it. Knowledge is not only a national public good, but a global public good as well, because its dissemination is not naturally stopped by borders, particularly given the communication technology that is now available. People in any country can in principle benefit from scientific or technological knowledge produced in other countries.

(2.16) The spontaneous globalization of knowledge does not occur, however, because many countries, due mainly to deficiencies in their education systems, have a seriously limited capacity to assimilate existing knowledge. Another barrier to the globalization of knowledge is that it has been made into a private good by the adoption of legal instruments for the protection of intellectual property rights.

(2.17) So in practice, a pool of free-access knowledge coexists with one of private-access knowledge restricted by intellectual property regimes. The process of development requires both systems – a platform of shared free-access knowledge, and one of private knowledge protected as intellectual property.

(2.18) However, in recent years, the balance between the two kinds of system has been tilting towards the privatization of knowledge through the international extension of intellectual property regimes. The most important step for the protection of intellectual property rights worldwide has taken place on the multilateral front, with the adoption of the World Trade Organization's Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, or TRIPS Agreement. The common knowledge platform has thus paradoxically seen a relative contraction in an era of unprecedented growth in the generation of knowledge and of the means for its instantaneous transmission.

(2.19) Bearing in mind the importance of knowledge for growth and the problems affecting human development, the International Task Force on Global Public Goods – whose members include myself and my dear friend Ms Gun-Britt Andersson, Ambassador of Sweden to UNESCO – decided in its final report, published a few weeks ago, to endorse two types of initiative.

(2.20) First, a range of initiatives aimed at enhancing the common knowledge platform. Among other measures, we have proposed that donor countries should expand their financial commitments to strengthening research and information capabilities in the most relevant areas in order to address the most crucial development problems in the poorest countries, particularly in the areas of rural development, public health and the environment.

(2.21) Second, a set of initiatives aimed at offsetting the effects of the TRIPS Agreement on developing countries. Some experts have estimated that as a result of the Agreement, developing countries will eventually be paying a total of close to \$60 billion per year in royalties because of the enforcement of the TRIPS Agreement. This cost was originally supposed to be compensated by the expected benefits arising from the protection of intellectual property, benefits such as increased trade, additional technology transfers, and bigger foreign investment flows.

(2.22) The problem is that whereas the TRIPS Agreement will in time be a bound obligation for all countries, the supposed indirect compensating benefits are not, and could not be. In practice, the Agreement is not balanced and goes against the interests of developing countries. To offset this imbalance and help to narrow the knowledge gap between wealthy and least developed countries, the International Task Force on Global Public Goods supports the establishment of a multilateral agreement on open access to basic science and technology (ABST). The objective of this agreement would be to facilitate the transfer of scientific knowledge and technological information to developing countries.

(2.23) Through this agreement, developed countries would pledge to help developing countries, especially the poorer ones, to enhance their ability to generate, assimilate and disseminate knowledge. Among other

mechanisms, the agreement could, with the necessary safeguards, enable researchers from all countries to compete for research grants available in developed countries. The agreement would contain provisions to increase global access to research outcomes. In time, these regimes should operate on the most-favoured-nation and national treatment principles.

(2.24) The original authors of the proposal thought that an agreement of that nature should be generated and monitored within the World Trade Organization. In my opinion, Mr Chairperson, the United Nations agency that should assume leadership is UNESCO.

(2.25) In a system of specialized agencies and, moreover, given the fundamental principles of UNESCO, it falls to the Organization to work to help the platform of common and open-access knowledge to grow for developing countries. By dedicating itself more energetically and more efficiently to facilitating global access to knowledge, UNESCO would directly address the task of closing the economic gap between rich and poor countries. In so doing, it would contribute to the prosperity and security of all humanity in the twenty-first century. Thank you very much.

3.1 **Г-н Евгений Сидоров** (Посол по особым поручениям, Российская Федерация)  
*полный текст:*

Глубокоуважаемый Генеральный директор, Председатель Исполнительного совета, дамы и господа, мне кажется, что это – замечательная инициатива, которая пришла кому-то в голову, это – коллективная идея провести такую дискуссию, да еще привлечь к ней всемирно известных людей. Себя я не имею в виду в данном контексте, но то, что мы слышали сегодня утром и сейчас, это высокий класс мысли и дела.

3.2 Дамы и господа, тема, которую мы сегодня обсуждаем, тесно связана с проблемой диалога цивилизаций, приобретающей в настоящее время поистине всемирный, глобальный и обязывающий все страны характер.

3.3 При всех интеграционных процессах в условиях глобализации мир раскалывается, и трещины проходят по линиям немислимой нищеты и баснословного богатства, экологических катастроф, религиозных и национальных распрей, терроризма в разных регионах мира, достигшего невиданного размаха. При этом надо учитывать глобальную трансляцию подобных процессов, благодаря Интернету и средствам массовой информации, где нередко свобода и этика вступают в непримиримое и пагубное для дела культуры и мира противоречие.

3.4 Давно предсказана геополитическая парадигма, постепенно формирующаяся на наших глазах. Речь идет об ускоренном развитии восточных цивилизаций, которое прогнозировалось влиятельными учеными. С этой идеей напрямую связана проблема лидерства в наступившем столетии и прогноз отношений между Востоком и Западом.



Налицо процесс перемещения творческого лидерства человечества из Европы и европейского Запада в более обширный район Тихого и Индийского океанов.

3.5 Вероятно, в дальнейшем в великих спектаклях истории будет не просто одна евро-американская звезда, но несколько звезд Индии, Китая, Японии, арабских стран и других культур и народов. В то же время (и это очень важно) будущее должно принадлежать не просто лидерству одной из культур, одной из цивилизаций, а гармоническому взаимовлиянию великих культур Запада и Востока.

3.6 Конечно, это мечта, но не утопия. Синтез Востока и Запада может быть прообразом человечества на пути к культуре мира, о чем здесь говорилось. В этом смысле очень важна именно глобальная этика информационных технологий. Вот чем должна заниматься ЮНЕСКО обязательно, она должна связывать мир идеями добра и просвещения, способствовать преодолению антагонизма между народами, религиями и культурами, но в то же время Интернет, телевидение и газеты могут, наоборот, вызывать рост противоречий между богатыми и бедными, между Севером и Югом, Западом и Востоком. Требуется огромные усилия государств, неправительственных организаций гражданских обществ, чтобы прекрасноречивые декларации в стиле Жан-Жака Руссо и руководителей международных организаций обрели, наконец, реальную почву.

3.7 Культура в условиях глобализации, несомненно, является основой междивизиационных контактов. Культура не может ошибаться. Ошибаются политики, но культура всегда верна. И какие бы ни были противоречия между Грузией и Россией, грузинские художники, кинематографисты и русские писатели, всегда будут дружить, потому что культура не является предметом антагонизма, какие бы политические процессы не вторгались в нее.

3.8 Знаменитый французский этнограф и социолог К. Леви-Строс написал в свое время по заказу ЮНЕСКО небольшую работу «Раса и история» (*Race et histoire*). В ней он рекомендовал международным институтам «проявлять страстную бдительность», когда речь идет о постоянной борьбе человечества с двумя противоположно направленными процессами, один из которых имеет тенденцию к унификации, – «глобализм», – он не знал тогда такого слова, – тогда как другой нацелен на удержание и восстановление диверсификации<sup>1</sup>.

3.9 Речь как раз и идет о культуре и культурном разнообразии, и этот тезис Леви-Строса вполне применим к сегодняшним дням. Это важная тема. Международные институты (ООН, ЮНЕСКО) не случайно подчеркивают, что «глобализация является вызовом, заключающимся в необходимости сохранения и прославления огромного интеллектуального и культурного многообразия человечества и цивилизаций» (Резолюция Генеральной Ассамблеи 56/6 «Глобальная повестка

дня для диалога между цивилизациями» от 9 ноября 2001 г.). В успешном диалоге цивилизаций (особенно западных и восточных) достойный ответ на этот вызов, может быть, является решающим по сравнению с экономическими, финансовыми и технологическими процессами.

3.10 В 2001 году Генеральная конференция ЮНЕСКО единодушно приняла Всеобщую декларацию ЮНЕСКО о культурном разнообразии, инициаторами которой стали Россия и Франция пять лет тому назад. Затем пришло время ряда конвенций, которые развивают и укрепляют тенденцию защиты культурного потенциала каждой нации в условиях глобализационного натиска. Я совершенно согласен с президентом Конаре о необходимости ускорения странами и парламентами ратификации этих документов: Конвенции об охране нематериального культурного наследия и Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения.

3.11 Здесь несколько раз звучало замечательное слов, ради которого, собственно говоря, все и делается, – «человек». Несомненно, что национальная культура испытывает сегодня серьезные проблемы, так сказать, антропологического свойства. Постараюсь пояснить, что я имею в виду. В отсутствие серьезных стимулов, способных сориентировать на правильную оценку культуры прошлого и на движение вперед, общество и его отдельные члены остаются во власти дальнейшего безумного развития техницизма и глобального рынка, тесно связанных друг с другом, которые без воздействия со стороны культуры могут начать функционировать только в своих интересах, а не в интересах человека. Об этом косвенно говорилось здесь в первой половине дня.

3.12 Разве нечто подобное не происходит у нас в России и во многих других странах? Именно отсутствие внятных стратегических стимулов и критериев непосредственно искажает правильную оценку культуры прошлого. Современный человек загнан в глобальное технологическое гетто, где культура в лучшем случае – это музей подарков прошлого, плохо стимулирующий развитие, современность. Это в эпоху постмодерна.

3.13 Но подобный процесс не может продолжаться до бесконечности. Душа национальной культуры будет проситься на свободу в самых неожиданных местах и проявлениях, протестуя против массовой унификации. Культуру нельзя уничтожить, не уничтожив самого человека. Она органична и способна каждый раз возрождаться в памяти новых поколений.

3.14 Диалог цивилизаций призван смягчить этот кризис. Принятие ООН «Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями» активизировало участие российских государственных структур и общественных организаций в разработке путей, средств и практических шагов в направлении междивизиационного и культурного сотрудничества.

<sup>1</sup> Леви-Строс К. *Путь масок*. М., 2000, с. 365.

Россия приняла участие в большинстве международных и региональных конференций и форумов по линии ООН и ЮНЕСКО, посвященных диалогу между культурами и цивилизациями в условиях глобализма.

3.15 МИД России подготовил ряд предложений, в числе которых принятие всемирной «Цивилизационной декларации», разработка широкой программы культурной и образовательной помощи странам тропической Африки, созыв всемирного форума политических, религиозных лидеров и крупнейших деятелей науки и культуры Запада и Исламского мира для обсуждения спорных, кровотокающих проблем. Все мировые кризисы зарождаются здесь, совсем рядом с тобой.

3.16 И совершенно прав Генеральный директор ЮНЕСКО К. Мацуура, говоря не ради подхалимства, в подхалимстве меня не упрекнет никто, когда он пишет: «Также мы не можем забывать, что диалог между культурами и цивилизациями может и должен вестись внутри самих обществ, которые становятся все более сложными и разнообразными. По этой причине к диалогу призываются все активные силы гражданского общества». Диалог начинается дома – в каждом сообществе, в каждом государстве, на каждой территории внутри региона, на каждом континенте и между мужчинами и женщинами»<sup>2</sup>. Воистину так!

(3.1) **Mr Eugeny Sidorov** (Ambassador-at-Large, Russian Federation) *in extenso* (translated from the Russian):

Esteemed Director-General, Mr Chairperson of the Executive Board, ladies and gentlemen, it seems to me that this is a tremendous initiative, this collective idea of holding such a discussion and, what is more, bringing in world-renowned people to participate. I am not referring to myself in this respect, but what we have been hearing this morning and are hearing now are first-class thoughts and matters.

(3.2) Ladies and gentlemen, the topic we are discussing today is closely connected with the issue of the dialogue among civilizations, which is currently taking on a truly universal and global nature which is binding for all countries.

(3.3) Despite all the processes of integration and globalization, the world is splitting up, and the cracks are spreading along the lines of unimaginable poverty and exorbitant wealth, environmental disasters, religious and national conflicts, and terrorism in various regions of the world on an unprecedented scale. At the same time, it must be remembered that such processes are disseminated worldwide thanks to the Internet and mass media, which often bring freedom and ethics into an irreconcilable conflict which is detrimental to the issues of culture and peace.

(3.4) The geopolitical paradigm gradually taking shape before our eyes was predicted long ago. This

concerns the accelerated development of Eastern civilizations, which was foreseen by influential scientists. This idea is directly connected with the issue of leadership in the new century and the outlook for relations between East and West. The process of shifting humankind's creative leadership from Europe and the European West to the broader region of the Pacific and Indian Oceans is under way.

(3.5) Surely, the great historical performances of the future will feature not only a single Euro-American star, but several stars from India, China, Japan, the Arab countries and other cultures and peoples. At the same time (and this is very important) the future should belong not only to the leadership of one of the cultures, one of the civilizations, but to a harmonious interaction of the great cultures of West and East.

(3.6) Of course, this is a dream, but not a utopia. The synthesis of East and West can be the prototype of the human race on the path to the culture of peace that has been spoken of here. In this sense, what is very important is precisely a global ethics of information technologies. This is what UNESCO absolutely must address. It must bring the world together through concepts of good and enlightenment and help to overcome hostility between peoples, religions and cultures. At the same time the Internet, television and newspapers can, on the other hand, engender growing contradictions between rich and poor, North and South, and East and West. Great efforts are required on the part of States and non-governmental civil society organizations so that starry-eyed proclamations in the style of Jean-Jacques Rousseau and leaders of international organizations may finally acquire realistic foundations.

(3.7) Culture within the context of globalization is undoubtedly the foundation for contacts between civilizations. Culture cannot make mistakes. Politicians make mistakes, but culture is always right. And whatever the differences may be between Georgia and Russia, Georgian artists and film-makers and Russian writers will always be friends because culture is not the object of antagonism, regardless of what political processes encroach upon it round the edges.

(3.8) The famous French ethnographer and sociologist Claude Lévi-Strauss once wrote a small work published by UNESCO, *Race and History*. In it, he recommended that international institutions “must never for a moment lose sight of the fact that ... humanity is forever involved in two conflicting currents, the one tending towards unification [“globalism” – he didn't know that word at the time –], and the other towards the maintenance or restoration of diversity”<sup>5</sup>.

(3.9) The topic at hand is, indeed, culture and cultural diversity, and Lévi-Strauss's thesis is fully applicable to the present. It is an important topic. It is no accident that international institutions (the United

<sup>2</sup> Мацуура К., *Фактор надежды*. М., 2005, с 41-42.

<sup>5</sup> Claude Lévi-Strauss, *Race and History*, UNESCO, Paris, 1952, p. 45.

Nations and UNESCO) are underscoring that “globalization ... presents the challenge of preserving and celebrating the rich intellectual and cultural diversity of humankind and of civilization” (General Assembly resolution 56/6 “Global Agenda for Dialogue among Civilizations”, 9 November 2001). In a successful dialogue among civilizations (particularly Western and Eastern), a worthy response to this challenge may be decisive in comparison with economic, financial and technological processes.

(3.10) In 2001, the UNESCO General Conference unanimously adopted the UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity initiated by the Russian Federation and France five years ago. It was followed by a series of conventions which develop and strengthen the trend to protect every nation’s cultural potential in the face of the pressure of globalization. I completely agree with President Konaré on the need for countries and parliaments to accelerate the ratification of these documents: the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage and the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions.

(3.11) Several times here, a wonderful word has been uttered for the sake of which, I believe, all of this is being done – the human being. There is no doubt that national culture is currently experiencing serious problems of a somewhat anthropological nature. I will attempt to clarify what I mean by this. In the absence of strong incentives capable of prompting us to make a correct assessment of the culture of the past and to move ahead, society and its individual members will remain prisoners of the continued insane development of technology and the global market, which are closely linked, and which, without the influence of culture, can begin to function only in their own interests rather than in the interests of human beings. This was hinted at here this morning.

(3.12) Is something similar not happening in the Russian Federation and in many other countries? It is precisely the absence of clear strategic incentives and criteria which is indirectly distorting the proper assessment of the culture of the past. The modern human being has been driven into a global technological ghetto where culture is at best a museum of gifts from the past, and a poor stimulus for development and modernity, and this in the post-modern era.

(3.13) But such a process cannot continue indefinitely. The soul of national culture will seek freedom in the most unexpected places and manifestations – rebelling against mass unification. Culture cannot be destroyed without destroying human beings themselves. It is organic and ever capable of rising up again in the memory of new generations.

(3.14) The dialogue among civilizations is called upon to alleviate this crisis. The adoption by the

United Nations of the Global Agenda for Dialogue among Civilizations has prompted Russian state structures and civil society organizations to participate in the development of ways, means and practical steps to enhance cooperation among civilizations and cultures. The Russian Federation has taken part in most of the international and regional United Nations and UNESCO conferences and forums on the dialogue among cultures and civilizations in the context of globalization.

(3.15) The Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation has prepared a series of proposals, among them a proposal for the adoption of a universal civilization declaration, the development of a broad programme of cultural and educational assistance to tropical African countries, and the convening of a global forum of political and religious leaders and outstanding scientific and cultural figures from the West and the Muslim world to discuss contentious, raw issues. All world crises take shape here, right under your nose.

(3.16) The Director-General of UNESCO, Mr Matsuura is absolutely right – and I say this not for flattery’s sake; no one would accuse me of empty flattery – when he writes: “Nor can we forget that the dialogue among cultures and civilizations can and should be established within societies themselves, which are increasingly composite and diversified. It therefore calls for the participation of all ... the active forces of civil society. ... ‘[D]ialogue begins at home’ – in each community, each State, each subregion, each continent, and between men and women.” Quite so!

4.1 **El Sr. Gros Espiell** (Uruguay) tras señalar que las dos exposiciones provocan hondas reflexiones, si bien se trata de dos enfoques distintos, uno básicamente económico y el otro humanístico y cultural, que se enriquecen recíprocamente, dice que en ambos casos el análisis le ha parecido sincero y franco, sin falsos optimismos, pero al mismo tiempo sin negativismos paralizantes.

4.2 Refiriéndose ante todo a la reforma de las Naciones Unidas y la UNESCO, afirma que el sistema de las Naciones Unidas encara una reforma necesaria e ineludible, pero llena de dificultades, y la Organización, como parte de dicho sistema, debe seguir ese proceso de reforma sin apartarse de él, pero manteniendo sus propias características esenciales, derivadas de su Constitución. La UNESCO ha sido, es y debe ser en el futuro el centro intelectual del sistema de las Naciones Unidas y sobre esta base debe proyectarse su acción futura.

4.3 A continuación, a propósito de la relación entre la paz y la UNESCO, destaca que la Organización encarna la necesidad de la solidaridad intelectual y moral de la humanidad como sustento de una cultura de paz, sin el arraigo de la cual, en los Estados, pueblos e individuos, es impensable que la paz se haga realidad. Y esta paz así entendida en la Carta de las Naciones Unidas y en la Constitución de la UNESCO debe fundarse en el reconocimiento de la diversidad cultural, para lo cual es

imprescindible que la UNESCO promueva intensamente el diálogo de las civilizaciones, propugnando el respeto recíproco, la solidaridad y un esfuerzo de comprensión de entre todos los miembros de la comunidad internacional.

(4.1) **Mr Gros Espiell** (Uruguay), observing that the two presentations were highly thought-provoking, even though two different approaches were involved, one basically economic and the other humanistic and cultural, which were mutually enriching, said that in both cases the analysis had seemed to him honest and frank, without false optimism but, at the same time, without a paralysing sense of negativity.

(4.2) Referring first of all to the reform of the United Nations and UNESCO, he said that the United Nations system was facing reforms which, though necessary and inevitable, were fraught with difficulties. The Organization, as part of that system, had to follow that reform process without deviating from it, while retaining its own essential characteristics deriving from its Constitution. UNESCO had been, was and should be in the future the intellectual centre of the United Nations system and should plan its future action on that basis.

(4.3) With regard to the relationship between peace and UNESCO, he went on to emphasize that the Organization embodied humanity's need for intellectual and moral solidarity as the support for a culture of peace which was rooted in States, peoples and individuals, since otherwise it was unthinkable that peace would become a reality. And such peace, as enshrined in the United Nations Charter and the UNESCO Constitution, needed to be based on the acknowledgement of cultural diversity, and consequently it was essential for UNESCO to promote intensively the dialogue among civilizations, by supporting mutual respect, solidarity and efforts to foster understanding among all the members of the international community.

5.1 **Mr Ahmad Kamal Abul-Magd** (University of Cairo, Former Minister of Information of Egypt) *in extenso*:

I am delighted and honoured to have been invited to participate in such a wonderful meeting of distinguished experts, but I must apologize at the outset for two things. First of all, I have a very severe cold and my voice will not be very impressive or good or pleasant. Secondly, I am trying to intervene from a great distance, and I hope I will not miss the spirit, priorities and mood of the meeting. In any case, my participation goes to the essence of the responsibility of the media and the responsibility of UNESCO in ensuring that we all move to a world society of peace, understanding and mutual cooperation.

5.2 However, let me say at the outset that I happen to be a lawyer, and I am familiar with the judicial process. Some courts, in drafting their decisions, tend to engage in the details of the facts, the arguments of the parties, and suddenly, at the very end of their decision, in a few lines they pronounce their verdict on the dispute. Others, of which I am one, particularly when it is not a judicial

decision but rather a short intervention, tend to do the opposite. This is a position paper or presentation, and I intend to formulate the thesis I am going to defend and then try to give some evidence and give it support by using human reasoning.

5.3 The presentation stems from the following points. First, that we – by we I am referring to the people of the world, regardless of ethnic origin, religious origin, historical background, race or colour or the ideology we entertain and believe in – are all facing new challenges and new dangers. It is my contention that part, only a small part, of these dangers emanate indirectly from the inability of many societies to gradually and in a healthy manner absorb the consequences of advances in the technological and scientific revolution.

5.4 Secondly, and most particularly, the revolution in the science and technology of both information and transportation has brought people face to face at first-hand, almost for the first time, each of them assuming that he knows enough about the Other, that he understands everything about the Other, and this is coupled with the myth of being able to monopolize wisdom and far-sightedness.

5.5 Thirdly, I believe simply that certain dangers have emerged as negative side-effects of these successive technological revolutions. We are all faced with the spread of violence, and the culture of exclusion, egocentrism and readiness, if needed, to engage in violence. The complaint is the same everywhere: people are becoming more cruel, more self-centred, more excluding of the Other. Another dilemma, another common threat that knows of no barriers, is the exhaustion of natural resources, and I am referring particularly to water and oil and gas, with all the political consequences that come as a result of this. In addition, there is an inevitable, though gradual decline in the role of certain institutions of human societies, and I am referring specifically to the gradual and partial decline of the role of the family and the neighbourhood. There is also the destruction of the environment. These are common dangers that know of no barriers between people, and naturally enough, logically, they should have brought people of different backgrounds to join hands in a concerted effort and in a state of cooperation. This is not happening, or at least it is not happening to a reasonable extent.

5.6 Now, let me move on to some more elaboration. We are all engaged in discussing the impact of the media on the outcome of human relations and other cultural problems. As a matter of fact, communication in itself cannot be subject to any value judgement. Communication is a technique by which one piece of information or idea or image is simply physically transferred from one place to another, whether this place is a group of people or a simple individual. But it leads to the spread of information from one distant place to another distant place. The minimum that it brings with it is information. But information itself does not necessarily bring knowledge or understanding in the larger sense, because information is blind, deaf, it is just the awareness

of a new thing that has happened or a new idea that has been entertained. In order to have an impact on human behaviour, be it individual or collective, something more has to be added. This shield of matter, information, should be penetrated by ideas, by values, by interpretation, by explanations and exchanges of points of view. Without this exchange of interpretation, understanding, full awareness of the situation of the Other, then the mere fact that we are informed will not necessarily result in any improvement in human relations or in combating the culture of violence, exclusion, clash and confrontation.

5.7 So, this then is the sequence of events. Communication leads to information; information is one key to understanding; full understanding is a key to cooperation, through the mechanism or the vehicle we call dialogue in the true sense, and for communication to be called dialogue in the true sense, certain prerequisites have to be fulfilled, and I will come to that a little bit further on in my presentation.

5.8 Now, we, this generation, are all faced – and this is something we all feel and about which we all complain – with a situation of imbalance everywhere – imbalance within every community, between the strong and the weak, between the haves and the have-nots, between the knowledgeable and the ignorant and so on. But we are also faced with imbalance in many regions of the world, and this results in confrontation, because people will possibly accept the status quo even though they resent it, they reject it, they feel it is most unfair. What results is not genuine peace, conducive to human progress and civilization and development. It is rather some sort of ceasefire, be it in a cold war or a hot war, a total war. So actually we should not be misled by people being quiet in the face of a very strong, omnipotent effort to dominate and impose. We should look for the basic values and minimum of fairness that would bring people to empathize and cooperate and be more peaceful. In the Arabic language there are two words that start with the same letter. The first word is *'unf* “violence”: it starts with the letter *'ain*. The second word *'adl* means fairness, equity or justice, and also starts with that letter. If you want to put an end to the *'ain* of violence, you have to incorporate some of the *'ain* of justice. They cannot go against each other, they have to go together. If you want to put an end to violence, you have to promote, encourage and guarantee at least a minimum of justice.

5.9 Let me move now directly to the heart of my brief presentation. What is the role of UNESCO? UNESCO is not the only, but one of the few organs of the world community that is still playing a wonderful role in promoting cultural values and culture, science and technology in the most advanced and responsible way. So it is one of the few remaining hopes for humanity in moving from this culture of violence and exclusion to a more humane culture of caring for the Other, of giving, of recognizing the Other, of respecting the Other, and of promoting peace everywhere.

5.10 I was blessed a few years ago to be chosen by the Secretary-General of the United Nations, Mr Kofi Annan, as a member of a committee to prepare a document on the dialogue among civilizations. It was a group comprised of

many learned people from the four corners of the world from whom I learned a great deal. The title of the document we produced, in different languages of course, was “Crossing the Divide: Dialogue among Civilizations”, and three of the most important chapters were the following. First, the chapter dealing with diversity as a fact of life; second, the chapter on a very strange concept, the concept of the enemy, in which we wondered whether the concept was necessary at all, and why it had been created. The third was on a new role for the United Nations, so that it could cope with and fit into the new world context regarding the moral values of people, the negative side-effects resulting from the dominance of the machine and the gradual atrophy of the human individual's ability to engage in warm relations with any other individual. The younger generation tend to consider this a waste of time, that useful time is time spent with the machine. You can imagine the catastrophic consequences of such a detached, inhumane approach to human relations.

5.11 Now let me address what kind of UNESCO we need. I am aware of the two great World Summit on the Information Society meetings that took place in Switzerland and Tunisia and the comprehensive recommendations that came from them, but I will just refer to three major missions that I sincerely believe should be the central focus within the noble work that UNESCO is undertaking. First of all, we are all fully aware of the fact of the power of the media. The media shape ideas, moods, information and even the perceptions that one has of the Other – be they individuals or other cultures, nations or groups of people. To a certain extent, we are all, our minds and spirits and souls, shaped by the impressions given by the media. As you all know full well, the media do not necessarily create new ideas; the least and the most they usually create, and I am talking generally, is images and impressions, and under the impact of these images and impressions people develop certain, unfortunately fixed positions towards the Other. If the opinion is negative, it will continue to be negative for a long period of time. If it is favourable it will continue to be biased in this way for a longer period. What can we do? The danger is more than imaginary, and something drastic has to be done in order to encourage the media in the positive role of informing people, educating people and promoting certain positive values on which there is consensus.

5.12 The very first mission that UNESCO is fully equipped to do most effectively is to launch a broad campaign to bring people working in the media together to educate them, train them in the culture of objectivity, of commitment to certain basic values that are indispensable with globalization, and finally to help them reach a point that does not lead to absolute irresponsible freedom of speech that can bring to ruin the other very valuable values and interests of other groups of people. That is, help them to reconcile unfettered freedom of speech with the right of other people to maintain their peace of mind, their good image, their reputation in the community. After all, people working in the media are human beings, and all human beings are weak, they are vulnerable, they can

be dominated by the power of money and they can be dominated also by the power of political rhetoric. Yes, there are great people in the media, but the danger is always there, and the larger the role of the media, the larger and more catastrophic the potential negative impact on human relations and the future of humanity.

5.13 Now for the second mission. I personally, like many other people, was alarmed – and had my eyes opened – by two sad events that have taken place in the past year. One was the affair of the cartoons in Denmark against the Prophet of Islam, and the other was the unfortunate declaration by the Pope. I am not here to comment on that, I am only interested in one aspect. This is living evidence and proof to the effect that no serious dialogue has ever taken place. People assume that they know everything and they were surprised, to the extent of being shocked, to find a very strange reaction on the other side, at the other end of the tunnel. So this means that what we used to call dialogue was not genuine dialogue. Dialogue should start with the assumption of one's own relative ignorance, of the need to understand the Other, respect the Other, dismissing the myth that one can monopolize wisdom and far-sightedness and know everything about everything.

5.14 So I think that UNESCO can do a great job of bringing together intellectuals, elites and representatives of other sectors of society to engage in dialogue, to search for commonalities, for commonalities there are, even between seemingly diametrically opposed contemporary cultures. If there are differences, we have to keep them to maintain diversity, which is a great blessing and a threat to nobody at all, but we also need to create common denominators, agreements on certain basic issues that warrant cooperation in a concrete manner to combat the culture of animosity and contradiction and threat.

5.15 The third mission is even more important. The power of peace is great, but so far it has not been used, because many people did not live through the Second World War or First World War, and their image of war is that it is sporadic; they think the violence lasts for some time and then a decision by the Security Council puts an end to it and the situation returns to normal. It is like suffering; nobody understands human suffering if they have not suffered themselves. One of the important and noble roles of UNESCO is to promote the power of peace through expanding its efforts, bringing together more people who are committed to the cause of peace, who are determined to do the work, who are willing to pay the price, who are not just employees of an organization but who have a sense of mission to serve humanity through the promotion of peace as a power and a blessing, as the greatest blessing is to live in peace. We are missing this peace of mind, peace for security, freedom from want and need, and freedom from fear of the potential savage eruption of armed dispute anywhere in the world. Each and every person engaged in this effort supervised and initiated and triggered by the great UNESCO should entertain a sense of mission, dedication to peace, dedication to friendship, dedication to bringing people of different backgrounds together. In our Arab culture we have an apt saying: willpower, dedication and

determination are the key to the revival of a great nation. In Arabic it goes: *رب همة أحييت أعظم أمة*: “many a firm intention has revived the greatest of nations”. This is where UNESCO stands, at the crossroads. The challenge is great, the dangers are present, and they may be closer to us than they appear in the mirror of our imagination. So we need an action plan that engages in these three aspects of effort, and believe me, millions of people are hoping that UNESCO will do this effectively, will save them from the catastrophe of the alternative – namely confrontation, where the sky is the limit, and where moral values have no place at all. Thank you – thank you all.

*(Applause)*

6. **Mr Rachman** (Indonesia) said that his first question was to President Zedillo and Mr Sidorov: how could UNESCO become more effective as an Organization in building a culture of peace in a context of globalization when political and economic support was limited? His second question was addressed to Mr Abul-Magd: how could UNESCO help in practical terms at the grass-roots, and indeed other levels, to ensure that information was interpreted in a balanced and objective manner in order to bring about a culture of peace rather than a culture of violence?

7.1 **El Sr. Latapí** (México) dice que eventos como éste muestran que la UNESCO puede ser un foro de debate intelectual y profundizar en los temas sustantivos que condicionan el cumplimiento de su misión en el futuro. La pregunta que dirige a los invitados está relacionada con la función ética de la UNESCO y la manera en que deberá entenderse en el futuro en el contexto de la mundialización. No se está avanzando hacia un orden mundial justo y las desigualdades económicas y sociales entre los países, y dentro de muchos de ellos, están por demás agravándose, al tiempo que se están produciendo incluso retrocesos respecto a varios de los objetivos de desarrollo del Milenio. Esta creciente brecha no es sólo de índole técnica sino que tiene asimismo un trasfondo ético.

7.2 Si bien la UNESCO ha asumido una función ética, se ha circunscrito predominantemente a sectores muy específicos, como el avance de la investigación y las ciencias de la vida, el espacio ultraterrestre, la sociedad de la información y algunas cuestiones relativas al medio ambiente. Pregunta si en esta era de la mundialización, la UNESCO no tendrá que hacer extensiva esta labor a los problemas del ejercicio del poder, los procesos internacionales de explotación, la distribución desigual de los frutos del desarrollo, en suma, a las situaciones de injusticia que se viven a escala internacional y hacen que se viole la dignidad de millones de seres humanos.

(7.1) **Mr Latapí** (Mexico) said that events like the present one showed that UNESCO could be a forum for intellectual debate and delve deeper into the substantive themes that would determine the accomplishment of its mission in the future. His question to the guest speakers concerned UNESCO's ethical function and the way in which it should be understood in the future in the context of globalization. Progress was not being made towards a

just world order. If anything, economic and social inequalities between countries, and within many of them, were actually worsening. Indeed, with regard to several of the Millennium Development Goals the situation was deteriorating. The widening divide was not only technical in nature, but also had ethical underpinnings.

(7.2) Although UNESCO had taken on an ethical function, it had been mainly restricted to specific areas, such as the progress of research and the life sciences, outer space, the information society, and a number of questions concerning the environment. He wondered whether, in an age of globalization, UNESCO would not need to extend its work to the issues of the exercise of power, the international processes of exploitation, and the unequal distribution of the fruits of development, in short, to the situations of injustice that existed worldwide and led to the violation of the dignity of millions of human beings.

8.1 **La Sra. Bennani** (Marruecos) dice que la mundialización en sí no es ni buena ni mala, sino que depende de la utilización que se haga de ella. Una de sus facetas positivas es la amplia gama de posibilidades que brindan las modernas tecnologías, mecanismos propios del mundo actual, caracterizado por una gran interdependencia. En primer lugar pregunta cómo podría la UNESCO utilizar las tecnologías de la información y la comunicación para transmitir sus mensajes, y diseminar conocimientos y valores compartidos en relación con la diversidad cultural, el diálogo de culturas, la cultura de la paz, etc.

8.2 En segundo lugar, plantea la cuestión de cómo podría la UNESCO, empleando debidamente estos medios tecnológicos, atraer a quienes no creen en sus valores o han sido ya seducidos por los adversarios de los mismos y que en muchos casos hacen un uso extraordinario de las tecnologías modernas. Aclara que dirige sus preguntas al Presidente Zedillo y al Sr. Todorov.

(8.1) **Ms Benanni** (Morocco) said that globalization per se was neither good nor bad, but depended on the use that was made of it. One of its positive aspects was the wide range of possibilities afforded by modern technologies, mechanisms that were part and parcel of a present-day world that was characterized by a high level of interdependence. First, she wondered how UNESCO could use the information and communication technologies to transmit its messages and disseminate knowledge and shared values concerning cultural diversity, the dialogue among cultures, the culture of peace, and so forth.

(8.2) Secondly, she wondered how UNESCO could, through the appropriate use of those technologies, attract people who did not believe in its values or had already been won over by the adversaries of those values and who, in many cases, made extensive use of modern technologies. She added that her questions were specifically intended for President Zedillo and Mr Todorov.

9. **Mr Aziz** (Afghanistan) said that he agreed that knowledge was a national and universal public good. The problem was that people did not understand each other in the proper manner. If they could appreciate that the civilization of humanity belonged to all, because it had been created by all, then they would surely respect and understand each other, and accept each other's values, as they should. That was UNESCO's work. Afghanistan was experiencing serious problems, particularly in ensuring that people understood that they should maintain their cultural and religious values. He would like to hear how the speakers who had referred to cultural values and the media would address that issue.

10. **Mr Abul-Magd** (Cairo University) said that the representative of Indonesia had raised an interesting question that related directly to his own experience as Vice-President of his country's National Council for Human Rights. The Council was facing the problem of how to bring the culture of belief in the need for greater protection for human rights from the level of intellectuals to that of people in the community, because sometimes resistance came from the very people they were trying to help. With the assistance of the media, and in the context of globalization, less effort was needed to reach the masses as the worldwide surge in calls for peace, human rights and democracy were brought to their attention. However, the information needed to come through experts who understood the priorities of people at the grass-roots level, who could, for instance, go into rural areas and relate the culture of peace, human rights and the rule of law to local problems and daily life.

11.1 **Г-н Сидоров** (Посол по особым поручениям, Российская Федерация), касаясь вопроса о современном диалоге цивилизаций, цитирует слова русского поэта О. Мандельштама о том, что людям необходимо «чужелюбие», и поясняет, что речь идет о воспитании любви к чужому и понимания чужого, без чего человек неполноценен и не существует как личность.

11.2 По мнению оратора, говоря о культуре мира, следует в первую очередь думать о том, какие учебники истории читают дети в разных концах этого мира. В одной из своих главных программ ЮНЕСКО должна заняться учебниками для детей, потому что во многих местах в них пропагандируется не культура мира, а резкая вражда к чужым. Каждый человек себя любит и без этого не может существовать, но вот любить себя в чужом – этому надо учиться.

(11.1) **Mr Sidorov** (Ambassador-at-Large, Russian Federation), referring to the contemporary dialogue among civilizations, quoted the Russian poet Osip Mandelshtam, who had affirmed the need to love "the Other": it was necessary to foster love and understanding of others, without which a person could neither live a fulfilled life nor exist as a true individual.

(11.2) Referring to world culture, he said that it was necessary to consider, first and foremost, the kind of history books children read in the various parts of the world. UNESCO should produce textbooks for

children under one of its major programmes, as in many parts of the world such books promoted not a culture of peace but intense hostility towards “the Other”. No one lived or could live without self-love, but love of the Other was something that must be learned.

12.1 **President Zedillo** (Yale Center for the Study of Globalization) said that as part of the phenomena of adapting to globalization, the international community had decided at the end of the Uruguay Round of trade talks to adopt the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS Agreement), an instrument which he supported in the long term, but which in the short and medium terms was widening the knowledge gap between rich and poor countries because it contained no mechanism to compensate for the *de facto* privatization of knowledge. Accordingly, he favoured the proposal advanced by American experts and endorsed by the International Task Force on Global Public Goods, namely that the world should create a compensatory mechanism to give developing countries better access to the common pool of knowledge. Even the knowledge that immediately entered the public domain could not be acquired, disseminated and applied in many countries for various reasons, including failings in their education systems.

12.2 Provision was made under the TRIPS Agreement for most-favoured nation status and national treatment in the privatization of intellectual property. A similar international instrument with those provisions should also be adopted to ensure access to knowledge. Indeed, some institutions from rich countries already applied those provisions in some cases in developing countries. UNESCO would be of great relevance in the twenty-first century if it could contribute directly to closing the development gap between rich and poor countries, and the most effective way to do that was to close the knowledge gap. Economic growth and human development needed not only educated workers in the labour market, but also endogenous technology and knowledge, and hence a new international instrument.

13. **Professor Levin** (President of Yale University, United States of America) said that Yale University had encouraged the licensee of an AIDS drug for which it held the patent to make the drug available at nominal prices to developing countries. Other drug manufacturers had followed suit, thus showing that private institutions could help introduce compensatory mechanisms. In the field of education, Yale could be said to practise most-favoured nation status in the awarding of scholarships and fellowships as, in financial terms, it treated overseas students in the same way as domestic students, and Ph.D. students from developing countries were fully funded. Naturally, not all academic institutions could afford to do likewise.

14.1 **Mr Figaji** (South Africa) said that as a developing country, South Africa was concerned that the major aspects of globalization were being handled by the World Trade Organization (WTO). On the one hand, WTO wanted education to be treated as a commodity, and

on the other, it wanted to protect intellectual property through the TRIPS Agreement. In whose interest was all that being done? He agreed with President Zedillo that UNESCO should take responsibility for the coordination of multilateral interests in education, and more specifically the management of knowledge – it would be a challenge for UNESCO to win control over the coordination of knowledge on the international stage –, and asked him whether there were any other unintended consequences of globalization that were likely to have a negative impact on developing countries.

14.2 Secondly, could UNESCO be reformed to ensure that the framework for development in Africa and for addressing threats to peace and security, such as poverty and violence, was channelled through the Organization? Was education for all (EFA) sufficient, or were there other actions that could be undertaken?

15.1 **Ms Gun-Britt Andersson** (Permanent Delegate of Sweden to UNESCO) said that the United Nations reform and the current debate were timely as UNESCO formulated its Medium-Term Strategy for 2008-2013. The key task entrusted to the High-Level Panel on United Nations System-Wide Coherence by the Secretary-General had been to examine how to make the United Nations system’s contribution to development more efficient. Reforms affecting UNESCO would probably result from the Panel’s work. The initiatives in New York had challenged the specialized agencies to think of roles going beyond the “One UN” concept, as there were issues in addition to development that called for global cooperation. The World Health Organization, for instance, had a clear role with regard to communicable diseases, and it was equally clear that all nations would have to cooperate to stop the spread of such diseases. UNESCO too had crucial roles, but they might be harder to define and to perform effectively. Knowledge was a key area in that connection. She hoped that the opportunity would be seized to redefine UNESCO’s role so that it could work in favour of ensuring access to knowledge for development. She considered that the Organization was on the right track in that respect.

15.2 One of the most crucial problems facing the world concerned the dialogue among civilizations. There were many well-intentioned events, programmes, conferences and resolutions on the matter within the Organization, but they were not noticed outside UNESCO. What, she asked, could be done to give them greater impact?

16.1 **Ms Marčiulionytė** (Lithuania) said that she had liked Professor Levin’s idea of UNESCO contributing to the collection and dissemination of knowledge about online resources and new types of licensing. However, it was a complicated procedure, and she wondered how it might work in practice.

16.2 Продолжая выступление по-русски, г-жа Мариюлените напоминает о предложении представителя России больше заниматься в ЮНЕСКО вопросами профессиональной этики, в том числе и журналистов, и, ссылаясь на выступление г-на Абул Магда, задает вопрос о том, что еще может сделать



ЮНЕСКО, чтобы добиться лучшего баланса между свободой слова и чувством ответственности.

(16.2) Continuing in Russian, she recalled the suggestion made by the representative of the Russian Federation that UNESCO should give greater consideration to issues relating to professional ethics, including journalism ethics. Referring to the statement by Mr Abul-Magd, she asked what further action UNESCO could take to achieve greater balance between freedom of speech and a sense of responsibility.

17. **Mr Craddock** (United Kingdom) said that when the Board talked about culture, it was often in a fairly negative mood, so it was useful to stand back and realize that more people had more access to knowledge and other cultures than ever before. Furthermore, thanks to UNESCO, very good policies had been developed on areas such as cultural diversity, which was one of the global goods being protected. The real problem was the fact that poor countries did not have the capacity to implement those policies, which meant that, for example, while rich countries promoted their native languages, languages were being lost in Africa. Money was not the main issue – what mattered was advice to governments so that policies could be incorporated into development strategies. UNESCO's future role should then be to become more actively and systematically involved in such policy advice.

18. **M. Diakite** (Mali) souligne, comme d'autres orateurs, l'importance du rôle joué par l'UNESCO dans le domaine de l'éthique. Il estime que l'action en faveur d'une éthique mondiale ne devrait pas concerner seulement les sciences exactes et naturelles et les technologies de l'information et de la communication mais devrait porter aussi sur les relations commerciales internationales, caractérisées par une iniquité fondamentale. De cette iniquité, qui est l'une des causes de l'échec du cycle de Doha, sont victimes les 12 millions de producteurs africains de coton et leurs familles, lésés par les subventions énormes - estimées à quelque 385 milliards de dollars pour 2005 - que les États-Unis et les États de l'Union européenne versent à leurs propres agriculteurs.

19. **Mr Abul-Magd** (Cairo University) said, in reply to the Permanent Delegate of Sweden, that the most effective way to bring awareness to the grass-roots level was through the media, with for example a conference of widely respected leading personalities, and through non-governmental organizations, many of which were working in those fields. Those were two short-cuts that Ms Andersson, whose commitment to spreading human rights worldwide was well-known, might find useful.

20.1 **Г-н Сидоров** (Посол по особым поручениям, Российская Федерация), отвечая на вопрос литовской коллеги, указывает, что вопросы журналистской этики сейчас вызывают тревогу в странах молодых демократий. Во многих изданиях и на телевидении в странах бывшего Советского Союза и других получивших сейчас свободу государствах царит полное непонимание того, что такое свобода и

ответственность. Между тем, в солидных изданиях, например в «Вашингтон пост», существует давняя практика соблюдения внутренних уставов чести, в которых устанавливаются совершенно четкие правила, предусматривающие, что может и чего не может делать журналист. И это основано не только на служебных и технических аспектах, но и на нравственных категориях. То же самое есть и в ряде других стран. В частности, во Франции некоторые издания сами вырабатывают внутренние законы этики. Но наряду с этим существует множество «желтых» газет и журналов, которых, например, очень много в России. Это объясняется наличием молодой демократии и отсутствием какой-либо, даже нравственной, цензуры.

20.2 Оратор не призывает к идеологической цензуре, но полагает, что цензура чести, совести и правды, а не лжи, должна существовать. ЮНЕСКО рано или поздно придет к мысли о том, чтобы создать декларацию поведения средств массовой информации, провозглашающую веротерпимость, толерантность, невозможность унижить читателя неправдой и т.д.

20.3 По мнению выступающего, ЮНЕСКО в состоянии выработать какие-то общие формулы, что будет очень полезно для всех стран. Возможно, они не все последуют этим правилам, но на них можно будет опираться и, соответственно, выстраивать правительственную политику в отношении средств массовой информации, в том числе частных изданий, каковыми, на его взгляд, они сейчас в России все являются.

20.4 Оратор подчеркивает, что все должно быть под наблюдением этики и культуры. Все, что происходит в мире, должно сопровождаться ревизией культуры и этики – от международных дел до семейной политики.

20.5 Пользуясь случаем, г-н Сидоров сообщил, что г-н Валдас Адамкус вручил ему в Париже орден Гедиминаса за то, что, когда на вильнюсский телецентр были пущены танки, группа писателей с его участием впервые выступила в газете против международной политики Горбачева.

(20.1) **Mr Sidorov** (Ambassador-at-Large, Russian Federation), responding to the question raised by the representative of Lithuania, said that questions relating to journalism ethics were raising concerns among fledgling democracies. In many publications and television broadcasts in countries of the former Soviet Union and other States that had recently gained independence, there was complete ignorance as to the meaning of freedom and accountability. Meanwhile, among those working for well-established publications such as the Washington Post, there was a long-standing practice of observing an internal code of honour, which established very clear rules about what a journalist might and might not do. It was based on not only professional and technical but also ethical standards. The same was true of a number of other countries. In France in particular, some publications drew up their

own internal codes of conduct. At the same time, however, “gutter press” newspapers and magazines abounded, including in the Russian Federation. That trend was attributable to incipient democracy and the lack of any – even ethical – censorship.

(20.2) He was not calling for ideological censorship, but felt that there should be such a thing as censorship in the service of honour, conscience and truth rather than lies. UNESCO would eventually come to draw up a code of conduct for the mass media that would promote, *inter alia*, a liberal attitude towards religion, tolerance and recognition of the unacceptability of insulting the intelligence of the reader through lies.

(20.3) UNESCO was in a position to formulate general guidelines which would be of great use to all countries. While such guidelines might not necessarily be followed by all, they could be used as a reference and framework in the formulation of state policy relating to the mass media, including private newspapers, which now appeared to account for all print media in the Russian Federation.

(20.4) Everything should be governed by ethics and culture; everything that was happening in the world – from international affairs to family policy – should entail the monitoring of culture and ethics.

(20.5) He wished to take the opportunity to inform the Board that he had been awarded the Order of the Lithuanian Grand Duke Gediminas in Paris by Mr Valdas Adamkus, President of Lithuania, for his role in producing newspaper articles in collaboration with a group of writers who, when tanks had been sent to attack the Vilnius television tower in 1991, had been the first to criticize Gorbachev’s foreign policy.

21. **Professor Levin** (Yale University) said, in reply to the representative of Lithuania, that there were several ways UNESCO could facilitate access to online educational resources and information about new forms of licensing. The simplest was through the publication of a regularly updated pamphlet aimed at ministries of education on how to access online programming content which could in turn be disseminated to universities and secondary schools. Second, there were excellent online resources on licensing, notably the Creative Commons website, which gave samples of licensing instruments for less restrictive property rights. Lastly, UNESCO staff could go into the field to teach people how to use online resources. All the above would be easier for an organization with a global reach than for any single sponsor of online content.

22.1 **President Zedillo** (Yale Center for the Study of Globalization) said, in reply to the representative of South Africa, that there were upsides and downsides to globalization, many of them predictable. The market economy had become the preferred instrument for fostering prosperity and economic growth in the world, but by its very nature, with competition at its core, it produced winners and losers. A major political challenge

then for societies, governments and the international community was how to address the problem of those who lost out.

22.2 There was no lack of ideas on how to meet that challenge both in developed and developing countries. However, especially in poorer countries, the question was not so much one of providing safety nets for those adversely affected by market outcomes, but of empowering people to become active in the market economy. It was not accurate to state that poor people were poor because of the market economy – they were poor, rather, because they were not part of the market economy. For that, they needed to be empowered through education, health, training, human rights and property rights, otherwise they were marginalized. International cooperation and national policies were decisive in that respect.

22.3 The representative of Mali had raised the matter of the rules governing trade. At the end of the Uruguay Round, the developed countries had offered the developing countries a bargain. If they accepted the TRIPS Agreement, negotiations would be reopened on agriculture and the abolition of the Multifibre Arrangement (MFA). However, there was still no fair trade regime for agriculture, and it had taken ten years to phase out the MFA. That was a terrible injustice. Rich countries should be told that the developing countries had honoured their commitment, and that agricultural negotiations should be completed and the Doha Round continued until it reached a successful conclusion. The foregoing would not be enough – additional international instruments were required to ensure the globalization of knowledge, as otherwise the global economy would continue to produce losers rather than winners in the poor countries of the world.

23. **El Sr. Iten** (Suiza) dice que ha escuchado con particular interés los comentarios del Presidente Zedillo sobre el desarrollo de las sociedades del conocimiento y la forma de avanzar sin desatender a los más humildes y las sociedades más pobres. Se pregunta cómo actuar, a sabiendas de que no será posible hacerlo únicamente a nivel nacional, sino en el marco del sistema multilateral, cuya fundamental reforma y actualización deberá propiciar la actuación complementaria -y no de rivalidad- de los organismos que lo integran sin perder de vista su especificidad. Pregunta al Moderador cómo se podría abordar la cuestión de los ADPIC en el marco de la UNESCO, mediante qué instrumentos (declaración o convención, por ejemplo); sugiere que tal vez sea en el contexto de las sociedades del conocimiento, lo cual supondría, como ya ha sucedido en el caso de la diversidad cultural, abordar sus aspectos comerciales -competencia de la OMC- y culturales -ámbito de la UNESCO. ¿Cuál sería el papel de ésta?

(23) **Mr Iten** (Switzerland) said that he had listened with great interest to the remarks made by President Zedillo on the development of knowledge societies, and on how to make progress without neglecting the underprivileged and the poorer societies. He wondered how to proceed, in the

knowledge that it could not be done solely at the national level. It also had to be done within the multilateral system, whose fundamental reform and modernization should favour complementary action – and not rivalry – among its members, without losing sight of their specific characteristics. He asked the Moderator how the question of the TRIPS Agreement could be addressed at UNESCO and using what instruments (declaration or convention, for example); he suggested that it could be dealt with in the context of knowledge societies, which would supposedly imply, as had already happened in the case of cultural diversity, addressing their commercial and cultural aspects, the fields of competence of the World Trade Organization (WTO) and UNESCO respectively. He wondered what the latter's role would be.

24. **Ms Hafner** (Slovenia) said that without contesting the importance of UNESCO's global role and the United Nations reform adapting to changes in the international community and the new multilateralism, she wondered how UNESCO could reach the real world, in terms of politicians and decision-makers who were often unaware of the Organization's programme and activities, and of the people, who wanted to be active citizens. At the morning's meeting they had heard how UNESCO's message was still relevant after 60 years, but was not necessarily getting through. As politicians, how would the speakers recommend tackling the issue in UNESCO's reform process?

25. **La Sra. López** (Venezuela) afirma que la labor general de la Organización está encaminada al logro de un mayor equilibrio en el mundo que permita mejorar la calidad de vida de todos los pueblos. A este respecto, es especialmente importante llegar hasta las poblaciones que, por razones históricas, han permanecido rezagadas en el ámbito educativo, caso de los pueblos indígenas, las minorías, y las mujeres de todas partes del mundo. En cuanto a las soluciones planteadas, se declara entusiasta partidaria de la utilización de los medios de comunicación de masas y de las modernas tecnologías para las acciones que deben emprenderse; considera que deben tomarse en cuenta los resultados de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información y el interés que ha suscitado la promoción del concepto más amplio de las sociedades de los conocimientos. Confía en que, mediante la conformación de un nuevo orden mundial de la información y la comunicación más justo y eficaz, la mundialización, aunque inevitable, sea más humanizada y humanizante. Para terminar, hace referencia, por una parte, a la página abierta por Google en el Perú en una lengua indígena y, por otra, a un pueblo venezolano de mil personas, en el que 635 de ellas, que trabajan en cooperativas de pescadores, utilizan Internet para mantenerse informadas sobre los precios de los productos.

(25) **Ms López** (Venezuela) said that the Organization's overall work was aimed at achieving a more balanced world, and thereby improving the quality of life of all its peoples. To that end, it was crucially important to reach those who, for historic reasons, had fallen behind in the educational sphere, as was the case of indigenous peoples, minorities and

women throughout the world. In regard to the proposed solutions, she said that she was an enthusiastic supporter of using the mass media and modern technologies for the actions to be undertaken; the results of the World Summit on the Information Society, and the interest aroused by the diffusion of the wider concept of knowledge societies should be taken into account. She was confident that if a fairer and more efficient new world order of information and communication were to be established, globalization, albeit inevitable, would be more human and humanizing. In conclusion, she referred to the Google page in an indigenous language opened in Peru, and to a Venezuelan village with 1,000 inhabitants, 635 of whom worked in fishermen's cooperatives and used the Internet to keep themselves informed about the prices of products.

26. **M. Mboui** (Cameroun) souhaite que dans le cadre du débat sur « l'UNESCO de l'avenir », pour reprendre l'heureuse formule utilisée à la fin du document 175 EX/INF.9 Add., on n'élude pas le problème des moyens dont dispose l'Organisation. Notant que les activités normatives de l'Organisation intéressent l'ensemble des États membres, alors que les activités opérationnelles, notamment en matière d'éducation, n'intéressent pas tous les États au même degré, ce qui est une source de déséquilibre, il voudrait savoir comment l'objectif d'une UNESCO tournée vers l'avenir peut être concilié avec la stagnation continue - voire la diminution - de ses ressources inscrites à son budget ordinaire.

27. **El Sr. Gamboa** (Colombia) centra su intervención en el tema de la cultura y la mundialización. Por una parte, dice, existe una concepción humanista de la cultura, entendida como el gran conjunto de las actividades humanas (lengua, gastronomía, etc), que se conoce como cultura popular. Por otra, está la concepción ilustrada de la cultura, cuya búsqueda es la excelencia artística y que, obviamente, incide directamente sobre la anterior. Esta cultura ilustrada, por su vocación universal, aspira a dirigirse a ese sustrato profundo que comparten todos los seres humanos. No hay nada más contrario a esa idea de cultura ilustrada que los muros divisorios, las alambradas, las fronteras excluyentes. Dicho esto, pregunta al señor Sidorov su opinión sobre la medida en que los Estados deben proteger la cultura ilustrada, por cuanto el patrocinio oficial puede hacer perder a los creadores y las elites intelectuales su independencia y por lo tanto su papel de conciencia crítica y moral.

(27) **Mr Gros Gambona** (Colombia) focused his remarks on the theme of culture and globalization. On the one hand, he said, there was a humanistic conception of culture, understood as a wide range of human activities (language, food, etc.), which was known as vernacular culture. On the other hand, there was the cultural ideal, whose pursuit was artistic excellence and which, clearly, had a direct impact on the former. That conception of culture, through its universal scope, sought to address itself to the deep roots that all human beings shared. There was nothing more contrary to that cultural ideal than dividing walls, wire fences and borders that keep people out.

That being so, he asked Mr Sidorov his opinion on the extent to which States should protect that cultural ideal, inasmuch as official patronage could deprive creative artists and the intellectual elites of their independence, and therefore of their role as a critical and moral conscience.

28. **El Sr. Ramalho Ortigão** (Portugal), cuya pregunta está relacionada con la intervención de Eslovenia, asegura que, a diferencia del mandato de las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, el de la UNESCO, siempre de actualidad, es múltiple y, por tanto, menos fácil de percibir por la opinión pública y menor su repercusión, lo que dificulta la obtención de los fondos necesarios para llevar adelante sus programas. Con todo, esa misma multiplicidad de objetivos y la intersectorialidad otorgan una gran ventaja comparativa a la Organización, habida cuenta del carácter cada vez más interdependiente de los desafíos actuales. Pregunta, por un lado, cómo cabría alcanzar un justo equilibrio entre los sectores ante la preocupación de los Estados Miembros por la educación y cómo podría la UNESCO atraer en mayor medida la atención de la opinión pública.

(28) **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal), whose question related to Slovenia's statement, said that, unlike the mandate of the other organizations of the United Nations system, the mandate of UNESCO, which was still of contemporary relevance, was multifaceted and thus was less easily perceived by the general public, and had a lesser impact, which made it more difficult to obtain the funds needed to implement its programmes. However, that very range of different objectives and the intersectoral character of the Organization bestowed upon it a great comparative advantage, given the increasingly interdependent nature of the current challenges. He asked how it would be possible to strike a fair balance between the Sectors in view of the importance that Member States attached to education, and how UNESCO could attract much greater attention from the general public.

29. **La Sra. Lux de Cotí** (Guatemala) considera que la mundialización se ha centrado más en el plano económico que en el social, desatendiendo los aspectos humanos. Por ello, la UNESCO debe fortalecer, con sabiduría, creatividad y energía, su misión intelectual y moral, mundializar la solidaridad, el respeto mutuo, la tolerancia y los valores democráticos en la niñez, la juventud y en los comportamientos de todos los hombres y de todas las mujeres. Los mayas de Guatemala llaman a estos procesos “mayanizar la mundialización”, objetivo que se logrará si la UNESCO reorienta sus políticas, estrategias y programas, en particular, en torno a una gran idea movilizadora universal: la promoción de la cultura de la paz, la diversidad cultural y el diálogo entre las culturas, entre los pueblos y entre las naciones. Otro importante reto al que debe hacer frente la UNESCO está relacionado con los pueblos indígenas y las mujeres, que presentan los índices más elevados de analfabetismo, pobreza y mortalidad infantil como consecuencia de las desigualdades históricas, las discriminaciones y el

racismo. La oradora concluye afirmando su fe en la labor de la UNESCO.

(29) **Ms Lux de Cotí** (Guatemala) expressed the view that globalization had focused more on the economic than on the social dimension, disregarding the human aspects. For that reason, UNESCO should strengthen, with wisdom, creativity and energy, its intellectual and moral mission by globalizing solidarity, mutual respect, tolerance and democratic values in children and young people, and in the patterns of behaviour of all men and women. The Mayas of Guatemala called that process “mayanizing globalization”, a goal which would be achieved if UNESCO reoriented its policies, strategies and programmes, in particular on the basis of a great universal mobilizing idea: the promotion of the culture of peace, cultural diversity and the dialogue among cultures, peoples and nations. Another major challenge that UNESCO should tackle concerned indigenous peoples and women, who had the highest rates of illiteracy, poverty and infant mortality as a result of historical inequalities, discrimination and racism. She concluded by reiterating her faith in the work carried out by UNESCO.

30. **Г-н Лакатош** (Венгрия), ссылаясь на упомянутую г-ном Сидоровым идею о «чужелюбии» как основе взаимопонимания и диалога, высказывает мнение о том, что одним из основных средств диалога является язык, и просит его как литератора и представителя многоязычной страны с огромных числом культур, сосуществующих на протяжении веков, изложить положение культур малых народов, оценить положение языков малых народов и перспективы сохранения их устного и письменного наследия.

(30) **Mr Lakatos** (Hungary), referring to the idea mentioned by Mr Sidorov about the “love of the Other” as the basis of mutual understanding and dialogue, said that one of the basic tools of dialogue was language, and asked him, as a literary man and a representative of a multilingual country with a vast number of cultures which had coexisted for centuries, to describe the position of the cultures of small nations and to assess the status of their languages and the prospects for preserving their oral and written heritage.

31.1 **Г-н Сидоров** (Посол по особым поручениям, Российская Федерация), отвечая на вопрос венгерского коллеги, подтверждает, что на территории Российской Федерации существует множество языков, масса культур и литератур, примером чему может служить Кавказ. Сохраняются они неважно, потому что очень плохо работает принцип культурной автономии, что обусловлено непродуманной сталинской национально-территориальной системой. В результате этого, например, маленький коренной народ численностью в 1 000 человек не имеет своей газеты, потому что в районе его проживания выходит газета на русском языке. Если бы была культурная автономия, то была бы своя школа, свои газеты, свой театр. Даже если нет

компактного проживания нации, должны быть школы на языке этой национальности и какие-то культурные учреждения. Это вопрос сложный, но он постепенно решается, в частности с помощью ЮНЕСКО.

31.2 Касаясь второго вопроса, представитель напоминает о закрытии журнала «Курьер ЮНЕСКО», против которого он боролся целый год, но не смог убедить Генерального директора. Сейчас выходит два номера, и ничего полезного в них нет, а раньше журнал выходил ежемесячно, и в России его знали. Более того, в ряде российских регионов, например, в Татарии, Якутии, Дагестане, Осетии, на Алтае, в Свердловске есть центры ЮНЕСКО. В 20 университетах есть кафедры ЮНЕСКО. Студенты и преподаватели этих кафедр регулярно приезжают в Париж в Штаб-квартиру Организации, в Постоянную делегацию Российской Федерации. Даже Национальную комиссию России по делам ЮНЕСКО возглавляет министр иностранных дел, чего нет ни в одной стране. Это очень отрадный факт, т.к. имеется непосредственная связь с правительством. Через министра иностранных дел Национальная комиссия может напрямую работать с президентом.

31.3 В ответ на вопрос о том, в какой мере государство должно защищать культуру, оратор отмечает, что государство должно защищать прежде всего памятники культуры, но это вовсе не значит, что правительство должно руководить культурной жизнью в своей стране и мешать ей. Не надо мешать делать свое дело талантливым людям – художникам, писателям, артистам.

31.4 Выступающий отмечает, что такая атмосфера в стране сложилась сравнительно недавно – только 15 лет назад, но при этом признает, что в условиях прежней цензуры выходили хорошие книги, а когда цензуру отменили, возобладали детективы и порнография. Это свидетельствует о незрелости общества и неготовности получить свободу и производить высокие культурные ценности. Это связано также со школой.

31.5 Оратор высказывает мнение о том, что такая ситуация связана с качеством образования в стране, которое несколько ухудшилось, но при этом выражает надежду, что это временное явление, болезнь роста, переходный момент от тоталитаризма к демократии. На его взгляд, демократия – вещь сложная и обладает не только красотой и смыслом, но и несет в себе некоторые негативные моменты, которые связаны с тем, что люди путают свободу и безответственность.

(31.1) **Mr Sidorov** (Ambassador-at-Large, Russian Federation), responding to the question of the representative of Hungary, confirmed that there were many languages and cultures and a large body of literature in the Russian Federation, with the Caucasus serving as a good example. They were not being preserved very well since the principle of cultural autonomy worked very poorly due to the ill-conceived Stalinist national-territorial system, as a result of which, for example, a small indigenous

people with a population of 1,000 did not have its own newspaper because a newspaper in Russian was published in the area where the people lived. If there had been cultural autonomy, that people would have had its own school, its own newspapers and its own theatre. Even if a nation's population was not largely concentrated in the same area, there should be schools in its national language and some cultural institutions. It was a complex problem, but it was being solved gradually, in particular with UNESCO's help.

(31.2) Addressing the second question, he recalled the closure of the *UNESCO Courier*, against which he had fought for an entire year without being able to convince the Director-General. Now, two issues were being published with nothing useful in them, whereas the magazine had previously been published monthly, and it had been well known in the Russian Federation. Moreover, there were UNESCO centres in several Russian regions, such as Tatarstan, Yakutia, Daghestan, Ossetia, Altai and Sverdlovsk. There were UNESCO Chairs in 20 universities. Students and professors from those departments regularly came to Paris to UNESCO Headquarters and the Permanent Delegation of the Russian Federation. The Minister of Foreign Affairs even headed the Russian National Commission on UNESCO Affairs, something which no country had. It was gratifying, as it had a direct link with the government. Through the Minister of Foreign Affairs, the National Commission was able to work directly with the President.

(31.3) In answer to the question on the extent to which the State should protect culture, he said that the State should first and foremost protect cultural monuments, but that in no way meant that the government should manage the cultural life in its country and interfere with it. Talented people – artists, writers, performers – should not be prevented from carrying out their work.

(31.4) He noted that such an atmosphere in the country had come about relatively recently – just 15 years earlier – but he also recognized that under the preceding system involving censorship, good books had been published, whereas once the censorship had been lifted, detective stories and pornography had abounded. That bore witness to the society's immaturity and the fact that it was not ready to have freedom and cultivate lofty cultural values. It was also related to school.

(31.5) He thought that the situation was connected with the quality of education in the country, which had degenerated somewhat, but he also expressed hope that it was a temporary phenomenon, a growing pain, a transitional stage between totalitarianism and democracy. In his view, democracy was a complex thing which not only had beauty and sense, but carried within itself several negative aspects which were connected with the fact that people confused freedom with irresponsibility.

32. **President Zedillo** (Yale Center for the Study of Globalization) said that the representative of South Africa had asked whether UNESCO could be reformed. His answer was that yes, it could and should be reformed. It was encouraging to note that it had been engaged in a reform process under the current Director-General for a number of years, and could be used as an example to counter those who claimed that the United Nations system could not be reformed. The Organization had to go further, though, as multilateral institutions were faced with an increasing number of tasks. More needed to be done regarding global governance if globalization was to be made a force for the good. There was too much complacency, as the world economy was on the whole doing well. Multilateral institutions needed to take up the new challenges because it was not only in the interests of the international community to have good, strong, accountable, legitimate international institutions, but in the national interests of even the richest countries. He was convinced that the Executive Board was up to meeting the challenge before it.

33. **The Chairperson** thanked the speakers for ensuring that the afternoon's debate had been enthusiastic and far-reaching. The significance of knowledge and culture had been underscored in the context of UNESCO's role in the reforming United Nations system and in relation to globalization, and that had provided all the participants with rich food for thought. He invited the Board to applaud the guest speakers.

*(Applause)*

34.1 **The Director-General** said that the current fruitful meeting was a timely initiative reflecting UNESCO's intellectual vocation. He joined the Chairperson in thanking the speakers and all those who had taken part in the discussion, which had demonstrated the value of holding thematic debates. It was essential to take time to reflect and consider the future of the Organization and its strategic direction. That morning, Baroness Amos had recalled the origin of UNESCO and its continued relevance, and he had been encouraged by the near-unanimous call for strengthened multilateralism and a stronger UNESCO.

34.2 He agreed with President Zedillo that UNESCO had achieved tangible results in the reform process, but could do more. In that connection, he had been struck that morning by President Konaré's observation that Africa was not benefiting from all the positive developments arising from globalization, a situation that needed to be remedied, and his urging UNESCO to build on its welcome work for the continent. A major theme of the Medium-Term Strategy for 2002-2007 (31 C/4) had been the humanization of globalization, a theme which would remain relevant for many years to come, as UNESCO's mission would continue to be to help countries the world over, including some in ostensibly prosperous regions, to reap the benefits of globalization. UNESCO would need to move fast and take an active part in the United Nations reform process, and especially the "One UN" in the field proposal. He trusted that the Board would examine that matter carefully at the current session.

34.3 The speakers had stressed the importance of making knowledge available to all Member States. UNESCO had been advocating the concept of knowledge societies, which went much further than the concept of the information society, and would continue to emphasize its work in that field. He endorsed Professor Levin's suggestions regarding the crucial issue of gaining access to and sharing online resources.

34.4 Another area where many speakers had said that UNESCO had a key role to play was that of the dialogue among cultures, religions and civilizations. Partnerships with civil society, non-governmental organizations and the private sector needed to be strengthened in order to promote dialogue. In that connection, UNESCO had an important asset in the form of the global network of National Commissions, with one in nearly every Member State.

34.5 The promotion of international cooperation in science had also been raised, and he was looking forward to the outcome of the overall review of Major Programmes II and III which should indicate how UNESCO could best contribute to promoting such cooperation. There too UNESCO could rely on its global network of UNESCO institutes and university chairs.

34.6 He agreed with many of the remarks made regarding cultural diversity, and in particular languages, the tangible and intangible cultural heritage, and contemporary cultural expressions. UNESCO, the only United Nations agency with a clear mandate in the field of culture, had a key role to play in that respect.

34.7 Lastly, he had included figures in paragraph 76 of his written introduction to the general debate of the Executive Board (175 EX/INF.18 Rev.) showing that UNESCO enjoyed greater visibility. The average number of UNESCO portal consultations and the number of press articles mentioning UNESCO were on the rise. Nonetheless, more effort was required in that area, as some speakers had indicated.

34.8 He expected that the day's discussion would enrich the deliberations on the forthcoming C/4 and C/5 documents to be held at the current session. Looking beyond the session, though, he considered that the discussion would continue to have an impact in the lead-up to the 34th session of the General Conference, due to be held in October 2007.

*(Applause)*

35.1 **The Chairperson** thanked the Director-General, and through him the Deputy Director-General, Assistant Directors-General and all UNESCO staff both at Headquarters and in the field for their efforts. The Director-General had persevered in defending the function and competencies of UNESCO in the face of globalization and in the United Nations system reform. He had invited the executive heads of the specialized agencies to a meeting in Paris and had made considerable efforts in New York, in particular with regard to the High-Level Panel on United Nations System-Wide Coherence. He was thus not only defending the Organization, but also its constitutional mandate of peace. The Board supported

his work on reform and decentralization aimed at ensuring that policies were implemented on the ground. As Chairperson of the Board, he himself valued the Director-General's close collaboration as they worked with the President of the General Conference to implement 33 C/Resolution 92 on relations between the three organs of UNESCO.

35.2 One phase of the thematic debate had drawn to a close, but that by no means signified the end of deliberations. After a short break, the discussion would continue in the novel form of a symposium open to the entire UNESCO community.

*The meeting was suspended at 6.10 p.m. and resumed at 6.55 p.m. in the form of an open-ended symposium.*

### **Open-ended symposium on the theme “Building the defences of peace in the minds of men: future role of UNESCO”**

#### **36.1 The Chairperson *in extenso*:**

Good evening dear colleagues, ladies and gentlemen. We will now begin what I hope is the much anticipated symposium entitled “Building the defences of peace in the minds of men: future role of UNESCO”. I am confident that this evening's session will afford a unique opportunity to reflect, in an open manner, on the objectives and direction of the United Nations reform process, which will affect not only UNESCO as an organization, but virtually all countries and peoples aspiring to receive assistance from the United Nations.

36.2 Ladies and gentlemen, this evening's symposium is somewhat of a novelty for us. On the recommendation of the Executive Board's Bureau, it is open to the wider UNESCO community. The purpose is to ensure that we have the widest possible input from UNESCO's larger family in order to be best informed on issues that will affect the Organization in the future. That family consists of the staff members of our great Organization, who are dedicated to its noble objectives and to demonstrating its impact on humanity; the representatives of the NGO community, who are strong partners and advocates of UNESCO's programmes and policies; and the journalists and media representatives who play such a critical role in reporting on the vital issues on our agenda, and contribute to a broad public and societal debate.

36.3 Dear colleagues, ladies and gentlemen, I was intrigued by some of the stimulating thoughts and practical solutions of relevance to UNESCO put forward during today's debate. These included promotion of intercultural dialogue and interaction among students, exchange through joint ventures in the area of education, joint international research, greater student mobility, promotion of free-of-charge online knowledge-sharing through Internet access, and the identification of creative ways of licensing for educational purposes. As science is spreading rapidly to developing countries, the focus should be more on development and the applied sciences, and less on the basic sciences, which require long-term commitment and substantial investment. The focus of science for all should be on scientific reporting using valuable materials. Africa should be treated as one single

region. The challenge of cultural diversity, immigration and regional integration, including that of the diaspora and responses to its manifold needs, must be addressed. This is vital to building partnerships with civil society, the private sector and NGOs, to creating conditions for dialogue, to engaging civil society in monitoring, to establishing standards, and to placing renewed emphasis on the promotion of international cooperation.

36.4 Now, ladies and gentlemen, it is my privilege and pleasure to introduce to you this evening's Moderator and speaker. After my brief introduction of this well-known French social scientist, I shall allow him to take the reins for this evening. So, allow me to introduce Dr Dominique Wolton.

*(Applause)*

36.5 **Dr Dominique Wolton** is Director of Research at the Information, Communication and Scientific Challenges Laboratory of France's National Centre for Scientific Research (CNRS). His field of research concerns the analysis of the relationships between culture, communication, society and policy. He is director of the international review *Hermès*, which examines the political and cultural consequences of globalization, and considers that, on the one hand, information and communication are one of the major policy fields of the twenty-first century and, on the other, that cultural collaboration needs to be fostered as a matter of urgency. He is the author of several leading works.

36.6 Mr Wolton, as you are no doubt aware, throughout the day we have had a very exciting, inspiring discussion on the future of UNESCO. This evening will be no different. We all believe that under his excellent stewardship, this evening will be the high point. I now give you the floor as our Moderator.

#### **37.1 M. Dominique Wolton (Directeur de recherche au CNRS ; Modérateur) *in extenso* :**

Je vous remercie, Monsieur le Président, de m'avoir invité à contribuer à ce débat sur l'avenir de l'UNESCO. Peut-être est-il dangereux d'inviter un chercheur en sciences politiques parce que celui-ci essaie évidemment de ne pas parler la langue de bois. J'essaierai donc d'être le plus direct et le plus court possible afin de susciter dans mon auditoire les réactions les plus vives, et si elles sont contrastées, cela n'en sera que mieux. Mon domaine de recherche est la communication politique : je travaille sur les rapports entre la culture, la société, la politique et la communication. Je crois que la communication est l'un des grands enjeux du XXI<sup>e</sup> siècle. Je fais personnellement partie de cette minorité de chercheurs dans le monde qui pense que la communication est indispensable à la démocratie et non pas l'inverse. Je travaille depuis de nombreuses années sur la mondialisation, sur les enjeux de la diversité culturelle et sur le statut des aires linguistiques.

37.2 Pour ouvrir ce débat, je voudrais relever tout d'abord que l'UNESCO, qui est un peu le club ou le groupe de réflexion de la mondialisation a, comme l'ensemble des institutions internationales, été incapable de prévoir les grands événements qui, en l'espace de

15 ans, ont bouleversé le monde. Ce n'est pas grave, mais cela rend modeste : l'Organisation chargée de réfléchir sur la culture, sur la politique et sur la société n'a pas vu venir ces cinq ruptures fondamentales dont nous essayons de gérer les conséquences depuis 20 ans.

37.3 La première de ces ruptures - elle est fondamentale - est la fin de l'affrontement Est-Ouest. À ce propos, si je pense que le style, le discours UNESCO, fait de consensus, qui utilise une langue incompréhensible hors de son enceinte, a été un grand progrès à l'époque de l'affrontement Est-Ouest, car c'était un progrès que d'arriver à mettre d'accord, dans le cadre de cet affrontement - où intervenait en outre le tiers monde - des États-nations dont les enjeux idéologiques et politiques étaient radicalement différents, je ne suis pas sûr que ce style de langage propre à l'UNESCO survivra longtemps dans un monde multipolaire. Quoi qu'il en soit, l'UNESCO, pas plus que les autres, n'a vu arriver la fin de l'affrontement Est-Ouest.

37.4 La deuxième rupture qui nous concerne directement, c'est le fait qu'après la mondialisation économique et la mondialisation politique, nous avons vu surgir de manière totalement inattendue la mondialisation culturelle et ses enjeux politiques. En effet, les peuples veulent bien, éventuellement, participer à la mondialisation économique - éventuellement, dis-je, c'est-à-dire à condition bien sûr de conserver leur identité. Du coup, on voit surgir dans le monde des facteurs de conflit massif, avec ce que j'appelle le triangle infernal, c'est-à-dire la relation de plus en plus violente entre identité, culture et communication. Bien sûr, on peut composer des odes à la paix dans le monde ; il n'empêche : les principaux conflits depuis la fin de l'affrontement Est-Ouest ont aujourd'hui pour motif le terrorisme islamique, mais demain ce sera la langue, la culture, le patrimoine. Les principaux conflits politiques sont liés aux rapports entre l'identité, la culture et la communication, ce qui était totalement imprévisible il y a 20 ans. Souvenez-vous, on supposait alors que la mondialisation économique apporterait un minimum de compréhension et de rapprochement des points de vue.

37.5 La troisième rupture c'est, naturellement, le démenti de ce que nous avons tous pensé de bonne foi, à savoir que la mondialisation de l'information rapprocherait les points de vue dans le monde. Autrement dit, nous croyions en un paradigme simple : le jour où le village planétaire (Marshall McLuhan) deviendrait une réalité, les hommes se comprendraient. Or, le village planétaire existe, dans le domaine technique, et nous découvrons avec effroi que l'abolition des distances physiques ne rapproche absolument pas les points de vue entre les sociétés, les cultures, les religions mais, au contraire, révèle l'extraordinaire étendue des différences culturelles. Nous sommes donc dans un monde apparemment transparent, mais où règne l'incommunicabilité, où, par définition, les différences étant plus visibles, et les tolérances naturellement plus faibles, il va falloir apprendre à cohabiter avec ceux qui ne pensent pas comme nous. Cette mondialisation de l'information qui devait être un facteur de rapprochement entre les hommes s'avère produire pour l'instant un

terrible effet boomerang, dont on va voir les conséquences au fur et à mesure que se multiplieront les pôles de production de l'information dans le monde.

37.6 La dernière contradiction que nous n'avons pas vu venir, ni ici ni ailleurs, c'est qu'il y a deux discours sur la mondialisation : libre circulation des hommes, des capitaux, des idées, certes, mais à condition que cela soit pour les riches. Et le terrible phénomène qui se produit depuis quatre ou cinq ans, c'est l'extraordinaire fermeture de la mondialisation. Oui à la circulation des hommes mais non à la circulation des pauvres ! Et tous les pays riches dans le monde sont en train de se fermer, de même que les régions, et l'Europe pareillement. Par conséquent, c'est là probablement l'une des plus grandes contradictions politiques de demain. Qu'est-ce que la mondialisation s'il n'y a pas de libre circulation des hommes ou s'il y a uniquement libre circulation des riches ? Cette contradiction est évidemment accentuée par la mondialisation de l'information. Voilà cinq ruptures - on pourrait en citer d'autres, mais celles-ci sont au cœur du travail de l'UNESCO - que l'Organisation n'a pas vu venir, pas plus que les autres, ce qui, de mon point de vue, n'est pas une critique.

37.7 Face à ces mutations, qui sont en fait celles d'un monde multipolaire, l'UNESCO possède un atout et souffre d'un handicap. Son atout c'est de s'être occupée de beaucoup de choses, mais son handicap, c'est d'avoir voulu s'occuper de tout. Quand je lis les documents de l'UNESCO, je me dis que ses domaines de compétence sont tellement nombreux que, en prenant position dans ce style bien particulier que j'ai évoqué tout à l'heure, en parlant de tout, elle ne parle finalement de rien. Chercheur en sciences politiques, je suis frappé par l'abondance des mots ou des concepts qui ont été produits ou mis en valeur par l'UNESCO. J'en citerai quelques-uns : gouvernance, développement durable, éducation pour tous, société de l'information, société du savoir ... Ces mots et expressions que je viens de citer ont une force exceptionnelle. Mais ils ne veulent rien dire : ils participent de la circulation des mots dans le monde. Ils ne veulent rien dire dans la mesure où ils supposent que les problèmes sont résolus.

37.8 En même temps, l'UNESCO dit : attention, par exemple, à la technoscience ! Mais la technoscience est évidemment la contradiction principale par rapport à la société du savoir. Si le savoir est lié à un facteur d'accumulation de richesses, la technoscience est, par définition, du côté du pouvoir et, dès lors, la société du savoir pour tous est une idéologie dénuée de signification. L'apport de l'UNESCO, c'est donc de s'occuper de beaucoup de choses mais, à force de tout couvrir avec des mots qui s'usent très vite et qui changent tous les dix ans, voire tous les cinq ans, le risque serait que cet extraordinaire club de réflexion indispensable à la mondialisation, et aujourd'hui encore plus qu'hier, ne soit plus qu'un lieu où l'on échange des mots sans prise sur la réalité. Ma crainte serait alors que s'installe un dialogue de sourds, où tout le monde parle, comme dans beaucoup d'organisations internationales, et où personne n'écoute ni ne regarde l'autre, chacun poursuivant son discours avec ses référents. On se trouverait alors dans une situation où,



en définitive, ce ne serait pas le dialogue ni la paix qui progresseraient mais simplement un univers qui risquerait de demeurer étranger à ce qui a été hier et demeure aujourd'hui la fonction fondamentale de l'UNESCO, à savoir être l'espace public de l'ONU. Pour moi, le rôle fondamental de l'UNESCO, c'est d'être l'espace libre de l'ONU, c'est-à-dire un lieu où doit être possible un échange contradictoire des opinions, des idéologies, des références culturelles et religieuses, un lieu de parole qui permette d'éviter que la guerre ne se fasse ailleurs - et d'éviter aussi que l'UNESCO ne soit dépossédée de cette fonction qui est d'être l'espace libre de la mondialisation. Tels sont les risques. Passons maintenant aux atouts de l'UNESCO.

37.9 Le destin des hommes est extraordinaire : ils font l'histoire sans le savoir. La Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles adoptée en octobre 2005 à l'UNESCO permet de redonner à celle-ci un rôle fondamental pour gérer une bonne part de ses contradictions politiques. Je serais tenté de dire que, quel qu'ait été le passé, quels qu'aient été les réussites et les échecs, vous avez, nous avons, avec cet instrument fantastique un patrimoine intellectuel et politique qui permet de reprendre un grand nombre de questions.

37.10 Je voudrais, pour finir, énumérer dix chantiers intellectuels qui, à mon sens, devraient mobiliser l'UNESCO et lui permettre d'être un acteur central non seulement de la paix, mais aussi de ce fameux espace public mondial qu'il faut arriver à créer. La première chose qu'il lui faudrait probablement faire, c'est réduire ses champs d'intervention. Se recentrer sur sa matrice essentielle lui permettrait d'accroître sa capacité d'intervention face aux événements. Ce qui est frappant, au regard de l'actualité, c'est que l'UNESCO s'occupant de beaucoup de choses, elle intervient très peu sur les événements. Rappelons-nous que la mondialisation de l'information accélère la prise de conscience de l'importance des événements politiques mondiaux.

37.11 Le deuxième chantier intellectuel de l'UNESCO consisterait à réfléchir à l'un des grands enjeux politiques de demain pour la paix : comment réussir à concilier l'obligation affichée de respecter la diversité culturelle avec la référence à des valeurs universelles ? Il y a évidemment contradiction, tôt ou tard, entre le respect de la diversité culturelle et les références universelles. Il faudrait donc gérer cette contradiction qui conditionne la paix de demain et qui, à mon avis, est au cœur du patrimoine de l'UNESCO. Du reste, je pense qu'en raison de cette contradiction entre respect de la diversité culturelle et maintien des références universelles, on va probablement voir apparaître - ce qui serait sans doute dans l'intérêt de l'UNESCO - tantôt des positions unanimes mais tantôt aussi des divergences qui montrent en définitive que, sur tel ou tel sujet, trois ou quatre positions contradictoires cohabitent. Je pense que cela grandirait son rôle dans la mondialisation si l'UNESCO était capable, sur quelques grandes questions - concernant l'éducation, la science, la culture et la politique - de dire : dans cette chambre de débat que nous sommes, il y a trois ou quatre positions contradictoires.

37.12 Le troisième grand chantier qui pourrait être entrepris et qui fait partie du travail de l'UNESCO, serait de réfléchir sur la diversité des modèles de rationalité. L'Occident a imposé au reste du monde son modèle de rationalité ; or la mondialisation obligera à être de plus en plus ouvert, ne serait-ce qu'au titre de la diversité culturelle, à d'autres modèles de rationalité. Je trouve que cela grandirait l'UNESCO si elle contribuait à la prise en compte d'autres modèles, d'autres systèmes de pensée et que cela lui éviterait probablement un effet boomerang, le risque étant qu'au nom de la diversité culturelle, on lui reproche de n'être qu'une simple officine de l'occidentalisme. Pour éviter cette critique, il convient naturellement avant tout de se montrer capable de s'ouvrir à d'autres modèles de rationalité.

37.13 Le quatrième chantier qui pourrait être intéressant pour l'UNESCO c'est - puisqu'elle reconnaît la diversité culturelle - de reconnaître la diversité linguistique, qui est la première condition de la diversité culturelle, et de valoriser par conséquent les aires linguistiques et culturelles qui traversent le monde. Toutes les langues n'ont pas le même statut : quelques-unes traversent le monde du fait de l'histoire coloniale et politique de sorte qu'aujourd'hui, elles peuvent faire partie d'un patrimoine. Je citerai bien sûr le Commonwealth, la lusophonie, l'hispanophonie, la russophonie, l'arabophonie, la francophonie. L'UNESCO devrait être beaucoup plus sensible à ces quelques grandes aires linguistiques et culturelles qui présentent l'avantage de créer un minimum de solidarité, de rapprocher de temps en temps des pays riches et des pays pauvres, etc.

37.14 Cinquième chantier qui pourrait contribuer à revaloriser le rôle de l'UNESCO : l'ouverture d'un débat sur les rapports entre systèmes politiques et systèmes religieux. La question de la laïcité, quelle que soit la définition de la laïcité, sera demain un des enjeux fondamentaux de la paix et de la guerre, l'UNESCO étant naturellement le lieu où l'on devrait pouvoir en débattre paisiblement mais contradictoirement. Cette question des rapports entre la religion et la politique devrait être abordée à l'UNESCO et susciter de nouveau une réflexion sur le statut de la laïcité. Au nombre des questions qu'il importe de se poser concernant les rapports entre la culture, la politique et la société devrait évidemment figurer celle de la possibilité d'une laïcité de tolérance et de cohabitation au XXI<sup>e</sup> siècle.

37.15 Sixième domaine d'intervention de nature à relancer le rôle de l'UNESCO : contribuer à réglementer les activités culturelles au niveau mondial. On ne peut pas reconnaître le concept de la diversité culturelle et ignorer aussitôt la question politique ou économique qui se profile derrière : celle de la réglementation des industries culturelles, c'est-à-dire la nécessité de réduire la concentration des industries culturelles au niveau mondial et d'assurer la diversité dans ces industries, au premier rang desquelles figurent les médias. Je cite toujours ces chiffres : nous sommes six milliards et demi sur terre, or on compte quatre milliards et demi de postes de radio, trois milliards et demi de postes de télévision, deux milliards de téléphones portables - dont personne n'avait prévu le succès, preuve supplémentaire que les études de

prospective se trompent tout le temps, puisque le téléphone portable n'existait pas il y a 20 ans, et qu'il y en a aujourd'hui deux milliards - et moins d'un milliard d'ordinateurs. C'est dire que la communication fait manifestement partie de la civilisation et que les médias traditionnels - radio et télévision - vont continuer pendant très longtemps encore à jouer un rôle fondamental. Il est par conséquent important de réglementer les industries culturelles et, au sein de ces industries culturelles - nous sommes là au cœur de la mission de l'UNESCO - de s'assurer que les industries de la connaissance, qui joueront un rôle central demain, bénéficieront d'un minimum de pluralisme. Rien de pire demain que des industries de la connaissance toutes concentrées au sein d'un petit nombre d'entreprises mondiales, évidemment anglosaxonnes. Nous serions aux antipodes des objectifs de la diversité culturelle. La diversité culturelle, ce n'est pas seulement le patrimoine, c'est la reconnaissance de la diversité des industries culturelles indispensables à la paix demain.

37.16 Septième chantier auquel l'UNESCO devrait s'atteler : déterminer comment, dans un univers dominé par la mondialisation économique, faire en sorte que les communautés académiques conservent un minimum d'autonomie. Comment faire pour que le monde de l'éducation et de la recherche conserve ce minimum d'autonomie et puisse résister aux pressions économiques et politiques qui vont s'exercer de plus en plus fortement sur la science et ce, pour une raison bien simple : dans la société du savoir, la science est un facteur de richesse donc un facteur de pouvoir, donc un facteur de pression politique et économique ? On sait fort bien qu'il n'y aura de progrès de la connaissance qu'à condition que le monde de l'éducation, le monde universitaire, le monde de la recherche conserve une certaine autonomie. L'une des questions politiques centrales auxquelles il faudra réfléchir en ce début du XXI<sup>e</sup> siècle sera donc celle de savoir comment faire pour que, dans le monde entier, les communautés académiques et scientifiques jouissent d'un minimum d'autonomie.

37.17 Huitième chantier : l'UNESCO ne vit pas en vase clos ; elle est reliée à l'ONU mais elle est reliée évidemment aussi à la mondialisation, d'où la nécessité d'une réflexion sur le statut de la société civile. Comment fonctionnent les opinions publiques au niveau mondial ? Qu'est-ce qu'une culture de masse au XXI<sup>e</sup> siècle dans un univers où tout circule ? En quoi le rôle des élites diffère-t-il de celui du reste de la société civile ? Comment peut-on gérer les opinions publiques et, surtout, comment peut-on attirer à l'UNESCO une jeunesse qui en est largement exclue ? L'UNESCO a réussi à vivre 60 ans : elle n'aura de rôle et de légitimité et ne réussira à se valoriser que si elle parvient, par une réflexion sur le fonctionnement de la société civile et le rôle des médias et des opinions publiques, à montrer que la participation de la jeunesse est essentielle pour elle demain.

37.18 Neuvième chantier qui est au cœur du travail de l'UNESCO : les rapports entre les technologies de l'information et l'éducation. Qu'est-ce qui sera central demain ? Les technologies de l'information ou l'éducation ? Comme vous le savez, les industries

exercer au niveau mondial une pression gigantesque pour faire croire qu'il y a une relation directe entre systèmes d'information et éducation. N'oublions pas que le plus grand marché des technologies de l'information au niveau mondial, c'est l'éducation. L'UNESCO sera-t-elle capable de continuer à valoriser l'éducation humaine des hommes, c'est-à-dire, en somme, les professeurs, ou bien va-t-elle mettre au premier plan les technologies de l'information ? Pour l'instant, l'habileté consiste à dire que l'éducation a besoin des technologies de l'information - ce qui ne résout rien. Philosophiquement, politiquement, on n'a pas la même conception de l'éducation si on donne la primauté à l'éducation des hommes ou si on fait passer en premier la performance des techniques. Ce n'est pas seulement de fracture numérique qu'il s'agit, mais aussi de philosophie politique de l'éducation.

37.19 Enfin, dernier chantier essentiel sur lequel l'UNESCO pourrait se pencher pour assurer son avenir et être au cœur des débats de demain : comment penser la mondialisation demain sans garantir la libre circulation des hommes ? Ce qui pose la question des visas, question éminemment politique, de même que celle des bourses. Qu'est-ce que la mondialisation si elle n'est que la mondialisation de la spéculation, la mondialisation de la circulation des idées des dominants vers les dominés et si les moins nantis ne peuvent pas circuler ? L'UNESCO est attachée à une vision humaniste - je l'ai encore longuement entendu cet après-midi - à une vision de défense de la paix. Or, par définition, la défense de la paix au sein de la communauté internationale passe aussi par la garantie accordée aux plus pauvres de pouvoir circuler.

37.20 Voilà dix chantiers - il y en aurait d'autres mais j'ai essayé de les circonscrire pour lancer la discussion - qui montrent en définitive que l'UNESCO peut jouer un rôle extraordinaire dans la mondialisation justement en étant cet espace public où peuvent s'échanger de manière contradictoire, et peut-être parfois même vive, des philosophies politiques différentes. Mais, de grâce, que le débat ait lieu ici pour éviter qu'il ait lieu ailleurs de manière plus violente ! Je vous remercie.

38. **Le Secrétaire** invite l'ensemble des membres du Conseil et des autres participants au colloque à formuler leurs questions, auxquelles M. Wolton répondra ensuite en regroupant ses réponses.

39. **M. Janyška** (République tchèque) abonde dans le sens de M. Wolton lorsque celui-ci affirme que la communication est indispensable pour la démocratie. Avec le recul du temps, on voit bien à quel point, dans les anciens pays de l'Est, la communication et la parole ont joué un rôle déterminant dans tous les processus de dégel. Quand les mots commencent à circuler, c'est le début de la fin de tous les régimes totalitaires. Le passé éclairant l'avenir, il est essentiel que ceux qui veulent aujourd'hui aider les peuples vivant encore sous le joug de tels régimes à s'en débarrasser le fassent en favorisant dans les pays concernés la libre circulation des mots, des idées, des livres.

40. **Mr Aziz** (Afghanistan) asked how information could be reconciled with values, given the potential

conflict between the right to give and receive information and the need to respect the values of others, and the problems that might arise from that conflict, particularly if such information was incorrect.

41. **Ms Mukherjee** (India) thanked Mr Wolton for his introductory remarks, and asked the Secretary to have them circulated in both French and English. She said that the topic of the debate remained as relevant as when UNESCO had been established. Endorsing the comments made by Mr Wolton regarding the impact of globalization on UNESCO's core mandate, she said that globalization was being implemented incorrectly, and in some ways was detrimental even to developed countries, thus increasing the risk of a backlash. It should therefore be viewed from a fresh perspective, particularly in the context of the various challenges that had been outlined.

42. **Mr Rachman** (Indonesia) said that UNESCO should engage in action rather than discussion in order to achieve tangible results. He questioned whether it was possible to build peace if not only politics and religion, but also intellectual or academic independence and religion could not be reconciled.

43. **Mme Bennani** (Maroc) demande à M. Wolton s'il partage l'opinion exprimée par certains, selon laquelle à l'époque où les systèmes transnationaux se substituent progressivement aux systèmes nationaux, l'UNESCO - organisation formée d'États nationaux - risque de devenir « un machin inutile ».

44. **Mr Basnyat** (Nepal) said that consideration should be given to the impact of war on UNESCO's activities, in view of the increasing global proliferation of both conventional and nuclear weapons, which States were now in a race to acquire despite their talk of peace. The way to achieve peace might be to spend money not on weapons, but rather on education, development, poverty alleviation, conflict resolution and health.

45. **El Sr. Mirada Ortiz** (México) desea saber cómo se podría avanzar en la elaboración de una estrategia educativa en favor de una cultura de paz orientada a atender los graves problemas sociales que genera la violencia juvenil.

(45) **Mr Mirada Ortiz** (Mexico) asked how progress could be made in elaborating an educational strategy in favour of a culture of peace, aimed at addressing the serious social problems caused by juvenile violence.

46. **M. Traoré** (Mali) souhaiterait que M. Wolton revienne sur la question de la laïcité, dont on ne saurait trop souligner l'importance dans le contexte actuel, et explique comment cette laïcité pourrait s'articuler avec la diversité culturelle, notamment en Europe, où l'on sait que la conception française de la laïcité n'est pas la plus répandue. Tout en appréciant particulièrement les remarques de M. Wolton concernant la libre circulation des hommes, riches ou pauvres, remarques qui prennent un relief saisissant dans cette enceinte parisienne à l'heure de la rhétorique de « l'immigration choisie », et qui font écho aux propos incisifs que le Président Konaré a tenus à la séance du matin sur ce même sujet, il estime, à la

lumière notamment des événements survenus récemment dans les banlieues françaises, qu'il conviendrait de militer pour la libre circulation des pauvres et, plus particulièrement, des noirs, qu'il pense être victimes d'une discrimination d'autant plus insidieuse qu'elle est inavouée.

47. **Mr Jalali** (Permanent Delegate of the Islamic Republic of Iran) welcomed the thematic debate as an extremely useful exercise that enabled the Board to analyse the present-day situation at the intellectual level. However, he stressed the need for UNESCO to exert greater efforts to solve the problem of how to reconcile universal values and cultural diversity. While it was important to preserve cultural identities – without which there would be no reason to engage in dialogue – the manner in which individuals and groups sought to do so might itself sometimes present an obstacle to dialogue and understanding. It was therefore necessary not only to define a universal mechanism for dialogue, but also to define dialogue itself, as well as the concepts of identity and universal values. It was vital not to allow a closed sense of identity to prevent one from listening carefully to the Other. Without such openness and active curiosity there could be no true dialogue.

48. **Mme Sauvage** (Comité de liaison ONG-UNESCO) souhaite intervenir sur la question de l'ouverture à la société civile. Elle rappelle que pendant des décennies, l'UNESCO a été considérée comme un modèle dans ce domaine et que, lors de l'élaboration de l'Acte constitutif, on avait même envisagé d'établir un véritable partenariat triangulaire incluant la société civile, un peu sur le modèle de ce qui s'est fait au BIT. Les ONG ont longtemps été le vecteur de la mise en œuvre des politiques de l'UNESCO, avant que le Secrétariat ne soit en mesure d'assumer la gestion directe des projets. Depuis deux ans, notamment grâce à l'action du Président du Conseil exécutif et du Président du Comité sur les ONG, on assiste à une relance de la collaboration avec les ONG. Mme Sauvage aimerait savoir quelle voie l'UNESCO devrait suivre, dans le cadre de la réforme des Nations Unies, pour retrouver son rôle de fer de lance du partenariat avec la société civile et parvenir, en particulier, à associer plus étroitement les jeunes à son action.

49.1 **M. Wolton** (Modérateur), répondant aux questions et observations qui viennent d'être formulées, aborde pour commencer la question du rapport entre information et valeurs. Il n'y a pas, dit-t-il, d'information sans référence à des valeurs. Or, la revendication de la liberté de la presse et de l'information était fondée à l'origine sur des valeurs occidentales, plus précisément européennes, qui sont devenues progressivement mondiales. Avec la mondialisation de l'information, la question se pose de savoir comment concilier la défense de ces valeurs occidentales, la reconnaissance d'une inévitable diversité culturelle, les pressions économiques et un minimum d'indépendance politique. Plus les systèmes d'information prolifèrent et deviennent une valeur technique et économique, plus la bataille culturelle pour la liberté de l'information - même si les peuples n'en donnent pas la même définition - est fondamentale. Il faut

donc admettre un pluralisme de définitions en même temps que des références communes à un patrimoine commun de valeurs concernant la démocratie et la liberté de la presse. La Charte de l'ONU et l'Acte constitutif de l'UNESCO, ces textes extraordinaires élaborés entre 1945 et 1946, offrent encore aujourd'hui la seule « grammaire mondiale de la paix » : c'est par rapport à ce cadre normatif qu'il faut se situer.

49.2 S'agissant des libertés académiques, la religion, quand elle devient totalitaire, peut évidemment représenter une menace, au même titre que la politique ou les facteurs économiques.

49.3 Sur la question de savoir si les États-nations disparaîtront au profit de structures purement multilatérales et, dans une telle éventualité, que deviendrait l'UNESCO, M. Wolton se dit convaincu que plus la mondialisation s'accroît, plus il est nécessaire de préserver le rôle des États-nations, car les citoyens ne peuvent être écartelés entre leur expérience locale et les processus mondiaux. Pour l'individu, le cadre étatique fait partie des systèmes de construction de l'expérience du monde et, à ce titre, il est indispensable. Contrairement à ce qu'annonçait le discours tenu il y a une quinzaine d'années, la mondialisation n'a pas sonné la fin de l'État-nation et les organisations internationales fondées sur les États-nations, telles que l'UNESCO, gardent donc toute leur pertinence.

49.4 Un intervenant a fait remarquer que dans un monde très divisé, parvenir à un consensus est déjà un progrès. S'il est vrai que l'UNESCO a souvent opéré ainsi et qu'elle offre un lieu de débat démocratique et pacifique, il n'en reste pas moins que sur certaines questions fondamentales, arriver à nommer et caractériser deux ou trois positions divergentes peut être aussi utile pour la paix qu'une unanimité de surface qui ne créerait pas d'adhésion. Or, la grande force de l'UNESCO c'est précisément qu'elle suscite l'adhésion. Parmi les organisations internationales, c'est en effet l'une de celles dont le prestige et la légitimité sont les plus grands aux yeux de l'opinion.

49.5 À ceux qui se demandent comment l'UNESCO peut faire passer, notamment auprès des jeunes générations, son message de paix au moment où les industries de l'armement sont toutes puissantes, M. Wolton répond que l'Organisation ne doit pas hésiter à revenir sur les échecs et sur la réalité historique qu'est la guerre. Le rappel, à la fois, des objectifs poursuivis et des batailles qui n'ont pu être menées est une manière de relancer l'utopie de l'UNESCO et, loin de la dévaloriser, n'en fera que mieux ressortir la grandeur des chemins en faveur de la paix dont elle est l'un des acteurs.

49.6 La laïcité du XXI<sup>e</sup> siècle est à inventer, sachant qu'elle ne prendra pas les mêmes formes dans les différentes régions du monde. L'idée fondamentale est qu'il faut arriver à séparer le politique du religieux, quelles que soient les modalités de cette séparation. Alors que le retour du religieux prend une ampleur qui était totalement imprévisible il y a une vingtaine d'années et que les liens entre religion et politique deviennent particulièrement complexes et violents dans certaines

parties du monde, il appartient à l'UNESCO de nourrir ce débat et de permettre l'émergence de plusieurs positions contradictoires, afin de contribuer à promouvoir un minimum de dialogue sur cette question.

49.7 L'UNESCO - c'est là son génie - est la seule enceinte où l'on peut faire du comparatisme, lequel est la première condition de la démarche de la connaissance dans l'ordre de la science et de la coopération dans l'ordre de la communauté internationale. Cette approche comparatiste permettra de revaloriser les objectifs de l'UNESCO, qui n'ont en rien vieilli, et de repenser les valeurs qu'elle défend dans le contexte de la mondialisation. Pour refonder son rôle à l'égard des ONG dans ce nouveau contexte, l'UNESCO devra jouer davantage la communication vers les sociétés civiles car, comme l'a rappelé fort justement le représentant de la République tchèque, l'information est toujours un outil extraordinaire d'émancipation pour les peuples. Derrière l'information, il y a la communication, qui implique que l'on tienne compte de l'autre. C'est en poursuivant résolument cette double démarche d'information et de communication que l'UNESCO peut conserver la mission qui fut la sienne à ses débuts et retrouver toute sa place dans un monde où, en définitive, les espaces de débat public sont très peu nombreux.

50.1 **M. Wurth** (Luxembourg), évoquant d'abord le chantier de la diversité linguistique, fait remarquer que l'UNESCO est un peu en retard dans ce domaine par rapport à la francophonie, qui a déjà pris le grand virage de l'ouverture à d'autres aires linguistiques à travers, notamment, une série de colloques soutenus par l'UNESCO. Un autre point très important est celui du rapport entre les nouvelles technologies et l'éducation, qui était précisément le thème du Sommet de la francophonie tenu récemment en Roumanie. Rejoignant totalement l'appréciation de M. Wolton, M. Wurth estime qu'il ne faut pas succomber à l'illusion naïve du pouvoir des nouvelles technologies, car derrière la fracture numérique se cache une fracture beaucoup plus fondamentale, à savoir la fracture alphabétique, qui concerne des millions d'analphabètes sur la planète. Il met en garde contre l'équation entre société de l'information et société du savoir, équation fallacieuse.

50.2 Eu égard à l'importance de la communication, M. Wurth se demande si l'UNESCO est assez présente dans les médias car il relève une disproportion flagrante entre la véritable mission de l'UNESCO et cette présence. Enfin, il a le sentiment que l'UNESCO ne pèse pas suffisamment sur les événements dans le monde, ce qui tient sans doute au fait qu'elle n'est pas assez proche des décideurs politiques et des parlements tant nationaux qu'internationaux.

51.1 **M. Yaï** (Bénin) félicite M. Wolton d'avoir très justement épinglé le vocabulaire souvent usé d'une Organisation qui est pourtant censée créer des concepts nouveaux. L'idée selon laquelle l'UNESCO aurait raté sa vocation d'être l'espace public de l'ONU suscite par ailleurs quelques questions : cette vocation a-t-elle été perdue récemment, est-il bien de la nature de l'ONU d'avoir un espace public, quelle mue l'UNESCO doit-elle

s'imposer pour retrouver ou assumer enfin cette vocation, y compris au moyen de changements structurels ?

51.2 **M. Yaï** souhaite poser une autre question au sujet de deux des « chantiers » évoqués, qu'il estime étroitement liés l'un à l'autre, à savoir la valorisation des aires culturelles et la nécessité de réfléchir aux autres systèmes de rationalité que celui prôné par l'Occident : si elle entend ne pas rester « l'officine de l'occidentalisme », pour reprendre la formule de M. Wolton, l'UNESCO ne devrait-elle pas entamer aussi une réflexion sur les modes d'appréhender la spiritualité autres que ceux proposés par les religions monothéistes, afin d'inscrire le dialogue entre les religions dans un cadre plus large ?

52. **El Sr. Gamboa** (Colombia), tras observar que el concepto mismo de modelo de racionalidad es occidental y que la Organización obedece a éste, pregunta cómo un sistema de pensamiento diferente basado en un orden metafórico, natural y mítico, por ejemplo, podría tener cabida en una estructura eminentemente racional como la de la UNESCO.

(52) **Mr Gamboa** (Colombia), observing that the very concept of a model of rationality was Western, and that the Organization owed its nature to that model, asked how there could be space for a different system of thought, one rooted for instance in a metaphorical, natural and mythical order, in an eminently rational structure such as that of UNESCO.

53. **Mr Kondo** (Japan) said that Mr Wolton's insightful comments had provided much to reflect on. Given the vast gap between the objectives and ideals set forth in the UNESCO Constitution and present daily realities, he wondered what the condition of sovereign States, civil society and international organizations would be in 60 years' time; whether present-day problems would have been solved; and whether the defences of peace would have been built in the minds of men, and if so, by whom.

54. **杜越先生** (中国) 感到主持人先生刚才的讲话令人震撼。主持人强调教科文组织应当成为思考世界重大问题的中心, 并提出了需要思考的十个方面的重大问题。杜先生指出, 教科文组织作为国际智力合作组织, 当然需要思考和预测世界重大问题, 但是本组织也是一个行动的组织, 也开展一些重大的行动, 如全民教育和保护世界遗产等。他的问题是, 当教科文组织成为一个思考世界重大问题中心的时候, 它怎样在思考和行动方面找到平衡, 使自己真正成为一个智力合作组织?

(54) **Mr Du Yue** (China) said that the statement just made by the Moderator was surprising. He had stressed that UNESCO should become an essential platform for reflecting on world major issues, and had suggested 10 major issues that called for reflection by UNESCO. Mr Du said that UNESCO was an international organization for intellectual cooperation; therefore, reflection and anticipation of important world issues surely fell within its fields of

competence. However, UNESCO was also an organization that took action, including such major initiatives as education for all (EFA) and protection of World Heritage sites. If UNESCO did become an organization that reflected on major world issues, how could it strike the right balance between the task of reflection and that of action as a true organization for intellectual cooperation?

55. **Ms Malleo** (International Fellowship of Reconciliation) said that in order to "build the defences of peace in the minds of men", it was necessary to consider the cultural aspect of violence. Mass media and entertainment industries worldwide were encouraging a culture of violence and conflict and perpetuating the concept of "the enemy" by normalizing and aesthetically exploiting violence through films, advertising, toys and video games that had a real impact on the daily lives of millions of children and young people. Such a culture represented the first step in a process of barbarization. It was therefore vital to establish concrete strategic objectives in order to target those industries through an intersectoral approach, working with the community of professionals of mass media and mass communication, including directors and actors, and involving them in a global campaign to spread the message of culture as an affirmation of freedom from violence and a tool in the positive construction of history.

56. **Mme Henriques-Mueller** (Chef de la Section pour la jeunesse, UNESCO) constate avec satisfaction l'importance accordée à la jeunesse dans l'un des dix chantiers mentionnés par M. Wolton. Elle indique à ce sujet que l'UNESCO est en train d'organiser une série de forums régionaux sur la place des jeunes dans la construction du dialogue, dont le premier, qui concerne la région euroméditerranéenne, se tiendra en novembre. Les thèmes de ces forums, choisis à l'issue d'une consultation élargie sur l'Internet, sont les suivants : rôle des médias et de la communication dans la construction ou la destruction du dialogue, l'existence ou non de valeurs partagées universellement ou seulement par des cultures et des religions, la nécessité de délégitimer la violence par le dialogue. Elle aimerait savoir ce que font de leur côté les chercheurs pour ouvrir des passerelles de dialogue avec les jeunes.

57. **El Sr. Cueto** (Consejero de la Delegación Permanente del Perú) dice que en la UNESCO se está estudiando el tema de las reformas, de las que es partidario porque permiten mejorar las instituciones y los métodos, y reconoce que, si bien algunas de las muchas críticas que se formulan contra la Organización están justificadas, otras muchas obedecen también a un modelo de racionalidad. Desea saber cómo se podría acometer la reforma sin dejarse llevar por éste, ya sea el occidental, el africano o el latinoamericano.

(57) **Mr Cueto** (Counsellor, Permanent Delegation of Peru) said that the topic of reforms was being studied at UNESCO. He was in favour of such reforms because they would allow institutions and work methods to be improved. While some of the numerous criticisms directed at UNESCO were

justified, many other criticisms were also the result of a model of rationality. How, he asked, could reform be carried out without following such a model, whether Western, African or Latin American?

58.1 **M. Sélassié** (ancien fonctionnaire de l'UNESCO) juge bon de rappeler que, dans le cadre de la Commission internationale chargée de réfléchir au nouvel ordre mondial de la communication et de l'information, des travaux considérables avaient été réalisés sur les aspects à la fois théoriques et appliqués de cette thématique. La Commission, qui malheureusement n'a pas été présentée dans les médias comme elle aurait dû l'être, a énoncé dans cet espace public qu'est l'UNESCO la possibilité de distinguer de façon absolument claire l'information, qui est une sorte de monologue ou de soliloque, et la communication, qui implique ce que Senghor appelait le « rendez-vous du donner et du recevoir ».

58.2 Le consensus qui s'est bâti à l'UNESCO autour de la plupart des questions soulevées par M. Wolton n'est pas un consensus « mou » mais un consensus dynamique, qui tient compte de cet élément central, où M. Wolton voit l'un des principaux atouts de l'UNESCO, à savoir la diversité culturelle et notamment linguistique. M. Sélassié rappelle en outre que les nombreux intellectuels et personnalités réunis récemment à l'UNESCO à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire du premier Congrès international des écrivains et artistes noirs ont jugé impérieux que l'UNESCO renforce la totalité de ses mandats et ont lancé un appel pour que l'Organisation sorte rafferme, et non affaiblie, du processus de réforme en cours.

59.1 **M. Wolton** (Modérateur) répondant à cette deuxième série de questions et d'observations, formule un premier constat : aucune des valeurs que l'UNESCO défend n'est dépassée mais il est plus difficile d'affirmer ces valeurs aujourd'hui qu'il y a 50 ans, car le monde, beaucoup plus ouvert, est aussi saturé d'informations et de messages. En outre, on est tenté de dire que maintenant, l'UNESCO privilégie moins les valeurs qu'une certaine forme de suivisme « technico-économico-diplomatique ». On le voit bien dans le domaine de l'éducation où, depuis une quinzaine d'années, le discours tourne tout entier autour des techniques de l'éducation, alors qu'on sait que ces techniques, si utiles soient-elles, ne résoudront jamais la question de l'éducation, qui consiste avant tout en un transfert de connaissances entre des êtres humains.

59.2 Pour refonder ses valeurs, l'UNESCO peut intervenir dans différents domaines, dont celui de la diversité linguistique, qui n'est sans doute pas assez valorisée. La défense de la diversité linguistique, indispensable à la diversité culturelle, ne consiste pas seulement à promouvoir les six langues officielles de l'Organisation ; il faut aussi agir pour la préservation des langues locales, la défense des langues régionales et l'utilisation de deux langues internationales au minimum.

59.3 Si l'UNESCO n'est pas suffisamment présente dans les médias, c'est parce que les messages qu'elle véhicule ne sont pas assez clairs ni simples. La tyrannie des médias, c'est qu'ils exigent des messages courts et simples. Il faudrait donc que l'UNESCO soit capable de

dresser un bilan - échecs et réussites - de ce qu'elle peut dire publiquement et qu'elle définisse une position simple, radicale et claire sur les valeurs qu'elle entend défendre. Elle sera ainsi à même de réaffirmer sa présence médiatique.

59.4 À la question de savoir si l'ONU a besoin d'un espace public, M. Wolton répond que la mondialisation nécessite un lieu de parole ouvert et contradictoire. Si l'UNESCO ne remplit pas ce rôle, le débat se déplacera à l'extérieur, où il risque d'être beaucoup plus violent. L'UNESCO doit donc assumer cette fonction, dans une double logique : elle doit conserver le principe de la représentation des États, tout en s'ouvrant plus largement sur la société civile et en affirmant une présence plus forte dans les débats intellectuels contradictoires. À cet égard, on a rappelé à juste titre le rôle joué par l'UNESCO dans la naissance des médias de masse, son action étant à l'époque directement au service d'un idéal de démocratisation. La refondation de l'UNESCO est donc possible si elle se nourrit des valeurs anciennes tout en prenant en compte les enjeux économiques et culturels du monde d'aujourd'hui. Dans cette optique, la question de la violence induite par les industries culturelles nécessite de sa part une position claire : il lui incombe d'intervenir pour rappeler qu'il ne peut y avoir d'expansion des industries de l'information et de la communication sans un minimum de réglementation, tant il est vrai que la démocratie, c'est la loi, et que la règle, gage de liberté, est toujours un progrès pour l'humanité. Face à l'explosion des techniques, d'une part, et aux enjeux économiques, d'autre part, l'une des fonctions absolument centrales de l'UNESCO est d'impulser le débat sur les rapports entre information, culture et communication, seul moyen d'échapper à la triple impasse du technicisme, de la dictature politique et de la tyrannie économique. De par son histoire, l'UNESCO a toutes les compétences voulues pour refonder sa mission, en tirant parti de sa démarche comparatiste et en privilégiant le respect mutuel et la cohabitation avec autrui. En conclusion, M. Wolton affirme que ce qui se joue depuis 60 ans dans l'enceinte de l'UNESCO montre exactement ce que la communauté internationale doit faire à l'échelle planétaire pour éviter que la mondialisation ne soit demain un facteur de guerre supplémentaire.

60. **The Chairperson** thanked Mr Wolton for his valuable comments and for his excellent conduct of what had been a thought-provoking and mature debate. Some Board Members had suggested that a summary of the debate be transmitted to the Secretary-General of the United Nations, the President of the Economic and Social Council (ECOSOC) and the Co-Chairs of the High-Level Panel on United Nations System-Wide Coherence; he would therefore consult the Bureau, the Director-General and the President of the General Conference on that possibility. He shared the view expressed by many participants that greater and more frequent intellectual exchange and reflection in the form of thematic debate were much needed, and in that regard would consult the President of the General Conference and Members of the Bureau in order to determine how that might be achieved.

*The meeting rose at 8.25 p.m.*

## SEPTIÈME SÉANCE

Jeudi 5 octobre 2006 à 10 h 15

Président : M. Zhang  
puis : M. Janyška (République tchèque)  
puis : M. Zhang

**Item 1: Agenda, timetable of work and report of the Bureau** (*continued*) (175 EX/1 Prov. Rev.2; 175 EX/INF.1 Prov. Rev.; 175 EX/2 Rev.; 175 EX/INF.11)

**Report by the Bureau on questions that do not appear to require debate** (*continued*) (175 EX/2 Rev.)

1. **The Chairperson** said that on the morning of 4 October, prior to the deadline set by the Board at its first plenary meeting for requesting discussion of an item contained in the Report by the Bureau on questions that do not appear to require debate (175 EX/2 Rev.), he had received a request from the United Kingdom and Switzerland, asking that item 19 “Proposal for the establishment of the International Children’s Centre (ARTEK) as a centre under the auspices of UNESCO” be discussed by the Finance and Administrative (FA) Commission in view of the financial implications of the draft agreement on the establishment of the centre. Item 19 would therefore be deleted from the Bureau’s report and added to the agenda of the FA Commission. The timetable of work would be revised accordingly.

**Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5)**

**Item 21: Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5)** (175 EX/22 Parts I (A) and Corr., (B) and (C) and II (A) and Corr. and (B); 175 EX/INF.18; 175 EX/INF.20)

2.1 **The Chairperson** said that the guest speakers at the previous day’s thematic debate had told him how impressed they had been by the Board’s strong sense of conscientiousness and responsibility, its determination, and the thoughtful nature of all the questions raised and comments made. The Board would be bringing those qualities to bear as it turned its attention to the preparation of the Draft Medium-Term Strategy and the Draft Programme and Budget, two documents that would chart the Organization’s future course. Within that framework, the Organization needed to redefine its mission, role and core competencies, so that it could compete in the new international environment. Its strategy and programmes needed to reflect the particular circumstances and level of development of the regions covered. In short, the Organization’s Medium-Term Strategy needed to be feasible and achievable.

2.2 The Secretariat had produced an excellent set of documents to assist the Board in its work. Document 175 EX/22 Part II, which contained proposals relating directly to the Draft Medium-Term Strategy and the Draft Programme and Budget, set out a promising new strategy, in which intersectorality was prominent. Document

175 EX/22 Part I, which reported on the results of the consultative process, conveyed a satisfying sense of outreach and multi-stakeholder involvement. It was now up to the Board to provide its observations and suggestions.

3.1 **The Director-General** *in extenso*:

Mr Chairman, Excellencies, ladies and gentlemen, in my introductory address on Monday 2 October 2006, I outlined the context in which UNESCO will be operating in the future. The formulation of a new Medium-Term Strategy, along with a new biennial Programme and Budget, is always a major task. Today, however, at a time of major United Nations reform, it is a process that takes on even greater importance and bearing. UNESCO’s next Medium-Term Strategy will guide the Organization from 2008 until 2013 – that is, in the determinant phase for achieving the Millennium Development Goals (MDGs) and the goals of education for all (EFA). Such context and timing call for serious scrutiny of UNESCO’s strategies, programmes and budget.

3.2 I also informed you in my opening address about the sustained efforts I have made to improve UNESCO’s focus, effectiveness and performance. I acknowledge that our capacity for reform is dependent on a number of factors, but I must caution that prolonged budgetary constraints place the Organization in a precarious position. I shall return to this question later.

3.3 We know that the United Nations reform will have a major impact on UNESCO. However, at this juncture, it is very hard, as I said the day before, to second-guess the changes that will be required in our medium- and short-term strategies. However, the development of the C/4 document has been based on a consultation on needs, and an analysis of where we are strong. I am therefore confident that its overall strategic direction will hold true. Furthermore, when I present a concrete draft of the C/5 document to the Board in April, I will try to address – insofar as possible – the changes that need to be made.

3.4 This, therefore, is the context in which I have prepared document 34 C/4 and the budget envelope for document 34 C/5. Document 175 EX/22 already provides a comprehensive account of our method in developing the draft C/4 document, as well as a presentation of our proposed mission statement, strategies and programmes. The C/4 document is still at a preliminary stage. However, I am pleased to see that the debate this week has in large part confirmed the conclusions we have drawn from our extensive consultations. The objectives we have identified appear to be basically in line with your priorities.

3.5 Rather than repeating information you already have, I will address four key questions this morning. First, how do the new C/4 and C/5 documents respond to the concerns raised by Member States? Second, what will UNESCO’s focus be over the next six years? Third, what are the implications of the United Nations reform for UNESCO? Fourth, what are the implications of the budget proposals?

3.6 First, how do documents 34 C/4 and 34 C/5 respond to the important concerns raised by Member States? To begin with, our consultation process, always broad-based, was particularly comprehensive this year. This is important for developing a strategy that addresses real world needs. We solicited and received input from a wide range of partners, including National Commissions, Member States and Associate Members, United Nations organizations, and intergovernmental and international non-governmental organizations. The five regional consultations with National Commissions were also preceded this time by cluster consultations, which gave field offices a greater chance to be heard. Senior UNESCO staff were present at all these meetings.

3.7 Let me also pay tribute to the hard work of the President of the General Conference in organizing consultations with regional groupings of Permanent Delegates at Headquarters. These have provided valuable input into the preparations of the draft C/4 document.

3.8 Further input has been possible through the review of Major Programmes II and III. While the Overall Review Committee has yet to reach its conclusions, I nevertheless believe that the strategic direction of document 34 C/4 is not inconsistent with the thinking coming out of the review.

3.9 Let me add that this broad consultation, the thematic and plenary debates of this week, and our work to define UNESCO's position on United Nations reform, will all feed into the follow-up to 33 C/Resolution 64, on the long-term future role of UNESCO. On the basis of these consultations, we have developed a more streamlined strategy than in the past. Since joining UNESCO, I have made rationalization a priority, seeing it as the key to increasing the relevance and credibility of our work. This emphasis on consolidation was already evident in document 31 C/4 – which you acknowledged as showing clearer focus and sharper strategic direction. The new C/4 document shows even greater concentration.

3.10 First, it offers a contemporary mission statement, which directly aligns UNESCO's work – in those areas where we have a core mandate and comparative advantage – with the MDGs and the 2005 World Summit Outcome document. We then defined six programme areas as overarching strategic objectives. These are areas for which UNESCO has unique responsibility within the international system. The choice of six objectives already marks a considerable reduction from the 12 objectives of the previous Medium-Term Strategy. If Member States support this approach, then I am open to suggestions of how we could go even further to simplify our strategy.

3.11 The intention of an overarching mission statement and objectives is to provide clarity and unity of purpose. This is essential if we are to be viewed as an effective partner within the United Nations system and beyond. It also sets the framework for greater focus across the programming process. The six overarching objectives for the Organization will be operationalized through a limited number of strategic programme objectives, which flow into a likewise limited number of biennial sectoral priorities in the Programme and Budget. In this way we

have sought to ensure a seamless transition from the Medium-Term Strategy to the Programme and Budget. We have also dispensed with unnecessary layers in the programming process. The result is that our strategy and programmes are significantly more focused.

3.12 I propose that on this basis we also simplify our budgetary allocations. I suggest that these should be made at the major programme level. It would then be my task to allocate resources to biennial sectoral programmes and main lines of action. This structure would allow for more flexibility, and greater responsiveness to changes in need.

3.13 At several Executive Board sessions, you have asked for a stronger commitment to intersectorality. I am therefore pleased to inform you that document 34 C/4 is predicated on this key comparative advantage – that of having five domains in one house. By ensuring that the opportunity for intersectorality is built in right at the beginning of the programming stage, rather than seen as an add-on activity on a project basis, we have provided the basis for a more holistic approach. This is crucial to responding to the complex and multi-layered problems of today's world.

3.14 There are two other elements which you have emphasized, and which I wish to highlight. The first is the prioritization of Africa and the push for gender equality across the Organization's work. Africa – because this is where the greatest development challenges exist. And gender equality – not only because women still remain excluded from so many of the benefits of development, but also because experience shows that the empowerment of women is one of the most effective ways of fighting poverty. This emphasis on gender equality furthermore responds to the recommendations emerging from the United Nations High-Level Panel on System-Wide Coherence.

3.15 The second element concerns the use of results-based management. This is a salient feature of UNESCO's programming efforts. It is also an area where the Organization is well advanced compared to other agencies in the United Nations system. Document 34 C/4 will be formulated according to expected outcomes. Document 34 C/5 will lay out expected results, to be complemented by performance and benchmark indicators, and, where appropriate, impact indicators.

3.16 Let me now turn to the second question: UNESCO's focus over the next six years. I wish to approach this question from two angles: focus of function and focus of action. While Member States continue to emphasize the enduring relevance of all five of our functions, I would like to suggest that document 34 C/4 place special emphasis on UNESCO's role in building capacities within Member States. However, this should be understood in a very specific way – namely in terms of planning and developing and implementing appropriate policies, standards and best practices. This role of capacity-builder would be implemented through greater focus on standard-setting, policy analysis, policy research and dialogue, and monitoring and evaluation. This means that the functions of acting as a catalyst and serving as a laboratory of ideas would be oriented towards UNESCO's



role as an expert adviser on best practices, and towards promoting innovative ideas and practices that can be up-scaled for regional or global impact. The point is this: UNESCO must avoid a plethora of ad hoc projects and fragmented or low-level activities, and instead focus on actions that have greater impact in terms of achieving the Organization's global goals. This leads to the second angle: focus of action. Document 34 C/4 is a road map for how UNESCO plans to contribute, over the next six years, to international development goals, and through these, to peace and security.

3.17 I believe that no justification is required for the global imperative of fostering mutual understanding, reconciliation and peace. There can be neither development nor security without it. In my plenary address, I explained how and why UNESCO – with its mandate “to build peace in the minds of men” – is uniquely placed within the United Nations system to foster mutual understanding for peace. I have been pleased to hear Member States over the past few days reaffirm the importance of dialogue, and the vital support UNESCO can provide to countries in post-conflict situations.

3.18 Championing quality education for all is widely regarded as the priority, not just of one sector, but of the Organization as a whole. Quality education builds the human capacities upon which all development processes depend. It is the key to creating societies that are not only sustainable and prosperous, but also inclusive, tolerant and peaceful, thereby underpinning the achievement of UNESCO's other strategic objectives.

3.19 One important message to emerge from our discussions this week is the importance of mobilizing science for sustainability. Science cannot be regarded as an independent academic discipline. As you have underlined in your statements, it must be considered an integral element of sustainable development, in conjunction with education, culture and communication. UNESCO's World Report *Towards Knowledge Societies* explains how, in industrialized countries, investment in science is a major driver of economic growth. The challenge is to ensure that the benefits of science are distributed equally across the world.

3.20 The social and ethical dimensions of change demand renewed attention. UNESCO must promote a better understanding of social transformation and address emerging ethical challenges in key domains, such as bioethics and new technologies. This will be crucial to making sure that the forces of change uphold, and do not undermine, human rights and freedoms.

3.21 There cannot be development without human development and, here, the role of culture is pivotal. Fostering cultural diversity means recognizing that culture informs all human acts, and therefore needs to be taken into account in every area of development. It also implies recognizing the great wealth of our cultural heritage, built up through dialogue and exchange, as well as the rich resource it represents in terms of information, knowledge and creativity.

3.22 Development is driven by societal choices informed by the spread of knowledge and the open exchange of ideas. It is in this context that harnessing the media and information and communication technologies (ICTs) for building inclusive knowledge societies is important. It is important with regard to promoting pluralistic and participatory debate. It is also important in terms of expanding access to, and application of, quality information to improve lives. It is fundamental for individual and community empowerment.

3.23 Many Member States have asked how these six strategies contribute to achieving the MDGs, and in particular the eradication of poverty. My reply – and I have said it before – is that the richest resource a society has is its human capital. The basis for sustainable development lies in human empowerment – through dialogue, through quality education, through science, through ethical awareness, through cultural diversity, and through access to information and knowledge.

*(The Director-General continued in French)*

3.24 Monsieur le Président, ma troisième question a déjà été partiellement abordée dans mon introduction au débat de politique générale lundi dernier : quelles conséquences la réforme de l'ONU va-t-elle avoir pour l'UNESCO ? Si nous ne connaissons en effet ni les propositions finales du Groupe de haut niveau, qui remettra son rapport à Kofi Annan au début du mois de novembre, ni la réaction de l'Assemblée générale à celles-ci, nous pouvons cependant déjà anticiper qu'un certain nombre de nos modalités opératoires devront être ajustées à la lumière de cette réforme. Je pense, par exemple, aux modalités de l'action au niveau des pays et au concept d'« Une seule ONU » sur le terrain.

3.25 Aujourd'hui, notre présence au niveau des pays est assurée à travers à la fois le réseau des bureaux multipays, les bureaux régionaux et, dans certains cas, les bureaux nationaux. Dans le cas des bureaux multipays, un représentant de l'UNESCO et une équipe de professionnels pluridisciplinaire sont chargés de la mise en œuvre de nos programmes dans plusieurs pays, sans toutefois être physiquement présents dans chacun d'eux. Les propositions tendant à instaurer une seule équipe des Nations Unies, dirigée par un coordonnateur résident au mandat et à l'autorité renforcés, obligent à réfléchir à la manière dont notre système de décentralisation peut s'adapter à cette nouvelle donne.

3.26 Il nous faudra envisager cette adaptation en deux phases : l'une, à court terme, aura pour objet d'étudier quelles mesures prendre dans l'immédiat et dans le cadre des contraintes budgétaires qui sont les nôtres pour faire les ajustements nécessaires, l'autre, à plus long terme, de tirer toutes les conséquences de la réforme, et d'envisager éventuellement une révision du schéma existant afin de définir les modalités de renforcement de notre présence sur le terrain. L'Équipe spéciale sur la décentralisation que j'ai l'intention de réunir immédiatement après le Conseil exécutif devra étudier en priorité les mesures à prendre à court terme ; elle se penchera bien entendu, par la suite, sur les mesures à plus long terme.

3.27 Au-delà de la décentralisation, cette réforme nous amènera également à examiner nos modalités de programmation, de budgétisation et d'évaluation. Les propositions que je vous sou mets dans ce projet de C/4 et de C/5 visent déjà une meilleure cohérence et une coordination accrue avec les stratégies nationales. Elles devront probablement être ajustées, au cours des exercices successifs, au rythme et selon les modalités qui se dégageront du plan de programmation unifié des Nations Unies, afin de s'y intégrer harmonieusement.

3.28 Les conséquences de la réforme des Nations Unies seront également importantes en termes de gestion : nos politiques du personnel, si elles ont à maintes reprises fait figure de modèle précurseur au sein du système, devront être parfaitement alignées avec celles des Nations Unies, nos systèmes informatiques mieux intégrés, et nos normes de comptabilité générale identiques. Enfin, cette réforme aura certainement un impact sur le système de gouvernance du système des Nations Unies dans son ensemble, et au sein de chacune de ses agences et organisations.

3.29 Ces changements auront un coût, que nous n'avons pu évaluer pour l'instant, faute de disposer d'informations précises. Un coût pour les Nations Unies elles-mêmes, un coût pour l'UNESCO, comme pour toutes les autres agences. Un coût qui nécessitera des réinvestissements, que nous évaluerons dès que possible, et sur lequel le Conseil devra prendre position. Aucune de mes propositions budgétaires ne les intègre pour l'instant.

3.30 J'en arrive ainsi à mon quatrième point : mes propositions budgétaires. Le contexte dans lequel je présente les trois scénarios budgétaires pour le prochain C/5 est fait à la fois de certitudes et d'incertitudes. Certitudes quant au fait que l'UNESCO peut contribuer de manière décisive aux Objectifs du Millénaire pour le développement et a toute sa place au sein d'une équipe unifiée des Nations Unies dans les pays. Incertitudes du fait que notre propre calendrier budgétaire m'impose de vous présenter, dès la présente session, des propositions préliminaires.

3.31 Je tiens par ailleurs à insister sur un aspect qui me paraît essentiel : mes propositions ne concernent que les enveloppes budgétaires globales, et non la ventilation des ressources qui seront allouées entre les différents programmes, qui reste à définir. Il est donc bien question de pouvoir d'achat global, de volume d'activités de l'Organisation, et non de budget détaillé. Cela implique que si le Conseil exécutif estime que certains domaines ou activités doivent être renforcés, ce sera par la réduction correspondante d'autres dépenses, le montant total des ressources disponibles en volume restant inchangé.

3.32 Les calculs ont été effectués, comme pour l'exercice précédent, sur la base d'un dollar constant, et à partir des meilleures informations et estimations disponibles concernant l'inflation et les augmentations statutaires.

3.33 Avant d'aborder les trois options qui vous sont présentées dans la Partie II (B) du document 175 EX/22, je souhaite formuler deux considérations liminaires.

L'une a trait aux ressources extrabudgétaires, l'autre à la situation d'ensemble du système des Nations Unies. Nous le savons tous – et cela a été rappelé avec force lors de la journée de réflexion récemment organisée par le Président de la Commission FA, M. l'Ambassadeur du Bénin : les contributions extrabudgétaires, si elles ont pris une part croissante dans la mise en œuvre des programmes de l'UNESCO, puisqu'elles représentent aujourd'hui plus de la moitié des ressources de l'Organisation, ne peuvent se substituer à l'assise principale de notre budget. Si des efforts sont déjà réalisés pour assurer la concordance entre les priorités assignées aux activités du Programme ordinaire et celles qui sont financées par des fonds extrabudgétaires, il n'est pas envisageable de fragiliser davantage le budget de base de notre Organisation, qui reste le seul véritable outil d'un multilatéralisme réel. Notre personnel permanent doit se consacrer avant tout à l'exécution du Programme ordinaire, financé par le budget ordinaire. Il doit également être en mesure d'assurer la mise en œuvre des programmes exécutés au moyen de fonds extrabudgétaires. Les conclusions du Groupe sur la réforme des Nations Unies vont dans le même sens.

3.34 Par ailleurs, si l'on compare notre situation avec celle d'autres fonds, programmes ou agences du système, on constate que la plupart d'entre eux ont bénéficié, au cours des deux derniers exercices passés, d'une croissance réelle non négligeable. L'UNESCO fait dans ce contexte figure de parent pauvre, et ce depuis des années, les seules véritables exceptions depuis 1986 ayant été les exercices 1994-1995, avec une croissance réelle de 2,4 %, et 2004-2005, avec une croissance réelle de 2,3 %, grâce au retour des États-Unis d'Amérique en notre sein, après deux exercices successifs de croissance nominale zéro. Et cela sans augmentation des contributions des États membres.

3.35 Voici donc vingt ans que notre Organisation subit, à chaque nouvel exercice budgétaire, une érosion sensible de son volume de ressources, alors même que son intervention est jugée par tous plus que jamais nécessaire. De plus, alors que les autres organisations ont toutes bénéficié de fonds additionnels pour accompagner leurs réformes en cours, j'ai dû, depuis sept ans maintenant, mener la réforme de l'UNESCO avec très peu de ressources additionnelles.

3.36 Le Groupe de haut niveau s'est par ailleurs demandé s'il était justifié, pour les Nations Unies, de poursuivre la pratique en vigueur de la croissance réelle zéro. À ce stade, il ne semble pas être encore parvenu à une conclusion. Cette simple interrogation démontre néanmoins implicitement que le débat aux Nations Unies porte sur le choix entre une croissance réelle zéro ou une croissance réelle. Aucune autre hypothèse, comme celle de la croissance nominale zéro, n'est évoquée.

3.37 J'en viens maintenant à mes propositions. La première option – appelée croissance nominale zéro ajustée, ou option 1 – correspond à une diminution nette de notre pouvoir d'achat, chiffrée à 4 %. Devoir payer un loyer plus cher avec un salaire identique signifie avoir moins de ressources pour vivre. Les 13,4 millions de dollars s'ajoutant au plafond de 610 millions qui sont

proposés ne font que rembourser le Plan de rénovation du Siège, et ne viennent en aucun cas améliorer notre pain quotidien. Un tel scénario est présenté en partant du principe – accepté au sein du système des Nations Unies, ainsi qu'à l'OCDE – que les dépenses d'équipement ne sont généralement pas intégrées à la base budgétaire, étant donné qu'elles ne se rapportent pas à des activités de programme.

3.38 Je tiens à vous rappeler qu'au cours de l'exécution du 33 C/5, du fait d'un budget à croissance nominale zéro, j'ai dû absorber un montant de 57 millions de dollars pour couvrir les augmentations et les ajustements statutaires ainsi que certaines dépenses obligatoires. J'ai dû consentir en conséquence d'énormes sacrifices : 16 millions en coûts de personnel (28 %) et 41 millions en coûts d'activités (72 %), dont 24 millions sur les activités de programmes. Je dois dire que si j'étais confronté à un tel scénario, je ne pourrais plus, comme je l'ai fait au cours des exercices budgétaires précédents, réaliser de telles économies d'échelle, et absorber les quelque 25 millions de dollars nécessaires. Il me faudra, si tel est votre choix, vous proposer des suppressions de pans entiers d'activités, dans des domaines qui me semblent pourtant – après avoir entendu vos débats – nécessiter une action importante de la part de l'UNESCO. Vous avez été nombreux à le souligner hier, au cours du débat thématique : le rôle de l'UNESCO doit être renforcé ; mais il doit être assorti des moyens nécessaires pour ce faire.

3.39 Depuis sept ans que je dirige cette Organisation, je poursuis sans relâche mes efforts de réforme : je n'ai cessé de concentrer, rationaliser, mutualiser les ressources. Je n'ai vraiment plus de marge de manœuvre dans les coûts de personnel, et très peu dans les coûts administratifs. N'oubliez pas que 309 postes ont été supprimés depuis mon arrivée, soit 14 % des effectifs. Les effectifs du Siège ont diminué de 23,7 % (394 postes), alors ceux des bureaux hors Siège augmentaient de 14 % (85 postes). J'ai ainsi démontré ma détermination à renforcer nos capacités sur le terrain, en particulier dans le domaine de l'éducation, des sciences et de la culture.

3.40 Même si ma détermination reste intacte concernant le mouvement nécessaire de renforcement des effectifs hors Siège, nos ressources humaines ont atteint aujourd'hui un seuil critique et elles ne peuvent plus être réduites davantage, à l'heure même où nous devrions être capables d'assurer une présence effective et convaincante dans le monde entier et où nous devrions investir dans notre personnel en le dotant de compétences accrues. La fragilisation continue de notre Organisation en termes de ressources humaines risque à présent de nous placer devant une difficulté structurelle d'exécution extrêmement grave.

3.41 Avec l'option 2, le Conseil exécutif choisirait de maintenir à l'identique le pouvoir d'achat de l'Organisation. C'est ce qu'on appelle le « budget à croissance réelle zéro ». Les 38,3 millions de dollars s'ajoutant à la base de 610 millions de dollars ne viendraient que compenser l'inflation et les augmentations statutaires. Cette option permettrait sans

doute, non sans efforts et renoncements, de maintenir le cap que l'UNESCO s'est fixé au cours des exercices précédents. Elle ne signifie en aucun cas un maintien statique des choix opérés au cours de l'exercice en cours. Il faudrait bien entendu préciser comment répartir ces ressources afin de servir au mieux les priorités de programme que vous aurez choisies.

3.42 Enfin, l'option 3, celle qui me semble correspondre à un budget modeste mais réaliste pour l'UNESCO, correspond à l'option 2 augmentée de 10 millions de dollars pour renforcer encore notre action en faveur de l'Éducation pour tous ; 80 % de cette somme sera destinée à renforcer les capacités humaines de nos bureaux régionaux, en particulier en matière de formation des maîtres, de planification de l'éducation et d'alphabétisation. Les 20 % restant seront employés pour soutenir notre rôle de chef de file pour l'EPT.

3.43 Une augmentation de 1,6 % en volume par rapport au budget de croissance réelle zéro injectée dans la priorité principale de notre Organisation ne me semble pas déraisonnable. La communauté internationale n'a cessé de le rappeler tout au long de cette année, et l'a réaffirmé avec force lors du Sommet du G-8 à Saint-Pétersbourg : l'éducation est la clé du développement durable, de la démocratie, de la liberté individuelle et collective. L'éducation est l'avenir du monde. Elle mérite plus que des déclarations. Elle mérite un signe tangible de votre soutien.

*(Le Directeur général poursuit en anglais)*

3.44 Ladies and gentlemen, the time frame for the elaboration of document 34 C/5 will be very tight in view of the dates of the 176th session of the Executive Board, which starts on 10 April 2007. To ensure that the Members of the Executive Board receive these proposals one month before the session, by 10 March, it is imperative that at this session Member States give a clear indication of their views on the budget ceiling, so that the Secretariat is in a position to prepare detailed proposals, taking full account of the debate at the present session. A continuously eroding budget leads to patching not healing. I wish to caution that to anticipate and adjust to changes brought about by United Nations reform makes it imperative that we launch off a strong base and not be weakened any further.

4.1 **The Chairperson** thanked the Director-General for his introductory remarks concerning the preparation of the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 and the Draft Programme and Budget. Five particularly important elements had emerged from the Director-General's statement: first, the desire of the Secretariat to respond to the concerns of the Member States; second, the replacement of the 12 strategic objectives set out in the Medium-Term Strategy for 2002-2007 by six overarching objectives; third, the United Nations reform process, in particular the "One UN" agenda, which would have broad implications for UNESCO; fourth, the new emphasis on intersectorality; and fifth, the three proposed budget scenarios. Having served as mayor of a major city and as vice-minister in charge of policy legislation and international relations, he understood the Director-

General's approach. As an old Chinese saying went: even the smartest daughter-in-law will have difficulty in making a satisfactory meal without rice.

4.2 He invited the President of the General Conference to present his report on the consultations held with Permanent Delegates on the forthcoming C/4 and C/5 documents.

٥,١ السيد موسى حسن (رئيس المؤتمر العام)  
النص الكامل:

بسم الله الرحمن الرحيم. شكرا جزيلا، سيدي الرئيس، على هذه المقدمة الطيبة. كما أشرت، سيوزع نص كلمتي باللغتين الفرنسية والانجليزية، وهو متاح باللغة العربية لمن يرغب. وأنا لن أقرأ التقرير بكامله، وذلك توفيراً للوقت. سأبدأ كلمتي بحكمة؛ يقول أرسطو: "كل عمل غايته بلوغ السعادة"، وغايتنا فيما يتعلق بالوثيقتين م/٤ و م/٥ هي سعادة البشرية، وبالذات سعادة هؤلاء الذين هم في أمس الحاجة إلى اليونسكو وبرامجها.

٥,٢ إن إحدى التوصيات الواردة في القرار ٢٩/م/٨٧ التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته التاسعة والعشرين بعد المائة دعت إلى إشراك المندوبين الدائمين بصورة أوثق في إعداد قرارات المؤتمر العام؛ مما دفعني إلى تنظيم مجموعة من المشاورات مع المندوبين الدائمين حول تحضير الوثيقتين م/٤ و م/٥. إن المندوبين الدائمين هم المحرك الأساسي لحياة المنظمة، لدرجة تستدعي أحيانا إجراء تعديل في الميثاق التأسيسي بقرار من المؤتمر العام للاعتراف بأهميتهم في هذا النص الأساسي. وهذا ما حدث في دورة المؤتمر العام الحادية والثلاثين (٢٠٠١). وهذه هي المرة الأولى التي تتم فيها استشارة المندوبين الدائمين بشكل مباشر حول الإعداد للبرنامج والميزانية في مرحلة مبكرة من هذه العملية. وفي نظري، لا يمكن أن يكون هناك فرصة أفضل من هذه للقيام بذلك، بما أننا نحضر الوثيقة التي سترشد الحياة المستقبلية وبرنامج المنظمة، ألا وهي الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٢٠٠٨-٢٠١٣)، وقد حدد عام ٢٠١٥ كتاريخ مستهدف لتحقيق أهداف الخطة المتوسطة الأجل. وأعتقد أن هذه المشاورات مع المندوبين الدائمين تسهم في تحسين فهم عملية التحضير وتجعلها مكملة للمشاورات الفردية التي تجرى مع الدول الأعضاء من خلال الاستبيان الذي يرسله إليها المدير العام، وللمشاورات الإقليمية التي تجرى مع اللجان الوطنية. وأمل أن تساعد هذه العملية المدير العام على توسيع اقتراحاته وأن تسهل على المجلس التنفيذي مهمة تحليلها وإصدار الإرشادات المتعلقة بإعداد مشروع الوثيقتين م/٤ و م/٥ ومشروعات الوثائق م/٥ اللاحقة.

٥,٣ وبين شهري حزيران/يونيو وأيلول/سبتمبر، بادرت بتنظيم خمسة لقاءات تشاورية في المقر، بمشاركة المندوبين الدائمين للمجموعة الأفريقية، والمجموعة العربية، ومجموعة آسيا والمحيط الهادي، ولقاءين مع مجموعة أمريكا اللاتينية والكاريبي. ولا بد من التركيز على أن هذه المشاورات انعقدت على أساس طوعي بطلب من المجموعات المعنية باقتراحي. لهذا، لا يعنى كل المندوبين بهذه المشاورات، بما أن هناك مجموعتين

انتخابيتين/إقليميتين لم أتمكن من اللقاء بهما حتى الآن. وأود أن أشير إلى أن المجموعتين أبلغتاني بموافقتهما على المبادرة وهدفها. بالإضافة إلى ذلك، يجب ألا ننسى أن هذه هي المرة الأولى التي تتخذ فيها مبادرة كهذه. وإنني مقتنع شخصيا بنتائجها ومتأكد من أن كل المندوبين الدائمين ستكون لهم فرصة في المستقبل لجعل آرائهم مسموعة في مرحلة مبكرة. وقد أخبرتني العديد من الوفود برضاها عن هذه المبادرة ونقلت لي رغبتها في متابعتها وتطبيقها في المستقبل. وفي الواقع، يجب أن ننظر إلى المبادرة كجزء لا يتجزأ من العملية المعقدة التي تقود إلى تحضير وثيقتين أساسيتين، بالاستناد إلى المشاورة مع الأطراف في مراحل مختلفة. فضلا عن ذلك، فإن المشاورات على مستوى المندوبين الدائمين في باريس سمحت للعديد من الوفود بتعزيز التعاون والتنسيق وتبادل المعلومات مع لجانها الوطنية.

٥,٤ وأود أن أركز على النوعية الممتازة للمداخلات التي حصلنا عليها وأهني المجموعات الأربع التي تمت مشاورتها على العمل التحضيري الذي قامت به. إذ إن أغلب هذه المجموعات نظمت مشاورات داخلية سابقة وأنشأت حتى أفرقة عمل، وهكذا أغنت اجتماعاتنا بآراء ومواقف واقتراحات متعددة. وهنا، أود أن أعبر عن شكري وامتناني للمدير العام الذي شجع منذ البداية هذه المبادرة وقدم الدعم اللازم لتحقيقها. وشارك في كل الاجتماعات إداريون على مستوى رفيع من كل الأقسام والخدمات المركزية المعنية، وقد شاركوا بشكل جيد في النقاش وأدلو بآراء قيمة وقدموا التوضيحات الأساسية بشأن الأسئلة المطروحة.

٥,٥ وبشكل عام، من الممكن القول إن نتائج المشاورات مع المندوبين الدائمين لأربع من المجموعات الانتخابية/الإقليمية تتناسب مع النتائج التي تم التوصل إليها في المشاورات الإقليمية الخمس للجان الوطنية. وبما أن عملية المشاورات اتخذت مناحي متوازنة، يسعدني أن أقول إن المدير العام قد أخذ بعين الاعتبار، لدى توسيعه للاقتراحات الأولية التي قدمها إلى المجلس التنفيذي، العديد من النقاط والتوصيات الناتجة عن اجتماعاتنا.

٥,٦ بالإضافة إلى هذا، فإن هذه المشاورات لا تهدف إلى إعداد تقرير حول المواضيع الخاصة أو الاهتمامات الفردية التي برزت خلال الاجتماعات، والعديد من هذه المواضيع سيرد في المشاريع النهائية للوثائق التي ستقدم في مطلع ٢٠٠٧. إلا أنني راض لقيام ممثلي المدير العام بتسجيل ملاحظات عن كل المداخلات التي أدلى بها خلال المشاورات لكي يتم لفت انتباه فريق الصياغة الذي ألفه المجلس التنفيذي، أو لتراعى في مرحلة لاحقة، لدى إعداد المشاريع الأخيرة التي سيتم تقديمها إلى المجلس في دورته السادسة والسبعين بعد المائة ثم إلى المؤتمر العام، مرفقة بتعليقات المجلس. وركز عدد كبير من المداخلات على أن تفويض اليونسكو كما حدده الميثاق التأسيسي لا يزال ملائما، مع التركيز الخاص على مساهمة المنظمة في السلام والإنماء. وتم التشديد على أنه لا يمكن تحقيق أهداف اليونسكو إلا على أساس المساواة بين الدول الأعضاء وعلى أساس القيم العالمية المشتركة المذكورة في الميثاق التأسيسي.

٥,٧ هنا أود أن أذكركم بما قاله أحد الحكماء؛ يقول هذا الحكيم: "من واجب الأخ على أخيه مودته بقلبه ورفده بماله وتقويمه بأدبه وحسن المدافعة عنه في غيبته".

٥,٨ إن كل الوفود تقريبا قد تجاوبت مع تحديد المهام الخمس لليونسكو كما وردت في الوثيقة ٣١/م٤: مختبر للأفكار؛ وهيئة تقنية؛ ومركز لتبادل المعلومات؛ وهيئة لبناء القدرات؛ وعامل حفاز للتعاون الدولي. ويجب أن يتم تدعيم الدور الخاص الذي تضطلع به اليونسكو في مجال بناء القدرات في الدول الأعضاء ويجب تعزيز جهود المنظمة في هذا الإطار. وتم اقتراح إجراء توازن بين العمل التقني والعمل التنفيذي، وإحياء مهمة "مختبر الأفكار".

٥,٩ وأعرب معظم المندوبين الدائمين عن موافقتهم على الخطة المقترحة للاستراتيجية المتوسطة الأجل لفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ ورضاهم عنها. وبشكل عام، هناك شعور بضرورة إدراج اقتراحات الدول الأعضاء بشكل مناسب في الأهداف التي يقترحها المدير العام بشأن الوثيقة ٣٤/م٤. وتم التشديد على أهمية التآزر بين القطاعات في كل المداخلات تقريبا. وهناك توافق عام على أن بنية اليونسكو - التي تسمح للمنظمة بالتجاوب مع المسائل المعقدة - تجلت إيجابياتها ضمن النظام المتعدد الجوانب. وفي حين تم تدعيم التآزر بين القطاعات عبر كل مجالات اختصاص المنظمة، أشار عدد من المندوبين إلى أن البنية الإدارية للمنظمة يجب أن تسهل تنفيذ البرنامج على صعيد قطاعي. ولا تزال اللامركزية تمثل مسألة هامة في نظر الدول الأعضاء. وركز عدد كبير من المداخلات على الحاجة إلى تكثيف الجهود وزيادة الموارد لتنفيذ البرنامج ميدانيا، وعلى الحاجة إلى تقوية شبكة المكاتب الميدانية وتعزيز التنسيق بين المقر والميدان. وتم التطرق أيضا إلى مسألة الشراكة وتم اعتبارها أساسية للحصول على برنامج فعال ولتقوية أثر أنشطة المنظمة. وتعددت المداخلات في هذا الشأن، وتناولت موضوعات مختلفة: (١) دور المنظمة ضمن منظومة الأمم المتحدة وتعزيز التعاون والتنسيق مع الوكالات الأخرى، والمنظمات الحكومية وخاصة على المستوى القطري؛ (٢) دور اللجان الوطنية، الذي أولي أهمية بالغة بوصفها عنصرا أساسيا في المنظمة. وعلى اليونسكو أن تساعد الدول الأعضاء في بناء قدرات لجانها الوطنية وتقوية دورها في تنفيذ البرنامج والاستمرار في تعزيز التعاون بين اللجان الوطنية والمكاتب الإقليمية؛ (٣) ويتطلب تزايد عدد مراكز الفئة ٢ وأهميتها آليات فعالة لكي تكون مساهمة هذه المراكز أكثر فعالية، ولكي يستعان بها في تحقيق أهداف اليونسكو؛ (٤) تدعيم الشراكات مع القطاعين العام والخاص لبناء القدرات وأهمية الاستفادة من خبرة المنظمة.

٥,١٠ أخيرا، أود أن ألفت انتباهكم إلى أن هناك نواحي محددة تستحق أن نعطيها المزيد من الاهتمام، في رأي الدول الأعضاء، خلال العمل على الوثيقتين ٤/م٥ و ٥/م٥. فبشكل عام، أيد المندوبون الدائمون الأولويات وخاصة الأولويات الأساسية التي اقترحها المدير العام بالنسبة للوثيقة ٣٤/م٥. وفي مجال التربية، تم التركيز على التعليم الجيد وتدريب المعلمين. أما بخصوص العلوم الطبيعية، فقد تم التشديد على التنوع البيولوجي والبيئة واستباق

الكوارث الطبيعية. وأشار كل المتحدثين تقريبا إلى التنوع الثقافي واعتبروه من ضمن الأولويات، وأصر الكثيرون على الحاجة إلى دعم العمل بخصوص التعددية اللغوية. أما فيما يتعلق بالوصول إلى المعلومات وتطبيقات الاتصالات والمعلومات فقد اعتبرت هذه المسائل أساسية وأعرب المشاركون عن أملهم في إعطاء الأهمية لحرية التعبير وحرية الصحافة. وهناك موضوع آخر كان موضع اهتمام، ألا وهو التعاون بين بلدان الجنوب وخاصة في مجال التربية وتشاطر الخبرات وأفضل التطبيقات، وخاصة عبر التعاون مع المنظمات والهيئات الإقليمية وغير الإقليمية. وكانت ثقافة السلام موضوعا حظي بالتأييد خلال اجتماعاتنا. وبما أن المساهمة في السلام تقع في صميم الميثاق التأسيسي لليونسكو، فقد نادى العديد من المندوبين بتعزيز ثقافة السلام من خلال كل النشاطات وخاصة في سياق دور اليونسكو كوكالة رائدة للعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠١٠-٢٠١٠). كما تم التطرق إلى المساواة بين الجنسين وموضوع الشباب كأولويتين في مجال العلم، وجرى بصفة خاصة التركيز على دور اليونسكو في مواجهة عنف الشباب.

٥,١١ آمل أن تكون هذه الملاحظات المختصرة قد عبرت عن أهم ما أسفرت عنه مشاوراتنا الغنية مع المندوبين الدائمين، وآمل أن تساعد الآراء ووجهات النظر المطروحة في الإعداد لمستقبل اليونسكو. وأنهى هذه الكلمة بقول غوته الذي جاء فيه: "دع هذا الذي يتحسس طريقه في الظلام والضوء المرتجف ويدعو ويبتهل لإقبال الفجر يستمسك بهذه الوصية ويحرص عليها أشد الحرص: أن يعمل الواجب القريب منه، وإذا قام بذلك، أصبح الواجب الذي يتلوه أوضح طريقا وأبين مظهرا". شكرا جزيلًا.

(5.1) **M. Musa Hassan** (Président de la Conférence générale) *in extenso* (traduit de l'arabe) :

Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux. Je vous remercie infiniment, Monsieur le Président, de votre aimable introduction. Comme je l'ai dit, le texte de mon intervention sera distribué en français et en anglais et est également disponible en arabe. Afin de gagner du temps, je ne vais pas lire l'intégralité du rapport et je commencerai par cette parole d'Aristote : « Toute action a pour but la recherche du bonheur », notre recherche étant, en ce qui concerne les documents C/4 et C/5, celle du bonheur de l'humanité et plus précisément le bonheur de ceux qui ont le plus besoin de l'UNESCO et de ses programmes.

(5.2) L'une des recommandations figurant dans la résolution 29 C/87 que la Conférence générale a adoptée à sa 29<sup>e</sup> session visait à associer plus étroitement les délégués permanents à la préparation des décisions de la Conférence générale, ce qui m'a conduit à organiser une série de consultations avec lesdits délégués sur la préparation du 34 C/4 et du 34 C/5. Les délégués permanents sont en effet des acteurs clés de la vie de l'Organisation, à telle enseigne qu'il faut parfois apporter, par décision de la Conférence générale, des modifications à l'Acte constitutif afin de consacrer leur importance dans ce

texte fondamental. Ce fut le cas, par exemple, lors de la 31<sup>e</sup> session (2001). Pour la première fois, les délégués permanents sont donc directement consultés sur la préparation du futur programme et budget à un stade précoce du processus. Le moment ne pouvait être à mon avis plus propice puisque nous préparons aussi le document qui guidera la vie et le programme futur de l'Organisation, à savoir la Stratégie à moyen terme pour 2008-2013, l'échéance de 2015 constituant une référence pour la réalisation des objectifs qui y sont énoncés. Il me semble que ces consultations avec les délégués permanents rendent le processus de préparation plus exhaustif et complètent naturellement la consultation individuelle des États membres par le biais du questionnaire que leur adresse le Directeur général ainsi que les consultations régionales des commissions nationales. J'espère que ce processus aidera le Directeur général à élargir la portée de ses propositions et qu'il facilitera aussi la tâche du Conseil exécutif consistant à analyser ces propositions et à formuler des directives relatives à la préparation des documents C/4 et C/5 ainsi que des projets de document C/5 ultérieurs.

(5.3) Entre juin et septembre, j'ai pris l'initiative d'organiser au Siège cinq réunions de consultation avec, respectivement, les délégués permanents des groupes Afrique, États arabes, Asie et Pacifique et, à deux reprises, ceux du groupe Amérique latine et Caraïbes. Il convient de souligner que ces consultations ont eu lieu sur une base volontaire, à la demande des groupes concernés suite à ma proposition. C'est pour cette raison que tous les délégués permanents n'ont pas participé à ces consultations et que je n'ai pas encore pu consulter deux des groupes régionaux. Je tiens toutefois à souligner que ces deux groupes m'ont fait savoir qu'ils approuvaient cette initiative et son objectif. Il convient en outre de ne pas oublier que c'est la première fois qu'une telle initiative est prise et je suis pour ma part convaincu par ses résultats et certain qu'à l'avenir tous les délégués permanents auront l'occasion de faire connaître leurs vues à un stade précoce. De nombreuses délégations se sont déclarées satisfaites de cette initiative et ont souhaité qu'elle continue d'être appliquée à l'avenir. Elle devrait en effet être considérée comme faisant partie intégrante du processus complexe qui conduit à l'élaboration de deux documents essentiels, sur la base d'une consultation de toutes les parties prenantes au fil de multiples étapes. Par ailleurs, la consultation des délégués permanents à Paris a permis à de nombreuses délégations de renforcer leur coopération interne et l'échange d'informations avec leurs commissions nationales.

(5.4) Je tiens à souligner la qualité remarquable des interventions faites tout au long du processus et à féliciter les quatre groupes consultés pour le travail préparatoire qu'ils ont accompli. En effet, la plupart d'entre eux ont organisé des consultations internes préalables et même créé des groupes de travail, ce qui

a contribué à enrichir nos débats par de multiples avis, opinions et propositions. Je tiens à cet égard à exprimer ma gratitude au Directeur général qui a, dès le départ, encouragé cette initiative et fourni tout le soutien nécessaire à sa mise en œuvre. Des fonctionnaires de tous les secteurs et des services centraux concernés ont assisté à toutes les réunions et apporté des contributions et des éclaircissements essentiels sur les questions soulevées.

(5.5) De manière générale, on peut dire que les résultats des réunions avec les quatre groupes électoraux/régionaux concordent pour l'essentiel avec les conclusions des cinq consultations régionales avec les commissions nationales. Étant donné cette concordance des consultations, je suis heureux de constater que le Directeur général a pris en compte, dans l'élargissement des propositions préliminaires qu'il a présentées au Conseil exécutif, bon nombre de points et de recommandations issus de nos réunions.

(5.6) En outre, il n'entre pas dans l'objet de ces consultations de rendre compte des questions particulières ou des préoccupations individuelles qui ont pu y être évoquées puisqu'il est entendu que beaucoup d'entre elles seront traitées dans les versions finales des projets de document qui seront présentés en 2007. Je suis néanmoins heureux que les représentants du Directeur général aient pris note de toutes les interventions prononcées au cours des consultations afin qu'elles puissent être portées à la connaissance du Groupe de rédaction créé par le Conseil exécutif ou, à un stade ultérieur, prises en compte dans la préparation des versions finales des projets qui doivent être soumis au Conseil à sa 176<sup>e</sup> session puis à la Conférence générale, accompagnées des observations du Conseil. De nombreux intervenants ont souligné que le mandat de l'UNESCO tel que défini dans son Acte constitutif conserve toute sa pertinence, en insistant plus particulièrement sur la contribution de l'Organisation à la paix et au développement. L'accent a été mis également sur le fait que les objectifs de l'UNESCO ne sauraient être atteints que dans le respect du principe de l'égalité entre les États membres sur la base des valeurs universelles partagées énoncées dans l'Acte constitutif.

(5.7) Permettez-moi à ce stade de rappeler le vieil adage qui dit : « Ce que l'on doit à son frère c'est de l'aimer de tout cœur, de le soutenir de toute sa fortune, de le juger à toute sa culture et de le défendre pleinement en son absence ».

(5.8) Toutes les délégations ou presque ont souscrit à la définition des cinq fonctions de l'UNESCO figurant dans le document 31 C/4, à savoir laboratoire d'idées, organisme normatif, centre d'échange d'informations, organisme de développement des capacités et catalyseur pour la coopération internationale. Il faut également renforcer le rôle particulier de l'UNESCO dans le renforcement des capacités des États membres et intensifier les efforts de l'Organisation dans ce domaine. Il a été par

ailleurs suggéré d'instaurer un équilibre entre action normative et action opérationnelle et de revitaliser la fonction de « laboratoire d'idées ».

(5.9) La plupart des délégués permanents ont exprimé leur accord et leur satisfaction quant aux grandes lignes de la Stratégie à moyen terme pour 2008-2013. Dans l'ensemble, ils ont estimé nécessaire que les suggestions faites par les États membres soient dûment reflétées dans les objectifs que le Directeur général propose de faire figurer dans le document 34 C/4. L'importance de l'intersectorialité a été soulignée dans presque toutes les interventions. De l'avis général, la structure de l'UNESCO – qui permet à l'Organisation de prendre des mesures d'ensemble face à des problèmes complexes – constitue son principal avantage comparatif au sein du système multilatéral. Tout en étant favorables au renforcement de l'intersectorialité dans tous les domaines de compétence de l'Organisation, plusieurs délégués ont fait valoir qu'il conviendrait aussi que la structure administrative de l'Organisation facilite l'exécution du programme au niveau des secteurs. La décentralisation demeure un sujet important pour les États membres. Bon nombre d'intervenants ont souligné la nécessité de consacrer des ressources et des efforts accrus à la mise en oeuvre du programme hors Siège, de renforcer le réseau des bureaux hors Siège et d'accroître la coordination entre le Siège et ces bureaux. La question des partenariats a été jugée essentielle pour une exécution efficace du programme et le renforcement de l'impact des activités de l'Organisation. Divers aspects ont été évoqués dans le cadre de plusieurs interventions : (a) le rôle de l'Organisation au sein du système des Nations Unies et le renforcement de la coopération et de la coordination avec d'autres organismes, de même qu'avec d'autres organisations intergouvernementales, en particulier au niveau des pays ; (b) la grande importance du rôle des commissions nationales en tant qu'éléments constitutifs de l'Organisation et la nécessité pour l'UNESCO d'aider les États membres à renforcer les capacités de leurs commissions nationales, accroître leur participation à l'exécution des programmes et favoriser une plus large coopération entre ces commissions et les bureaux hors Siège ; (c) l'accroissement du nombre et de l'importance des centres de catégorie 2, d'où la nécessité de mettre en place des mécanismes performants de nature à permettre une intégration véritablement efficace de leur participation à la réalisation des objectifs de l'UNESCO ; et (d) la promotion de partenariats public-privé aux fins du renforcement des capacités et l'importance du partage de l'expérience de l'Organisation.

(5.10) Enfin, je voudrais appeler l'attention sur certains domaines qui, de l'avis des délégations permanentes, mériteraient d'être davantage pris en considération lors de l'élaboration des documents C/4 et C/5. Dans l'ensemble, elles se sont dites favorables aux priorités, notamment les priorités principales

proposées par le Directeur général pour inclusion dans le document 34 C/5. S'agissant de l'éducation, l'accent a été mis sur l'éducation de qualité et la formation des enseignants. Pour les sciences exactes et naturelles, les délégués permanents ont retenu la biodiversité et les écosystèmes, ainsi que la prévention des catastrophes naturelles. Presque tous les intervenants ont attribué un caractère prioritaire à la diversité culturelle et nombre d'entre eux ont insisté sur la nécessité de renforcer les initiatives touchant la diversité linguistique. L'accès à l'information et aux applications des TIC a été jugé essentiel, de même que la liberté d'expression et la liberté de la presse. Une autre question a été particulièrement mise en avant, à savoir la coopération Sud-Sud, en particulier dans le domaine de l'éducation, de même que le partage des données d'expérience et des pratiques optimales, notamment dans le cadre d'une coopération avec des organisations et structures régionales et sous-régionales. Le thème de la culture de la paix a été également très défendu durant nos réunions. La contribution à la paix étant au cœur du mandat conféré à l'UNESCO par son Acte constitutif, de nombreux délégués ont préconisé d'appréhender davantage l'ensemble des activités de l'Organisation sous l'angle de la culture de la paix, eu égard en particulier au rôle de l'UNESCO en tant qu'institution chef de file pour la Décennie internationale de la promotion d'une culture de la non-violence et de la paix au profit des enfants du monde (2001-2010). Il a été en outre souligné que l'égalité entre les sexes et la jeunesse constituaient des domaines d'action prioritaires, l'accent étant mis sur le rôle de l'UNESCO face à la violence des jeunes.

(5.11) J'espère que ces brèves remarques auront permis de restituer l'essentiel des résultats de ces riches consultations et que les avis et les opinions qui y sont exprimés aideront à définir les grandes orientations de l'avenir de l'UNESCO. Je conclurai mon intervention par ces paroles de Goethe : « Toi qui cherches ta voie dans l'obscurité et promènes ta lumière chancelante en suppliant qu'arrive l'aube, écoute ce conseil et suis-le bien : fais ton devoir le plus proche et la voie et la nature du devoir suivant en seront tout de suite plus clairs ». Je vous remercie.

#### 6.1 **Sr. Latapí** (México) *in extenso*:

Señor Presidente del Consejo Ejecutivo, señor Presidente de la Conferencia General, señor Director General, excelencias, distinguidos colegas: el Secretario de Educación Pública de mi país me ha pedido que lo represente en esta reunión y exprese al Consejo Ejecutivo su reconocimiento por los importantes avances que la Organización viene realizando en la preparación de la Estrategia a Plazo Medio para 2008-2013. Asimismo, me solicitó que felicitara al Director General por el documento 175 EX/22, que integra los resultados de los procesos de consultas regionales, así como las propuestas iniciales para elaborar el 34 C/4 y el 34 C/5. México considera acertada la propuesta del Director General, por

cuanto refleja adecuadamente el mandato y la misión de la Organización e incorpora sus fundamentos legales, así como la Declaración del Milenio y el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005.

6.2 En cuanto a las cinco funciones de la Organización, señalamos que la UNESCO debería concentrar más su acción en el desarrollo de las capacidades de los Estados Miembros. Esta función debería primar sobre las demás, pero sin que hubiera jerarquía entre ellas, como han planteado no sólo la región de América Latina y el Caribe, sino también los países de Asia y el Pacífico y África. Respecto a los objetivos globales y estratégicos del Programa, México considera, al igual que nuestro grupo regional, el GRULAC, que éstos deben redactarse utilizando un lenguaje más preciso. Por ejemplo, en la propuesta del Director General en materia de la educación, el lenguaje utilizado podría generar algunas confusiones: donde se afirma que la Organización busca “garantizar la coordinación mundial de la EPT” y “prestar apoyo” al liderazgo de los países, creemos que sería más claro decir que la UNESCO tiene por objetivo “reforzar su liderazgo en la coordinación de la EPT”. Para mi país, la tarea fundamental debe ser la de impulsar la educación de calidad para todos en lugar, como se dice, de “defender su causa” o “garantizar su coordinación”. A este respecto, México suscribe la propuesta del GRULAC de incrementar las actividades del Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe (PRELAC). Dada la importancia central de la EPT, creemos que en la Estrategia a Plazo Medio debemos estar atentos a los importantes rezagos que ya se observan en el cumplimiento de varias de las metas de Dakar. Mi país, como miembro activo del Grupo E-9, del que actualmente ocupa la secretaría rotativa, otorga especial importancia al fortalecimiento de esta iniciativa para el éxito de la EPT.

6.3 Respecto a las ciencias exactas y naturales, México apoya el objetivo general de “Movilizar la ciencia en favor de la sostenibilidad” establecido para los seis próximos años. En relación con el objetivo estratégico de “Promover políticas y creación de capacidades para la ciencia, la ingeniería y la tecnología”, deseáramos que la UNESCO señalara más claramente de qué manera apoyará a los Estados Miembros en la elaboración y aplicación de sus propias políticas nacionales y en la creación de dichas capacidades. En materia de ciencias sociales y humanas, el objetivo general definido en la Estrategia a Plazo Medio es el de “Abordar los nuevos problemas éticos” o dicho de otro modo: se propone que la Organización se centre en los problemas éticos. Aun estando de acuerdo con ello, consideramos que los temas sociales deberían tener cabida en este objetivo. Dada su importancia en el contexto internacional, la Organización debería ser especialmente sensible a los agudos problemas sociales a que nos enfrentamos tanto en los países en desarrollo como en los desarrollados, por ejemplo las crecientes formas de violencia, en particular de violencia juvenil, o el crecimiento de la pobreza. En relación con la cultura, si bien mi país considera pertinentes los objetivos estratégicos propuestos, estima que debe enfatizarse la contribución de la cultura al desarrollo en general, y no

sólo al desarrollo sostenible, como se afirma en el documento 175 EX/22, pues de lo contrario se estaría privilegiando una orientación muy concreta, eminentemente ambiental, en perjuicio de otros aspectos del desarrollo. En cuanto a la comunicación e información, mi país considera pertinente revisar la redacción para hacerla más clara y congruente con el objetivo global y los objetivos estratégicos del Programa y con el fortalecimiento de las actividades y funciones que le fueron asignadas a la Organización en el marco de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información. Pasando al tema del fomento de la intersectorialidad y de la ejecución del Programa, suscribimos la propuesta del Director General de que la ejecución del Programa se acompañe de un fortalecimiento de las Comisiones Nacionales. Mi país ve con particular agrado que uno de los principios que rigen este ejercicio programático sea el de incorporar resultados mensurables con indicadores de impacto que permitan evaluar el trabajo realizado por cada sector y por la Organización en su conjunto.

6.4 Finalmente, en relación con las cuestiones financieras, y especialmente las tres opciones presupuestarias contempladas por el Director General, el Gobierno de México ha optado tradicionalmente por el crecimiento real cero. Estimamos necesario que se sigan buscando ahorros en los gastos de administración para lograr así reducir el presupuesto. Además, siempre que proceda, se deberán promover las contribuciones voluntarias al Presupuesto Ordinario y la generación de recursos propios, y se desalentarán el crecimiento burocrático y la proliferación de órganos subsidiarios. Acabo reafirmando el compromiso de México con la UNESCO y, en especial, con las iniciativas llevadas a cabo por el Director General y los procesos de definición y estructuración de programas y presupuestos para los años futuros. Somos conscientes de la vital importancia de que los Estados Miembros colaboren con la reestructuración y la clarificación del papel de la Organización en el mundo y dentro del sistema de las Naciones Unidas. Muchas gracias.

(6.1) **M. Latapí** (Mexique) *in extenso*  
(traduit de l'espagnol) :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Excellences, chers collègues : le Ministre de l'éducation publique de mon pays m'a chargé de le représenter à la présente session et d'exprimer au Conseil exécutif sa reconnaissance pour les progrès notables accomplis par l'Organisation dans l'élaboration de la Stratégie à moyen terme pour 2008-2013. Il m'a également demandé de féliciter le Directeur général pour le document 175 EX/22, qui contient les résultats des processus de consultation régionale ainsi que les propositions préliminaires pour l'élaboration du 34 C/4 et du 34 C/5. Le Mexique juge très pertinentes les propositions du Directeur général car elles reflètent de manière appropriée le mandat et la mission de l'Organisation et tiennent compte de leurs fondements juridiques ainsi que de la Déclaration du



Millénaire et du Document final du Sommet mondial de 2005.

(6.2) En ce qui concerne les cinq fonctions de l'Organisation, nous voulons signaler que l'UNESCO devrait concentrer davantage son action sur le renforcement des capacités des États membres. Cette fonction devrait primer les autres, sans qu'une hiérarchisation soit établie, comme l'ont proposé non seulement la région de l'Amérique latine et des Caraïbes, mais également les pays de la région Asie-Pacifique et d'Afrique. Pour ce qui est des objectifs primordiaux et des objectifs stratégiques de programme, le Mexique estime, à l'instar du groupe régional auquel il appartient, le GRULAC, que ceux-ci doivent être rédigés en des termes très précis. Ainsi, dans les propositions du Directeur général concernant l'éducation, les termes employés risquent de prêter à confusion : là où il est affirmé que l'Organisation cherche à « assurer la coordination mondiale de l'Éducation pour tous » et à « soutenir le leadership national », nous pensons qu'il serait plus clair de dire que l'UNESCO a pour objectif de « renforcer son leadership dans la coordination de l'EPT ». Selon mon pays, la tâche fondamentale de l'UNESCO doit être de promouvoir l'éducation de qualité pour tous et non pas, comme il est dit, de « défendre [sa] cause » ou d'en « assurer la coordination ». À cet égard, le Mexique souscrit à la proposition faite par le GRULAC d'amplifier les activités du Projet régional d'éducation pour l'Amérique latine et les Caraïbes (PRELAC). Étant donné l'importance fondamentale de l'EPT, nous pensons qu'il nous faut, dans la Stratégie à moyen terme, être attentifs aux retards importants déjà observés dans la réalisation de plusieurs des objectifs de Dakar. Mon pays, en tant que membre actif du groupe E-9, dont le secrétariat, qui est tournant, lui est actuellement confié, attache une importance particulière au renforcement de cette initiative en vue du succès de l'EPT.

(6.3) En ce qui concerne les sciences exactes et naturelles, le Mexique apporte son soutien à l'objectif primordial de « mobiliser les sciences au service de la durabilité » établi pour les six prochaines années. Pour ce qui est de l'objectif stratégique consistant à « promouvoir l'élaboration de politiques et le renforcement des capacités dans le domaine des sciences, de l'ingénierie et de la technologie », nous souhaiterions que l'UNESCO indique plus clairement de quelle manière elle compte soutenir les États membres dans l'élaboration et la mise en œuvre de leurs propres politiques nationales ainsi que dans le renforcement des capacités susmentionnées. En matière de sciences sociales et humaines, l'objectif primordial défini dans la Stratégie à moyen terme consiste à « faire face aux nouveaux défis d'ordre éthique » ; en d'autres termes, il est proposé que l'Organisation se concentre sur les problèmes éthiques. Même si nous sommes d'accord avec cet objectif, nous pensons que les questions sociales devraient également y trouver leur place. Compte

tenu de son importance sur la scène internationale, l'Organisation devrait être particulièrement sensible aux graves problèmes sociaux auxquels nous sommes confrontés, tant dans les pays en développement que dans les pays développés, tels que la montée de différentes formes de violence, notamment chez les jeunes, ou l'accroissement de la pauvreté. S'agissant de la culture, si mon pays juge pertinents les objectifs stratégiques proposés, il estime néanmoins qu'il faut insister sur la contribution de la culture au développement en général, et non pas seulement au développement durable comme l'affirme le document 175 EX/22, sous peine, sinon, de privilégier une orientation bien particulière axée surtout sur l'environnement, au détriment d'autres aspects du développement. Pour ce qui est de l'information et de la communication, mon pays estime qu'il serait pertinent de revoir la formulation la concernant, afin de la rendre plus claire et plus en accord avec l'objectif primordial et les objectifs stratégiques de programme ainsi qu'avec le renforcement des activités et fonctions qui ont été assignées à l'Organisation dans le cadre du Sommet mondial sur la société de l'information. Au sujet de la promotion de l'intersectorialité et de l'exécution du programme, nous souscrivons à la proposition du Directeur général tendant à ce que l'exécution du programme s'accompagne d'un renforcement des commissions nationales. Mon pays se réjouit particulièrement que l'un des principes régissant cet exercice de programmation consiste à y intégrer la prise en compte de résultats mesurables au moyen d'indicateurs d'impact permettant d'évaluer le travail accompli par chaque secteur et par l'Organisation dans son ensemble.

(6.4) Enfin, s'agissant des questions financières, et en particulier des trois options budgétaires envisagées par le Directeur général, le Gouvernement mexicain a opté comme à l'accoutumée pour la croissance réelle zéro. Nous jugeons nécessaire de continuer à chercher à faire des économies sur les dépenses de fonctionnement pour parvenir à réduire le budget. En outre, il faudra, chaque fois qu'il y aura lieu, promouvoir les contributions volontaires au budget ordinaire, ainsi que la création de ressources propres, et décourager l'augmentation de la bureaucratie et la prolifération des organes subsidiaires. En conclusion, je souhaiterais réitérer l'engagement du Mexique en faveur de l'UNESCO et, notamment, son adhésion aux initiatives menées par le Directeur général ainsi qu'aux processus d'élaboration et de structuration des programmes et budgets pour les années à venir. Nous savons qu'il est d'une importance cruciale que les États membres collaborent à la restructuration et à la clarification du rôle de l'Organisation dans le monde et au sein du système des Nations Unies. Je vous remercie.

7.1 **Ms Mukherjee** (India) *in extenso*:

Mr Chairman, my delegation has heard with great interest the presentation of the Director-General, and we have, of course, read these documents with great care.

India has taken great interest in formulating its replies to the questionnaire on these issues produced by the Secretariat, and has also participated in a substantive manner in the cluster consultations for the Asia and the Pacific region, held in Hanoi earlier this year. We are glad to note that several of the suggestions made by India, later endorsed by the Asia and the Pacific region at the cluster meeting, have been reflected in the preliminary proposals.

7.2 We believe that UNESCO's mission should continue to be to contribute to peace and human development in an era of globalization through education, the sciences, culture and communication. In particular, we believe that UNESCO's peace-building mission, based on its Constitution, can be enhanced through concrete measures aimed at the elimination of extremism and the promotion of tolerance through education in order to overcome "ignorance of each others' ways and lives". We should also continue our efforts to establish a dialogue among cultures and civilizations.

7.3 Mr Chairman, we have all benefited from yesterday's thematic debate. In particular, Professor Yang reminded us that the "E" and the "S" in UNESCO's name underlined that education and science go together. It is hoped that an intersectoral approach will bring a more coherent and programmatic approach to these two core mandates in the future. The intersectoral and interdisciplinary approach has proved to be most effective in dealing with emerging issues, and we strongly favour the retention of cross-cutting themes in document 34 C/4. India suggests that one possible cross-cutting theme might be "The spread of knowledge: UNESCO's role in bringing down barriers". This would allow UNESCO to use its accumulated expertise in one sector to strengthen programme delivery in all the other sectors. India would strongly recommend developing such a programme and identifying resources in future budgets to implement it.

7.4 Literacy continues to be an issue of great concern. For us, UNESCO's continued focus on literacy and related issues is of paramount importance. Literacy should remain firmly on UNESCO's agenda and be one of the major strategic areas of work for the Education Sector.

7.5 India believes that the regular Programme and Budget should continue to be the bedrock of UNESCO's activities, while extrabudgetary contributions, and in particular, non-earmarked voluntary contributions, which play an important part in the pursuit of UNESCO's mandate and objectives, should be aligned with and spent in support of UNESCO's Programme and Budget approved in the C/5 document. In this regard, the Director-General should develop an overall vision for mobilizing extrabudgetary contributions and aligning them with the regular Programme and Budget, and develop an action plan to improve the management of extrabudgetary contributions, which would have specific criteria for mobilizing these funds effectively. We request the Director-General to develop, as a continuation of his initial proposals for managing extrabudgetary resources made at the last session of the Board, an effective control mechanism to ensure control and transparency in the

expenditure of extrabudgetary funds. The suggestions made by the External Auditor in this regard at the previous and present session of the Board provide some useful inputs that can be added to this mechanism.

7.6 India firmly believes that adequate provisions for oversight and controls should be built into the C/4 and C/5 documents from the start. UNESCO should improve its coordination with other United Nations agencies, increase transparency in its operational and budgetary procedures, and establish rigorous independent evaluation of proposed and ongoing programmes. While India believes in having adequate measures for control and oversight, we are convinced that such measures must be financed from the UNESCO regular budget and not from extrabudgetary funds if their sanctity and neutrality are to be maintained. We certainly cannot have a situation where oversight activities are funded by extrabudgetary sources. For this reason, India would insist that sufficient resources be set aside in future budgets to meet these requirements.

7.7 Some Member States have raised concerns about the prospect of linking the Organization's budgetary allocations to programme performance indicators. We are aware that several programmes by their very nature have long gestation periods and that tangible results are not always apparent. We would, however, urge UNESCO to develop indicators that demonstrate both the short-term as well as long-term impact of UNESCO programmes.

7.8 We have been informed today that UNESCO is the only specialized agency within the United Nations system that has had three consecutive spells of zero nominal growth. These artificial budget ceilings have curbed the natural growth of UNESCO. The resources assigned to UNESCO are not commensurate with the tasks and duties entrusted to it. The paucity of funds also affects UNESCO's ability to leverage support at country level vis-à-vis other United Nations agencies, particularly when participating in United Nations-led projects, since the funds available are too small to make any significant contribution. Although India strongly believes in fiscal discipline, we are also of the view that there should be room for natural growth in the Organization, especially as it adapts to playing a more meaningful and focused role in a revitalized United Nations system.

7.9 The Director-General has demonstrated that the Organization is firmly committed to reform. The staff policy reforms and the decentralization process initiated by the Director-General have to be supported to ensure their logical conclusion. The Education Sector has already undergone structural reforms. Major Programmes II and III are under review and the Director-General has informed us in advance of significant reforms in the Culture Sector. These reforms underline the Director-General's commitment to change UNESCO's methods of work and transform it into a dynamic and delivery-oriented organization.

7.10 Mr Chairman, we have examined with great care the three budgetary options offered by the Director-General in document 175 EX/22 Part II (B). As Board Members, we need to provide the Director-General with

some guidance on the proposed envelope to enable him to develop the programme proposals in a meaningful and realistic manner. We note that the difference in real terms between an adjusted zero nominal growth budget and a zero real growth budget works out to be approximately \$25 million. This is not a large sum even by India's standards. During the last biennium, when we agreed to a zero nominal growth budget, this was predicated on the establishment of a Special Account to reinforce UNESCO activities in priority areas while keeping the budget ceiling at \$610 million. Of the \$25 million expected, only \$3 million has either been pledged or provided, as of 6 September, by eight Member States, namely Japan, the United States of America, the United Kingdom, France, Norway, Belgium, China and India. Needless to say the prospects of raising further funds look bleak since the Special Account is only open for contributions until the end of this year. The apparent lack of funds should not affect the priority areas of UNESCO in its core mandates. The Director-General has already indicated that the present activity and staff structure, particularly for administration and central services, has "reached an incompressible minimum level". Should adjusted zero nominal growth be accepted, specific programmes or subprogrammes would need to be reduced or eliminated.

7.11 Mr Chairman, we have to be logical and coherent in our policy in this regard. We had a serious thematic debate yesterday on the role of UNESCO in a reforming United Nations system and the everlasting validity of its Constitution which states that "since wars begin in the minds of men, it is in the minds of men that the defences of peace must be constructed". Several valuable suggestions and recommendations have emerged from that debate, which you, as Chairman of our Board, will be transmitting to New York to demonstrate UNESCO's contribution to the ongoing debate on United Nations reform. These suggestions will also have financial implications. At this point in time, therefore, India believes that what is required is a realistic budget based on real growth with an additional component for EFA, that is option 3.

8.1 **Mme Bennani** (Maroc) (Vice-Présidente pour les pays arabes) *in extenso* :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil, les observations de ma délégation sont formulées sur la base de la version française du document 175 EX/22, qui nous a semblé plus exacte que sa version arabe. Par exemple, les objectifs primordiaux sont appelés dans cette dernière « objectifs globaux », ce qui n'est pas la même chose. En raison du temps de parole limité, je m'exprimerai dans un style télégraphique, ce dont je vous prie de m'excuser.

8.2 L'approche retenue est intéressante, novatrice, rationnelle, concentrée, axée sur les résultats et bien articulée avec tous les référentiels pertinents. Je m'arrêterai cependant sur les aspects qui, de l'avis de ma délégation, devraient être améliorés.

8.3 Voyons d'abord les intitulés des objectifs primordiaux. S'agissant du premier objectif, il ne s'agit pas seulement de défendre la cause de l'éducation, mais d'agir, d'œuvrer pour une éducation de qualité. S'agissant du deuxième, il faut inverser l'équation, c'est-à-dire assurer la durabilité en mobilisant les sciences et non l'inverse. Même chose pour le troisième : il faut édifier les sociétés du savoir en mobilisant les TIC. Les quatrième et sixième objectifs devraient être rapprochés. Les intitulés des objectifs stratégiques, trop longs, gagneraient à être reformulés avec concision ; les titres des priorités sectorielles sont également trop longs et identiques aux intitulés des objectifs stratégiques définis pour les grands programmes I, II et III. De la sorte, les objectifs stratégiques du C/4 deviennent les priorités sectorielles du premier exercice biennal. Qu'en sera-t-il alors des exercices suivants ?

8.4 J'en viens aux contenus. En ce qui concerne le grand programme I, les approches pédagogiques préconisées sont innovantes ; les propositions sont faites sur la base de la réforme du Secteur : c'est bien, mais nous n'avons pas été consultés à ce sujet. Le concept d'EPT est à juste titre élargi à tous les niveaux de l'éducation, mais l'accent est mis sur l'enseignement secondaire, ce qui est discutable. Le projet de C/4 ne parle guère de l'alphabétisation ; il convient d'affirmer l'importance de cette question, qui doit être traitée au Siège. Quant à la coopération Sud-Sud, elle ne doit pas se limiter au seul cadre de l'E-9. L'intersectorialité est bien affirmée, sauf pour le grand programme III. Or, l'éducation doit occuper une place stratégique dans toutes les actions de l'UNESCO. Nous avons relevé aux pages 17 et 18 de la version française du document une confusion entre le concept d'éducation de qualité et celui de qualité de l'éducation, à laquelle il convient de remédier. L'Afrique, priorité de l'UNESCO : le sujet est à peine évoqué à la fin de la description des objectifs primordiaux 1 et 2 et dans le tableau de la page 13. Qu'en est-il exactement ?

8.5 Pour ce qui est du grand programme II, nous approuvons l'accent mis sur l'eau et insistons sur l'importance de l'éducation à la gestion de l'eau, qui nécessite une approche intersectorielle. Pourquoi n'est-il pas fait mention des énergies renouvelables, thème qui figure pourtant parmi ceux que le Groupe de l'Amérique latine et des Caraïbes (GRULAC), le Groupe Afrique et le Groupe des pays arabes souhaitent voir retenus ? Il nous paraît nécessaire d'intégrer les thématiques des zones arides et semi-arides, ainsi que de la désertification, avec partage des bonnes pratiques.

8.6 Grand programme III : l'objectif primordial est trop restreint. Qu'en est-il de la philosophie, alors que l'UNESCO est censée être une institution philosophique par nature et que le Conseil a approuvé il y a peu la stratégie de l'Organisation en matière de philosophie ? Qu'en est-il de la prospective, alors que la fonction de laboratoire d'idées de l'UNESCO serait réaffirmée dans le nouveau C/4 et que le Directeur général, qui en reconnaît l'importance dans le document 175 EX/23, nous a affirmé hier qu'elle était maintenue ? La prospective, essentielle pour la réflexion stratégique et l'anticipation

des orientations, devrait être mise au service de tous les secteurs. Qu'en est-il de l'égalité des sexes, mentionnée dans un seul document, et ce incidemment ? Le Directeur général nous en a reparlé, mais nous n'en trouvons aucune trace dans les propositions relatives au C/4. Qu'en est-il de la sécurité humaine, de la pauvreté ? Le grand programme III est donc quasiment supprimé avant les conclusions de l'examen d'ensemble des grands programmes II et III et en dépit des assurances que nous a données le Directeur général.

8.7 Grand programme IV : l'intitulé de l'objectif est très réducteur. On note là aussi un grand décalage entre ce que vous nous avez dit, Monsieur le Directeur général, et ce que nous lisons dans le texte au sujet du dialogue des cultures. L'ensemble est très confus et donc peu intelligible. Plusieurs formulations sont incompréhensibles, comme celle-ci : « souligner le rôle central de la culture dans la définition de pratiques environnementales durables et l'élaboration de mesures de lutte contre les catastrophes ». L'objectif stratégique 2 du grand programme IV et la première contribution de l'objectif primordial 6 devraient être regroupés, puisque l'un consiste à favoriser le dialogue entre les cultures et l'autre à promouvoir le dialogue entre les civilisations. De grandes coupes ont été faites dans ce même programme : qu'en est-il, par exemple, de la promotion des arts, essentielle à l'UNESCO ? Qu'en est-il de l'action en faveur de la culture de la paix, réclamée de façon répétée tout au long de nos débats antérieurs ?

8.8 Grand programme V : le mécanisme de mise en œuvre des grandes orientations du Sommet mondial sur la société de l'information n'est pas précisé, non plus que le rôle spécifique de l'UNESCO dans ce domaine. Une information de qualité nécessite une attention particulière aux contenus, notamment du point de vue de l'éthique, de la tolérance, ou encore de la culture de la paix. La langue maternelle est également très importante comme moyen de transmettre l'information et le savoir par le biais des TIC.

8.9 L'objectif primordial 6 est tout entier fondé sur le principe de l'intersectorialité, ce qui nous semble excellent, mais l'ensemble est confus et incompréhensible. La distinction entre « valeurs fondamentales », « valeurs éternelles et universelles » et « valeurs transversales » est obscure. Il est question, curieusement, de concevoir des valeurs : comment peut-on concevoir des valeurs ? Les valeurs sont le produit d'une culture. Il y aurait encore beaucoup à dire.

8.10 L'intersectorialité est bien affirmée, puisque le mot est employé une trentaine de fois ; c'est une excellente chose. En dehors des actions où interviennent plusieurs secteurs, elle est surtout affirmée en ce qui concerne l'objectif primordial 6. Cependant, aucune précision n'est apportée quant à la stratégie et aux modalités de sa mise en œuvre, à la coordination nécessaire entre secteurs, ce qui risque de provoquer des conflits sans fin entre secteurs, à moins que l'intersectorialité ne tombe aux oubliettes. Il s'agit donc essentiellement d'une juxtaposition de secteurs.

8.11 En conclusion, le cadre conceptuel est pertinent. Mais il faudrait rétablir les pans essentiels qui ont été supprimés et assurer un bon équilibre entre la fonction intellectuelle de l'UNESCO et les interventions opérationnelles sur le terrain. L'UNESCO apparaît non comme un lieu de débat, un laboratoire d'idées, mais comme une organisation distribuant des services. Ces propositions préliminaires permettraient-elles à l'UNESCO de démontrer, comme l'exige la réforme du système onusien, sa valeur ajoutée dans ses différents domaines d'action, et d'apporter la preuve de son excellence dans un monde marqué par la compétition et les défis nouveaux ? De nombreux aspects sont donc à revoir.

8.12 Pour ce qui est du budget, nous sommes favorables à l'option 3 – c'est-à-dire à un plafond de 658,3 millions de dollars – avec obligation de résultats, bien entendu. La tâche qui nous attend est ardue. Ma délégation est mobilisée – comme, je pense, toutes les autres délégations – afin que nous parvenions à l'issue de cette session à une version améliorée. Il y va de l'avenir de l'UNESCO et de sa survie même.

9.1 **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal) *in extenso*:

Mr Chairman, I am speaking on behalf of the European Union, the acceding countries Bulgaria and Romania, and the candidate countries Croatia, Turkey and the former Yugoslav Republic of Macedonia.

9.2 The European Union wants a strong United Nations. As part of the United Nations family, UNESCO is committed to contributing to peace, security and the achievement of the goals set out in the Millennium Declaration, including the Millennium Development Goals (MDGs). The European Union is committed to a comprehensive reform of the United Nations. Organizational reforms at the headquarters and regional levels should be consistent with the broader United Nations reform. We support the principle of "One UN" at the country level, with one leader, one programme and, where appropriate, one office. This calls for enhanced cooperation in the field between the leader of the country programme and all relevant funds, programmes and specialized agencies, including UNESCO. We think that UNESCO should better define its specific contribution, status and added value in the areas of its mandate. Overlap with the activities of other international actors must be avoided.

9.3 UNESCO should transform itself into a modern multilateral organization with focus on core competencies and main priorities, and strive for a good balance between global, regional and national focuses as well as between normative and operational tasks. Strong results orientation and effective and accountable management should be present at all levels. The C/4 and C/5 documents should adequately reflect these elements.

9.4 Work undertaken in all of UNESCO's programmes contributes to the achievement of the MDGs. The MDGs can only be attained through interdisciplinary activities. Education has a key cross-cutting role that runs through all the MDGs. The Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) should have clear and precise targets linked to the MDGs. UNESCO should continue to

promote dialogue, mutual understanding and respect between cultures. The promotion of intercultural dialogue must cut through all UNESCO's programmes.

9.5 Mr Chairman, UNESCO's main role within the United Nations lies in three areas: research and policy work, standard-setting and monitoring. In the fields of research and policy development, UNESCO should make a leading contribution in identifying issues that governments need to discuss, so that best practices can be exchanged and policies developed. The best way to make this contribution is by improving the quality of the Organization's sectoral work. This means that it should be a centre of excellence in the areas of its mandate, and that it should exert this leadership effectively.

9.6 Through UNESCO, Member States can set global standards or norms and see that they are properly adhered to. As part of its leadership role, the Organization should monitor what is going on in the areas of its mandate, for example by pointing out gaps in policy or financing, collecting statistics and evaluating programme results.

9.7 UNESCO's global policy role cannot be exercised in isolation; global policies must be connected to the Organization's in-country operations. UNESCO is not a development agency per se, but it does contribute to development at the country level, for example, through policy leadership in education for all (EFA). However, the Organization needs to better define its specific contribution in cooperation with all the relevant partners. It should consider cooperating with partner countries to include in their national strategies a chapter on activities connected to UNESCO. Such information should equally benefit both the developing countries and potential donors.

9.8 When supporting development and country-level activities, UNESCO should ensure that its activities are underpinned by and contribute to its global role and priorities, that its country-level interventions are aligned with national goals and plans, that its efforts are strategically directed and differentiated to meet key needs that help build capacities, and that its country-level development work is carried out in coordination with the United Nations country team, international financial institutions and other relevant development partners.

9.9 UNESCO should also ensure that it possesses credible capacity for in- and post-conflict recovery activities, such as the 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. UNESCO's efforts in this field should be integrated into overall United Nations post-conflict work at the country level.

9.10 Mr Chairman, the major programme objectives should be linked to United Nations objectives to enhance UNESCO's significance within the United Nations system. These objectives should be well defined and reflected in the C/4 document. There should be a clear link between the C/4 and the C/5 documents, including lessons learned from internal and external evaluations. The link should be transparent and easy to monitor: the strategic objectives should be defined in the C/4

document, transformed into results in the C/5 document and reported on in the C/3 document.

9.11 The list of current "principal and other priorities" contained in document 33 C/5 embraces all ongoing projects in each sector, making it difficult to focus on UNESCO's essential priorities. The priorities, as presented, perpetuate the existing administrative structures, but do not reflect the actual work of UNESCO.

9.12 Programme prioritization should result in less fragmented programmes. Activities that do not add value to core functions should be terminated, and random small projects should be avoided. Indeed, it might be appropriate to "deprioritize" some of the present programmes and activities.

9.13 In the field of education, EFA and the Global Action Plan are top priorities for the European Union. We would like to see further enhancement of UNESCO's lead agency role. EFA needs to be seen to include primary, secondary and tertiary education. The recognition of the significance of formal, informal and non-formal learning is also important.

9.14 In science, the overall review of Major Programmes II and III constitutes a part of UNESCO's forward-looking function. It is important to wait for the results of the review before finalizing the priorities and long-term objectives for the sciences. The findings of the review must be incorporated in documents 34 C/4 and 34 C/5.

9.15 Under culture, the promotion and protection of cultural diversity is an important objective within the Medium-Term Strategy. The role of culture in development is fundamental. The links between the World Heritage Convention, the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage and the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions should be recognized and promoted in UNESCO's activities.

9.16 The key objectives for information and communication in the C/4 and C/5 documents should be promoting equitable access to information, including the Internet, the free flow of ideas by word and image, and a free, independent and pluralistic media. Access to information and freedom of expression are fundamental human rights. UNESCO should make implementation of the outcomes of the World Summit on the Information Society a priority, and approach this in an interdisciplinary way. UNESCO should carry out the concrete actions contained in the Geneva Plan of Action in its areas of competence and participate in the overall multi-stakeholder coordination of the Plan's implementation.

9.17 We believe that UNESCO's culture and information and communication programmes would each benefit from an external review similar to that carried out with regard to Major Programmes II and III.

9.18 Interdisciplinary approaches should be an important comparative advantage for UNESCO. If a target-oriented approach were adopted, interdisciplinarity

would follow naturally. There should be an interdisciplinary component to every programme activity in the C/4 and C/5 documents.

9.19 There are already too many programmes and activities in the present C/5 document to have a real impact. The structural hierarchy of the draft C/4 strategy is too complex. A more clearly defined C/4 document, and a corresponding C/5 document, would lead to more efficient programme performance and delivery which, in turn, would enhance UNESCO's visibility.

9.20 Mr Chairman, the specialized agencies should adopt the best practices that are emerging within the United Nations family in the area of management reform, along the lines of the United Nations Secretary-General's report "Investing in the United Nations: for a stronger Organization worldwide".

9.21 UNESCO's objectives should be clear, achievable and measurable. In order to follow up and evaluate achievements, good indicators are needed. The objectives shall also be limited in number, and clearly linked to the single mission statement in the C/4 document.

9.22 We would like to see a stronger application of results-based management. It is important to use the "new C/5 model" presented in 2004, thereby demonstrating a clear connection to the C/4 document and, in consequence, to an altered C/3 document, facilitating an overview of whether or not the Organization has attained the key objectives in the proposed result-based programming, budgeting, management and monitoring methodologies within the United Nations system. This model would considerably improve the planning process. The new C/5 document should be further developed to include two parts. Part I would be a short document presenting the decisions the General Conference is expected to take, together with financial information. Part II would provide comprehensive and precise accounts of the expected results, strategic approaches and modalities, as well as technical information. This would make the C/5 document a true document for decisions, resource definition and results.

9.23 Finally, the European Union takes the view that general budgetary allocations in the C/5 document should be more efficiently linked to the main programmes and priorities. There should be maximal coherence between extrabudgetary activities and regular budget programmes. Thank you very much, Mr Chairman.

10.1 **M. Kondo** (Japon) *in extenso* :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Excellences, Mesdames, Messieurs, depuis la création de l'UNESCO, d'immenses progrès ont été réalisés dans les sphères politique, économique et scientifique, favorisant une prospérité sans précédent et amplifiant les interactions entre des valeurs et des cultures différentes. De telles interactions sont sans doute encourageantes, mais risquent malheureusement d'intensifier la concurrence, d'induire des phénomènes de marginalisation et de friction au niveau mondial et

d'affecter la durabilité, créant ainsi ce que la baronne Valérie Amos appelait hier avec éloquence des « citoyens du monde à contrecœur » (*reluctant world citizens*).

10.2 Ce fossé existant entre les idéaux proclamés il y a 60 ans et la réalité actuelle est la conséquence de la lenteur avec laquelle l'esprit des individus s'adapte au progrès rapide des idées politiques, économiques et scientifiques, et c'est la raison pour laquelle je suis convaincu que nous devons offrir à chaque individu la possibilité d'apprendre à lire et à écrire, d'acquérir sagesse et esprit éclairé pour qu'il soit capable d'utiliser avec discernement les mécanismes de la démocratie, de l'économie de marché ainsi que de la science, et de mener une vie épanouissante.

10.3 L'UNESCO, si elle concentre ses ressources sur les quatre piliers de son mandat, sera dans une position optimale pour aborder ces questions, dans le cadre des efforts menés par la communauté internationale pour contribuer à un renforcement et à une meilleure coordination du système des Nations Unies face aux défis mondiaux. Nous devons garder cela à l'esprit lors de la discussion sur les propositions préliminaires concernant la Stratégie à moyen terme pour les années 2008 à 2013, qui correspondent à la seconde moitié du calendrier des Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD). Les dirigeants de la planète se sont engagés à réaliser ces Objectifs, et plusieurs acteurs tels que les ONG et les membres de la société civile ont un rôle de plus en plus important à jouer dans ce domaine. Cette situation constitue un test important pour l'UNESCO. Il est en effet temps de réfléchir à ce que pourrait être une contribution visible et concrète de l'Organisation à cet effort commun.

*(L'orateur poursuit en anglais)*

10.4 Mr Chairman, after reading the Director-General's preliminary proposals for document 34 C/4 and listening to his presentation this morning, my first impression is that the proposed format is greatly streamlined and the priorities are more clearly defined, particularly when comparing it with previous C/4 documents, in particular document 31 C/4. We also commend the Secretariat for communicating with each Member State and conducting regional consultations in order to take into consideration their views on the preliminary proposals.

10.5 At the same time, there is still room for further prioritization and concentration, especially with regard to the overarching objectives. Many of the proposed overarching objectives are so broad that they seem to correspond to the mandate of each sector and they seem to cover all the current activities of each sector. In addition, even though the Millennium Development Goals (MDGs) are clearly mentioned in the mission statement, the relevant programmes are scattered throughout the document, and it is difficult to visualize how they form a whole picture. It is, therefore, extremely important to present, one way or another, a package of concrete activities aimed directly at the MDGs.

10.6 I would now like to make a couple of specific comments on the draft C/4 document. As for the mission

statement, each element it contains is important. Among the five functions, capacity-building is, as I said at the outset, the most essential. I also appreciate the six overarching objectives, which may advance intersectorality, one of UNESCO's comparative advantages. This, together with the strategic programme objectives, presents "sustainability" as a basic theme that is common to all sectors. This is shown by the fact that document 175 EX/22 states that "education is at the heart of sustainable human development". Nevertheless, this aspect of "sustainability" is not clearly and visibly described in two of the strategic programme objectives. Appropriate adjustments are called for.

10.7 As for the seven objectives in the field of science, further examination is needed with a view to giving concrete form to the concept "science for society", which was established at the World Conference on Science in 1999. We also need to follow closely the comprehensive review of the science programme, and reflect the results thereof in documents 34 C/4 and 34 C/5.

10.8 Mr Chairperson, in the field of culture, we appreciate the fact that the strategic objective encompasses both the tangible and the intangible heritage. Nevertheless, we do not feel comfortable with the wording of paragraph 78 in document 175 EX/22 Part II (A), as it might give an impression that preservation of the intangible heritage is targeted to that of marginalized communities. In a rapidly globalizing world, the value of the intangible heritage as the very basis for human identity can not be stressed too much, as I emphasized yesterday by quoting a phrase from *The Little Prince*, and in relation to this, the right balance between the world heritage and the intangible cultural heritage under Major Programme IV (175 EX/22 Part II (A), para. 122) should be restored.

10.9 Lastly, the current C/5 document presents "potential contributions" for each Major Programme. This, I believe, should be modified so that it may more clearly reflect intersectorality.

10.10 We understand the concern expressed by the Secretariat that the increase in obligatory costs – safety costs as well as the costs of renovating the Headquarters premises – weighs heavily on the regular budget. We will finalize our position on this issue, giving due consideration to how the priority programmes are formulated in document 34 C/5.

10.11 A new C/4 document which envisages the future role of UNESCO and clearly defines the Organization's tasks will be a major and definite step towards a stronger, more effective and visible UNESCO. Thank you, Mr Chairman.

11.1 **M. Iten** (Suisse) *in extenso* :

Je ne saurais commencer mon intervention sans saluer la déclaration d'intention du Directeur général affirmant sa volonté d'offrir un nouveau visage aux instruments de programmation de l'UNESCO que sont le C/4 et le C/5. La philosophie ainsi affichée quant à l'élaboration des propositions préliminaires relatives à la prochaine Stratégie et au prochain Programme et budget

répond, croyons-nous, aux attentes des États membres en termes de continuité et de gestion : définition de résultats mesurables à tous les niveaux, défragmentation de la programmation, intersectorialité mieux intégrée. Nous saluons également la volonté proclamée de renforcer de façon significative la contribution de l'UNESCO au système onusien, orientation qui arrive à point nommé pour que notre organisation soit partie prenante du processus de réforme en cours et devienne à sa conclusion un acteur respecté.

11.2 Malheureusement, force est de constater que l'innovation annoncée ne se traduit pas sur le papier ; c'est même le contraire qui se produit, si l'on en juge, par exemple, par l'augmentation des objectifs stratégiques de programme, qui passent de 12 à 14 et la pléthore d'« accents » pour les priorités de programme biennales, axes d'action en devenir. Si nous nous sommes félicités du lancement précoce et du caractère participatif du processus de consultation concernant ces documents essentiels pour l'avenir de l'Organisation que sont les prochains C/4 et le C/5, nous en attendions un changement qui, en l'occurrence, ne se concrétise pas. À défaut d'orientations plus déterminées de la part du Secrétariat, que les restructurations engagées auraient pu encourager, les États membres ont donc aujourd'hui devant eux une « *shopping list* ». Or, la Suisse appelle de ses vœux une réduction de la fragmentation du programme et sa concentration par le biais d'une réarticulation en profondeur des instruments de pilotage de l'Organisation. Nous pensons qu'il est possible de s'accorder sur des choix explicites pour peu que l'on change de perspective.

11.3 Je donnerai trois exemples caractéristiques. Nous estimons, en premier lieu, que la définition des objectifs énoncés dans la Stratégie à moyen terme devrait inclure des résultats escomptés mesurables – à l'instar des Objectifs du Millénaire pour le développement –, ainsi que des indicateurs de performance et des modalités d'évaluation. Les effets recherchés devraient être précisés pour servir de base à l'agenda programmatique et budgétaire : qu'est-ce que l'UNESCO envisage d'accomplir d'ici à 2013, et comment compte-t-elle le faire au cours des trois périodes biennales, en fonction des ressources prévues ? Cette approche pragmatique impose d'adopter une attitude réaliste et de définir des résultats que l'on puisse raisonnablement escompter. Elle permet d'inscrire les priorités de l'Organisation dans le cadre de l'agenda global, de déterminer sa contribution possible et de faciliter son positionnement par rapport aux autres acteurs. Certes, elle implique un changement de paradigme, dès lors que ce sont les objectifs qui déterminent le programme et non l'inverse. Des effets sur la structure du Secrétariat sont à prévoir, ce qui nous paraît néanmoins compatible avec les réformes internes engagées. Les processus doivent être liés.

11.4 Ensuite, nous considérons que le potentiel offert par la pluridisciplinarité de l'UNESCO – l'une de ses plus-values – n'est pas suffisamment exploité. Les propositions relatives aux projets de C/4 et de C/5 sont fondées sur le schéma de la base structurelle de l'Organisation, les objectifs et les priorités de

programme étant fortement « sectorialisés ». L'intersectorialité reste par trop « externalisée ». Tout en nous félicitant de l'abandon des thèmes transversaux et autres modalités de programmation, nous voulons garantir un véritable changement par rapport à la situation actuelle, où les activités intersectorielles sont conçues « en marge du programme » et apparaissent comme des tâches supplémentaires, très fragmentées et d'une dimension, et donc d'un impact, tout relatifs. Nous nous prononçons clairement pour une « approche d'équipe » dans le C/5, où la responsabilité de la pluridisciplinarité serait confiée aux ADG, ainsi que pour une intégration transversale des axes d'action, dont les activités devront être financées en fonction des plans de travail élaborés en concertation, en prévoyant un partage des ressources humaines et financières. Les modalités des partenariats avec la société civile et le secteur privé, notamment au niveau du système des Nations Unies, devraient aussi être prises en considération.

11.5 Le troisième axe porte sur les fonctions que l'UNESCO est appelée à assumer. À notre avis, celles-ci devraient apparaître dès l'énoncé de mission, afin de préciser le cadre opérationnel du travail de l'Organisation par rapport aux autres acteurs et des partenaires, et d'affirmer la valeur ajoutée de l'UNESCO. À cet égard, nous ne soutenons pas le principe d'une mise en exergue de la fonction de renforcement des capacités au niveau du C/4. Il s'agira plutôt d'accentuer le rôle de certaines fonctions dans le cadre des programmes biennaux, au niveau de chaque priorité, pour déterminer le type d'activités à privilégier eu égard aux progrès accomplis et aux besoins identifiés, dans une logique de progression et de compatibilité intersectorielle, dans un esprit de renforcement mutuel des différentes activités non seulement de l'UNESCO, mais aussi de ses partenaires.

11.6 La Suisse convient que la répartition des crédits puisse s'effectuer à un niveau de moindre détail, pour permettre la flexibilité propice à l'approche modulaire que requiert l'intersectorialité. Néanmoins, s'agit-il de le faire au niveau des grands programmes ? Les ressources devraient être distribuées de façon à aligner plus clairement leur utilisation sur les résultats escomptés au niveau du C/4 ; la même approche devrait prévaloir aussi pour les ressources extrabudgétaires. Cette méthode impliquerait naturellement une coordination renforcée entre le Bureau du budget et le Bureau de la planification stratégique, le Bureau de la gestion des ressources humaines et les ADG, dans le cadre de plans de travail d'équipes pluridisciplinaires de manière à évaluer et déterminer les moyens à mettre en œuvre.

11.7 Trois options nous sont proposées aujourd'hui en ce qui concerne le plafond budgétaire pour le prochain C/5. Cela nous paraît bien prématuré, étant donné que nous n'avons pas même encore défini de résultats pour la prochaine Stratégie à moyen terme. La Suisse, très attachée aux principes de la gestion axée sur les résultats, se sent comme aveugle. Cela pose également un problème de coordination des calendriers d'élaboration respectifs du C/4 et du C/5 : comment établir les priorités du C/5 – et arrêter un budget – alors que nous n'aurons pas fixé d'objectifs stratégiques mesurables ?

11.8 Monsieur le Directeur général, la Suisse attend que les réformes que vous avez engagées soient approfondies, afin que l'Organisation puisse jouer de manière plus pertinente son rôle d'institution spécialisée. Je vous remercie.

١٢,١ السيد العواضي (اليمن) النص الكامل :  
أود في البداية أن أشكر السيد المدير العام على العرض الذي قدمه لنا هذا اليوم بخصوص هاتين الوثيقتين. وكذلك أشكره على توصلنا إلى هاتين الوثيقتين في وقت مبكر مكننا من الاطلاع على محتويهما. كما أشكر بهذه المناسبة السيد السفير موسى بن جعفر بن حسن، رئيس المؤتمر العام، لما قام به من جهد واضح وملحوظ في إجراء المشاورات حول هاتين الوثيقتين الهامتين، وهو بذلك يؤكد ما سبق أن فعله بشأن إعطاء المندوبين الدائمين الدور الذي كلفتهم به بلدانهم عندما اعتمدوا في هذه المنظمة. فشكرا له مرة ومرتين. والواقع أننا اليوم بصدد مشاورة من المستوى الرابع، إن صح التعبير، بمعنى أن هناك مشاورات تمت مع البلدان مباشرة عن طريق الاستبيان، ومشاورات تمت في المناطق، ومشاورات تمت مع الوفود، ونحن اليوم في مستوى رابع من هذه المشاورات. وأريد أن يكون تدخل اليمن في اتجاه محاولة الاستفادة من هذه المستويات من المشاورات. ففي المنطقة العربية، عقدت المشاورات في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعبر المشاركون العرب في هذا اللقاء وبخاصة بلدي عن أولوية لا بد أن تتضمنها الخطة متوسطة الأجل، وهي مسألة تأهيل المعلمين. وجاء في التقرير الذي بين أيدينا الإشارة إلى هذه القضية، لكن لم نر آلية، وأنا هنا أضم صوتي إلى ما تفضل به سفير سويسرا بأن الأهداف لا بد أن تنطوي على نتائج، وأنا أضيف أن الأهداف أيضا لا بد أن تتضمن آلية للتنفيذ. وكانت اليمن قد اقترحت أن تتبنى اليونيسكو فيما يتعلق بالمنطقة العربية مبادرة تدخل ضمن الأهداف التي يمكن أن تحققها الخطة متوسطة الأجل، مبادرة تمتد من ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٥ فيما يتعلق بتأهيل المعلمين في منطقة الدول العربية. وسبق أن شرحنا هذه القضية لأن هذه المبادرة هي آلية تفيدي في تنفيذ إصلاح البرامج التعليمية في المنطقة العربية التي تشوبها دوما تحفظات أيديولوجية لأن القائمين على تقديم هذه البرامج لم تتح لهم فرصة الانتفاع بإعادة التأهيل.

١٢,٢ النقطة الثانية التي نود أن نؤكد عليها والتي سعدنا بأن الاستراتيجية تضمنتها، وكذلك مقترحات المدير العام، هي النظر إلى التعليم باعتباره كلا شاملا، يمتد من التعليم المبكر إلى التعليم الجامعي. ونريد أن نقف عند قضية التعليم الجامعي، فهذا التعليم، في هذا المستوى، قضية محورية، ونريد أن يذكر بوضوح كما ذكرت مسألة التعليم الأساسي، باعتبارها ضمانة من ضمانات برنامج التعليم للجميع.

١٢,٣ وهناك موضوع آخر نريد أن نعلق عليه، وهو موضوع التنوع الثقافي. التنوع الثقافي قضية هامة ومتشعبة، وقد سبق أن تحدثنا فيها كثيرا، لكننا في هذه الاستراتيجية المتوسطة الأجل، نرى أن التنوع الثقافي يجب أن يقرن دوما بقضية القيم الكونية، بمعنى أن التنوع الثقافي يجب ألا يقتصر على تأكيد الهويات الفردية أو القومية أو الدينية ربما، بل يجب أيضا أن يقرن بقضية



القيم الكونية – لأن هذه المنظمة تعتبر مختبرا للأفكار وملتقى للاتجاهات والآراء. هناك حقا إشارات في هذا الصدد، ولكن لا نرى آلية تبين كيفية تحقيق ذلك.

١٢،٤ القضية الثالثة التي نريد أن نتناولها هي قضية دمج البرنامجين الثاني والثالث. وقد عبرت كثير من الاستبيانات وبعض المداخلات التي تمت في مناطق مختلفة من العالم عن أهمية أن ينظر إلى العلوم باعتبارها كلا واحدا. وأثبت ما يسمى "بفكرة التعقد" (la pensée complexe) أن هناك تداخلا شديدا بين العلوم وأن الفصل الذي حدث لأسباب تاريخية معينة بين العلوم البحتة والعلوم الإنسانية والاجتماعية لم يكن موفقا. ونرى أن اليونسكو في طريقها إلى دراسة العلاقة بين هذين القطاعين، لكننا نريد أن نترجم النوايا والاتجاهات التي يسير عليها إصلاح اليونسكو، من خلال هذه الخطة، إلى دمج فعلي لهذين البرنامجين، وبالتالي ربما إلى إعادة صياغة الهدفين الشاملين المتعلقين بهذين القطاعين بصيغة غير التي وردت بها.

١٢،٥ القضية الأخيرة التي نريد أن نطرحها هي قضية الميزانية. واليمن تؤيد مقترح المدير العام رقم ٣: ميزانية قائمة على النمو الحقيقي، لأسباب عديدة، وهي أننا إذا أردنا أن يكون لهذه المنظمة قيادة ودور فيما يتعلق بالتعليم للجميع والقضايا الأخرى التي تحدثنا عنها، وجب أن تعطى لها الإمكانيات المناسبة. وما دامت بلداننا هي البلدان نفسها الموجودة في كل المحافل الدولية، فمن حق اليونسكو علينا جميعا أن نسخر لها هذه الإمكانيات؛ وينبغي المطالبة بأن لا يكون لليونسكو دور تنسيقي فقط، وأن لا تكون موزع خدمات فحسب، كما سمعنا اليوم، وأن لا تبقى تراوح في مكانها. إذن لا بد أن تعطى اليونسكو إمكانيات مالية تمكنها من أن تتجاوز هذا الوضع الذي صارت عليه. نكرر تأييدنا لمسألة النمو الحقيقي، أي للميزانية التي تبليغ، كما جاء في الخيار المقترح، ٦٥٨،٣ مليون دولار، وذلك لكي يتمكن المدير العام لليونسكو من العمل ضمن نطاق أنسب. وشكرا، سيدي الرئيس.

(12.1) **M. Alawadhi** (Yémen) *in extenso*  
(traduit de l'arabe) :

Je voudrais tout d'abord remercier Monsieur le Directeur général de l'exposé qu'il nous a présenté aujourd'hui sur ces deux documents. Je tiens à le remercier également d'avoir fait en sorte que nous puissions disposer desdits documents suffisamment tôt pour prendre connaissance de leur contenu. Permettez-moi de remercier également à cette occasion M. l'Ambassadeur Musa bin Jaafar bin Hassan, président de la Conférence générale, de l'effort évident qu'il a déployé pour organiser des consultations sur ces deux documents importants, confirmant ainsi la volonté qu'il a déjà exprimée de donner aux délégués permanents la possibilité de jouer le rôle que leur pays leur a confié en les nommant à l'UNESCO. Qu'il en soit de nouveau remercié. En vérité, nous sommes aujourd'hui sur le point d'entreprendre ce que l'on pourrait appeler « un quatrième niveau » de consultation, en ce sens qu'il y a eu d'abord des consultations directes avec les États membres par le biais du questionnaire, puis des

consultations au niveau régional et des consultations avec les délégations avant le quatrième niveau de consultation qui débute aujourd'hui. Je voudrais dans mon intervention préconiser que l'on tire parti de ces différents niveaux de consultation. Dans la région arabe, les consultations ont eu lieu aux Émirats Arabes Unis et les participants à cette réunion, le Yémen en particulier, ont insisté sur une priorité qui, à leur avis, doit être inscrite dans la Stratégie à moyen terme, à savoir la question de la formation des enseignants. Le rapport dont nous sommes saisis évoque cette question mais sans prévoir de mécanisme correspondant. Je souscris à cet égard aux propos du délégué de la Suisse qui a estimé que les objectifs devaient être assortis de résultats escomptés et j'ajouterais que les objectifs doivent également comporter des mécanismes d'exécution. Le Yémen avait proposé que l'UNESCO adopte, dans le cadre des objectifs qui pourraient être réalisés par la Stratégie à moyen terme, une initiative relative à la formation des enseignants dans la région arabe pour la période 2008-2015. Nous avons expliqué à ce propos que cette initiative serait utile pour la mise en œuvre de la réforme des programmes d'enseignement dans cette région qui pâtit toujours de pesanteurs idéologiques imputables au fait que les responsables de ces programmes n'ont pas l'occasion de bénéficier d'un recyclage.

(12.2) Le deuxième point sur lequel je voudrais insister, et que je me réjouis de voir figurer aussi bien dans la stratégie que dans les propositions du Directeur général, a trait à la nécessité de concevoir l'éducation comme un seul continuum qui va de l'enseignement préscolaire à l'enseignement universitaire. En ce qui concerne ce dernier, de par son niveau, il joue un rôle capital qui doit être clairement énoncé. Par ailleurs, l'enseignement fondamental doit être considéré comme l'un des piliers du programme « Éducation pour tous ».

(12.3) La diversité culturelle est un autre sujet sur lequel je voudrais m'arrêter. Il s'agit là d'une question aussi importante que complexe sur laquelle nous avons beaucoup discuté mais, dans le cadre de la Stratégie à moyen terme, la diversité culturelle doit être constamment rapportée à la question des valeurs universelles, à savoir que la diversité culturelle ne doit pas se limiter à l'affirmation des identités individuelles, nationales ou religieuses, car nous sommes dans une organisation qui doit être considérée comme un laboratoire d'idées et le lieu de convergence de multiples orientations et points de vue. L'on constate certes l'existence de signaux en ce sens mais l'on ne voit pas de mécanismes permettant de définir les moyens d'y parvenir.

(12.4) La troisième question que je voudrais aborder aujourd'hui est celle de la fusion des grands programmes II et III. De nombreuses études et interventions dans diverses régions du monde ont montré qu'il importe de considérer les sciences comme un tout unique et « la pensée complexe » a mis en lumière une forte interpénétration des sciences

et un défaut de pertinence de la distinction qui s'est instaurée, pour des raisons historiques bien déterminées, entre les sciences exactes et naturelles et les sciences humaines et sociales. L'UNESCO étant sur le point d'entreprendre l'étude des relations entre ces deux secteurs, il serait préférable que les intentions et orientations qui président à la réforme de l'UNESCO à cet égard se traduisent par une fusion effective de ces deux grands programmes qui débouchera peut-être sur une reformulation des deux objectifs d'ensemble relatifs à ces deux secteurs.

(12.5) Une autre question posée est celle du budget. Le Yémen approuve l'option 3 présentée par le Directeur général, à savoir celle d'une croissance effective en termes réels, et ce pour plusieurs raisons, notamment parce que si l'on veut que cette Organisation joue un rôle de chef de file pour l'Éducation pour tous et d'autres questions que nous avons abordées, il faut lui donner les moyens de le faire. Et puisque nos pays sont ceux-là mêmes qui se retrouvent dans toutes les instances internationales, l'UNESCO est en droit d'exiger de nous que nous lui donnions ces moyens. Il faut éviter que l'UNESCO n'ait qu'un simple rôle de coordination ou qu'elle soit uniquement un prestataire de services, comme on a pu le dire aujourd'hui, ou qu'elle reste cantonnée dans sa situation actuelle. Il faut que nous donnions à l'UNESCO les ressources financières qui lui permettent de sortir de cette situation. Nous insistons sur l'importance d'une croissance effective en termes réels, c'est-à-dire d'un budget correspondant à l'option de 658,2 millions de dollars, qui permettrait au Directeur général et à l'UNESCO d'œuvrer dans un cadre plus approprié. Je vous remercie Monsieur le Président.

13.1 **M. Moscato** (Italie) *in extenso* :

Monsieur le Président, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs, je tiens tout d'abord à souscrire au contenu de l'intervention faite par l'Ambassadeur du Portugal au nom des pays de l'Union européenne.

13.2 Le débat d'aujourd'hui représente un moment important de la réflexion de ce Conseil, parce que c'est à ce stade que vont se dégager des indications concrètes sur ce que « devra être » et « devra faire » l'UNESCO au fil des prochaines années afin d'accomplir son mandat de façon efficace et d'apporter une contribution significative au développement et à la culture de la paix. Ce débat doit se situer dans le contexte plus large de la réforme en cours du système des Nations Unies, sur laquelle le Directeur général s'est arrêté de manière approfondie lors de son introduction au débat de politique générale.

13.3 À sa 33<sup>e</sup> session, la Conférence générale avait fourni au Directeur général des indications novatrices sur l'orientation à imprimer à la Stratégie à moyen terme pour 2008-2013, ainsi qu'au Programme et budget pour l'exercice biennal 2008-2009. Ces indications devaient permettre à l'UNESCO de faire un « saut qualitatif » et de déterminer les moyens les plus efficaces de mettre

l'extraordinaire potentiel de notre Organisation au service des exigences du monde contemporain.

13.4 C'est pour cette raison que nous avons demandé à l'UNESCO de se donner un nouveau visage et de définir dans la Stratégie à moyen terme un nombre restreint d'objectifs primordiaux, en posant des jalons sous la forme d'objectifs stratégiques de programme et de résultats attendus, selon une approche multidisciplinaire et cohérente. L'importance d'une interaction constructive entre les programmes a été réaffirmée lors du débat de politique générale.

13.5 Le document soumis à l'attention de ce Conseil reprend en partie les indications de la Conférence générale, mais il devrait encore être amélioré pour mieux répondre à l'esprit innovant qui doit caractériser la nouvelle Stratégie à moyen terme. Les objectifs primordiaux devraient ainsi être plus étroitement articulés à la mission propre de l'UNESCO et être assortis de résultats escomptés mesurables.

13.6 L'effort de concentration des activités de l'UNESCO devrait être précisé par rapport à l'exercice biennal précédent. Il faudrait éviter que le gaspillage de ressources allouées à des activités marginales compromette la réalisation des objectifs prioritaires compte tenu des contraintes budgétaires. Il revient donc à notre Organisation de repérer les activités qui ne contribuent pas de manière significative la réalisation de ces objectifs. Se concentrer sur l'essentiel aidera l'UNESCO à mieux définir son identité propre, à faire « tout ce qu'elle a le pouvoir et la compétence de faire, et qu'elle sait faire mieux que les autres », ce qui l'aidera à acquérir un crédit et une visibilité accrues. Le processus de réforme des Nations Unies, qui vise à accroître la cohérence et l'efficacité du système onusien, doit être suivi de près en raison de ses retombées concrètes pour l'activité de l'UNESCO, en particulier au niveau local. Les observations exprimées par le Directeur général dans son introduction au débat de politique générale semblent encourageantes, notamment en ce qui concerne le rôle de l'UNESCO et celui des autres agences spécialisées, aussi bien au niveau global qu'au niveau opérationnel. Au niveau global, l'UNESCO devrait se concentrer sur la formulation des politiques et les activités de recherche, ainsi que sur les activités normatives et de suivi, et faire en sorte que ces fonctions trouvent une expression concrète au niveau opérationnel.

13.7 Je m'arrêterai brièvement sur les principaux aspects des programmes décrits dans la Partie II (A) du document 175 EX/22. Dans le même esprit que le Directeur général, l'Italie souligne l'importance du caractère prioritaire de l'Afrique dans la Stratégie à moyen terme comme dans le Programme et budget pour le prochain exercice biennal.

13.8 Il est clair que l'éducation est l'outil principal pour réaliser les Objectifs du Millénaire. Comme indiqué dans le document du Secrétariat, l'Éducation pour tous devra englober l'éducation primaire, secondaire et tertiaire et l'éducation formelle et non formelle, et promouvoir une éducation de qualité. L'UNESCO devra continuer d'affirmer son rôle de chef de file de l'EPT, et

poursuivre la mise en œuvre du Plan d'action global, de concert avec tous les acteurs du processus de Dakar. Tout cela afin de définir clairement les rôles et les responsabilités de chacun, ainsi que les actions à mener afin d'atteindre les objectifs de l'EPT d'ici à 2015. Les deux objectifs stratégiques de programme proposés dans le document résumant de façon exhaustive l'activité de l'UNESCO dans le cadre du programme Éducation pour tous. Ils impliquent un engagement accru de la part des autres secteurs ainsi qu'une indication claire des résultats qui sont escomptés pour chaque initiative dans le cadre de la réalisation des Objectifs du Millénaire.

13.9 En ce qui concerne les sciences, avant de définir les priorités et les objectifs à long terme qu'il faudra faire figurer dans les documents C/4 et C/5, il est nécessaire d'attendre les résultats de l'examen d'ensemble qui est en cours. L'Italie souhaite le maintien et le renforcement de thèmes, tels que la bioéthique ou la philosophie, qui ne sont traités dans aucune autre organisation du système des Nations Unies. Dans cette optique, il me paraît opportun de préserver la distinction entre sciences sociales et sciences exactes et naturelles, étant entendu qu'une interaction plus poussée entre les deux secteurs est nécessaire, de façon que chacun des deux puisse bénéficier des efforts de l'autre.

13.10 La promotion de la diversité culturelle, et plus particulièrement la sauvegarde du patrimoine, représente une priorité de cette Organisation en ce qui concerne la culture, dans le cadre du développement durable. Les plans de gestion des sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial revêtent une importance croissante.

13.11 Dans le Secteur de la communication et de l'information, l'UNESCO devra s'engager à construire une véritable société du savoir en promouvant la liberté de l'information et l'accès à l'information.

13.12 Au moment où nous demandons à l'UNESCO de concentrer ses activités dans les domaines où elle possède une compétence spécifique, conformément à sa mission unique, il est indispensable que l'Organisation devienne un forum pour la promotion du dialogue interculturel et de la culture de la paix selon une approche multidisciplinaire. Nous sommes convaincus que l'UNESCO doit jouer un rôle de premier plan dans le soutien aux pays qui sortent d'un conflit, comme le Directeur général et les États membres l'ont du reste affirmé à plusieurs reprises au cours du débat sur l'exécution du programme.

13.13 Enfin, s'agissant des aspects administratifs, je voudrais inviter le Directeur général à généraliser au sein de l'UNESCO les bonnes pratiques qui se font jour dans le cadre de la réforme des Nations Unies et qui tendent à une gestion plus rationnelle des ressources et à une efficacité accrue du système onusien en général.

13.14 En ce qui concerne les différentes options qui nous ont été soumises par le Directeur général pour le prochain exercice biennal, l'Italie comprend la nécessité d'avancer dans la programmation, mais réserve encore sa décision afin de mieux étudier les initiatives qui seront

inscrites dans le programme ainsi que les résultats attendus. Je vous remercie.

*M. Janyška (République tchèque) prend la présidence.*

14.1 **Mme Zrnović (Serbie) in extenso :**

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, Excellences, mes chers collègues, la Serbie voudrait d'abord remercier le Secrétariat et le Directeur général pour la qualité du travail accompli depuis la dernière session du Conseil exécutif. La Serbie voudrait aussi remercier chaleureusement le Président du Conseil exécutif pour la maîtrise dont il fait montre dans la conduite des travaux de cette session.

14.2 Que nous apportent et nous promettent les C/4 et C/5 nouvelle formule ? Est-ce bien là ce qu'il nous faut ? Les intitulés nous inspirent-ils pour nous conduire là où nous voulons aller ? Ces intitulés sont-ils attractifs pour tous ceux auxquels les actions qu'ils désignent sont destinées ? Sommes-nous conscients de ces destinataires ? Ces documents sont produits par l'UNESCO et distribués à une très grande échelle. Devons-nous nous habituer à des intitulés aussi incompréhensibles et peu séduisants, en français aussi bien qu'en anglais ? Il sera en effet très difficile d'être convaincants avec des intitulés tels que « *Championing quality education for all* » ou « *Promouvoir des liens entre la recherche et les politiques sociales* », ou bien « *Harnessing media and ICTs for building inclusive knowledge societies* ».

14.3 Monsieur le Président, la Serbie tient à se joindre aux remarques faites par le Portugal au nom de l'Union européenne au sujet des droits de l'homme et demander une fois encore quels sont les moyens de s'acheminer vers le respect effectif des droits de l'homme qui sont prévus dans les propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013. Les droits de l'homme sont pourtant mentionnés expressément dans l'Acte constitutif de l'Organisation.

14.4 Le Centre du patrimoine mondial est l'organe de l'UNESCO le plus connu dans le monde ; c'est ce Centre et les résultats de son travail qui ont assuré la notoriété de l'UNESCO et non l'inverse. Parce qu'il a tellement aidé à la visibilité de l'UNESCO, il nous semble difficile d'accepter qu'il ne soit que partiellement financé par le budget de l'Organisation.

14.5 Une discussion très enrichissante sur l'évaluation est actuellement en cours à l'UNESCO, et nous espérons pouvoir mettre à profit les décisions déjà proposées à ce sujet. Nous proposons que la « clause d'extinction » des programmes soit étroitement liée à l'évaluation et prise en compte dès le début de la mise en œuvre d'un programme. En s'appuyant sur les propositions des pays qui militent pour une comptabilité rigoureuse, on pourrait ainsi éviter les programmes indéfiniment reconduits, et tout ce que cela suppose de dépenses, d'obligations diverses ou de déplacement de personnel et de matériel. Notre pays sait bien que beaucoup parmi nous partagent cette préoccupation.

14.6 La Serbie voudrait évoquer aussi la question des relations entre les organes directeurs de l'UNESCO. Dans son allocution, le Directeur général a bien dit qu'il fallait éviter les doubles emplois et veiller à une bonne répartition du travail. Nous voudrions ajouter qu'il faut peut-être tenir compte de cette nécessité dans la répartition des tâches entre les organes subsidiaires du Conseil. Si des discussions approfondies sont toujours les bienvenues, il faut veiller à leur efficacité et éviter les débats interminables si on sait d'avance que le sujet traité sera finalement remis à plus tard. Il faut de même, et surtout, respecter le mandat qui a été confié à chaque comité ou commission.

14.7 Enfin, la Serbie considère, comme la plupart des autres pays, qu'une action décisive et prompte de l'UNESCO est nécessaire dans des domaines relevant, bien sûr, de sa compétence, comme la protection du patrimoine mondial, l'éducation ou la lutte contre la pauvreté, alors que des conflits surgissent tous les jours dans le monde. Pour nous, qui sommes attentifs et sensibles au travail de l'Organisation, il apparaît nécessaire de lire et relire l'Acte constitutif, parce que c'est lui qui, dans la plupart des cas, peut nous guider et nous aider à retrouver la vision de l'Organisation, qui semble de temps en temps être perdue de vue, en la recentrant sur « la collaboration entre nations dans toutes les branches de l'activité intellectuelle » ou de mener à bien, comme cela a été dit à plusieurs reprises pendant cette session, « la production d'instruments normatifs ». Je vous remercie.

15.1 **Mr Mboui** (Cameroon) (Vice-Chairperson for Africa) *in extenso*:

Mr Chairperson, President of the General Conference, Mr Director-General, distinguished colleagues, on behalf of the Africa group and on my own behalf I would like to thank the Director-General for his introductory remarks on the preliminary proposals for the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 and the Draft Programme and Budget for 2008-2009. The Africa group takes note of the proposed new structure of the C/4 document and its suggested linkage to the biennial programme and budget.

15.2 In my earlier statement on the implementation of the programmes approved by the General Conference, I elaborated on Africa's concerns with regard to UNESCO's programmes in the current biennium. I am therefore not going to repeat what I have already said. However, it should be put on record that Africa, being the least developed continent, urgently needs UNESCO's attention. In this regard, in designing its next Medium-Term Strategy, UNESCO should integrate Africa's concerns into its various programmes. In my contribution to the present debate, I shall limit my remarks to the general framework of the Draft Medium-Term Strategy and the programming techniques for the Draft Programme and Budget for the next biennium.

15.3 To begin with, the Africa group endorses the new structure proposed for document 34 C/4, and the suggested six overarching objectives, namely championing quality education for all (EFA), mobilizing

science for sustainability, addressing emerging ethical challenges, fostering cultural diversity, harnessing media and ICTs for building inclusive knowledge societies, and fostering mutual understanding, reconciliation and peace. The group also takes note of the proposed 14 strategic programme objectives.

15.4 Mr Chairperson, Africa, least developed countries (LDCs), women and youth are priority groups of UNESCO. The Africa group thanks the Director-General for his continuing recognition of the needs of those priority groups, and invites him to allocate adequate resources when preparing action plans, which should have credible performance indicators and measurable outputs with local impact. The Africa group would therefore like to see a clear elimination of mainstreaming, as has been suggested in document 175 EX/22.

15.5 Mr Chairperson, the Africa group welcomes the Director-General's proposal to strengthen intersectorality and interdisciplinarity within UNESCO's programmes and to foster strong collaboration with other United Nations agencies in the implementation of country programmes in order to avoid duplication of efforts. The group endorses the continued effort by the Director-General to bolster links with National Commissions in the advocacy and implementation of UNESCO's programmes, as well as to strengthen the harmonious working relationship between the National Commissions and UNESCO field offices. These efforts should, however, be matched with a strong UNESCO presence in the field in terms of senior staff who can effectively provide advice to Member States and mobilize adequate extrabudgetary funds for project implementation. The Director-General's proposal to assign a stronger role to the UNESCO institutes is highly welcome. These institutes can play an important role in championing UNESCO's programmes. The above notwithstanding, their management structures and lines of action should be streamlined in order to harmonize them with UNESCO's priority areas.

15.6 Mr Chairperson, the five functions of UNESCO – a laboratory of ideas, a standard setter, a clearing house, a capacity-builder in Member States, and a catalyst for international cooperation – considered together should ensure that no nation, rich or poor, weak or strong, developed or developing, is left unattended. In considering its action in Member States, UNESCO should, however, ensure that those nations that are disadvantaged and highly marginalized are given the necessary attention to help their citizens to play a meaningful role with an impact on their lives. UNESCO's role as both a broker for international cooperation and a capacity-builder cannot be overemphasized.

15.7 Mr Chairman, with respect to Major Programme I, the Africa group welcomes the Director-General's proposal of "ensuring global EFA coordination and support to national leadership" as the principal biennial sectoral priority. The group also welcomes the other priority "from access to success through quality education for all". In line with achieving the Millennium Development Goals (MDGs) and the EFA goals by 2015,

the Africa group would like to see continuity being maintained in the present biennium through the Initiative on Teacher Training in Sub-Saharan Africa (TTISSA), the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE), and the Global Initiative on HIV/AIDS and Education (EDUCAIDS). Furthermore, emphasis should also be placed on technical and vocational education and training, secondary education, higher education and peace education, without which Africa will continue to stagnate. The Africa group is also concerned about the possibility that a number of African countries will not attain the MDGs and the EFA goals by 2015 for a variety of reasons, including numerous development challenges and obstacles facing the continent. UNESCO should therefore intensify its efforts and play the role entrusted to it of “coordinating EFA partners and maintaining the collective momentum” and impress upon EFA partners the importance of providing much-needed resources. In addition, the Africa group would like to see the South-South Fund for Education and the Cuban *Yo sí puedo* experience be reflected in documents 34 C/4 and 34 C/5.

15.8 With respect to Major Programme II “Natural sciences”, the Africa group welcomes the principal priority “leveraging scientific knowledge for the management and sustainable use of natural resources, with special emphasis on freshwater and oceans”. The group also supports the other priorities “promoting policies and capacity-building for science, engineering and technology” and “contributing to disaster preparedness and mitigation”. In this regard, the group would like to see energy, particularly renewable energies, reflected in documents 34 C/4 and 34 C/5, as well as activities related to the culture of maintenance. Pioneering projects in this area could have a catalytic effect and a major impact at the local level. The Africa group would also like to see the UNESCO international science programmes strengthened; in particular, the management of the ecosystem plan should be put in place to celebrate the International Year of Planet Earth (2008). Considering the marginal role played by science and technology and engineering in Africa, the group invites the Director-General to undertake an in-depth study on the state of science and technology policy in sub-Saharan Africa with a view to instituting remedial measures.

15.9 With respect to Major Programme III “Social and human sciences”, the Africa group welcomes the principal priority “promoting principles and ethical norms to guide social change and scientific and technological development”. The group also supports the other priority “promoting research-policy linkages for ethical management of social transformations”. In implementing projects in the above priority areas, the Africa group would like to see more emphasis on the problems of youth and women, the challenges of rapid change due to globalization and urbanization, poverty reduction, economic migration, erosion of values, prejudices, intolerance and conflict. The group strongly endorses the standard-setting role, in particular with respect to the ethics of science and technology, and the programmes related to human rights.

15.10 With respect to Major Programme IV “Culture”, the Africa group supports the principal priority “promoting cultural diversity, with special emphasis on tangible and intangible cultural heritage”. The group also supports the other priorities “diversity of cultural expressions and creative industries”; and “pluralism and dialogue of cultures”. In that connection, the Africa group is happy to announce that the African World Heritage Fund (AWHF) was launched at the “Cradle of Humankind” in Maropeng, South Africa, on 5 May 2006. The Fund has received support from various UNESCO Member State donors. The Africa group invites the Director-General to include the Fund in documents 34 C/4 and 34 C/5. Furthermore, the group notes with appreciation the emphasis placed in document 34 C/4 on intercultural and interfaith dialogue. In this regard the Africa group would like to see the African initiative “Roads to independence: African liberation heritage” and the Slave Route project reflected in documents 34 C/4 and 34 C/5 as well as the promotion of African languages, including the possible use of Swahili in the deliberations of the Organization.

15.11 With respect to Major Programme V “Communication and information”, the Africa group welcomes the principal priority “fostering free, independent and pluralistic communication and universal access to information”. The group also welcomes the other priority “promoting innovative applications of ICTs for sustainable development”.

*(The speaker continued in French)*

15.12 Monsieur le Président, s’agissant des propositions préliminaires du Directeur général relatives au Projet de programme et de budget pour 2008-2009, le groupe africain prend note de l’intention de celui-ci de présenter les allocations budgétaires figurant dans le Projet de résolution portant ouverture de crédits soumis à la Conférence générale au niveau des grands programmes et non plus au niveau des programmes et des sous-programmes, comme dans les C/5 précédents. Il s’agit là d’une grande nouveauté par rapport à la technique traditionnelle de présentation du budget. Que nécessite cette nouvelle approche et que signifie-t-elle réellement ? Comment la transparence sera-t-elle assurée ? Pour le Groupe africain, l’essentiel est que l’UNESCO voie ses ressources substantiellement renforcées pour être à même de réaliser ses programmes plus efficacement que par le passé. Compte tenu de ces différents facteurs, le Groupe tient à féliciter le Directeur général pour ses propositions préliminaires. Les objectifs primordiaux qui ont été retenus sont propres à soutenir la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement, et correspondent aux besoins de nombreux pays.

15.13 Dès lors, l’option 3, d’un montant de 658,3 millions de dollars semble s’imposer, d’autant que cette augmentation paraît raisonnable et en phase avec les ressources budgétaires, dont nous saluons les donateurs. Ce faisant, notre Organisation sortirait des ornières de la stagnation budgétaire et s’alignerait sur la tendance à la hausse de la plupart des autres grandes organisations du

175 EX/SR.1-14  
page 170 – SR.7

système des Nations Unies, dont font état les statistiques disponibles. Je vous remercie de votre attention.

*M. Zhang reprend la présidence.*

*La séance est levée à 13 heures.*

## HUITIÈME SÉANCE

Jeudi 5 octobre 2006 à 14 h 45

Président : M. Zhang  
puis : Mme Suwansathit (Thaïlande)  
puis : M. Michelini (Uruguay)  
puis : M. Zhang

### **Item 21: Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5) (continued)** (175 EX/22 Part I (A) and Corr., (B) and (C) and Part II (A) and Corr. and (B); 175 EX/INF.18; 175 EX/INF.20; 175 EX/INF.21)

1. **The Chairperson** said that the morning's debate had proven to be extremely beneficial. He was pleased with the quality of the deliberations, which had touched on all major concerns, and the conciseness and clarity of the statements. He proposed to give a brief summary of the key elements of the previous day's thematic debate at a later opportunity.

#### 2.1 **田先生 (中国) 发言全文:**

主席先生, 中国代表团认为, 新的 C/4 和 C/5 制定过程本身, 是树立本组织威信的过程, 也是参与联合国改革的过程。所以, 我们首先要建立以人为本的和平、安全观。建设世界和平与安全是《组织法》的精髓, 构建和谐世界是我们共同追求的理想和努力奋斗的目标。中国的儒家崇尚亲仁善邻, 主张和而不同, 追求普遍和谐。我们认为, C/4 文件应当充分吸收东西方不同的和谐价值观, 反映不同的文明的和谐共处思想, 努力建立一种人与自然、人与社会、国与国, 人与人相互理解和尊重的和谐新型关系, 为 21 世纪人类价值理性提供新的思想源泉, 为推动教科文组织建设和和谐世界的理想做出贡献。

2.2 发展是实现可持续和平与安全的根本动力。我们要使 21 世纪真正成为“人人享有发展的世纪”。为此, 尽管本组织不是发展援助机构, 我们建议在 C/4 文件关于本组织的职责概述中加入为“发展”作贡献的内容。

2.3 全民教育是本组织的一面旗帜。提供有质量的全民教育, 确保实现千年发展目标和达喀尔目标是下一个中期规划的核心任务。为此, 我们希望把分阶段目标和可测量的指标以及加强问责制作为重点, 把扫盲与农村教育作为全民教育的重要内容, 为消除贫困和保障受教育权利做出具体贡献。如果我们无法实现千年发展目标和达喀尔宣言中设定的 2015 年目标, 本组织在国际社会中的教育牵头地位和会在会员国中的信誉将受到很大损害。

2.4 水是万物之本、生命之源, 其在水社会经济可持续发展与维护世界长久和平中的关键作用显而易见。我们认为, 应继续把“水和相关生态系统”作为

战略性计划目标, 同时要高度关注海洋科学发展与研究。

2.5 科学技术的进步迅速推动着社会的发展与变革。新的矛盾和挑战也不断出现, 比如因全球化和城市化进程加快而带来的移民和流动人口问题, 贫富差距拉大问题, 生态环境变化等。通过加强地方、国家、地区和全球的政策性研究与管理, 在全球化时代建设一个更可持续发展、更以人为本、更和谐公正的世界, 是社会人文科学迫切需要解决的问题。因此, 我们建议将全球化时代的社会发展政策性研究与管理作为社会科学领域的总体目标。

2.6 惟有不同, 世界才丰富多彩。但“不同”并非是非互不相关, 更不是互相冲突, 在各种不同文化之间, 还必须要“和”。“和”就是要和谐相处, 互相学习, 互相借鉴。世界文化的发展趋势并非是要把各国文化融为一种模式、一种超越所有民族文化的单一文化, 而是要在世界各民族文化交流、吸收、融合的基础上共同创造更加丰富多采的世界文化。我们赞同将促进文化多样性作为总体目标之一。

2.7 信息技术的飞速发展正在以前所未有的速度改变着我们的生活和行为方式, 为知识社会的建设提供了基础和手段。但我们也注意到, 由于利用信息能力的严重不平衡以及信息共享过程中存在的种种困难和障碍, 导致“数字鸿沟”和贫困现象还有加大的趋势。因此, 我们建议将“依靠信息和知识的普及利用, 特别强调信息共享, 提高能力建设”作为信息传播领域的战略性计划目标。

2.8 主席先生, 发展中国家的情况类似, 彼此经验有更多的针对性。中国愿在平等和无附加条件的基础上促进南南合作、南南北合作。中国一贯支持本组织的非洲优先战略, 并愿为非洲各领域的发展做出自己力所能及的贡献。下一个月首次中非合作首脑峰会将在北京召开, 共同确定进一步推动中非合作的具体举措。

2.9 联合国的改革对本组织来讲是挑战, 也是机遇。我们希望本组织在联合国系统的改革中不被削弱, 这一改革应是整个世界重新认识本组织的重要机会。所以我们一定要“有所为, 有所不为”, 要做好本组织的核心职能, 这样我们才能获得更大的支持。

2.10 全国委员会是连接教科文组织与会员国之间的桥梁, 在加强教科文组织的作用方面扮演着关键角色。然而在联合国系统试行的改革过程中, 有可能使本组织的活动淹没在整个联合国活动中间。因此, 如何使本组织拥有的这一独一无二的体制进一步发挥作用, 至少不被削弱, 应引起我们高度重视和认真研究。

2.11 我们赞赏总干事关于提前审议非集中化政策的意见。我们必须提高地区办事处和国别办事处人员的能力，鼓励人员流动的人事政策。我们还将在今后的讨论中进一步阐述中国的观点。

(2.1) **Mr Tian Xiaogang** (China) (*in extenso*)  
(*translation from the Chinese*):

Mr Chairperson, the Chinese delegation believes that formulating documents 34 C/4 and 34 C/5 is in itself a process of building the credibility of the Organization and of participating in United Nations reform. Therefore, it is of utmost importance to establish the principle of human-centred peace and security. Building world peace and security is the essence of our Constitution, and the creation of a world in harmony is our common ideal and central objective. Chinese Confucianists stood for benevolence and good-neighbourliness, seeking universal harmony by advocating unity in diversity. We believe that the C/4 document should assimilate adequately the value of harmony shared by both oriental and occidental cultures, and reflect the idea of the harmonious coexistence of different civilizations, striving to build, on the basis of mutual understanding and respect, a new type of harmonious relations between individuals and nature, individuals and society, and among States and peoples. That will offer fresh inspiration for building value systems of humanity in the twenty-first century, and contribute to UNESCO's efforts in creating a world in harmony.

(2.2) Development is the vital engine for achieving sustainable peace and security. Efforts have to be made to make the twenty-first century one in which everyone may benefit from the results of development. It is true that the Organization is not a development assistance agency. We would suggest, however, that in the mission statement of the Organization in document 34 C/4, contribution to "development" be added so as to make it a full statement.

(2.3) Education for all (EFA) is a flagship activity of the Organization. Provision of quality education for all and ensuring that the Millennium Development Goals (MDGs) and goals of the Dakar Framework for Action are achieved constitute core tasks for the next medium term. Therefore, we hope that priority is accorded to formulating phased targets and measurable indicators, as well as to reinforcing accountability. Literacy and rural education should be treated as priorities of EFA, and efforts should be made to make concrete contributions to poverty reduction and protection of the right to education. If we miss the MDGs and Dakar goals by 2015, the Organization's status as a leader in education and its credibility vis-à-vis its Member States will be seriously eroded.

(2.4) Water is vital to all life systems on earth. Its importance for sustainable social and economic development and for maintaining long-term world peace is self-evident. We believe that "water and its related eco-systems" should continue to be a strategic

programme objective. At the same time, marine science research and development should be highlighted.

(2.5) Progress in science and technology, while boosting social development and transformation, has brought about new problems and challenges, such as migrants and migrant workers, owing to globalization and rapid urbanization, the widening gap between the rich and poor, and protection of the environment. To create a world that is more sustainable, people-centred, just and harmonious by enhancing policy-oriented research and management at the local, national, regional and global levels is a pressing task which needs to be addressed in the social and human sciences. We therefore suggest designating policy-oriented research and management of social development in an era of globalization as an overarching objective of the social sciences.

(2.6) The rich diversity of this world is based on "differences". But difference should not mean indifference or conflicts. There must be "harmony" among different cultures. Harmony implies peaceful coexistence and learning from each other. The trend of world cultural development is not directed towards merging different cultures into a single model or culture that transcends all national cultures. Rather, it is to create, through joint efforts, a more colourful landscape of diversified cultures based on exchanges, learning and assimilation among different national cultures of the world. China endorses including the promotion of cultural diversity as one of the overarching objectives.

(2.7) The impressive development of information technology is changing our way of life and behaviour in an unprecedented manner, providing a basis and tools for building a knowledge society. But we have also noted the trends of the widening "digital divide" and increasing poverty owing to serious disparities in the capacity to access information and difficulties and barriers to information sharing. We thus suggest designating "enhancing capacity-building through access to information and knowledge with special emphasis on information sharing" as a strategic programme objective for the Communication and Information Sector.

(2.8) Mr Chairperson, thanks to their similar situations, developing countries find it more relevant to learn from each other's experiences. China is willing to promote South-South cooperation and South-North-South cooperation on the basis of equality and with no conditions attached. China has always lent its support to the Organization's Priority Africa strategy, and is ready to contribute to the development of Africa in all fields within its capabilities. Next month, the first ever Summit on China-Africa Cooperation is to be held in Beijing, which will determine concrete joint initiatives to further promote Chinese-African cooperation.

(2.9) United Nations reform represents both challenges and opportunities for the Organization. It



is our hope that UNESCO, instead of being weakened in the reform, may seize this important opportunity to enable the world to get to know it afresh. We need to be selective as to what we will and will not do. Guided by the principle of cooperation on the basis of a division of labour, UNESCO should concentrate on its core mandate, avoiding overlapping and fully capitalizing on and demonstrating its unique strengths. This way, the Organization will end up gaining wider recognition and support.

(2.10) National Commissions, as bridges between UNESCO and its Member States, play a vital role in raising the profile and amplifying the influence of the Organization. The United Nations reform experiment could result in UNESCO's activities being overshadowed by those of the United Nations. How to further capitalize on this unique feature of the Organization (or at least how to ensure that the role of the National Commissions is not weakened) is something that deserves our priority attention and in-depth study.

(2.11) We would like to lend our support to the Director-General's decision to examine the decentralization policy first. Efforts must be made to upgrade the professional competence of staff members in the regional and national offices, and the staff rotation policy needs to be further promoted. These are some of our reflections in principle on the preparation of documents 34 C/4 and 34 C/5. We will elaborate China's views further in the coming discussions.

*(The speaker continued in English)*

2.12 I wish to add that tomorrow is a traditional Chinese festival, the Moon Festival, a time in our tradition for family reunions. We are therefore pleased to see that all 58 Members of the Executive Board are here to celebrate the festival. My heartfelt thanks go to the Chairperson for organizing this debate and yesterday's thematic debate, which was very enlightening. Thank you very much.

3.1 **Mr Craddock** (United Kingdom) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairman. First of all, I would like to endorse the remarks made by Portugal on behalf of the European Union.

3.2 As I said in my remarks on Tuesday, we are at a critical moment for UNESCO. The next Medium-Term Strategy will take us through almost the whole period up to the target date of 2015 for the Millennium Development Goals (MDGs). In our view, the C/4 document should be seen as a definitive UNESCO statement on how it is to help meet the 2015 goals. It should be results-based from the outset, and include predictable results up to 2015. The Director-General said in his presentation that he would welcome views on how the documents before us should be simplified. The United Kingdom believes that both the C/4 and C/5 documents should be greatly simplified and shortened in order to set out better UNESCO's role and contribution, in the context of the current debate on United Nations reform.

3.3 The six suggested overarching objectives would perhaps be better set out as what UNESCO actually does. In our view, in order to regain its global leadership role, UNESCO should have three tasks at the global level. First, the promotion of good policies and best practices in education, the sciences, culture and communication. Secondly, standard-setting in its areas of competence, when Members decide that they want standards, and ensuring that those standards are applied. Thirdly, monitoring of progress (by the world, in areas such as education, for example, the *EFA Global Monitoring Report*). At the country level, there should be one task: to help countries to develop good policies and apply UNESCO standards through capacity-building. Each Assistant Director-General must take these as his overarching objectives, and ensure that all parts of UNESCO, including the institutes and offices in the field and category 2 centres, work to these same objectives. Assistant Directors-General would also direct efforts to ensure that they are concentrated on the countries of greatest need – the countries that need help in developing good policies and applying standards. Limited resources should not be scattered too widely.

3.4 The C/4 and C/5 documents should be set out so that expected results can be seen for the global work and, equally importantly, for work in individual countries. This is crucial in the context of United Nations reform. UNESCO needs to define now its contribution country by country, and the overall effort in countries where funding might be pooled. On education, the work carried out on the Global Action Plan and the sector reorganization already moves us in this direction. The C/5 document should be able to set out, for example, UNESCO's specific contribution to education for all (EFA) in Africa. But the current draft C/5 document does not do this. Nor does it tie in sufficiently the work of the institutes. To take account of the fact that some countries in need do not have individual country offices – small island developing States (SIDS) are a good example, or countries emerging from conflict – we favour the creation of specialist, expert teams which would move around to ensure that United Nations efforts in those countries take account of urgent needs, such as getting education and culture adequately into government plans. All the remarks that I have made apply to science, too, where the current review is taking place.

3.5 We think it is premature to include anything in the C/5 document at present while the review's recommendations are still awaited. It is above all essential that more mapping be done of who does what in the international system, so that UNESCO's specific role may be defined better. On United Nations reform, we are adamant that UNESCO should not suffer because of current developments. If there is to be more pooling of United Nations efforts in some developing countries, the leadership of those efforts should be impartial. UNESCO's sectors must get due attention. Similarly the United Nations Development Group, which directs United Nations efforts from the top, should take advantage of the entire spectrum of United Nations agencies. UNESCO

needs to be insistent on these points in the debate, and we will certainly support the Secretariat.

3.6 Finally, we believe it is premature to give views on the budget ceiling for the next biennium. But we do feel that a better integration of the Organization's management function with the programme sectors could be achieved. It is illogical to have a parallel administrative effort when this really needs to be a fundamental part of the way in which the individual sectors manage their work. Clearly, such integration could save large resources. As a first step, we would welcome a much more detailed and transparent costing of UNESCO's programmes. We would also welcome further work being done on programmes being made time-bound with clear sunset clauses. Mr Chairman, my overriding message today is that if UNESCO is to be respected, it must regain its leadership role in education, science and culture. In education, we are beginning to do this. But the C/5 document needs to be above all about that leadership role. Thank you.

4.1 **Ms Scrimshaw** (Canada) *in extenso*:

Mr Chairman, we have examined with great interest the Director-General's preliminary proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy and the Draft Programme and Budget. We appreciate the efforts of the Director-General to follow the guidelines defined by the General Conference. The preliminary proposals give us the necessary elements for the serious debates we need to have at the Executive Board.

4.2 The proposed mandate for the Organization raises the issue of how we define "security" at UNESCO. In our view, this requires further clarification in light of the debate taking place in New York on this concept, and keeping in mind that we need to clearly identify the unique contribution that UNESCO can make. The mission statement also requires redrafting in order to clearly state in a short, punchy manner what UNESCO does. As an example, our mission statement could read: "Fostering mutual understanding, development, intercultural dialogue and reconciliation through education, the sciences, culture, communication and information." Whether or not the Members of the Board accept this proposal is not important. The issue here is that a mission statement must provide direction for the work of an organization, must be clearly stated, and must be instantly understood by its readers.

4.3 We believe, moreover, that UNESCO should limit the number of functions it performs, and define more clearly what each function entails. Like other speakers before us, it is our view that capacity-building and policy development should be the main functions. The preliminary proposals are generally a step in the right direction. However, we cannot help but notice that the vertical, single-sector approach to activities continues. This will constrain our ability to adapt the programme orientation to changing needs. At the same time, many of the overarching objectives are so vague that anyone not familiar with UNESCO would not understand what we are aiming to achieve. Also, we note that the objectives do not identify the expected outcomes. Furthermore, while

we agree that intersectorality is a necessary goal, it must be used effectively to achieve the goals of UNESCO, and not be forced on activities where it may not be appropriate.

4.4 In education, Canada supports the overarching objective of "Championing quality education for all" with the understanding that its focus is on ensuring global coordination of education for all (EFA). It is critical that UNESCO approaches education for all in a holistic manner and addresses all six Dakar goals. Canada particularly supports the emphasis on quality education as expressed in strategic programme objective 2. Canada recognizes the many factors that make up an education of high quality, and encourages UNESCO to use consistent language when defining quality education. With education increasingly streamlined under the Global Action Plan, we are concerned that education for sustainable development and peace education may not receive the attention they warrant. Finally, it is essential that all levels of education be included in the programme.

*(The speaker continued in French)*

4.5 Monsieur le Président, le Groupe chargé de l'examen d'ensemble des deux grands programmes relatifs à la science a déjà été en mesure de faire un diagnostic pertinent et éclairé de la situation actuelle dans ce domaine. Nous attendons avec impatience ses recommandations. Elles nous aideront dans la programmation et l'orientation futures des deux secteurs compétents. Avant tout, nous devons arriver à une compréhension claire et partagée du mandat spécifique de l'UNESCO au sein du système des Nations Unies, et cela afin de mieux déterminer nos priorités dans le domaine des sciences.

4.6 Dans le domaine de la culture, nous sommes prêts à faire nôtre la proposition tendant à adopter une approche intégrée du cadre normatif en faveur de la diversité culturelle, mais à certaines conditions. À notre avis, les conventions relatives à la diversité culturelle devraient former un tout intégré faisant l'objet d'une même priorité principale, par souci de logique et d'équité. Ainsi, la « priorité sectorielle 1 » devrait aussi intégrer le thème « Diversité des expressions culturelles et des industries créatives », relégué pour le moment au rang de « priorité sectorielle 2 ».

4.7 La stratégie liée à l'édification des sociétés du savoir devrait être axée à la fois sur la qualité de l'information, la promotion de la diversité culturelle et les besoins d'information des utilisateurs plutôt que sur les moyens de communication. Autrement dit, les technologies de l'information et de la communication doivent être utilisées lorsqu'elles représentent une valeur ajoutée manifeste par rapport aux outils de communication et d'information traditionnels. Et, bien sûr, l'accès universel est impensable sans la liberté d'expression et la liberté de la presse.

4.8 Monsieur le Président, pour produire un impact et bénéficier d'une bonne visibilité, les programmes de l'UNESCO doivent avoir une certaine ampleur. Il est essentiel de réduire le nombre de petits projets isolés et de

regrouper nos forces pour les consacrer à des programmes cohérents. De même, l'UNESCO se doit d'effectuer des évaluations de portée significative afin de mesurer l'impact des programmes prioritaires et la réalisation de leurs objectifs et ainsi nous permettre de prendre des décisions stratégiques sur la base d'une analyse objective.

4.9 L'UNESCO accueille une grande variété de programmes intergouvernementaux. Il importe d'examiner attentivement ces structures, qui absorbent une part considérable du budget de programme de l'Organisation, afin de s'assurer qu'elles apportent vraiment une valeur ajoutée au programme et qu'elles ne font pas double emploi avec la structure de gouvernance de l'UNESCO.

*(L'oratrice reprend en anglais)*

4.10 Turning to reform of the United Nations system, UNESCO has endorsed the concept of "One UN" at the country level and the need for a coherent and unified strategy. Therefore, we expect to find in document 34 C/4 clear indications of how UNESCO will adjust its business practices and its resources to position itself as a full partner in the United Nations country teams, and to reinforce its impact at country level. We must anticipate that working in this new field environment may require new approaches to our work at Headquarters and in the field if we are to achieve the results we are expecting.

4.11 Mr Chairman, dear colleagues, we have raised a number of concerns and have perhaps posed difficult questions, but we are not asking UNESCO to do something that we, ourselves, are not already doing. The Canadian Government is constantly reviewing its programmes and eliminating those that are no longer relevant. In this period of reform, now is the time for UNESCO to "get it right". We must not miss this opportunity.

5.1 **Mr Perera (Sri Lanka) in extenso:**

Mr Chairman, thank you. UNESCO beyond 60 years and looking forward to the twenty-first century, and UNESCO's Constitutional mandate to build peace are all still valid today. UNESCO needs to face up to new challenges now to build peace in the minds of men through education, science, culture and communication. And in order to best face up to such challenges, it must strengthen itself at both the global and the national levels. At the global level, UNESCO must maintain its leadership as a specialized agency in education, science, social sciences, culture and communication, and provide the indispensable link between its normative and technical operational functions.

5.2 As the designated lead agency for the World Water Assessment Programme, the United Nations Decade for Education for Sustainable Development (2005-2014), culture, peace and non-violence, and freedom of expression and of the media, and also the lead agency for the cultural heritage interface, UNESCO must promote flagship projects to showcase its leader agency status in its respective fields of competence. Particularly in the Education Sector, where opportunities are available through the EFA Global Action Plan to project education

for peace and sustainable development as a flagship project. In the Science Sector, when defining the Science Sector's overarching objectives and strategic programme objectives for the C/5 and C/4 documents, we welcome mobilizing science for sustainability as an overarching objective for the natural sciences. However, sustainable development efforts should be focused at the people/environment interface, if the efforts are to be practical and useful to governments, civil society and the private sector. Hence, we encourage a reformulation of the strategic programme objectives for the natural sciences to emphasize people/environment relationships. One possible formulation could be "sciences for understanding and managing sustainable people/environment relations in all ecosystems and regions of the world".

5.3 The setting up of a Global Earth Observation System of Systems (GEOSS) is also very timely and must be prioritized. The National Science Foundation of Sri Lanka and the Man and the Biosphere (MAB) National Committee are organizing an international conference on "The humid tropics: changes, challenges and opportunities" in Sri Lanka, in December 2006. This is being done with the support of the UNESCO MAB Secretariat, the World Heritage Centre, and the United Nations Country Team. We would like to inform you that this commemorates the fiftieth anniversary of the first ever United Nations conference on the humid tropics held at the same venue in Sri Lanka in 1956. The conference outputs could serve as inputs to the ongoing drafting efforts of the C/4 and C/5 documents with regard to the UNESCO initiatives in the humid tropics, focusing on biodiversity, climate change and sustainability development.

5.4 Still at the global level, UNESCO must enhance its statistical and analytical work, the UNESCO Institute for Statistics (UIS), and other global reports on EFA and water culture to provide improved evidence-based policies to Member States. To this end, it may be useful to encourage and support the Member States to develop online data capturing methodologies, and that would be a step in the right direction.

5.5 When it comes to policies on international norms and standard-setting in the wake of the communication revolution, an increasing decentralization of governance in many countries, we need to rethink some of our approaches. For example, in the state of California in the United States, the famous Terminator turned Preservator, the Governor of California. Mr Arnold Schwarzenegger has enacted legislation to limit greenhouse gas emissions, although the United States Government has not yet ratified the Kyoto Protocol intended to serve the same purpose, and this is a good case in point. The passing of such a law in what is deemed to be the sixth largest economy in the world must have some international significance.

5.6 Mr Chairperson, coming to the five main functions of UNESCO for the 2008-2013 period, we would like you to continue to retain as before the five major functions, but the role of capacity-builder in the Member States must be given greater focus and

prioritized in order to enhance the impact of UNESCO's activities in the Member States. As for cross-cutting themes, we wish to favour the building of peace and sustainable development to adjust societies and the contribution of the information and communication technologies to education, science and culture in the construction of knowledge societies. Intersectoral topics may be limited in number to education for peace and sustainable development, management of social transformations, broadening access to scientific and technological information through media and information and communications technologies (ICTs), enhancing linkages between culture and biodiversity, and science and technical education for all. Mainstreaming approaches should be universally applicable, with the needs of the country or region being given special emphasis as appropriate. We wish to recommend four themes, comprising peace, youth, gender and environment, which are universally applicable as mainstreaming activities.

5.7 UNESCO's actions regarding its involvement in post-conflict and post-disaster countries should be prioritized by the Executive Board, and be concentrated in areas where UNESCO has a greater comparative advantage, for example, peace-building, dialogue, cultural heritage and disaster-preparedness activities. In order to strengthen a coherent programme of all available resources, the UNESCO Secretariat should pre-plan and propose to the Member States areas in which extrabudgetary support could be pursued on the basis of knowledge of the availability of donor support.

5.8 Mr Chairman, having addressed some of the issues at the global level, it is also important to look at UNESCO actions at the national level. To this end, UNESCO should be more involved in the respective countries' national development plans and strategies. This will be a particular challenge given that UNESCO does not have field offices in each Member State, but operates through offices based at regional or cluster levels. Perhaps requesting the United Nations Resident Coordinator to invite the National Commissions to participate in United Nations country team meetings in countries where there is no UNESCO presence may be explored. We also need to develop close relationships with the ministries in the countries concerned, and possibly offer technical support advice. We have tried this experiment in Sri Lanka, and it has been quite a success. The World Bank is now hoping to undertake to support that kind of technical support. In tactical terms, to implement these approaches effectively, the situation particularly calls for the decentralization of adequate programme funds along with committed and experienced staff who have, most importantly, the appropriate leadership skills to work at the field levels. We need to streamline implementation methodology, inspiring staff members to motivate themselves and delegate authority and responsibility, and reinforce accountability, audits and management, cost effectiveness, and cost benefit analysis.

5.9 And finally, as for the budget ceiling, we are very sympathetic to the impassioned and logical pleas made by the Director-General for a zero real growth budget, while

noting of course the possibility that still exists to rationalize staff costs and the staff travel budget. Thank you, Mr Chairman.

6.1 **Mr Kusi-Achampong** (Ghana) *in extenso*:

Mr Chairman, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, distinguished representatives, Excellencies, ladies and gentlemen. We note with satisfaction the extensive consultations that have been carried out by the Director-General in recent months at the national, cluster and regional levels throughout the world, and the results that have been achieved so far. This is a clear demonstration of the manifold contribution UNESCO is making towards the joint United Nations effort aimed at achieving harmonized, results-based programming in support of national and regional development initiatives.

6.2 As we are considering the forthcoming Medium-Term Strategy and Programme and Budget at this session, Ghana would like to reiterate certain key areas that could be of benefit to the less developed world, particularly Africa. The present era of globalization has brought a number of tremendous challenges to developing countries. Since UNESCO is an ethical organization founded on the principle of universality, diversity and dignity, it therefore has a crucial role to play in tackling these challenges. Ghana would like to see the future role of UNESCO as one of protecting vulnerable Member States from being pushed into worse situations. Globalization, Mr Chairman, must be promoted as a positive human development. In this regard, Ghana supports the concerns expressed by the Vice-Chairperson for the Africa group, particularly his appeal to the Director-General to allocate adequate resources to activities related to the Organization's priority groups.

6.3 We commend UNESCO for its lead role in defining literacy over the years, and its effort as the lead agency and international coordinator of the United Nations Literacy Decade (2003-2012). UNESCO's literacy initiatives form the core of the broad framework of the Education for All (EFA) programme. Significant progress in this regard is the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE), launched at the 33rd session of the General Conference. In spite of these efforts, the 2006 *EFA Global Monitoring Report* revealed that only 47 countries worldwide have achieved universal primary education, 20 more are on track to meet the 2015 deadline, and regrettably, 44 are unlikely to achieve the goal by 2015.

6.4 In view of this, we will continue to urge UNESCO to strengthen its linkages with individual countries through increased funding for the achievement of the Dakar goals, as well as the other education-related Millennium Development Goals (MDGs). Ghana would like to see, in particular, intensified efforts in teacher-training initiatives in Africa, with special emphasis on values education, education for intercultural dialogue, literacy skills development, HIV/AIDS and education, as well as strategies to reach refugees and other displaced persons in post-conflict situations. We further wish to see the provision of technical expertise for institutional

capacity-building at the national level. This will foster a sustained quality implementation and monitoring in the EFA processes. Finally, strategies for enhancing accountability through peer evaluation in education, such as the Public Expenditure Tracking Survey (PETS) and Quantitative Service Delivery Surveys (QSDS), must be supported.

6.5 Mr Chairman, science and technology, including information and communication technology, are vital for the achievement of the Millennium Development Goals. In that direction, international support can help developing countries to benefit from technological advancements and enhance their productive capacity. As UNESCO promotes science and technology, we urge that issues relating to ethics be given careful consideration.

6.6 Mr Chairman, intersectoral and mainstreaming approaches enable our Organization to respond to complex problems in a comprehensive manner, and this must be effectively utilized as we strive to define a new future for our Organization. To that end, we lend our full support for the continuation of intersectoral and mainstreaming activities in the next C/4 and C/5 documents, focusing on areas relating to the needs of the disadvantaged and vulnerable groups of society, particularly young people and women in Africa and other developing countries.

6.7 Ladies and gentlemen, as we shape the future role of UNESCO, there is a need for a strengthened visibility of the Organization in Member States in order to derive the expected impact. In that direction, if Member States approve the Organization's programme priorities, then they must allocate sufficient regular budget resources for activities related to the priorities and ensure that proper measures are adopted in the use of the available resources. This indeed calls for a careful consideration of the budget ceiling proposed by the Director-General.

6.8 Again, Ghana believes that there is need for enhanced interaction between National Commissions and the Secretariat, in particular the cluster offices and National Commissions, to ensure that the proposed "Guidelines for interface between National Commissions and cluster offices" are made to work.

6.9 Another area worth considering is the geographical distribution of staff of the Secretariat, which is currently based on a quota system. Mr Chairman, if the quota system is based only on Member States' financial contributions, as is currently the case, then the Organization's universality can only be described as Utopian. UNESCO therefore needs to reflect on this issue as we shape the future of the Organization.

6.10 Mr Chairman, as UNESCO launches into the twenty-first century, it becomes more and more evident that it will face new challenges as the year rolls by.

7.1 **Mr Browne** (Saint Vincent and the Grenadines)  
*in extenso:*

Mr Chairman, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, dear colleagues. The Medium-Term Strategy is being framed within an especially challenging context, largely because this

exercise is taking place in a framework of triple concentric circles of change. The first circle of change – the inner one – is UNESCO itself, with its ongoing reforms. The second circle of change is the United Nations – with the need for clearly defined roles and a single, coherent approach. And the third circle of change is the global environment. I contextualize our debate today this way to underscore the complexity of the task before us. Compounding it, of course, is the fact that this Medium-Term Strategy brings us very close to the eve of 2015, when we must objectively assess our achievements against the commitments made in the Millennium Declaration. It is already widely acknowledged that we, at this time, are globally behind on achieving the Millennium Development Goals (MDGs).

7.2 Mr Chairman, let me first of all extend the appreciation of the Saint Vincent and the Grenadines delegation to the Director-General and his staff, not only for the substance of the draft Medium-Term Strategy as well as the Programme and Budget, but also for the methodology, which employed an extensive method of consultation in which my country took part. In participating in the consultations for Latin America and the Caribbean held in Jamaica from 3 to 6 July, Saint Vincent and the Grenadines agreed that within the context of limited resources, UNESCO should concentrate its efforts on a small number of priorities, and focus on internationally agreed development goals, including the Millennium Development Goals. We placed emphasis on the main tasks of halving poverty by 2015, and on the realization of the EFA goals.

7.3 We proposed a UNESCO focus on: (a) quality education for all; (b) sustainable development with a view to the eradication of poverty; (c) peace and dialogue among civilizations, cultures and peoples; (d) cultural diversity and promotion of the tangible and intangible heritages; and (e) the use of ICTs to build knowledge societies. We also called for emphasis to be placed on indigenous peoples, people with disabilities, least developed countries and small island developing States (SIDS). SIDS have special needs, and we look to UNESCO to take forward the Mauritius Strategy, in particular in the areas of education and capacity-building. We would like to see more on this in the Medium-Term Strategy.

7.4 Concerning the Convention for the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions, we would like to see in the Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5) a strategy for raising awareness of the Convention and promoting it in the Member States.

7.5 Saint Vincent and the Grenadines' views are, naturally, also reflected in the statement of the Latin America and the Caribbean group, which additionally includes the decentralization of UNESCO with emphasis on work "in the field", South-South dialogue, the reduction of youth violence through peace education, renewable energy, the development of a tsunami alert system in our region, and important intra-UNESCO tasks, such as results-based management, ongoing evaluation, regular reporting, and a culture/practice of transparency.

7.6 We welcome the new framework for UNESCO's action – the limited number of overarching objectives and strategic programme objectives and intersectorality, together with the emphasis on results. But we wonder, nevertheless, whether UNESCO is still spreading itself too thinly, with too many activities. To achieve results for our priority objectives UNESCO needs to concentrate on what it can do best: contributing to policy development, capacity-building, standard-setting and monitoring.

7.7 Mr Chair, in document 175 EX/INF.9 Add. debated yesterday, it was noted that "According to the OECD-DAC Development Cooperation Report 2005, ODA (overseas development aid) would have to double from the \$69 billion in 2003 to \$135 billion in 2006 to fully finance the MDGs, rising thereafter to \$195 billion by 2015. This goes well beyond existing commitments, and calls for long-term and targeted commitments". We need to bear this in mind in considering UNESCO's budget for 2008-2009. A strategy for mobilizing voluntary contributions must be developed, and non-earmarked funds should be directed towards our key programme activities and properly controlled.

7.8 Mr Chair, when I spoke at the 174th session of the Executive Board, I indicated the philosophical position of Saint Vincent and the Grenadines in the following terms: "The national reconfiguration of our society (in order to address poverty) ought to be paralleled by reconfiguration at the international level, characterized by a redistribution of global resources, supportive of and working in tandem with, the national effort". Mr Chair, when I addressed the United Nations General Assembly three weeks ago at the High-level Dialogue on International Migration and Development, I addressed this issue, noting that the relatively high standard of living of developed countries cannot, in historical and contemporary terms, be separated from the low standard of living of underdeveloped and underdeveloping countries. That is why issues of economic exploitation – whatever the modus, trade imbalances, poor working conditions, low wages, etc., are inseparable from the issue of migration, and provide its content.

7.9 Mr Chair, for us in Saint Vincent and the Grenadines and the Caribbean, the reconfiguration of global resources must be a central element on the international agenda. In this, we insist that UNESCO play a greater role. This is the humanist perspective, and if, as UNESCO recommends, we must "humanize globalization", we must indeed be insistent. This is a major challenge for our future strategy.

*Ms Suwansathit (Thailand) took the Chair.*

8.1 **Г-жа Хуссейнова** (Азербайджан)  
*полный текст:*

Благодарю Вас, г-жа Председатель. Прежде всего позвольте поблагодарить Генерального директора, Секретариат, Председателя Генеральной конференции и Председателя Исполнительного совета за образцовую работу по подготовке проектов документов С/4 и С/5. Заслуживает всяческого

одобрения инициатива проведения предварительных многосторонних консультаций практически со всеми сторонами, непосредственно вовлеченными в деятельность ЮНЕСКО.

8.2 В результате мы получили исчерпывающую информацию о проведенном мозговом штурме, сопровождаемую синтезом полученных предложений. Разработка стратегий и программы действий ЮНЕСКО на предстоящее шестилетие немыслима без глубокого анализа предыдущей деятельности Организации, выявления как позитивных результатов, так и неиспользованных возможностей. Одним из важнейших условий эффективности концепции деятельности Организации на ближайшие шесть лет является ее совместимость с изменяющимся миром, в котором мы живем. Несмотря на 60-летний возраст, Устав ЮНЕСКО по-прежнему сохраняет свою значимость и актуальность, однако ощущается потребность вдохнуть новую жизнь, дать новое чтение этому замечательному тексту, ибо динамично развивающийся мир постоянно ставит новые приоритеты, вносит изменения в иерархию тех приоритетных проблем человечества, которые призвана решать Организация. Принимая во внимание современный контекст, ЮНЕСКО не должна походить и не походит на цитадель в осажденном городе. Она является Штаб-квартирой, штабом, мозговым центром, где оцениваются вызовы времени, чрезвычайность ситуации, срочные потребности и определяются основные направления и методы работы.

8.3 Главным центром деятельности, конечной целью деятельности ЮНЕСКО, на наш взгляд, должна быть молодежь. Нам представляется, что молодежи уделяется недостаточное внимание в текстах проектов. Но ведь молодежь представляет сегодня большинство жителей планеты, молодежи предстоит будущее, и нам представляется, что вокруг молодежи должна концентрироваться работа и усилия Организации по решению важнейших проблем современности. Как никогда актуальна проблема мира. Мир, как прекрасно сказано в преамбуле, должен строиться в умах людей, и вокруг этой идеи должна строиться вся стратегия нашей Организации, главной целью которой является помощь в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Такие проблемы, как борьба с бедностью, диалог и культура мира, устойчивое развитие, культурное разнообразие, образование для всех и другие проблемы, должны найти и нашли свое отражение и свое место в системном плане будущей стратегии Организации.

8.4 И в этой связи вновь хочется заявить о принципиальной значимости программы «Образование для всех», успешное решение которой имеет неопределимое значение для выполнения большинства целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и мы приветствуем усилия, предпринимаемые Организацией для укрепления данной программы, в частности, усилия по реформированию Сектора образования. Особо

следует отметить тематику мира и диалога, межкультурных и межконфессиональных обменов, культурного разнообразия, многоязычия, роль и значимость которых имеют исключительное значение для дальнейшего стабильного развития человечества. ЮНЕСКО обладает богатым нормативным инструментарием в этой области, и ее стратегия призвана разработать эффективный механизм претворения в жизнь этих важных документов. Природные и антропогенные катастрофы, их последствия для жизнедеятельности людей – Организацию волнует эта тема, на которую она пытается ответить благодаря обширному интеллектуальному ресурсу. Стратегической целью является также помощь развитию и становлению плюралистического общества знаний, обеспечение доступа к информации, укрепление толерантности и взаимоуважения посредством медиа- и инфоструктур.

8.5 Хотелось бы сказать несколько слов о тех мыслях, которые были высказаны в ходе нашей плодотворной дискуссии. Была озвучена мысль о специфике потребностей определенных географических и региональных групп, определенных групп стран, что недостаточно четко, на наш взгляд, нашло свое отражение в проекте стратегии программ. Имеет смысл, по-видимому, выделить, помимо приоритетов секторальных, приоритеты географического характера, ведь глобализация, которая связала планету сетью взаимодействий и взаимозависимостей, выявила значительные различия и даже разрыв в уровне и динамике развития тех или иных регионов мира, и поэтому можно было бы принять во внимание эти различия при составлении секторальных программ.

8.6 Чрезвычайно важен также вопрос о наглядности деятельности Организации, которая зависит также от партнеров ЮНЕСКО, правительств, представительств, представителей гражданского общества, частного сектора, правительственных организаций и, одним словом, от сетей связей, посредством которых распространяются идеи Организации и информация о ее деятельности. Что касается организационных вопросов, нам представляется весьма позитивной та работа, которая была проведена и отражена в Проекте программы и бюджета, а также методы мониторинга и управления и методы расчета бюджета. Мы поддерживаем третий вариант верхнего предельного уровня бюджета, представленный Генеральным директором, и считаем, что он позволит адекватно решить стоящие перед нами вопросы. На этом я заканчиваю, большое спасибо за внимание.

(8.1) **Ms Husseinova** (Azerbaijan) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairperson. Allow me at the outset to thank the Director-General, the Secretariat, the President of the General Conference and the Chairperson of the Executive Board for their exemplary efforts regarding the preparation of draft documents C/4 and C/5. The initiative to conduct preliminary multilateral consultations with practically

all parties directly involved in UNESCO's work deserves the very highest praise.

(8.2) As a result, we have received exhaustive information on the brainstorming that took place, together with a summary of the proposals that were put forward. The formulation of strategies and programmes for UNESCO's work in the coming six years is unthinkable without an in-depth analysis of the Organization's past work and a review both of positive results and of unutilized potential. One of the key prerequisites for effective planning of the Organization's activities for the next six years is the ability to adapt to the changing world in which we are living. While UNESCO's Constitution continues to be valid and relevant – despite the fact that it is 60 years old – there is a tangible need to breathe new life into and give a fresh interpretation to this remarkable text, since the rapidly developing world is constantly creating new priorities and bringing about changes to the hierarchy of pressing problems of humanity that the Organization is tasked with addressing. Given the current context, UNESCO should neither become nor be viewed as a citadel in a besieged city. It is a headquarters, a high command, a think-tank where present-day challenges, the urgency of situations and pressing needs are assessed and where the main areas of thrust and methods of work are identified.

(8.3) We believe that the main focus and ultimate beneficiaries of UNESCO's activities should be young people. We feel that the drafts do not provide adequately for youth involvement. Yet young people today account for the majority of the world population; they have a future, and we consider that the Organization's work and efforts to address today's most pressing problems should focus on young people. The problem of peace is more relevant now than ever before; peace, as eloquently expressed in the preamble to the UNESCO Constitution, should be built "in the minds of men", and it is around this idea that all of the Organization's entire strategy should be built, its main aim being to contribute to attainment of the Millennium Development Goals (MDGs). Problems such as the fight against poverty, dialogue and a culture of peace, sustainable development, cultural diversity and education for all are and should continue to be systematically reflected and included in the Organization's future strategy.

(8.4) In that regard, I should like to reaffirm the vital importance of the Education for All (EFA) programme, the successful implementation of which is an invaluable contribution to attainment of most of the Millennium Development Goals, and we welcome the efforts undertaken by the Organization to strengthen the programme, in particular its efforts to reform the Education Sector. In that regard, special mention should be made of peace and dialogue, intercultural and interfaith exchanges, cultural diversity and multilingualism, the role and impact of which are of exceptional importance in ensuring stable human development in the future. UNESCO

has an extensive range of legislative instruments relating to those areas, and its strategy should be to create an effective mechanism for giving practical effect to these important documents. Natural and man-made disasters and their consequences for human activity are of great concern to the Organization, which is endeavouring to address the issue with the help of its extensive intellectual resources. A further strategic aim is to support the development and establishment of a pluralist knowledge society, ensuring access to information and promoting tolerance and mutual respect through the media and infostructure.

(8.5) I should like to say a few words on the thoughts that have been expressed during our fruitful discussion. One such thought concerned the specific needs of certain geographical and regional groups and groups of countries which, in our view, have not been reflected sufficiently clearly in the draft programme strategy. Perhaps it would make sense to identify not only sectoral priorities, but also geographical priorities, given that globalization – which has enveloped the world in a web of interaction and interdependence – has shed light on significant differences and even gaps in levels and rates of growth in various regions of the world; those differences might therefore be taken into account in formulating the Sector programmes.

(8.6) The Organization's visibility is also an extremely important issue, and likewise hinges on UNESCO's partners, governments, representative bodies, representatives of civil society, the private sector and governmental organizations – in short, a communications network through which the Organization's ideas and information on its activities are disseminated. As regards organizational matters, we note with great satisfaction the work undertaken and reflected in the Draft Programme and Budget – methods of monitoring and management and budgeting techniques – and support the third option proposed by the Director-General for the budget ceiling, which we believe will facilitate satisfactory resolution of the issues that face us. With that I conclude my remarks. Thank you for your attention.

9.1 **Г-н Каламанов** (Российская Федерация)  
*полный текст:*

Уважаемая г-жа Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа! В работе над новым проектом Среднесрочной стратегии мы исходим из того, что главным приоритетом деятельности ЮНЕСКО на нынешнем этапе является содействие странам в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития.

9.2 При этом, в основе документа С/4, по нашему мнению, должны лежать выводы дискуссии на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, определившей рамки и ряд руководящих принципов, подлежащих применению при его подготовке,

включая ориентированные на конечные результаты подходы к программированию, бюджетированию и управлению.

9.3 Важно провести тщательный обзор задач и целей Организации в рамках подготовки новой Среднесрочной стратегии, с тем чтобы переориентировать имеющиеся ресурсы на наиболее приоритетные направления. При этом мы исходим из того, что все сектора деятельности Организации важны в принципиальном плане и имеют равный статус, а поэтому предоставление им бюджетных средств должно происходить на недискриминационной основе.

9.4 В области образования главным приоритетом Организации должна стать помощь странам в достижении целей ОДВ, а также целей развития в области образования, сформулированных в Декларации тысячелетия. В интересах повышения координации и согласованности действий по оказанию международной поддержки ОДВ на национальном уровне в рамках Глобального плана действий ЮНЕСКО необходимо обеспечить создание потенциала стран в выработке политики и планировании, а также оказать помощь национальным институтам в обеспечении должного уровня внедряемых программ и мониторинга.

9.5 Особое внимание следует также уделить развитию профессионально-технического образования.

9.6 В области науки, по нашему мнению, приоритетом является развитие фундаментальных и инженерных наук, научное сотрудничество и наращивание потенциала в науке, технологиях и инновациях в интересах устойчивого развития.

9.7 Достижение этой стратегической цели во многом определяется энергетической составляющей. Наряду с сохранением, использованием и управлением водными ресурсами в число приоритетов естественно-научного направления деятельности ЮНЕСКО должны входить научные исследования в области энергетики, имеющие своей целью оптимизацию использования современных источников энергии, развитие альтернативных энергетических технологий, изучение влияния энергетики на образовательные и культурные аспекты жизни человечества, социально-экономические процессы, исследование стандартов качества подготовки специалистов-энергетиков.

9.8 Исходя из этого, Российская Федерация предлагает создать информационно-аналитический центр ЮНЕСКО категории 2 в области энергетики, основной целью которого станет реализация упомянутых направлений деятельности при активном участии, прежде всего, развивающихся стран. Деятельность центра предполагается осуществлять в тесном контакте с профильными организациями системы ООН и другими специализированными учреждениями. Российская Федерация готова финансировать в полном объеме работу этого центра,



в том числе путем предоставления грантов для подготовки и повышения квалификации специалистов из развивающихся стран.

9.9 В этой связи Российская Федерация просит Секретариат ЮНЕСКО провести предусмотренное процедурой исследование с обоснованием идеи создания такого центра.

9.10 Стратегические цели ЮНЕСКО в области культуры, по нашему мнению, должны фокусироваться на охране и поощрении культурно-языкового разнообразия, сохранении материального и нематериального культурного наследия, снижении негативного влияния издержек глобализации на культуру, а также развитии межкультурного диалога в интересах устойчивого развития и предотвращения конфликтов. Рассматриваем в данной связи роль ЮНЕСКО в качестве центра межкультурного и межрелигиозного диалога как востребованную миссию Организации, которая должна подтвердить непреходящее значение ее мандата.

9.11 В области коммуникации и информации особое внимание необходимо уделить выработке политики и программе действий, направленных на укрепление обществ знаний с использованием достижений ИКТ. Хотим также подчеркнуть важность усилий, направленных на дальнейшее развитие систем правового, а также основанного на профессиональной этике регулирования в СМИ и в Интернете.

9.12 Российская Федерация выступает за укрепление и дальнейшее развитие программ, касающихся социальных наук. Это наиболее сложное и чрезвычайно чувствительное направление деятельности ЮНЕСКО. Однако именно эта работа все более востребована сейчас международным сообществом.

9.13 Мы также принимаем к сведению предложения Генерального директора, определяющие несколько возможных вариантов верхнего предельного уровня обычного бюджета ЮНЕСКО на 2008-2009 гг. Будучи исправным плательщиком в бюджет Организации, Российская Федерация исходит из необходимости ограничения уровня ассигнований на предстоящий финансовый период рамками нулевого реального роста.

9.14 Мы понимаем, что сдерживание бюджетных расходов в условиях, когда деятельность Организации принимает все более масштабный и многоплановый характер, является непростой задачей. Вместе с тем мы считаем важным предпринять дополнительные меры к снижению административных издержек ЮНЕСКО, которые доходят сегодня до 70% от общего объема затрат ее бюджета. Следует добиваться усиления эффективности работы Секретариата, в том числе посредством создания реально функционирующей системы оценки и ответственности. Необходимо улучшать планирование программной составляющей деятельности ЮНЕСКО – это должно привести к

экономии средств за счет более рационального распределения и сокращения непредвиденных расходов, включая затраты на найм консультантов и временную помощь.

9.15 Мы поддерживаем предложения Генерального директора, направленные на покрытие любых – прямых и косвенных – административных издержек из средств от реализации проектов, финансируемых на добровольной основе за счет стран-доноров. Это также позволит снизить нагрузку на обычный бюджет.

9.16 Особо хотели бы остановиться на введенной в текущем двухлетнем периоде схеме финансирования обычных программ ЮНЕСКО за счет как бюджетных, так и внебюджетных ресурсов. Мы несколько обеспокоены тем обстоятельством, что ситуация с пополнением специального счета не улучшается, и, как мы наблюдаем, улучшаться она в ближайшее время не будет. Поэтому мы выражаем определенные опасения и отмечаем, что в будущем государствам-членам следует проанализировать опыт функционирования данного специального счета и оценить его эффективность, прежде чем принимать решение о продлении подобной схемы финансирования обычных программ на 2008-2009 гг. Спасибо.

(9.1) **Mr Kalamano** (Russian Federation)  
*in extenso (translation from the Russian):*

Madam Chairperson, Excellencies, ladies and gentlemen, in working on the new Draft Medium-Term Strategy, we understand that the main priority for UNESCO's work at the present stage is to help countries attain the development goals set out in the Millennium Declaration and the other internationally agreed development goals.

(9.2) Furthermore, we consider that the C/4 document should be based on the conclusions of the 33rd session of the General Conference of UNESCO, which defined the framework and a set of guiding principles for its preparation, including results-based approaches to programming, budgeting and management.

(9.3) It is important to conduct a thorough review of the Organization's tasks and objectives as part of the preparations for the new Medium-Term Strategy in order to redirect existing resources towards priority areas. That said, we regard all of the Organization's sectors of activity as vitally important and having equal status, and therefore consider that budgetary resources should be allocated on a non-discriminatory basis among those sectors.

(9.4) In the area of education, the Organization's main priority should be to help countries attain the education for all (EFA) goals and also the Millennium Development Goals (MDGs) relating to education. In order to strengthen the coordination and consistency of actions to provide international support for EFA at the national level under UNESCO's Global Action Plan, it is essential to

ensure that countries build their policy-making and planning capacities and to give assistance to national institutes in order to ensure the requisite standards with respect to programmes being introduced and monitoring.

(9.5) Special attention should be devoted to the development of vocational education.

(9.6) In the area of science, we regard as priorities the development of basic and engineering sciences, scientific cooperation and capacity-building in the areas of science, technology and innovation with a view to sustainable development.

(9.7) Attainment of this strategic objective hinges to a great extent on energy. In addition to the conservation, use and management of water resources, the priorities for UNESCO's activities in the area of natural sciences should be or should include scientific research on energy with a view to optimizing the use of existing energy sources, developing alternative energy technologies, studying the impact of energy on educational and cultural life and socio-economic processes, and drawing up quality standards for the training of energy specialists.

(9.8) The Russian Federation therefore proposes the creation of a category 2 centre for energy-related information and analysis, the main purpose of which would be to carry out such activities with the active participation primarily of developing countries. The centre would conduct its activities in close cooperation with specialized agencies of the United Nations system and other specialized institutions. The Russian Federation is prepared to assume in full the costs of financing the centre, including the provision of grants for the training and advanced training of specialists from developing countries.

(9.9) In that connection, the Russian Federation requests the UNESCO Secretariat, in line with established procedure, to undertake the appropriate studies with a view to creating such a centre.

(9.10) In our view, UNESCO's strategic objectives in the area of culture should focus on the protection and promotion of cultural and linguistic diversity, the safeguarding of the tangible and intangible cultural heritage, mitigation of the negative impact of the cost of globalization on culture, and the development of intercultural dialogue with a view to sustainable development and conflict prevention. In that regard, we regard UNESCO's role as forum for the dialogue among civilizations and faiths as the Organization's core mission, which should reaffirm the abiding significance of its mandate.

(9.11) In the area of communication and information, it is essential to pay particular attention to the formulation of policies and the programme of action aimed at strengthening knowledge societies by building on the successes of information and communication technologies. We would also like to underscore the importance of efforts to further

develop systems for the legal and professional ethics-based regulation of the mass media and the Internet.

(9.12) The Russian Federation supports the strengthening and further development of the social science programmes. This is one of the most difficult and extremely sensitive areas of UNESCO's action. Yet it is work in this field that the international community is increasingly calling for.

(9.13) We also take note of the Director-General's proposals setting out several possible options with respect to the ceiling for UNESCO's regular budget for 2008-2009. As a punctual contributor to the Organization's budget, the Russian Federation is convinced of the need to limit the level of appropriations for the coming biennium on the basis of zero real growth.

(9.14) We realize that limiting budgetary expenditure at a time when the Organization's work is increasing both in scale and in scope is no easy task. At the same time, we consider it important to take further measures to reduce UNESCO's administrative costs, which currently account for up to 70% of total budgetary expenditure. Efforts should be undertaken to strengthen the effectiveness of the Secretariat's work, *inter alia* through the creation of a genuinely efficient system of assessment and accountability. It is essential to improve the planning of UNESCO's programmes, which should lead to savings as a result of more rational allocation and reduction of unforeseen expenses, including the costs of hiring consultants and temporary assistance.

(9.15) We endorse the Director-General's proposals to cover any direct and indirect administrative costs arising from the implementation of projects financed through voluntary contributions from donor countries. This will also make it possible to reduce the burden on the regular budget.

(9.16) We would like to draw particular attention to the arrangements implemented during the current biennium for the funding of UNESCO's regular programme using both budgetary and extrabudgetary resources. We are somewhat concerned by the fact that the situation regarding the collection of funds for the Special Account is not getting any better, and as far as we can see, is not likely to improve at any time in the near future. We therefore express certain misgivings that Member States in future may need to analyse the operation of the Special Account and evaluate its efficiency before taking a decision on whether to continue with such arrangements for financing the regular programmes in 2008-2009. Thank you.

#### 10.1 M. Nguie (Congo) *in extenso* :

Madame la Présidente, j'ai suivi avec attention la présentation du point à l'ordre du jour par le Directeur général et je tiens à dire que je fais miennes la plupart des préoccupations qui ont été exposées par M. Mboui, le distingué représentant du Cameroun et Vice-Président du

Conseil, qui s'est exprimé ce matin au nom de l'Afrique. C'est pourquoi je serai extrêmement bref.

10.2 Madame la Présidente, le mandat confié à l'UNESCO depuis sa création demeure pertinent. Ce mandat appelle l'Organisation à promouvoir la paix et le développement durable par la coopération internationale. C'est pourquoi j'estime que le 34 C/4 et le 34 C/5 doivent définir le cadre pour l'accomplissement par l'UNESCO des missions qui lui sont assignées et lui permettre d'atteindre tous les objectifs qu'elle s'est fixés. Je voudrais d'autre part souligner que les projets de 34 C/4 et de 34 C/5 doivent tenir compte de plusieurs consultations des différents groupes régionaux qui ont abouti à l'identification de priorités, car tel était selon moi l'objet de cet exercice. Il y a eu consultation, les différents groupes régionaux se sont exprimés et ont dit quelles étaient leurs priorités : il faut donc impérativement en tenir compte. Les stratégies arrêtées doivent répondre aux préoccupations exprimées par les États membres lors de ces consultations. Je voudrais aussi attirer l'attention sur le caractère prioritaire des besoins des pays en développement, en particulier de l'Afrique, qui sont confrontés à plusieurs défis, et sur la nécessité de renforcer les capacités des bureaux hors Siège en les dotant non seulement de moyens mais aussi de personnel qualifié pour leur permettre de mieux répondre à ces besoins dans les domaines de l'éducation, de la science, de la culture et de la communication par la paix et un développement durable à travers le monde entier. Je vous remercie, Madame la Présidente.

11.1 **Mr Steensnæs** (Norway) *in extenso*:

Madam Chairperson, in its planning and implementation of the programmes, UNESCO must stick to, pursue and cultivate its mandate. In the medium term, the Organization must concentrate its work on the international development goals, without forgetting, however, its role as a global standard-setter. The strategic planning cycle should be seen in the context of the larger work on United Nations reform. There is a need to increase United Nations system-wide coherence throughout the fields of competence and pool resources with the ultimate objective of affording optimal development support to all Member States. The time has come when none of us – Member States or organizations – can afford duplication, but we must work towards the facilitation of synergies and increased operational efficiency. Strategic choices need to be made; marginal endeavours need to be dropped; programmes must be confined to those which maximize impact and contribute to the Millennium Development Goals (MDGs). We must lend efficient support to Member States through a revised decentralization strategy within the concept of "One UN" at the country level.

11.2 We notice with satisfaction that the Director-General has proposed positive changes in the structure of the C/4 document. But still there is need for improvements. The mission statement of UNESCO could be taken from no better source than UNESCO's Constitution. In general, UNESCO should sharpen its focus, working with fewer layers of priorities than today. Within the framework of the Millennium Development

Goals, we recommend the following overarching objectives: (1) reduction of poverty; (2) education for all (EFA); and (3) sustainable development in all UNESCO's fields of competence. In order to reduce the layers of various priorities, the cross-cutting themes should be replaced by an interdisciplinary and intersectoral approach in all of UNESCO's work. At the same time, more focus could be achieved by having only two main priorities for each major programme. These two main priorities should be in close conformity with the three overarching objectives.

11.3 The proposed structure for the C/5 document, however, is in need of much more focusing and prioritizing. We would prefer a C/5 document in two parts: Part I would be made up of the paragraphs of the decisions that the General Conference is expected to take. It would be a very short document and the proposed decisions should contain financing, and the expected results, which would thus create a results-based budget. Part II would include the approaches and modalities, as well as technical information. The General Conference would not take decisions on these modalities, but can give advice and help to the Secretariat.

11.4 We again propose the so-called new Nordic model. The basic points of the model are: to facilitate a genuine policy discussion at the General Conference by underlining the upstream functions and by avoiding micromanagement discussions; to increase the political impact of UNESCO in Member States and thus make the Organization more relevant and visible; to present clear links to the C/4 document, and in consequence, to a changed C/3 document, facilitating an overview of how the Organization has reached the key objectives in the proposed result-based programming, budgeting management and monitoring (results-based budgeting (RBB)) and results-based programming, management and monitoring (RBM) methodologies within the United Nations system.

11.5 Education for all is one of the overarching objectives of UNESCO. We want the Organization to focus on: (a) global coordination and assistance to the Member States to achieve the EFA goals; and (b) promoting quality of education with special focus on impact of globalization.

11.6 Norway and the other Nordic countries have high hopes for the results of the overall science review. In terms of the future programme, UNESCO needs to equip itself to act as a global centre for policy of science and access to knowledge. It is of particular importance to strike a balance between science-driven and policy-driven research; to strike a balance between normative and operational/technical action; and to gain a clearer understanding of issues where UNESCO's science work can make a real difference. There is untapped potential in the follow-up of the Budapest World Conference on Science. There are two particular objectives we would request the review team to consider for its recommendations, namely the issue of access: how UNESCO could best make scientific knowledge accessible. The second objective is the ethics of science.

Ethics should guide and underpin all scientific work – it concerns the natural sciences to the same degree as the social and human sciences, and should therefore not be addressed as a priority only under the social and human sciences.

11.7 The two main priorities in the Culture Sector should be the following: (a) promoting cultural diversity and intercultural dialogue; and (b) enhancing the linkages between culture and development, and supporting Member States in their work in developing national cultural policy system.

11.8 The two main priorities in communication should be the following: (a) promoting and defending freedom of expression and free access to information. This is at the very core of UNESCO's overall mandate; (b) contributing to the development of independent and pluralistic media as well as the development of strong and democratic information and knowledge structures such as libraries and archives.

11.9 Complementary to the five functions of UNESCO, we would like to emphasize the following important conditions for UNESCO to fulfil its mandate: (a) developing and strengthening its monitoring function within its fields of competence, as UNESCO already does with EFA. But this function could be expanded to other fields, for example, the sciences; (b) supporting the Member States in their policy development within UNESCO's fields of competence; (c) having special focus on the least developed countries; and (d) providing opportunities and means is crucial in alleviating the devastating effects of the brain-drain experienced by developing countries. South-South as well as triangular North-South-South cooperation should be stepped up.

11.10 Madam Chair, I have avoided details in my intervention today, especially for the C/5 document. I will be more detailed when we are dealing with other items on the agenda relevant for the work on the C/4 and C/5 documents, and also channel points of view into the drafting process. Thank you.

12.1 **Mr Agapitus** (Namibia) *in extenso*:

Madam Chairperson of the Executive Board, Members of the Executive Board, Mr Director-General, may I again endorse the views expressed by the distinguished representative of Cameroon on behalf of the Africa group.

12.2 Namibia would like to congratulate the Member States and Associate Members, National Commissions, organizations of the United Nations system, non-governmental organizations and the Secretariat for their enriching contributions to the discussion of the Executive Board on this agenda item. The comments from these organizations reaffirm the relevance of the mission and mandate of UNESCO today, as it was 60 years ago. It is gratifying to note that the various regional consultations and the written responses to the questionnaire agree to a large extent on the sectoral priorities that the Organization should pursue in the next biennium.

12.3 Similarly, I am delighted to note that the Member States, more than ever before, are loud about the need for

the Organization to prioritize and focus its resources, actions, programmes and activities to achieve results and maximum impact. We fully agree with the Director-General on the reduced number of objectives in the future C/4 document. We are of the opinion that UNESCO will only deliver on its mandate and functions by focusing and prioritizing its resources and actions on strategically selected programmes and activities, which could deliver measurable and tangible results. The Organization cannot continue to spread its resources thinly, and get involved in programmes and activities that cannot demonstrate achievable outcomes and comparative advantage. Prioritization, focus and the cultivation of an organizational culture that believes in results, tangible outcomes, impact on the ground and evaluation will remain challenges for UNESCO in the reforming United Nations system. Furthermore on the United Nations reform and its implications, Namibia welcomes and supports one of the intended objectives of the reform of the United Nations system of a stronger system-wide coherence in programming, especially at the country level. Coherence in our view would enhance coordination and avoid duplication of resources and programme implementation. UNESCO however needs to continue strengthening its human resources capacities at the regional, cluster and at the national levels.

12.4 Namibia, like other Member States, supports the view that the priority of UNESCO in documents 34 C/4 and 34 C/5 should be to redouble its efforts and to focus on providing global leadership and assist Member States in achieving the Millennium Development Goals (MDGs) and the EFA Dakar goals by 2015. Namibia is strongly of the opinion that fostering intersectorality and results-based programming, budgeting and management should now become a norm and not an exception in UNESCO. Colleagues, the Executive Board has an obligation therefore to see to it that this culture takes root in our Organization.

12.5 Finally, Madam Chairperson and colleagues, in the context of the global trends, UNESCO's contribution to building and strengthening of peace, in poverty eradication and the promotion of South-South cooperation cannot be emphasized enough. Specifically, on the promotion of peace, networks such as the UNESCO Associated Schools are well placed to make a tangible contribution. To this end, we would like to join Uganda in requesting the Director-General to strengthen the Associated Schools Project section to provide adequate support to the network. I thank you.

13.1 **M. Lakatos** (Hongrie) (Président du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales) *in extenso* :

Madame la Présidente, je voudrais pour commencer appuyer totalement ce qu'a dit notre distinguée collègue, l'Ambassadrice de l'Azerbaïdjan, en ce qui concerne l'importance de la jeunesse. Je pense vraiment qu'il n'y a pas de meilleure façon de faire progresser notre travail à l'avenir que de placer la jeunesse au centre de notre activité.

13.2 Madame la Présidente, la réforme du système des Nations Unies engagée depuis plusieurs années appelle une réflexion globale sur les moyens d'améliorer la gouvernance mondiale. Cette réflexion porte notamment sur les modalités d'association aux mécanismes de définition et de mise en œuvre des programmes des multiples acteurs non gouvernementaux qui, avec leurs propres méthodes et en dehors des canaux habituels, participent pleinement à l'identification des défis et enjeux fondamentaux actuels et à la recherche de réponses adaptées. À cet égard, l'UNESCO a eu dès son origine une mission propre de pionnier, puisqu'elle a toujours joué un rôle de forum d'échange et de prospective faisant intervenir des personnalités, des intellectuels et des scientifiques membres de ce que nous appelons globalement aujourd'hui la « société civile ». Il est fondamental que l'Organisation conserve ce rôle qui constitue l'un de ses atouts dans le système des Nations Unies.

13.3 Madame la Présidente, les propositions préliminaires relatives au C/4 contenues dans le document 175 EX/22, Partie II (A) préconisent, à juste titre, au paragraphe 10 (a), d'aligner la définition des objectifs primordiaux sur les défis auxquels l'UNESCO est aujourd'hui confrontée, compte tenu de ses compétences. Dans le contexte actuel, la question du renforcement de la coopération de l'UNESCO avec la société civile dans son ensemble, et plus particulièrement avec les organisations non gouvernementales, constitue, à mon sens, l'un des enjeux fondamentaux auxquels l'Organisation doit faire face.

13.4 Le travail engagé par le Conseil exécutif en vue de l'établissement de son prochain rapport sexennal sur cette coopération permet déjà d'alimenter notre réflexion concernant la question particulière de la place des ONG en tant qu'acteurs fondamentaux de la société civile et que partenaires historiques de l'UNESCO. Madame la Présidente, nous devons, en effet, créer une véritable cohérence d'ensemble entre la coopération institutionnelle existant avec les ONG qui disposent des moyens leur permettant d'intervenir auprès des instances de gouvernance de l'UNESCO et la coopération avec celles qui, faute d'avoir les ressources ou l'envergure nécessaires, se trouvent trop éloignées de ces processus. Il convient de mieux prendre en compte leur expertise en matière de définition des politiques nationales et régionales, leur capacité d'entreprendre des actions de plaidoyer efficaces et de mobiliser les opinions publiques, ainsi que leur indispensable expérience des réalités nationales et régionales. On n'y parviendra qu'en créant une véritable culture de partenariat aussi bien transversal que vertical et en faisant jouer pleinement à l'Organisation son rôle de catalyseur et de coordonnateur de la coopération internationale. Des activités de formation et de promotion doivent être mises en œuvre à cette fin auprès de tous les acteurs de la coopération - fonctionnaires du Secrétariat au Siège et hors Siège, commissions nationales, ONG entretenant des relations officielles avec l'UNESCO -, de façon à instaurer cette cohérence d'ensemble.

13.5 Le renforcement de l'alliance de l'UNESCO avec les ONG doit être un objectif transversal commun à l'ensemble des secteurs de l'Organisation, à la réalisation duquel sont pleinement associés les commissions nationales, les bureaux hors Siège et les organisations non gouvernementales. Par ailleurs, cette préoccupation devrait figurer explicitement dans le projet de C/4 comme un élément de chaque objectif primordial compte tenu, si nécessaire, de l'expérience acquise et des modes de fonctionnement déjà existants. Merci, Madame la Présidente.

14.1 **M. Gueguinou** (France) *in extenso* :

Madame la Présidente, Monsieur le Directeur général, mes chers collègues, l'exercice qui retient notre attention aujourd'hui est une étape dans le processus d'échange entre les États membres et le Secrétariat sur lequel repose l'élaboration de la Stratégie à moyen terme. C'est un exercice de prospective important, puisqu'il trace l'avenir de l'Organisation pour une période de six ans. Il l'est encore davantage cette fois-ci car il s'inscrit dans la conjoncture particulière de la réforme des Nations Unies. Il s'inscrit également dans le droit fil des réformes que vous avez engagées, Monsieur le Directeur général, depuis le début de votre mandat, réformes que vous êtes déterminé à poursuivre, comme vous nous l'avez rappelé à l'ouverture de nos travaux lundi, et comme vous nous l'avez rappelé ce matin. Je veux saluer à cet égard le document de fond que vous avez diffusé en mai dernier sous le titre « Réflexions sur le rôle futur de l'UNESCO », et qui nous a offert des points de repère utiles.

14.2 Dans son intervention, l'Ambassadeur du Portugal a présenté les grands axes qui devraient, de l'avis de l'Union européenne, former le canevas de la Stratégie à moyen terme. Je les reprends à mon compte et souhaite les compléter par quelques commentaires sur le document 175 EX/22, Partie II (A), où figurent les propositions préliminaires que vous avez formulées, Monsieur le Directeur général. Vous prenez acte, dans ce document, de la volonté de renouvellement exprimée par la Conférence générale à sa 33<sup>e</sup> session dans plusieurs de ses résolutions. Vous y répondez, en proposant une série de principes de programmation, avec lesquels nous sommes en accord. Cependant, si la présentation que vous avez reprise ce matin était lumineuse, je n'en dirai pas autant du document que nous avons sous les yeux. Le souci de relire l'Acte constitutif de l'UNESCO à la lumière du présent est d'une pertinence évidente, mais l'énoncé de mission unique qui est censé y répondre ne me convainc pas. Vague et mal hiérarchisé, il ne fixe aucune orientation claire à l'Organisation pour les six années à venir. Il gagnerait à être recentré sur les champs de compétence de l'UNESCO, illustrés par votre propos de ce matin.

14.3 En effet, Monsieur le Directeur général, l'énoncé des objectifs stratégiques et des objectifs primordiaux qui figure à la section VIII intitulée « Définir le cadre de l'exécution du programme » me plonge dans la perplexité... et c'est un euphémisme. Malgré une lecture attentive - et difficile -, je ne vois pas l'usage qui peut en être fait, dans le cadre du C/5 par exemple, tant il donne le sentiment que tout est dans tout et réciproquement. Il était

pourtant annoncé que les objectifs stratégiques seraient « clairement énoncés et présentés sous l'angle des résultats ». Or, ils sont illisibles en l'état. On y trouve, pêle-mêle, la formulation de constats, l'affirmation de principes, le recensement de problèmes et l'expression de souhaits. L'absence d'articulation et de hiérarchisation des idées rend le propos abscons. Comment identifier l'effort de renouvellement dans ce foisonnement qui laisse présager la reconduction, quasiment à l'identique, de l'existant ? C'est ce qu'a dit d'ailleurs, entre autres, Mme l'Ambassadrice du Maroc ce matin. Comment, surtout, faire des propositions concrètes et constructives à partir de tant de généralités floues ? Le contenu de cette section devrait donc être fondamentalement repensé et remanié.

14.4 Dans votre document de réflexion, dont je vous ai félicité plus tôt, Monsieur le Directeur général, vous souligniez, à propos des compétences fondamentales de l'UNESCO, que celles-ci devraient, je cite, « atteindre, garder ou renforcer une capacité d'excellence dans des domaines clés très précis et bien définis sur le plan conceptuel ». Il est inquiétant de ne pas trouver dans les propositions préliminaires relatives au C/4 d'indication de tendance vers la réalisation de cet objectif, pourtant vital et urgent, compte tenu de la réforme d'envergure dans laquelle nos travaux s'inscrivent. Le groupe de rédaction, qui se réunit prochainement, a une lourde tâche devant lui. Nous sommes prêts à le soutenir et à contribuer à ses travaux avec des propositions concrètes.

14.5 Croyez bien, Monsieur le Directeur général, que c'est à regret que je porte un jugement aussi critique sur le document. Considérez-le, s'il vous plaît, comme l'expression d'une sincère inquiétude sur la place qu'occuperait l'UNESCO à l'avenir dans le système des Nations Unies, si elle ne parvenait pas à y affirmer et à y faire pleinement reconnaître son caractère unique et spécifique. Je veux donc croire que le document dont nous disposons aujourd'hui n'est qu'une toute première ébauche, et non une préfiguration, du prochain C/4. Si tel n'était pas le cas, il est à craindre que la refonte des programmes, dont vous avez souligné la nécessité vitale dans le cadre de votre effort méritoire de réforme, ne reste lettre morte. Notre Organisation aurait beaucoup à y perdre. Je vous remercie.

15.1 **Ms Marčiulionytė** (Lithuania) *in extenso*:

Madam Chairperson of the Executive Board, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, dear colleagues. First of all, I would like to endorse the remarks made by Portugal on behalf of the European Union.

15.2 Education remains the main priority programme of UNESCO. Lithuania supports the continuing reform of the Education Sector and, in particular, the Global Action Plan for achieving EFA by the year 2015. A phrase taken from the Associated Schools Project "Learning to live together" very well reflects some aspects of the Education Sector – quality education, arts education, science education, promotion of peace, education of human rights and intercultural dialogue. UNESCO's Associated

Schools Project is and should remain a very important promoter of UNESCO's mission.

15.3 Sciences – both natural and human – should be seen in the larger context of UNESCO's mandate, and should be supported and reinforced. Lithuania supports "water and associated ecosystems" as the principal priority of the natural sciences. Whereas for the human sciences there could be two principal priorities: "ethics of sciences and technology, including bioethics" and "promotion of human rights and the fight against all forms of discrimination, racism and xenophobia". Lithuania also believes that other priorities of Major Programme III, such as building human and institutional capacity, development of just social policies and management of social transformations, are of great importance as well.

15.4 In the Culture Sector, the biggest contributor to the visibility of UNESCO is the World Heritage programme. The World Heritage Centre needs to be strengthened and made ready to meet all new challenges, emerging almost every day – climate change, natural disasters, impact of tourism, etc. Another two, but very closely related, principal priorities could be the promotion and protection of cultural diversity and the intangible heritage.

15.5 UNESCO should not ignore the fundamental role that culture plays in sustainable development. Lithuania underlines the importance of arts education, languages, intercultural and interreligious dialogue, and especially the protection and reconstruction of cultural heritage in conflict areas, post-natural disaster and post-conflict areas.

15.6 Access to information and freedom of expression are fundamental human rights. UNESCO's task is to ensure the enforcement of this mission. Free and independent, but respectful and responsible, media should be the strategic objective for the Communication and Information programme. The professional ethics of journalists should also be emphasized. The implementation of the outcomes of the World Summit on the Information Society should remain a principal priority too. To our mind, there is another programme within Major Programme V, which could contribute to a better understanding of the diversity of peoples and cultures. That is the Memory of the World Programme.

15.7 I would like to stress another very important question that needs our attention – the visibility of the Organization. Apart from the UNESCO Headquarters and cluster offices, a great role in securing enhanced visibility for UNESCO is played by non-governmental organizations, UNESCO/UNITWIN Chairs and National Commissions.

15.8 My country supports all speakers who have underlined the importance of the National Commissions. There should be more communication between Headquarters and National Commissions, especially those that are not covered by any cluster office. A more strategic approach should be developed instead of developing separate initiatives. Involvement of the

National Commissions in the implementation and presentation of UNESCO's programmes at the country level would be very helpful in the context of the decentralization of the Organization. In my country, the National Commission for UNESCO collaborates closely with other United Nations organizations, such as the United Nations Development Programme (UNDP), the United Nations Children's Fund (UNICEF), the World Health Organization (WHO), and others. These close relations help to create and properly represent the large United Nations family, and to contribute to the principle of "One UN" at the country level.

15.9 We wish to support option 2 for the budget ceiling, as we think that option 3 is over-optimistic.

15.10 We believe that by the end of this medium-term period, UNESCO could become a modern multilateral organization. We all need to contribute to make UNESCO an effective and strong organization on the global, regional and national levels. Thank you very much.

16.1 **Mr Bashar** (Pakistan) *in extenso*:

Madam Chairperson, Mr Director-General and colleagues, I have listened with great interest to earlier interventions on the C/4 and C/5 documents. These two documents are seminal as they deal with a new orientation for our Organization with the prospect of a changing and challenging future. They call upon our collective wisdom, expertise and experience to sift through concepts, priorities and options, and also in a very pragmatic way to relate our manifold aspirations to our limited resources. I will restrict my remarks to the Director-General's preliminary proposals, leaving aside the financial aspect, as we hope to support the consensus in the Finance and Administrative Commission.

16.2 I would like to congratulate the Director-General for the comprehensive, cogent and high-quality paper on the C/4 document, and to express my agreement with the range of preliminary proposals made by him. First, the mandate is one we could all agree with, derived as it is from UNESCO's very own Constitution. Secondly, we could all concur with the carefully crafted mission statement, which prioritizes education and dialogue, poverty and sustainable development, diversity and human rights, knowledge societies and gender equality. Thirdly, I am in complete agreement with the view that UNESCO's role as a capacity-builder in Member States should be pre-eminent among UNESCO's five functions. Fourthly, Pakistan supports the designated priority groups: Africa, least developed countries, women, youth, and the disadvantaged and vulnerable segments of society.

16.3 Madam Chairperson, from the perspective of developing countries, the most vital overarching objective is "championing quality education for all". Achieving the education-related MDGs and the six EFA goals by 2015, however, is a tall order. UNESCO should take on fully its role as the lead coordinating agency for EFA and implement the Global Action Plan. Most importantly, UNESCO must mobilize resources for EFA through the Fast-Track Initiative, bilateral donors or any other means. The Asia and the Pacific consultations in Hanoi, in June

2006, called on UNESCO to play "a more active role as broker/facilitator with donor agencies". The E-9 countries, which are home to nearly 70% of the world's illiterate population, and 45% of the world's out-of-school children, however, only get a passing mention in the Director-General's preliminary proposals. This must be remedied by prominently including the E-9 countries in both the strategic programme objectives.

16.4 Madam Chairperson, "mobilizing science" remains an acknowledged overarching objective and is so reflected, most appropriately, in the Director-General's preliminary proposals. "Sustainability" is no less imperative. It is not only perfectly complementary, but also requires a separate focus in order to underpin and absorb the progress we make. "Sustainable development" as an overarching objective would be in consonance with the role of UNESCO as the designated lead agency for the United Nations Decade on Education for Sustainable Development (2005-2014).

16.5 We are appreciative of the general concerns related to the idea of "the ethical management of social transformation", and we should equally take stock of the practical difficulties in its path. Most developing countries lack the capacity to conduct research, and will not, for some time to come, be equipped for evidence-based policy-making. We may like to consider whether our present purposes can be better served, until a more opportune time in the future, by dealing with the ethics of science and technology as a strategic programme objective under "mobilizing science". I am, nevertheless, in complete agreement with the special focus on the areas of fresh water and the oceans and early-warning systems for disaster preparedness; these are two subjects which are fast becoming UNESCO's forte. Furthermore, there is a need to put the basic sciences in the second strategic programme objective.

16.6 Madam Chairperson, UNESCO should continue to play its characteristic role in preserving our tangible and intangible cultural heritage. The strategic programme objective of "promoting multilingualism and preserving linguistic diversity", however, needs to be elaborated further, especially the development of "language policies". Given that language issues may carry historical and political baggage, we need to know precisely how UNESCO intends to achieve this objective at both the global and local levels.

16.7 Madam Chairperson, Pakistan supports the overarching objective of "harnessing media and ICTs". The focus, however, should remain on education and training, particularly in dissemination of scientific and technical information and knowledge. Our efforts should target and concentrate on the youth, who are prime users of the new ICTs.

16.8 Madam Chairperson, within the United Nations system, UNESCO is a unique body playing an important role in promoting a dialogue among civilizations. The overarching objective of "fostering mutual understanding, reconciliation and peace" is both part of the proposed mandate and mission statement. Now, more than ever, we need intercultural and interfaith dialogue to combat

ignorance and intolerance, reject terrorism and extremism, and end the injustice that only breeds alienation and violence.

16.9 Madam Chairperson, UNESCO's Medium-Term Strategy should, like its new mandate, "go back to the basics". UNESCO must focus on fewer priorities that can realistically be achieved in the six-year time frame. May I express my confidence that under the Chairman's able guidance and leadership we shall succeed in crafting a vision and a path for a UNESCO of the future. I thank you.

17.1 **Mr Bethel** (Bahamas) *in extenso*:

Madam Chairperson, we wish to state that the Bahamas' position in respect of the Medium-Term Strategy for 2008-2013 is as proposed by the Latin America and the Caribbean group and outlined in document 175 EX/22 Part I (A) in the section entitled "Report on the consultations of the Latin America and the Caribbean region", the conclusions of which we support. We wish to commend the Director-General on the introduction of discussions with the regional cluster groups, and encourage their continuation on a consistent basis.

17.2 The Bahamas wishes, however, Madam Chairperson, to highlight several points. While we, as a country, have moved significantly forward on our own initiative in achieving the education for all (EFA) goals, we wish to stress that we believe education, and EFA in particular, to be paramount of the priorities of UNESCO, with particular attention to the fields of literacy, arts and culture, mathematics and science. As such we support the proposed simplified list of overarching objectives, strategic programme objectives and biennial sectoral priorities as outlined in document 175 EX/22 Part II (A). However, precisely because of the priority given to education and the implementation and achievement of EFA, we join others who admonish both caution and prudence regarding the extent and pace of the Education Sector reform.

17.3 Madam Chairperson, the challenge for UNESCO is not in having the ability to develop, revise, or refine a set of priorities which reflect its mission and vision, as in a dynamic institution functioning in a dynamic and volatile global environment, these priorities must inevitably be under continuous review, and be considered as work constantly in progress. The challenge lies in transforming those priorities or those words on paper into results-oriented action and effective projects in the classrooms and on the streets of Thailand, Gambia, Nicaragua and Haiti. We must recognize that what may be conceptualized today may become irrelevant tomorrow, and therefore we must be prepared to think and act outside the box. Outside the box means that we must explore innovative methods of raising the necessary funds, such as the debt swap facility, to implement those priority programmes. The budget option chosen must reflect the ability to deliver the EFA goals, gender equality, and capacity-building, and therefore we support option 3.

17.4 With a view to the reduction of expenses, we believe that the role of UNESCO can be enhanced by the engagement of real partnerships with the National Commissions and other stakeholders in the public and private sectors in the field. However, transparency and accountability in the utilization of all funds provided to UNESCO must be assured. Audits of programmes to ensure continued feasibility and effectiveness are essential to give confidence in our functions. I reiterate, for emphasis, the need to more actively and formally engage the private sector in co-financing partnership and joint participation in projects from the country and regional levels to the international level. It is certainly in the best interest of all, the private sector included, to cultivate and ensure an environment of peace, understanding and opportunity, one which is conducive to both productivity and prosperity.

17.5 Madam Chairperson, it is with those objectives in mind, working within the framework of the Global Action Plan and the Millennium Development Goals (MDGs), and the United Nations Secretary-General's call for "timely action for the effective implementation of and follow-up to the Mauritius Declaration and Mauritius Strategy", that we believe that UNESCO has the ability to take the lead in capacity-building and development in small island States, and therefore request the inclusion in the Medium-Term Strategy and the Programme and Budget of allocations to further enhance the work of the Coasts and Small Islands (CSI) platform by providing support and expertise for the establishment of an institute for small island States, to be funded by both the public and private sectors. The purpose of the institute would be not only to encourage South-South dialogue and initiatives, but also to serve as a centre for applied pragmatic research into the unique issues that affect small island States in their pursuit of sustainable living and development, whether migration and the brain-drain, the impact of trade and globalization, ICT transfers, or capacity-building. It would naturally need to adopt a holistic, intersectoral, interdisciplinary approach to the issues which clearly fall within the areas of competence of UNESCO.

17.6 Madam Chairperson, UNESCO must continue to take the lead in creative thinking on global education. We agree with others that this must be combined with the functions of monitoring implementation of standards and instilling and ensuring accountability for all stakeholders, including UNESCO. This process of developing the Medium-Term Strategy and Programme and Budget in the context of the broader United Nations reform exercise gives us the opportunity to focus on those areas that are considered as priorities, and at the same time develop a multisectoral approach to problem-solving for an ever-shrinking global village. Moreover, we must strive in this effort to ensure that ownership of the ideas and implementation of projects are accepted by the indigenous population and political administration at the country level. The focus of UNESCO and the commitment of governments must be to action and results-oriented solutions, for our ideas and recommendations which remain such do not benefit the masses of the world. We



must be able to translate discourse in ivory towers into actions on the streets of Asia, Europe, Africa, North and South America, and the Caribbean. Where necessary, we must be the catalyst for positive and constructive thinking in the minds of the people, particularly the youth that populate and navigate those streets. Otherwise, like Nero, our deliberations today and for the past three days will have simply been tantamount to fiddling in our ivory tower while the real world outside is burning. Thank you!

#### ١٨٠١ السيد آل خليفة (البحرين) النص الكامل:

نود، في البداية، أن نتقدم بالشكر إلى السيد المدير العام ومعاونيه على ما بذلوا من جهد في إعداد المقترحات المتعلقة بالاستراتيجية المتوسطة الأجل، كما نشكر المدير العام على عملية التشاور التي اشتركت فيها الدول الأعضاء، والأعضاء المنتسبون، والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية. وقد أثرت ملاحظاتهم جميعاً الوثيقتين م/٤ و م/٥. وكان هناك اتفاق بين كل الأطراف، بعبارة مباشرة في معظم الأحيان، وغير مباشرة في أحيان أخرى، على أن وظائف اليونسكو الخمس المبيّنة في الوثيقة م/٣١/٤ ووظائف جوهرية أثبتت نجاحها. ورأى الكثيرون من المشاركين أن من الضروري أن تنفذ هذه الوظائف بطريقة تفاعلية بحيث يساند بعضها بعضاً. وكان هناك تأكيد ضمني ومباشر من الجميع على أن الأهداف الشاملة التي أنشأت اليونسكو من أجلها صالحة في يومنا هذا أكثر من أي وقت مضى، رغم ما يتميز به وقتنا الحاضر من اتجاهات جديدة وتحديات عالمية، من أهمها وأكثرها إلحاحاً قضايا السلم، ومحاربة الفقر، ونشر التعليم للجميع، وتدارك الآثار السلبية للعولمة، وحماية وتعزيز التنوع الثقافي، وتشجيع الحوار بين الثقافات. وإن مسؤوليتنا عند النظر في الاستراتيجية تحتم علينا أن تكون الأهداف والبرامج التي نتفق عليها واضحة، وقابلة للتطبيق والقياس. ولعل التحدي الأكبر الذي نواجهه يكمن في القدرة على الموازنة بين العرض والطلب في ضوء الإمكانيات المالية والفنية المتاحة للمنظمة. وتحتوي الاستراتيجية على مرتكزات تلتقي عندها حاجات الدول مع وظائف اليونسكو. وهناك جوانب في عمل اليونسكو ذات آثار مضاعفة لا بد من إحلالها محل الصدارة لتكون مرجعيات للعمل، منها تطوير ونشر المعرفة، من خلال دعم الأبحاث والتدريب والتعليم في كل أنحاء العالم، وتعزيز دور اليونسكو في بناء وتوسيع القدرات الوطنية للدول، خاصة الدول النامية. وفي ضوء الشكوى المتكررة من الآثار السلبية للعولمة، فإن على اليونسكو أن تقدم العون لأعضائها بما يحمي مصالحهم، وأن تسعى لتحقيق التضامن فيما بينهم. وهنا تبرز أهمية التعاون فيما بين دول الجنوب من جهة، وبين دول الجنوب ودول الشمال من جهة أخرى، كاستراتيجية ملحة.

١٨٠٢ إن الأهداف التي تحاول اليونسكو تحقيقها من خلال الاستراتيجية المتوسطة الأجل هي جزء لا يتجزأ من محاولة اليونسكو الوفاء بما نص عليه دستورها، والاستجابة للهدف الأسمى لنظام الأمم المتحدة الداعي إلى التنمية والسلام والعدل والمساواة والتقدم لكل الناس. ولا شك أن الطريق إلى ذلك يمر عبر التنمية البشرية، من خلال تشجيع تمليك الدول الأعضاء المعرفة

والمهارات اللازمة لتحقيق التنمية المستدامة في زمن تعتبر فيه المعرفة المورد الأهم. كل ذلك أشارت إليه الاستراتيجية التي بين أيدينا، إلا أن ما يقلق الكثير من الدول هو مدى قدرة هذه الدول على الاستفادة من كل ما يطرح. إن علينا أن نزيد من طاقات الدول الأعضاء لتستفيد بأكثر قدر ممكن مما تقدمه اليونسكو. ولكن علينا قبل ذلك أن نزيد من طاقة اليونسكو ليزداد عطاؤها. إن كل هذه القضايا التي أشرنا إليها مستقاة من نص وروح دستور اليونسكو، وعلى المنظمة أن تعالجها بأسلوب جديد، وعزم وإصرار، في مواجهة ما يجتاح العالم من تغييرات سريعة وخطيرة. وكما هو الحال في الاستراتيجيات السابقة فلا بد أن يبقى التعليم للجميع، بمفهومه الواسع الشامل للرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، والتعليم الأساسي، ومحو الأمية، وتعليم المهارات الحياتية للشباب والكبار، على قمة هرم الأولويات، مع بذل جهود خاصة لمصلحة الفتيات والنساء والأقليات وأهل الأرياف، على أن يسير التوسع الكمي في التعليم جنبا إلى جنب مع تحقيق الجودة. ونقترح الاحتفاظ في قائمة الأولويات بالموضوعين المستعرضين الواردين في الوثيقة م/٣١/٤ وهما القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع، وإسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التربية والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمعات المعرفة. ونقترح إضافة موضوعين آخرين هما موضوع القضاء على التفاوت بين الجنسين وموضوع الحوار بين الثقافات. ولا بد من تقديم المزيد من الدعم لأفريقيا والاستمرار في الاستعانة بالشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد)، وإشراك الدول الأفريقية بصورة أكبر في كل الأمور ذات الصلة بعمل اليونسكو في تلك القارة.

١٨٠٣ وكمبر ثقافي، يجب أن تواصل اليونسكو جهودها لتعين المجتمع الدولي على التوصل إلى فهم أعمق لأسباب التوترات والنزاعات في العالم، وأن تساعده على وضع استراتيجيات مبتكرة لمواجهة التحديات الجديدة من خلال الحوار، متخذة من أهداف الألفية إطاراً للعمل. ولقد نجحت اليونسكو عبر مراحل مختلفة من تاريخها في تطوير نهج جديد في النظر إلى الثقافة، والتراث الثقافي المادي منه وغير المادي، في ضوء علاقة الثقافة والتراث بالنشاط الإنساني في مختلف صورته. وعليه فإن السنوات الست المقبلة يجب أن تركز على استخلاص الدروس من تجارب اليونسكو وتجارب الدول في هذا المجال. كما يجب أن تولي اليونسكو اهتماماً خاصاً لأثر العولمة على الثقافات المختلفة وتشجيع الحوار بين الثقافات. وهناك مشكلات الشباب التي ينبغي أن تهتم الاستراتيجية بها، وأن تتيح فرصاً أوسع لهؤلاء الشباب للالتحاق بالتعليم والاستعداد لعالم أفضل. ولا بد من تقديم الدعم الفني للدول الأعضاء لتطوير البرامج الموجهة إلى الشباب.

١٨٠٤ وأخيراً، وليس آخراً، لا بد لعملية الإصلاح أن تستمر خلال السنوات القادمة في تشاور بين الهيئات الثلاث. ومن الضروري أن تتاح لموظفي الأمانة، في المركز وفي الميدان، فرص للإدلاء بأرائهم لأنهم هم الذين يتصدون للعمل على أرض الواقع كل يوم.

(18.1) **Mr Al Khalifa** (Bahrain) *in extenso*  
(translation from the Arabic):

I should like first of all to thank the Director-General and his colleagues for their efforts in preparing the proposals relating to the Draft Medium-Term Strategy. I also thank the Director-General for the consultation process in which the Member States, Associate Members and intergovernmental and non-governmental organizations all took part. All of their comments have contributed to the C/4 and C/5 documents. There was agreement among all parties, expressed directly at most times and indirectly at others, that UNESCO's five functions set forth in document 31 C/4 are essential functions, which have proved to be a success. Many participants felt that these functions should be implemented interactively so that they support one another. All agreed, directly or implicitly, that the broad goals for which UNESCO was founded were more valid now than ever before, despite the new orientations and global challenges of the present time. Among the most important and most urgent of these problems are the issue of peace, the war on poverty, spreading education for all (EFA), averting the adverse effects of globalization, protecting and promoting cultural diversity, and encouraging the dialogue among cultures. When considering our Strategy, we are bound by our responsibility to ensure that the objectives and programmes we decide upon are clear and capable of implementation and measurement. Perhaps the greatest challenge we face consists of our ability to balance supply and demand in the light of the financial and technical resources available to the Organization. The Strategy contains points of focus where the needs of Member States meet the functions of UNESCO. There are aspects of UNESCO's work which have a multiplier effect; these must be given prominence so that they become points of reference for action. These include the development and dissemination of knowledge through support for research, training and education all over the world, and the strengthening of UNESCO's role in building and expanding national capacities, particularly of developing countries. In the light of the repeated complaints about the negative effects of globalization, UNESCO should provide assistance to its Members in such a way as to protect their interests, while promoting solidarity between them. This serves to underscore the importance of South-South and North-South-South cooperation as urgently needed strategies.

(18.2) The goals that UNESCO seeks to achieve through the Medium-Term Strategy are an indispensable part of its endeavour to be true to its Constitution, and to respond to the loftiest goal of the United Nations system, namely the call for development, peace, justice, equality and progress for all. There can be no doubt that achieving this is through human development and through encouraging Member States to transfer the knowledge and skills that are needed to achieve sustainable development, at a time when knowledge is considered

to be the most important resource. The Strategy that we have before us refers to all of this. However, a cause of concern for many States is the extent to which they have the capacity to benefit from what is put forward. We must increase the capacity of Member States to gain optimum benefit from what UNESCO has to offer. But before doing so, we must make UNESCO able to offer more. All of the issues I have referred to derive from the letter and spirit of UNESCO's Constitution. The Organization needs to address them with a new approach, with persistence and determination, in order to confront the rapid and dangerous changes that are sweeping the world. As was the case with the previous Strategies, education for all – taken in the broadest, most comprehensive sense as including early childhood care and education, basic education, literacy, the teaching of life skills to young people and adults – must be at the top of our list of priorities. Special efforts must be directed towards girls, women, minorities and rural inhabitants; the quantitative expansion of education must go hand in hand with the achievement of excellence. We suggest that in the list of priorities, we should keep the two cross-cutting themes contained in document 31 C/4, namely the “eradication of poverty, especially extreme poverty”, and the “contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society”. We suggest the inclusion of two other themes: “eliminating gender disparities”, and the “dialogue among cultures”. We must also give greater support to Africa, promote the New Partnership for Africa's Development (NEPAD), and involve African countries more closely in all matters relating to UNESCO's action on that continent.

(18.3) As a cultural forum, UNESCO must continue its efforts to help the international community to reach a deeper understanding of the reasons behind tensions and conflicts in the world, and to help it to frame innovative strategies to meet the new challenges through dialogue, taking as a framework the Millennium Development Goals (MDGs). Over the various periods of its history, UNESCO has succeeded in developing a new approach to culture and the heritage, both tangible and intangible, in view of the connection between culture and the various forms of human activity. The next six years must therefore be dedicated to drawing lessons from the experience of UNESCO and its Member States in this regard. UNESCO must also devote special attention to the impact of globalization on various cultures, and encourage the dialogue among cultures. There are also the problems of youth: the Strategy must address these, and afford young people broader opportunities to receive education and prepare for a better world. Member States must be given technical support to develop programmes aimed at young people.

(18.4) Last but not least, the process of reform must continue throughout the coming years, with consultation between the three organs. Both at

Headquarters and in the field, Secretariat staff should be given the chance to express their views because it is they who grapple with practical issues every day.

19.1 **Ms Oliver** (United States of America)  
*in extenso:*

Thank you Madam Chairperson. And thank you for yesterday's interesting and thought-provoking debate.

19.2 Mr Director General, Excellencies, friends and colleagues. This afternoon we continue the difficult process that will ultimately lead to UNESCO's Programme and Budget for the next biennium, and to its next Medium-Term Strategy. I know that all of us here want to see a UNESCO with high-quality programmes that have measurable, concrete results, especially for those who are most disadvantaged. However, yesterday's debate and today's have made it clear that there is a divergence of views as to what a stronger more effective UNESCO should actually do. I assume that we all agree that our work must be guided by the democratic principles upon which UNESCO was founded 60 years ago: universality, diversity, justice, dignity, tolerance, respect for human rights and the rule of law – all essential ingredients for world peace. I hope that we also agree that our work should be guided by the World Summit Outcome document so we do not duplicate work being done by other United Nations organizations.

19.3 As we look at the six overarching objectives proposed for the Medium-Term Strategy, we see that "championing education for all" is at the top of the list. This is as it should be, for education is the top priority for all of us. Education plays a fundamental role in economic development, in the prevention of disease, and in promoting democracy and human dignity. Because UNESCO is the lead agency within the United Nations system for education, it is our duty and responsibility to help countries provide quality education to their citizens. Regarding education, we would like to see an emphasis on five strategic programme areas: literacy, civic education, teacher training, health education – especially HIV/AIDS –, and higher education. We would also like to see an emphasis on gender parity.

19.4 With regard to both the Natural and the Social and Human Sciences Sectors, we feel that we must be careful not to prejudge the work of the science review panel, but should instead await the outcome of their review before making decisions on overarching and strategic objectives for those sectors. However, the United States would like to see UNESCO continue its strong commitment to the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC). Given its important role in disaster risk mitigation and in the expansion of the tsunami warning system, IOC rightly belongs among the strategic programme objectives, as does the International Hydrological Programme (IHP). Even though 23 international organizations claim competence in freshwater issues, we must ensure that the IHP remains the pre-eminent international organization devoted to potable water and associated ecosystems. We hear from time to time in this house that globalization and the free market are threats and must be reined in. But in reality,

globalization presents huge opportunities for development and for building inclusive societies. As the former President of Mexico, Mr Ernesto Zedillo, stated yesterday, people are poor not because of the market economy, but because they are not part of it.

19.5 Given the close relationship between knowledge and development, we would like to see the Communication and Information Sector continue its commitment to the free flow and exchange of information through media freedom, and media development programmes that strengthen good governance, civic participation, transparency and accountability. All of these are recognized in the World Summit Outcome document as key components of sustainable development.

19.6 UNESCO has much to contribute in the area of culture. Given UNESCO's commitment to cultural diversity, the United States urges UNESCO to promote genuine cultural diversity through programmes that foster a free and open exchange of cultural expressions and products across the globe. Any programme or policy that uses UNESCO's name to hinder cultural exchange would run counter to the vision of the founders of this Organization and counter to its intended mandate. No UNESCO cultural programme is more identified with UNESCO than the World Heritage programme. The United States hopes that the somewhat overdue management audit of the World Heritage Centre will be completed in time to inform the Medium-Term Strategy.

19.7 I find it curious that the last of the overarching objectives for the Draft Medium-Term Strategy is "fostering mutual understanding, reconciliation and peace". This is truly an intersectoral objective that lies at the heart of UNESCO's work. This is a pre-eminent reason why UNESCO was established. This is why we still look to UNESCO to propose ideas to address the hatred, misunderstandings and conflicts that still plague us 60 years after the Organization's founding. This is an area where UNESCO's role as a kind of United Nations "think-tank" needs to be brought fully to bear.

19.8 UNESCO can only accomplish these objectives by continuing to implement significant management reforms. Accountability must become the norm at UNESCO, and evaluation seen as a positive tool that helps improve performance, both at Headquarters and in the field offices. Resources should be used for UNESCO's priorities, and support should be given to those individuals and programmes that produce measurable results.

19.9 Financial evaluation is as important as programmatic evaluation. UNESCO must be able to assure its donors that their funds are being spent effectively. Proper fiduciary oversight will also help build the trust and confidence necessary to persuade potential new partners to work with UNESCO. In this regard, special attention needs to be paid to extrabudgetary funds.

19.10 We also need to focus on governance issues, and to reflect on how we can make the three organs more coherent. This will require clarifying the appropriate roles of those bodies. For example, the Executive Board should

provide improved guidance and oversight to the Organization, but it must resist the temptation of micromanagement. We must also make sure that every UNESCO programme, publication and prize embodies the highest of standards so that they reflect credit upon the Organization.

19.11 The Draft Medium-Term Strategy recognizes the value of intersectoral and interdisciplinary cooperation. I agree with the representative of France that the document is still insufficiently focused. We look forward to strengthening this document so that UNESCO can fulfil its potential as a forum for the debate of innovative ideas, a clearing house for the exchange of best practices, a capacity-builder for Member States, a catalyst for international cooperation and development, and even perhaps as a standard-setter for well crafted non-binding instruments. However, normative instruments should only be considered when there is a clear consensus – at the outset – on the need for a new instrument.

19.12 As far as the budget is concerned, the comparative budget document distributed by the Secretariat shows that, thanks to the return of the United States, UNESCO's budget rose from \$544.4 million for the 2002-2003 biennium to \$610 million for the 2004-2005 biennium. This large increase should be kept in mind as we discuss issues relating to the budget, and we shall have more comments to make on this to the Commissions.

19.13 We have a lot of hard work in front of us, and may need to make some unpopular decisions if we are to help UNESCO achieve its goals of promoting mutual understanding, tolerance and peace. Can we do it? Yes, I firmly believe that we can, and more importantly, that we must. The people of the world are counting on us, and we must not disappoint them.

20.1 **Ms Kepa (Fiji) in extenso:**

Madam Chairperson, President of the General Conference, Director-General, distinguished delegates, ladies and gentlemen, may I at the outset thank the Director-General and his staff for the processes initiated to facilitate our discussion and inputs into consideration of the C/4 and C/5 documents. We also thank the President of the General Conference for complementing this process.

20.2 The Asia and the Pacific group, at its June 2006 consultation in Hanoi, Viet Nam, generally welcomed the structure and objectives defined by the General Conference for document 34 C/4, including the call for the presentation of a user-friendly and easy-to-read document. The participants unanimously reaffirmed the abiding relevance of UNESCO's mandate, and agreed that its mission statement should build on the provisions of its Constitution, especially underlining the obligation of the Organization to promote peace and sustainable development through international cooperation. Peace is still fragile in some parts of our region, and needs to be nurtured through measures aimed at mutual understanding and reconciliation. The overarching goals for which UNESCO was established remain valid today, even though the context within which the mission is being

carried out and the priorities for action continue to evolve and, in the process, open up new opportunities and pose new challenges. Given its limited resources, UNESCO should concentrate its efforts on a limited number of priorities.

20.3 Given global trends and challenges, my delegation feels that UNESCO needs to reassert its role in building and strengthening peace, to tackle poverty, and to promote sustainable development. Accordingly, we support the proposal that the three overarching themes to be included in UNESCO's Draft Medium-Term Strategy include peace, poverty alleviation, and sustainable development.

20.4 The pursuit of peace can benefit in particular, from UNESCO's unique position and ability in conducting, through concrete action, a dialogue among civilizations, cultures and peoples through its domains, which may also serve to dispel ignorance, lessen violence, and ultimately help dissuade terrorist inclinations. The impact will be increasingly significant if such dialogue and action can be scaled up to a sufficient level. UNESCO should seek to reinforce international cooperation, and we also stress the importance of building human and institutional capacities in all UNESCO domains to empower Member States and allow them to address multi-dimensional contemporary challenges, including the building of knowledge societies.

20.5 We reaffirm that UNESCO needs to consider as a top priority the achievement of the Millennium Development Goals (MDGs), the realization of the Dakar EFA goals and the objectives of education for sustainable development. For the scattered 17 Member States in the Pacific Ocean, we feel that information and communication technologies (ICTs) should play a critical role in enabling access to quality information that may contribute to poverty alleviation and enhance learning and education at all levels. The Pacific countries recommend that the five functions of UNESCO, namely a laboratory of ideas, standard-setter, clearing house, a capacity-builder in the Member States, and a catalyst for international cooperation, as defined in document 31 C/4, be retained, and hopefully enriched and fine-tuned by the pertinent comments and suggestions that emanated from yesterday's thematic debate and symposium.

20.6 With respect to strategic programme objectives, the formulation of clear time-bound performance targets and outcomes could not be over-emphasized. This is essential and warranted, given the dynamics and the never-ending array of challenges that the Organization will continue to face.

20.7 For the Draft Programme and Budget (34 C/5), the Pacific countries are in favour of retaining the structure of the previous C/5 documents, such that each of the five major programmes would be built on the basis of one principal priority, and a limited set of other priorities. Given the status of the United Nations reforms and the implications for UNESCO's budget, a more cautious approach at this time would be to consider a more realistic budget based on real terms, as others have suggested.

20.8 Allow me, Madam Chairperson, to go through our priorities and those of the Pacific. These include: for education – quality basic education for all; for the natural sciences – water and associated ecosystems; for the social and human sciences – development of just social policies and management of contemporary social transformations; for culture – promoting cultural diversity, with special emphasis on the tangible and intangible heritage; and, finally, for communication – empowering people through access to diverse quality information and the reduction of the digital divide, with special emphasis on freedom of expression.

20.9 The Pacific countries support the fostering of intersectorality, as this is one of UNESCO's comparative advantages. However, and as earlier mentioned, we feel that instead of a long list of potential intersectoral initiatives, with uncertain or low budgetary allocations, a limited set of themes to be identified for documents 34 C/4 and 34 C/5 would be a practical approach to take. We agree that flagship programmes and activities should continue to be identified in these documents, building on successful performance and widely visible results. The Pacific countries note the strategic importance of the empowerment of women for the attainment of the Millennium Development Goals and for the successful implementation of the 2005 World Summit Outcome document. Since the Organization is the lead agency for the International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World (2001-2010), UNESCO needs to redouble its efforts in promoting a culture of peace, a common theme that is ringing louder by the day, as we again heard during yesterday's exchanges.

20.10 We stand ready to continue the exchanges on these important items, and we wish the Director-General and his capable Secretariat every success in this very important exercise. Thank you, Madam Chairperson.

21.1 **Mr Janyška** (Czech Republic) *in extenso*:

Madam Chairperson, allow me to express the full endorsement of the Czech Republic of the statement made by Portugal on behalf of the European Union.

21.2 In the discussion on the Medium-Term Strategy, we welcome the contribution of the Director-General, the Secretariat and the Member States in the course of the consultations. We conceive the role of our house as a specialized agency within the United Nations system, and thus we recognize the priority task to shape UNESCO activities in accordance with the Millennium Development Goals (MDGs). Contributing to the sustainable use of human and cultural potential and natural resources is and will be our main challenge, along with UNESCO's peace-building mission and education for tolerance.

21.3 As far as the overarching objectives are concerned, we stress education for sustainable development and enhancing cultural diversity, and the promotion of intercultural dialogue. We feel the need to include conflict prevention as well as the fight against intolerance, extremism or racial prejudice, the promotion of human rights and democratic principles, including

freedom of expression, and free access to information and, last but not least, building a knowledge society.

21.4 With regard to the five main functions of UNESCO, we consider that they are still completely relevant and that the role of UNESCO as a laboratory of ideas should be markedly increased; here I refer to yesterday's thematic debate and, especially, Mr Wolton's statement. I would propose that such a debate be held every month, rather than only every two years. As a standard-setter, UNESCO should concentrate on the implementation of the existing normative texts rather than preparing new ones.

21.5 Turning to the objectives of the Medium-Term Strategy in education, we stress the importance of UNESCO's efforts towards enhancement of its role as a clearing house. Inspiring national dialogue through regular exchanges of information should also be supported. In countries where the education for all (EFA) goals have yet to be achieved, UNESCO should help governments to understand the utmost importance of education and to coordinate international assistance. We feel that UNESCO, as the coordinator of the five EFA convening agencies, has a special responsibility, and we welcome its Global Action Plan aimed at improving support to countries in achieving the EFA goals. Within the promotion of free and equitable access to quality education for all, priority should be given to educating educators and to the use of modern technologies. A significant trend should also be tackled: the impact of accelerated urbanization on educational patterns. Another big question is: according to what patterns will the consumers of the future be educated?

21.6 We would like to highlight the importance of intersectoral cooperation, recognizing the educational and cultural dimension of numerous Science Sector programmes. We feel that UNESCO should concentrate more on activities aimed at promoting understanding the importance of science by a broad public, popularizing scientific results and promoting interest for science education among the young generations, not only for natural science but also for the humanities and philosophy.

21.7 One of the strategic objectives for the Culture Sector is the preservation of cultural diversity and its sustainable development. As another objective, we identify promotion of citizen participation in rich tangible and intangible cultural diversity, as a basis of mutual understanding and tolerance.

21.8 The main objectives of the Communication and Information Sector should be the support of independent and pluralistic media, respecting cultural diversity and promoting intercultural tolerance, and of access to information. The other objective is the rapidly growing need to build a knowledge society.

21.9 Finally, we shall wait for the final version of the C/5 document, to study it thoroughly and then to assess the profile of the support needed. Thank you, Madam Chairperson.

*Mr Michelini (Uruguay) took the Chair.*

22.1 **M. Yaï** (Bénin) *in extenso* :

Monsieur le Président, chers collègues, le Bénin félicite le Secrétariat pour la méthodologie qui a présidé à l'élaboration des propositions relatives aux futurs documents C/4 et C/5. Monsieur le Directeur général, vous avez consulté toutes les parties prenantes aux programmes et aux idéaux de l'UNESCO de par le monde et cela est une bonne chose. Nos remerciements vont également au Président de la Conférence générale, qui a su faire entendre la voix des délégations permanentes dans ce processus. Monsieur le Directeur général, vous avez été bien inspiré de chercher à donner un nouveau visage à nos instruments de planification - le C/4 et le C/5 - et de chercher à les mieux articuler. Encore que nous aurions préféré une programmation qui nous mène jusqu'en 2015 et qui nous dise si nous pouvons ou non atteindre nos objectifs et, dans la négative, quand nous pouvons espérer les atteindre.

22.2 Concernant l'intersectorialité, Monsieur le Directeur général, nous l'avons toujours souhaitée et même réclamée. Nous sommes donc heureux qu'elle nous soit enfin donnée. Mais il nous semble que ses chances de succès dépendent de plusieurs conditions. D'abord, qu'il soit procédé à une évaluation critique des quelques expériences de l'Organisation au cours de ces dix dernières années en matière d'intersectorialité, puisque, comme vous l'avez vous-même dit ici la dernière fois, en citant Aimé Césaire, ce dont je vous remercie, la voie la plus courte vers l'avenir passe par l'approfondissement du passé. La deuxième condition est que ces nouvelles orientations soient assorties d'un effort de formation des fonctionnaires aussi bien hors Siège qu'au Siège. La troisième condition du succès est que les responsabilités soient bien définies pour chaque projet intersectoriel et que le ou les chefs de file soient clairement désignés et tenus pour comptables de l'exécution des projets.

22.3 Monsieur le Directeur général, la priorité donnée à l'Afrique n'apparaît pas clairement dans ces nouvelles orientations. Mais, puisque vous dites vous-même au paragraphe 34 du document 175 EX/22, et je voudrais vous citer, que « les mécanismes d'exécution des activités relevant des objectifs stratégiques de programme intersectoriels pourraient prévoir la désignation systématique d'un, voire de deux ADG chefs de file qui assumeraient la responsabilité des activités et auraient à en rendre compte », je suppose que certains projets intersectoriels ciblant l'Afrique pourraient avoir l'ADG chargé du Département Afrique comme chef de file ou comme l'un des chefs de file, avec ce que cela comporte d'incidences budgétaires. C'est là une suggestion qui vaut la peine d'être mise à l'épreuve des faits, et qui, en tout cas, est conforme à la décision de l'UNESCO de faire de l'Afrique une priorité.

22.4 En ce qui concerne les objectifs stratégiques des programmes relatifs à l'éducation, nous pensons qu'il faut rétablir la lutte contre l'analphabétisme dans ses droits et en faire un objectif stratégique. Il serait même souhaitable ou, à tout le moins, logique qu'un institut qui s'occupe en priorité des recherches sur l'alphabétisation soit établi ou

rétabli dans un pays connaissant un taux d'analphabétisme élevé. Le Bénin insiste, Monsieur le Directeur général, pour élargir le champ du deuxième objectif stratégique de programme qui est intitulé : « De l'accès au succès grâce à une éducation de qualité pour tous ». Nous demandons que l'on entreprenne des recherches en vue d'une éducation bilingue et biculturelle, convaincus que nous sommes que c'est là le gage du succès et de la qualité de l'éducation en Afrique dans le contexte de la mondialisation. Ce n'est pas seulement le vœu du Bénin : c'est aussi, je le rappelle, celui de l'Union africaine, comme je l'ai dit ici avant-hier.

22.5 Pour ce qui est des secteurs des sciences, nous aimerions reformuler le premier objectif stratégique de programme de la façon suivante : « Mettre le savoir scientifique au service de la gestion équitable et de l'utilisation durable des ressources naturelles, en prêtant une attention particulière aux ressources en eau douce, aux écosystèmes, aux océans ainsi qu'aux énergies renouvelables ». Mon pays souhaiterait souligner la pertinence des sciences sociales et humaines dans le monde d'aujourd'hui. Dans le processus de restructuration du système des Nations Unies, l'UNESCO perdrait son âme et sa spécificité si elle venait à se passer d'un forum de réflexion sur la philosophie, la gestion des transformations sociales et l'éthique. En termes clairs, et sans préjuger des résultats des travaux du comité chargé de l'examen d'ensemble des grands programmes II et III, le Bénin estime que le choix de l'intersectorialité devrait normalement impliquer le maintien des deux secteurs - le Secteur des sciences exactes et naturelles et le Secteur des sciences sociales et humaines - et le respect de leur autonomie.

22.6 Dans le domaine de la culture, nous prions le Directeur général de trouver un rôle au Fonds africain du patrimoine mondial, comme l'a dit mon collègue du Cameroun avant moi. La route de l'esclave part de l'Afrique et traverse l'Asie, le monde arabe, l'Europe, les Amériques et les Caraïbes - autant dire toutes les régions correspondant aux différents groupes électoraux. On ne saurait donc oublier ce projet lorsque l'on entend promouvoir la diversité culturelle. Nous soutenons avec enthousiasme le troisième objectif stratégique, à savoir « Promouvoir le multilinguisme et préserver la diversité linguistique », à quoi nous pensons qu'il faut ajouter les activités de traduction, sans lesquelles les cultures ne peuvent communiquer entre elles et se féconder mutuellement.

22.7 S'agissant maintenant du budget, Monsieur le Directeur général, j'aimerais commencer par citer certaines expressions que vous avez utilisées. J'ai relevé, entre autres : érosion sensible depuis vingt ans, fragilisation accrue, sacrifice de programmes, plus de marge de manœuvre. Le Bénin vous comprend et vous soutient, et appuie donc la proposition correspondant à l'option 3. Je vous admire même pour votre résilience devant tant d'adversité sur le plan des ressources financières. En effet, il y a un demi-siècle, l'un de vos prédécesseurs, Jaime Torres Bodet, a dû démissionner devant le refus des États membres de lui donner les moyens adéquats pour mettre en œuvre le programme. Je

ne vous invite évidemment pas à faire de même, loin de là. Si j'évoque cet antécédent, c'est plutôt pour demander aux États membres, surtout aux plus riches d'entre eux, de ne pas se contenter de programmer la pertinence de l'UNESCO. À la pertinence d'une organisation doit correspondre la pertinence des moyens mis à sa disposition. Nous voulons une UNESCO rénovée, disposant des moyens qui lui sont nécessaires pour jouer son rôle dans un nouveau système des Nations Unies, affranchie de l'analphabétisme et où règne l'harmonie et le respect de toutes les cultures. Merci, Monsieur le Président.

23.1 **Mr Islam** (Bangladesh) *in extenso*:

*Bismillāh ir-rahmān ir-rahīm* (In the name of God, the Merciful, the Compassionate). Mr Chairperson, Mr Director-General of UNESCO, distinguished Members of the Executive Board, Excellencies, ladies and gentlemen, the Bangladesh delegation would like to express its sincere thanks to the Director-General for presenting a comprehensive and illuminating report on the preparation of the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2015 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5). We appreciate the pragmatism of the budget models drawn up by the Secretariat, which reflect the Director-General's sincerity and commitment to reforming this Organization. Distinguished delegates, Bangladesh fully recognizes the abiding relevance of UNESCO's mandate, and agrees that its mission statement should build on the provisions of its Constitution, especially in regard to the obligation of the Organization to promote peace and sustainable development through international cooperation and creating a harmonious world. We also feel that peace is still fragile and needs to be nurtured through measures aimed at mutual understanding and reconciliation. Given global trends and challenges, UNESCO needs to reassert its role in building and strengthening peace, which should permeate all of its fields of competence, to tackle poverty, and to promote sustainable development and sustainable living. It is also important to build human and institutional capacities in all of UNESCO's fields of competence to empower Member States and to allow them to address multidimensional contemporary challenges, including the building of knowledge societies. UNESCO should continue to focus on its five functions as defined in document 34 C/4, namely as a laboratory of ideas, standard-setter, clearing house, capacity-builder in Member States, and catalyst for international cooperation. Special emphasis should, in the future, be accorded to capacity-building as a primordial task, as well as to the standard-setting and the clearing-house functions. The functions should be driven home in a more dynamic manner, and implementation and monitoring need to be improved, especially as regards the standard-setting functions.

23.2 Ladies and gentlemen, information and communication technologies (ICTs) should play a crucial role in enabling access to quality information, in contributing to poverty eradication, and in enhancing learning and education at all levels. It is also important for UNESCO to be responsive to the needs of disadvantaged

and marginalized populations, including rural populations and the disabled, and to address effectively the needs of the least developed countries and countries in conflict and post-conflict situations. We think it is very important to address women's empowerment for the attainment of the Millennium Development Goals (MDGs) and for successful implementation of the 2005 World Summit Outcome document. We propose that UNESCO should redouble its efforts in promoting a culture of peace, especially within the context of its role as lead agency for the International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World (2001-2010).

23.3 Mr Chairperson, intersectoral approaches are one of UNESCO's comparative advantages. We feel that instead of a long list of potential intersectoral actions with uncertain or low budget allocations, a very limited set of themes should be identified for intersectoral action in documents 34 C/4 and 34 C/5. These activities should benefit from the resources previously earmarked for intersectoral cross-cutting theme projects, and replace these projects, thereby ensuring the availability of a critical mass of resources for the pursuit of tangible results. Intersectoral teams with the best brains that the Organization can field should be formed for the conceptualization and implementation of these activities. The following themes may be considered for such reinforced and concentrated intersectoral action: first, education for sustainable development, with special emphasis on sustainable living; second, strengthening peace through dialogue among civilizations, cultures, peoples and religions; third, promoting ethics in all of UNESCO's fields of competence; and fourth, promoting cultural diversity and multilingualism. Moreover, flagship programmes and activities should continue to be identified in the C/4 and C/5 documents, building on successful performance and widely visible results. The mainstreaming approach should continue, especially in favour of women and youth, as well as Africa and the E-9 countries. UNESCO should be a more policy-oriented organization that acts in close collaboration with local authorities. The strategic objectives set out in the C/4 document and in the budgeting and planning of the C/5 document must be clearly linked to a single mission statement. The mission statement should include peace, security, sustainable development and poverty alleviation. UNESCO must focus on its priorities and take full advantage of its multidisciplinary organizational stature. Current programmes should be evaluated to see if they are relevant, and effective and new initiatives supported only when they prove to be in tune with the Organization's objectives. UNESCO also has a role in policy at the country and regional levels. Many countries are struggling to develop or implement good policies.

23.4 Distinguished delegates, calculated and cautious steps must be pursued in the management of extrabudgetary funds. Additional allocations may be considered for the Participation Programme. So-called top-heavy administration at Headquarters should be reviewed. If considered appropriate, competent local staff could be recruited in place of international staff for the field, cluster and regional offices to help reduce the cost.

We should be ever vigilant to prevent financial constraints from putting a stumbling block in the way of the implementation of the noble programmes of UNESCO. Thank you.

24.1 **Mr Omolewa** (Nigeria) *in extenso*:

Mr Chairman, Nigeria wishes to commend the Secretariat on the increasingly high quality of the C/4 and C/5 documents submitted to the Executive Board. This contribution is complementary to the presentation made on behalf of the Africa group earlier today by the Vice-Chairperson for the group. Mr Chairman, Nigeria has fully participated in the regional consultation for this exercise and we have also replied at length to the written consultation on this same exercise. We would like to say how much we approve of the extent and the nature of the consultations undertaken by UNESCO in an effort to make sure that all stakeholders are brought into the programming and planning of the work of the Organization. We salute the President of the General Conference for the wider involvement of the Permanent Delegates in the consultation process.

24.2 Mr Chairman, we endorse the proposal of retaining the highlighting of flagship programmes in documents 34 C/4 and 34 C/5. These flagships should be chosen taking into consideration the level of their impact on target groups, their potential for attracting extrabudgetary support, and particularly for their potential to contribute to the attainment of UNESCO's programme priorities and the Millennium Development Goals (MDGs). In this regard, we would propose that UNESCO consider the creation of a flagship programme on South-South cooperation in line with the discussions at the 33rd session of the General Conference. Furthermore, we are in favour of retaining in document 34 C/5 the structure whereby each major programme would have one principal priority and a limited number of other priorities. In addition to the proposed priorities, we would suggest the addition of "higher education" to those in education. To ignore higher education is to invite a threat to the quality of education. UNESCO should remain the heartbeat of knowledge promotion and intellectual stimulation. It is also imperative that we continue to focus attention on education for all (EFA), and EFA should embrace formal and non-formal initiatives, and cover all levels of education. "Development of science policies", "basic and engineering sciences", and the "culture of maintenance" should also be added to the natural sciences. Mr Chairman, for the social sciences, we would propose the addition of the "ethics of science and technology", with emphasis on bioethics, and the "strengthening of capacity-building for social science research". In culture, we would add to the proposed priorities the "preservation of cultural heritage", the "development of cultural industries and artistic expressions", and the "safeguarding of tangible and intangible cultural heritage". In communication and information, we would add to the existing priorities, the "promotion of communication development", the "promotion of information and communication technologies (ICTs) for sustainable development", and "the promotion of the study and collection of indigenous knowledge resources".

Mr Chairman, we have kept a close eye on the progress of intersectorality at UNESCO, and we feel that this is a useful programme format which could be of greater importance than it has been so far. We believe that its development should be further encouraged, while ensuring its regular assessment and evaluation. We believe that it is not necessary to condemn these programmes to the limitation of a biannual duration where, by their nature, no tangible results could be achieved within the time frame. We will support the necessary flexibility of planning such projects during successive biennia. The important yardstick must be the achievement of the targets set. As regards the mainstreaming approach, we would support its retention as a programming principle for both the next Medium-Term Strategy (34 C/4) and the next Programme and Budget (34 C/5). In that context, we will support the maintenance of the present mainstreaming mandate for Africa, least developed countries, women and youth.

24.3 Dear colleagues, as we have always insisted in the past, Nigeria values the work of UNESCO, and we would like to see regular reasonable increases in the funds made available for that work. In this regard, when the moment arrives for the determination of the budget envelope for the Programme and Budget for 2008-2009, Nigeria will be willing to support the option of at least 5% real growth – much of which should be devoted to the reinforcement of the Organization's priorities – and option 3 as proposed by the Director-General. But, as usual, we are ready to work with other representatives to arrive at a budgetary level that will give UNESCO adequate resources for fulfilling its most important responsibilities. Nigeria looks forward to fully participating in the numerous deliberations that will take place on this important agenda item in the next few days in the commissions and committees of the Board. We particularly look forward to the outcome of the work of the Drafting Group, which we are sure will, as usual, reflect the very full and rich debate we have now initiated. Thank you very much for your attention, and God bless you all.

25.1 **M. Aziz** (Afghanistan) *in extenso* :

*Bismillāh ir-raḥmān ir-raḥīm* (Au nom de Dieu le Clément, le Miséricordieux). Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, chers collègues, Excellences, Mesdames, Messieurs, pour permettre au Directeur général et à ses collègues de goûter un moment de parfaite tranquillité, j'aimerais annoncer d'emblée que mon gouvernement est vivement favorable à l'option 3 en ce qui concerne le prochain budget (34 C/5).

*(L'orateur poursuit en anglais)*

25.2 We wish to express our appreciation to the Director-General and his colleagues, namely Mr Hans d'Orville, for the measures and the process undertaken that resulted in the preparation of excellent documents on the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 and the Draft Programme and Budget for 2008-2009. We are happy to have actively participated in this process, and note that my government's views on UNESCO's mission and mandate, based on the Organization's Constitution,



are similar to those expressed by an overwhelming majority of Member States. It is gratifying to see that both in the regional consultations and in the documents summarizing the comments and proposals of Member States, Associate Members, and non-governmental organizations, the abiding relevance of UNESCO's mandate is reaffirmed, and it is strongly proposed that its mission statement should continue to build on the provisions of UNESCO's Constitution to promote peace and security through international cooperation in education, science, culture, communication and information. The Constitution, mainly its preamble and Article I, in our view, are the heart and soul of UNESCO's mission, which provides clear constructive guidelines for its future programme activities. Referring to the main principles – democracy, respect for justice and the rule of law, human rights and fundamental freedoms, education for all (EFA), cultural diversity, free exchange of ideas and knowledge, equality of human beings and races – the major programmes of the Organization are aimed at promoting humanity, and important instruments for international cooperation have, since the inception of UNESCO, taken their roots and aspirations from the UNESCO Constitution. In spite of the upheavals the world has experienced during the last 60 years, UNESCO's Constitution has not become irrelevant to the needs and aspirations of mankind. While justifying UNESCO's useful mission in the course of its history, it defines the special cooperative relations that UNESCO must establish with other bodies within the United Nations system, in order to contribute to the objectives of international peace and the common welfare of mankind for which the United Nations was established. We all know that the world is changing rapidly, and that UNESCO, a human organization, whose mission is to work for the "common welfare of mankind", must be called upon to adapt, both its strategic objectives and the relevance of its programmes to the needs and requirements of today. My government therefore strongly supports the proposed main strategic objectives for the future work of our Organization: to contribute to peace, human security and sustainable development; to contribute to poverty reduction; to secure education for all; to foster respect for human rights and dignity; to contribute to gender equality and respect for environment; to foster dialogue, understanding and respect among civilizations, cultures, religions and peoples; and to contribute to freedom of expression and the building of knowledge societies. Distinguished Chairperson, Mr Director-General, dear colleagues, it should be repeatedly mentioned that the future of UNESCO depends on its usefulness to the world as a whole, and in particular on how this Organization, responsible for bringing dignity and happiness to humanity, responds to the needs and requirements of underprivileged and underdeveloped societies through its programme action. To serve its own vision and mission, UNESCO needs to reach out first to the underprivileged and underdeveloped societies in underdeveloped countries, particularly those where people have suffered from war, destruction, inhuman practices and policies, and are still suffering from the terrorists' destructive means and action. UNESCO needs to reach

out to these countries, societies and communities with proper, relevant and action-oriented programme activities in order to engage them with UNESCO's mission, work and activities for the purposes of which the Organization was founded.

25.3 We believe, as well, that education is a basic human right, and that it is at the heart of sustainable human development. It is the key means to attain the Millennium Development Goals (MDGs), and constitutes the basic powerful tool and means for poverty reduction, social development, and access to knowledge and information. While generally agreeing with the Director-General's proposals under this chapter, in terms of UNESCO's main strategic objectives and modalities, I must say that for a number of Member States in the developing and underdeveloped world, access to basic education for all – which also means elimination of illiteracy – by 2015 constitutes a national dream. My government strongly supports the proposal put forward at the Asia and the Pacific regional consultation in Hanoi (6-9 June 2006) that education for peace, intercultural and interfaith dialogue and sustainability become strategic programme objectives, and that "education for rural people" be identified as a flagship programme in document 34 C/5. The other five overarching objectives and their related strategic programme objectives also receive our greatest support.

25.4 I must say that UNESCO has a major responsibility at this juncture of world history, when lack of understanding of each other's values, cultures and way of life still persists and is growing. The Organization should therefore enhance and promote, within the framework of its overall programme activities, intercultural, interfaith and interreligious dialogue, understanding, information, and respect. We believe that respect for the diversity of cultures and civilizations, and understanding of each other's cultural values and beliefs are the best guarantees of international peace, security and mutual understanding. Thank you very much.

26.1 **M. Johnson (Togo) *in extenso* :**

Monsieur le Président, la Délégation togolaise félicite le Directeur général pour les progrès accomplis dans la préparation du Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 et du Projet de programme et de budget pour 2008-2009. Ces documents se fondent sur des principes que nous approuvons, à savoir : effort de concentration sur les missions essentielles de l'Organisation ; articulation des objectifs primordiaux, des axes stratégiques et des priorités sectorielles autour de résultats concrets, mesurables sur le terrain ; ancrage de l'UNESCO dans les domaines où elle dispose d'un avantage comparatif, afin de combiner son rôle de chef de file avec la réalisation d'objectifs concrets de développement au niveau des États membres. L'intersectorialité et l'interdisciplinarité doivent être considérées comme un atout, une vraie richesse à la disposition de l'Organisation, et leur intégration dans le processus de programmation est une bonne initiative. Néanmoins, nous ne comprenons pas la suppression de projets transversaux financés au moyen de ressources centrales.

26.2 Le mandat et la mission que propose le Directeur général à l'UNESCO dans un monde en mutation permettront à l'Organisation de s'acquitter de ses quatre fonctions principales, celles de laboratoire d'idées, d'organisme normatif, de centre d'échange d'informations et de catalyseur pour la coopération internationale. Ma délégation approuve également la désignation de l'Afrique et des pays les moins avancés comme groupes prioritaires. Il en est de même de la prise en compte des femmes et des jeunes dans la mise en œuvre de nos activités. Si nous voulons que l'Organisation soit crédible sur le terrain, il faut que l'action normative soit menée de pair avec les activités opérationnelles.

26.3 S'agissant des activités sectorielles, nous voudrions insister sur le fait que l'Éducation pour tous doit demeurer l'objectif principal, dans le cadre global et harmonisé des enseignements de base, secondaire, technique, professionnel et supérieur. Les États membres attendent beaucoup de l'UNESCO pour ce qui est de la définition de leurs politiques, de l'instauration de pratiques innovantes fondées sur l'utilisation des nouvelles technologies de l'information, d'une éducation axée sur la réalisation de leurs objectifs principaux de développement, et de l'éducation à la paix et au service du développement durable. C'est dans le renforcement des capacités au niveau des États membres que le pari de l'éducation sera gagné.

26.4 En ce qui concerne la science au service du développement durable, nous approuvons le souci exprimé dans les propositions préliminaires de mettre l'accent sur l'élaboration des politiques des sciences, de l'ingénierie et de la technologie dans les pays en développement. Le mandat de l'UNESCO fait de notre Organisation l'entité capable par excellence d'aider à capitaliser les efforts consentis par l'ensemble des partenaires bilatéraux et multilatéraux afin d'appuyer la réalisation des politiques dont les pays se sont dotés. Ces politiques doivent prendre en compte aussi bien le développement des sciences exactes et expérimentales que celui des sciences humaines et sociales, car l'homme est et restera au centre du développement.

26.5 Dans le domaine de la culture, il convient que le plan à moyen terme et les programmes et budgets biennaux de l'UNESCO perpétuent son rôle en matière de définition de normes, de politiques et d'actions propres à renforcer la diversité culturelle et de développement des compétences, afin que la dimension culturelle ne soit jamais perdue de vue.

26.6 La communication axée sur le droit à l'information et le développement des technologies de l'information doit demeurer au cœur de l'action de l'Organisation. Cette activité doit tirer son inspiration des différentes conventions que les États membres ont adoptées et aider à mettre en œuvre les orientations majeures adoptées par les grandes réunions mondiales telles que les deux phases du Sommet mondial sur la société de l'information. Nous ne devons pas perdre de vue que c'est par une bonne gestion de l'information que nous parviendrons à promouvoir la démocratie et la bonne gouvernance et à contribuer à la consolidation de la paix.

La réduction de la fracture numérique doit demeurer au cœur de l'action de l'Organisation.

26.7 La reconstruction des pays sortant d'un conflit est un devoir de solidarité qui doit être organisé au niveau mondial. Mais il conviendrait que l'UNESCO prenne en compte la particularité de l'Afrique, qui compte malheureusement parmi les régions les plus défavorisées pour ce qui est de la naissance et de l'aggravation des conflits. Nous disposons, avec le Département Afrique, d'un excellent outil de travail pour accomplir cette importante mission dans la région Afrique.

26.8 Enfin, les techniques budgétaires et les estimations proposées pour l'exercice biennal 2008-2009 sont basées sur une rigueur tout à fait satisfaisante. Cela laisse augurer, pour notre Organisation, des résultats concrets. Nous exhortons le Directeur général et ses services techniques à continuer dans cette voie, qui crédibilise notre Organisation. En ce qui concerne les options budgétaires, ma délégation souhaite formuler un certain nombre d'observations.

26.9 L'option d'un budget à croissance nominale zéro apparaît comme un faux-semblant qui tente de voiler les vrais problèmes de l'Organisation, ce qui nous amène à dire que ce que la main droite reçoit est aussitôt repris par la main gauche. Il ne nous semble alors pas possible d'absorber les charges incompressibles qui pourraient naître pendant l'exécution des projets, avec pour conséquence que certaines actions prioritaires ne seraient pas réalisées. L'option 2, celle d'un budget à croissance réelle zéro, présente les estimations budgétaires détaillées avec une rigueur qui donne à penser que, si nous l'adoptons, nous allons rester dans la logique du budget précédent, réduisant ainsi l'Organisation à une situation statique, et donc à l'immobilisme. L'option 3, à savoir un budget à croissance réelle, est conforme aux Objectifs du Millénaire pour le développement, et offre les moyens de mettre en œuvre le programme « Éducation pour tous ». Le budget à croissance réelle tient compte de tous les paramètres nécessaires et suffisants, tels que la croissance économique mondiale, l'inflation, les indicateurs de développement humain, etc. Il assure un niveau optimal des ressources pour le prochain exercice biennal afin que les objectifs fixés par l'Organisation soient atteints. Pour terminer, je voudrais renouveler mes félicitations au Directeur général et à toute l'équipe du Secrétariat.

*M. Zhang reprend la présidence.*

27.1 **Mr Maynard** (Saint Kitts and Nevis) *in extenso*:  
Mr Chairman, my government notes with keen interest the prominent place occupied by education in the Director-General's C/4 and C/5 documents, and we applaud the emphasis given to the different forms of education throughout. Like many of the other Member States, Mr Chairman, we concur that the overarching objective must remain education for all (EFA) through the implementation of the Global Action Plan. This is essential, very essential, for developing States, particularly in the Caribbean region, as we are also strong advocates of the higher proportion of new aid being directed at education. This would not only be focused on

basic education, Mr Chairman, but also on vocational and technical education, as well as on teacher training and education for peace. My government sees the need to deepen, strengthen and ensure the continuing of the overarching mission of the C/4 document, Mr Chairman, within the framework of the priorities of each Member State in the region, and taking into account the challenges, effects and checks of globalization. It is indeed very important that UNESCO continue to incorporate into its Medium-Term Strategy the effects of globalization on our region. We should not only look at the negatives, Mr Chairman, having devastating social and economic outcomes, but also at ways of learning from the social situation and the many opportunities it provides. UNESCO must continue to take account of the human implications of globalization, putting a human face on this phenomenon as it affects our region, Mr Chairman. Mr Chairman, with respect to the pertinent issue of mainstreaming, we believe that Africa and the diaspora should be a part of this process. In other words, the Caribbean region must also be incorporated into the mainstreaming plan, not excluding Haiti – why are we always forgetting Haiti, which, like most of the Caribbean countries is in a fragile and vulnerable state, with special needs in the face of these growing global challenges? Mr Chairman, mainstreaming is also important with respect to gender issues, but I have to say that in our region, it is principally young men who continue to be marginalized.

27.2 Mr Chairman, National Commissions increasingly play a crucial role in implementing UNESCO programmes of activities and projects. They play an integral part of the decentralization process by developing synergies and interfacing with the regional cluster offices and helping to build relations with civil society. Their role could be further enhanced in the reform process by the planned professional interventions, especially for programme delivery, which would enable them to strengthen the capacity and accountability of regional programme implementation.

27.3 Mr Chairman, on the question of small island developing States (SIDS), we recognize the importance of UNESCO's capacity-building exercise to guide us in responding to challenges of globalization, natural disasters, climate change, and the environment. We underline the importance of UNESCO's SIDS initiative arising from the 2005 Mauritius Strategy for the Further Implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States. This should include the need to speed up the reinforcement of intersectorality. We urge the Director-General to highlight the presence of SIDS in his work programme; specifically, we call for SIDS-related education, science and information and technology teams for sustainable development to be further elaborated and disseminated.

27.4 Mr Chairman, because I come from the National Commission, and because I am a Secretary-General, the Participation Programme must remain a prominent feature in the C/5 document as a flagship programme. It provides us with opportunities to raise the awareness levels of all citizens about the range of UNESCO activities, and of

course helps to raise the profile of UNESCO in all of the Member States. I thank you, Mr Chairman.

28.1 **M. Boughaba** (Algérie) *in extenso* :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Mesdames, Messieurs les membres du Conseil, comme c'est la première fois que je prends la parole dans cette enceinte, permettez-moi de souhaiter un bon ramadan aux membres de la communauté musulmane. Monsieur le Président, je commencerai par remercier le Président de la Conférence générale et le Directeur général d'avoir organisé des consultations utiles avec les différentes régions en vue de l'élaboration de la Stratégie à moyen terme pour 2008-2013. Ces consultations ont permis de recenser nos principales préoccupations et de connaître nos suggestions. Je me contenterai ici de souligner les grandes lignes et les priorités qui intéressent à la fois mon pays et la région arabe et africaine, et sur lesquelles ont déjà insisté certains des orateurs qui m'ont précédé. J'adhère en particulier aux propos de Mme l'Ambassadrice du Maroc, vice-présidente du Conseil pour le Groupe africain.

28.2 Dans le domaine de l'éducation, les propositions relatives au document 34 C/4 accordent une attention particulière à l'éducation de qualité pour tous, qui devrait être centrée également sur la qualité de l'éducation. À notre sens, cette action suppose notamment que l'on veille au renforcement de la formation de formateurs, à la réforme des cursus et à l'éducation pour l'emploi. Elle est d'autant plus urgente et prioritaire que la date butoir de 2015 est proche et que de nombreux pays n'ont pas encore atteint les objectifs de Dakar. La Stratégie doit également encourager la coopération Sud-Sud dans le domaine de l'éducation par l'échange des bonnes pratiques, ainsi que par la coopération entre centres de recherche. À ce titre, je citerai la méthode d'alphabetisation « Yo sí puedo », qui mériterait d'être diffusée pour que l'on en partage les bienfaits. D'autre part, la mise en place du Fonds de coopération Sud-Sud dans le domaine de l'éducation, sur lequel notre Organisation s'est déjà prononcée, revêt un caractère d'urgence. Monsieur le Président, l'utilisation des technologies de l'information au service de l'éducation, qu'il est proposé de retenir dans le 34 C/4, devrait être renforcée. À titre d'exemple, le recours à des méthodes innovantes, telles que l'enseignement à distance sous la forme d'universités virtuelles ouvertes à des milliers d'étudiants, n'obligerait pas à mobiliser des ressources financières et humaines précieuses car tellement rares. Enfin, la réforme du Secteur de l'éducation devrait faire l'objet de consultations accrues avec l'ensemble des États membres.

28.3 Deuxièmement, en ce qui concerne les sciences exactes et naturelles, nous nous réjouissons qu'il soit fait mention du renforcement des capacités en matière d'enseignement des sciences fondamentales, et nous appuyons la démarche visant à mettre ces disciplines au service du développement durable, notamment dans les domaines de la gestion rationnelle des ressources en eau, ainsi que du développement des énergies renouvelables, auquel il conviendrait de donner plus de place dans les

programmes de l'Organisation. Cette activité doit acquérir une plus grande visibilité afin que ceux auxquels elle est destinée en bénéficient davantage. L'UNESCO doit renforcer sa coopération avec les organisations régionales et sous-régionales, notamment africaines, qui sont parties prenantes aux efforts de développement du continent. À cet égard, nous nous félicitons que l'Afrique demeure la priorité principale de la Stratégie à moyen terme. Ce choix devrait à notre sens se traduire notamment par un partenariat renforcé avec le NEPAD. Enfin, et sans préjuger de son résultat, la réforme en cours du Secteur des sciences exactes et naturelles doit prendre en compte les priorités des pays en développement.

28.4 Troisièmement, dans le domaine des sciences sociales et humaines, il convient d'accorder une place particulière à la prospective pour mieux anticiper les effets des transformations sociales que connaissent nos pays dans le contexte de la mondialisation, laquelle induit des mutations profondes dans tous les domaines.

28.5 Quatrièmement, s'agissant du Secteur de la culture, nous nous félicitons de ce que les propositions relatives au 34 C/4 accordent la priorité à la mise en œuvre et au suivi des instruments normatifs visant la protection du patrimoine culturel matériel et immatériel. Le patrimoine culturel immatériel, dont la convention est entrée dans sa phase de mise en œuvre (tenue de la première Assemblée générale des États parties en juin dernier et réunion à Alger de la première session du Comité intergouvernemental les 18 et 19 novembre prochains), mériterait d'occuper la place qui lui revient dans le document stratégique. Le projet de budget du 34 C/5 devra, pour sa part, prévoir les ressources adéquates pour la mise en valeur de ce patrimoine.

28.6 Monsieur le Président, le dialogue des civilisations, la promotion de la connaissance de l'autre et son acceptation, sont des thèmes majeurs que notre Organisation, qui assume un rôle de chef de file dans ce domaine, se doit de promouvoir.

28.7 Monsieur le Président, mes dernières remarques porteront sur le futur 34 C/5. Ce sera le premier budget biennal de la nouvelle Stratégie à moyen terme. Il conditionne donc le respect des priorités identifiées par l'Organisation et les partenaires consultés. La réalisation de ces priorités nécessite des moyens que le budget ordinaire devra procurer. Si l'on recourt aux ressources extrabudgétaires, il conviendra de veiller à ce qu'elles soient affectées à des programmes prioritaires préalablement définis. S'agissant des différentes options proposées par le Directeur général, l'option 3 (budget à croissance réelle) semble de nature à répondre aux objectifs de l'Organisation. Elle donnerait au Directeur général les moyens d'assurer un niveau d'activité au moins équivalent à celui de l'exercice précédent, sans supprimer certaines activités. C'est pourquoi nous l'appuyons. Je vous remercie de votre attention.

29.1 **Sra. López** (Venezuela) *in extenso*:

Muchas gracias, señor Presidente. Agradecemos en primer lugar al Director General y a la Secretaría el proceso de consulta realizado para la elaboración de las propuestas sobre el Proyecto de Estrategia a Plazo Medio

para 2008-2013 y el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2008-2009, temas con los cuales hemos estado muy familiarizados en nuestra calidad de relatores de la reunión de las Comisiones Nacionales de la Región América Latina y el Caribe en Montego Bay.

29.2 Allí, en Montego Bay, se logró una posición de consenso de los latinoamericanos y los caribeños, la cual aparece reflejada en el documento en estudio. Deseamos, sin embargo, seguir haciendo énfasis en los asuntos que constituyen el eje de nuestra Organización, algunos de ellos captados de manera ejemplar por los panelistas del debate temático realizado en el día de ayer.

29.3 La reforma del Sector de Educación tiene una importancia estratégica para esta Organización y es puerta de entrada para la ciencia y la cultura y la inclusión en su totalidad, en la región, en el país, en el continente o en el planeta. Por ello, la reforma del Sector es crucial para que la UNESCO siga manteniendo su liderazgo en la EPT, asegurando al mismo tiempo la intersectorialidad.

29.4 Dentro del tema educativo, recordamos la invitación al Director General hecha por la Conferencia General en su 33ª reunión a participar activamente en el debate de las iniciativas de conversión de deuda externa en educación, ya mencionada por cierto en este foro, a la cual nos hemos sumado.

29.5 La lucha contra el analfabetismo es la prioridad impostergable. Por la importancia de este tema en el desarrollo de los pueblos, cualquier iniciativa que se instrumente es bienvenida. Dada la influencia que tiene la alfabetización en la inclusión social, este aspecto no debe ni puede ser politizado ni utilizado como expresión de políticas hegemónicas. Las metodologías probadamente exitosas, como la metodología de *Yo sí puedo*, entre otras, son bienvenidas.

29.6 Tal como lo expresa el documento, consideramos que la ética es determinante para amparar todos los sectores, en especial el científico, pero limitar los objetivos estratégicos del programa de Ciencias Sociales y Humanas sólo a la ética sería reduccionista. La UNESCO debe estimular este debate e impulsar iniciativas que promuevan transformaciones sociales, haciendo posible que el Programa MOST desempeñe el papel que le corresponde.

29.7 La UNESCO debe impulsar un esquema de cooperación en materia científica que permita a los países en desarrollo ganar capacidades científicas. La cooperación en esta materia no puede dejarse librada al desarrollo del mercado ni supeditarse a los intereses de los principales donantes.

29.8 En este sentido reafirmamos nuestra confianza en el papel de los centros de categoría 1 y 2 como medios para fortalecer las acciones de la Organización.

29.9 La República Bolivariana de Venezuela pone en práctica y apoya el sistema de cooperación Sur-Sur, un sistema no condicionado, sincero y sin prejuicios, a partir de la identificación de problemas que ponen en riesgo la sostenibilidad del planeta. Consecuentes con ello, participamos en el desarrollo de un programa en el marco

de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación dirigido a los países insulares del Caribe, a países del Pacífico y a países africanos.

29.10 Nuestro país multiétnico, con raíces indígenas, con raíces africanas y europeas, coincide con las iniciativas en marcha para preservar la memoria, la dignidad y la historia de nuestros ancestros africanos y las respalda. Ayer pudimos oír la tesis del profesor Levin, de la Universidad de Yale, quien nos señalara la importancia del uso masivo de las tecnologías de la información para ayudar a cerrar la brecha educativa y cognitiva, acompañándolo por el uso de la teleenseñanza, del desarrollo de la ciberciencia y la creación de la sociedad del conocimiento.

29.11 Hoy hemos escuchado al Director General hablar sobre la situación financiera de la UNESCO, así como sobre las distintas opciones presupuestarias posibles. Debo confesar que ha dejado en nuestro espíritu una gran inquietud, porque, si bien es cierto que todos queremos un mundo mejor, el logro de todas nuestras aspiraciones y que sea la UNESCO la que las colme, entendemos las limitaciones existentes. Esperamos poder encontrar una opción viable.

29.12 Por el momento, deseáramos proponer una estrategia de presentación presupuestaria que combine la clasificación de las partidas y los ejes de acción de los programas, con objeto de hacer más visible la relación entre gastos y ejecución.

29.13 Y, al mismo tiempo, continuar ideando soluciones imaginativas como las sugeridas ayer por los distintos panelistas en materia de educación, en el uso de las TIC, en la cooperación Sur-Sur, en los centros de excelencia, en el canje de deuda por educación, en el fortalecimiento de las Comisiones Nacionales, y otras que debemos aplicar a nivel nacional, en coordinación con la UNESCO, para incidir en la solución de esta coyuntura. No queremos terminar sin agradecer al Director General la reciente visita que efectuaron a nuestro país sus honorables enviados, señores Marcio Barbosa y Peter Smith, quienes se han interesado grandemente por el desarrollo de la educación superior en Venezuela. Muchas gracias.

(29.1) **Ms López** (Venezuela) *in extenso*  
(translation from the Spanish):

Thank you very much, Mr Chairperson. First, we thank the Director-General and the Secretariat for the consultations that were held before drawing up the proposals concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 and the Draft Programme and Budget for 2008-2009, issues in which we became well informed as rapporteur for the meeting of National Commissions of the Latin America and the Caribbean region, in Montego Bay, Jamaica.

(29.2) In Montego Bay, the Latin American and Caribbean countries reached a consensus that is reflected in the document before us. Nonetheless, we wish to continue to emphasize the issues that are central to the Organization, some of which were

addressed in an exemplary fashion by the panellists in yesterday's thematic debate.

(29.3) The reform of the Education Sector is of strategic importance to this Organization, and is the gateway to science and culture and to inclusion as a whole at the regional, national, continental and global levels. The reform of the Sector is therefore crucial if UNESCO is to maintain its education for all (EFA) leadership while ensuring intersectorality.

(29.4) On the subject of education, we recall the invitation extended to the Director-General by the General Conference at its 33rd session to participate actively in the discussion of initiatives relating to foreign-debt swaps for education, which has already been mentioned in this forum and which we have endorsed.

(29.5) The fight against illiteracy is the most pressing priority. In view of its importance to the development of peoples, any initiative is welcome. The influence of literacy on social inclusion is such that this aspect must not and may not be politicized or used as an expression of hegemonic policies. Methodologies of proven effectiveness, such as *Yo sí puedo*, among others, are also to be encouraged.

(29.6) As the document states, we believe that ethics play a decisive protective role in every sector, especially science, but it would be an oversimplification to limit the strategic objectives of the Social and Human Sciences programme to ethics alone. UNESCO should stimulate debate on this issue and foster initiatives to promote social transformations to enable the MOST Programme to play its rightful role.

(29.7) UNESCO must encourage a pattern of scientific cooperation that allows the developing countries to acquire scientific capacities. Cooperation in this field cannot be left at the mercy of market forces or be subject to the interests of the major donors.

(29.8) We thus reassert our confidence in the role of category 1 and 2 centres as means of strengthening the Organization's activities.

(29.9) The Bolivarian Republic of Venezuela supports and is implementing the system of South-South cooperation, which is unconditional, sincere, free of prejudice and based on the identification of problems that jeopardize sustainability worldwide. Accordingly, we are taking part in the establishment of a programme under the United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD) for the island countries of the Caribbean, countries of the Pacific and African countries.

(29.10) Our multi-ethnic country, with its indigenous, African and European roots, approves and supports the initiatives under way to preserve the memory, dignity and history of our African ancestors. Yesterday we heard the ideas of Professor Levin, of Yale University, who pointed to the importance of the

widespread use of information technologies in an endeavour to close the education and knowledge gap, the use of teleteaching, the development of cyberscience, and building of the knowledge society.

(29.11) Today the Director-General spoke about UNESCO's financial situation and the various budgetary options. I must confess that he has left us very perplexed, for while we all want a better world and to have our aspirations fulfilled, fulfilled by UNESCO, we understand the existing constraints. We hope that a viable option can be found.

(29.12) For the time being, we should like to propose a strategy for the presentation of the budget which would entail combining the classification of the appropriation lines and the priority lines of action of the programmes, and would thus make the ratio between expenditure and execution more obvious.

(29.13) At the same time, we wish to give further thought to imaginative solutions, as suggested yesterday by the various panellists, in education, the use of ICTs, South-South cooperation, centres of excellence, debt swaps for education, strengthening the National Commissions and others, that could be applied at the national level, in close cooperation with UNESCO, so that this problem can be solved. Finally, we wish to thank the Director-General for the recent visit to Venezuela by Mr Márcio Barbosa and Mr Peter Smith, who showed keen interest in the development of higher education in our country. Thank you very much.

**30.1 Mr Figaji (South Africa) *in extenso*:**

Mr Chairman, Mr Director-General, dear colleagues, on behalf of the South African delegation I would like to congratulate the Director-General and his staff for the very comprehensive documents prepared for our consideration. We appreciate the declared focus on Africa in the C/5 proposals. We also wish to support the statement made by the distinguished representative of Cameroon on behalf of the Africa group.

30.2 In my intervention on Tuesday I raised a number of priorities which I will not repeat here, since I am certain that they will be responded to by the Director-General tomorrow. Allow me to make only a few brief points. First, we are hopeful that the focus on Africa will help African States to catch up and hopefully still achieve the relevant Millennium Development Goals (MDGs), especially those relating to education.

30.3 Secondly, while we agree with the emphasis placed on the continuation of the major functions of UNESCO and the absolute relevance of the Organization, now and in the future, we were hopeful that the reform and refocusing would also result in recommendations for the termination of some programmes, and a more extensive consolidation of smaller, disparate programmes so that we improve efficiency, impact and visibility, and ultimately save costs.

30.4 Thirdly, in the Science Sectors, we await the report of the panel of experts currently examining the work of this Organization. As a Member State we hope

that we will be involved in the process of consultation that should result in the adoption of an agreed new strategy to guide UNESCO's work in the sciences for at least the next six years.

30.5 Fourthly, in line with our identification of freshwater as the top priority for the natural sciences, we would like to congratulate UNESCO for spearheading the Hydrology for the Environment, Life and Policy (HELP) programme. This is a joint initiative of UNESCO and the World Meteorological Organization (WMO) led by the International Hydrological Programme (IHP). It is the only international cross-cutting programme that is creating a new approach to integrated catchment management through the establishment of a framework for water law and policy experts, water resource managers, and water scientists to work together on water-related problems. From a technical perspective, the broad objectives of HELP are to strengthen field-oriented experimental hydrology using the drainage basins as the framework, and thereby contribute to the sustainability of development. In November 2007, South Africa will host a HELP conference entitled "Local solutions to global water problems – lessons from the South".

30.6 Finally, Mr Chairman, with regard to the budget, allow me to be a little more direct. With any budget, you can increase the income by increasing the contributions or by decreasing the level of bad debt. I want to suggest that this body become a little more aggressive in the methods used to help Member States to pay their dues. Arrears in assessed contributions are reaching unacceptable levels, and our recovery methods appear not to be very successful. Can we, as Member States, take more responsibility by improving our record for paying our dues, because this will enable the Director-General to put before us a more positive budget. Thank you very much.

**31.1 M. Youdi (République démocratique du Congo) *in extenso* :**

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Monsieur le Président de la Conférence générale, Mesdames, Messieurs, nous remercions et félicitons le Directeur général pour l'excellente présentation des propositions préliminaires concernant le 34 C/4 et le 34 C/5 qu'il a faite ce matin. Nous faisons nôtres les observations formulées ce matin par le Cameroun au nom de notre groupe électoral, ainsi que celles que nos commissions nationales ont présentées lors de la consultation de Luanda sur ces deux documents, dont il conviendrait de simplifier la présentation pour en rendre l'exploitation plus aisée. Notre intervention va porter essentiellement sur le grand programme I.

31.2 Monsieur le Président, nous sommes à Dakar + 6, ce qui, en réalité, signifie que nous sommes à l'échéance de l'EPT -9. C'est dire que le compte à rebours est commencé et que le temps nous est désormais mesuré. Nous félicitons le Directeur général pour le Plan d'action global de l'UNESCO en vue de la réalisation des objectifs de l'EPT, qui renforce encore le rôle de coordonnateur mondial de l'UNESCO en matière d'éducation, et surtout pour cet élan nouveau donné à l'Organisation par la Conférence de la Maison Blanche sur l'alphabétisation

dans le monde. Voilà pourquoi, selon nous, l'objectif primordial du 34 C/4 doit être de fournir une assistance à nos pays pour qu'ils atteignent les objectifs de l'EPT et les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD) relatifs à l'éducation d'ici à 2015, mais aussi pour qu'ils poursuivent leurs efforts en faveur de l'égalité des femmes et des filles. Un accent particulier doit être mis sur l'alphabétisation des filles, en particulier dans les zones rurales. L'éducation des filles et l'autonomisation des femmes en général est l'une des actions (si ce n'est la seule) qui contribue à la réalisation de presque tous les OMD. Nous ne voulons pas non plus que l'on oublie que, pour que l'EPT signifie réellement l'éducation de tous, il faut penser à certains groupes de jeunes qui sont particuliers aux pays africains sortant d'un conflit. Je veux parler des enfants-soldats, des enfants de la rue, ainsi que des orphelins de la guerre et du VIH/sida.

31.3 Monsieur le Président, c'est ici l'occasion de souligner, une fois de plus, l'importance des plans nationaux d'EPT pour la réalisation de l'accès universel à l'éducation, et la nécessité d'une approche holistique de l'éducation. Il est donc primordial de renforcer les capacités nationales et de mobiliser les ressources en faveur de l'EPT, d'insister sur l'enseignement supérieur ainsi que sur l'enseignement secondaire, technique et professionnel, conformément aux priorités de l'Union africaine, et de renforcer les capacités en vue de la mise en œuvre de la deuxième Décennie de l'éducation en Afrique. Un accent particulier doit être mis sur les centres de formation professionnelle, car du fait des troubles socio-politico-économiques que connaissent nos pays, les jeunes (garçons et filles) ont quitté l'école très tôt, tant dans le primaire que dans le secondaire. Ces centres les aideront à apprendre un métier, les rendront utiles au développement de leur pays et les dissuaderont peut-être de penser à émigrer. Nous saluons aussi l'élan positif donné à l'Initiative de l'UNESCO pour la formation des enseignants en Afrique subsaharienne (TTISSA) et recommandons d'élargir cette initiative aux autres pays. De même, nous voudrions saluer la mobilisation rapide des fonds au profit de l'Initiative pour la mise en œuvre accélérée de l'éducation pour tous. C'est pourquoi nous disons : l'éducation, oui « Yo sí puedo ».

31.4 Monsieur le Président, comme à chaque occasion, nous voudrions depuis cette honorable tribune souligner, une fois de plus, l'importance d'une éducation de qualité pour tous. En effet, l'amélioration de la qualité de l'éducation est liée à celle des contenus éducatifs, amélioration qui passe par le renforcement des capacités dans le domaine de l'élaboration des programmes et des matériels d'apprentissage, l'établissement de liens entre l'éducation et le monde du travail, l'amélioration de la formation pédagogique, le recours à l'enseignement à distance et l'utilisation des technologies de l'information et de la communication. C'est ainsi que l'on peut assurer l'accès à un apprentissage de qualité et toucher un plus grand nombre d'apprenants, en particulier dans les petits États insulaires en développement (PEID).

31.5 Pour être à même de favoriser le dialogue à l'échelon national dans le domaine de l'éducation et d'obtenir un engagement politique durable en faveur

d'une éducation de qualité, l'UNESCO doit appuyer les efforts consentis par les pays pour recueillir et analyser les données nécessaires à une gestion fiable, la publication de données statistiques ventilées par sexe, la production de documents de référence et la création d'une banque de données, ainsi que le recensement et l'échange des meilleures pratiques, et doit aussi initier les pays aux principes du système intégré de gestion de l'éducation (SIGE) et de la gestion axée sur les résultats (GAR). Je vous remercie, Monsieur le Président, ainsi que vous tous, de votre aimable attention.

32.1 **Mr Lugujjo** (Uganda) *in extenso*:

Mr Chair, Mr Director-General, Mr President of the General Conference, let me start my intervention by thanking the Director-General, the Secretariat and the President of the General Conference for spearheading regional and Headquarters consultations pertaining to the Draft Medium-Term Strategy (34 C/4) and the Draft Programme and Budget (34 C/5). Mr Chair, the distinguished Ambassador of Cameroon has articulated Africa's response to these two documents, and the Ugandan delegation endorses his submission in full. Mr Chair, the ongoing United Nations reforms are placing a number of uncertain variables in our path, but this is nevertheless the time to articulate our objectives and commit ourselves to results-based management. The Ugandan delegation supports the four-layered programme-based approach. However, when it comes to the mission of the Organization, ethical and cultural normative principles should be reflected in the mission.

32.2 Uganda welcomes the six overarching objectives together with the 14 strategic programme objectives and the proposed modular programme execution method. Mr Chair, as you know and remember, Africa has already been mentioned in many documents as a priority, but alas expectations have never been realized. It is my hope, and the hope of my delegation, that this time Africa will indeed be a priority in all aspects. Considering Major Programme I, the Ugandan delegation supports the objective of "ensuring global coordination of education for all (EFA) and providing support to national leadership". The challenges are immense in ensuring that the Dakar goals as well as the Millennium Development Goals (MDGs) and aspirations will be met. I am talking about devising programmes for individuals to acquire life skills to enable them to move out of poverty. UNESCO, as a lead agency in coordinating EFA activities, should ensure that innovative curricula are implemented in this respect. My delegation is encouraged that technical and vocational education and training (TVET) is given priority in the draft proposals, but the challenge is to satisfy the requisite minimum inputs for TVET programmes to be viable, especially in Africa. It is known that TVET programmes are sometimes carried out theoretically.

32.3 With respect to Major Programme II, emphasis should be placed, among other things, on translating scientific and engineering results into productive outputs for national development. How can science and engineering be taught and learned with minimum inputs? What about the qualification frameworks? Can public-

private initiatives be catalysed by and through UNESCO to bolster this sector? These are major challenges to be addressed by UNESCO.

32.4 In Major Programme III, the issue of social transformations, especially with respect to rapid rural-urban migration, has a strong correlation with exacerbating poverty. This should be addressed. Further, the study of social sciences, especially in Africa, should be enhanced. In the thematic debate yesterday, we stressed the importance of distinguishing between information and communication technologies (ICTs) and education. UNESCO should therefore help Member States to strengthen the educational content of programmes and to use ICTs as tools.

32.5 Mr Chair, the Ugandan delegation supports the budgetary proposal under which EFA interests will benefit from increased funding; and this, needless to say, is option 3. Mr Chair, the World Commission for the Ethics of Scientific Knowledge and Technology (COMEST) has been given attention in paragraph 68 of document 175 EX/22 Part II (A). We do indeed appreciate activities carried out so far by UNESCO. However, it is noted that African States are not well covered in the analysis of the existing code of conduct. We in East Africa insist that the consultation meetings should be held in Africa, as proposed in the report, in order to study and address our problems in the field to be considered in the development of the code. We would also like UNESCO to follow up on the implementation of the recommendations on the use of scientific knowledge by Member States. Thank you, Mr Chair.

#### ٣٣,١ السيدة فناوي (مصر) النص الكامل:

شكراً، سيدي الرئيس. في البداية، نود أن نشكر المدير العام على الإعداد المتميز والشامل للوثيقتين ٤/م٣٤ و ٥/م٣٤. كما نشيد بعملية التشاور مع كل الأطراف المعنية بمجالات عمل اليونسكو على كل من المستويات الوطنية والإقليمية والدولية. ولقد جاءت عملية التشاور شاملة، إذ أولت الدول الأعضاء واللجان الوطنية، ومنظمات الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية جل اهتمامها للوثيقتين اللتين اتسمت الآراء حولهما، في كثير من الأحيان، بالاتفاق. كما نشكر المدير العام على عرضه الشامل الجامع لكل عناصر الوثيقتين، كما نحيبه على رؤيته العقلانية المتفحصة للأهداف الاستراتيجية، وآليات تنفيذها على مستوى قطاعات عمل اليونسكو الخمسة. كما نوجه الشكر إلى السيد موسى بن حسن، رئيس المؤتمر العام، على اللقاءات التي عقدها مع المجموعات الجغرافية المختلفة منذ شهر حزيران/يونيو وحتى شهر أيلول/سبتمبر للتشاور حول ما ورد في الوثيقتين. إن الجهود الحثيثة التي تقوم بها المنظمة من أجل الوصول إلى الشروط المثلى لعملها، من خلال التشاور مع المعنيين بعمل ومهام اليونسكو، للوصول إلى توصيات من شأنها العمل على زيادة فاعلية وكفاءة الأداء من أجل تحقيق ما تسعى إليه المنظمة من أهداف إنسانية نبيلة، جديرة بالاحترام والتقدير. ونود، في هذا المقام، أن نتقدم ببعض المقترحات التي نرى أنها يمكن أن تكون ذات أهمية.

٣٣,٢ أولاً، بشأن الوظائف الخمس لليونسكو، المبينة في الوثيقة ٤/م٣١، نرى أنه يمكن إيجازها وإعطاء أولوية لبعض منها، ونخص بالذكر، على وجه التحديد، وظيفة حفز التعاون الدولي، ووظيفة هيئة لتنمية القدرات، ووظيفة هيئة تقنينية.

٣٣,٣ ثانياً، يتعين على اليونسكو أن تكون (على نحو ما تصوره آباؤها المؤسسون لها) عقل المنظومة العالمية وضميرها الحي. وهذا ما يلقي على عاتق المنظمة وظيفة فكرية، ورسالة أخلاقية. ولعلنا لا نبالغ إذا ما قلنا إن الوظيفة والرسالة هاتين قد باتتا أكثر إلحاحاً في عالم اليوم، بكل ما يعصف به من صراعات وتقلبات، مما كانتا عليه يوم أن خرجت منظمة اليونسكو إلى الوجود.

٣٣,٤ ثالثاً، إننا نرى أنه قد بات من الضروري إعادة تحديد أولويات وأهداف برامج اليونسكو بهدف التركيز على المجالات ذات الأولوية واللياقة بمجالات اختصاص اليونسكو الأصيلة، إذ إن تشعب اهتمامات اليونسكو يؤدي إلى تضخم الأعباء الإدارية والخدمية على حساب الموارد المخصصة للتنفيذ الفعلي لهذه المشروعات. لذا فلعله من المحبذ، في سياق عمليات المراجعة الجارية في إطار منظومة الأمم المتحدة ككل، بما فيها منظمة اليونسكو، أن تتم إعادة تقييم شاملة لكافة أنشطة الوكالات الدولية المتخصصة تفادياً للازدواجية في الأدوار.

٣٣,٥ رابعاً، إذا كانت حصيلة المشاورات حول مشروع الخطة المتوسطة الأجل، الوثيقة ٤/م٣٤، قد أبرزت أن الأهداف الشاملة للاستراتيجية قد تركزت على أهداف تعزيز قيم السلام، وضرورة الحد من الفقر، وتحقيق التنمية المستدامة، فإننا نريد أن نؤكد في هذا المقام أن الغاية الأسمى والهدف الأول لليونسكو، وهو بناء حصون السلام في عقول البشر، قد بات خافتاً وسط تشعب اهتمامات المنظمة وتشتت أنشطتها. وإذا كنا على يقين من أن التربية هي أحد السبل الرئيسية لتحقيق تلك الغاية المرجوة، فإننا على يقين كذلك، وبنفس القدر، بأهمية دور وسائل الإعلام المكتوبة والمسموعة والمرئية في هذا المجال. ومن ثم، فإن اليونسكو مدعوة إلى أن تتطلع بدورها المنتظر منها، وذلك بأن توجه قدراً أكبر من الاهتمام إلى دور أجهزة الإعلام والاتصال المحلية والعالمية.

٣٣,٦ خامساً، إننا نؤمن إيماناً عميقاً بتكامل الفروع المختلفة للمعرفة الإنسانية، وبإستحالة قيام النهضة الإنسانية الحقيقية على بعض منها مع إغفال بعضها الآخر، ومن ثم فلقد تابعنا بقلق ما أثير بصدد عملية مراجعة وتنظيم قطاعي العلوم الطبيعية والاجتماعية الأمر الذي قد يسفر عنه تقليص قطاع العلوم الاجتماعية. ونود، في هذا الصدد، أن نؤكد على وجوب تبني اليونسكو نظرة متوازنة إلى كل من القطاعين، وهو الأمر الذي أكدته بعض نتائج المشاورات الإقليمية، في الوثيقة ١٧٥ م/ت/٢٢، الجزء الأول (ألف). وبالنظر إلى كل ما شهده العالم خلال القرنين الماضيين من طفرات علمية وتكنولوجية، فإننا على يقين تام بأن الإسهام الذي يمكن أن تقوم به العلوم الاجتماعية في ترشيد عملية تحديد الغايات والأهداف وصياغة الرؤى والاستراتيجيات هو دور لا غنى عنه؛ فإذا كانت العلوم الطبيعية هي علوم الوسائل فإن



العلوم الاجتماعية هي علوم الغايات. ومن ثم، فليس من المنطقي ولا من المقبول أن نشتغل بالوسيلة عن الغاية أو بالأداة عن الهدف.

٣٣,٧ سادسا، إن موضوع حوار الحضارات، والحوار بين الثقافات والأديان، يكتسب اهتماما متزايدا يوما بعد يوم عبر العالم وفي كافة المحافل الدولية، ومن ثم، فإن اليونسكو – وبحكم كونها المنتدى الفكري العالمي للمنظومة الأممية – مطالبة اليوم أكثر من غيرها بأن توجه عناية أكبر لهذا المجال الذي بات الفشل فيه يمثل أخطر تهديد للسلام العالمي وللتنمية المستدامة في عالم اليوم. ونود، في هذا الإطار، أن نؤكد على أن مجال حوار الحضارات هو مجال متعدد الأبعاد، ومن ثم، فهو يستلزم تكاتف كافة قطاعات اليونسكو، ولا سيما قطاعات التعليم والثقافة والاتصال. كما نود، في هذا الشأن، أن نؤكد على أهمية بذل المزيد من الجهد دعما للتعددية والتنوع الثقافي واللغوي تجنباً لهيمنة الفكر الواحد الذي يمثل جذوة نار التعصب والتطرف.

٣٣,٨ سابعاً، إن اليونسكو – وفي ظل عملية إعادة التنظيم الراهنة – مطالبة أيضاً بإيلاء مزيد من العناية لموضوع التوزيع الداخلي للاختصاصات بين إداراتها تفادياً للتنازع في الاختصاصات الذي يشكل عنصراً معوقاً لفعالية الأداء، مؤكداً في ذات الوقت على ضرورة وأهمية التعاون والعمل المشترك بين القطاعات المختلفة في المنظمة.

٣٣,٩ ثامناً، إن اليونسكو مطالبة كذلك، وفي نفس الإطار السابق، ببذل جهد أكبر في مجال ترشيد الإنفاق، ولا سيما في ظل ثبات أو تراجع الموارد الحقيقية المتاحة.

٣٣,١٠ تاسعاً، إن المنظمة، في ظل ندرة الموارد المالية المتاحة لليونسكو، في حاجة ماسة إلى تكثيف الجهود لتوفير مصادر تمويلية سواء من خلال إنشاء الصناديق الخاصة، أو من خلال الميزانية، أو من خلال التعاون مع المؤسسات المالية والنقدية العالمية والإقليمية. ومن هنا، نشيد بالاقترح الذي قدمته إحدى المنظمات السبع للأمم المتحدة بشأن مساندة جهود اليونسكو لتعبئة موارد إضافية وذلك لعلاقتها المباشرة بوزراء المالية وحوارها مع البلدان الأعضاء على المستوى الاقتصادي.

٣٣,١١ عاشراً، إن اليونسكو مدعوة كذلك إلى الموازنة بين دورها التنموي الرائد في مجالات أنشطتها المتنوعة وبين وظيفتها التقنية.

٣٣,١٢ حادي عشر، في إطار الدور الرائد لليونسكو في مجال التعليم للجميع وفي مجال بناء القدرات، وفي ظل محاولات تفعيل آليات التعاون بين دول الجنوب، فإننا ندعو اليونسكو إلى العمل على رعاية مزيد من الأنشطة التعاونية مع سائر الشركاء في مجال تدريب المعلمين في المنطقة العربية، وذلك على غرار مبادرة "إعداد المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء".

٣٣,١٣ ثاني عشر، وأخيراً، شددت الكثير من المنظمات الدولية غير الحكومية في الوثيقة ١٧٥ م/ت/٢٢ الجزء الأول (جيم) على أهمية أن يشترك المجتمع المدني ومنظماته "بما فيها

المنظمات غير الحكومية المحلية" في أنشطة اليونسكو. وهنا نلفت الانتباه إلى أنه، ورغم أهمية دور منظمات المجتمع المدني المحلية في الإسهام في التنمية البشرية والتنمية المستدامة بالبلدان المختلفة، لا ينبغي وضع هذه المنظمات كشريك فاعل على قدم المساواة مع حكومات الدول الأعضاء.

(33.1) **Ms Kenawy (Egypt) in extenso**  
(translation from the Arabic):

Thank you, Mr Chairperson. First of all, we would like to thank the Director-General for his excellent and thorough preparation of documents 34 C/4 and 34 C/5. We also commend the process of consultation with all of the parties concerned at the national, regional and international levels in UNESCO's fields of competence. The consultation was comprehensive; the Member States, National Commissions, United Nations organizations, intergovernmental and non-governmental organizations all showed great interest in the two documents, and opinions on them were in many cases in agreement. We also thank the Director-General for his comprehensive presentation of the main points of the two documents. I congratulate him on his rational, perceptive vision of the strategic objectives and the mechanisms for their implementation by UNESCO's five sectors. Our thanks also go to Mr Musa bin Hassan, President of the General Conference, for all the meetings he held with the various geographic groups between June and September for consultations on the contents of the two documents. UNESCO deserves respect and consideration for its intensive efforts to create the optimum conditions in which to carry out its work by holding consultations with those concerned with the action and missions of the Organization, in order to arrive at recommendations conducive to enhancing its effectiveness and performance in order to achieve the noble humanitarian goals to which it aspires. In that context, we should like to put forward a few suggestions, which we think may be of some importance.

(33.2) First, with respect to the five functions of UNESCO outlined in document 31 C/4, we believe that they could be made more succinct, and that some of them could be given priority. In particular, we should like to mention the functions of acting as a catalyst for international cooperation, as a capacity-builder, and as a standard-setter.

(33.3) Second, it is incumbent on UNESCO to act (as its founding fathers envisaged) as the mind and living conscience of the international system. UNESCO therefore assumes both an intellectual function and an ethical mission. It would perhaps not be an exaggeration to say that this function and this mission have become even more important in today's world, with all its conflicts and vicissitudes, than they were when UNESCO first saw the light of day.

(33.4) Third, we feel that it has become necessary to redefine the priorities and targets of UNESCO's programmes with a view to focusing on priority areas which adhere closely to UNESCO's original fields of competence, because the ramification of UNESCO's

areas of interest only serves to inflate its administrative and service costs at the expense of the resources allocated to actual implementation of projects. It would therefore perhaps be desirable, in the context of the review process currently under way in the United Nations system as a whole, including UNESCO, for a comprehensive re-evaluation to be undertaken of all the activities of the specialized agencies so that their roles do not overlap.

(33.5) Fourth, while it has emerged from the conclusions of consultations on the Draft Medium-Term Strategy (34 C/4) that the broad goals of the Strategy are focused on strengthening the values of peace, reducing poverty, and achieving sustainable development, we should like to reiterate in this context that UNESCO's loftiest aspiration and prime objective, which is to build the defences of peace in the minds of men, has become faint in the midst of the multiplication of the Organization's interests and the dispersal of its activities. If we are convinced that education is one of the principal means to achieve that desired end, we are equally convinced of the importance of the role of the written and audiovisual media. UNESCO is therefore called upon to perform the role that is expected of it by showing greater interest in the role of local and global information and communication media.

(33.6) Fifth, we are deeply convinced of the integrated nature of the various branches of human knowledge, and hence that it is impossible to have a true renaissance of humanity on the basis of some of those branches to the exclusion of others. We are therefore concerned about ideas that have been expressed regarding the review and reorganization of the Natural Sciences and Social and Human Sciences Sectors, which could lead to the scaling down of the latter. In that regard, we should like to stress that UNESCO should adopt a balanced view of each of these Sectors, as was also stressed in the results of the regional consultations contained in document 175 EX/22 Part I (A). In view of the scientific and technological leaps the world has witnessed over the past two centuries, we are convinced that the social sciences have an indispensable contribution to make in rationalizing the definition of goals and targets and in elaborating visions and strategies: if the natural sciences are the science of means, then the social sciences are the science of ends. It is neither logical nor acceptable for us to concern ourselves with means to the exclusion of ends, with tools but not with targets.

(33.7) Sixth, the topic of the dialogue among civilizations and the dialogue among cultures and faiths is becoming more important day by day in all international fora. As the global intellectual forum of the United Nations system, UNESCO is more than ever before required to devote more attention to this field, in which failure has become the gravest threat to world peace and to sustainable development. In this connection, we should like to stress that the dialogue among civilizations is a multidimensional

domain. It therefore requires all of UNESCO's sectors to support one another, particularly education, culture, and communication. We should also like to stress the importance of making greater efforts in support of pluralism and cultural and linguistic diversity, in avoidance of the hegemony of the "single thinking" or "single orthodoxy" (*la pensée unique*) which stokes the flames of intolerance and extremism.

(33.8) Seventh, in the light of its current restructuring, UNESCO is called upon to give greater consideration to the internal distribution of competences among its administrative units, in order to avoid disputes in that regard, which hamper effective performance. At the same time, we stress the necessity and importance of cooperation and joint action by the Organization's sectors.

(33.9) Eighth, in that same connection, UNESCO is also called upon to make greater efforts to rationalize its expenditure, particularly given that the real level of resources available is either unchanged or decreasing.

(33.10) Ninth, given the scarcity of its resources, UNESCO urgently needs to intensify its efforts to find sources of funding, whether by establishing private funds, from the budget, or through cooperation with global and regional financial and monetary institutions. We therefore welcome the proposal of one of the seven United Nations organizations to support UNESCO's efforts to mobilize additional resources, through the Organization's direct links with finance ministers and its dialogue on economic matters with its Member States.

(33.11) Tenth, UNESCO is further called upon to strike a balance between its pioneering developmental role within its fields of activity and its execution function.

(33.12) Eleventh, with regard to UNESCO's pioneering role in education for all (EFA) and capacity-building, and in the light of attempts to give fresh impetus to mechanisms for South-South cooperation, we call upon UNESCO to seek to sponsor more cooperation activities with all partners in the field of teacher training in the Arab region, along the lines of the Teacher Training Initiative in Sub-Saharan Africa (TTISSA).

(33.13) Twelfth and last, many non-governmental organizations have stressed in document 175 EX/22 Part I (C), that it is important for civil society and its institutions, "including local NGOs", to participate in UNESCO's activities. We should like to draw attention to the fact that despite the significant role of local civil society institutions in contributing to human development and to sustainable development in various countries, such organizations should not be seen as active partners on an equal footing with the governments of Member States.

34.1 **Ms Hafner** (Slovenia) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairman. While my delegation fully supports the European Union position on the Medium-Term Strategy and the Programme and Budget, we would still like to highlight some points from our own perspective. First of all, we would like to say that we need easy-to-read and user-friendly C/4 and C/5 documents, because the present structure is really too complex and difficult to understand for those who do not deal with UNESCO on a daily basis, but who are still key actors in endorsing and implementing its programmes and activities. We believe that the proposal that we have on the table may hopefully, after this Board's deliberations, lead us to such a document.

34.2 Intersectorality, of course, must be a general approach and permanent method of working within the Organization. As already said, the main functions of UNESCO should be policy-making and standard-setting, monitoring and implementation, both at a national and/or a regional level. Nevertheless, all these activities should also be demand-driven and, especially at the regional and national levels, initiated and implemented as self-owned, not imposed from outside. As for decentralization, the decentralized action of UNESCO and its capacity in the field are critical for achieving the Organization's objectives. We would like to stress once again that National Commissions, as part of the UNESCO structure, can serve with their own capacities as implementers in the field, or help in finding institutions with proper resources. We welcome the current review of the science-related major programmes, and hope to see results in due time so that they may be taken on board already in this planning cycle. It might be a good idea to gradually perform the review of all the major programmes to identify real priorities and, if necessary, abolish certain programmes and activities. In education, education for all (EFA) remains a key priority for Slovenia too, but we would like to stress that other important programmes which have already proved their value – for example, the Associated Schools Project network – should retain sufficient financial and human resources to be able to fulfil the expectations and demands of Member States. Cultural diversity and intercultural dialogue, naturally, are leading priorities, but I cannot stress enough the importance of linguistic diversity as one of the key components of cultural diversity, which, in addition to press freedom and access to information, should also be considered as a priority in communication and information.

34.3 Like many others, my delegation believes it is too soon to express an opinion on the question of the budget ceiling. On the basis of this session's outcomes, we shall conduct national consultations, and we will report on the results in due time. Thank you, Mr Chairman.

35.1 **Mr Macedo Soares** (Brazil) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairman. In general terms, the proposal for the new C/4 document addresses the main issues of particular interest to my delegation: emphasis on intersectorality, improved interaction and coordination of different sectors of the Secretariat in conducting the programmes, strengthened capacity-building, and more transparency in the elaboration and implementation of

programmes, among other aspects. I will restrict myself now to six issues that Brazil believes must be taken into consideration in the preparation of the C/4 and C/5 documents, in the light of the preliminary proposals contained in document 175 EX/22. Firstly, the Organization should give support to South-South cooperation in education, and to the establishment of a South-South cooperation fund for education, in the context of education for all (EFA). Let us not forget the pertinence of triangular (North-South-South) cooperation in education. As regards triangular cooperation, Brazil and the E-9 countries have taken the initiative of consolidating a document on "good practices" which could facilitate the implementation of triangular cooperation initiatives in education. If UNESCO really is going to play a leading role in EFA, these aspects should have a place in the next C/4 and C/5 documents. Secondly, we must ensure adequate means for the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) to continue to perform its tasks, as UNESCO is the main United Nations body for leveraging scientific knowledge for the sustainable management and use of the oceans. Tsunami warning systems are important and urgent, but let us not forget that ocean observation is fundamental to the acquiring of knowledge of more than 70% of the Earth's surface. Thirdly, renewable sources of energy are on top of the contemporary world agenda, and UNESCO should consider strengthening its action for the promotion of research in this field. In this regard, Brazilian experience is rich and we are ready to share it. Fourthly, as already stated on other occasions, Brazil counts on UNESCO's support for the follow-up to the Second Conference of Intellectuals from Africa and the Diaspora (CIAD II), which took place in Salvador, Bahia, Brazil, last July. If the Executive Board considers Africa a priority, it should support this initiative, which fits perfectly within UNESCO's mandate, and is in line with the issues many delegations raised in both the general and thematic debates. Fifthly, due consideration should be accorded to the cultural industries, which are recognized as fundamental among the industries of the future since they offer products with high value added, and promote and disseminate knowledge. This was also one of the main issues raised in the regional consultations. Sixthly, the Director-General is proposing a review of the UNESCO evaluation strategy. This is important. I believe the deliberations on this issue are still in their preliminary stages, and require further analysis by the governing bodies of the Organization. Only the Board and the General Conference can identify which areas should be evaluated, and which criteria are to be used for these evaluations. Let us not forget that this task will also demand substantial financial and human resources in order to be implemented. To this end, it should be financed through the regular budget. In order to be successful, this new strategy must be appropriated by Member States as their own; it must involve the different sectors of the Secretariat, and answer, ultimately, to the Executive Board, which has the overall responsibility for such action.

35.2 As many other colleagues have stated, the ideas in document 175 EX/22 still need extensive revision, and

I think the contributions made by Board Members will assist the Director-General to this end. Thank you.

36.1 **Ms Suwansathit** (Thailand) *in extenso*:

Mr Chairman of the Executive Board, Mr Director-General of UNESCO, Mr President of the General Conference, at the last session of the Executive Board, when the timetable of work for the preparation of the next Medium-Term Strategy was presented, I expressed a little concern over the rather tight schedule and the short time given for this huge and critical task for all concerned at UNESCO. Today, I must congratulate the Director-General and the Secretariat, the President of the General Conference, and all of the National Commissions taking part in the regional consultations, as well as the field offices, for having worked so efficiently, in such a substantial and synergetic manner, and having come up with the documents presented to us today. Thailand is particularly happy to note that the preparation of the C/4 document coincides with our own national development scheme, as our Tenth National Economic and Social Development Plan (2007-2011), having gone through multiple levels of consultation, has been launched recently. It emphasizes balanced and sustainable development, and focuses on quality human development, good governance and cooperative partnership with stakeholders at local, national and international levels. Mr Chairman, the United Nations agencies, including UNESCO, have always been regarded by all governments of Thailand, as well as by development communities at the national level, as being important and influential partners, particularly at this time of rapid globalization, when global crimes and diseases, global climate change and natural disasters are widespread, yet renewed and strongly expressed commitments for international cooperation are emerging. Perhaps for these reasons, when our National Commission invited the intellectual community and implementing agencies within the country to give their responses, comments and suggestions for the preparation of the C/4 document, we received such ready cooperation from all of them in spite of their own busy agendas. Their wide-ranging substantial inputs also helped us to review the strengths and weaknesses of our National Commission, and enabled us to participate in a more meaningful way at the regional consultation for the National Commissions of Asia and the Pacific held in Hanoi in June this year. I am pleased to say that the outcome of the Hanoi regional consultation reflects the positions of our country, and we support the various emphases that have emerged from the regional collective deliberations.

36.2 Thailand reaffirms the relevance of UNESCO's mandate with renewed focus on the building of peace, the reduction of poverty, and the promotion of sustainable development. We feel that these focal points should be evident in all of UNESCO's programme objectives and outcome expectations, and that UNESCO should seek the active cooperation of all partners, including youth, in the implementation of its programme to achieve these objectives and to fulfil its mandate in these fields. As for the functions of the Organization, we support the five functions of UNESCO as previously defined, but would

like to emphasize in particular the roles of capacity-builder and catalyst for international cooperation, which we feel should be demonstrated in a more visible and dynamic way. With respect to the strategic programme objectives, we support UNESCO's programme on education for peace, for sustainable development and for intercultural, interfaith dialogue, all of which should be part and parcel of the improved quality of education for all (EFA). In this connection, we strongly suggest that UNESCO support national intersectoral efforts towards these goals, and coordinate with international partners and the United Nations agencies for synergy and for holistic achievement. UNESCO should facilitate South-South cooperation along with South-North/North-South cooperation, especially through promotion of best practices-sharing, peer learning in EFA and in education for peace and sustainability, environmental protection, and promotion of cultural diversity and intercultural dialogue.

36.3 Mr Chairman, the thematic debate yesterday highly stimulated our intellect and revived our enthusiasm in regard to what UNESCO can do to enhance its effectiveness and its leadership role through education, the sciences, culture and communication. I must say that yesterday we were indeed thinking outside the box, and many new and innovative proposals were made by the distinguished speakers and Members of the Executive Board. I hope it will be possible for the Secretariat to summarize the gist of the excellent ideas from yesterday's discussions and integrate them into the final draft of the C/4 document. Mr Chairman, Thailand appreciates the Director-General's strong commitment to intersectorality, as underlined in his speech this morning. In this regard, we are happy to see that UNESCO will continue the current cross-cutting themes, namely the eradication of poverty and the introduction of information and communication technologies (ICTs) into education, the sciences and culture. However, bearing in mind the impacts of rapid global climate change, which has given rise to new environmental threats and global challenges, Thailand would like to propose that disaster management and global warming mitigation be reflected as part of the intersectoral strategy in the C/4 document. In conclusion, I would like to reaffirm Thailand's support for multilateral cooperation in the United Nations system and at UNESCO. We hope to be a loyal partner in the building of peace, sustainable development and mutual understanding among the countries and peoples of the world. Thank you very much.

37.1 **M. Diakite** (Mali) *in extenso* :

Monsieur le Président, la Délégation malienne partage pleinement les observations faites par le distingué représentant du Cameroun au nom de l'Afrique. Nous voudrions simplement, Monsieur le Président, insister sur le rôle très bénéfique des énergies renouvelables, notamment l'énergie solaire en milieu rural et les biocarburants, en tant que facteurs de croissance économique et d'amélioration de la qualité et des conditions de vie des populations. Aussi la Délégation malienne voudrait-elle appuyer fortement la demande formulée par le Vice-Président pour le Groupe africain,

afin que la promotion des énergies renouvelables soit expressément inscrite au nombre des priorités de l'UNESCO dans le Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4), ainsi que dans le Projet de programme et de budget pour 2008-2009 (34 C/5).

37.2 Monsieur le Président, nous estimons par ailleurs que, dans le cadre du processus de réforme du système des Nations Unies, l'UNESCO gagnerait à renforcer sa coopération avec les organisations non gouvernementales, à s'ouvrir davantage à la société civile et à créer de nouveaux espaces de participation de la jeunesse - notre avenir - à la vie de l'Organisation. Monsieur le Président, nous vous remercions de votre aimable attention.

38.1 **Mr Rachman** (Indonesia) *in extenso*:

*Bismillāh ir-rahmān ir-rahīm* (In the name of God, the Merciful, the Compassionate). Mr Chairman, Mr Director-General, Mr President of the General Conference, distinguished delegates, Indonesia would like to thank and congratulate the Director-General for his proposals for the draft C/4 and C/5 documents, and we welcome the fact that the latter highlight quality basic education for all, with special attention to peace education, as the principal priority for education. Indonesia insists on the importance of improving teaching standards by paying more attention to the role of higher education, because unless this is done without delay, we think that sooner or later UNESCO is going to fail in the field of education. It is going to have a domino effect on the quality of basic education for all (EFA) as a result of the low quality of teachers. Mr Chairman, the improvement of higher education for the developing countries is an important priority. In this regard, we need more relevant curricula and research, good governance, management and leadership, and greater autonomy for universities. Higher education should also improve programmes in the natural sciences, as well as the social and human sciences, so that education for sustainable development can be achieved. The development of the social and human sciences, including art education and sports, needs to be balanced with an emphasis on the promotion of human rights and the fight against all forms of discrimination, racism, xenophobia and related intolerance in UNESCO's fields of competence, for the enhancement of peace and human security. In this era of globalization, there are more conflicts in economics, politics and communication. UNESCO must play an important role to minimize conflicts so that the most precious values of human dignity do not vanish together with identities, cultures and respect therefor. The promotion and protection of cultural diversity through intercultural and interfaith dialogue and understanding should be coherent with the deep study and research done at the university level – in higher education – which can be facilitated through international cooperation and student exchange, by enhancing e-learning and e-libraries, etc. Through higher education, we can also provide results of applied research and contribute to economic development. UNESCO should promote the reconciliation between respect for cultural diversity and respect for universal values, as we heard at yesterday's debate. The knowledge society, as one of the aims of UNESCO,

should respect different ways of relating to others and the variety of schools of thought. Education and science programmes should encourage the recognition of language diversity, and the improvement of relationships between religious and secular society, and higher education should catch this spirit. By the time the C/4 and C/5 documents are implemented, the quality of communication should be ready to harness all changes. UNESCO, through the communication field, must empower Member States by encouraging quality and responsible information in the face of economic, cultural and political globalization. Freedom of expression is important, yes; but respect for social/religious responsibility is a must. The development of communication must not destroy the identity of humankind and the culture of indigenous people. We are not robots. Indonesia urges the improvement of higher education in Member States as one of the institutions that will become UNESCO's focal points for ensuring that culture and communication serve to pave the way towards the shaping of peace.

38.2 Indonesia supports efforts to have more effective management in this house. Reports on internal and external audits and evaluations should be tabled in a more transparent manner. Any flaws in management will cause low morale and the degradation of the spirit of professionalism among the staff members, which could result in the unsatisfactory performance of UNESCO as a whole. Finally, Indonesia has high hopes for UNESCO. We must not only build a knowledge society, but also make sure that it is cultured and civilized. Those who quit shall never reach the summit. Let us be optimistic in order to move forward. Let us be clear about our ethics and mandate, accountable in our management and personnel, and optimistic in regard to our resources and future. Thank you very much. *As-salāmu 'alaikum wa-rahmatu llāhi wa-barakātuh* (Peace and the mercy and blessings of God be upon you).

39.1 **Sra. Lux de Cotí** (Guatemala) *in extenso*:

Muchas gracias, señor Presidente. Agradecemos a la Secretaría su informe "Propuestas preliminares del Director General sobre el Proyecto de Estrategia a Plazo Medio para 2008-2013 (34 C/4) y el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2008-2009 (34 C/5)".

39.2 La propuesta refleja el mandato de la Organización, hay coherencia entre los objetivos globales y los objetivos estratégicos del programa y las metas del Milenio y los objetivos de Dakar. Sin embargo, hay que reorientar más sus objetivos y sus estrategias y redefinir sus indicadores estructurales, indicadores de procesos e indicadores de resultados, a fin de lograr impactos sociales, culturales, económicos y políticos que contribuyan al desarrollo sostenible, humano, y con identidad. Asimismo, la propuesta debe fortalecerse con los objetivos y metas acordados en el plano internacional. Por ejemplo con los objetivos del segundo Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. El enfoque programático del 34 C/4 debe mejorarse, añadiendo bajo el apartado

“Fomentar la diversidad cultural” otro objetivo, a saber, “Promover la equidad étnica y de género”.

39.3 Nos congratula escuchar en esta mesa de diálogo y propuesta hablar sobre la cultura de diálogo y la alianza de civilizaciones, conceptos que, esperamos, se materialicen en estrategias y actividades concretas que se vean reflejadas en los documentos 34 C/4 y 34 C/5. Estas ideas movilizadoras encaminadas a favorecer la comprensión y el respeto mutuo requieren procesos continuos y constantes en los seres humanos. Por eso deben fortalecerse las funciones y competencias de nuestra Organización.

39.4 Apoyamos la estrategia relativa a la intersectorialidad y exhortamos al Director General a que esta estrategia se conciba de manera holística a fin de reafirmar su compromiso en cuanto a los resultados que esperamos como Organización. Esta estrategia debe darle prioridad a la promoción de la educación con calidad, incluyendo las visiones y los conocimientos de los pueblos, de las naciones, y de las comunidades. La educación como derecho humano también debe orientar su filosofía, sus principios y políticas a la educación para todos y todas y para toda la vida. La educación con calidad también implica identidad, implica la aplicabilidad del aprendizaje en los idiomas maternos y oficiales. Exhortamos al Sr. Director a concretar la puesta en marcha del fondo de cooperación Sur-Sur para la educación, a facilitar el acceso a las ciencias y tecnologías de la información y a reconocer y promover la diversidad cultural, contribuyendo así a la justicia y a la paz.

39.5 Asimismo, la UNESCO debe ser receptiva y apostar por las necesidades de los pueblos excluidos y marginados, en especial los pueblos indígenas y las personas discapacitadas. Nuestra Organización tiene que responder con eficiencia y eficacia a las necesidades de los países menos adelantados y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (SIDS), así como contribuir a la prevención de los desastres naturales y la atenuación de sus efectos.

39.6 Ante las constantes crisis provocadas por conflictos, desastres naturales y cambios climáticos, instamos al Director General a continuar avanzando con el nuevo Programa de respuesta rápida y eficaz para la recuperación en casos de crisis, y a que informe en la próxima reunión del Consejo Ejecutivo sobre el citado programa y su inclusión en la Estrategia a Plazo Medio y el nuevo documento C/5 para el bienio 2008-2009.

39.7 Es importante fortalecer y concretar más los programas relacionados con las energías renovables y la biotecnología, dos aspectos fundamentales para el desarrollo endógeno y la lucha contra la pobreza.

39.8 Finalmente es necesario desarrollar más el apartado de objetivos globales que se refiere a los nuevos problemas éticos, sobre todo tomando en cuenta la rica discusión que tuvimos el día de ayer. Esperamos que en la próxima reunión del Consejo Ejecutivo podamos ver incorporadas las propuestas e ideas que se han planteado durante estos últimos días. Apoyamos la propuesta del

GRULAC especialmente en lo relativo a la seguridad humana y la violencia juvenil. Muchas gracias.

(39.1) **Ms Lux de Cotí** (Guatemala) *in extenso* (translation from the Spanish):

Thank you very much, Mr Chairperson. We thank the Secretariat for its report containing the preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5).

(39.2) The proposals reflect the Organization's mandate, and the overarching objectives and the strategic programme objectives are consistent with the Millennium Development Goals (MDGs) and the Dakar goals. Even so, its objectives and strategies must be redirected, and its structural, process and performance indicators must all be redefined, if it is to have the social, cultural, economic and political effects that will contribute to sustainable human development without loss of identity. Furthermore, the proposals should be strengthened by internationally agreed objectives and goals, for example, the objectives of the Second International Decade of the World's Indigenous People (2005-2014) and the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. The programme approach to document 34 C/4 must be improved by adding another objective, namely, “promoting ethnic and gender equality”, after “fostering cultural diversity”.

(39.3) We welcome the discussion, in this forum of dialogue and proposals, of the concepts of the culture of dialogue and the alliance of civilizations which, we hope, may be transformed into practical strategies and activities that will be reflected in documents 34 C/4 and 34 C/5. These mobilizing ideas, aimed at fostering understanding and mutual respect, call for continuous and constant action centred on human beings. Our Organization's functions and competences must therefore be strengthened.

(39.4) We support the strategy on intersectorality and urge the Director-General to ensure that this strategy is formulated holistically in order to reaffirm his commitment to the results that we, as an organization, expect. The strategy should give priority to the promotion of quality education which includes the perspectives and knowledge of peoples, nations and communities. Education as a human right must also align its philosophy, principles and policies with lifelong education for all. Quality education also implies identity and the applicability of teaching in mother tongues and in official languages. We urge the Director-General to launch the fund for South-South cooperation in education, to facilitate access to the sciences and to information technologies, and to recognize and promote cultural diversity, thereby contributing to justice and peace.

(39.5) Similarly, UNESCO must be receptive to and highlight the needs of excluded and marginalized peoples, in particular indigenous peoples and persons

with disabilities. Our Organization must meet the needs of the least developed countries (LDCs) and the small island developing States (SIDS) efficiently and effectively, while contributing to the prevention of natural disasters and the mitigation of their effects.

(39.6) In view of the repeated crises triggered by conflicts, natural disasters and climate change, we urge the Director-General to continue to move the new UNESCO programme for rapid and high impact response to post-crisis situations forward and to report to the Executive Board at its next session on that programme and on its inclusion in the Medium-Term Strategy and the new C/5 document for 2008-2009.

(39.7) It is important to strengthen and add substance to the programmes concerning renewable energies and biotechnology, two areas that are crucial to endogenous development and combating poverty.

(39.8) Finally, the overarching objective in regard to emerging ethical challenges should be expanded, due account being taken of the rich discussion that we had yesterday. We hope that, at the next session of the Executive Board, the proposals and ideas put forward in the last few days will have been incorporated into that objective. We support the proposal of the Latin America and the Caribbean group, in particular with regard to human security and youth violence. Thank you very much.

40.1 **Mr Basnyat** (Nepal) *in extenso*:

Thank you Mr Chairman. First of all, I would like to express our thanks to the Director-General for his preliminary proposals contained in document 175 EX/22. Mr Chairman, at present the United Nations system as a whole is in the process of reform suggested by the 2005 World Summit Outcome document and the Millennium Declaration, which will be the basis of our deliberations on the reforms at UNESCO. We are currently engaged in the global consultations regarding the reform of our Organization. While there is an increasing trend of engaging NGOs, civil society and the private sector more and more in our discussions – and the suggestions of these organizations are being well taken, which is a welcome development – the consultations and recommendations of the intergovernmental commissions and committees cannot be overemphasized, because the governments not only have a major stake in policy matters, but also have an owner's responsibility in the implementation of the programmes and projects at the international, regional and national levels. My delegation is of the view that the role of independent experts and commissions is important, but the comments and suggestions put forward by the intergovernmental structure must not be undermined in the process of reforms. In the area of reforms at UNESCO, certain given morals would not be followed and imposed for implementation solely on the basis of the recommendations of independent commissions. The programme and projects of UNESCO, particularly at the country level, would be adapted to the situation and cultural context of each and every country. In this respect,

I would like to draw your attention to 33 C/Resolution 64 which was proposed by the Asia and the Pacific group. Mr Chairman, South-South cooperation is very important for a least developed and landlocked country like Nepal. We can learn a lot from the more developed of the developing countries, through their experiences in the development process. In this connection, recommendations from the recent meeting of the E-9 countries in Monterrey, Mexico, and the proposals contained in the draft declaration, are crucial for such cooperation. These proposals can provide a good basis for discussion and can add to our efforts at UNESCO. Since South-South cooperation involves 132 developing countries, the focal point at UNESCO for South-South cooperation should be at a high level at UNESCO Headquarters, for better coordination and implementation of programmes. Effective programmes should be developed in consultation with concerned countries, and adequate funding for such cooperation should be envisaged in the next Medium-Term Strategy. We believe that the concerns of 50 least developed countries and small island developing States should also be given due consideration in South-South cooperation, and not South-South triangular cooperation.

40.2 Mr Chairman, during the last 10 years, Nepal has suffered from an insurgency, particularly in rural areas. About 15,000 people have been killed, and some infrastructure in the education sector destroyed. Some 280,000 people have been internally displaced and many women widowed, and many children have become orphans. In this regard, my delegation would like to ask UNESCO to devise a special programme for the countries in post-conflict situations. The Government of Nepal feels that there is a resource gap for reconstruction and rehabilitation programmes. After the success of the people's movement for democracy in April this year, on 18 May, the Nepalese Parliament adopted a proclamation which affirmed the people of Nepal as the only source of inspiration for sovereignty of the country. The proclamation also declared Nepal as a secular State, because before it was a Hindu State. The government and the rebels have both declared a ceasefire, and a peace process is under way. The Government of Nepal is hopeful to reach a peace accord in the near future. Thus we feel that the promotion of democracy and freedom of expression can only bring about peace. We would like to suggest that peace education be incorporated into the school curriculum. UNESCO as a lead agency for the International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World (2001-2010) should reinforce its activities in this regard. Basic UNESCO activities like the literacy programme should be continued in an effective manner. We also support the programmes under the cross-cutting themes. The countries where democracies have been newly restored should be given more importance by our development partners in the developed countries. The commitment of donor countries to the least developed countries under the Brussels Programme of Action must be fulfilled, so as to achieve the Millennium Development Goals (MDGs) by 2015.

40.3 The thematic debate regarding the activities of UNESCO has provided new ideas and views about the future role of UNESCO. In the United Nations system there is some overlapping of competence, and a clear demarcation of the area of work of the Organization needs to be worked out. One of the speakers at the thematic debate, Mr Wolton, said that the number of activities at UNESCO needs to be reduced so that other core activities can be made more focused and results-oriented. For example, some of the environment programmes in the Natural Sciences Sector could be transferred to the United Nations Environment Programme (UNEP), and some of UNESCO's human rights-related activities could be relocated to the United Nations Office in Geneva.

40.4 Before I conclude, I would like to take this opportunity to express my warmest, sincere gratitude to the Director-General for expressing his views against the suppression of freedom of expression during the King's direct rule in Nepal, and for supporting the movement for democracy. Thank you, Mr Chairman.

41.1 **Mme El-Daher** (Liban) *in extenso* :

Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord féliciter le Directeur général et le Secrétariat pour la qualité de la présentation des propositions concernant les deux documents 34 C/4 et 34 C/5 et pour la somme de réflexions qui a présidé à leur établissement. Je voudrais également féliciter le Président de la Conférence générale pour ses initiatives et le compte rendu qu'il en a fait. Les propositions préliminaires du Directeur général définissent un cadre de programmation pour le document 34 C/4, ainsi que les domaines et actions prioritaires - je dirais plutôt les activités usuelles de l'UNESCO - pour le document 34 C/5, ainsi que les techniques budgétaires y afférant. Les estimations techniques préliminaires sur lesquelles doit se pencher cette auguste assemblée s'appuient sur les observations et propositions des États membres, des ONG nationales et internationales et surtout des commissions nationales, telles qu'elles ressortent de la synthèse établie par le Secrétariat.

41.2 Les principaux défis de notre temps relèvent d'une problématique globale appelant des réponses intersectorielles, interdisciplinaires, voire interinstitutionnelles. Il en est de même des grands thèmes récurrents. En effet, l'Éducation pour tous, la science et le développement durable, l'éthique des sciences et des technologies, la bioéthique, la diversité culturelle, les technologies de l'information et de la communication, demeurent des sujets de préoccupation pour les États, encore que loin derrière des questions comme le renforcement de la culture de la paix et la promotion de la paix par l'éducation et le dialogue, dont l'actualité et l'importance sont démontrées tous les jours.

41.3 Si les propositions relatives au 34 C/4 rappellent le mandat éthique de l'Organisation, ses principes moraux, intellectuels et philosophiques, elles font en réalité peu de place à la philosophie, que nous aimerions voir renforcer. Ces propositions énoncent les objectifs primordiaux et stratégiques de la programmation dans les domaines de compétence de l'UNESCO, qui n'en restent pas moins d'actualité et d'un caractère stratégique.

Éducation, science, culture, communication et information sont les priorités sectorielles qui traversent le C/5 ainsi esquissé. Les propositions, qui mettent l'accent sur l'intersectorialité compte tenu du caractère multidimensionnel des problèmes, tendent à accroître la visibilité de l'Organisation et à améliorer l'exécution des programmes, dont les plus importants mériteraient de faire l'objet d'une évaluation systématique financée pour des raisons d'indépendance, de crédibilité et de transparence par le budget ordinaire.

41.4 Les deux futurs documents, qui gagneraient à être raccourcis et rendus plus clairs, pourraient être dédoublés. Une première partie, de nature stratégique et programmatique, requerrait une décision de la Conférence générale, tandis que la seconde, purement technique, serait de la compétence du Directeur général. Quoiqu'il en soit, les deux documents sont intimement liés, tant en ce qui concerne les actions programmées que les engagements pris. Ils sont complémentaires. Leur richesse est telle que je ne m'arrêterai, à cette heure tardive, qu'à quelques réflexions d'ordre général. Je me réserverai cependant le droit de communiquer au Secrétariat le texte intégral de nos observations. Je dirai simplement que, pour le Liban, l'UNESCO accomplit cinq fonctions essentielles : c'est un laboratoire d'idées, un organisme normatif, un centre d'échange d'informations, un organisme de développement des capacités des États membres, un catalyseur de la coopération internationale, et surtout un facilitateur des relations et de la coopération entre les acteurs, et ce dans la perspective du développement et de la coopération intersectorielle qu'appelle la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement, dont une bonne part - éducation, développement durable, environnement, paix et dialogue - relèvent et relèveront encore longtemps de notre Organisation. Je vous remercie.

42.1 **Sra. Vélez Jara** (Colombia) *in extenso*:

Gracias, señor Presidente. Colombia desea manifestar su apoyo a lo expresado por la Delegación de México en su exposición de la mañana, la cual resume de forma muy completa la posición de la región de América Latina y el Caribe con respecto al Proyecto de Estrategia a Plazo Medio para 2008-2013 y al Proyecto de Programa y Presupuesto para 2008-2009, documentos que agradecemos al Director General.

42.2 Reconocemos que una gran parte de los requerimientos del GRULAC están incluidos en esta propuesta preliminar. Sin embargo, permítame señor Presidente señalar algunos aspectos: quisiéramos ver reflejada en ese texto, de modo más contundente, la presencia de nuestra región, la cual no aparece entre los denominados grupos prioritarios de la Organización; tal vez esto se deba a que se trata de una región heterogénea y de niveles desiguales de desarrollo en su interior. Nos agradaría contar con un texto que precise los lineamientos de trabajo relativos a nuestra región, así como el perfil de la propia UNESCO, un perfil que exprese su vocación de líder internacional en sus ámbitos de competencia.



42.3 Quisiéramos también ver una acción más decidida en temas de importancia para el GRULAC como son: la cooperación Sur-Sur; el refuerzo de la descentralización y el apoyo a la Estrategia de Mauricio 2005 relativa al desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo.

42.4 Con respecto a los aspectos que nuestra Delegación quisiera ver reflejados en el texto final de la Estrategia, en los diferentes sectores, permítame señor Presidente resumirles a continuación: en Educación, nos complacería una mención más directa a la calidad de la educación, el refuerzo del PREALC para la educación, una mayor intersectorialidad para la EPT y una mención clara al proyecto de canje de deuda por educación, aspecto ya mencionado por varios miembros del GRULAC. En efecto, los esfuerzos por mejorar la cobertura y la calidad de la educación en la mayoría de los países en desarrollo tropiezan con grandes problemas a la hora de recibir las inversiones necesarias, dado que buena parte de los recursos presupuestarios tienen que dedicarse al servicio de la deuda externa.

42.5 En cuanto a la Cultura, proponemos dar mayor énfasis a las industrias culturales y al turismo cultural para alentar el desarrollo y el diálogo intercultural. En Ciencias Sociales y Humanas haría falta una acción más decidida contra la violencia juvenil. En Ciencias Exactas y Naturales nos gustaría una mención a la biodiversidad y a los recursos renovables. Con respecto a la paz, quisiéramos que en el marco del objetivo global 6, ésta sea concebida en términos de una cultura de paz, lo que le dará un carácter más permanente.

42.6 Finalmente, señor Presidente, consideramos que se le debe dar prioridad a los programas que producen resultados mensurables. Muchas gracias.

(42.1) **Ms Vélez Jara** (Colombia) *in extenso*  
(translation from the Spanish):

Thank you, Mr Chairperson. Colombia wishes to express support for the statement made by the Mexican delegation this morning, which fully conveys the position of the Latin America and Caribbean (GRULAC) region with regard to the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5), and we thank the Director-General for those documents.

(42.2) We acknowledge that many of GRULAC's requests have been included in the preliminary proposals. Nevertheless, allow me, Mr Chairperson, to draw attention to some aspects: we should like our region to be reflected more prominently in the text, as it is not included among the Organization's priority groups; this may be because it is a heterogeneous region with unequal levels of development. We should like the text to show specific lines of action relating to our region, along with UNESCO's own profile, a profile that expresses its calling as world leader in its fields of competence.

(42.3) We should also like to see more decisive action in areas of importance for GRULAC, such as

South-South cooperation, stronger decentralization and support for the 2005 Mauritius Strategy on the sustainable development of small island developing States (SIDS).

(42.4) With respect to the aspects that our delegation wishes to see reflected in the final text of the Strategy, in the various sectors, allow me, Mr Chairperson, to summarize them as follows: in education, we would welcome a more direct mention of educational quality, the strengthening of the Regional Education Project for Latin America and the Caribbean and greater intersectorality for education for all (EFA), and a clear reference to the project on debt swaps for education mentioned earlier by several GRULAC members. In regard to their efforts to improve educational coverage and quality, developing countries face considerable problems when receiving the necessary investment, since most of the budgetary resources are required to service the foreign debt.

(42.5) In regard to culture, we propose that greater emphasis be placed on cultural industries and cultural tourism to encourage development and intercultural dialogue. In the social and human sciences sector, more resolute action to combat youth violence is required. In the natural sciences sector, we should like biodiversity and renewable resources to be mentioned. We should like overarching objective 6 to address peace in terms of a culture of peace, to give it a more lasting character.

(42.6) Lastly, Mr Chairperson, we believe that priority should be given to programmes that produce measurable results. Thank you very much.

43. **The Chairperson** said that if he saw no objection, he proposed, pursuant to Rule 30, paragraph 3, of the Rules of Procedure, to give the floor to a representative of the Permanent Observer Mission of the Holy See.

44.1 **Mme Motte** (Mission permanente du Saint-Siège) *in extenso* :

Le Saint-Siège se bornera à souligner les points les plus importants de ses suggestions qui ont été communiquées au Secrétariat et dont le texte intégral a été distribué aux délégations. En ce qui concerne les grands axes, il serait souhaitable que le fait religieux soit plus présent et plus visible dans les documents programmatiques de l'UNESCO dans la mesure où il s'agit d'un fait constitutif de la culture. Il serait préférable qu'au lieu de dialogue interreligieux, dialogue dont les acteurs doivent être les croyants et non les gouvernements, on parle de la dimension transcendante et religieuse de la culture.

44.2 En ce qui concerne les autres aspects du rôle et de la mission de l'UNESCO, le Saint-Siège pense que le principe de la liberté religieuse, quoique ressortant implicitement des documents proposés, devrait figurer explicitement parmi les principes d'orientation de l'UNESCO. Outre le fait qu'il s'agit d'un droit humain

fondamental, le principe de la liberté religieuse est un élément constitutif de la culture.

44.3 En ce qui concerne les défis à relever, le Saint-Siège souligne qu'il devrait être fait mention de l'instrumentalisation politique et idéologique du fait religieux par les gouvernements et groupes sociaux. L'instrumentalisation de la religion constitue une profanation de la religion et du nom même de Dieu. Il convient de remettre l'élément religieux et transcendantal au premier plan des débats et des programmes de l'UNESCO comme un élément transversal et non comme un objet d'étude spécialisé. Enfin, il serait opportun de

conserver le thème de l'éradication de la pauvreté, surtout de la pauvreté extrême. On pourrait adjoindre à ce thème la contribution de l'éducation, des sciences, de la culture et des technologies modernes de communication et d'information à l'édification de la paix dans le monde.

45. **The Chairperson** thanked the Director-General, the President of the General Conference and the 51 Members of the Board that had taken the floor for their valuable contributions to the rich debate on the forthcoming C/4 and C/5 documents.

*The meeting rose at 7.20 p.m.*

## NEUVIÈME SÉANCE

Vendredi 6 octobre 2006 à 10 h 15

Président : M. Zhang

### **Summary by the Chairperson of the thematic debate on UNESCO as a specialized agency of the reforming United Nations system**

#### 1.1 **The Chairperson *in extenso*:**

**Introduction.** On 4 October 2006, the Executive Board of UNESCO held a one-day thematic debate on the subject “In the age of globalization, UNESCO as a specialized agency of the reforming United Nations system: challenges, roles and functions at the global, regional and country levels”. This debate was designed as a reflection on United Nations reform and the contribution of UNESCO as a specialized agency to this endeavour, on the preparation of the Organization’s Medium-Term Strategy for 2008-2013 and on the future role of UNESCO in general.

1.2 The debate proved to be a timely initiative and an innovation true to UNESCO’s intellectual vocation. A number of prestigious guest speakers introduced the various items and engaged with Members of the Board: Baroness Valerie Amos, Leader of the House of Lords, United Kingdom; Professor Chen Ning Yang, Tsinghua University, China, and Nobel Laureate in Physics; Professor Richard C. Levin, President of Yale University, United States; President Alpha Omar Konaré, Chairperson of the Commission of the African Union and former President of Mali; President Ernesto Zedillo Ponce de León, former President of Mexico and Director, Center for the Study of Globalization, Yale University; His Excellency Evgeny Sidorov, Ambassador-at-Large, former Minister of Culture, Russian Federation; Professor Ahmad Kamal Abul-Magd, former Minister of Communication, Egypt; and Dr Dominique Wolton, Director of Research, National Centre for Scientific Research (CNRS), France.

1.3 I am sure you will agree with me, dear colleagues, that we have indeed proven ourselves capable of “thinking out of the box” – as I encouraged you to do yesterday morning – and that we were most considerably and impressively assisted by our first-class guest speakers. That is certainly what I believed was needed from the thematic debate before we began our consideration in earnest of the Organization’s roadmap for the next six years. Having stepped outside the box, and seen what is on the other side, it is now up to us to step back into the box and seek to push out its walls, in order to produce C/4 and C/5 documents which are relevant, effective, achievable and credible.

1.4 The debate made it possible to consider UNESCO’s place in the multilateral system and to identify possible strategic directions for the future. Members felt that such a soul-searching substantive debate helped to balance the international debate in the light of intense efforts at the United Nations level to enhance system-wide coherence, with its strong emphasis on efficiency, harmonization and unity of action by the

United Nations system at the country level. In general, the international community is challenged – as it was 60 years ago – to develop the appropriate machinery for dealing with the challenges in each area of human activity.

1.5 **The abiding relevance of UNESCO’s constitutional mandate: building the defences of peace in the minds of men.** Above all, the debate underlined the unwavering commitment of all Members of the Board to multilateralism, embodied by a strengthened United Nations system, coupled with respect for the constitutional mandates of specialized agencies, which are well positioned to draw on a full range of sectoral knowledge and expertise, networks and resources. Indeed, multilateralism is irreplaceable and more critical than ever for the peace, well-being and security of our world.

1.6 In that context, Members of the Board strongly underlined the abiding, if not enhanced, relevance of the task set in UNESCO’s Constitution “to build the defences of peace in the minds of men” through international cooperation in education, science, culture and communication and information. UNESCO must persevere in this constitutionally mandated task, which can be pursued in manifold ways. Building a culture of peace was frequently invoked as an objective, and should be conceived as peace in action, through dialogue, contacts and other exchanges among peoples and promotion of universal values. UNESCO has a unique role to play in this regard by supporting and mobilizing for a culture of peace and the dialogue among cultures, civilizations, religions and peoples to achieve mutual understanding, reconciliation and a better knowledge of each other’s lives.

1.7 In a globalizing world, mutual understanding, dialogue and learning to live together could be developed and deepened by encouraging the flow and mobility of students across borders, including student exchanges and fellowships, and international cooperation in research, in particular by developing educational cooperation across borders and continents. Information technologies should also be harnessed to that purpose, in particular by encouraging Internet access to educational resources, including scholarly journals, books and courseware through innovative licensing mechanisms. Moreover, UNESCO needs to contribute effectively to efforts in post-conflict situations, and help to rebuild education systems.

1.8 **Knowledge as a force for development.** Development cannot be limited to narrow economic issues. In order to be sustainable and human, development must be built on lasting foundations. Cooperation, commitment, vision and leadership at the global, regional and national levels in the areas of education, culture, science and communication are essential to establish these foundations. UNESCO, both in its global capacity and in its country or regional efforts, is ideally placed to assist countries in developing policies and standards in these areas, and to encourage countries to pursue them through international cooperation.

1.9 In today’s globalizing world, knowledge is key. UNESCO is a global leader in bringing to bear the full

benefits of both knowledge and cultural diversity as global public goods – relying on the critical contribution of education, science, culture and communication. This mandate needs to be recognized, supported and more effectively translated into concrete terms.

1.10 The main challenge for UNESCO within the United Nations system is to implement effectively and efficiently its role as a platform for knowledge, providing for access, use and sharing, and to assist countries in building knowledge societies. The critical role of education, science and culture, which too often tend to be overlooked in the design of national development programmes, must be fully brought to bear in that regard.

1.11 Advantage must be taken of novel approaches, such as a broader use of free-of-charge online knowledge-sharing of educational materials and courseware through the Internet coupled with creative ways of licensing for educational purposes.

1.12 **Education and science, anchored in culture – keys for development and investment in national security.** UNESCO's assets in education, science, culture and communication are critical for national development processes, and must be sufficiently attended to in the context of United Nations reform, especially by the High-Level Panel. Marginalization of these fields would be detrimental to developing countries and adversely affect action in favour of development, peace and human rights. The experience of many countries throughout the world demonstrates that long-term investment in these areas is key to the building of knowledge societies, and contributes significantly to sustainable economic growth, stability and peace. Indeed, it is also an investment in national security. Diversity within the United Nations system should be perceived as an asset, not as an inefficiency or lack of harmonization. It allows the United Nations to respond flexibly to the diverse needs of its Member States.

1.13 In the context of United Nations reform, UNESCO must be unwavering in pursuing together with all its partners the Millennium Development Goals and other internationally agreed development goals. This particularly holds true for assisting countries in attaining the education for all (EFA) goals by 2015.

1.14 But one sphere builds on the other. Without education, there is unlikely to be scientific development or progress. Education and science are central planks for the development of countries. Beyond the immediate EFA goals, education is the bedrock for the development of science and scientific infrastructure. Science for all ought to be the next immediate grand target to be espoused by UNESCO. To this end, the Organization must identify and promote a number of effective science policies and approaches that foster access to information and educational materials, knowledge-sharing, and online exchanges.

1.15 As science is spreading rapidly to developing countries, a particular focus for interventions by UNESCO should be more on developmental- and application-related sciences, and less so on basic sciences

which require longer-term commitment, gestation periods and substantial investment. Science reporting should become an important function, aimed at sharing broadly the fruits and results of scientific research and distributing scientific information and knowledge.

1.16 Education and science must also be anchored in culture – hence the need for multicultural education which will also advance peaceful development.

1.17 **Sharpening the priority focus on Africa.** United Nations activities at country level should benefit those who are most in need and most deserving of assistance, especially Africa. UNESCO must continue to address the broad range of needs of Africa on a priority basis, given the significant role of education, science, culture and communication for national development and the exigencies of regional integration. Africa must not only be enabled to benefit from the exploits of others, but must also become a major player in these arenas.

1.18 Africa should be treated as one single region, without separating sub-Saharan Africa from North Africa, and the diaspora should be fully integrated in activities. New responses will need to be developed for the emerging challenge of immigration. UNESCO must assist Africa in post-conflict situations, helping to avoid the recurrence of conflicts and to promote South-South cooperation as a new and particularly relevant and effective modality for international cooperation.

1.19 A strengthened emphasis on culture as a fundamental parameter of peace and development as well as cultural diversity is absolutely critical to bring to bear the role of culture in all societal endeavours in Africa. UNESCO was encouraged to assist African countries with intercultural education. It was also suggested that the time had come for an African language to be recognized as an official language of multilateral organizations.

1.20 **United Nations reform – challenges and opportunities, especially at the country level.** United Nations reform should be inclusive and beneficial to all. Overall, there is a need to define more clearly the comparative advantage and scope of activities in areas pursued by several United Nations organizations.

1.21 The linkage between the global normative, policy, advocacy and monitoring functions, and operational activities of the specialized agencies at the country, subregional and regional levels was seen to be essential. Interdependency between normative and operational activities must allow a productive “feedback” loop between the two.

1.22 The thematic debate highlighted both the “demand” and the “supply” sides of UNESCO's action. On the one hand, how can national development plans be placed at the centre of UNESCO's country-level action? On the other hand, how can knowledge as a global public good be best made available to and shared with Member States?

1.23 UNESCO needs to clarify what its role as a capacity-builder means for strengthening national capacities and strengthening national systems to apply

UNESCO's policies and strategies. A similar sharpening of function is necessary for its role as development facilitator and adviser.

1.24 To this end, the United Nations system, and with it UNESCO, need to strengthen their field orientation and engage in integrated action at national levels, with well-defined results and deliverables in line with the MDGs. This implies that the United Nations' country-level responses must include a focus on education, culture, science and communication in response to national development priorities and needs. For UNESCO, there is a challenge to reconcile action at two levels, namely that of promoting and nurturing a "global dialogue" in its areas of competence, and that of "reaching the unreached" through a variety of modalities and approaches.

1.25 This is why UNESCO is anticipating some fundamental adjustments, including a rethink of its decentralization policy, the move towards better alignment of programming, common work programmes, and harmonization with United Nations agencies and bilateral donors, in line with the Paris Declaration.

1.26 In all these efforts, women must be enabled to play a central role. Members of the Board are fully committed to working towards the goal of gender equality in UNESCO's areas of competence. Likewise, the involvement of youth and young people must be promoted and facilitated.

1.27 UNESCO must also reinforce its efforts to build multi-stakeholder partnerships and coalitions with civil society, the private sector and NGOs, not least in order to create conditions for dialogue and to strengthen the Organization's capacities in monitoring and benchmarking progress in its domains.

1.28 I gladly accept the proposal to transmit the gist of our debate to the United Nations Secretary-General, to the incoming United Nations Secretary-General, to the Presidents of the United Nations General Assembly and the Economic and Social Council (ECOSOC), and to the three co-Chairs of the High-Level Panel on System-Wide Coherence. For that, I have already consulted the Director-General, Mr Matsuura. He agrees with great pleasure, and I will bring the summary to the Bureau on Monday for further consultation before we finally make a decision and a proposal and bring it to the Board. I will closely consult with the Bureau and the Director-General in this regard. Likewise, I propose to invite the Director-General to inform his colleagues on the Chief Executives Board and the United Nations Development Group (UNDG).

1.29 Lastly, I believe it may be appropriate to renew such deep intellectual exchanges and reflection from time to time. I shall be discussing with the Bureau the lessons learnt from this thematic debate in terms of future organization. Part of this informal summary by me, as Chairman having chaired the thematic debate, will be included in the letter suggested. Thank you.

2. **Ms Mukherjee** (India) congratulated the Chairperson for taking the initiative of organizing the thematic debate on UNESCO as a specialized agency of

the reforming United Nations system. While the summary he had thus provided would be beneficial for UNESCO's own purposes, she suggested submitting to the United Nations an executive summary of the key ideas that had emerged from the debate, with special emphasis on UNESCO's contribution to the reforming United Nations system, in accordance with the initial suggestion made by the United Kingdom. Many Board Members had been impressed with the particularly relevant comments made by Dr Wolton, the moderator of the open-ended symposium that had followed the debate, which she qualified as "provocative intellectualism". She invited the Chairperson to include some of those comments in his executive summary.

3. **Mr Omolewa** (Nigeria) highlighted the importance of the thematic debate in promoting dialogue, and appealed for suggestions as to how the results of the debate could be integrated into the Organization's work. He agreed that the conclusions should be transmitted to the United Nations in the context of UNESCO's contribution to the reform process, but felt that some of the recommendations should also be applied within the Organization. He therefore asked the Chairperson to invite the Bureau to reflect on the issue in order to decide whether those ideas should give rise to some kind of formal recommendation or decision which might be translated into action.

4. **The Chairperson** said that the Chairperson of the Programme and External Relations (PX) Commission was already taking the conclusions into consideration for the deliberations of his Commission. Moreover, he was confident that the Drafting Group on item 21, the Bureau, and the Chairpersons of the NGO Committee, the Special Committee and the Committee on Conventions and Recommendations would also incorporate those ideas in their work. He would place the issue on the agenda of the Bureau for Monday.

5. **Mr Rachman** (Indonesia) suggested emphasizing the significance of higher education in the summary of the thematic debate. Furthermore, he considered that the summary should be transmitted not only to the United Nations, but also to Member States, in order to share with all the valuable ideas that had been raised.

6. **The Chairperson** said that his summary was merely preliminary and informal, and would be open to further input from Board Members. He congratulated the Director-General and the Secretariat for their assistance in that endeavour. The Communication and Information Sector had arranged a live webcast of the thematic debate in all six languages, which could still be viewed on the UNESCO website. In addition, a DVD of the event would be made available to all the delegations, in accordance with the important suggestion to share the benefits of the debate as widely as possible.

**Item 3: Report by the Director-General on the implementation of the programme adopted by the General Conference** (*continued*) (175 EX/4 Parts I and Part II; 175 EX/INF.3; 175 EX/INF.13; 175 EX/INF.14; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

**Item 4: Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions** (*continued*) (175 EX/5 and Add; 175 EX/INF.4 and Corr.; 175 EX/INF.12; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

**Item 5: Report by the Director-General on the implementation of the reform process: staff policy** (*continued*) (175 EX/6 and Add. and Add.2; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

**Item 21: Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5)** (*continued*) (175 EX/22 Part I (A) and Corr., (B) and (C) and Part II (A) and Corr. and (B) and Corr. (French only); 175 EX/INF.18; 175 EX/INF.20; 175 EX/INF.21)

#### 7.1 **Le Directeur général** *in extenso* :

Monsieur le Président, Excellences, Mesdames, Messieurs, je tiens à remercier les membres du Conseil pour leurs commentaires constructifs au cours des débats engagés depuis une semaine. J'ai eu à plusieurs reprises l'occasion d'exprimer mon point de vue, que ce soit dans mon introduction écrite au débat de politique générale (document 175 EX/INF.18 Rev.), dans mon introduction orale lundi dernier, ou encore dans la présentation de mes propositions relatives au C/4 et au C/5 que j'ai faite hier matin. Je ne souhaite pas me répéter, et tenterai donc, aussi brièvement que possible, de répondre à un certain nombre de points émergeant de vos débats. Il est entendu que les points que je n'aurai pas traités dans cette réponse préliminaire pourront soit être abordés lors du débat que nous aurons par la suite au cours de la journée, soit être traités plus en détail par les ADG et directeurs des Services centraux dans les Commissions PX et FA.

7.2 J'ai écouté avec attention vos remarques sur les propositions préliminaires concernant le Projet de stratégie à moyen terme. Elles sont encourageantes car elles démontrent combien vous croyez en l'UNESCO et tenez à ce qu'elle occupe toute sa place sur la scène internationale. Je tiens également à souligner que dans les propositions élaborées que je ferai au printemps, les Objectifs du Millénaire pour le développement comme les autres objectifs de développement internationaux dans les domaines de l'éducation (en particulier les six objectifs de Dakar, dont je voudrais rappeler que deux ont été intégrés dans les Objectifs du Millénaire pour le développement), des sciences, de la culture et de la communication, seront pleinement pris en compte et figureront de manière visible dans les résultats attendus. Il sera important que nous ayons une vision partagée de ce que sont des objectifs et des résultats. Certains représentants ont évoqué la nécessité d'attendre les résultats de l'examen d'ensemble des grands programmes II et III. Il me semble extrêmement difficile d'attendre les conclusions de cet

examen, qui n'interviendront qu'au printemps prochain. Je crois qu'il nous faut nécessairement anticiper les grandes tendances qui émergent déjà des débats, et préparer des propositions concrètes, quitte à rectifier partiellement notre approche le moment venu. Je tiens à rappeler qu'il ne s'agit que de propositions préliminaires, indicatives d'une structure et d'une approche stratégique, conformément à la demande de la Conférence générale. En parallèle à l'examen détaillé qu'effectueront les Commissions PX et FA, le Groupe de rédaction travaillera à des recommandations sur le cadre définitif de préparation du C/4 et du C/5 qu'il soumettra au Conseil. C'est sur la base des conclusions du Conseil que nous procéderons à l'élaboration des projets de stratégie à moyen terme et de programme et budget qui vous seront soumis à la session d'avril.

7.3 Concernant mes propositions budgétaires pour le prochain C/5, je note avec satisfaction que, parmi les membres du Conseil qui se sont exprimés en faveur de l'une ou l'autre des options, un grand nombre soutient l'option 3. D'autres membres, sans avoir clairement mentionné d'option, semblent pencher en faveur de l'option 3. Je note également que de nombreux représentants ont préféré se déclarer en faveur de l'option 2. Je suis heureux de constater que la grande majorité des membres de ce Conseil a été sensible à mon argumentation contre l'option 1. J'ai également entendu ceux, parmi lesquels figurent en particulier les membres de l'Union européenne (à l'exception de la Lituanie), le Japon, les États-Unis d'Amérique, le Canada et la Suisse, qui estiment prématuré de se prononcer à ce stade sur un plafond budgétaire alors même qu'ils ne savent pas quels sont les objectifs poursuivis et les résultats escomptés. Je répète qu'il me sera extrêmement difficile d'élaborer des propositions de programme sans une indication claire de l'enveloppe budgétaire dans laquelle elles pourront s'inscrire. Nous sommes dans la logique de l'œuf et de la poule, dont il nous faut sortir en faisant les choix qui s'imposent. Je tiens par ailleurs à souligner qu'à la lumière de vos débats, je souhaiterais reconsidérer la répartition des 10 millions de dollars qui viennent s'ajouter au budget à croissance réelle zéro dans l'option 3 :

- 8 millions pourraient être consacrés à notre priorité principale, l'Éducation pour tous, afin de renforcer nos capacités de mise en œuvre sur le terrain, que ce soit dans les bureaux régionaux ou dans les bureaux multipays ;
- compte tenu de l'importance accordée par nombre de membres à la sauvegarde du patrimoine culturel, et notamment du patrimoine mondial, 1 million de dollars pourraient être destinés à la culture, dont une grande partie au Centre du patrimoine mondial ;
- de même, 1 million de dollars pourraient être destinés aux sciences exactes et naturelles, compte tenu de l'importance qui leur est accordée dans vos débats et de la tendance qui se dégage de l'examen en cours des grands programmes II et III.

7.4 Certains membres ont évoqué la question de la répartition géographique, déjà largement traitée en séance privée lundi dernier. J'ai également donné des informations utiles dans la version révisée de mon introduction écrite (document 175 EX/INF.18 Rev.). J'estime que nous avons fait des progrès importants au cours des dernières années ; 163 États membres sont aujourd'hui représentés au sein du Secrétariat, alors qu'ils n'étaient que 144 en 2000, ce qui place l'UNESCO au premier rang du système des Nations Unies. Je tiens à préciser que cette amélioration de la répartition géographique est tout entière due aux efforts intensifs et délibérés que j'ai entrepris pour y parvenir. Le hasard et la prise en considération du Programme des jeunes cadres n'ont pas influé de façon significative sur la tendance. Bien que je ne souhaite pas fixer des objectifs quantitatifs, je peux vous assurer que je poursuivrai sans relâche ces efforts. Je tiens également à souligner que, comme l'a décidé la Conférence générale, l'UNESCO, pour son calcul de la répartition géographique, est la seule agence des Nations Unies à faire prévaloir le statut de membre de l'Organisation sur le niveau de la contribution financière des États. Par exemple, aux Nations Unies, les bases de calcul retenues sont : 40 % pour le statut de membre, 55 % pour la contribution financière, et 5 % pour la population. L'UNESCO quant à elle attribue 65 % au statut de membre, 30 % à la contribution financière et 5 % à la population. Je tiens également à préciser qu'au 1<sup>er</sup> juin 2006, tous les groupes régionaux étaient normalement représentés, à l'exception du groupe III (Amérique latine et Caraïbes (GRULAC)) et du groupe IV (Asie-Pacifique (ASPAC)) qui demeurent bien en dessous des seuils minimums auxquels ils peuvent prétendre. Si le système de pondération des postes est utilisé, le seul changement concernerait le groupe II qui deviendrait alors sous-représenté, alors que les trois autres groupes régionaux resteraient toujours normalement représentés. Conformément à la résolution 30 C/72 et à la décision 172 EX/37, un rapport complet sur cette question sera soumis au Conseil exécutif à sa prochaine session. Je souhaite qu'il puisse servir de base à une discussion approfondie sur cette question.

7.5 J'ai pris bonne note de l'adhésion générale au principe d'une UNESCO décentralisée et d'une action sur le terrain davantage intégrée aux équipes de pays des Nations Unies. Je partage pleinement le souhait exprimé par nombre d'entre vous que l'on poursuive la réforme de l'UNESCO en corrélation étroite avec la réforme du système des Nations Unies, tout en veillant à maintenir le rôle spécifique de l'UNESCO dans ses domaines de compétence. J'ai également pris note des appréciations positives exprimées par nombre d'intervenants quant à l'action de l'UNESCO dans leurs pays respectifs. Des membres du Conseil ont aussi souligné les progrès accomplis dans la réforme de la décentralisation de l'Organisation, et l'amélioration du travail effectué par les bureaux multipays. Les faiblesses de notre présence sur le terrain, que le processus de réforme du Secteur de l'éducation a contribué à mettre de nouveau en exergue, ont également été relevées et des mesures ont été suggérées pour que notre Organisation devienne plus visible, « vibrante » et efficace sur le terrain. Les

faiblesses constatées se rapportent essentiellement aux ressources humaines. Vous êtes nombreux à avoir exprimé le souhait que le personnel des bureaux multipays ait de meilleures compétences et une expertise renforcée, et que les postes hors Siège soient de niveau plus élevé afin d'améliorer l'interaction avec les responsables nationaux et la mise en œuvre des activités, que les Bureaux régionaux disposent d'une masse critique de spécialistes, qu'un recours plus important soit fait aux professionnels nationaux, que la politique de rotation soit appliquée de manière plus vigoureuse, que les notations professionnelles soient plus rigoureuses et que des mesures soient prises pour instaurer une véritable « éthique » et une « culture » de la décentralisation. D'autres mesures préconisées se rapportent plus généralement à une gestion responsable : imputabilité et reddition de comptes, lignes directrices claires émises par le Siège, mobilisation rationnelle de toutes les entités concernées de l'Organisation pour une réponse plus efficace aux priorités et besoins de développement des États membres, concentration des activités pour un plus grand impact, meilleure communication avec tous les partenaires sur le terrain, etc. Enfin, plusieurs interventions ont insisté sur la nécessité de disposer de ressources financières adéquates hors Siège et d'adopter une politique budgétaire qui permettrait à l'Organisation de disposer des fonds nécessaires pour mener à bien une réforme en profondeur de notre action sur le terrain, alignée sur le principe d'« Une seule ONU », en particulier dans les pays les plus défavorisés. Je tiens à rappeler que les constats ci-dessus viennent conforter les enseignements tirés de l'examen de la décentralisation tel que présenté dans le document 171 EX/6 Partie III à la session du printemps 2005. Ce rapport concluait que l'avenir était à la qualité, et mentionnait encore d'autres mesures telles que la définition du rôle distinctif de l'UNESCO sur le terrain, la nécessité d'asseoir l'action des bureaux hors Siège sur des stratégies et des programmes basés sur les résultats, et de mener des activités plus ciblées et mieux financées.

7.6 Je souhaite également rappeler que la réforme de l'Organisation que j'avais lancée en 2000, peu après ma première prise de fonctions, a été mise en œuvre sans financement additionnel - ce qui est exceptionnel au sein du système des Nations Unies, puisque toutes les agences qui ont entrepris de telles réformes ont bénéficié d'un budget additionnel à cet effet. Cela explique qu'en dépit des efforts déployés, des faiblesses persistent car nous avons souvent dû opter pour les mesures les plus efficaces en termes de coût, qui ne sont pas forcément les plus appropriées. Nombre d'entre vous ont rappelé, de façon tout à fait judicieuse, l'étroite coopération et la communication harmonieuse qui doivent prévaloir entre nos bureaux hors Siège, particulièrement les bureaux multipays, et les commissions nationales, un intervenant appelant à l'application effective des principes directeurs qui régissent leur interaction. Le rôle particulier des commissions nationales dans la décentralisation a été souligné, ainsi que leur besoin d'un soutien accru pour leur permettre de jouer pleinement leur rôle. L'équipe spéciale sur la décentralisation qui commencera ses

travaux juste après le Conseil tiendra pleinement compte de tous les points évoqués.

*(Le Directeur général poursuit en anglais)*

7.7 I spoke on the issue of United Nations reform in considerable detail in my introductory address and in my speech on the draft C/4 and C/5 documents yesterday. I would therefore just like to thank you for your acknowledgement of the efforts I have made to align UNESCO's reform process with that of the whole United Nations system. Let me reiterate my commitment to continue UNESCO's active engagement in the ongoing discussions on how to increase United Nations system-wide coherence, particularly at the country level.

7.8 Concerning UNESCO's involvement in post-conflict and post-disaster situations, I am very much encouraged by the wide support expressed by many delegations in favour of our multifaceted response in countries such as Iraq, Palestine, Afghanistan, Sudan and Lebanon. Certainly, UNESCO will need to focus on where it has a true value added, and ensure that its action is fully integrated into overall United Nations efforts at the country level. I am confident we can achieve these objectives by engaging in concrete action that has a positive impact on the people and institutions most affected, by developing processes of reconciliation, mutual understanding and intercultural dialogue, and by seeking innovative ways to address the root causes of human conflicts.

7.9 Over the past four days, many speakers have passionately advocated greater support to Africa. I cannot agree more. Since my arrival at UNESCO, I have already significantly expanded the Organization's presence in Africa, not only at the regional level, through our cooperation with the African Union and various subregional organizations, but also at the country level through our field offices. I was pleased to hear President Konaré and the African Members of the Board express their esteem for UNESCO's work on the continent. One European Member has nevertheless said that "Africa has been let down by UNESCO". I am glad to see that this perception is not shared by our African Members. However, I am aware that many of the latter have expressed the hope that UNESCO will do more for Africa in its areas of competence. I certainly agree; we must do more in Africa. The next C/4 and C/5 documents, therefore, provide us with an important opportunity to scale up our programmes in Africa, be it in education for all (EFA), where we are partnering with the African Union in the implementation of its Second Decade of Education for Africa, or in other priority programmes such as science and technology, and the preservation of cultural heritage, both tangible and intangible.

7.10 Many Members from the Caribbean, the South Pacific and Africa have drawn attention to the need to provide increased support to small island developing States (SIDS). I fully recognize the importance of the Mauritius Strategy, and I agree that holistic, integrated – thus intersectoral – action and cooperation are required for its successful implementation. I wish to tell you how

sensitive I am to the wide-ranging vulnerabilities of small island developing States, and the specific sustainable living and development needs of their people. In line with 33 C/Resolution 3, I intend to continue to strengthen our support to these vulnerable countries through the proven platform and focal point approach that we have been effectively using to date. If indeed the institute for small island States, to be funded by both the public and private sectors, proposed by Bahamas is established, our activity could only benefit from this. I would therefore welcome further details on the proposed institute, and how it might be associated with UNESCO.

7.11 I am deeply encouraged to see the widespread support expressed by Members to UNESCO's work in developing the Global Action Plan to Achieve the EFA Goals. UNESCO will continue its efforts to improve the Plan. High-level meetings and exchanges among the five EFA convening agencies are under way in preparation for the High-Level Group meeting in Cairo. Efforts are directed at making the Plan more focused, targeted, concrete, and oriented towards application at the country level.

7.12 Many Members of the Executive Board have called upon UNESCO to strengthen its role in promoting and facilitating South-South cooperation, in particular – but not solely – through the E-9 initiative. UNESCO considers South-South cooperation to be a key mechanism for achieving EFA, and is continuing to expand its work in this area. Such cooperation is best fostered at the field level, which is why the Education Sector reform is directed at significantly reinforcing the capacity of our regional bureaux. The establishment of a specific Section for Field Support and Coordination at Headquarters will ensure maximum synergy for our work. I would like to add that we will also bear in mind that many Members have stressed the importance of strengthening the capacity of cluster offices, in particular in education.

7.13 I am pleased to see Member States attach such importance to the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014). UNESCO takes its role as lead coordinator of this Decade extremely seriously. As well as drawing partners together at the global level, UNESCO has also developed an in-house plan, which provides a platform for drawing together all of our sectoral competences in support of sustainable development.

7.14 As many Board Members have underscored, promoting literacy is one of UNESCO's most important responsibilities and strengths. The Educator Sector reform has sought to maximize the effectiveness of our work by identifying three core areas of competence – global coordination and advocacy, literacy in formal schooling, and non-formal literacy for youth and adults, especially through the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE – 2005-2014) programme. The first role, in global coordination and advocacy, will be based on our work in the latter two areas. I would also like to remind you that literacy constitutes a central pillar of the Global Action Plan.



7.15 The White House Conference on Global Literacy has provided tremendous impetus to the United Nations Literacy Decade (2003-2012) and UNESCO's efforts to mobilize more resources and more action in favour of literacy. The five regional conferences look set to galvanize increased commitment and efforts.

7.16 Many Members have emphasized the importance of increasing external funding for EFA – I totally agree. As I explained at the information meeting for Permanent Delegates on 22 September, while there has been real progress in boosting external aid to basic education, the financing gap remains large, at an estimated \$11 billion annually (according to the forthcoming EFA Global Monitoring Report 2007, and using constant 2003 United States dollars). At current levels of official development assistance (ODA) – approximately \$3.4 billion per annum for basic education – aid will need to be tripled to achieve EFA by 2015. If donors meet their pledges, then aid is expected to rise to \$5.4 billion annually by 2010. Efforts therefore still need to be doubled if we are to fill the financing gap. Even if donors implement their pledges there will still be a financing gap of \$5.6 billion.

7.17 In this context, it is clear that we also need to look to alternative means of financing basic education. Towards this end, UNESCO has established a working group on debt swaps for education, chaired by the Minister of Education of Argentina, Mr Filmus, and scheduled to meet for the first time at the end of November. The High-Level Group meeting in Cairo will also place strong emphasis on resource mobilization, harmonization and aid effectiveness.

7.18 The crucial importance of the natural sciences to sustainable development has been emphasized by many Members, as has UNESCO's role in this context, including through the development of science education and outreach programmes. Among the key action areas you have identified are: capacity-building, innovation and the application of the basic and engineering sciences, including the promotion of a culture of maintenance; the promotion of South-South and regional cooperation; increased activity in the management of natural resources, including energy; and continued efforts in hazard mitigation and protection, especially through ocean observations and tsunami protection. We would like to build upon our work in these areas as a means of reinforcing support to Member States in their bid to achieve sustainable development, bearing in mind your call for greater focus.

7.19 In the area of the human and social sciences, I have been struck by two main requests and challenges: first of all, I have listened with great attention to your call for the need to strengthen national capacities and expertise, to better address ethical issues related to science and technology, particularly in Africa and the developing world. I also recognize the need for UNESCO to focus more on policy-oriented work relating to the management of social transformation, involving such critical issues as human security, violence and discrimination, youth, migration and human rights.

*(The Director-General continued in French)*

7.20 Monsieur le Président, toutes les interventions ont soutenu le choix de la priorité principale du grand programme relatif à la culture, à savoir la promotion de la diversité culturelle, considérant qu'elle est au cœur du mandat de l'Organisation. Elles ont notamment souligné son importance pour le développement des sociétés et le fait qu'elle est indissociable du dialogue entre les cultures et entre les civilisations, et de l'instauration d'une culture de la paix. Certains membres ont souhaité des éclaircissements sur la mise en œuvre par le Secrétariat d'une approche intégrée de la protection et de la promotion de la diversité culturelle à travers les trois principales conventions dans le domaine de la culture, à savoir celles de 1972, de 2003 et de 2005. Ces trois conventions - qui répondent à des objectifs distincts et spécifiques - se rejoignent néanmoins dans la préoccupation commune de sauvegarder et de promouvoir les différentes dimensions par lesquelles la diversité culturelle est portée par les sociétés, notamment à travers le patrimoine culturel et naturel, le patrimoine immatériel et les expressions culturelles contemporaines de la créativité. Il incombera au Secrétariat, dans le cadre de la prochaine Stratégie à moyen terme, de veiller à l'identification et à l'élaboration de passerelles sous la forme de mécanismes opérationnels - y compris au sein des organes statutaires de ces conventions - en vue de permettre aux États membres de prendre conscience du caractère indissociable de ces trois dimensions dans la définition même et dans l'application de leurs politiques culturelles. La stratégie sur le terrain visera de son côté à mettre en œuvre des projets aptes à démontrer la relation intrinsèque entre ces trois composantes de la diversité culturelle, et à favoriser un véritable échange libre et ouvert ainsi qu'un dialogue interculturel renforcé afin d'enrichir cette diversité. Il faut souligner que ces trois conventions n'en sont pas au même stade de développement. Alors que la première a plus de trente ans, la deuxième, celle de 2003, est entrée en vigueur il y a quelques mois seulement, et n'est pas encore opérationnelle. Quant à la troisième, celle de 2005, elle en est au début du processus de ratification. Je tiens à souligner à cet égard, en réponse à certains délégués s'inquiétant des actions de promotion envisagées pour cette dernière, que je ne partage pas leur inquiétude. J'espère d'ailleurs que vous avez tous reçu, dans vos casiers, le kit de promotion que nous avons publié et qui a été largement distribué par nos bureaux décentralisés à travers le monde ; il a été publié en anglais et en français. D'après les informations dont je dispose, cette Convention entrera en vigueur d'ici le printemps prochain, un an et demi seulement après son adoption par la Conférence générale, enregistrant ainsi un record absolu quant au rythme de sa ratification. Je note aussi que ce rythme soutenu de ratification a pris de l'avance par rapport au calendrier que nous avons fixé pour nos activités de promotion. Il ne nous sera donc pas nécessaire d'appeler à une mobilisation aussi grande que pour d'autres conventions qui remportent un succès moindre, comme la Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique (toujours pas entrée en vigueur cinq

ans après son adoption par la Conférence générale), et qui sont pourtant aussi des instruments importants. Mon souci est plutôt, comme je vous en ai fait part lors de votre séance privée lundi dernier, de faire en sorte que le Secrétariat soit très rapidement prêt à assurer sa mise en œuvre. Ce sera l'un des enjeux de la restructuration prévue du Secteur de la culture.

7.21 Certains États ont souligné leur intérêt pour l'action de l'UNESCO en faveur des langues et du multilinguisme. Cette question est au cœur même de la protection et de la promotion de la diversité culturelle qui touche à l'ensemble des domaines de compétence de l'Organisation : l'éducation, qui pour être de qualité doit être multilingue ; la culture, parce que diversité culturelle signifie aussi diversité linguistique ; la communication, parce que l'amélioration de l'accès à l'Internet est liée au développement dans un cyberspace multilingue ; et la science, car les langues sont aussi d'importants vecteurs du savoir. L'équipe spéciale créée pour harmoniser et développer notre action dans ce domaine travaille actuellement à l'élaboration de propositions de caractère stratégique qui seront bientôt soumises à mon appréciation, et qui sont par la suite destinées à être intégrées dans les projets de 34 C/4 et 34 C/5. Je tiens par ailleurs à souligner l'importance de notre collaboration avec l'Académie africaine des langues (ACALAN), tout particulièrement au cours de cette année proclamée Année africaine des langues par l'Union africaine.

*(Le Directeur général reprend en anglais)*

7.22 Mr Chairman, Excellencies, let me assure you that UNESCO's strategy in the field of communication and information is based on the outcomes of the World Summit on the Information Society (Geneva, 2003; Tunis, 2005), and that UNESCO continues to play an active role in the Summit's implementation process. Many delegates acknowledged the importance of the proposed focus on building knowledge societies as a cornerstone of this strategy. This is a theme that engages the whole of the Organization.

7.23 I was pleased to note the wide endorsement of the continued priority to be given to the issue of freedom of expression, considering its critical role in our efforts to promote development, good governance and universal access to information and knowledge. Many Members encouraged UNESCO to continue and further intensify its work to ensure the safety of media professionals. I also noted the importance attached by many to UNESCO's involvement in fostering the development of culturally and linguistically diverse content in cyberspace.

*(The Director-General continued in French)*

7.24 Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, j'ai pris bonne note des préoccupations exprimées par plusieurs États membres concernant les différentes versions linguistiques des documents soumis à leur examen ainsi que l'utilisation des langues de travail. Il est en effet impératif que l'ensemble des documents officiels soient distribués dans leurs versions anglaise et française dans les mêmes délais. Les deux langues de travail

doivent être mises sur un strict plan d'égalité concernant leur usage et l'accès aux documents. Par ailleurs, l'égalité des différentes versions des documents publiés dans les six langues officielles doit demeurer un objectif constant.

*(Le Directeur général poursuit en espagnol)*

7.25 Señor Presidente, para conseguir darle una visibilidad más amplia a nuestra Organización, necesitamos primero una definición clara de nuestra misión y de nuestras prioridades. En base a una acción más enfocada y a realizaciones concretas, podemos elaborar actividades de comunicación más eficaces. Quisiera darles algunos ejemplos, en los que hemos conseguido una cobertura mediática importante: el lanzamiento del Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo; el Informe de Seguimiento de la Educación para Todos en el Mundo, al igual que la cobertura dedicada a nuestra pronta intervención en países en situaciones de posconflicto. Nuestra Oficina de Información Pública (BPI) está preparando, en colaboración con todos los sectores de programa y con las Comisiones Nacionales, un plan anual de comunicación integrado para 2007 que reflejará aquellas prioridades sectoriales y actividades regionales que merecen un apoyo reforzado en términos de comunicación. Muchas gracias.

*(7.25) (Traduit de l'espagnol)* Monsieur le Président, pour donner une plus grande visibilité à l'Organisation nous avons avant tout besoin d'une définition claire de notre mission et de nos priorités. Une action plus ciblée et des réalisations concrètes nous permettent d'organiser des activités de communication plus efficacement. Je voudrais citer le lancement du Rapport mondial sur la mise en valeur des ressources en eau et du Rapport mondial de suivi sur l'EPT, ainsi que notre intervention rapide dans des pays en situation de post-conflit, qui sont quelques exemples d'actions dans le cadre desquelles nous sommes parvenus à susciter une importante couverture médiatique. Notre Bureau de l'information du public (BPI) prépare actuellement, en collaboration avec tous les secteurs de programme et les commissions nationales, un plan annuel de communication intégré pour 2007, qui reflétera les priorités sectorielles et les activités régionales méritant un appui plus important en matière de communication. Je vous remercie.

8. **The Chairperson** commended the Director-General on his very comprehensive reply to the general policy debate, and in particular on addressing the issue of the budget first – thus recalling the financial constraints on the Organization – before turning to staff policy matters and the issue of United Nations reform. He was confident that the fruitful dialogue engaged in thus far would be further enhanced by the question-and-answer session to follow, particularly in the context of the preparation of the new Medium-Term Strategy and the Programme and Budget for the forthcoming biennium.

9. **Ms Hafner** (Slovenia) expressed her appreciation to the Director-General for his clear and comprehensive reply to the general debate. In the light of the Director-General's comments regarding investment in science in his introduction to item 21, she announced that a major conference entitled "Why invest in science in South Eastern Europe?" had recently been held in her country, organized jointly by the Ministry of Higher Education, Science and Technology of Slovenia, the UNESCO Office Venice, and the Austrian Science and Research Liaison Office in Ljubljana. The conference had been attended by high-level representatives of ministries of science of South-Eastern Europe and the European Commissioner for Science and Research. In that context, a round table of ministers of science had been organized on the subject of science and innovation policy, which had issued the recommendation that "international organizations, particularly UNESCO ... consider the idea of a permanent global forum of ministers of, or those responsible for, science and technology, to be held on a regular basis under the auspices of UNESCO". She thanked the Director-General on behalf of her delegation and the participating countries of South-Eastern Europe for his support, and was convinced that he would ensure that the recommendation be taken into consideration by UNESCO and included in all the relevant documents.

10. **Mr Craddock** (United Kingdom) echoed the remarks of the representative of Slovenia with regard to science, and requested that the conclusions of the review of Major Programmes II and III be incorporated in the next C/5 document. It was important to view the proposals for the draft C/5 document as no more than a preliminary outline, adding that "if programmes begin in the minds of men, it is in the minds of men that we must bring them to an end". Although many Members had suggested that the number of programmes be reduced, specific suggestions to that end tended to encounter immediate opposition. He therefore urged more effective assessment of the impact of programmes and the inclusion of sunset clauses to ensure that they could be brought to an end once their objective had been achieved. Considerable differences of opinion had been noted regarding the objectives of the Organization. The Director-General had begun his reply to the general debate by discussing the budget. The United Kingdom believed that the basic objectives should be determined before discussing the budget with which to meet them. He would therefore welcome the Director-General's comments concerning the debate on the Organization's objectives.

11. **Mr Perera** (Sri Lanka) said that while much emphasis had been placed on ocean and water issues, there should be more focus on human-environment interactions. Mutual understanding should be fostered in the sciences, and sustainable human-environment interactions should be managed in all ecosystems and regions of the world. In post-conflict situations, efforts were very often concentrated on the peace process, peace agreements and the highly political issue of power devolution. UNESCO, nevertheless, had an important role to play in the peace-building process through its own

fields of competence, including dialogue on education, culture, art, and the role of women, the media and language.

12.1 **The Director-General** congratulated the Government of Slovenia on organizing the high-level ministerial conference in Ljubljana, and stressed the need for more active scientific cooperation in South-Eastern Europe. He said that the UNESCO Office Venice had two important missions: science and culture. He was pleased to note that the South-Eastern European countries had now established the practice of holding such high-level meetings on an annual basis, and that several offers had been received for the hosting of forthcoming meetings. However, the themes chosen thus far had always related to culture or cultural heritage, although he had often encouraged the choice of a science theme, which was equally important for regional cooperation. He would persevere in that endeavour, but also counted on ministers of science to persuade their governments to increase the focus on science. He fully endorsed the recommendation to hold a global forum of ministers of science. UNESCO was already cooperating with the African Union in organizing meetings of ministers of science in Africa, and would actively participate in the thematic debate on science and technology to be held at the African Union Summit in January 2007. A round table of ministers of science on bioethics had already been held in 2001 and a ministerial round table on the basic sciences had been held in 2005. He was convinced that the Overall Review Committee for Major Programmes II and III would make a similar recommendation. He was planning a further round table in the context of the next General Conference, in 2007.

12.2 In response to the comments of the representative of the United Kingdom, he confirmed that the outcome of the review of Major Programmes II and III should be reflected in the C/4 and C/5 documents. The review committee would meet at the end of October, and would issue clear-cut recommendations in due course. While he regularly received requests to initiate new programmes, he seldom received proposals for programme cuts, although he strongly encouraged Board Members to make such proposals. His own attempts to terminate low-priority programmes had generally been in vain. Moreover, a number of programmes had been approved by the Executive Board and the General Conference, which must therefore approve their termination. He was thus in favour of the inclusion of sunset clauses. He viewed arts education as an area which could be subject to programme cuts. Although he recognized the importance of that area, the objectives set out had been fulfilled, and the Organization would in any case continue its work in that area. He had already referred to the Organization's objectives in the context of the forthcoming C/4 and C/5 documents, but had not yet discussed the issue in detail since it was about to be discussed by the Board. He nevertheless agreed that those objectives must be defined before the budget ceiling was discussed.

12.3 He concurred with the representative of Sri Lanka on the need to initiate dialogue in post-conflict situations, and he had referred specifically to South-

Eastern Europe, where many countries, still in a post-conflict situation, were particularly enthusiastic about UNESCO's initiative to promote regional cooperation in culture. He also agreed on the need to attach importance to human-environment interactions, in the spirit of the Man and the Biosphere (MAB) Programme.

13. **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal) said that he had not intended to take the floor regarding arts education, bearing in mind that the draft resolution on that subject might be adopted without debate after the introduction of a new paragraph to solve the possible financial implications. However, since he had not heard the Director-General's response to the concerns expressed by India at a previous meeting, he echoed those concerns in the light of an apparent problem between the Education and Culture Sectors, which had had a detrimental impact on the issue of arts education, and required urgent attention. The area of arts education challenged UNESCO's ability to implement the crucial concept of intersectorality. While both Sectors had cooperated closely at the Lisbon World Conference on Arts Education, regrettably, none of the documents that had been issued during the Conference – including the roadmap – had yet been formally distributed to Member States. He called for that oversight to be rectified as a matter of urgency.

14. **Mr Steensnaes** (Norway) commended the Director-General's proactive approach and his decision to anticipate some of the conclusions of the consultations on the C/4 and C/5 documents by implementing some priority measures. He asked the Director-General to comment on the commitment of the other convening agencies with which he had held consultations in the context of the Global Action Plan to achieve the education for all (EFA) goals. The issue of United Nations reform provided a window of opportunity for UNESCO to take on a more functional, visible role within the United Nations system, in accordance with its mandate. Although he supported the submission of a summary report on the thematic debate by the Chairperson to the United Nations, he considered the measure insufficient because the debate had not been focused exclusively on United Nations reform. How, he asked, did the Director-General and the Secretariat intend to follow up the conclusions of the United Nations High-Level Panel on System-Wide Coherence, which was expected to publish its report the following month, and prepare the Executive Board for debate on those conclusions?

15. **Mr Omolewa** (Nigeria) drew the attention of the Director-General to the results of the First World Congress on Literacy, held in Cuba. The event had been attended by ministers and policy-makers, and the deliberations had been fruitful and of particular relevance in the context of South-South cooperation and EFA. A variety of literacy strategies and approaches had been discussed under the theme of "literacy for empowerment".

16.1 **The Director-General** said that the issue of arts education should be addressed jointly by the Assistant Directors-General for Culture and Education, but that due

to unforeseen family circumstances, the Assistant Director-General for Culture was absent. He was hopeful, nevertheless, that further discussion would take place in the Programme and External Relations (PX) Commission.

16.2 Although there was no hierarchical relationship between the five EFA convening agencies, UNESCO had been designated as the global lead agency in the Dakar Framework for Action. Persuading the other agencies to adopt and implement the Global Action Plan had been a challenging task in which UNESCO had been successful, thanks to strong support from Member States. He hoped that the Global Action Plan would gain further impetus and endorsement at the next meeting of the High-Level Group on EFA to be held in mid-November in Cairo. He reiterated his appeal to Members attending the governing bodies of the other four convening agencies to urge those agencies to adhere to the Global Action Plan, and in that connection he stressed the importance of close cooperation within the United Nations system. He had been surprised to learn that several months earlier, one of the agencies had prepared a new education strategy which made no reference to the Dakar Framework for Action or to the Global Action Plan.

16.3 He would be attending the meeting of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination (CEB) in October in New York, which would afford an opportunity for in-depth discussion of the report of the High-Level Panel prior to its submission to the Secretary-General in November. He looked forward to reading the full report once it became available. He also reiterated his intention to reactivate the Task Force on Decentralization immediately after the current session of the Board in order to review UNESCO's concrete handling of recommendations relating to decentralization, and, if necessary, he would establish, a new task force within the Secretariat, whose mission would extend beyond the issue of decentralization to include a comprehensive assessment of the implications of the report for the Organization. He would then be in a position to report back to the Board, at its 176th session, on the concrete recommendations of the Panel, and on his assessment of those recommendations.

16.4 He was aware of the importance of the World Congress on Literacy held in Cuba. The Education Sector had prepared an assessment paper regarding the *Yo sí puedo* method, which Cuba had disseminated to other developing countries to assist their literacy campaigns. He expected further concrete discussions to be held on the basis of that assessment in the PX Commission.

17. **Ms Marčiulionytė** (Lithuania) sought clarification as to why such a small portion of the Participation Programme budget had been used thus far, and why only the educational part had been approved. Several Secretaries-General of National Commissions had indicated their embarrassment at not being able to inform project leaders whether projects would be approved and should be proceeded with, especially in developing countries, where the Participation Programme was highly visible. Were those delays, she asked, to be attributed to technical reasons, as had been suggested, and if so, how could the problem be solved?

18.1 **M. Kondo** (Japon) se félicite des réponses apportées par le Directeur général aux questions posées la veille par les États membres et de la ferme volonté de ces derniers de voir l'UNESCO poursuivre sa mission. Le Directeur général se trouve néanmoins dans une position peu enviable car même s'il disposait de ressources illimitées, il lui serait impossible de répondre à des demandes parfois contradictoires. Aussi faut-il lui donner des indications plus claires sur la voie à suivre.

18.2 Continuing in English, he said that acting as a clearing house for knowledge and best practices and a standard-setter on the one hand, and strengthening field work on the other hand, were nonetheless both essential goals for UNESCO. Only operational work could make the Organization more visible, while knowledge was essential – but not sufficient – for success in the twenty-first century. Knowledge became useful only in the light of its practical applications. He therefore asked for some indication on how UNESCO could achieve the best possible balance between “intellectual” work at Headquarters and operational work in the field.

19.1 **M. Moscato** (Italie), saluant la qualité des différents débats qui ont eu lieu jusque-là, dit que l'Italie portera la plus grande attention aux réponses du Directeur général. L'accent a été mis ces derniers jours sur la nécessité, du fait des restrictions budgétaires, de se concentrer sur les activités qui représentent pour l'UNESCO une réelle valeur ajoutée. Il serait souhaitable à cet effet que des représentants des secteurs de l'Organisation ayant une connaissance approfondie des dossiers et des programmes soient plus directement associés aux travaux du groupe de rédaction sur le C/4 et le C/5.

19.2 Dans le même ordre d'idées, M. Moscato souhaiterait avoir quelques éclaircissements sur la façon dont le Secrétariat, dans la perspective de l'élaboration du C/4 et du C/5, compte améliorer la cohérence entre les activités et programmes des différents secteurs et ceux des instituts et des centres, notamment de catégorie 1, afin d'exploiter les synergies et d'éviter d'éventuels chevauchements d'activités ainsi que des coûts inutiles.

20.1 **The Director-General** said that he had already approved a number of projects under the Participation Programme, and had just received a memo that stated that more than 36% of projects had been implemented. He would ask the Assistant Director-General for External Relations and Cooperation, who chaired the Intersectoral Committee on the Participation Programme to provide further explanations on that matter.

20.2 Regarding the question raised by Japan as to the balance of work between Headquarters and the field, he often referred to the ratio of personnel between Headquarters and the field, which in the early 1990s had been 5:1. In the current biennium, it had progressed to 2:1. It could thus be said that the Organization had become more field-oriented, bearing in mind the essential need to maintain and strengthen its global role. Such had been the major objective of the Education Sector reform. The rate of decentralization varied according to sector. Two thirds of the education budget – contrasting with

approximately one third of the total programme budget – had been decentralized, although more field work was still required at the basic education level, as well as in other sectors.

20.3 Poursuivant en français, le Directeur général précise au représentant de l'Italie que c'est traditionnellement le Bureau de la planification stratégique (BSP) qui est l'unité responsable pour les travaux du groupe de rédaction, mais convient tout à fait de la nécessité d'associer les secteurs du programme et promet d'intervenir auprès de BSP dans ce sens.

20.4 S'agissant des instituts et centres de catégorie 1, ils font sans conteste partie du Secrétariat et à ce titre, doivent être mieux intégrés aux activités des secteurs concernés ; c'est l'un des principaux aspects de la réforme du Secteur de l'éducation, qui vaut également pour d'autres secteurs. Cependant, il existe aussi depuis quelque temps un certain nombre d'instituts de catégorie 2 qui, bien qu'étant des instituts nationaux simplement placés sous l'égide de l'UNESCO, ont des responsabilités régionales et internationales, et doivent donc eux aussi être mieux intégrés aux activités de l'Organisation.

21. **M. Sayyad** (Sous-Directeur général pour les relations extérieures et la coopération) explique qu'en dépit de problèmes passagers rencontrés avec SISTER en début d'année, le taux d'exécution du Programme de participation, auquel sont alloués 20 millions de dollars, s'établit à 36 %, ce qui est très satisfaisant. Le programme sera mené à terme avant la date prévue. La Lituanie a présenté deux demandes qui ont été depuis approuvées par le Directeur général et d'autres demandes sont en cours d'évaluation dans les secteurs du programme.

22. **Mr Rachman** (Indonesie) said that he would welcome further details in relation to teacher training in the context of higher education. He also echoed concerns over the fact that many national focal points in UNESCO's fields of competence were reaching the age of retirement, and wondered whether there was an inventory of top-quality expertise in those fields at the national and international levels.

23. **Mr Figaji** (South Africa) acknowledged the ongoing efforts to enhance geographical representation in the Organization, and called for those efforts to be redoubled, so that UNESCO might become the benchmark-setting body in that area within the United Nations system, particularly in the context of reform. He also looked forward to a more extensive debate at the 176th session of the Board. He took it that the question of the expenditure on education reform might be best left to the Finance and Administrative (FA) Commission.

24.1 **Mr Koss** (United States) supported the view that the Executive Board should have ideas regarding United Nations reform, but recalled that the High-Level Panel in New York had the responsibility of setting the direction for reform. He said that the Board could then at future sessions consider how best the work of the Organization could be made to comply with the recommendations of the High-Level Panel. The Director-General had

emphasized the undeniable need to provide greater resources for EFA. However, it should be noted that a number of positive initiatives had recently been taken, including the recent Day of Reflection and Dialogue on UNESCO; Extrabudgetary Activities organized by the Chairperson of the FA Commission. The leading source of funding in the fight against malaria, for instance, came from the Bill and Melinda Gates Foundation, which had just received a further donation of \$30 billion to continue its health efforts in Africa. Furthermore, the entrepreneur Richard Branson had just contributed \$5 million to combat global warming.

24.2 Since he had not seen any mention of flagship programmes in the proposals for draft document 34 C/4, he asked what role the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) and the World Heritage Centre, *inter alia*, would play in the new Medium-Term Strategy. He also wished to know how the information emerging from the various meetings would be gathered together for the benefit of the Drafting Group on that item.

25.1 **The Director-General** said that he would invite the Assistant Director-General for Education to provide further comments regarding teacher training. He took note of the remarks of the representative of South Africa concerning geographical distribution, and recognized the need for further efforts in that area, but was also pleased to say that UNESCO set a very good model, which other agencies could draw on, and he shared the hope that it might become a benchmark in the United Nations system. Efforts in that area could not be achieved solely by the Secretariat, but required cooperation from all governments and National Commissions. Proactive action must be taken to ensure that qualified candidates were presented for advertised posts. That, too, was a joint undertaking which required efforts on the part of all Member States.

25.2 He fully agreed with the United States on the need to find new ways of mobilizing extrabudgetary resources. For that reason, he had made partnerships with the private sector a priority ever since the beginning of his term of office. Moreover, in the area of education, the Assistant Director-General for Education was making every effort to engage United States foundations and enterprises in the EFA-funding effort. He would refrain from making comments on the working methods of the Drafting Group, since he felt that that should be addressed by the Board. He would continue his efforts with regard to the flagship programmes, although that would be facilitated once the main lines of thrust of the draft C/4 and C/5 documents had been agreed.

26. **Mr Smith** (Assistant Director-General for Education) said that as UNESCO engaged in its National Education Support Strategies (UNESS), and based on the information received through the regional and other consultations, including the present meeting, a strand on teacher education would be developed within the main lines of action. Subsequently, the expertise of Headquarters and UNESCO institutes would be harnessed in an integrated plan to be implemented at the regional, subregional and national levels. The ongoing

decentralization process would allow for much more direct implementation and monitoring of programmes. Thus, information on the outcomes sought with regard to the planning and achievement of the main lines of action, region by region – including the portion devoted to teacher education – would be more readily available. More extrabudgetary resources were available, but not having the means to use those resources or to have more regular programme staff to support high-level professionals in teacher education was very counter-productive. While there were networks of experts through the UNESCO Chairs programme, it was also necessary to have a core of professional experts, who were recognized and respected in their field, and it was hoped that the trend whereby part-time consultants were being increasingly utilized would be reversed to some extent, in the context of reform. In addition, the Teacher Training Initiative for Sub-Saharan Africa (TTISSA) would continue to be supported. More concrete and detailed information on expected regional outcomes would be provided in document 34 C/5.

٢٧,١ قالت السيدة بناني (المغرب) إنها تزداد اطمئنانا على مصير المنظمة عندما تستمع إلى تقارير المدير العام الشفوية وإلى أجوبته المباشرة، وأعربت عن أملها في أن تعكس الوثائق اللاحقة الإيضاحات التي قدمها المدير العام في رده الصباحي على عدد من التساؤلات. وفيما يخص الوثيقة م/٤، أشارت إلى أن هناك بعض الجوانب التي لا تزال بحاجة إلى إيضاح، وتساءلت مثلا عما إذا كان غياب بعض الموضوعات الأساسية في البرنامجين الثالث والرابع في الوثيقة م/٤ نتيجة للنسيان أم لنقص في الصياغة أم أنه نتيجة لقرار ثابت. ثم تساءلت عن الأسباب التي دفعت إلى نقل ملف محاربة الأمية إلى معهد هامبورغ في الوقت الذي يكتسب فيه هذا النشاط زخما جديدا قويا، ولمحت إلى أنه كان من الأفضل إبقاء هذا الملف في المقر.

(27.1) **Mme Bennani** (Maroc) dit que les rapports oraux du Directeur général et ses réponses aux questions la rassurent sur l'avenir de l'Organisation. Elle espère que les documents à venir refléteront les éclaircissements que le Directeur général a fournis un peu plus tôt dans son intervention en réponse à diverses interrogations. En ce qui concerne le document C/4, elle constate que certains aspects appellent encore des clarifications et se demande par exemple si l'absence d'un certain nombre de thèmes essentiels relevant des grands programmes III et IV résulte d'un oubli ou d'un défaut de rédaction ou s'il s'agit au contraire d'un choix délibéré. Elle s'interroge également sur les raisons qui ont amené à transférer à l'Institut de Hambourg le dossier de la lutte contre l'analphabétisme à un moment où cette activité connaît un fort regain, alors qu'il aurait été préférable qu'elle demeure de la responsabilité du Siège.

27.2 Poursuivant en français, l'oratrice dit que le contexte international doit inciter l'UNESCO à entreprendre des actions nouvelles pour lesquelles elle a besoin de ressources accrues. Or, le Secrétariat s'entend perpétuellement dire qu'il lui faut se montrer plus efficace

s'il veut obtenir davantage de ressources : tel est le cercle vicieux que le Directeur général a à juste raison appelé à rompre. L'UNESCO est désormais engagée dans un nouveau processus de réforme qui a un coût ; elle se trouve à un tournant de son histoire et doit avoir les moyens de ses ambitions pour répondre aux exigences nouvelles et aux attentes des États membres. Aussi, le Maroc réitère son soutien à la troisième option budgétaire.

28. **El Sr. Gamboa** (Colombia) subraya la importancia que revisten los programas de canje de deuda por educación, especialmente en Colombia y toda la región de América Latina y el Caribe, como no han dejado de señalar otros oradores, pues constituyen estrategias de financiación que pueden complementar el esfuerzo inversor de los gobiernos. Pregunta al Director General de qué manera la UNESCO podría secundar estos programas e inscribir su voluntad de hacerlo en la Estrategia a Plazo Medio.

(28) **M. Gamboa** (Colombie) souligne l'importance que revêtent les programmes de conversion de la dette au bénéfice de l'éducation, en particulier en Colombie et dans toute la région de l'Amérique latine et des Caraïbes, comme n'ont pas manqué de le signaler d'autres orateurs, car ils constituent des stratégies de financement qui peuvent compléter les efforts d'investissement consentis par les gouvernements. Il demande au Directeur général de quelle manière l'UNESCO pourrait soutenir ces programmes et exprimer sa volonté en ce sens dans la Stratégie à moyen terme.

29.1 **La Sra. Lux de Cotí** (Guatemala) dice que, atendiendo a los objetivos de desarrollo del Milenio, las metas de la EPT y los objetivos globales de la futura Estrategia a Plazo Medio de la UNESCO, desea formular al Director General una serie de preguntas. ¿Cuánto ha avanzado la UNESCO en la lucha contra la violencia juvenil, especialmente en Centroamérica, y cómo reforzará la Organización su participación en esta lucha, como ha solicitado el GRULAC? ¿En qué medida está comprometida la UNESCO con el objetivo de mejorar la escolaridad de los niños, jóvenes y mujeres indígenas? Aclara que insiste en esta cuestión porque la innegable labor de la UNESCO en la materia no figura explícitamente en los documentos, y éste es un aspecto que hay que corregir. De la gravedad del problema da fe, por ejemplo, el hecho de que en Guatemala el 35% de las analfabetas sean jóvenes y mujeres indígenas. Por ello pide al Director General que en el Plan de Acción Global para alcanzar las metas de la EPT se incluya una iniciativa para respaldar la educación de los pueblos indígenas, y que, como ya dijo la víspera, los informes que manejan los altos cargos de la UNESCO den cabida a indicadores estructurales, de proceso y de resultados sobre la educación de las mujeres y de los pueblos indígenas.

29.2 Su país, consciente de las enormes dificultades que aguardan a la UNESCO, apoya la opción presupuestaria número tres, aun sabiendo que será también indispensable articular el trabajo de la Organización con el del sector privado, la sociedad civil y los Estados. Pregunta por último de qué manera influye la

UNESCO en las decisiones políticas de los Estados que afectan a sus ámbitos de competencia.

(29.1) **Mme Lux de Cotí** (Guatemala) souhaite poser au Directeur général plusieurs questions concernant les Objectifs du Millénaire pour le développement, les objectifs de l'EPT et les objectifs primordiaux de la future Stratégie à moyen terme de l'UNESCO. Dans quelle mesure l'Organisation a-t-elle progressé dans la lutte contre la violence des jeunes, en particulier en Amérique centrale, et de quelle manière va-t-elle renforcer sa participation à cette lutte, comme le lui demande le GRULAC ? Dans quelle mesure l'UNESCO se consacre-t-elle à la réalisation de l'objectif consistant à améliorer la scolarisation des enfants, des jeunes et des femmes autochtones ? L'oratrice dit qu'elle insiste sur ce point parce que le travail indéniable que l'UNESCO accomplit en la matière n'est pas mentionné explicitement dans les documents et qu'il y a lieu d'y remédier. La gravité du problème est, par exemple, mise en évidence par le fait qu'au Guatemala, 35 % des analphabètes sont des jeunes et des femmes autochtones. Mme Lux de Cotí demande donc au Directeur général que l'on inclue dans le Plan d'action global en vue de la réalisation des objectifs de l'EPT une initiative visant à soutenir l'éducation des populations autochtones et que, ainsi qu'elle l'a dit la veille, les rapports qui rendent compte des fonctions importantes dont s'acquitte l'UNESCO contiennent des indicateurs structurels de processus et de résultats sur l'éducation des femmes et des populations autochtones.

(29.2) Conscient des énormes difficultés qui attendent l'UNESCO, son pays appuie l'option budgétaire 3, en sachant pertinemment qu'il sera également indispensable d'articuler l'action de l'Organisation avec celle du secteur privé, de la société civile et des États. Elle demande enfin de quelle manière l'UNESCO influe sur les décisions politiques des États qui touchent ses domaines de compétence.

30.1 Le **Directeur général**, répondant à la représentante du Maroc, rappelle son intention, déjà annoncée en séance privée, où elle a recueilli l'adhésion de la France, de transférer la Division de la prospective, dirigée par Jérôme Bindé, du Secteur des sciences sociales et humaines aux Services centraux. Il attache assurément une grande importance aux activités de prospective, comme en témoignent les Entretiens du XXI<sup>e</sup> siècle qu'il organise à intervalles réguliers avec Jérôme Bindé, et dont une récente séance a eu pour thème « Le partage du savoir » ainsi que la journée de réflexion sur l'avenir de la planète qu'il compte organiser fin novembre 2006. Mais ces activités sont mal intégrées dans le Secteur des sciences sociales et humaines.

30.2 Concernant l'alphabétisation, sur laquelle il s'est déjà expliqué au début de la séance, le Directeur général dit s'être rangé à l'avis du Sous-Directeur général pour l'éducation, qui l'a convaincu que l'Institut de Hambourg, dont le statut était mal défini, devait devenir un institut de

catégorie 1 ; ses activités seront donc pleinement intégrées à celles du Secteur de l'éducation. Par ailleurs, l'Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE) encadre le travail des unités décentralisées et prend en charge un grand nombre d'activités concrètes sur le terrain.

30.3 Enfin, le Directeur général prend note avec satisfaction de la position du Maroc concernant l'enveloppe budgétaire et le remercie d'avoir exprimé sa préférence pour l'option 3.

30.4 Continuing in English, on the issue of debt, he concurred on the importance of renewing the appeal to donors because thus far, only Spain had responded positively to requests from developing countries to accept a debt swap for education. He hoped other donors would seriously consider that initiative, and looked forward to the outcome of the Working Group on EFA.

30.5 In response to the comments made by Guatemala, he said that significant attention was devoted to promoting UNESCO's role in Central America, with a view to helping governments in the region to tackle mass juvenile delinquency. Several projects had already been implemented, and in order to ensure that initiatives launched by other United Nations agencies were not duplicated, it had been decided to place special emphasis on prevention. Before asking the Assistant Director-General for Education to reply to her question relating to education for indigenous people, he drew attention to the substantial work undertaken in that area. Detailed information was provided in the UNESCO booklet entitled *UNESCO and Indigenous Peoples*.

30.6 Lastly, as an intergovernmental body, UNESCO had direct contact with governments, providing numerous

recommendations and advice to the latter, but it wished to involve the private sector, civil society, and NGOs more actively in the process.

31. **Mr Smith** (Assistant Director-General for Education) said that in the context of reform, the Organization was striving to adapt its action to the specific and varied circumstances of each country. Since all regions had marginalized populations – who in some cases were indigenous peoples – UNESS focused on identifying the location of those populations and the long-term strategies adopted by the respective countries in that regard. With that knowledge, UNESCO could then take action in conjunction with other United Nations agencies, civil society or NGOs, in support of the government's programmes, while also fulfilling its role as the intellectual partner, advocate and broker for ministries of education. It was thus an essential priority to intensify regional discussions on issues affecting indigenous populations – a priority for the forthcoming meeting of the Regional Education Project for Latin America and the Caribbean (PRELAC) in the case at hand. Moreover, he believed that UNESS would enable more successful implementation of policies and strategies at country level.

32. **The Chairperson** commended the Director-General and Board Members on the quality of the current question-and-answer session. The exchanges had been frank and productive, and called for further reflection. The ideas that had emerged would provide a roadmap for the work of the Director-General and the Secretariat, and constituted an invaluable contribution for the forthcoming PX and FA Commission meetings and, in particular, the work of the Drafting Group on the preliminary proposals concerning the C/4 and C/5 documents.

*The meeting rose at 1 p.m.*



DIXIÈME SÉANCE

Vendredi 6 octobre 2006 à 15 h 25

Président : M. Zhang

**Item 3: Report by the Director-General on the implementation of the programme adopted by the General Conference** (*continued*) (175 EX/4 Parts I and II; 175 EX/INF.3; 175 EX/INF.13; 175 EX/INF.14; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

**Item 4: Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions** (*continued*) (175 EX/5 and Add.; 175 EX/INF.4 and Corr.; 175 EX/INF.12; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

**Item 5: Report by the Director-General on the implementation of the reform process: staff policy** (*continued*) (175 EX/6 and Add. and Add.2; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19)

**Item 21: Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5)** (*continued*) (175 EX/22 Part I (A) and Corr., (B) and (C) and Part II (A) and Corr. and (B) and Corr. (French only); 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.20; 175 EX/INF.21)

1.1 **The Chairperson** recalled the terms of reference of the Drafting Group on item 21, namely "... to prepare a synthesis constituting a draft decision on the basis of the preliminary proposals by the Director-General contained in document 175 EX/22 Part I (A) (B) and (C) and Part II (A) and (B), their presentation by the Director-General, the debates held in plenary, the reply of the Director-General, and the results of the deliberations and recommendations of the Programme and External Relations Commission and the Finance and Administrative Commission".

1.2 The Drafting Group would also take into consideration the report by the President of the General Conference on his own consultations. The discussions on item 21 in the Programme and External Relations (PX) Commission would have to take place before the Drafting Group started its substantive work. Since the Drafting Group had been established by the Board, it would report back to the Board. The Finance and Administrative (FA) Commission would hold its debates separately on financial and administrative questions, and transmit its conclusions and recommendations to the Drafting Group. In line with previous practice, they would then be integrated into the proposals of the Drafting Group.

1.3 In that regard, and mindful of the comment made on the previous day by the representative of the United Kingdom, he was certain that the Chairpersons of the PX and FA Commissions would ensure, in managing the Commissions' debate on item 21, that further concrete proposals and programmatic suggestions would be made by the Commissions so as to provide clear guidance to the Drafting Group.

٢,١ شكرت السيدة قناوي (مصر) رئيس المجلس على إدارته المتميزة لأعمال المجلس، كما شكرت المدير العام على ما قدمه من إيضاحات. وقالت إن لديها ملاحظتين. الأولى هي أن اليونسكو تقوم على عدد من الأهداف من أهمها تحقيق السلام، والحد من الفقر، وتحقيق التنمية المستدامة وهو ما جرى النقاش بشأنه وطرحته وثائق المنظمة. ورأت أن المدير العام كان كريما مع قطاع العلوم الطبيعية، وأنه لم يذكر العلوم الاجتماعية على الإطلاق لدى إشارته إلى تخصيص عشرة ملايين دولار في الميزانية لبعض القطاعات ومنها التعليم والثقافة والبحث العلمي وقطاع العلوم الطبيعية. وأعربت عن خشيتها من عدم الاهتمام بقطاع العلوم الاجتماعية، ورأت أنه لن يتم تحقيق السلام والحد من الفقر، وتحقيق التنمية المستدامة إلا بمعرفة المشكلات التي تعيق تحقيق هذه الأهداف وتسهم في انتشار مظاهر الإرهاب والعنف والتمييز ضد المرأة، وما إلى ذلك، الأمر الذي لن يتأتى إلا من خلال قطاع العلوم الاجتماعية. وأعربت عن أملها في أن يولى هذا القطاع مزيد من الاهتمام.

٢,٢ أما الملاحظة الثانية فهي أن المدير العام قد أشار إلى تأكيد الدول على أهمية حرية التعبير في مجال وسائل الاتصال. ورأت أنه في مقابل التأكيد على حرية التعبير لا بد من التأكيد كذلك على ضرورة الاهتمام بأن تنقل وسائل الاتصال والإعلام المرئي والمسموع والمقروء صورة واقع الشعوب والمجتمعات المختلفة حتى تسهم في إشاعة ثقافة قبول الآخر التي من شأنها أن تحقق السلام.

(2.1) **Ms Kenawy** (Egypt) thanked the Chairperson of the Board for his outstanding stewardship of the proceedings of the Board, and the Director-General for his clarifications. She had two observations to make. First, UNESCO was working towards a number of goals, foremost of which were its mission to achieve peace, alleviate poverty and ensure sustainable development. That was what had been the subject of the debate and of the Organization's documents. She considered that the Director-General had been generous towards the Natural Sciences Sector, but he had not mentioned the social sciences at all when referring to the allocation of \$10 million in the budget for some sectors, including education, culture, scientific research and the Natural Sciences Sector. She expressed her consternation at the lack of attention that was paid to the Social and Human Sciences Sector, as in her view it would not be possible to achieve peace, poverty alleviation or sustainable development without knowledge of the obstacles to the achievement of those goals, problems such as the spread of terrorism, violence and discrimination against women. It would not be possible to tackle those issues other than through the Social and Human Sciences Sector. She expressed the hope that more attention would be paid to that Sector.

(2.2) Her second observation was that the Director-General had referred to the States' reiteration of the importance of freedom of

expression in the information media. In her view, in exchange for emphasis on the freedom of expression, there should also be emphasis on the need to ensure that the audiovisual and print media conveyed an image of the reality of various peoples and societies so as to help to spread a culture of accepting the Other which was conducive to achieving peace.

3. **El Sr. Miranda Ortiz** (México), tras felicitar al Director General por haber utilizado el español en su presentación, muestra de su voluntad de hacer efectiva la equidad lingüística en la Organización, le insta a que incorpore expresamente en los documentos C/4 y C/5 la modalidad de cooperación triangular propuesta por varios Estados Miembros para ayudar a la UNESCO a impulsar la cooperación Sur-Sur y ofrecer de este modo un cauce operativo novedoso y eficaz a la transferencia y el aprovechamiento de las mejores prácticas. En el grupo E-9, señala, ya se está trabajando para coordinar las posibles aportaciones en este sentido. Pide que el Subdirector General de Educación explique cómo trabajará el enlace del Sector de Educación para la cooperación Sur-Sur.

(3) **Mr Miranda Ortiz** (Mexico) congratulated the Director-General for using Spanish in his presentation, which demonstrated his desire to ensure linguistic equality at the Organization. He urged him to make an explicit reference in the C/4 and C/5 documents to triangular cooperation, as proposed by a number of Member States, in order to help UNESCO promote South-South cooperation and, in so doing, offer a novel and effective means of transferring and benefiting from best practices. Work was already being done in the E-9 group to coordinate possible ways of achieving it. He asked the Assistant Director-General for Education to explain how the Education Sector's focal point for South-South cooperation would work.

4.1 **Mr Aziz** (Afghanistan) said that Afghanistan appreciated the Organization's assistance in the reconstruction process, but that specific programmes and projects for countries affected by war, not vague references, should be included in the C/4 and C/5 documents describing, for instance, what UNESCO could do to help build capacity for gender equality, and assist the 4 million young people in his country who were illiterate and out of school.

4.2 As the representatives of India and Nigeria had suggested, the Director-General should remind the United Nations of UNESCO's place in the system and come up with specific proposals, such as those made during the thematic debate. However, as the Chairperson of the Programme and External Relations Commission had indicated, those proposals did not cover everything that needed to be done. Proposals made on the C/4 and C/5 documents and raised in the general policy debate, together with proposals by Member States on UNESCO's place in the United Nations system, should be combined to give a full picture of what UNESCO should be doing, and in order to justify the special place it deserved in the United Nations system reform in view of the tasks

entrusted to it.

5.1 **El Director General** expresa su agradecimiento al representante de México por sus amables palabras con respecto al uso de la lengua española.

(5.1) **The Director-General** expressed his appreciation to the representative of Mexico for his kind words concerning the use of Spanish.

5.2 Continuing in English, he agreed with the first point raised by the representative of Egypt, which was why peace and poverty eradication had been a major pillar in the current Medium-Term Strategy (31 C/4). The Drafting Group and others could discuss that in the context of the next C/4 document.

5.3 He had not proposed allocating to the Social and Human Sciences Sector part of the additional resources that would become available if option 3 (zero real growth with an additional \$10 million for EFA) was adopted, although it would of course see some benefit, like the rest of the Organization. There were priority areas in the Sector's programme, such as UNESCO's action against juvenile violence, particularly in Central America, and it had seemed to him in the private session that there was a consensus about transferring the Organization's youth activities to the Sector, just as he had transferred sport and, more particularly, anti-doping activities there. Those measures were all designed to strengthen the Sector, and he undertook to strive for a more focused approach in the social and human sciences.

5.4 He agreed that it was crucial for the media to play a role in promoting the dialogue among cultures, religions and civilizations. The Organization worked with organizations of media professionals, and would be happy to strengthen cooperation with them. It had, for instance, recently signed a Memorandum of Understanding with the British Broadcasting Corporation (BBC) regarding the dissemination of information about science and technology, and he hoped that that model might be extended to other sectors.

5.5 He reassured the representative of Afghanistan that UNESCO paid close attention to his country, but was limited in what it could achieve single-handedly. It was working with other United Nations agencies in the field of education, and was the sole agency responsible for culture, where it was making good progress, and was also working in communication and the mass media. Naturally, much remained to be done, and that should be reflected in document 34 C/5. However, that depended largely on extrabudgetary contributions, and in that connection he appealed once more for assistance.

6. **Mr Smith** (Assistant Director-General for Education) said that there was a focal point for South-South cooperation at Headquarters in the Division of Country Planning and Field Support. There would also be a focal point in each of the four regional bureaux. However, despite all the efforts exerted, not a single dollar had been raised. Fund-raising efforts would need to be redoubled. Following the recent meeting with the Group of 77 and China, he anticipated one or more further meetings to define the precise terms of reference for South-South and

South-North cooperation and the fields involved. When agreement had been reached on the areas of focus, such as inventorying centres of excellence, alternative funding mechanisms and so on, the focal points would be trained and a portal set up for information exchange, and at that stage focal points from participating countries would be included. A lead country had possibly been identified, but money was needed to support the sound programme approach that was already in place.

7. **M. Johnson** (Togo) félicite le Président pour le remarquable résumé qu'il a fait du débat thématique, lequel a donné à la session un souffle nouveau et vivifiant. S'adressant ensuite au Directeur général, qu'il complimente pour les progrès réalisés dans la mise en œuvre des réformes et pour sa vision prospective de l'Organisation, il lui demande si le G-8 a prévu des mesures concrètes pour appuyer financièrement l'EPT et faciliter le respect de ses échéances. Il l'encourage à poursuivre ses efforts pour mobiliser des fonds et invite le Conseil à approuver le plafond budgétaire proposé sachant que le budget devra être fondé sur les paramètres objectifs que sont l'inflation, la croissance économique mondiale et les indicateurs de développement humain.

8. **La Sra. López** (Venezuela) pregunta, habiéndose abordado las cuestiones del agua como factor de paz, la gestión sostenible de los recursos hídricos y la protección de la biodiversidad de los ecosistemas marinos, así como la de las reservas de biosfera y su función de laboratorios didácticos para el desarrollo sostenible, qué lugar ocuparán los recursos terrestres y, en particular, el Programa MAB, tan importante para la supervivencia del planeta. Insta a prestar apoyo a las iniciativas de la Secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación, y concretamente las relativas a la cuenca del Níger y a la cuenca del Caribe. Concluye manifestando su disposición a examinar las opciones presupuestarias en las reuniones de la Comisión FA, siendo su deseo que se consolide el Sector de Ciencias Sociales y Humanas, que quedaría al margen de la distribución de recursos en caso de aprobarse la opción 1.

(8) **Ms López** (Venezuela) noted that water issues as a factor of peace, the sustainable management of water resources, and the protection of marine ecosystem biodiversity and biosphere reserves had been addressed, along with the function of biosphere reserves as teaching laboratories for sustainable development. She asked what attention would be paid to land-based, in particular the Man and the Biosphere (MAB) Programme, vital for the planet's survival. She urged support for the initiatives of the Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification, and specifically, those relating to the Niger and Caribbean basins. In conclusion, she said that she was ready to examine the budget options in the meetings of the FA Commission, and hoped that the Social and Human Sciences Sector would be strengthened, since it would be left out of the allocation of resources if option 1 were approved.

9. **Ms Mukherjee** (India) reminded the Director-General that no sunset clause had been attached to arts education, and said that while she appreciated his presumably personal view that the Organization had done enough in that area, and it was now for Member States to move on, that was in fact a matter for the Executive Board to decide. India had received no reply to either of the letters it had sent to the Assistant Directors-General for Culture and for Education inquiring who in the Secretariat was responsible for arts education. Turning to literacy, while the Director-General might agree with the Assistant Director-General for Education on moving the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) to the UNESCO Institute for Lifelong Learning (UIL) in Hamburg, surely that, too, was a decision in which the Executive Board should have been involved. She would welcome a detailed explanation as to why the transfer had been effected before the current Board session. With regard to South-South cooperation, she wished to know the grade and location of the focal point, and what resources had been committed. She was confident that a concerted appeal for funds would meet with a favourable response from developed and developing countries, as both the Executive Board and the General Conference had decided that all Member States should contribute to such cooperation.

10. **Le Directeur général**, répondant tout d'abord au représentant du Togo, rappelle que si les membres du G-8 ont réaffirmé, lors de leur dernier Sommet, leur volonté d'accroître l'aide publique au développement destinée à l'éducation, la concrétisation de ces engagements et de ceux des autres donateurs ne suffira pas à assurer la réalisation des six objectifs de Dakar. Il souligne donc la nécessité d'inciter les pays donateurs à redoubler d'efforts, notamment en faveur de l'éducation de base.

10.2 Continuing in English, he said that the Organization had participated in a number of meetings connected with International Year of Deserts and Desertification (2006), so it was making a contribution. The Man and the Biosphere Programme (MAB), with its biosphere reserves, was an important instrument for cooperation in that field.

10.3 He reiterated his high regard for the Social and Human Sciences Sector, but stressed that he had to prioritize UNESCO's activities, and therefore intended to stick to the proposals he had already made.

10.4 He considered arts education to be a crucial part of education. What counted most at present was the implementation in Member States of the conclusions and recommendations of the World Conference on Arts Education, held in Lisbon in March 2006, which UNESCO was prepared to monitor. The Board was naturally free to make its own decision, but it might need to identify additional resources, as none, in terms of staffing in particular, had been allocated to arts education in the follow-up mechanism.

11.1 **Mr Erdelen** (Assistant Director-General for Science) said that work on desertification did not only concern deserts, but was also closely related to soil, biodiversity and poverty eradication. UNESCO was

massively involved in the International Year of Deserts and Desertification (2006). He had attended the UNESCO International Conference on Desertification and Drylands Research in Tunis, and had signed the resulting communiqué. He had also met the secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification to explore options for extending programmes in that field to Latin America and the Caribbean. Within the month, a document would be produced, in conjunction with Arizona University, on the very latest research on the future of drylands, which revisited UNESCO's Major Project on Scientific Research on Arid Lands established 50 years previously.

11.2 With regard to UNESCO's activities on biodiversity, it should be recalled that there were nearly 500 biosphere reserves, which were in fact test sites or laboratories for sustainable development, where the effects of climate change could be monitored, and sites for the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014). Lastly, the men and women involved in the projects were at the heart of what the biosphere reserves were about.

12.1 **Mr Smith** (Assistant Director-General for Education) said that as far as he was aware, the Culture Sector had the lead in arts education. If requested, the Education Sector would pursue arts education, which was a critical access point to education as a whole, but as the Director-General had said, there was a limit to what could be done within the budget, and there was currently no money for arts education in his Sector's budget.

12.2 The focal point for South-South cooperation was a P-5 chief of section. He could accept criticism that progress had been slow on South-South cooperation, but the Board should remember that there had been several fruitful meetings worldwide, which had helped to build a strong basis. The Organization was now ready to proceed. Financing had been slow to materialize, but he had been instructed not to divert funding from EFA, which in any case was insufficient. What was needed was for the Group of 77 and China to develop a fund-raising strategy in order to implement South-South cooperation.

12.3 UNESCO's work on literacy had not been in good shape before he had joined the Organization the previous year. The Executive Board and the General Conference had said that it was imperative that improvements be made. When the Education Sector had begun its reform process, its initial analysis of the situation suggested that the Organization's ability to lead on literacy was uneven, and that the various aspects of it – the United Nations Literacy Decade (2003-2012), in-school literacy, and non-formal literacy – should be addressed separately.

12.4 Accordingly, the Decade was handled by the Division for the Coordination of United Nations Priorities in Education, the benefits of which were already tangible. The successful White House Conference on Global Literacy held in New York the previous month would lead to five regional conferences, and best practices would be posted on a website accessible to all. In-school literacy, which had been somewhat neglected despite its

importance, since according to the *EFA Global Monitoring Report*, many students lasted less than one year in school, was the responsibility of the Division of Basic Education (Early Childhood through Secondary Education). Lastly, the body of the intellectual and pedagogical work on the matter and the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) had been transferred to the UNESCO Institute for Lifelong Learning (UIL) in Hamburg. There was now a clearer focus, with one staff member ultimately responsible for each aspect of literacy.

13. **The Director-General** said that literacy had been the main subject of the Beijing meeting of the EFA High-Level Group in November 2005, and he concurred with the remarks of the Assistant Director-General for Education regarding literacy, and the transfer of the coordination of the LIFE initiative to UIL, Hamburg. At present, what was needed was concrete action at the country level through the regional bureaux and cluster offices. Headquarters would provide guidance and supervision. He had accepted the recommendations on the new structure, and considered them to be clear improvements. One of the main conclusions of the *EFA Global Monitoring Report* had been the lack of funding allocated by developing countries to literacy, a problem which needed to be addressed seriously – indeed, that was one of the salient points of the Decade. UNESCO's advocacy role would be important in that respect, as would the forthcoming Medium-Term Strategy. He would be interested to hear specific reasons why Board Members thought the LIFE initiative should not be handled by the Hamburg Institute.

14. **Mr Lugujjo** (Uganda) requested clarifications on three points. First, there had been a programme for the promotion of girls and women in science and technology in developing countries, but the Director-General had not referred to it in his presentations. Second, he asked about the place and ranking of technical and vocational education in the new Education Sector structure. And third, he wondered how private-public partnerships to facilitate UNESCO's work were to be integrated in that structure.

15. **M. Nguie** (Congo), évoquant les actions entreprises par l'UNESCO dans le domaine de l'éducation préventive contre le VIH/sida constate que d'autres maladies très néfastes, en particulier pour le continent africain, comme la drépanocytose ne font pas l'objet d'efforts comparables. Il souhaiterait donc savoir où en est la mise en œuvre des dispositions de la résolution 22, relative à la drépanocytose, que la Conférence générale a adoptée à sa 33<sup>e</sup> session.

16. **M. Lakatos** (Hongrie) tient à souligner une nouvelle fois, en tant notamment que Président du Comité des ONG, la nécessité pour l'UNESCO d'instaurer avec les ONG une véritable culture de partenariat, propre à encourager les rapprochements tant transversaux que verticaux. Faisant valoir les compétences de ces organisations en matière de définition de politiques nationales et régionales, leur capacité de mettre en place des actions de plaidoyer efficaces et de mobiliser l'opinion publique, et leur expérience des réalités locales,

il suggère de faire du renforcement de l'alliance de l'UNESCO avec les ONG un objectif transversal, commun à l'ensemble des secteurs de l'Organisation, à la réalisation duquel seraient pleinement associés les commissions nationales et les bureaux hors Siège.

17.1 **The Director-General** said, in reply to the representative of Uganda, that he had focused on the importance of promoting gender equality and the empowerment of women in his presentation. That ought to be a cross-cutting, intersectoral objective in the coming years. In the context of science, a successful example was the private-sector partnership with L'Oréal, which had led not only to the five prizes for women scientists, but had been expanded to provide scholarships for young women scientists from developing countries. He would like to see similar schemes extended to other areas to empower women.

17.2 Poursuivant en français, le Directeur général dit partager entièrement l'avis du représentant de la Hongrie quant à l'importance des ONG et de leur collaboration avec l'UNESCO dans tous ses domaines de compétence et quant à la nécessité de faire du renforcement de cette collaboration un objectif transversal de l'Organisation.

17.3 Le Directeur général convient d'autre part avec le représentant du Congo de l'importance de l'éducation préventive, complément nécessaire de la recherche de traitements, non seulement dans la lutte contre le VIH/sida, où elle mobilise l'ensemble du système des Nations Unies dans le cadre de l'initiative EDUSIDA, mais aussi pour d'autres maladies comme la drépanocytose. Il invite le Sous-Directeur général pour l'éducation à apporter des précisions sur la mise en œuvre de la résolution adoptée à ce sujet par la Conférence générale, ainsi que sur la question soulevée par le représentant de l'Ouganda.

18.1 **Mr Smith** (Assistant Director-General for Education) said that after the 33rd session of the General Conference, which had seen the adoption of 33 C/Resolution 22 on sickle-cell anaemia, he had met a representative of the World Health Organization (WHO), who had said that as sickle-cell anaemia was hereditary and there was no cure for it, there was a limit to what could be achieved through education. The Third International Congress of the Sickle Cell Disease International Organization was due to be held in Dakar in November 2006. UNESCO would attend the meeting, and pursue the General Conference resolution in a realistic manner.

18.2 Within Member States, technical and vocational education and training (TVET) often came within the purview of the ministry responsible for secondary education, but sometimes had a separate ministry of its own, and sometimes came under higher education. The decision to place TVET in the Division of Higher Education, to be known as the Division of Higher Education, Research, Innovation and Technology, reflected the fact that as economies became more developed, they needed higher levels of skills and greater critical and analytical thinking capacity. The world needed workers who could think and thinkers who could

work. The Division would in any case work with whichever ministry was responsible for technical and vocational education. Furthermore, there was a serious ongoing problem with the training of TVET teaching staff; almost everywhere it was universities which trained such teachers. Technical and vocational education would also benefit from progress made in developing centres of excellence through South-South cooperation.

19. **M. Mboui** (Cameroun) croit comprendre, à travers les renseignements fournis par le Directeur général, que le Sommet du G-8, qui devait consacrer définitivement le rôle de chef de file de l'UNESCO dans la mise en œuvre du Plan d'action global en faveur de l'EPT, a donné des résultats quelque peu décevants. Le Directeur général a recommandé l'option correspondant à un budget à croissance réelle et précisé que le montant de 10 millions de dollars que cette option prévoit en sus du budget à croissance réelle zéro serait consacré pour quelque huit millions à l'éducation et un million à la culture. La Délégation camerounaise est satisfaite de ces propositions mais souhaiterait savoir ce que le Directeur général compte faire pour inciter la communauté internationale à garder le cap des Objectifs du Millénaire pour le développement et à financer en conséquence les programmes nécessaires à leur réalisation.

20. **El Sr. Macedo Soares** (Brasil), refiriéndose a la cuestión de la visibilidad de la UNESCO, recuerda que la decisión adoptada por el Consejo Ejecutivo en abril de 2006 sobre el respeto de la libertad de expresión y el respeto de las creencias y los valores sagrados y de los símbolos religiosos y culturales, la primera adoptada por un organismo internacional ante una situación que ha provocado tanto sufrimiento y pérdida de vidas humanas, no tuvo ningún eco en los medios de comunicación internacionales y acaso quizá tampoco fuera mencionada en la página web de la Organización. Tras destacar la importancia de esa decisión, dice que esa falta de cobertura mediática ilustra a las claras el desfase entre la acción de la UNESCO y su imagen, e insta a que se intente subsanar esta deficiencia.

(20) **Mr Macedo Soares** (Brazil), addressing the issue of UNESCO's visibility, said that the decision adopted by the Executive Board in April 2006 on "respect for freedom of expression and respect for sacred beliefs and values and religious and cultural symbols" – the first adopted by an international organization with regard to a situation that had caused so much suffering and loss of human life – had had no coverage in the international media, and apparently no mention on the Organization's website either. The decision was an important one and the lack of media coverage clearly demonstrated that UNESCO's image was out of step with its action. He called for efforts to be made to address that shortcoming.

21. **Mr Omolewa** (Nigeria) said that if the Board's commendable focus on literacy was reflected in practice, illiteracy would soon be eradicated! He was confident that the Director-General's new arrangements for the three components of literacy were what was needed.

Transferring the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) to the UNESCO Institute for Lifelong Learning (UIL) in Hamburg was appropriate, as the Institute there had the requisite experience and expertise. His main worry was as to why the three components needed to be separated. Surely it would make sense for them to be combined and for all the relevant staff, funding and programmes, to be transferred to Hamburg. He hoped that UNESCO would defend various literacy models, such as those of Cuba and Nicaragua, as part of education for all (EFA) to help eradicate literacy in and out of school.

22. **Ms Kepa** (Fiji) drew the Director-General's attention to the review of the effectiveness of National Commissions and coordination with regional bureaux and cluster offices. Lessons from such reviews would be useful as the Board tried to identify cracks in the system which might be unnecessarily costly and hinder the delivery of services where they mattered most. She therefore raised the issue of the importance of the Associated Schools Project (ASP) network in the Pacific as a vehicle for delivering quality education, thereby contributing to the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014). She asked the Director-General to consider reinforcing the staff in the UNESCO Office Apia, a cluster office, so as to include an ASP coordinator for the 17 Member States in the Pacific.

23.1 **The Director-General** thanked the representative of Nigeria for his understanding of the logic of the new structure of the Education Sector. He agreed with the representative of Fiji that the Associated Schools Project (ASP) network was important and useful. There were more than 6,000 Associated Schools, and whenever he visited a Member State, he discussed with the government how to increase that number in the country concerned, and how to make better use of the multilateral network. He understood that there was already an education specialist in the UNESCO Office in Apia; that staff member should be able to handle ASP.

23.2 He could assure the representative of Brazil that the Organization would be making further efforts to increase its visibility, even though it had already made significant progress in that area. However, the cooperation of Member States and National Commissions was required in that regard. It should nevertheless be borne in mind that, as his own son, a journalist, had reminded him, for the media the old adage "no news is good news" was reversed – "good news was not news". Although UNESCO had successfully dealt with the Danish cartoons affair, for instance, that had not been deemed to be of interest by the media. UNESCO could do little to change such attitudes.

23.3 Poursuivant en français, afin de répondre aux préoccupations exprimées par le représentant du Cameroun au sujet de l'éducation, le Directeur général répète que les promesses faites par les pays donateurs, même si elles sont tenues, ne suffiront pas pour assurer la réalisation des six objectifs de Dakar. La tendance récente est néanmoins encourageante et il convient d'inciter les États à accroître le montant de l'aide publique au développement destinée à financer l'éducation,

notamment l'éducation de base. Étant donné que les contributions versées aux organisations qui, comme l'UNESCO, s'occupent de développement, sont un élément de cette aide, il faut espérer que les nombreux pays du Nord qui ne se sont pas encore prononcés sur les trois options proposées resteront fidèles à leurs engagements et prendront une décision en conséquence.

24.1 **Mr Smith** (Assistant Director-General for Education) said that there were two important networks that were high priorities for the Sector: the UNESCO Associated Schools Project (ASP) network and the UNITWIN/UNESCO Chairs programme. The latter was in need of some attention – it might be necessary to drop Chairs which had failed to report to UNESCO on their activities. Unfortunately, it would not be possible to provide additional Professional staff to the UNESCO Office Apia to work on the ASP network, in view of budgetary restrictions. It might however be feasible to improve the situation in a different way, possibly by working through a university chair in the region.

24.2 In reply to the question as to why non-formal literacy had been transferred to UIL in Hamburg, it was simply because the Institute there was best equipped for the job. Moreover, the Executive Board and the General Conference had specifically asked for the institutes to be brought closer to the core operations of the Education Sector. The move would be evaluated and rectified should that prove necessary, but he was convinced that it would work. As to why the different aspects of literacy had been separated, that was because the approach that had been used before had not been effective. If the resources were made available, there would soon be literacy specialists in every regional bureau.

24.3 Lastly, with regard to literacy methods, nine had been referred to at the White House Conference on Global Literacy held in New York in September 2006, and of them, eight had been from regions other than Europe and North America. The subsequent regional conferences would use region-specific literacy models. The *Yo sí pseudo* model was in no way excluded.

25. **Mr Briseid** (Norway) said that many Board Members and the Director-General had focused on the importance of capacity-building in all spheres of UNESCO's work. It was clear from the document on the subject submitted to the Executive Board at its previous session (174 EX/16) that much was being done in the different Sectors. However, the activities seemed to be disconnected, and there was no overarching strategy when a comprehensive perspective was crucial. The question of how the Organization as a whole approached capacity-building, and how responsibilities were divided and coordinated among the various United Nations and other agencies must be addressed. What, he asked, were the most efficient methodologies, and what was the scientific experience and expertise underpinning an efficient capacity-building programme? He urged the Director-General to frame an overarching strategy for capacity-building, which should be more than a detailed plan.

26. **Mr Maynard** (Saint Kitts and Nevis) said that Slave Route project, which related to both Africa and the

Caribbean, had not really come to fruition in any tangible way in the Caribbean, even though it concerned a major part of the civilization and history of the Caribbean. How, he asked, did the Director-General intend to sharpen efforts to make that programme more visible in the Caribbean, and by extension in Africa? He would also like to know how the Director-General intended to involve National Commissions in the preparation of the C/4 and C/5 documents with specific regard to the reform process and the changes that would be coming about in the following five to six years.

27. **田先生** (中国) 仅就教科文组织的可视度提出了一个问题。他指出, 总干事在其答辩中, 谈到教科文组织出版的水报告和全民教育监测报告提升了本组织的可视度, 他认为还应加上世界科学报告。此外, 他强调指出, 世界教育报告内容涵盖各级教育, 也具有相当的权威性, 是显示本组织可视度的最重要的出版物之一。他的问题是, 世界教育报告是否还出版? 出版周期是什么?

(27) **Mr Tian** (China) raising a question on the visibility of UNESCO, said that the Director-General in his reply had spoken highly of the contributions that UNESCO's *United Nations World Water Report* and *EFA Global Monitoring Report* had made to the increased visibility of the Organization. He suggested that the *World Science Report* be added in this context. In addition, he stressed that the *World Education Report* was an authoritative publication in its field, covering all stages of education, and was therefore an important UNESCO publication, which demonstrated the visibility of the Organization. He asked whether UNESCO would continue its publication of the *World Education Report*, and if so, with what periodicity.

28.1 **The Director-General** informed the representative of China that the last *World Education Report*, on the right to education, had been published in 2000 on the occasion of the Dakar World Education Forum. He recalled that in the meantime the Board had asked him to stop the publication of sectoral reports, and instead to issue intersectoral world reports. The first of those had been the world report *Towards Knowledge Societies*, published in autumn 2005, which had had considerable impact worldwide. The second world report, on cultural diversity, was being prepared. He had appointed an advisory committee of outside experts, and had established a task team to draft the report. It was due to be published in spring 2008. In any case, the Organization simply did not have the resources to produce sectoral reports. Naturally, in education, the *EFA Global Monitoring Report* had become a point of reference, and regional bureaux were publishing regional monitoring reports based on the global report and on their own statistics and assessments.

28.2 He agreed with the representative of Norway that the Organization needed an overarching strategy on capacity-building, a possibility he intended to investigate within the Secretariat. There were areas in which the

Organization had established leadership, for instance, by mobilizing the various institutes – providing training and education in water management in the area of freshwater, for example, and for education planners, and by mobilizing field offices. In other areas, such as education, it had not proved to be so easy, although hopefully the new Global Action Plan should make the task easier.

28.3 The Slave Route project had been in place for over ten years, and he recalled that a series of important events had been held in Africa and the Caribbean in 2004 in connection with the two-hundredth anniversary of Haiti, the first State to be founded by liberated slaves, including a subregional seminar on slavery and its abolition, held in the Bahamas in cooperation with its government and National Commission, which had been attended by a number of eminent persons and experts from all over the Caribbean. He had since decided to re-energize the project. He had streamlined the advisory International Scientific Committee for the Slave Route Project, and the next target date was 2007, the two-hundredth anniversary of the abolition of the transatlantic slave trade. The Government of the Bahamas had already asked for UNESCO to work with it on a major event involving the whole of the Caribbean in that connection, and he hoped that a number of events would also be held in Africa.

28.4 Contact with National Commissions would naturally continue; it was important to remember that a consultation of National Commissions had been held at the very start of the process to prepare the C/4 and C/5 documents.

29. **M. Yaï** (Bénin), revenant sur le point soulevé par le représentant de Saint-Kitts-et-Nevis, voudrait savoir si le Secrétariat prévoit d'allouer dans le futur Projet de programme et de budget des fonds substantiels au projet « La Route de l'esclave », qui peut, selon lui, grandement contribuer au dialogue interculturel. Il attendra d'autre part avec intérêt les propositions du Directeur général visant à remédier au problème de la déprofessionnalisation à l'UNESCO, signalé à juste titre dans le rapport sur le processus de réforme du Secrétariat. Enfin, il se demande quelles difficultés le Directeur général s'attend à rencontrer dans la mise en œuvre de la nouvelle approche intersectorielle et pose de nouveau la question de l'éducation biculturelle et bilingue, qui lui paraît relever de cette approche.

30. **Ms Oliver** (United States) said that her country believed that ethics as it related to certain values and forms of behaviour was very important, and was pleased that it was being taught in a growing number of its schools. Likewise, more and more institutions and professions were establishing their own ethical codes, and when those codes were violated, the sanction came from peers. Her country also supported a role for ethics within international organizations, and joined Benin in endorsing the introduction of a code of ethics in UNESCO. However, the role of government in enforcing ethics was unclear. Should governments, or an intergovernmental organization like UNESCO, tell citizens how to think and behave? It was vital to be clear about what was meant by

strengthening the Organization's work in ethics. Human rights was already covered by another United Nations body. If it meant higher-quality, more rigorous work in the social sciences, that would be useful given the close relationship between the natural and social sciences. She was certain that the Director-General expected the World Commission on the Ethics of Scientific Knowledge and Technology (COMEST) to play a leadership role in that area, but she would like to hear how he saw the role of ethics in UNESCO, and how the Organization could be effective in that area without crossing lines that should not be crossed.

31.1 **Le Directeur général**, répondant au représentant du Bénin, dit que, comme il se plaît à le répéter devant les membres du Conseil mais aussi devant le personnel de l'Organisation, c'est un privilège pour l'UNESCO que de pouvoir aborder les problèmes selon une approche intersectorielle du fait de ses nombreux domaines de compétence. Il reconnaît cependant que si les choses vont de mieux en mieux, avec notamment l'établissement de plusieurs équipes spéciales, dont une a été chargée d'élaborer un plan d'action intersectoriel sur les langues, les progrès pourraient certes être plus rapides. Quant à la professionnalisation du personnel de l'Organisation, elle doit commencer dès le stade du recrutement, avec le choix de personnes compétentes, et se poursuivre par des efforts de formation. Ainsi le personnel sera-t-il en mesure d'aider les Etats membres, et notamment les pays en développement, à renforcer à leur tour leurs propres capacités. S'agissant du projet « La Route de l'esclave », la poursuite des activités après 2007 - année encore très riche dans ce domaine - dépendra de l'enveloppe budgétaire et des projets concrets que la division concernée sera à même de préparer mais aussi, et de plus en plus, de contributions extrabudgétaires.

31.2 Continuing in English, in reply to the representative of the United States of America, he said that he agreed that UNESCO should not try to impose normative action in the field of ethics when Member States were divided on the issue. He was proud of the three instruments on bioethics that had been adopted, an achievement which had been well received. The International Bioethics Committee (IBC) had played an important role in that respect. He would be vigilant

regarding the ethics of science and technology, an important field for discussion at the intergovernmental level and within many countries. Given its mandate UNESCO should be involved in such discussions, in particular so as to be able to assist developing countries which expected the Organization to help in capacity-building for bioethics.

32.1 **The Chairperson** thanked the Director-General on behalf of the Board Members for his comprehensive and candid answers to all the questions they had raised. The Director-General and all his colleagues had worked most efficiently. He thanked the representatives of Board Members for the dynamic debates of the current session, and said that he appreciated the attentiveness of all those who had taken part in them. They had exercised their prerogative to debate at the policy and strategy level with a strong sense of responsibility and commitment. He had asked them at the outset of the session to focus on certain key aspects of their work regarding the United Nations reform process and the elaboration of the C/4 and C/5 documents, and they had fully met his expectations with the high quality of their statements and questions. He commended the spirit of cooperation and understanding among the Board Members, and their intellect and civility, which he understood had been remarked upon by Baroness Amos. Lastly, he expressed his appreciation for the innovative approach of the Board in a constantly changing world.

32.2 The general policy and thematic debates had given an overall direction for the work of the Programme and External Relations Commission, the Finance and Administrative Commission and the Drafting Group on item 21. The constructive criticism in the course of the debates had brought to light concerns about such areas as ethics, the dialogue among peoples, civilizations, cultures and religions and reform of the Education Sector and of the United Nations as a whole. Finally, he thanked the entire Secretariat staff for its essential contribution to making the Board more efficient in its work.

*(Applause)*

*The meeting rose at 5.40 p.m.*



## ONZIÈME SÉANCE

Jeudi 12 octobre 2006 à 12 h 10

Président : M. Zhang  
puis : M. Janyška (République tchèque)  
puis : M. Zhang

### Announcement concerning the private meeting held on Thursday 12 October 2006

1. At the invitation of **the Chairperson**, pursuant to paragraph 2 of Rule 29 of the Rules of Procedure, **the Secretary** read out the following announcement:

“At the private meeting held on Thursday 12 October, the Executive Board considered item **27** of its agenda ‘Examination of the communications transmitted to the Committee on Conventions and Recommendations in pursuance of 104 EX/Decision 3.3, and report of the Committee thereon’.

1. The Executive Board examined the report of its Committee on Conventions and Recommendations concerning the communications received by the Organization on the subject of cases and questions of alleged violations of human rights in UNESCO’s fields of competence.
2. The Executive Board, having taken note of the Committee’s report, endorsed the wishes expressed therein.”

### Adoption des projets de décision recommandés au Conseil exécutif

#### Comité sur les conventions et recommandations (CR) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif (175 EX/19)

#### Point 28 : Suivi de l’application des instruments normatifs de l’UNESCO (175 EX/27 Parties I et II et Corr. (en anglais, arabe et russe seulement))

#### Projet de décision figurant au paragraphe 15 du document 175 EX/19

2.1 **M. Macedo Soares** (Brésil) (Président du Comité sur les conventions et recommandations) *in extenso* :

Monsieur le Président, le Comité sur les conventions et recommandations a tenu trois séances publiques du 26 au 29 septembre 2006 pour examiner le point **28** de l’ordre du jour, sur le suivi de l’application des instruments normatifs de l’UNESCO.

2.2 Les membres du Comité ont ainsi poursuivi l’exécution de deux des trois tâches que le Conseil lui avait confiées à sa 171<sup>e</sup> session, dans sa décision 171 EX/27, alinéas (a) à (c) du paragraphe 5, à savoir identifier tout d’abord les recommandations prioritaires parmi celles dont le Comité CR est chargé du suivi, puis établir à l’intention du Conseil des propositions en vue de nouvelles procédures spécifiques pour le suivi de l’application des conventions et recommandations de l’UNESCO pour lesquelles aucun mécanisme institutionnel spécifique n’est prévu. La troisième tâche,

qui concerne l’élaboration d’un modèle de principes directeurs harmonisés pour les conventions dont le suivi est assuré par le Comité CR, sera quant à elle examinée à la prochaine session du Conseil, conformément à la décision que celui-ci a prise à sa dernière session.

2.3 En ce qui concerne la demande du Conseil concernant l’identification des recommandations prioritaires - Partie I du document 175 EX/27 -, le Comité a estimé qu’étaient seules prioritaires les 10 recommandations faisant actuellement l’objet d’une procédure de suivi. Ces recommandations sont énumérées au paragraphe 7 du document 175 EX/27, Partie I. La Conférence générale étant le seul organe à pouvoir décider de l’avenir des recommandations, le Comité propose de lui demander à sa 34<sup>e</sup> session de ne confier au Conseil que le suivi de ces 10 recommandations.

2.4 Pour ce qui est des propositions de nouvelles procédures spécifiques pour le suivi de l’application des conventions et recommandations de l’UNESCO pour lesquelles aucun mécanisme institutionnel spécifique n’est prévu - Partie II du document 175 EX/27 -, le Comité a poursuivi l’examen de cette question en examinant quelles pourraient être les prochaines grandes étapes et les méthodes du suivi des conventions et recommandations en l’absence de mécanisme institutionnel.

2.5 Les membres du Comité se sont prononcés en faveur des deux grandes étapes indiquées par le Secrétariat : l’une étant la promotion de la mise en œuvre des textes normatifs, l’autre le suivi de l’application effective de ces textes normatifs. S’agissant des méthodes de suivi, le Comité a notamment estimé que la périodicité des rapports devait être quadriennale et qu’il convenait de renforcer le rôle des commissions nationales dans le processus de collecte d’informations en vue de l’établissement des rapports.

2.6 Le débat a été fructueux et positif. Les membres du Comité ont décidé de poursuivre l’examen de cette question à la prochaine session et de demander au Secrétariat de lui présenter une version révisée des propositions préliminaires sur les méthodes de suivi figurant dans le document de travail, à la lumière des débats de la présente session du Comité. Le Comité sera ainsi en mesure de présenter au Conseil les propositions qui lui ont été demandées.

2.7 La décision proposée par le Comité concernant le point **28** figure au paragraphe 15 du document 175 EX/19, que le Comité soumet à l’appréciation de la plénière du Conseil. Je vous remercie.

3. **The Chairperson** took it that the Board wished to adopt the draft decision contained in paragraph 15 of document 175 EX/19.

4. *It was so decided*

**Point 29 : Rapport de la quatrième réunion du Groupe conjoint d'experts UNESCO (CR)/ECOSOC (CESCR) sur le suivi du droit à l'éducation (2006) (175 EX/28)**

**Projet de décision figurant au paragraphe 22 du document 175 EX/19**

5.1 **M. Macedo Soares** (Brésil) (Président du Comité sur les conventions et recommandations) *in extenso* :

Le Comité a examiné le rapport de la quatrième réunion du Groupe conjoint d'experts UNESCO (CR)/ECOSOC (CESCR) sur le suivi du droit à l'éducation qui avait pour thème central la justiciabilité du droit à l'éducation.

5.2 La plupart des membres du Comité sont intervenus pour saluer le travail effectué par le Groupe conjoint d'experts et la qualité de son rapport. Le Comité s'est également déclaré satisfait des activités menées par le Secrétariat pour promouvoir la réalisation du droit à l'éducation. Il a décidé qu'il convenait de recommander au Directeur général de prendre davantage en considération le rôle de l'Organisation à ce sujet, afin de faire progresser la réalisation des objectifs de l'Éducation pour tous.

5.3 Le Comité a fait siennes toutes les recommandations formulées par le Groupe conjoint d'experts et propose au Conseil de prier le Directeur général de prendre les mesures requises pour leur donner suite. Le projet de décision présenté par le Comité se trouve au paragraphe 22 de son rapport. Je vous remercie.

6. **Mr Peay** (United States of America) said that his delegation had serious reservations about the last sentence of paragraph 18 of document 175 EX/19, regarding the suggestion by the Joint Expert Group UNESCO (CR)/ECOSOC (CESCR) on the Monitoring of the Right to Education that a document should be elaborated on the justiciability of the right to education.

7. **Mme Jean** (Canada), précisant qu'elle n'est pas membre du Comité CR, déclare se rallier à la position des États-Unis concernant le paragraphe 18.

8. **Mr Rachman** (Indonesia) referring to paragraph 20, which stated that another key dimension of discussion was the importance to be given to the right to education, drew the attention of the Joint Expert Group to the need to ensure that the financial legal framework for implementation of the right to education be established at the national level.

9. **M. Macedo Soares** (Brésil) (Président du Comité sur les conventions et recommandations) explique que le paragraphe 18, qui semble soulever des objections, prend acte de ce que le droit à l'éducation n'est pas justiciable au niveau international, et qu'à partir de ce constat, une majorité des membres du Comité a jugé utile d'élaborer un rapport permettant de mieux connaître les mécanismes existant au niveau régional. Le Conseil prendra bonne note des difficultés dont ont fait part les représentants des États-Unis et du Canada.

10. **The Director-General**, in the light of comments made by the United States of America and Canada, sought

clarification on the interpretation of paragraph 6 of the draft decision under consideration, contained in paragraph 22, requesting him to take follow-up action to the recommendations of the Joint Expert Group.

11. **M. Macedo Soares** (Brésil) (Président du Comité sur les conventions et recommandations) dit que, n'ayant pas le rapport du Groupe conjoint d'experts sous les yeux, et ne pouvant se remémorer dans le détail le débat, court mais varié, auquel il a donné lieu au sein du Comité, il craint de ne pouvoir se prononcer de manière objective sur le point soulevé par le Directeur général. C'est au demeurant à la plénière qu'il appartient d'en décider. Certes, la formulation du paragraphe 6 peut paraître vague, mais elle n'a rien d'inhabituel, et des représentants du Secrétariat étaient présents lorsque le rapport du Groupe conjoint d'experts a été examiné et le texte du projet de décision approuvé.

12. **The Director-General** said that he had raised the question relating to paragraph 6 of the draft decision in view of the reservations expressed by the United States of America and Canada concerning paragraph 18. Since there was a lack of consensus among Board Members on that issue, he considered that the suggestion in paragraph 18 should not be included among the recommendations of the Joint Expert Group, and that he could proceed on that assumption in taking follow-up action on the recommendations made by the Joint Expert Group as requested in paragraph 6.

13. *The draft decision contained in paragraph 22 of document 175 EX/19 was adopted.*

**Point 30 : Rapport du Directeur général sur les allégations reçues par le Comité conjoint OIT/UNESCO d'experts sur l'application des Recommandations concernant le personnel enseignant (CEART) (175 EX/29)**

**Projet de décision figurant au paragraphe 27 du document 175 EX/19**

14.1 **M. Macedo Soares** (Brésil) (Président du Comité sur les conventions et recommandations) *in extenso* :

Le Comité a examiné le rapport du Directeur général concernant une allégation du Syndicat japonais des enseignants et personnels de l'éducation (ZENKYO) sur le non-respect au Japon de certaines dispositions des Recommandations concernant le personnel enseignant.

14.2 Les membres du Comité ont pris note du rapport intérimaire du CEART à ce sujet et ont estimé que le Conseil devrait prier le Directeur général de transmettre ce rapport au gouvernement concerné ainsi qu'à ZENKYO, tout en invitant ces derniers à prendre les mesures de suivi qui y sont recommandées.

14.3 Après l'adoption du texte du projet de décision, le représentant du Japon a déclaré que le rapport intérimaire du CEART ne reflétait pas suffisamment les consultations ayant eu lieu entre les parties intéressées et qu'il contenait des données inexactes sur le système éducatif japonais.

14.4 Le projet de décision relatif au point 30 que le Comité soumet à l'appréciation de la plénière du Conseil exécutif figure au paragraphe 27 du document 175 EX/19.

15. **Mr Kondo** (Japan) said that his delegation could not accept the report of the Committee since it did not take fully into consideration the fact that sincere consultations had been held with ZENKYO, or that the systems under allegation had been implemented appropriately. The most serious concern was that the report of the Joint ILO/UNESCO Committee of Experts on the Application of the Recommendations concerning Teaching Personnel (CEART) was based on ZENKYO's one-sided assertion, and included many misconceptions. In addition, the interim report did not accurately reflect the judgement pronounced by the Supreme Court of Japan. The report should properly evaluate his government's sincere attitude in consulting with ZENKYO. He requested CEART to take into full consideration, in discussing the ZENKYO case, the Recommendation concerning the Status of Teachers, which stated, in its preface: "Taking also into account the diversity of the arrangements which in different countries apply to teaching staff, in particular according to whether the regulations concerning the public service apply to them". He would willingly provide additional information to the Committee so that his government's ideas and efforts might be more fully and accurately understood.

16. **Mr Rachman** (Indonesia) endorsed the statement made by the representative of Japan, and called for the information provided by Japan to be taken into consideration.

17. *The draft decision contained in paragraph 27 of document 175 EX/19 was adopted.*

18. **M. Macedo Soares** (Brésil) (Président du Comité sur les conventions et recommandations) souhaite remercier les personnes qui ont contribué de manière déterminante au bon aboutissement des travaux du Comité CR, et en particulier son Président temporaire, M. Bethel (Bahamas), à qui revient la moitié du mérite pour ce qui a été bien fait, voire du blâme pour ce qui a pu être mal fait. Il exprime sa gratitude au Conseiller juridique, M. Yusuf, dont les interventions précises et expertes ont été comme toujours d'un précieux secours, ainsi qu'à la secrétaire du Comité, Mme Dupuy, et à ses collaborateurs : M. Trasancos, Mme Cavicchioli, Mme Hazboun et M. Da Silva, dont il salue la compétence.

19. **The Chairperson** thanked the Chairperson, Temporary Chairperson and members of the CR Committee for their hard work on subjects which required sensitivity, tact and understanding. He particularly commended the spirit of harmony and mutual understanding that had prevailed during the Committee's discussions. He also expressed his appreciation to the Director-General, the Legal Adviser and all the staff involved in the coordination of the Committee's work.

### **Item 31: Dates of the 34th session of the General Conference** (175 EX/30)

#### *Draft decision in paragraph 3 of document 175 EX/30*

20. **Mr Millward** (Secretary a.i. of the General Conference) said that Rule 1 of the Rules of Procedure of the General Conference required the Director-General to set the dates of the General Conference in consultation with the Board. On account of some comments made by Members of the Executive Board at the 173rd session, in particular concerning the dates for the celebration of the *'Id al-Adhà* festival, the Director-General had proposed, in paragraph 2 of document 175 EX/30, two options of dates for the 34th session of the General Conference. Under option (a), the session would be held from Tuesday 16 October to Saturday 3 November 2007, consistent with the dates adopted by the Board for the holding of its 177th session, and by beginning on the Tuesday would avoid having the opening day of the session fall within *'Id al-Adhà*. Option (b) would postpone the session of the General Conference by a week, from Monday 22 October to Friday 9 November 2007. The latter option would require the Executive Board to review the dates it had set for the 177th session of the Board.

21. **Mr Lugujjo** (Uganda) said that not all Members of the Board who attended the sessions of the Board and General Conference were Permanent Delegates to UNESCO. Taking into account the dates already set for the 177th session of the Board, the adoption of option (b) would impose severe financial constraints on those delegations whose stay was not covered by the Organization, in particular smaller delegations such as Uganda and other least developed countries. In that light, his delegation favoured option (a).

22. **Mr Aziz** (Afghanistan), supported by **Mr Rachman** (Indonesia), expressed his sincere gratitude to the Director-General for proposing option (a), which took into account the request made by Muslim Member States at the 173rd session of the Board to allow the majority of Members from Muslim countries enough time to celebrate *'Id al-Adhà* with their relatives before travelling to Paris to attend the General Conference. His delegation had held small consultations with a number of Muslim countries, which, taking into account the unfortunate fact that most of Ramadan would coincide with the 177th session of the Board, had expressed a clear preference for option (a).

23. **Mr Kusi-Achampong** (Ghana) recalling that the General Conference at its 33rd session had taken into account the dates of Ramadan, said that his delegation had checked the position with regard to the next session of the General Conference. It had been confirmed that Ramadan was expected to take place from around 13 September to around 13 October 2007. In that light, he endorsed option (a).

٢٤ قال السيد موسى حسن (رئيس المؤتمر العام) إنه لا يريد أن يتدخل في قرار المجلس التنفيذي بشأن تاريخ عقد الدورة المقبلة للمؤتمر العام، ولكنه أوضح أن الخيار الثاني، حسب فهمه

للموضوع، هو الذي يتجنب العيد، بخلاف الخيار الأول، وتساءل عما إذا كان فهمه لهذا الأمر صحيحاً أم لا.

(24) **M. Musa Hassan** (Président de la Conférence générale) dit que, sans vouloir s’immiscer dans les décisions du Conseil touchant les dates de la prochaine session de la Conférence générale, il lui semble, sauf erreur de sa part, que c’est la deuxième option, et non la première, qui permettrait d’éviter un chevauchement avec la date de l’Aïd.

25. **The Director-General** said that he understood that Ramadan was likely to end between 11 and 13 October, bearing in mind that the date on which the festive period started depended on the lunar calendar, and that the date on which it ended depended on the date on which it had started. He recalled that at the 173rd session of the Board, representatives of Muslim countries had argued that the opening of the 34th session of the General Conference on Monday 15 October would come too soon after *‘Īd al-Adhā*; option (a) thus took on board that consideration.

26. The Chairperson took it that the Board wished to adopt the draft decision contained in paragraph 3 of document 175 EX/30, considering that the 34th session of the General Conference should begin on Tuesday 16 October 2007, and conclude its work on Saturday 3 November 2007.

27. *It was so decided.*

**Comité sur les organisations internationales non gouvernementales (ONG) : rapport et projet de décision recommandé au Conseil exécutif (175 EX/51)**

**Point 40 : Relations avec les organisations internationales non gouvernementales, les fondations et institutions similaires (175 EX/38 et Corr. Rev.)**

**Projet de décision figurant au paragraphe 22 du document 175 EX/51**

28.1 **M. Lakatos** (Hongrie) (Président du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales) *in extenso* :

Monsieur le Président, chers collègues, Mesdames et Messieurs, j’ai l’honneur de vous présenter le rapport oral du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales, qui s’est réuni les 28 et 29 septembre 2006 pour une session exceptionnellement riche et productive. J’ai eu le privilège de conduire les débats, au cours desquels nous avons examiné le point 40 « Relations avec les organisations internationales non gouvernementales, les fondations et institutions similaires ».

28.2 Nos travaux se sont inscrits dans le contexte positif de la revitalisation et de l’amélioration des méthodes de travail de notre Comité, voulues par la Conférence générale. Vingt-trois membres du Comité ont participé aux travaux, auxquels se sont joints 118 représentants de 68 organisations non gouvernementales, ce qui est sans précédent pour une session du Comité sur les ONG du Conseil exécutif, et

sans commune mesure avec l’expérience passée. Je voudrais souligner d’emblée le climat très constructif qui a régné pendant ces deux jours, permettant un véritable échange d’idées, riche et vivant. Je crois que notre Comité a franchi un pas de plus vers la création de cette culture de partenariat qui doit devenir un objectif primordial de notre stratégie.

28.3 Le Président du Conseil exécutif a honoré le Comité de sa présence lors de l’ouverture du forum sur la jeunesse. Il a souligné le rôle irremplaçable des composantes de la société civile sur la scène internationale et l’importance pour l’UNESCO de la coopération avec ces partenaires d’un caractère unique.

28.4 Monsieur le Président, chers collègues, le Sous-Directeur général pour les relations extérieures et la coopération a présenté le point 40 de l’ordre du jour soumis à notre examen et donné des informations détaillées sur le contenu du document 175 EX/38 et Corr. Rev. Le Comité a ensuite élu S. E. Mme Preeyanuch Jariyavidyanont (Thaïlande) présidente temporaire. Permettez-moi de la remercier vivement pour son engagement et l’impulsion qu’elle a donnée aux travaux du Comité.

28.5 Dans le cadre du plan d’action que nous avons adopté au printemps dernier, le Comité a organisé cette fois-ci une table ronde sur l’Éducation pour tous et un forum ouvert sur la jeunesse. D’excellentes présentations ont mis en lumière, d’une part, les différents rôles que jouent les ONG dans le cadre du partenariat pour l’EPT et, d’autre part, la nécessité d’associer la jeunesse à toutes nos activités. Le programme et les différents documents relatifs à ces deux événements ont été distribués ce matin dans vos casiers.

*(L’orateur poursuit en anglais)*

28.6 Mr Chairperson, distinguished colleagues, the round table on education for all (EFA) was introduced by the acting Director of the Division for the Coordination of United Nations Priorities in Education. He recalled that cooperation with NGOs on EFA was framed by the Directives concerning UNESCO’s relations with non-governmental organizations as well as the Dakar Framework for Action which calls explicitly for “the engagement and participation of civil society”.

28.7 Presentations by representatives of Bahrain, Lithuania and Venezuela provided insights into how ministries of education, National Commissions for UNESCO, and other government bodies drew on the competence and capacities of NGOs complementing the formal education system. They built on their ability to reach marginalized and vulnerable population groups. Partnerships between National Commissions and civil society organizations were described as indispensable for citizen empowerment and participation in the process of elaborating national priorities.

28.8 The panellists representing Education International, the International Council for Adult Education and the Dhaka Ahsania Mission insisted on the necessity of continuous and open dialogue between NGOs, governments and international organizations such

as UNESCO. They described the work of NGOs at the community, regional and international levels, where activities encompass advocacy, research and capacity-building to become competent partners in formulating and monitoring education policies.

28.9 During the debate, participants stressed the need to base cooperation between governments and NGOs on clearly defined roles and responsibilities. Synergy between UNESCO's different civil society networks in education should be strengthened, and NGOs must increasingly build coalitions and worldwide networks to make their voice heard within the emerging global governance structures. The role of NGOs in the development of new educational approaches and methodologies was also highlighted, both in non-formal and formal settings.

28.10 Several interventions stressed that developing truly "collective" views required better communication among NGOs, notably within the collective consultation of NGOs on EFA. It also required accountability of NGO representatives and delegates at various levels. The suggestions that emerged included the need for UNESCO to work with NGO partners in order to promote the full EFA agenda and advocate inclusive processes of educational policy-making and long-term financing of EFA.

28.11 In concluding, the Assistant Director-General for Education noted that UNESCO and governments should encourage and support NGOs, as well as the establishment of strong NGOs where they do not yet exist. He affirmed that UNESCO's partnership with the network of the consultative consultation of NGOs on EFA is essential in fostering civil society participation in the global EFA movement. It must be strengthened, notably at the regional and subregional levels, in order to capture the large variety of approaches and practices.

28.12 Mr Chairperson, distinguished colleagues, the discussions then turned into an open forum on youth, which finally lasted one day, including presentations and debate – rich debate. After the opening of the forum by the Chairperson of the Executive Board, the Chief of the Section for Youth at the Bureau of Strategic Planning gave a presentation on critical issues in connection with the global situation of youth, and insisted on the need to incorporate youth considerations at all levels of policy-making in order to respond adequately to them. She also presented a CD-ROM, which was distributed to you, on good practices from Member States, NGOs and the Secretariat, and on the strategies for action with and for youth.

28.13 Concrete examples of how each of the five functions of UNESCO's strategy for action with and for youth is implemented, were presented by two Member States: Canada and China; an international NGO: the World Organization of the Scout Movement; and the UNESCO Secretariat: BSP/Youth, and the Sciences and Communication Sectors. They presented flagship projects and shared examples of cooperation, suggestions and expectations. All these presentations will soon be available on the NGO Section website. The open debate also

benefited from the intervention of the Director of the Bureau of Strategic Planning, who emphasized, in particular, the need to tailor and target initiatives to respond to the needs of youth with mechanisms ensuring the continuous introduction of youth perspectives into the work of UNESCO.

28.14 During the forum, the main suggestions from NGOs focused on ensuring the global inclusion of youth NGOs in the work of UNESCO, as experts on what it is to be young; developing mechanisms for cooperation and consultation at the international, regional and national levels, including by organizing regular consultations between youth NGOs, Member States and the Secretariat; improving the information flow between NGOs and UNESCO; and enhancing the visibility of youth NGOs at all UNESCO levels.

28.15 The members of the NGO Committee, in turn, pointed to the need to increase the awareness of the role of UNESCO among young people; to involve National Commissions and field offices in the reinforcement of the capacities of youth NGOs, especially in Africa; to ensure the financial support of Member States in order to enlarge the participation of youth NGOs in UNESCO's events; and to provide for more active involvement of youth NGOs in the reconstruction of countries in post-conflict situations, in the fight against discrimination, in the promotion of a culture of tolerance, in media development, in the use of new information and communication technologies, and in the training of young leaders.

*(The speaker continued in French)*

28.15 Monsieur le Président, avant de passer au point suivant, je voudrais informer la plénière des propositions que j'ai faites au Comité concernant les thèmes dont nous aurons à débattre à notre prochaine session. À la lumière de nos débats, il m'a semblé important d'examiner les stratégies et activités régionales des ONG, ainsi que l'indispensable coopération entre commissions nationales et ONG au niveau national.

28.16 Les délibérations ont ensuite porté sur la deuxième partie du document, consacrée aux reclassements et admissions d'ONG. Cette partie de nos débats a été ouverte par la Présidente du Comité de liaison ONG-UNESCO, qui a rappelé le caractère historique de notre partenariat avec les ONG. Le Comité a examiné les demandes de reclassement aux relations formelles de deux ONG et les demandes d'admission aux relations officielles de deux ONG et de trois fondations. Nous avons suivi les recommandations du Directeur général et pris note de ses décisions.

28.17 Monsieur le Président, mes chers collègues, concernant l'aspect très important de la coopération entre les commissions nationales et les ONG, le Directeur de la Division des relations avec les États membres et les commissions nationales a présenté un aperçu des séances consacrées à la coopération avec les ONG lors des récentes Conférences régionales quadriennales des commissions nationales des régions Afrique et Amérique latine et Caraïbes. Soulignant l'importance de ce

partenariat, il a rappelé que les efforts dans ce sens devaient être le fait aussi bien des ONG elles-mêmes que des commissions nationales. Le Secrétaire général du Comité de liaison ONG-UNESCO a insisté sur la nécessité de mieux informer les commissions nationales des bénéficiaires qu'elles pouvaient retirer d'une meilleure coopération avec les ONG et la société civile.

28.18 Enfin, la troisième et dernière partie du document avait trait à l'établissement du rapport sexennal sur le concours apporté par les ONG à l'action de l'UNESCO entre 2001 et 2006. Conformément à la décision du Conseil exécutif à sa 174<sup>e</sup> session, un Groupe de travail tripartite a été constitué, dont Mme Dominique Levasseur, représentante du Canada, a été élue présidente. Les principales recommandations du Groupe de travail ont été présentées au Comité, et notre secrétaire a appelé les participants à envoyer leur contribution au rapport dans les meilleurs délais.

28.19 Les débats ayant été considérés comme clos, le Comité est passé à l'examen du projet de décision. Le Comité a adopté deux amendements tendant à insérer les nouveaux paragraphes 4 à 8 afin de tenir compte des débats de cette session. Le projet de décision amendé, que vous trouverez au paragraphe 22 du document 175 EX/51, vous est maintenant soumis pour approbation.

28.20 Monsieur le Président, avant de conclure, permettez-moi de remercier très chaleureusement les membres du Comité, les représentants des 68 ONG, ainsi que Mme Sauvage et M. Koné du Comité de liaison ONG-UNESCO. Je voudrais aussi remercier les membres du Secrétariat, MM. Sayyad, Kulikowski et Massalha ainsi que tous les membres de la Section des organisations non gouvernementales. Je dois mentionner l'aide très importante de MM. Smith et Richmond, de MM. d'Orville et Kasymov, de Mme Daijo ainsi que des points focaux ONG des secteurs de programme. Si cette session du Comité a été un succès - et je n'en doute pas - nous le devons tout particulièrement à trois personnes du Secrétariat : Mme Marie-Ange Théobald, de ERC, Mme Sabine Detzel, du Secteur de l'éducation, et Mme Maria Helena Henriques-Mueller, de BSP. Enfin, je remercie les interprètes, les traducteurs, ainsi que tous les agents des services techniques qui, par leur travail, ont permis au Comité de s'acquitter de sa tâche dans les meilleures conditions. Nos travaux ont été, pour la première fois, retransmis en direct sur le site Internet de l'UNESCO. Je vous remercie, Monsieur le Président.

*M. Janyška (République tchèque) prend la présidence.*

29. **The Chairperson** said that if he saw no objection, the draft decision contained in paragraph 22 of document 175 EX/51 would be adopted.

30. *It was so decided.*

31. **The Chairperson** thanked the Chairperson, Temporary Chairperson and members of the NGO Committee for their commendable work.

**Special Committee (SP): report and draft decision recommended to the Executive Board (175 EX/52)**

**Item 23: Follow-up to 33 C/Resolution 92 (para. 5) concerning relations between the three organs of UNESCO (175 EX/INF.5)**

**Item 26: Report by the Director-General on the implementation of the UNESCO Evaluation Strategy (175 EX/26)**

**Item 51: Methods of work of the Organization (175 EX/46 and 175 EX/INF.16)**

*Draft decision contained in paragraph 3 of document 175 EX/52*

32.1 **Ms Hanna El-Daher** (Lebanon) (Chairperson of the Special Committee) *in extenso*:

Mr Chairman, dear colleagues, I have the honour to report on the very active and rich meeting of the Special Committee during this session of the Executive Board. It was held on Wednesday 27 and Thursday 28 September 2006. There were three agenda items on the timetable of work, namely: item **23** "Follow-up to 33 C/Resolution 92 (para. 5) concerning relations between the three organs of UNESCO", item **26** "Report by the Director-General on the implementation of the UNESCO Evaluation Strategy", and item **51** "Methods of work of the Organization". All 18 members of the Special Committee were present at the meeting, and participated very actively in the debates. Pursuant to Rule 16.2 of the Rules of Procedure of the Executive Board, the Committee elected H.E. Ambassador Maria Zulema Vélez Jara (Colombia) as its Temporary Chairperson. The Director-General was represented in relevant sections of the meetings by the Director of the Internal Oversight Service (IOS), the Director of the Office of the Director-General (ODG) and the Secretary of the Executive Board. In addition, the Director of the Bureau of Strategic Planning (BSP) and the Legal Adviser were available to answer questions, and clarified various issues.

32.2 On item **23** "Follow-up to 33 C/Resolution 92 concerning relations between the three organs", the Chairperson reminded the members that the item had been on the agenda of the Special Committee for several sessions of the Executive Board, and was being discussed in line with 174 EX/Decision 20. The document in question contained seven recommendations already decided upon by the General Conference. The role of the Special Committee was primarily to examine how assistance could be given to the President of the General Conference, the Chairperson of the Executive Board and the Director-General to successfully implement the said recommendations. The recommendations concerned were 14, 15, 16, 17, 18, 20 and 22, reproduced in document 175 EX/INF.5. The Chairperson of the Executive Board had also conducted consultations and received submissions from several delegations. In introducing the item, the Secretary of the Executive Board informed the members that several aspects of some of the recommendations, such as the annotated agenda, had already been implemented. He noted that the issue of reducing the number of items on the agenda was still

being debated. The Chairperson had suggested that the debate examine the recommendations one by one, and the Chairperson of the Programme and External Relations (PX) Commission tabled some suggestions with regard to a possible draft decision for item 23. So if you allow me, I will go over the recommendations one by one.

32.3 Recommendation 14 recommends that the number of agenda items of the Executive Board be reduced, and the decision-making process be enhanced. The debate brought out the following points: that the Secretariat was to be congratulated for implementing the annotated agenda; that the agenda had continued to be a blend of strategic policy issues and detailed management issues; that the Special Committee should recommend criteria regarding which items should be merely taken note of, and those which should be for debate; and that even when items had been designated for taking note only, they could be reopened for debate if a single Member State so requested (Rule 47).

32.4 On recommendations 15 and 16, recommending respectively that the general debate on the Director-General's report on programme implementation be reinforced, and that the Executive Board consider the holding of thematic debates, the members offered no comments, save to note that several aspects of those recommendations were currently being implemented by the Organization.

32.5 On recommendation 17, that the Executive Board review with the Director-General how the debates on staffing issues could be carried out in a more effective manner, and consider the abolition of private sessions of the Board unless motivated by reasons of confidentiality, the debate brought out the following points: that the number of private sessions should indeed be reduced and confined only to cases of confidentiality concerning, for example, the naming of individuals; that there were no reasons for some items to be discussed in private sessions; that clarification be given that private sessions were open only to Members of the Board, and that public meetings were open to everyone, including non-Members. The Legal Adviser explained that Rule 59 said that the Executive Board should decide when to hold a private meeting, but that in practice, the Bureau proposed the agenda to the plenary session of the Executive Board for adoption. The members agreed that the Chairperson would, on Rule 59 and similar Rules, request the Board to re-examine and appropriately amend Rule 59 to facilitate efficient and effective methods of work of the Organization, and in order to make private sessions very, very rare, and only when confidentiality was absolutely necessary.

32.6 On recommendation 18, recommending that while maintaining the structure and division of functions between the PX Commission and the Finance and Administrative (FA) Commission, the Executive Board should pursue greater harmonization between the PX and FA Commissions and a more rational, efficient and less costly division of functions, leading to a more orderly, rule-based and transparent form of decision-making, the debate brought out the following points: first, that there

would be – as in fact there has been – a joint FA and PX meeting during the current session of the Executive Board, which considered 11 agenda items – some 20% of the items on the agenda. Joint meetings had certain advantages, according to the members of the Special Committee, including the fact that they facilitated increased participation by smaller delegations, which would normally have to miss one or other of the parallel meetings because of the small number of officials in their delegations. They also offered a logical way of examining some items in a holistic manner. Members of the Special Committee thought that the Executive Board would learn from the practice of joint sessions at the current session.

32.7 On recommendation 20, requesting the Executive Board to review its working methods in order to enhance its efficiency and effectiveness, and to report on the results to the General Conference at its 34th session for information, the debate brought out the following points: that the debate in the Special Committee was in fact providing relevant details to support the necessary decision-making with regard to the working methods of the Executive Board; that the suggestion that the question of a review of the working methods be entrusted to a consultancy firm should therefore not be pursued further, but entrusted to the Special Committee; and that there should be no reduction in the size of the Executive Board.

32.8 On recommendation 22, recommending that the Executive Board be enabled to lend its assistance to the Director-General for the preparation of interventions, and mobilization of assistance, in situations of international crisis or disaster, the debate brought out the following points: the importance for the Secretariat to be able to mobilize necessary action as fast as possible in post-conflict situations and in emergencies was fully acknowledged by the members; the actions of UNESCO in cases of emergency had to be consistent with those relevant to the United Nations system as a whole; UNESCO must ensure that its actions in emergency situations were true to its areas of competence; and also, in all this, UNESCO had to balance the issue of the visibility of the Organization's actions, while at the same time not forgetting its role in policy work. Some questions actually remain: is the Director-General in need of help from the Board in cases where action is needed in emergency situations, and does the Executive Board need to be involved? Each crisis is different, and for several political and economic reasons the Director-General will need to consult with the Board before committing to actions in a given emergency situation. Depending on the situation, the Director-General is to consult with the Bureau. In fact, in practice, the Chairperson of the Board and the Director-General consult regularly concerning actions to be taken in emergency situations.

32.9 As a summary, Mr Chairman, considering the above points raised in the debate, it was noted that several of the other recommendations pertaining to the General Conference, namely 6, 7, 8, 10 and 13, also concerned aspects relating to the work of the Executive Board. The Special Committee therefore decided to consult the President of the General Conference and to meet and debate the said recommendations at the 176th session of

the Executive Board. The Special Committee forwarded recommendations for a draft decision, which is hereby submitted for your consideration.

32.10 Mr Chairman, on item **26** “Report by the Director-General on the implementation of the UNESCO Evaluation Strategy”, the representative of the Director-General introduced the report outlining key features, especially challenges which lay ahead, and future steps which would be undertaken by the Internal Oversight Service (IOS) to implement the proposal. It was followed by a very engaging debate in the Committee. Twelve members took part in the discussion and raised a number of significant issues. While the Committee agreed that the Director-General should take the necessary steps to elaborate and implement the proposed longer term strategy, it raised concern that the evaluation culture within the Organization was still in its infancy, and that steps needed to be taken in order to strengthen it. In that context, all actors, including the governing bodies, needed to have active engagement in the evaluation process, and all staff needed to recognize that mandatory evaluation was an integral part of the Organization’s accountability framework, its programme management cycle, and results-based management. The proposal for establishing an evaluation policy defining the roles and responsibilities of all actors was fully endorsed.

32.11 In the context of United Nations reforms, the Committee stressed the importance to the Organization of the independent and objective oversight function provided by IOS. Funding for evaluations of regular programme activities must, in the view of the Committee, be secured from the regular budget. The Committee also welcomed a proposal that funding for evaluation of extrabudgetary projects needed to be secured in agreements with donors. In relation to implementation of the evaluation recommendations, the Committee pointed to the need for a mechanism for follow-up that must be integrated as part of the results-based management practice and provide critical input for the formulation of the Medium-Term Strategy objectives. Some points were recurrent in the discussion. Evaluations should be a strategic instrument, important for the quality and efficiency of action. It should be an independent function, and its results should be taken into consideration for implementation. Some new ideas, however, were thrown into the discussion. Should we refuse projects not including evaluation? Should we impose evaluation for projects worth over half a million dollars? Should we consider evaluation by sister organizations? None of these questions were answered. After having examined item **26**, the Special Committee communicated its recommendation to the FA Commission, which examined the item subsequently.

32.12 In regard to item **51** “Methods of work of the Organization”, proposed by Afghanistan, China, India, Indonesia, Japan and Pakistan, the initiative for the document was based on recommendation 20 of 33 C/Resolution 92 in which the General Conference requested the Executive Board to review its working methods in order to enhance its efficiency and effectiveness, and recalled 26 C/Resolution 19.3 (known as the Japanese amendment), which changed the nature of

representation of the Executive Board through amendment of Articles V and VII of UNESCO’s Constitution. The debate brought out the following points: the document had been introduced as an Asia and the Pacific group (ASPAC) initiative; the proposal was to lead to work which would clarify confusion and uncertainty associated with members of the delegation of one country being appointed to serve as a member of the delegation of another country; delegations were required to advise the Director-General in advance of the names and CVs of the members of their respective delegations; in reality, only one State was elected to a given seat, and there were electoral issues to be considered when a member of one delegation was designated to serve as an alternate for another delegation; the rules concerning representation needed to be made clear to avoid confusion; and if current arrangements were not conclusive, then the case for the issue to be examined would be established. Two conflicting views emerged: that the rules concerning representation were clear and should be applied; and that there were confusing realities with the question of representation, and the necessary rules needed to be clarified. The Committee concluded that there were indeed important issues to be clarified with respect to item **51**. Firstly, the Legal Adviser must provide written answers to the questions raised, and the Secretariat should provide an information document highlighting the important issues concerning representation. The information document should also contain comparative details concerning how different international agencies addressed questions of representation. Proposals for a draft decision with regard to item **51** were debated, and the recommendations of the Committee were communicated to the Chairperson of the FA Commission.

32.13 Mr Chairman, before I conclude, I would like to thank all my colleagues, the members of the Special Committee, for their cooperation and informative contributions to the debate, as well as the Temporary Chairperson, H.E. the Ambassador of Colombia, for her constant support, and the various non-member delegates who honoured us with their attendance and their helpful and interesting interventions. Finally, I would like to thank the representatives of the Director-General, the Secretaries of the Executive Board and the General Conference, and the secretary of the Special Committee and his team for their support in making the work of the Committee a success, for the kind and efficient help they graced me with, and for their availability at all times. Thank you very much.

*Mr Zhang resumed the Chair.*



33. **The Chairperson** expressed appreciation of the work of the Chairperson, Temporary Chairperson and members of the Special Committee, and thanked the President of the General Conference, the Director-General and his representatives, and the Chairperson of the

Programme and External Relations Commission (PX) for having facilitated the process of producing a text in six languages as a basis for discussion on item **54** by the PX Commission.

*The meeting rose at 1.40 p.m.*

## DOUZIÈME SÉANCE

Jeu­di 12 oc­to­bre 2006 à 15 h 15

Pré­si­dent : M. Zhang

**Special Committee (SP): report and draft decisions recommended to the Executive Board** (*continued*)  
(175 EX/52)

**Item 23: Follow-up to 33 C/Resolution 92 (para. 5) concerning relations between the three organs of UNESCO** (*continued*) (175 EX/INF.5)

*Draft decision contained in paragraph 3 of document 175 EX/52*

1. **The Chairperson** reiterated his thanks to the Chairperson of the Special Committee for the remarkable presentation of her report at the morning's meeting.

2. **El Sr. Miranda Ortiz** (México) dice que del párrafo 8 del proyecto de decisión sobre el punto 23 se infiere que se está decidiendo celebrar nuevamente reuniones conjuntas de las Comisiones PX y FA en la 177ª reunión. Ahora bien, cuando se acordó esta modalidad, se decidió asimismo llevar a cabo una evaluación de las reuniones conjuntas. Por ello, propone la supresión de este párrafo hasta tanto no se las haya evaluado.

(2) **Mr Miranda Ortiz** (Mexico) said that it could be inferred from paragraph 8 of the draft decision on item 23 that joint meetings of the Programme and External Relations (PX) Commission and the Finance and Administrative (FA) Commission would again be held at the 177th session of the Executive Board. Yet when those joint meetings had been agreed to, it had also been decided that they would be assessed. He therefore proposed that the paragraph be deleted until such time as that assessment had been carried out.

3. **Mme Hanna-El-Daher** (Liban) (Présidente du Comité spécial) dit que le Comité spécial s'est penché longuement sur cette question, et précise que la formulation du paragraphe 8 s'inspire de la recommandation 18 du Groupe de travail ad hoc que la Conférence générale a fait sienne dans sa résolution 33 C/92. Après avoir donné lecture en anglais de cette recommandation, elle indique que le Comité spécial a considéré que l'expérience de la réunion conjointe avait été tout à fait positive, en dépit des problèmes de temps rencontrés, lesquels, selon le Bureau, étaient notamment imputables à l'importance des points considérés. En fait, cette formule s'est traduite par un gain de temps, puisque chaque intervenant a disposé de trois minutes alors que si les points avaient été examinés dans chacune des deux commissions, ce temps de parole aurait été multiplié par deux. Bien sûr, il est encore trop tôt pour disposer d'une évaluation, mais il apparaît d'ores et déjà que les résultats de cette innovation vont dans le sens de la recommandation adoptée par la Conférence générale, à laquelle il conviendrait de se tenir. En tout état de cause, l'expérience demande à être renouvelée au moins encore

une fois avant que l'on puisse déterminer si elle est ou non concluante.

4. **Mr Briseid** (Norway) also recalled that harmonization between the two Commissions had been mandated by the General Conference. Different views had been expressed on how that should be put into practice, but it was too early to draw conclusions, and the discussion should not be prolonged at the current meeting. Paragraph 8 should therefore be retained, and the harmonization should be evaluated at the next session of the Executive Board, with a view to reporting to the General Conference in autumn 2007. Noting that, for example, delays in the deliberations of the FA Commission inevitably delayed the work of the PX Commission, he suggested that the whole relationship between the two Commissions, and not only their joint meetings, should be assessed.

5. **The Chairperson** recalled that the matter had already been discussed by the Bureau. The Director-General and the Chairpersons of the Special Committee, the FA Commission and the PX Commission had all agreed that the initiative to hold a joint meeting of the PX and FA Commissions had been constructive. All new steps needed time to be implemented, and it was natural that different views should be expressed in their regard. He suggested that the experiment be continued at the following session.

6. **El Sr. Michelini** (Uruguay) subraya, como todos los oradores precedentes, que la iniciativa es una experiencia. Por consiguiente, el párrafo 8 debería sugerir que la armonización debe hacerse de forma exploratoria.

(6) **Mr Michelini** (Uruguay) stressed, as had all the previous speakers, that the initiative was experimental. Paragraph 8 should therefore suggest that the harmonization should be done in an exploratory fashion.

7. **Mr Westerwinter** (United Kingdom) said that the recommendation should be implemented until the following session of the General Conference to see if it worked. He added that the move was particularly helpful for smaller delegations. Moreover, UNESCO saw itself as a laboratory for ideas, and experiments often needed to be boringly repetitive. The Board should therefore demonstrate discipline and patience, and wait to see if the harmonization worked at the following two or three sessions.

8. **El Sr. Castilhos França** (Brasil) apoya la propuesta de Uruguay.

(8) **Mr Castilhos França** (Brazil) endorsed the proposal by Uruguay.

9. **The Chairperson** said that he sensed that a consensus had been reached, and asked the representative of Uruguay to suggest the wording for an amendment.

10. **El Sr. Michelini** (Uruguay) propone mantener el párrafo 8 pero agregando en la segunda línea, tras las palabras "the PX and the FA Commissions", la expresión "in an exploratory way", formulación que permitiría

continuar la experiencia y garantizaría la realización de la evaluación prevista.

(10) **Mr Michelini** (Uruguay) proposed that paragraph 8 be maintained but that, in the second line, after the words “the PX and the FA Commissions”, the words “in an exploratory way” be added. That would enable the experiment to continue and ensure that the planned assessment would be made.

11. **Mr Briseid** (Norway) suggested that the additional phrase be inserted in the third line of the paragraph, after “notably by identifying”.

12. **Ms Hanna-El-Daher** (Lebanon) (Chairperson of the Special Committee) suggested a different wording, given by the interpreters: “on a trial basis”.

13. **Mr Castilhos França** (Brazil) said he agreed with the wording proposed by the Chairperson of the Special Committee, but the representative of Uruguay had been correct in placing the amendment immediately after the words “the PX and the FA Commissions”.

14. **The Secretary** said that paragraph 8 of the draft decision, as amended, would read: “Recommends that the Chairperson of the Executive Board continue at its 176th session to pursue, on a trial basis, greater harmonization between the PX and the FA Commissions and a more rational and efficient division of functions, notably by identifying items that may be discussed in joint meetings of the PX and FA Commissions, as a means for achieving a more holistic, orderly and transparent form of decision-making.

15. **The Chairperson** said that, if he heard no objections, he would take it that the Board wished to adopt the amended paragraph 8 of the draft decision.

16. *It was so decided.*

17. *The draft decision contained in document 175 EX/52, as amended, was adopted.*

18. **The Chairperson** thanked the Chairperson, Temporary Chairperson and members of the Special Committee for their laudable work.

**Item 49: Provisional list of matters to be considered by the Executive Board at its 176th session**  
(175 EX/INF.10)

19. **The Chairperson** said that the provisional list of matters to be considered by the Board at its 176th session had been prepared on the basis of resolutions of the General Conference, decisions of the Executive Board, provisions in force, and items proposed by Member States. Questions arising from decisions adopted at the current session would be added to the list, which would serve as the preliminary draft of the provisional agenda for the Board’s next session. He drew attention to recommendation 14 of 33 C/Resolution 92, which stated that the General Conference: “Consistent with the relevant Rules of Procedure of the Executive Board, recommends that the number of agenda items of the Executive Board be reduced, and the decision-making process be enhanced.” Seeing that no Board Members had any observations to make on the provisional list of matters to be considered at the 176th session, he took it that the Board wished to take note of the contents of document 175 EX/INF.10.

20. *It was so decided.*

*The meeting was suspended at 3.40 p.m.  
and resumed at 5.10 p.m.*

**Item 54: Contribution to the reconstruction and development of Lebanon** (175 EX/49)

21. **Mr Steensnæs** (Norway) (Chairperson of the Programme and External Relations Commission) announced that the Programme and External Relations (PX) Commission had been unable to reach a consensus on item 54, despite much hard work. Further consultations would be needed in order to draft a text that was agreeable to all. He therefore requested the Board’s authorization to reconvene a meeting of the PX Commission the following morning.

22. **The Chairperson** thanked the Chairperson of the PX Commission. He said that if he heard no objections, he would take it that the Board agreed to the request made by the Chairperson of the PX Commission.

23. *It was so decided.*

*The meeting rose at 5.15 p.m.*

## TREIZIÈME SÉANCE

Vendredi 13 octobre 2006 à 11 heures

Président : M. Zhang

**Réunion conjointe de la Commission du programme et des relations extérieures (PX) et de la Commission financière et administrative (FA) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif** (175 EX/53)

**Point 16 : Rapport d'étape du Directeur général sur l'élaboration d'un projet de déclaration de principes concernant les objets culturels déplacés en relation avec la Seconde Guerre mondiale** (175 EX/17)

*Projet de décision figurant au paragraphe 2 du document 175 EX/53*

**Point 17 : Rapport du Directeur général sur les incidences qu'entraînerait la proclamation d'une journée mondiale du patrimoine audiovisuel** (175 EX/18)

*Projet de décision figurant au paragraphe 3 du document 175 EX/53*

**Point 20 : Deuxième Conférence des intellectuels d'Afrique et de la diaspora, Salvador de Bahia (Brésil), 12-14 juillet 2006** (175 EX/21 et 175 EX/INF.16)

*Projet de décision figurant au paragraphe 4 du document 175 EX/53*

**Point 24 : Rapport du Directeur général sur la réorientation du Bureau de l'UNESCO à Brasilia** (175 EX/24 et 175 EX/INF.6)

*Projet de décision figurant au paragraphe 5 du document 175 EX/53*

**Point 25 : Rapport du Directeur général sur les activités de l'UNESCO au Soudan** (175 EX/25)

*Projet de décision figurant au paragraphe 6 du document 175 EX/53*

**Point 55 : Convocation de la quatrième Conférence internationale sur l'éducation relative à l'environnement (2007) à Ahmedabad (Inde)** (175 EX/50 et Corr. ; 175 EX/INF.16)

*Projet de décision figurant au paragraphe 7 du document 175 EX/53*

**Point 56 : Médaille de l'UNESCO en l'honneur de Mawlana Jalal-ud-Dine Balkhi-Rumi** (175 EX/11 Rev.2 et Add. ; 175 EX/INF.16 Add.)

*Projet de décision figurant au paragraphe 8 du document 175 EX/53*

**Point 57 : Le rôle de l'UNESCO face au défi des migrations africaines** (175 EX/16 Rev.2 et 175 EX/INF.16 Add.)

*Projet de décision figurant au paragraphe 9 du document 175 EX/53*

1.1 **M. Yaï** (Bénin) (Président de la Commission financière et administrative (FA)) *in extenso* :  
Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, chers collègues, Mesdames et Messieurs, c'est avec grand plaisir que je présente aujourd'hui, avec mon collègue et ami, le Président de la Commission du programme et des relations extérieures, le rapport des travaux de la réunion conjointe des Commissions PX et FA, que nous avons coprésidée, les 7 et 10 octobre derniers. Je vous ferai rapport sur ceux des huit points inscrits à l'ordre du jour pour lesquels j'ai présidé les débats, c'est-à-dire les points **16**, **20**, **24** et **25** ; le Président de la PX interviendra, quant à lui, sur les points **17**, **55**, **56** et **57**.

1.2 Monsieur le Président, je souhaiterais en premier lieu rendre hommage à tous nos collègues pour la richesse de leurs interventions et pour l'esprit de mutuelle coopération dont ils ont fait montre, nous permettant ainsi d'aboutir à un consensus sur tous les projets de décision qui sont recommandés à la plénière et qui figurent dans le document 175 EX/53. Je tiens à remercier le Groupe d'experts des questions financières et administratives et son Président, M. Bennani, qui, à travers son rapport et les présentations orales qui nous ont été faites, ont permis à notre réunion d'avoir une vision complète des débats qui avaient eu lieu en d'autres instances. Je tiens également à souligner que la réunion conjointe a reçu du Secrétariat tous les éclaircissements dont elle a eu besoin. Je saisis enfin l'occasion qui m'est donnée de remercier mon ami M. Einar Steensnæs pour la collaboration sans faille entre nos deux commissions, qui nous a permis de mener à bien nos travaux.

1.3 Monsieur le Président, la réunion conjointe a procédé à l'examen minutieux des points qui lui étaient confiés par le Conseil exécutif. Des recommandations essentiels vous sont ainsi soumises sur des sujets touchant les domaines de compétence majeurs de l'UNESCO. Ma présentation consistera donc en un résumé aussi concis que possible des questions les plus importantes qui ressortent des délibérations de la réunion conjointe. Au terme de cette présentation, le Conseil souhaitera peut-être, sous votre autorité, Monsieur le Président, adopter globalement les projets de décision consignés dans le document 175 EX/53. Je commence donc par le point **16**, « Rapport d'étape du Directeur général sur l'élaboration d'un projet de déclaration de principes concernant les objets culturels déplacés en relation avec la Seconde Guerre mondiale ». Ce point a donné lieu, Monsieur le Président, à de nombreuses interventions de la part de tous nos collègues. Après sa présentation par le Secrétariat, puis par la représentante de la Slovénie, s'exprimant en sa qualité de rapporteur du Groupe d'experts, les intervenants se sont félicités de l'esprit constructif qui avait présidé aux travaux des experts gouvernementaux durant la première réunion visant à l'élaboration d'un projet de déclaration de principes, projet qui doit être soumis à la Conférence générale à sa 34<sup>e</sup> session.

1.4 Certains États membres ont néanmoins émis des réserves au sujet de la convocation d'une deuxième réunion, comme recommandé dans le projet de décision qui nous était proposé. Ils ont estimé, en effet, que le

champ d'application dudit projet de déclaration était trop imprécis compte tenu, entre autres, de ce que l'humanité avait traversé de nombreux conflits armés au cours de son histoire. Ils ont donc souhaité que le projet en question ne se limite pas aux seuls objets déplacés durant la Seconde Guerre mondiale. Lors du débat sur cet aspect précis, le Japon, appuyé par la Fédération de Russie et l'Indonésie, a d'ailleurs soulevé une motion d'ordre en vue d'exprimer fermement son désaccord.

1.5 Afin de clarifier la situation quant à la possibilité d'élargir le mandat des experts gouvernementaux pour y inclure d'autres conflits armés, des précisions ont été demandées au Conseiller juridique. Celui-ci a rappelé à l'assemblée les termes du mandat confié par la Conférence générale au Directeur général, à savoir lui soumettre un projet de déclaration de principes concernant les objets culturels déplacés en relation avec la Seconde Guerre mondiale.

1.6 Un certain nombre de délégations se sont inquiétées des incidences financières de l'organisation de cette deuxième réunion. Plus exactement, elles ont voulu savoir si le Secrétariat disposait de ressources suffisantes pour financer les frais de traduction et d'interprétation dans les six langues au titre du budget ordinaire. Le Secrétariat a confirmé que, compte tenu des généreuses propositions de certains États, désireux de contribuer à l'organisation de cette deuxième réunion, il fournirait les fonds manquants au moyen de ressources extrabudgétaires, voire de fonds imputés au budget ordinaire.

1.7 De fait, les États membres se sont finalement déclarés favorables au projet de décision proposé par le Secrétariat, qui autorise le Directeur général à convoquer une deuxième réunion intergouvernementale afin de mener à terme les travaux des experts gouvernementaux. Si vous le voulez bien, Monsieur le Président, je vais maintenant donner la parole à mon ami le Président de la Commission PX, qui va vous présenter le point suivant de notre rapport conjoint, le point 56, « Médaille de l'UNESCO en l'honneur de Mawlana Jalal-ud-Dine Balkhi-Rumi ».

2.1 **Mr Steensnaes** (Norway) (Chairperson of the Programme and External Relations (PX) Commission) *in extenso*:

Dear colleagues, the joint meeting unanimously joined the distinguished representative of Afghanistan in praising the extremely prolific philosopher, poet and mystic Mawlana Jalal-ud-Din Balkhi-Rumi and in recognizing his lasting influence on the contemporary world. This item was also introduced briefly by the representative of Saint Kitts and Nevis on behalf of Slovenia, Rapporteur of the Group of Experts.

2.2 Ten speakers in turn commended the initiative by Afghanistan and Egypt, supported by more than 40 countries, to include item 56 "UNESCO Medal in honour of Mawlana Jalal-ud-Din Balkhi-Rumi" in the Board's agenda. Rumi's heritage marks and encompasses diverse civilizations and belongs to all humanity. The representative of the Director-General remarked that although the activity had not been foreseen in the current Programme and Budget, and could not be financed under

the Participation Programme, financial arrangements had been made by the Secretariat to cover the costs through a self-benefiting fund consisting of income from the sale of the medal. This arrangement is included in the draft decision recommended for your consideration. My dear friend, Mr Yaï, you have the floor.

3.1 **M. Yaï** (Bénin) (Président de la Commission FA) *in extenso* :

Monsieur le Président, le point 20 « Deuxième Conférence des intellectuels d'Afrique et de la diaspora, Salvador de Bahia (Brésil), 12-14 juillet 2006 » ayant été inscrit à l'ordre du jour du Conseil à la demande du Brésil, c'est donc tout naturellement que le représentant du Brésil l'a présenté lors de notre réunion conjointe. Dans cette présentation, il a particulièrement mis en exergue l'importance et l'ampleur de cette conférence, que ce soit en termes de participants, d'intervenants, de coopération ou de visibilité, puis a souligné que la prise en compte de la Déclaration de Salvador issue de la Conférence, ainsi que son suivi, étaient soutenus par l'UNESCO, qui prévoit d'accueillir la réunion de suivi à son Siège, avec l'Union africaine, en novembre 2006.

3.2 Dans sa réponse, le représentant du Secrétariat a remercié le Gouvernement brésilien d'avoir accueilli la deuxième Conférence des intellectuels d'Afrique et de la diaspora (CIAD II). Il a également rappelé que l'Union africaine considérait la diaspora comme une sixième région et essayait, à ce titre, de voir comment elle pouvait l'associer aux efforts de développement du continent. Dans ce contexte, il a été fait état du versement d'une contribution financière du Japon.

3.3 Le représentant du Secrétariat a, par ailleurs, confirmé que le Directeur général ne pouvait qu'être conforté dans son soutien à cette initiative d'une deuxième CIAD, et a indiqué que les activités de suivi pourraient prendre diverses formes, telles qu'un appui à la deuxième Décennie de l'éducation en Afrique, l'utilisation des TIC pour la formation des maîtres, et la contribution de la diaspora africaine aux activités des centres d'excellence africains et aux chaires UNESCO. D'autres pistes pourraient également être explorées, comme la mise à profit du multilinguisme caractéristique de la diaspora africaine pour promouvoir l'éducation multilingue en Afrique, sans omettre le rôle d'avocat que cette diaspora pourrait jouer en plaidant en faveur des idéaux de l'Organisation.

3.4 Enfin, il a mentionné l'attachement de la diaspora africaine à la publication de l'Histoire générale de l'Afrique et au programme « la Route de l'esclave », dont les aspects didactiques devraient être valorisés dans les programmes d'enseignement scolaires.

3.5 Le rapporteur du Groupe d'experts, en la personne du représentant de la Colombie, a souligné que la CIAD II apportait un appui réel au développement de l'Afrique et à la mise en œuvre du programme de l'Union africaine, en particulier du NEPAD. Cette initiative a été saluée à l'unanimité. Tous les membres ont félicité le Brésil pour sa contribution à cet important processus qui favorise le développement du continent africain et le dialogue interculturel et ont remercié le Japon pour sa contribution financière. Ils ont, en particulier, relevé

combien il était important d'utiliser le vaste potentiel intellectuel et financier de la diaspora africaine comme levier du développement du continent et ont lancé un appel à une participation encore plus large et à un effort de communication accru en faveur de cette initiative. Ils ont demandé des précisions sur la nature exacte des activités de suivi et souhaité à l'unanimité que l'UNESCO prenne en compte cette initiative dans le cadre de la préparation des projets de 34 C/4 et de 34 C/5.

3.6 Le projet de décision étant tout à fait conforme au débat, il a été adopté avec quelques amendements. Je redonne la parole à mon ami le Président de la Commission FA pour le point 55.

4.1 **Mr Steensnæs** (Norway) (Chairperson of the PX Commission) *in extenso*:

Dear colleagues, the distinguished representative of India introduced item 55 "Convening of the Fourth International Conference on Environmental Education in 2007 in Ahmedabad, India". The Conference will take stock and revisit the status of environmental education policies around the world, revive partnerships and facilitate the sharing of experiences among partners. The representative of India explained that out of the total cost of \$486,000, the Government of India has pledged to cover \$286,000, and seeks the support of UNESCO and other partners to fill the remaining funding gap. It was emphasized that the proposal was only aimed at requesting the Organization to mobilize resources, if any, within its regular budget or from extrabudgetary sources, but that there was no obligation for UNESCO to support this conference from its regular budget.

4.2 Following a brief introduction of the item by the representative of Saint Kitts and Nevis, Rapporteur of the Group of Experts, the representative of the Director-General welcomed the proposal and assured the Board Members that UNESCO would provide technical support and advice to the Conference, and work with the organizers in mobilizing extrabudgetary funding, but emphasized that UNESCO's financial contribution would necessarily be limited.

4.3 Sixteen countries took the floor on this item, expressing support, stressing the universal relevance of environmental and ecological issues, and acknowledging that education was the key to addressing them. The joint meeting commended India for taking leadership in this initiative, and recognized the importance of holding a major conference on environmental issues in a developing country. Members requested that the Organization's Natural Sciences and Culture Sectors be mobilized in order to maximize the outreach and effectiveness of the Conference. Relevant civil society actors and existing community networks were encouraged to get involved in the Conference. Moreover, it was noted that environmental issues were of special significance to small island developing States (SIDS), and that their involvement should therefore be encouraged. A special request for extensive use of ICTs and webcasts was made. It was thus without difficulty that the joint meeting endorsed the draft decision before you. A concern had nevertheless been raised that it would have been preferable had the dates of the Conference in

India not coincided with the dates of other significant UNESCO events, in particular the 34th session of the General Conference. Mr Yaï, I leave it to you now to report on items 24 and 25.

5.1 **M. Yaï** (Bénin) (Président de la Commission FA) *in extenso* :

Le point 24 s'intitule « Rapport du Directeur général sur la réorientation du Bureau de l'UNESCO à Brasilia ». Monsieur le Président, en présentant ce point, la représentante du Secrétariat a exposé les progrès accomplis dans la mise en œuvre du plan d'action conçu par le Directeur général, concernant la réorientation des opérations du Bureau de Brasilia, le renforcement de sa gestion et l'examen de ses structures. Les conditions essentielles devant assurer la durabilité de la réorientation du Bureau sont, en effet, maintenant réunies. C'est ainsi qu'a été développé un cadre stratégique pour l'UNESCO au Brésil qui guidera toutes les actions futures au titre du Programme ordinaire et des fonds extrabudgétaires ; qu'a été mise au point une stratégie de décentralisation de l'UNESCO au Brésil qui confère un cadre institutionnel aux antennes existantes et clarifie les rôles et les responsabilités ; qu'a été élaborée une stratégie de suivi et d'évaluation qui contribuera à améliorer l'exécution et la gestion des projets ; qu'est mise en œuvre une nouvelle stratégie de communication et de partenariat ; qu'a été établie une nouvelle série de règles et de procédures en matière de finance et d'administration ; et qu'enfin, a été menée à bien une étude préliminaire sur le personnel. Les prochaines étapes viseront à concrétiser les stratégies élaborées et à consolider les acquis.

5.2 Ouvrant le débat, le représentant du Brésil a indiqué que son pays était la seule source de financement des activités extrabudgétaires du Bureau de Brasilia et que les autorités et institutions brésiliennes étaient très satisfaites de l'appui technique de qualité apporté par le Bureau. Il a, en outre, souligné que le Brésil soutenait la réorientation du Bureau et était disposé à maintenir son appui financier, puis a salué les progrès accomplis dans la mise en œuvre du plan d'action, considérant qu'il fallait donner du temps au Secrétariat pour le mener à terme. Dans ce contexte, le point ne devrait plus, à son avis, figurer automatiquement à l'ordre du jour du Conseil. Il appartiendrait simplement au Directeur général d'informer le Conseil exécutif en cas de nouveaux développements.

5.3 Monsieur le Président, de nombreux intervenants ont pris la parole au cours de nos débats pour relever la qualité des documents soumis. Ils ont noté avec satisfaction que des mesures positives avaient été prises et des progrès tangibles réalisés, preuve incontestable de l'importance que le Directeur général accordait à cette question et du sérieux avec lequel il s'en occupait. De l'avis général, de grandes avancées ont été faites et la réorientation du Bureau est sur la bonne voie.

5.4 Concernant l'avenir opérationnel du Bureau, le Secrétariat a indiqué qu'il n'y avait pas de contradiction entre les stratégies de sortie des projets en cours et la stratégie de décentralisation des activités de l'UNESCO au Brésil. Les stratégies de sortie visent à mener les projets à terme dans les meilleures conditions possibles et

à transférer le savoir-faire aux institutions nationales concernées. Les nouveaux projets fondés sur le cadre stratégique sont d'une autre nature et tiennent compte de l'avantage comparatif de l'Organisation, notamment de sa fonction en amont au stade de la formulation des politiques, dans ses domaines de compétence, et de son rôle dans le renforcement des capacités. Ces nouveaux projets seront eux aussi mis en œuvre par les antennes, dont le maintien répond à une forte demande en faveur de la présence de l'UNESCO au niveau local.

5.5 Après des commentaires positifs sur le cadre stratégique de l'action de l'UNESCO au Brésil, considéré comme bien structuré et reflétant une vision équilibrée, les intervenants ont souligné que, dans la perspective d'une présence élargie de l'UNESCO sur le terrain, d'autres pays devraient bénéficier de cadres stratégiques similaires et que le Conseil devrait être informé des activités des autres bureaux hors Siège.

5.6 Le Secrétariat a confirmé le caractère exceptionnel des problèmes rencontrés au Bureau de l'UNESCO à Brasilia, qu'on ne saurait comparer aux faiblesses identifiées dans d'autres bureaux hors Siège qui ont été audités.

5.7 L'aspect juridique inhérent à la situation du Bureau de Brasilia a lui aussi fait l'objet de demandes d'éclaircissements. En effet, deux décisions contradictoires avaient été rendues par des tribunaux du travail statuant sur des questions où le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) était en cause, l'une confirmant l'immunité du PNUD et l'autre la rejetant. L'action en justice concernant l'UNESCO était, quant à elle, encore pendante devant la Cour suprême. Le Conseiller juridique s'est dit raisonnablement optimiste sur les décisions à venir, qui seraient dûment portées à la connaissance du Conseil exécutif en temps voulu.

5.8 Monsieur le Président, nombre d'intervenants ont considéré qu'il importait maintenant de donner au Secrétariat le temps nécessaire pour mener le processus à son terme. Tout en remerciant le Brésil pour la confiance qu'il plaçait en l'UNESCO et sa générosité vis-à-vis de l'Organisation, ils ont cependant considéré que le Conseil exécutif se devait d'exercer un suivi continu de la réorientation du Bureau de Brasilia et de veiller à la bonne réputation de l'UNESCO.

5.9 Le projet de décision soumis à l'examen de notre réunion conjointe a fait l'objet de nombreuses interventions. Les positions étant partagées sur la date et la forme du prochain rapport du Directeur général, nous sommes arrivés à un consensus grâce à la constitution d'un groupe de travail informel. Le projet de décision recommandé en est le fruit.

5.10 Monsieur le Président, permettez-moi à présent de passer au point 25, « Rapport du Directeur général sur les activités de l'UNESCO au Soudan ».

5.11 Ce point a, lui aussi, suscité l'intérêt de nombreux États membres. Dans sa présentation du document, le Secrétariat a précisé que le Soudan est un pays en situation à la fois de post-conflit (dans la région du Sud-Soudan) et de conflit (dans la région du Darfour), en dépit de l'accord de paix d'Abuja sur le Darfour,

conclu sous l'égide de l'Union africaine. Il a rappelé que le Soudan est le plus grand pays d'Afrique, et se caractérise de ce fait par sa diversité culturelle, ethnique et linguistique.

5.12 Le représentant du Secrétariat a ensuite évoqué la résolution 33 C/66 de la Conférence générale sur le renforcement de la coopération avec la République du Soudan et a précisé que les activités de l'UNESCO s'inscrivent prioritairement dans le cadre global des actions du système des Nations Unies (participation à tous les mécanismes conjoints des Nations Unies) puis dans le cadre bilatéral et, enfin, dans le cadre des initiatives sous-régionales et régionales de l'Union africaine (UA), de l'Autorité intergouvernementale pour le développement (IGAD) et de la Communauté des États sahélo-sahariens (CEN-SAD), organisations dont le Soudan est membre et avec lesquelles l'UNESCO a des accords de coopération.

5.13 Le représentant du Secrétariat a aussi rappelé que l'Organisation faisait partie de l'équipe de pays des Nations Unies et participait à ce titre à tous les mécanismes conjoints. Trois domaines d'intervention prioritaires - l'éducation, la culture et la communication - ont été retenus d'un commun accord avec les autorités soudanaises, c'est-à-dire avec le Gouvernement d'unité nationale et le Gouvernement du Sud-Soudan.

5.14 Dans ce contexte, et afin d'assurer la bonne mise en œuvre de la résolution susmentionnée, le Directeur général souhaite donc renforcer la présence de l'UNESCO aux côtés des autres agences des Nations Unies par l'établissement d'un bureau national en remplacement de l'actuelle antenne, la politique de décentralisation prévoyant cette possibilité à titre exceptionnel dans des pays ayant des besoins particuliers comme le Soudan.

5.15 Monsieur le Président, les aspects administratifs et financiers de l'ouverture d'un Bureau de l'UNESCO au Soudan ont donc été évoqués et ont fait l'objet de clarifications de la part du Secrétariat. Pour l'exercice biennal en cours, le coût de l'ouverture de l'antenne de Khartoum s'élève à 1 million de dollars des États-Unis. Pour l'exercice couvert par le 34 C/5, le coût de son maintien ou de sa transformation en bureau, ainsi que le maintien de l'antenne de Juba (sise dans les locaux du Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets (UNOPS)) est estimé entre 1,5 et 2 millions de dollars. Cette estimation comprend également les coûts de sécurité inhérents à un pays en crise et le renforcement du personnel.

5.16 Le rapporteur du Groupe d'experts a indiqué que ce dernier avait regretté l'absence de coordination entre les agences des Nations Unies, malgré l'existence d'un plan d'action conjoint, et avait donc insisté sur la nécessité d'une approche cohérente, intégrée dans le cadre du plan de travail conjoint qui avait été mis en place.

5.17 Les représentants du Directeur général ont une fois encore rappelé que la situation au Soudan était exceptionnelle et qu'en effet, notre Organisation était résolument engagée dans le cadre du système des Nations Unies. Ils ont précisé qu'elle faisait partie de l'équipe de

pays des Nations Unies et participait à l'exercice d'évaluation des besoins coordonné par le représentant du Secrétaire général de l'ONU. Ils ont ajouté que les besoins avaient été identifiés et les responsabilités clairement assignées dans le cadre des plans de travail pour 2006-2007, même si à ce stade, toutes les agences étaient présentes à titre individuel à Khartoum comme à Juba.

5.18 À l'unanimité, les représentants ont souhaité que l'intervention de l'UNESCO s'intègre dans le cadre de l'action globale des Nations Unies. Un certain nombre d'entre eux se sont demandés s'il y avait réellement nécessité de mettre en place un bureau à ce stade et s'il n'était pas possible d'avoir une représentation commune de toutes les agences du système des Nations Unies, mais la grande majorité s'est prononcée en faveur d'une présence renforcée de l'UNESCO sur le terrain et appuyé à cet égard le projet de décision qui demande au Directeur général l'ouverture d'un bureau national à Khartoum et d'une antenne à Juba.

5.19 Pour ce qui est de la sélection des activités, les représentants du Secrétariat ont fait observer qu'une action unilatérale de l'UNESCO était impossible, dans la mesure où l'intervention de l'Organisation était liée aux priorités arrêtées par le Gouvernement soudanais. Ils ont précisé qu'une reconstruction efficace exigeait des actions simultanées dans des domaines tels que la formation en matière de bonne gouvernance et de liberté de la presse, l'éducation civique, l'éducation à la culture de la paix, la formation et la consolidation des médias, et la formation à la réhabilitation du patrimoine culturel. De nombreux États membres ont souhaité que l'on accorde une attention particulière au patrimoine de la Nubie.

5.20 Monsieur le Président, c'est une fois encore à l'unanimité que les intervenants ont approuvé les efforts déployés par l'Organisation en faveur du Soudan et marqué leur solidarité à l'égard du peuple soudanais. Saluant les contributions versées par la Norvège, le Royaume-Uni et le Japon, ils ont appelé à une mobilisation renforcée des bailleurs de fonds en faveur de la reconstruction et du renforcement du processus de paix au Soudan. Plusieurs pays ont ainsi déclaré qu'ils continueraient à soutenir le pays dans ses efforts de reconstruction.

5.21 Le projet de décision amendé qui vous est présenté reflète la teneur des débats fructueux de notre réunion conjointe.

5.22 Monsieur le Président, avec votre permission, je rends la parole au Président de la Commission PX pour la suite de notre rapport. Einar, vous avez la parole.

6.1 **Mr Steensnaes** (Norway) (Chairperson of the PX Commission) *in extenso*:

The joint meeting took note of the "Report by the Director-General on the implications of the proclamation of a world day for audiovisual heritage", item 17 of the agenda. The Assistant Director-General for Communication and Information introduced the item and reported on the results of the preliminary consultations regarding the financial and human resources required. He stressed the benefits of celebrating the World Day for

Audiovisual Heritage, proclaimed by the General Conference at its 33rd session.

6.2 Representatives of eight Member States took the floor and emphasized that since a large number of invaluable recordings had already been lost, it was crucial for UNESCO to facilitate collaboration of public and private parties in preserving the remainder of those unique materials. Most speakers supported option 2 as an implementation strategy, according to which the major part of the initiative, including coordination, would be devolved to partner NGOs, while UNESCO would establish general guidelines, create the logo, and use its own network for publicity. This option was favoured because it had less onerous financial implications and could be easily managed within the existing programme and budget. The Secretariat should ensure the involvement of the National Commissions and organize a publicity campaign, in order to raise international awareness about UNESCO's strategic role in the commemorations. Finally, a concern was voiced that instead of establishing additional commemorative days, it was desirable to concentrate on maximizing the benefits of already established commemorations.

6.3 Dear Members of the Board, the last item examined by the joint meeting was item 57 "UNESCO's role and the challenge of African migration". The representative of Senegal, Observer, introduced the item on behalf of the Africa group. He stressed that recent trends of increasing migration of youth from Africa to Europe posed significant challenges both for the African countries and for the host States. UNESCO could take a step-by-step approach to contribute to addressing these challenges, including the establishment of an intersectoral working group to design a concrete plan of action within the framework of broader United Nations initiatives in the area of migration. The representative of the Director-General, the Assistant Director-General for Social and Human Sciences, noted UNESCO's decade-long experience in the field of migration, including active participation in the United Nations coordination meetings on migration, the Global Commission on International Migration and the General Assembly High-Level Dialogue on International Migration and Development.

6.4 Mr Chairman, because of pressing time constraints, I asked the Members of the Board to keep the general debate as short as possible and proceed immediately to the draft decision. Several issues were raised by the Member States. The joint meeting debated whether the document should concern African migration alone or the issues of immigration in general. It was recommended that since the document under consideration concerned migration that was specific to African countries, the focus should remain on Africa. An important issue was whether to qualify migration as "illegal" or not. In the end, based on the understanding that such qualification depended on whether the perspective was that of the country of origin or the receiving country, the joint meeting recommended that the term "illegal" not be used and that reference be made more generally to contemporary African migration. Finally, it was emphasized that the Organization should define its role and be actively engaged in the High-Level



Dialogue on International Migration and Development initiated by the Secretary-General of the United Nations and in the Global Forum on Migration and Development, while taking into account the strategies and measures already adopted by African organizations. Specific reference was made to the work of UNESCO in the field of vocational training. Members of the Board, all these concerns are in fact reflected in the draft decision recommended to you on this item.

6.5 Dear colleagues, this was the last item on the agenda of our joint meeting. At this point, I wish to express my sincere thanks to you, the members of the two Commissions, who worked very hard, almost night and day, in a true spirit of dialogue and cooperation. But first of all, let me thank my dear friend and colleague, Mr Olabiyi Yai, the Chairperson of the FA Commission, for having shared this important task with me. I also wish to thank the Chairperson and the Bureau of the Executive Board for their support throughout this joint meeting. And, on behalf of our two Commissions as a whole, on my behalf, as well as on behalf of the Chairperson of the FA Commission, I wish to express my gratitude to all those who made it possible for us to accomplish our work – the technical assistants, the room clerks, the interpreters, the translators and the secretariats of both Commissions – for helping us to accomplish successfully our duties as Chairpersons. Thank you.

7. **The Chairperson** thanked the Chairperson of the Programme and External Relations Commission and the Chairperson of the Finance and Administrative Commission and all those who had been involved in the joint meeting for their excellent work and the succinct report that had been produced. After recalling Rule 47 of the Rules of Procedure requiring the Board to adopt the entire set of draft decisions recommended by a plenary commission as a whole, unless a Member State requested that a specific decision be adopted separately, he asked Board Members to indicate which decisions they wished to be examined separately. Purely editorial changes, which would be handled by professional editors, should be suggested to the Secretariat after the meeting.

8. **Mr Kondo** (Japan) requested that the draft decision on item 16 be discussed separately.

9. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) благодарит Председателя Исполнительного совета и сообщает, что Российская Федерация присоединяется к просьбе Японии. Выступающий отмечает, что хотел бы рассмотреть пункт 16 отдельно.

(9) **M. Kalamanov** (Fédération de Russie) remercie le Président et déclare que la Fédération de Russie fait sienne la demande présentée par le Japon. M. Kalamanov souhaiterait un débat séparé sur le point 16.

10. **Mr Peay** (United States of America) requested that the draft decision on item 57 be discussed separately.

11. **The Chairperson**, noting that no other Member State wished to have any other draft decision discussed separately, proposed that the Board, in conformity with Rule 47, adopt the remaining draft decisions in document 175 EX/53.

12. *It was so decided.*

**Item 16: Progress report by the Director-General on the preparation of a draft declaration of principles relating to cultural objects displaced in connection with the Second World War (175 EX/17)**

**Draft decision in paragraph 2 of document 175 EX/53**

13.1 **Г-н Каламанов** (Российская Федерация)  
*полный текст:*

Благодарю Вас, г-н Председатель. Наша делегация уже имела возможность подробно высказать принципиальную позицию Российской Федерации по данному вопросу на совместном заседании двух комиссий. Она продолжает оставаться последовательной и неизменной и заключается в следующем.

13.2 Российская Федерация последовательно выступает за справедливое разрешение вопросов, связанных с предметами культуры, перемещенными в связи со Второй мировой войной.

13.3 Руководствуясь этими соображениями, Россия не возражала против обсуждения темы подготовки проекта декларации принципов относительно предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной, и в дальнейшем внимательно следила за развитием ситуации, связанной с разработкой проекта.

13.4 Вместе с тем, ход работы первой межправительственной встречи экспертов и подготовленный по ее итогам промежуточный документ не развеяли наших сомнений в полезности такой работы для практического решения вопросов, связанных с перемещенными предметами культуры. По нашему убеждению, проект в его нынешнем виде не только не способствует повышению эффективности международно-правового регулирования возвращения утраченных ценностей и восстановлению исторической справедливости, нарушенных в ходе войны, но, по сути, предусматривает попытку пересмотра ее итогов, уравнивает в правах агрессоров и жертв агрессии. При этом предлагается решать вопросы о возвращении предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной, без учета факторов законности или незаконности их перемещения, и в целом лишь усложняется процедура возвращения культурных ценностей.

13.5 Таким образом, проект представляется нам неприемлемым по принципиальным соображениям. Дискуссия на совместном заседании двух комиссий также показала, что единого мнения среди государств по существу данного вопроса не наблюдается.

13.6 Поэтому, вместо второй межправительственной встречи мы предлагаем провести неофициальную консультативную встречу экспертов, по итогам которой можно было бы определиться о дальнейшем образе действий. Мы представили соответствующий проект решения в Секретариат и просим поставить его на поименное голосование.

13.7 Также просим отразить наше заявление во всех документах и материалах ЮНЕСКО по итогам 175-й сессии Исполнительного совета.

(13.1) **M. Kalamanov** (Fédération de Russie)  
*in extenso (traduit du russe) :*

Je vous remercie, Monsieur le Président. Ma délégation a déjà eu l'occasion d'exposer en détail sa position de principe sur cette question lors de la réunion conjointe des deux commissions. Cette position reste ferme et inchangée et elle est la suivante :

(13.2) La Fédération de Russie est tout à fait favorable à un règlement juste des problèmes de déplacement d'objets culturels en relation avec la Seconde Guerre mondiale.

(13.3) Pour cette raison, la Fédération de Russie ne s'est pas opposée à ce que soit examinée la question de l'élaboration d'un projet de déclaration de principes concernant les objets culturels déplacés en relation avec la Seconde Guerre mondiale et elle s'est par la suite intéressée de près aux efforts déployés pour mettre en œuvre ce projet.

(13.4) Cependant, le déroulement des travaux de la première réunion intergouvernementale d'experts et le document d'étape auquel elle a abouti n'ont pas dissipé nos doutes quant à l'utilité de ce travail dans la recherche d'une solution pratique aux problèmes des objets culturels déplacés. Sous sa forme actuelle, nous sommes convaincus que ce projet non seulement ne contribue pas à renforcer l'efficacité de la réglementation internationale en matière de retour des biens perdus que la guerre avait transgressée ni à rétablir une justice historique qu'elle avait bafouée, mais qu'il vise au fond à en réexaminer le bilan et accorde des droits égaux aux agresseurs et aux agressés. De surcroît, il est proposé de résoudre les questions de restitution des biens culturels déplacés en relation avec la Seconde Guerre mondiale sans tenir compte des facteurs de légitimité ou d'illégitimité de leur déplacement, ce qui ne fait que compliquer la procédure de restitution.

(13.5) Ce projet nous paraît donc irrecevable pour des raisons de principe. Le débat lors de la réunion conjointe des deux commissions a également montré qu'il n'y avait pas unanimité entre les États sur le fond de la question.

(13.6) C'est pourquoi nous proposons d'organiser non pas une deuxième réunion intergouvernementale mais une consultation informelle d'experts, dont les résultats pourraient nous aider à nous déterminer sur le mode d'action à adopter à l'avenir. Nous avons présenté au Secrétariat un projet de décision en ce sens et nous demandons qu'il fasse l'objet d'un vote par appel nominal.

(13.7) Nous demandons aussi que notre déclaration soit incluse dans les documents et publications de l'UNESCO relatifs aux travaux du Conseil exécutif à sa 175e session.

14.1 **Mr Kondo** (Japan) said that his country could not join the consensus on the draft decision on item 16. After careful consideration, his government, which had participated actively in the intergovernmental meeting on the preparation of a draft declaration of principles relating to cultural objects displaced in connection with the Second World War, had come to the conclusion that the declaration was fundamentally flawed. First, there was no legitimate reason for singling out the Second World War from among countless other armed conflicts in human history. Second, the definition of key terms, such as "loss of possession" or "removal of cultural objects" was highly questionable, and the divergences between Member States in that regard were such that they could never be bridged in a rational manner. Third, there was a serious danger that the draft declaration might unnecessarily jeopardize the legal stability of post-Second World War settlements that had been reached by means of negotiations based on goodwill.

14.2 For those reasons, Japan was not in favour of convening a second intergovernmental meeting. It suggested instead that the Board request the Director-General to inform the General Conference that the preparation of a draft declaration had been found to be inappropriate.

15. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) сообщает, что до этого заседания представительство Российской Федерации передало в Секретариат новый вариант проекта решения со следующим текстом на английском языке:

(15) **M. Kalamanov** (Fédération de Russie) signale qu'avant la réunion en cours la Délégation de la Fédération de Russie avait communiqué au Secrétariat une nouvelle version du projet de décision avec le texte suivant en anglais :

"The Executive Board,

1. Recalling 33 C/Resolution 45 and 174 EX/Decision 43,
2. Having examined document 175 EX/17,
3. Invites the Director-General to convene an informal consultative meeting of experts to discuss further action on a declaration of principles relating to cultural objects displaced in connection with the Second World War;
4. Invites the Director-General to submit a report thereon to it at its 176th session."

16. **Ms Mukherjee** (India) said that many of the delegations had been taken by surprise by the Russian Federation's call for a vote. She suggested that consideration of item 16 be postponed until the afternoon meeting in order to give representatives time to seek instructions from their governments.

17. **Mr Macedo Soares** (Brazil), supported by **Mr Lakatos** (Hungary), suggested that the Board establish an informal working group in order to reach a consensus. That was preferable to holding a vote.

18. **M. Iten** (Suisse) dit que sa délégation a soutenu fermement le projet de décision initial et qu'il ne peut se

prononcer sur la proposition de la Fédération de Russie avant d'avoir consulté son gouvernement. Il souscrit donc à la suggestion faite par la représentante de l'Inde.

19. **M. Moscato** (Italie) appuie la proposition de l'Inde, car il doit lui aussi demander des instructions à son gouvernement.

20. **Mme Vinciūnienė** (Lituanie) se range elle aussi à l'avis de l'Inde. Elle souhaite par ailleurs que le Conseiller juridique l'éclaire sur le point de savoir si, en approuvant une deuxième réunion intergouvernementale, le Conseil exécutif ne sort pas du cadre de la décision de la Conférence générale.

21. **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

Mr Chairman, the Executive Board cannot, of course, override a decision taken by the General Conference of UNESCO. But I would like to clarify that the mandate for the intergovernmental meeting was not given to the Executive Board; it was given to the Director-General. The Director-General was asked to elaborate this draft declaration of principles by convening an intergovernmental group of experts.

22. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) благодарит Председателя и отмечает, что очень не хотел бы дискуссии, чтобы разобраться с этим вопросом. Выступающий поддерживает предложение Индии и подчеркивает, что для Российской Федерации главное – не возобновлять дискуссии по этой теме, т.к. уже говорили очень много, и что пора принимать решение. Каждая страна должна открыто высказаться «за-против-воздержалась». Для Российской Федерации очень важно посмотреть реальную ситуацию, реальную картину того, что сейчас происходит. Больше никакой цели нет. Выступающий очень просит не развивать эти дискуссии дальше. В этом состоит предложение Российской Федерации, которая поддерживает предложение Индии.

(22) **M. Kalamanov** (Fédération de Russie) remercie le Président et indique qu'il ne souhaite pas que cette question fasse l'objet d'un débat. Il appuie la proposition de l'Inde et souligne que, pour la Fédération de Russie, il importe que l'on ne revienne pas sur cette question étant donné qu'on en a déjà beaucoup parlé et qu'il est temps de prendre une décision. Chaque pays doit se prononcer ouvertement pour ou contre, ou s'abstenir. Pour la Fédération de Russie, il est extrêmement important de pouvoir se faire une idée de la situation réelle, d'avoir une image précise du point où en sont les choses. Elle n'a pas d'autre but. M. Kalamanov demande instamment que le débat en cours ne soit pas prolongé. C'est là le sens de la proposition de la Fédération de Russie, qui appuie la suggestion de l'Inde.

23. **Mr Kusi-Achampong** (Ghana), rising to a point of order, said that two proposals had been moved. The first was to hold a roll-call vote on item 16, which should be held in the afternoon to give delegations time to consult their governments. The second was to entrust item 16 to a working group with a view to reaching a

consensus. He asked the Chairperson to rule on the matter.

24. **Mr Craddock** (United Kingdom) said that he saw no need for a vote. At the meeting of the PX Commission, the vast majority of Members had been in favour of continuing the process that had been agreed on for drawing up the draft declaration of principles. At that same meeting, the Russian Federation and Japan had been urged to join the consensus, on the understanding that they would have an opportunity to express their objections at the next intergovernmental meeting of experts.

25. **The Chairperson** proposed that the Board establish an open-ended working group, which would be convened by the representative of Hungary, and which would report back to the Board at its afternoon meeting.

26. **Mr Lakatos** (Hungary) said that he hoped, in setting up a working group, to smooth out any contradictions and arrive at a compromise. He further hoped that the representatives of Japan and the Russian Federation would accept such a solution.

27. **Mr Kondo** (Japan) said that, despite the deep differences that existed, he was willing to participate in a working group in order to try and reach a consensus.

28.1 **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) благодарит Председателя и отмечает очень тесные и прекрасные связи и отношения с уважаемым послом Венгрии, которого он очень ценит, однако выступающий подчеркивает, что это – позиция Российского правительства, она была обозначена рельефно и это уже дискутировалось. Представительство Российской Федерации подчеркивает, что разногласия имеются по принципиальному вопросу, поэтому была изложена эта позиция.

28.2 Выступающий сообщает, что ему очень трудно представить, где можно будет найти консенсус, с тем чтобы Российская Федерация могла присоединиться к этому консенсусу на этом этапе. Поэтому была представлена данная поправка. Из ее содержания видно, что найти за полтора-два часа какие-то общие точки будет чрезвычайно трудно, поэтому предлагается решить вопрос путем голосования.

28.3 Российская Федерация с уважением отнесется к мнению уважаемых членов Организации, и выступающий надеется, что работа будет продолжена и дальше в этом процессе, но Российской Федерации необходимо получить ясный ответ – каково отношение стран к этому процессу, и поэтому выступающий предлагает поставить поправку на поименное голосование после обеда. Это поможет сэкономить время и даст возможность закрыть этот вопрос.

(28.1) **M. Kalamanov** (Fédération de Russie) remercie le Président et dit qu'il entretient avec son collègue l'Ambassadeur de Hongrie, qu'il porte en très haute estime, des relations et des liens très étroits et excellents ; cependant, M. Kalamanov insiste sur

le fait qu'il s'agit de la position du Gouvernement russe, qu'elle a été exposée de façon claire et nette et qu'elle a déjà été débattue. Le Gouvernement de la Fédération de Russie souligne qu'il y a des divergences sur une question de fond et que c'est pour cela qu'il a fait connaître sa position.

(28.2) M. Kalamanov imagine mal comment trouver un consensus auquel la Fédération de Russie pourrait se joindre au point où en est le débat. C'est pourquoi cet amendement a été proposé. Si l'on en examine le contenu, on voit bien qu'il sera très difficile de trouver des points d'accord en l'espace d'une heure et demie ou de deux heures ; c'est pourquoi il est proposé de résoudre la question en procédant à un vote.

(28.3) La Fédération de Russie respectera l'opinion des États membres, et M. Kalamanov espère que le processus se poursuivra, mais elle doit obtenir une réponse claire et savoir quelle est l'attitude des États membres vis-à-vis de ce processus ; c'est pourquoi elle propose de soumettre cet amendement à un vote par appel nominal après le déjeuner. Cela permettra de gagner du temps et l'on pourra ainsi clore l'examen de cette question.

29. **The Director-General** said that the working group, in whose deliberations he would ask the Assistant Director-General for Culture to participate, should bear in mind that pursuant to 33 C/Resolution 45, he was obliged to submit a draft declaration of principles to the General Conference at its 34th session.

30. **Ms Mukherjee** (India) said that she was in favour of establishing a working group, to be chaired by Hungary. In any event, the General Conference, in 33 C/Resolution 45, had called for an intergovernmental meeting. She asked whether the Board had the legal right to modify that resolution. She had found the Legal Adviser's answer ambiguous, and requested a fuller answer.

31. **Le Directeur général** donne lecture du paragraphe 2 du dispositif de la résolution 33 C/45 adoptée par la Conférence générale et rappelle qu'en vertu du mandat que celle-ci lui a clairement confié, il est tenu de faire établir un projet de déclaration de principes et, dans le cas où cela lui serait impossible, de faire rapport à la Conférence générale pour lui en expliquer les raisons.

32. **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

Mr Chairman, I had no intention whatsoever of making an ambiguous statement. I thought that what I said was quite clear. I said that the Executive Board cannot override with its own decision a resolution of the General Conference of UNESCO. If the General Conference requested the elaboration of a draft declaration of principles, and gave that responsibility to the Director-General, the Board cannot tell the Director-General to stop elaborating the draft declaration of principles. The Director-General will have to go ahead and do it. Of course, if he does not succeed, if he cannot accomplish his task during those two years, he will report back to the General Conference and state, "I have not

been able ..." or "the intergovernmental process which was tasked with helping me, with assisting me in the elaboration of this draft declaration of principles has not achieved the desired results, and therefore, I am presenting to you something which is not complete". But the Executive Board cannot override or overrule a decision made by the General Conference. So I hope that is quite clear. I am at the disposal of delegations if they need any other clarifications. Thank you, Mr Chairman.

33. **Mr Steensnæs** (Norway) (Chairperson of the PX Commission) concurred with the representative of India that the Executive Board had a mandate from the General Conference, which could not be overruled. Work on the draft declaration of principles would have to continue.

34. **M. Agbobli** (Togo) se dit inquiet de la tournure que prend le débat. En application d'une décision de la Conférence générale, sur laquelle le Conseil ne peut revenir, le Directeur général a convoqué une première réunion intergouvernementale. Il a pris soin d'en rendre compte au Conseil et lui demande l'autorisation d'organiser une deuxième réunion en vue d'établir le projet de déclaration de principes. Puisque des divergences subsistent après discussion en commission, il conviendrait de faire adopter le projet de décision sans plus tarder, en prenant note des réserves qui ont été émises. On ne voit pas en effet comment les membres du Conseil pourraient influencer sur la position du Gouvernement de la Fédération de Russie. Il est tout aussi vain de créer un groupe de travail car les positions des uns et des autres ne vont pas évoluer. Chaque représentant doit maintenant assumer ses responsabilités pour éviter l'enlisement.

35. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) заявляет, что его делегация ни в коем случае не хочет возобновлять дискуссий, а просит поставить свою поправку на голосование. Он отмечает, что в резолюции 33 C/45 говорится всего лишь об одном межправительственном совещании, которое уже состоялось, – к сожалению, неудачно. Российская делегация считает, что предложенное в ее поправке неформальное консультативное совещание экспертов сможет дать гораздо лучшие результаты, чем встреча на межправительственном уровне, и что по итогам такого совещания должен быть подготовлен доклад. Такова принципиальная позиция российского правительства. Создание рабочей группы, по мнению оратора, приведет только к потере времени. Оратор напоминает, что, как подчеркнула представитель Индии, членам Совета нужно время, чтобы проконсультироваться со своими столицами по этому вопросу, и предлагает, чтобы они ознакомились с российским проектом решения и во второй половине дня поставили его на голосование.

(35) **M. Kalamanov** (Fédération de Russie) déclare que sa délégation ne veut en aucun cas rouvrir la discussion, et demande que l'on mette son amendement aux voix. Il fait remarquer que dans la résolution 33 C/45 il n'est question que d'une seule réunion intergouvernementale, qui s'est déjà tenue - hélas sans grand succès. La Délégation russe considère que la réunion informelle consultative

d'experts proposée dans son amendement pourra donner de bien meilleurs résultats qu'une réunion au niveau intergouvernemental, et que les résultats d'une telle réunion devraient faire l'objet d'un rapport. Telle est la position de principe du Gouvernement russe. La création d'un groupe de travail ne mènerait qu'à une perte de temps. M. Kalamanov rappelle que, comme l'a souligné la représentante de l'Inde, les membres du Conseil ont besoin de temps afin de consulter leurs capitales sur cette question. Il propose donc qu'ils prennent connaissance du projet de décision russe, et le mettent aux voix à la séance de l'après-midi.

36. **Mr Lakatos** (Hungary) said that UNESCO, as a multilateral forum, had dealt in the past with many controversial subjects and had managed to arrive at a consensus. Despite the obstacles, which looked considerable at that point, the Board still had a chance to reach a compromise on item **16**. The amendments proposed by the Russian Federation to the draft decision under consideration had only been made available to

most of the delegations a short while before. It was therefore important to give them time to contact their governments for further instructions. A vote was to be avoided, as it would only result in a dissenting minority.

37. **The Chairperson** said that his experience at UNESCO had taught him that, with mutual respect and wisdom, solutions could be found even to matters that seemed impossible to resolve.

*The meeting was suspended at 12.30 p.m.  
and resumed at 1.05 p.m.*

38. **The Chairperson** said that if there were no further objections, an open-ended working group, chaired by the representative of Hungary, would be set up. It would meet immediately after the current meeting, and report back to the Board that afternoon.

39. *It was so decided.*

The meeting rose at 1.10 p.m.

## QUATORZIÈME SÉANCE

Vendredi 13 octobre 2006 à 15 h 25

Président : M. Zhang

### **Announcement concerning the award of the Nobel Peace Prize for 2006**

1. **The Director-General** announced the good news that the Norwegian Nobel Committee had decided to award the Nobel Peace Prize for 2006, in two equal parts, to Mr Muhammad Yunus, of Bangladesh, and the Grameen Bank, which he had founded. Both Mr Yunus and the Grameen Bank had established close working relations with UNESCO, and Mr Yunus had been awarded UNESCO's International Simón Bolívar Prize in 1996. The Grameen Bank extended micro-credit to poor families, and in particular women, to help empower them. He offered his wholehearted congratulations to Mr Yunus and his colleagues in the Grameen Bank, and more broadly to the people of Bangladesh.

*(Applause)*

2. **The Chairperson** conveyed congratulations in his own name and in that of the Executive Board to Mr Yunus, the Grameen Bank and the representative of Bangladesh on the Executive Board.

### **Joint meeting of the Programme and External Relations (PX) Commission and the Finance and Administrative (FA) Commission: report and draft decisions recommended to the Executive Board** *(continued)* (175 EX/53)

#### **Item 16: Progress report by the Director-General on the preparation of a draft declaration of principles relating to cultural objects displaced in connection with the Second World War** *(continued)* (175 EX/17)

#### **Draft decision in paragraph 2 of document 175 EX/53**

3. **The Chairperson** reminded the Board that there had been requests for the draft decisions on items 16 and 57 to be considered separately. A working group had been established on item 16, and would report back to the Board later that day. He invited the representative of the United States of America to explain why his country had asked for the draft decision on item 57 to be taken separately.

#### **Item 57: UNESCO's role and the challenge of African migration** (175 EX/16 Rev.2; 175 EX/INF.16 Add.)

#### **Draft decision in paragraph 9 of document 175 EX/53**

4. **Mr Peay** (United States of America) said that both the title of item 57 "UNESCO's role and the challenge of African migration" and paragraph 3 of the draft decision in question specified that it was about African migration. However, paragraph 10 referred more generally to "the problems of migration and development". His country therefore proposed amending paragraph 10 to read "... the problems of African migration and development".

5. **The Chairperson** said that if he heard no objection, he would take it that the Board wished to adopt

the draft decision on item 57 contained in paragraph 9 of document 175 EX/53, as amended.

6. *It was so decided.*

### **Commission financière et administrative (FA) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif**

**Point 3 : Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale** (175 EX/4 Partie II (Tableau de bord) ; 175 EX/INF.18 Rev. ; 175 EX/INF.19 ; 175 EX/INF.22)

*Projet de décision figurant dans le paragraphe 2 du document 175 EX/55*

**Point 4 : Rapport du Directeur général sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures** (175 EX/5 et Add. ; 175 EX/INF.4 et Corr. ; 175 EX/INF.12 ; 175 EX/INF.18 Rev. ; 175 EX/INF.19 ; 175 EX/INF.22) *(Aspects administratifs et financiers)*

**Point 5 : Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre du processus de réforme : politique du personnel** (175 EX/6 et Addenda ; 175 EX/INF.18 Rev. ; 175 EX/INF.19 ; 175 EX/INF.22)

*Projet de décision figurant dans le paragraphe 4 du document 175 EX/55*

**Point 9 : Convocation de la sixième Conférence internationale de l'éducation des adultes (CONFINTEA VI) en 2009** (175 EX/10) *(Aspects administratifs et financiers)*

**Point 19 : Proposition concernant le placement du Centre international pour l'enfance (Artek) sous l'égide de l'UNESCO (catégorie 2)** (175 EX/20)

*Projet de décision figurant dans le paragraphe 6 du document 175 EX/55*

**Point 21 : Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de stratégie à moyen terme pour 2008-2013 (34 C/4) et le Projet de programme et de budget pour 2008-2009 (34 C/5) (175 EX/22 Partie II (A) et Corr. et (B) et Corr. (français seulement) ; 175 EX/INF.18 Rev. ; 175 EX/INF.20 ; 175 EX/INF.21 ; 175 EX/INF.22) *(Aspects administratifs et financiers)***

**Point 22 : Rapport du Directeur général sur les évaluations effectuées au cours de l'exercice biennal 2004-2005** (175 EX/23) *(Aspects administratifs et financiers)*

**Point 26 : Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre de la stratégie d'évaluation de l'UNESCO** (175 EX/26) *(Aspects administratifs et financiers)*

**Point 32 : Rapport du Directeur général sur la situation budgétaire de l'Organisation en 2004-2005 (32 C/5) après la clôture des comptes au 31 décembre 2005, et Tableau de bord de l'exécution du programme en 2004-2005 à partir des comptes clos** (175 EX/31 ; 175 EX/INF.15)

*Projet de décision figurant dans le paragraphe 10 du document 175 EX/55*

**Point 33 : Rapport financier et états financiers vérifiés de l'UNESCO pour l'exercice clos le 31 décembre 2005 et rapport du Commissaire aux comptes** (175 EX/32 et Corr. (*anglais seulement*) et Add. ; 175 EX/INF.7 ; 175 EX/INF.8)

*Projet de décision figurant dans le paragraphe 11 du document 175 EX/55*

**Point 34 : Rapport du Commissaire aux comptes sur le suivi des recommandations des rapports des années précédentes** (175 EX/33)

*Projet de décision figurant dans le paragraphe 12 du document 175 EX/55*

**Point 35 : Rapport du Directeur général sur l'état des contributions des États membres et des plans de paiement** (175 EX/34 et Add.)

*Projet de décision figurant dans le paragraphe 13 du document 175 EX/55*

**Point 36 : Rapport du Directeur général sur la gestion des ressources et activités extrabudgétaires** (175 EX/35)

*Projet de décision figurant dans le paragraphe 14 du document 175 EX/55*

**Point 38 : Rapport du Directeur général, en coopération avec le Comité du Siège, sur la gestion de l'ensemble des bâtiments de l'UNESCO** (175 EX/37 et Add. et Add. Corr. (*français seulement*))

*Projet de décision figurant dans le paragraphe 15 du document 175 EX/55*

**Point 41 : La coopération de l'UNESCO avec les organisations régionales et sous-régionales africaines** (175 EX/39 ; 175 EX/INF.17) (*Aspects administratifs et financiers*)

**Point 42 : Mise en œuvre de la résolution 33 C/68 concernant le renforcement de la coopération avec la République de Guinée-Bissau** (175 EX/40) (*Aspects administratifs et financiers*)

**Point 51 : Méthodes de travail de l'Organisation** (175 EX/46 ; 175 EX/INF.16) (*Aspects administratifs et financiers*)

7.1 **M. Yaï** (Bénin) (Président de la Commission financière et administrative) *in extenso* :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, chers collègues, Mesdames et Messieurs, c'est avec un immense plaisir que je présente devant vous, aujourd'hui, le rapport des travaux de la Commission financière et administrative de la 175<sup>e</sup> session du Conseil exécutif, que j'ai eu l'insigne honneur de présider pour la deuxième fois.

7.2 Conformément à l'ordre du jour approuvé par le Conseil exécutif en séance plénière, la Commission financière et administrative a examiné 17 points. Elle a tenu à cette fin six séances, qui se sont échelonnées du lundi 9 au mercredi 11 octobre 2006.

7.3 Je souhaite remercier vivement M. Brian Figaji (Afrique du Sud), Président temporaire de la Commission administrative et financière, pour l'excellence de sa prestation et son indéfectible disponibilité. Mes collègues, j'en suis certain, se joignent à moi. Monsieur le Président, je tiens aussi à leur rendre hommage à tous. Ils n'ont pas ménagé leurs efforts et ont tous collaboré à nos débats de manière constructive. La qualité des interventions et des contributions et l'esprit de mutuelle compréhension et de dialogue qui ont caractérisé nos travaux nous ont permis de parvenir à un consensus sur tous les projets de décision qui vous sont recommandés et qui figurent dans le document 175 EX/55.

7.4 Monsieur le Président, permettez-moi d'attirer votre attention sur le fait que 8 des 17 points que nous avons examinés, ont été soumis à notre commission sœur, la Commission du programme et des relations extérieures.

7.5 Chers collègues, je tiens aussi à louer le travail effectué en amont par le Groupe d'experts des questions financières et administratives qui, conformément à son mandat, s'était réuni auparavant (du 27 au 29 septembre) pour examiner, d'un point de vue strictement technique et sous leurs aspects administratifs et financiers, les diverses questions inscrites à l'ordre du jour de la Commission financière et administrative. Les travaux du Groupe d'experts ont permis à la Commission de mener ses délibérations avec une efficacité accrue en s'appuyant sur le rapport de qualité qui lui avait été remis et qui fait l'objet du document 175 EX/FA/EG.

7.6 M. Abdellatif Bennani (Maroc), le président du Groupe d'experts, s'est remarquablement acquitté de sa tâche. Il n'a malheureusement pas pu assister à nos travaux. Je tiens à rendre hommage à sa compétence qui en a grandement favorisé le bon déroulement et a permis le résultat que nous connaissons. Je peux en témoigner, ayant moi-même assisté aux séances du Groupe d'experts en tant qu'observateur. La contribution du Groupe d'experts a été d'une importance déterminante. Sans elle, nos débats n'auraient certainement pas connu la même ampleur.

7.7 En l'absence de M. Bennani, nous avons maintenu le principe retenu à la dernière session. Les experts, rapporteurs pour un ou plusieurs des points examinés par le Groupe, ont présenté ces points pendant les séances, avant leur examen par la Commission financière et administrative. Cette interactivité a été, à mon sens, appréciée de tous et a imprimé une fois de plus une dynamique particulière à nos travaux.

7.8 Lors de ses délibérations, la Commission a bénéficié de la présence du Président du Comité du Siège, S. E. M. David Hamadziripi, ambassadeur de la République du Zimbabwe, de l'ancienne Commissaire aux comptes de l'UNESCO, Mme Sheila Fraser, vérificatrice générale du Canada, ainsi que de son

successeur, M. Philippe Séguin, Premier Président de la Cour des Comptes de la France.

7.9 Monsieur le Président, la Commission financière et administrative a procédé à un examen minutieux de tous les points qui lui avaient été confiés par le Conseil exécutif. Des décisions importantes ont été prises sur tous ces points divers et variés. Ma présentation, comme cela est désormais la tradition, consistera en un bref résumé des questions les plus importantes qui ressortent des délibérations de la Commission. Au terme de cette présentation, le Conseil souhaitera, peut-être, sous votre autorité, Monsieur le Président, adopter globalement les projets de décision consignés dans le document 175 EX/55.

7.10 Si vous en êtes d'accord, Monsieur le Président, je passerai en revue les points qui ont été considérés par la Commission dans l'ordre chronologique de nos débats. Je me permettrai cependant, dans les cas où la Commission a jugé opportun d'examiner plusieurs points dans le cadre d'une même unité de discussion, en raison de la très grande proximité des questions considérées sous chacun d'eux, d'en faire rapport conjointement. Tel est justement le cas des trois premiers points de notre ordre du jour, réunis en une première unité de discussion, les points 4, 5 et 3. J'ai donc l'honneur, chers collègues, de vous faire rapport sur cette première unité de discussion en anglais.

*(L'orateur poursuit en anglais)*

7.11 The rapporteur on item 4 "Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions", the representative of Algeria, briefed the Commission on the work of the Group of Experts. This was followed by a presentation by the Secretariat, and was discussed separately under each Executive Board decision.

7.12 Many members stressed the importance of South-South cooperation in the field of education, and the immediate need for the Director-General to act upon 33 C/Resolution 7. The importance of consultation with the Group of 77 and China as well as the E-9 countries was mentioned, but it was stressed that all Member States should take part in the South-South cooperation programme and fund, and should contribute funding to the programme, including through the triangular modality (South-North-South). The Member States appreciated the recent establishment of the focal point within the Education Sector, and emphasized that the mandate of this focal point and the parameter of the programme/fund needed to be defined in consultation with the Group of 77 and China. Some members stressed the importance of interregional cooperation.

7.13 The representative of the Secretariat responded to questions, stating that the Education Sector placed the highest importance on South-South cooperation, and it was in fact the basis for most of the Sector's work in setting standards and promoting best practices. The Sector's focal point for this programme, Chief of the Section for Field Support and Coordination, was supported by regional desks and would work closely with

the regional bureaux. Together with the Group of 77 and China, the Education Sector would draft the terms of reference of the focal point and the first set of activities, after the current Executive Board session. The representative of the Secretariat remarked, however, that while the staff and running costs were currently financed by the Sector's regular budget, the creation of a South-South cooperation fund required contributions from all Member States.

7.14 With regard to 174 EX/Decision 50, some members expressed concern at the fact that the UNESCO Institute for Lifelong Learning (UIL) had been given more responsibility for literacy and the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) with decreased financial and human resources. The representative of the Secretariat assured the Commission that additional regular programme resources would be given to UIL for the additional tasks in the current work plan as well as in document 34 C/5. He also informed the Board that the host country agreement was being finalized, and was expected to be signed in the near future.

7.15 In response to questions on the review of the education institutes and centres, the representative of the Secretariat informed the Commission that efforts were being made to clarify the function of each institute and centre so that they could play a crucial role both at the global and regional levels within UNESCO's overall education programme.

7.16 In response to the questions of several members of the FA Commission on the contracting of consultants for the restructuring of the Education Sector, the representative of the Director-General provided information on the contracts and procedures used for selecting the consultant firm. The Legal Adviser and the Comptroller also provided additional information on the appropriateness of derogations and related transparency issues. The Commission considered the explanations provided by the Secretariat and decided to formulate a draft decision that has been included in the draft decision on item 5.

7.17 With regard to the follow-up to 166 EX/Decision 3.6.1 concerning the proposal for the elaboration of an education programme for the sustainable management of freshwater resources (174 EX/Decision 48), the Commission took note without debate of the progress made towards the elaboration of such an education programme. The report contained no draft decision, and none was proposed by the Commission.

7.18 The Commission took note without debate of the Director-General's progress report on the Steering Group on Institutes and Centres (174 EX/Decision 18). No draft decision was proposed in the document under consideration, and the Commission did not suggest any.

7.19 The Commission took note of the Director-General's report on the progress of the Overall Review Committee for Major Programmes II (Natural Sciences) and III (Social and Human Sciences). The document contained no draft decision, and none was proposed by the Commission.



7.20 Some questions were also raised about the status of SISTER 2. The representative of the Secretariat informed members that the development of the replacement of the SISTER system, planned to be delivered in different milestones, had started last year. The result of the first milestone was currently being used only for the Participation Programme. During the development phase, the Assistant Directors-General of programme sectors raised concerns about the lack of participation of programme sectors in the ongoing development of SISTER 2, due to which the development of the system had been put on hold. Following the establishment of a new project management structure by senior management, a new implementation plan had been presented to the College of Assistant Directors-General at the end of September 2006, with a target date for deployment of the next milestone by February 2007 for a system that was better aligned with the requirements of all users. The Commission took note of the information provided in the Director-General's report, and endorsed the proposed draft decision without amendment.

7.21 Mr Chairperson, the second item of our first discussion unit is item 5 "Report by the Director-General on the implementation of the reform process: staff policy". Following the brief introduction of this item by the rapporteur of the Group of Experts, the representative of Algeria, the representative of the Secretariat gave a comprehensive account of the progress achieved to date in geographical distribution and gender balance, as well as in the implementation of the human resource policy framework. She highlighted initiatives taken in recruitment, in learning and development, as well as in the development of online tools to facilitate and improve human resources operations. She confirmed that UNESCO was closely following the reform initiatives engaged in the United Nations, notably the proposed contractual arrangements, to ensure that any proposal on contracts being made by UNESCO is consistent with developments in the United Nations. She also confirmed plans to launch a range of ethics initiatives, for which the Director-General would be seeking extrabudgetary resources.

7.22 On geographical distribution, the Commission expressed satisfaction with the progress made, with 85% of Member States represented (an increase of 19 Member States since June 2000), making UNESCO one of the best United Nations agencies in terms of geographical distribution of staff. Noting that there were still 87 under-represented and non-represented Member States, the Commission encouraged the Secretariat to continue to make efforts to achieve an equitable geographical balance among the staff. Commission members raised concerns as to the situation of Groups III and IV, which are under-represented, and regarding geographical distribution at Director level and above, notably the predominance of Group I over the other groups. The Commission called upon the Secretariat to take concrete measures, jointly with Member States, to address these issues.

7.23 The representative of the Secretariat reiterated that the Secretariat would continue to work with the Member States to improve the situation. She also indicated that the increase in the number of under-

represented Member States could be explained by the transfer to that category of previously non-represented Member States, which, with the recruitment of nationals of their country, had become represented since June 2000.

7.24 On the gender situation in the Secretariat, the Commission expressed its satisfaction with the current ratio (50% female staff at the Professional level), one of the highest in the United Nations system. However, an imbalance remained at the Director level and above. The Commission encouraged the Secretariat to make efforts in that respect.

7.25 On staff policy, the Commission made several points. Members welcomed the progress made by the Secretariat with the launching of multiple initiatives in recent years. They also underscored the importance of integrating those initiatives into a broader human resources strategy. The representative of the Secretariat confirmed that such a strategy had been developed, under which all the current initiatives were being undertaken. That human resources strategy (namely the mid-term/long-term staffing strategy) had been presented to the Executive Board in spring 2005, and approved by the General Conference in autumn 2005. A report is due on its implementation at the 176th session of the Board.

7.26 Several members of the Commission stressed the need for the Secretariat to take into account, in its staff policy reform, the reform proposals currently put forward by the United Nations in order to ensure the consistency and coherence of UNESCO's reform package with that of the United Nations. They asked the Secretariat to prepare a report on the United Nations reform initiatives, including their possible impact on UNESCO's own reform.

7.27 The representative of the Secretariat confirmed that she was closely following the recent United Nations reform proposals. She mentioned that the reform initiatives taken by the Secretariat within the human resources policy framework over the past few years were very much in line with the United Nations proposals.

7.28 The Secretariat is undertaking an analysis of the biennial performance assessment exercise, and will share the results of this analysis with the Executive Board at its 176th session. Noting that the performance agreement for senior managers was not yet in place, a member of the Commission asked the Secretariat to expedite the process so that it could be implemented as soon as possible. The representative of the Secretariat explained that extensive consultations on the performance agreement for senior managers had delayed the process, and indicated that that agreement is now almost complete.

7.29 Many members of the Commission inquired about the number and geographical distribution of consultants, while a member of the Commission expressed concern about the use of retirees as consultants. The representative of the Secretariat said that the new policy on consultants would be issued shortly. She also indicated that the Secretariat was to submit its annual report on the use of consultants at the spring session of

the Executive Board, where she would also report on the implementation of the new policy.

7.30 Staff recruitment was again highlighted as one of the most important aspects of human resources. Some members of the Commission emphasized the need for new skills and new, external talent to be hired by the Secretariat. One member expressed its dissatisfaction with the current ratio of external recruits (48%), which was found to be insufficient. Another member stressed the need to focus on quality and not only on geographical considerations. The Secretariat was asked if timeframes were given to the sectors for completion of the recruitment process. The representative of the Secretariat confirmed that such service standards existed for the sectors, but that managers often found it difficult to comply with the established standards due to their heavy workload.

7.31 On staff training, the Commission stressed the importance of a clear linkage between training and staff assessment. The importance of staff training was reaffirmed, in particular in view of the financial weight of staff costs, which accounted for 56% of UNESCO's budget. Therefore, the need for monitoring the impact of training on staff was all the more acute.

7.32 The representative of the Secretariat said that the evaluation of the impact of training on the performance of staff was a very difficult task, and that no common methodology on how to measure the impact of training existed at the level of the United Nations system. Nonetheless, an assessment has just been carried out for two types of training (results-based management and human-rights-based approach), the findings of which will be presented by the Secretariat at the next session of the Executive Board.

7.33 The issue of staff distribution between the field and Headquarters was raised. Members requested clarifications on the criteria used for decentralizing posts and functions to the field. Members underlined the need to increase the number of field staff, while also ensuring that "good people" are sent to the field. A member of the Commission stressed that field experience should be a criterion for promotion, in particular for Director positions, where rotation should also be mandatory. The representative of the Secretariat gave an update on the staffing situation in the field, and described some of the key training initiatives undertaken by the Secretariat to improve the administrative, technical and teamworking skills of field staff.

7.34 On the proposed merit-based promotion scheme, a member of the Commission reiterated the need for UNESCO to abide by the International Civil Service Commission (ICSC) guidelines on this matter. Several Commission members asked for an urgent release of an updated staff directory, as the current issue dated back to 2004. In this connection, some members of the Commission expressed satisfaction that a human resources website was being developed.

7.35 Mr Chairperson, the last item of our first discussion unit is item 3 "Report by the Director-General on the implementation of the programme adopted by the

General Conference". Following the brief introduction of the item by the rapporteur of the Group of Experts, the representative of Algeria, the representative of the Secretariat informed the members of the Commission that this item presented the progress in the implementation of the programme adopted by the General Conference. Part I of the report, document 175 EX/4, contains the main results achieved during the first six months of the 2006-2007 biennium, corresponding to document 33 C/5. Part II contains the Management Chart for programme execution in 2006-2007 (33 C/5 Approved). The rapporteur summarized the discussions of the Group of Experts for the members of the Commission.

7.36 One member expressed concern about the risk of overspending under Part IV at the end of the biennium. The representative of the Director-General explained that Part IV had been scaled back in the context of a zero nominal growth budget approved for 2006-2007. She further explained that the transfers from Part IV were rigorously monitored and controlled by the Secretariat and the Board, and that there was no possibility of overspending on that item.

7.37 Several members suggested that extrabudgetary posts such as FITOCA posts be included in Table 4 of the Management Chart to provide a more complete picture of overall staff resources in the approved budget, whatever the source of funds. The representative of the Secretariat agreed to add this information to the Management Chart to be presented at the next session of the Executive Board. The Commission further requested the Secretariat to provide more detailed information on expenditure by field office in the next Management Chart. The representative of the Director-General explained that due to budgetary constraints, the Organization had had to implement a light version of the financial system, which had improved the closing process, but not the analytical capacities. However, she noted that more effort would be made by the Secretariat to present expenditure information by field office for the next session.

7.38 A point was also raised by one member on the vacancy rate compared with the 3% lapse factor used in budgeting staff costs. The representative of the Director-General noted that based on past trends, that rate tended to be higher at the beginning of the biennium and gradually decreased during it, resulting more or less in balance at closing as observed in the last biennium (32 C/5 – 2004-2005). The Commission recommended the adoption of the draft decision without amendment.

*(The speaker continued in French)*

7.39 Monsieur le Président, si vous le voulez bien, je voudrais à présent passer, en français, au point 19 de notre ordre du jour « Propositions concernant le placement du Centre international pour l'enfance (Artek) sous l'égide de l'UNESCO (catégorie 2) ». En présentant ce point, le Secrétariat a rappelé que son examen avait été ajourné lors de la 33<sup>e</sup> session de la Conférence générale. À présent que toutes les consultations aux niveaux national et bilatéral entre l'UNESCO et l'État hôte sont finalisées, et que le service juridique a donné son aval, le Conseil exécutif est appelé à autoriser le Directeur général à signer l'accord établissant Artek comme un

centre de catégorie 2. Ce centre deviendra, dès lors, le premier centre de cette catégorie à s'occuper de la jeunesse et de la culture de la paix.

7.40 Notre débat a porté sur l'article XI du projet d'accord, article standard dans ce type d'accord entre l'UNESCO et un État hôte qui précise les conditions de la contribution de l'UNESCO aux centres de catégorie 2. Il nous a été confirmé que les principes et recommandations régissant les instituts et centres de catégorie 2 approuvés par le Conseil exécutif à sa 171<sup>e</sup> session, seraient pris en compte dans ledit projet.

7.41 De fait, comme c'est le cas pour d'autres centres de catégorie 2, la contribution de l'UNESCO se limitera soit à des activités ponctuelles considérées comme liées aux priorités principales de l'Organisation, soit à l'obtention par Artek de contrats de mise en œuvre si le centre est considéré comme le mieux à même de réussir.

7.42 La Commission s'est penchée enfin sur la question de l'évaluation des résultats du centre. Certaines délégations auraient préféré une évaluation au terme de trois ans d'activité, mais la majorité des intervenants s'est rangée à l'avis du Secrétariat, à savoir une évaluation au terme de quatre ans, soit deux exercices biennaux. Le projet de décision est recommandé à votre approbation en l'état.

*(L'orateur reprend en anglais)*

7.43 Mr Chairperson, the next item I will report on is item 21 "Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5)". The rapporteur for this item, the representative of Namibia, summarized the discussion of the Group of Experts. This was followed by a brief presentation by the representative of the Secretariat. Some members were not ready to express a final opinion on the budgetary envelope, as no agreement had been reached on the overarching objectives, the strategic programme objectives or the expected outcomes/results. The representative of the Director-General indicated that the Executive Board had always, at comparable stages of the programme cycle, given some indication regarding the envelope, without which the Director-General would find it difficult to prepare a fully-fledged C/5 document. In that context, he recalled that the discussions during the current Board session were expected to provide further guidance and specific formulation regarding the choice and scope of the overarching objectives, strategic programme objectives and biennial priorities.

7.44 He also underlined that at the present stage, the Director-General's preliminary proposals were not intended to give any details on expected results, as that task would be accomplished by the fully-fledged draft C/4 and C/5 documents that would be considered by the Board at its next session. The representative of the Secretariat further outlined the budgeting techniques used in calculating the zero real growth scenario, noting that those techniques were consistent with those used in the previous C/5 document. Answering some questions, she explained that most of the techniques were commonly used by other United Nations agencies.

7.45 The representative of the Secretariat presented the three budget options proposed by the Director-General, and reiterated that the proposals did not prejudice in any way how the funds would be distributed in document 34 C/5. She noted that option 1, the adjusted zero nominal growth scenario of \$623.4 million, provided \$610 million for activities and staff and \$13.4 million for the 2008-2009 Belmont Plan repayment, and was based on the principle that the Organization's activities should not be affected by variations in capital investments.

7.46 However, the Secretariat had warned that that option would require an overall cut in real terms of \$25 million or 4% of the overall resources, which was equivalent to having to eliminate some 130 posts if all the cuts were made in the staff costs. For the record, since document 30 C/5, 319 posts had been cut at Headquarters. Option 2 presented the zero real growth scenario of \$648.3 million, which took into account the statutory, inflationary and actual cost increases needed to maintain the Organization's purchasing power for the same level of activities as in document 33 C/5. The Secretariat had highlighted, however, that that envelope did not include provisions for certain investments necessary for reform, which meant that, in any event, the Organization would continue to exercise rigorous choices. To maintain the purchasing power of the budget did not mean decreasing budgetary rigour. The Director-General recommended option 3, the real growth scenario of \$658.3 million, as it provided a \$10 million real increase which was now proposed to be split between the Education (\$8 million) and Culture and Natural Sciences Sectors (\$1 million each).

7.47 A member of the Commission expressed concern that increases may have been double-counted in the zero real growth calculations. The Secretariat assured the Commission that there was no duplication. As can be seen in paragraph 6 of document 175 EX/22 Part II (B), Part IV of document 33 C/5 was eliminated from the budget base before it was recosted. In addition, the figures for Parts I-III and Part IV relate to two different time periods. Another member of the Commission requested the Secretariat to further optimize the current budgeting techniques, and to consider the possibility of eliminating Part IV from document 34 C/5. In response, the representative of the Director-General noted that other United Nations agencies treated anticipated cost increases differently. However, UNESCO considered it to be more transparent to distinguish those provisions in Part IV, where the Executive Board had full control over the use of those funds. Some members also requested that a comparison be provided between the budgeting techniques applied within the United Nations system (such as Part IV, constant dollar and recosting).

7.48 Some members of the Commission indicated their preference for one of the three options. Other members noted, however, that it was premature to determine a budget ceiling before having agreed to the Medium-Term Strategy and/or before having more information on the content. Several members also requested that a pure zero nominal growth (ZNG) scenario be presented as an additional option. One member wanted the Secretariat to evaluate ongoing

projects to determine whether they should be continued. A consensus for one option was not achieved during the discussion, and the Commission therefore recommended that the Director-General take into consideration the comments made by the Board at its 175th session when presenting document 34 C/5 at its next session. In particular, one member reminded the Secretariat that document 34 C/5 should take into consideration 33 C/Resolutions 3, 4 and 5, which were adopted at the 33rd session of the General Conference. A member of the Commission also reiterated the request for results-based budgeting. To that, the representative of the Director-General replied that she was monitoring the trends in the United Nations system on that issue, but was not certain whether that approach would be effective in identifying savings as was being suggested in the draft decision.

*(The speaker continued in French)*

7.49 Monsieur le Président, permettez-moi à présent de passer, en français, au point suivant de notre ordre du jour, à savoir le point 9 « Convocation de la sixième Conférence internationale de l'éducation des adultes (CONFINTEA VI) en 2009 ». Ce point a fait directement l'objet d'un consensus.

7.50 La présentation faite par l'expert du Royaume-Uni, en sa qualité de rapporteur du Groupe, a été suivie par celle du représentant du Secrétariat. Ce dernier nous a fourni les dernières informations disponibles sur le travail de préparation en cours en vue de l'organisation de la réunion, ainsi que sur les coûts y afférents. Il a, par ailleurs, indiqué qu'un pays avait officiellement proposé d'accueillir la conférence et qu'il était prévu que les coûts de la CONFINTEA VI soient pris en charge par ce pays hôte. L'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie devra, quant à lui, chercher des ressources extrabudgétaires, en sus des contributions de l'UNESCO au titre du Programme ordinaire ou de fonds extrabudgétaires.

7.51 Certains États ont exprimé leur soutien à cette initiative et ont demandé qu'elle soit inscrite dans le 34 C/5. La Commission a transmis le projet de décision sans amendement à sa commission sœur, la Commission PX.

*(L'orateur poursuit en espagnol)*

7.52 Señor Presidente, con su permiso, continúo mi presentación en español. El punto 51, "Métodos de trabajo de la Organización", fue incluido en el orden del día de nuestra Comisión a petición de la India, junto con Afganistán, China, Indonesia, Pakistán y el Japón. Tras la presentación del punto por la Sra. Presidenta del Comité Especial y la Secretaría, y teniendo en cuenta que el proyecto de decisión no tenía implicaciones financieras para la Organización, la Comisión transfirió sin debate el punto 51 a la Comisión del Programa y de Relaciones Exteriores (PX).

*(7.52) (Translation from the Spanish)*  
Mr Chairperson, with your leave, I shall continue my statement in Spanish. Item 51 "Methods of work of the Organization" was placed on the agenda of our Commission at the request of India, together with Afghanistan, China, Indonesia, Pakistan and Japan.

After the item was introduced by the Chairperson of the Special Committee and the Secretariat, as the draft decision had no financial implications for the Organization, the Commission transmitted item 51 without debate to the Programme and External Relations (PX) Commission.

*(The speaker continued in English)*

7.53 Mr Chairperson, with your permission, I will continue in English for item 36 "Report by the Director-General on the management of extrabudgetary resources and activities". In her introduction to this item, the rapporteur, the representative of Japan in the Group of Experts, thanked the Chairperson for having organized the Day of Reflection and Dialogue on UNESCO's Extrabudgetary Activities. The representative of the Secretariat recalled that document 175 EX/35 responded to four different requests from the Executive Board for information on overall trends in UNESCO's extrabudgetary activities, on progress in the further elaboration and implementation of the Action Plan for improved management of UNESCO's extrabudgetary activities as presented for information to the Board at its 174th session, on progress in the efforts to establish new policies and procedures for UNESCO's cost recovery on extrabudgetary activities and on UNESCO's contributions to the operational activities of the United Nations system.

7.54 She went on to underline that a good deal of progress had been achieved with regard to the Action Plan, but that more work still needed to be done, both internally within the Secretariat, and with regard to the Member States and the external funding sources. While there was broad agreement with regard to the main components of the Action Plan, its translation into operational guidelines had proved less easy, and also quite time-consuming. In particular, it was necessary to strike an appropriate balance between potentially conflicting concerns with regard to several main issues such as the need to enhance alignment between regular and extrabudgetary activities and the need to take the legitimate interests of the funding sources into account. All such concerns, which form part of UNESCO's future vision and strategy for extrabudgetary activities, would be further addressed, and appropriate solutions sought, during a series of consultations in coming months, both within the Secretariat, and with the Member States and external funding sources.

7.55 These consultations would focus both on measures for enhanced alignment between regular and extrabudgetary activities, and on the feasibility of a further simplification and harmonization of cooperation procedures with UNESCO's multiple funding sources, notably through the identification of a series of widely accepted models for the main documents and instruments for extrabudgetary cooperation. It was confirmed that increased emphasis would be placed on monitoring and evaluation of extrabudgetary activities, both internally within the Secretariat, and with regard to the governing bodies.

7.56 Most speakers expressed appreciation of the quality of the report by the Director-General, and of the

work carried out by the Secretariat regarding implementation of the Action Plan. Some speakers did, however, regret that the Director-General had still to present a real strategy and vision for UNESCO's extrabudgetary activities, and many speakers noted that some of the important provisions of 174 EX/Decision 26 had not yet been sufficiently addressed.

7.57 Most speakers expressed overall agreement with the Secretariat's proposals for the further steps to be taken in implementation of the Action Plan, and also underlined the importance of adhering to the calendar. It was also seen as very important that at its 34th session, the General Conference was provided with all the necessary elements to allow a full policy debate on the strategies, visions and policies relating to UNESCO's extrabudgetary activities. In response to a series of questions, the representative of the Secretariat provided further clarification on the various modalities for handling extrabudgetary contributions.

*(The speaker continued in French)*

7.58 Concernant la partie IV du document sur les « Principes généraux relatifs au recouvrement des coûts pour les activités extrabudgétaires de l'UNESCO », la représentante du Directeur général a commencé sa présentation en rappelant que la politique de recouvrement des coûts avait pour objet premier de permettre à l'Organisation d'avoir les moyens de tenir les engagements qu'elle prenait afin de mettre en œuvre les programmes, quelle que soit leur source de financement, et d'atteindre les objectifs qui avaient été fixés. Les membres de la Commission ont accueilli avec satisfaction les efforts et le travail accomplis par le Secrétariat en vue de développer une politique cohérente de recouvrement de l'ensemble des coûts liés à l'exécution des projets extrabudgétaires.

7.59 Compte tenu de l'importance croissante des ressources extrabudgétaires et des contraintes financières qui pèsent sur le Programme ordinaire, il est devenu indispensable de veiller à l'imputation correcte de l'ensemble des coûts liés à la mise en œuvre des projets extrabudgétaires afin de préserver l'efficacité du Programme ordinaire. Le Secrétariat a précisé que cette situation, commune à la plupart des organisations du système des Nations Unies, ne résultait ni de la volonté des donateurs, ni d'erreurs de gestion de sa part, mais plutôt de l'évolution de la structure de financement de l'Organisation. Au vu de la richesse du débat et des encouragements des membres de la Commission, le Président a annoncé qu'une seconde journée de réflexion sur l'extrabudgétaire pourrait être envisagée. Le projet de décision proposé à votre examen reflète nos débats.

7.60 Monsieur le Président, c'est avec plaisir que je vais à présent vous présenter la teneur de nos débats sur la deuxième unité de discussion de notre Commission, composée des points 41 « La coopération de l'UNESCO avec les organisations régionales et sous-régionales africaines » et 42 « Mise en œuvre de la résolution 33 C/68 concernant le renforcement de la coopération avec la République de Guinée-Bissau ».

7.61 Monsieur le Président, le rapporteur de la Colombie nous a brièvement présenté les résultats des travaux du Groupe d'experts sur le point 41. Il a rappelé que le Secrétariat avait renforcé sa coopération avec les communautés économiques régionales et les organisations d'intégration régionale africaines, ainsi qu'avec l'Union africaine, comme en témoignaient la participation active de l'Organisation au Sommet de Khartoum, en janvier 2006, les réunions régionales et sous-régionales convoquées par le Directeur général et la participation prévue de l'UNESCO au prochain Sommet de l'Union africaine, sur les sciences et la technologie, en janvier 2007.

7.62 Dans sa présentation du point 41, le Secrétariat a rappelé pour sa part que, compte tenu de l'importance croissante de la coopération régionale et sous-régionale avec l'Union africaine, notamment depuis le lancement du NEPAD, le Directeur général avait souhaité dresser un état des lieux de cette coopération. Le document dont nous étions saisis faisait donc le point de cette coopération, afin de permettre aux membres du Conseil exécutif de prendre en compte la dimension régionale et sous-régionale de notre coopération avec l'Afrique dans le cadre de la préparation de la Stratégie à moyen terme.

7.63 Les États membres se sont unanimement félicités des activités de coopération entreprises par l'UNESCO. Ils ont insisté sur l'importance de cette coopération dans le cadre de la formulation de réponses en faveur de l'Afrique. Ils ont également souhaité un renforcement de la coordination des agences des Nations Unies en faveur de l'Afrique, tout en plaidant pour une poursuite de ces activités et le développement d'autres domaines d'intervention. Il a été, par ailleurs, souligné que l'Afrique devait rester une priorité pour l'UNESCO et que le budget permettant la réussite des activités entreprises sur le continent devait être renforcé. Les intervenants ont également souhaité que le projet de décision fasse apparaître plus clairement le soutien apporté par l'UNESCO au NEPAD.

7.64 Monsieur le Président, le point 42 a été présenté, en sa qualité de rapporteur du Groupe d'experts, par la représentante de la Namibie qui a salué la coopération renforcée menée par le Bureau régional d'éducation pour l'Afrique (BREDA) en Guinée-Bissau. Le Secrétariat, après avoir évoqué la situation sociale de ce pays ravagé par les conflits, a indiqué que même si l'éducation demeurait la sphère d'action prioritaire de l'UNESCO, celle-ci devait intervenir dans tous ses domaines de compétence, comme préconisé dans la décision pertinente de la Conférence générale. Il a, notamment, mis l'accent sur l'organisation des États généraux de l'éducation, sur les programmes de sauvegarde du patrimoine culturel et naturel ainsi que sur la formation des journalistes et les activités de réinsertion sociale des enfants soldats et de la jeunesse désœuvrée.

7.65 Les États membres se sont félicités de la clarté du document, ainsi que des activités mises en œuvre par l'UNESCO dans ce pays, qui sort d'un conflit. Ils ont noté que, grâce à une coordination régionale pertinente, des résultats positifs avaient d'ores et déjà été constatés.

7.66 Le Secrétariat a rappelé que les activités post-conflit menées en Guinée-Bissau l'étaient par le Bureau régional (BREDA), lequel est également un bureau multipays chargé d'autres pays en situation de post-conflit tels que le Libéria et la Sierra Leone. Il a confirmé qu'un groupe de travail sur le post-conflit mis en place par le Directeur général réfléchit actuellement à la formulation de politiques sectorielles dans ce domaine.

7.67 Monsieur le Président, les projets de décision relatifs aux points **41** et **42** ont été ensuite transmis à notre commission sœur, la Commission PX qui devait les examiner après nous.

7.68 Je me propose, avec votre accord, de passer à présent au point **38** de notre ordre du jour, « Rapport du Directeur général, en coopération avec le Comité du Siège, sur la gestion de l'ensemble des bâtiments de l'UNESCO ».

7.69 Monsieur le Président, ce point récurrent de notre ordre du jour a été en premier lieu présenté par la représentante de la Namibie, en sa qualité de rapporteur du Groupe d'experts. Le Secrétariat nous a ensuite fourni des données à jour concernant le document soumis à notre examen. Certaines délégations se sont inquiétées du délai de soumission du barème révisé des loyers relatifs aux conférences et événements culturels. Des délégations ont, en outre, souligné la nécessité d'élargir le mandat du groupe de travail créé par le Comité du Siège afin qu'il puisse examiner les aspects techniques relatifs au loyer et aux charges des délégations permanentes occupant des locaux dans le bâtiment Miollis. Le projet de décision, soumis à l'approbation du Conseil, est le fruit de nos débats.

7.70 Monsieur le Président, permettez-moi d'en venir à présent à notre troisième unité de discussion, qui inclut les points **22** « Rapport du Directeur général sur les évaluations effectuées en 2004-2005 » et **26** « Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre de la stratégie d'évaluation de l'UNESCO », tous deux relatifs à l'évaluation.

7.71 Après une brève introduction du point **22** par l'expert de l'Inde, suivie de celle du Secrétariat, la Commission a noté l'importance de l'évaluation à l'UNESCO du point de vue de la responsabilité et de l'apprentissage. Les membres ont loué la précision du rapport du Directeur général, qui a permis un débat fructueux. Ils sont convenus de trois points importants : premièrement, toute expérience acquise doit être généralisée à un nombre aussi grand que possible de programmes ; deuxièmement, si une évaluation révélait, à l'avenir, qu'un programme avait pu être mis en œuvre à un coût moindre, cela serait indiqué ; troisièmement, le Directeur général continuerait d'améliorer le taux de mise en œuvre des recommandations issues des évaluations.

7.72 Le point **26** a été présenté par l'expert du Royaume-Uni en sa qualité de rapporteur. Cette présentation a été suivie de celle du Secrétariat. Au cours du débat, les membres ont salué les progrès significatifs qui avaient été accomplis en matière d'évaluation au sein de l'Organisation. Néanmoins, certaines délégations ont instamment demandé au Directeur général de continuer

d'améliorer la culture de l'évaluation dans l'ensemble de l'Organisation. Il a été jugé nécessaire que le Directeur général définisse une politique de l'évaluation et mette en place la stratégie d'évaluation à long terme annoncée. De même, certains membres ont jugé nécessaire de s'assurer qu'un nombre suffisant d'évaluations d'importance stratégique étaient réalisées, cela afin de permettre un état des lieux complet de l'impact et des performances de l'Organisation.

7.73 Monsieur le Président, les deux projets de décision concernant respectivement les points **22** et **26** ont été amendés pour refléter la teneur de nos débats avant d'être transmis à la Commission PX, qui devait les examiner après nous.

7.74 Monsieur le Président, je voudrais, avec votre permission, vous faire à présent rapport sur notre quatrième unité de discussion composée des points **33** « Rapport financier et états financiers vérifiés de l'UNESCO pour l'exercice clos le 31 décembre 2005 et rapport du Commissaire aux comptes » et **34** « Rapport du Commissaire aux comptes sur le suivi des recommandations des rapports des années précédentes », qui ont tous deux trait aux comptes de notre Organisation. Mon intervention sur le point **33** sera en anglais, celle sur le point **34** en espagnol.

*(L'orateur poursuit en anglais)*

7.75 On item **33** "Financial report and audited financial statements of UNESCO for the period ended 31 December 2005 and report by the External Auditor", following the brief summary of this item by the rapporteur of the Group of Experts, the representative of South Africa, the representative of the Secretariat started by referring to the unqualified opinion on the financial statements issued by the External Auditor. He explained that work on Phase 1 of the Belmont Plan had been completed, and that Phase 2 had progressed throughout the biennium with a total amount of \$24 million and \$29 million of expenditure being incurred respectively.

7.76 He added that at the end of the biennium, \$31 million had been drawn down from the \$91 million loan facility granted by the Government of France. The considerable increase in Programme Fiduciary Funds was principally due to the inclusion of the UNESCO-IHE Institute for Water Education for the first time, and also to higher activity in the UNESCO Office Brasilia. He stated that the unfunded liabilities, which were not provided for as a liability in the accounts, estimated at \$639 million, related mainly to after-service medical care. Another key point highlighted was the balance of \$8 million available for distribution under the positive incentive scheme. He also noted that the level of contributions due was a cause for concern. He concluded by referring to information document 175 EX/INF.7, on the future adoption of the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS) effective on 1 January 2010.

7.77 The External Auditor expressed her appreciation for the cooperation and assistance given by the Director-General and governing bodies during her term of office. She confirmed the unqualified audit opinion on the 2004-2005 financial statements, adding that they presented

fairly, in all material respects, UNESCO's financial position, cash flows and changes in reserves and fund balances.

7.78 She added that the Secretariat had met the statutory deadline of 31 March for two consecutive biennia, and that in addition, quarterly financial statements had been presented to senior management since 2004. She also noted that her opinion referred to certain transactions in the Brasilia Office which did not comply with UNESCO's financial and administrative policies and procedures, and that the internal financial control was inadequate. She mentioned the lack of management control over certain projects, as financial obligations had been incurred before obtaining the relevant budget allotment. The External Auditor expressed her satisfaction at the prompt corrective action taken by the Director-General, who had dispatched a mission to Brasilia and presented a draft action plan to address the areas of concern, but she also stressed that much remained to be done. She concluded by giving her full support to the adoption of IPSAS which would improve transparency, accountability and control. She also stressed that that change would require a fundamental shift in accounting frameworks, the budget and organizational management, as well as changes to the Financial Rules and Regulations. She added that it was important to put in place a thorough transition plan to support that change to be presented at the 176th session of the Executive Board.

7.79 The Commission sought clarification on several subjects, such as the follow-up report on past audit recommendations, unliquidated obligations, the Brasilia Office and IPSAS. The External Auditor informed the Commission that the future follow-up to the implementation of remaining open recommendations could be undertaken by the new External Auditor of the Organization (France). On the question of IPSAS, she stressed the importance of having sufficient resources for effective implementation, and further commented on the impact of unliquidated obligations which would disappear in the financial statements under IPSAS. The representative of the Secretariat added that a detailed project plan would be presented to the Executive Board at its next session, and would represent a significant cultural change for the Organization. He informed the Commission that continuous work had been undertaken to improve the internal control environment in UNESCO. There followed a debate among Member States on the External Auditor's opinion referring to the lack of compliance by the Brasilia Office with policies and procedures. The Commission approved the draft decision on item 33 as amended.

*(The speaker continued in Spanish)*

7.80 Señor Presidente, el distinguido representante de Sudáfrica presentó el informe del Grupo de Expertos a la Comisión Administrativa y de Hacienda del Consejo Ejecutivo. Seguidamente, la Auditora Externa expresó su satisfacción por los progresos realizados por la UNESCO en cumplimiento de sus recomendaciones. Sin embargo, la Auditora también expresó su preocupación por la lentitud del progreso en la aplicación de ciertas

recomendaciones relativas a la gestión de actividades extrapresupuestarias. La Auditora informó igualmente a la Comisión de que el cumplimiento de las recomendaciones todavía no materializadas quedaría a la discreción del nuevo Auditor Externo de la Organización que, como saben, es ciudadano francés. La Comisión aprobó el informe relativo al punto 34 sin enmiendas.

*(7.80) (Translation from the Spanish)*

Mr Chairperson, the distinguished representative of South Africa submitted the report of the Group of Experts to the Finance and Administrative Commission of the Executive Board. The External Auditor then expressed satisfaction at the progress achieved by UNESCO in implementing her recommendations. However, she also voiced concern over the slowness of progress in implementing some recommendations relating to the management of extrabudgetary activities. She also informed the Commission that the execution of the unimplemented recommendations would be within the discretion of the Organization's new External Auditor who, as was known, was a French citizen. The Commission approved the report on item 34 without amendment.

*(The speaker continued in French)*

7.81 Monsieur le Président, j'en arrive à présent au rapport de notre cinquième unité de discussion, composée des points 32 « Rapport du Directeur général sur la situation budgétaire de l'Organisation en 2004-2005 (32 C/5) après la clôture des comptes au 31 décembre 2005, et tableau de bord de l'exécution du programme en 2004-2005 à partir des comptes clos » et 35 « Rapport du Directeur général sur l'état des contributions des États membres et des plans de paiement ». Avec votre permission, je commencerai en espagnol pour le point 32.

*(L'orateur poursuit en espagnol)*

7.82 Señor Presidente, tras una breve presentación del punto 32 por la distinguida representante del Grupo de Expertos, del Reino Unido, la representante de la Secretaría informó a la Comisión de la progresión de la base presupuestaria en el 32 C/5 Aprobado de 610 millones de dólares a 620,8 millones de dólares en el 32 C/5 Aprobado y Ajustado, lo cual implica un total de fondos traspasados de 2,1 millones y un total de contribuciones voluntarias de 8,7 millones de dólares. El total de gastos, así como los déficit y superávit al cierre del bienio, quedaron reflejados en el documento. La Secretaría mencionó que el presupuesto estaba ajustado, ya que al final del ejercicio sólo había un leve superávit de 371.322 dólares, que representaba un 0,06 por ciento del presupuesto total en el 32 C/5 Aprobado. El representante de la Secretaría informó a la Comisión de que el total de gastos de 620,4 millones de dólares incluía 32,1 millones de fondos no utilizados, los cuales podrían ser gastados en un año, tras el cierre del ejercicio presupuestario, de conformidad con el Artículo 4.3 del Reglamento Financiero.

7.83 El documento refleja asimismo un modesto superávit de 0,6 millón de dólares para los gastos de personal, o sea, un 0,1 por ciento del presupuesto aprobado, lo cual, indicó la Secretaría, es normal dado el

hecho de que el presupuesto de personal se basa en los costos estándar y considerando también el factor retraso (*lapse factor*). Este modesto superávit en el presupuesto de personal se compensa, sin embargo, con el déficit de 0,2 millón de dólares en partidas presupuestarias de actividades del programa. El representante de la Secretaría señaló también que los presupuestos asignados a los programas de los sectores fueron completamente utilizados, resultando de hecho en un pequeño déficit, el cual fue compensado por el superávit registrado en el Título I – Política general y Dirección.

7.84 En lo referente a los presupuestos por categoría de gastos, la Secretaría informó a la Comisión de que los montos eran indicativos y que la Organización da prioridad a la obtención de resultados y no al seguimiento detallado por categoría de gastos. En general, los gastos correspondientes a la categoría de asistencia temporal y consultores eran acordes con las previsiones presupuestarias. Sin embargo, se registró un déficit en la categoría de viajes.

7.85 En este sentido, la Secretaría informó a la Comisión sobre la necesidad de establecer mecanismos de control para el seguimiento más detallado de los gastos por categoría de gastos.

7.86 Un miembro expresó su inquietud por el monto elevado en el apartado de consultores y pidió información sobre la necesidad y criterio de selección de consultores. La Secretaría informó de que los gastos no sobrepasaron las previsiones presupuestarias en la partida presupuestaria de consultores. La Secretaría pidió a la Comisión que ésta tuviera en cuenta la necesidad de la Organización de recurrir a especialistas para diversos proyectos específicos, como es el caso, por ejemplo, para la aplicación de las IPSAS.

7.87 Por lo que atañe a la demanda formulada para que la Secretaría preparase los gastos del programa extrapresupuestario por dos (2) años, la Secretaría informó de que, debido a dificultades técnicas, era difícil cumplir con esta petición. La Secretaría informó de que Italia y Japón eran los donantes mayoritarios de fondos fiduciarios. También mencionó la contribución de Francia de 953.951,76 euros en 2005 – pago de intereses del crédito del Plan Belmont, que beneficia a la Organización.

7.88 El representante de la Secretaría también informó de que la Región América Latina y el Caribe era el mayor beneficiario de los fondos extrapresupuestarios a causa del Brasil, seguido de la Región Estados Árabes, a causa del Iraq. Si se excluyeran el Brasil y el Iraq, la Región África ocuparía el puesto de principal beneficiario. La Comisión aprobó el proyecto de decisión relativo al punto 32 sin enmiendas.

(7.82) (*Translation from the Spanish*)

Mr Chairperson, item 32 by the distinguished representative of the Group of Experts from the United Kingdom, the representative of the Secretariat informed the Commission about the increase in the budget base from \$610 million in document 32 C/5 Approved to \$620.8 million in document 32 C/5 Approved and adjusted, which included a total of

\$2.1 million in transferred funds and a total of \$8.7 million in voluntary contributions. Total expenditure, and the deficit and surplus at the end of the biennium, were reflected in the document. The Secretariat said that the budget was adjusted, since at the end of the biennium there was only a slight surplus of \$371,322, which represented 0.06% of the total budget in document 32 C/5 Approved. The representative of the Secretariat informed the Commission that the total expenditure of \$620.4 million included \$32.1 million of unliquidated obligations, which could be spent within one year of the end of the financial period, in accordance with Article 4.3 of the Financial Regulations.

(7.83) The document also reflected a modest surplus of \$0.6 million on staff costs, that is, 0.1% of the approved budget, which, the Secretariat said, was to be expected given the fact that the staff budget was based on standard costs and also considering the lapse factor. The modest surplus in the staff budget was nevertheless offset by the deficit of \$0.2 million in appropriation lines for programme activities. The representative of the Secretariat also said that the budgets allocated to the sectors' programmes had been used in full, thus leading to a small deficit, which was compensated for by the surplus under Part I – General Policy and Direction.

(7.84) With regard to budgets by category of expenditure, the Secretariat informed the Commission that the amounts were indicative, and that the Organization gave priority to obtaining results and not to detailed monitoring by category of expenditure. In general, expenditure corresponding to the category of temporary assistance and consultants was in line with budget estimates. There was nonetheless a deficit in the category of travel.

(7.85) In that respect, the Secretariat informed the Commission about the need to establish control mechanisms for more detailed monitoring of expenditure by category of expenditure.

(7.86) One member expressed concern at the high figure in the section on consultants, and requested information about the need for consultants and the criteria used to select them. The Secretariat said that expenditure had not exceeded budget estimates for the appropriation line on consultants. The Secretariat asked the Commission to take into account the Organization's need to use specialists for various specific projects, as was the case, for instance, for the introduction of the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS).

(7.87) Concerning the request for the Secretariat to prepare the expenditure of the extrabudgetary programme for two years, the Secretariat said that due to technical difficulties it would be difficult to comply with that request. It said that Italy and Japan were the main donors of funds-in-trust. It also mentioned France's contribution of €953,951.76 in 2005 in payment of interest on the loan for the Belmont Plan to the benefit of the Organization.



(7.88) The representative of the Secretariat also said that the Latin America and the Caribbean region was the main beneficiary of extrabudgetary funds because of Brazil, followed by the Arab States because of Iraq. If Brazil and Iraq were excluded, the Africa region was the main beneficiary. The Commission approved the draft decision on item 32 without amendment.

*(The speaker continued in French)*

7.89 Monsieur le Président, dans sa présentation du point 35, le représentant du Secrétariat a souligné que le problème majeur de l'Organisation était les difficultés de trésorerie résultant du nombre élevé de contributions non encore réglées. Il a informé la Commission qu'un emprunt serait probablement nécessaire dans les mois à venir, à moins que les États membres ayant des arriérés ne s'acquittent de leurs obligations. De fait, nos débats ont porté sur la question de l'emprunt. Un membre a proposé que le coût de l'emprunt soit pris en charge par les seuls États membres en retard dans le paiement de leur contribution.

7.90 Un autre membre a réagi à cette proposition en exprimant la préoccupation des pays en proie à un conflit et se trouvant, de ce fait, dans l'incapacité de payer leurs contributions. Il a encouragé le Secrétariat à aider les États membres à utiliser des modes de paiement nouveaux, comme la Commission administrative l'avait suggéré à la dernière session de la Conférence générale. Le Secrétariat a précisé que les retards de paiement étaient le fait aussi bien de pays en développement que de pays développés.

7.91 À l'issue de la discussion, la Commission a déclaré que la Conférence générale était la seule autorité compétente en la matière et que le Secrétariat pourrait lui faire de nouvelles propositions lorsque les mesures d'incitation au paiement seraient réexaminées à sa prochaine session. Le projet de décision proposé à votre adoption n'a fait l'objet d'aucune modification.

7.92 Au moment de conclure ma présentation, vous me permettrez, Monsieur le Président, de m'arrêter un instant pour remercier, au nom de la Commission et en mon nom personnel, toutes celles et tous ceux qui ont contribué au succès de nos travaux. Je citerai notamment les membres de la Commission et leurs adjoints et, plus particulièrement, les membres du Groupe d'experts et son Président, le représentant du Maroc, M. Abdellatif Bennani, dont la compétence et l'expérience ont grandement facilité ma tâche ; le Président du Comité du Siège, S. E. M. David Hamadziripi, ambassadeur de la République du Zimbabwe ; l'ancienne Commissaire aux comptes, Mme Sheila Fraser, et sa représentante, Mme Nancy Chang, ainsi que celle de M. Philippe Séguin, actuel Commissaire aux comptes de l'Organisation ; le représentant du Directeur général, M. Amine Khene, et tous ses collaborateurs qui nous ont apporté toutes les clarifications et l'aide nécessaires pour mener à bien nos travaux ; nos excellents interprètes et traducteurs, sans qui rien ne serait possible, ainsi que toutes les « petites mains » invisibles et efficaces qui agissent en coulisses ; et enfin, la Secrétaire de la Commission financière et administrative, Mme Christine

Gossa, et son équipe, MM. Agapito Mba-Mokuy, Sameer Pise et Yvan Zakaria, et Mmes Janet Boulmer et Nelly Bonouvrier, qui ont fait montre d'un grand professionnalisme et n'ont, à aucun moment, épargné leur peine pour assister la Commission et le Groupe d'experts tout au long de cette 175<sup>e</sup> session.

7.93 Nous avons exercé suffisamment de rigueur dans la réforme administrative et financière de notre Organisation et devons continuer de le faire dans le cadre, en particulier, de la réforme des Nations Unies. Il nous reste encore beaucoup de chemin à parcourir, mais nous sommes déjà en bonne voie pour asseoir une culture de la transparence et de la rigueur. Ce faisant, nous ne serons pas loin de retrouver « le poteau mitan » autour duquel faire tourner l'UNESCO, « pour qu'enfin l'avenir commence » et que s'écrive une nouvelle page de l'histoire des Nations Unies et de l'UNESCO en particulier.

7.94 Je vous remercie, Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, chers collègues, Mesdames et Messieurs, de votre bienveillante et patiente attention. Je me tiens à votre disposition pour répondre à vos questions ou commentaires.

*(Applaudissements)*

8.1 **The Chairperson** thanked the Chairperson of the Finance and Administrative Commission for his excellent work and comprehensive and concise report. Particular attention had been given to major issues, which had thus enlightened the plenary. He congratulated him on his dedication and on the way he had conducted the work of the Commission, and thanked the Temporary Chairperson, members of the Commission, members of the Group of Experts on Financial and Administrative Matters, and members of the Secretariat for the hard work they had accomplished in a short period of time.

8.2 He reminded the Board that any suggested changes of an editorial nature should be transmitted to the Secretary after the meeting had risen, and noted that there were no requests for a specific decision to be adopted separately pursuant to Rule 47 of the Rules of Procedure.

9. *The draft decisions contained in document 175 EX/55 were adopted.*

**Programme and External Relations Commission (PX): report and draft decisions recommended to the Executive Board (175 EX/54 and Add.)**

**Item 3: Report by the Director-General on the implementation of the programme adopted by the General Conference (175 EX/4 Parts I and II; 175 EX/INF.3; 175 EX/INF.13; 175 EX/INF.14; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19; 175 EX/INF.22)**

***Draft decision in paragraph 2 of document 175 EX/54***

**Item 4: Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions (*Programme aspects*)** (175 EX/5 and Add.; 175 EX/INF.4 and Corr.; 175 EX/INF.12; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.19; 175 EX/INF.22)

*Draft decision in paragraph 3 of document 175 EX/54*

**Item 7: Report by the Director-General on the Global Action Plan to achieve the education for all (EFA) goals** (175 EX/8)

*Draft decision in paragraph 4 of document 175 EX/54*

**Item 8: Study on the effectiveness and feasibility of the literacy training method *Yo sí puedo*** (175 EX/9)

*Draft decision in paragraph 5 of document 175 EX/54*

**Item 9: Convening of the Sixth International Conference on Adult Education (CONFINTEA VI) in 2009 (*Programme aspects*)** (175 EX/10)

*Draft decision in paragraph 6 of document 175 EX/54*

**Item 13: Progress report by the Director-General on the advisability of elaborating an international declaration on science ethics to serve as a basis for an ethical code of conduct for scientists** (175 EX/14)

*Draft decision in paragraph 7 of document 175 EX/54*

**Item 14: Jerusalem and the implementation of 33 C/Resolution 50 and 174 EX/Decision 12** (175 EX/15 and Add.)

*Draft decision in paragraph 8 of document 175 EX/54*

**Item 21: Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5) (*Programme aspects*)** (175 EX/22 Part I (A) and Corr., (B) and (C) and Part II (A) and Corr.; 175 EX/INF.18 Rev.; 175 EX/INF.20; 175 EX/INF.21; 175 EX/INF.22)

**Item 22: Report by the Director-General on evaluations undertaken during the 2004-2005 biennium (*Programme aspects*)** (175 EX/23)

*Draft decision in paragraph 10 of document 175 EX/54*

**Item 26: Report by the Director-General on the implementation of the UNESCO Evaluation Strategy (*Programme aspects*)** (175 EX/26)

*Draft decision in paragraph 11 of document 175 EX/54*

**Item 41: UNESCO's cooperation with African subregional and regional organizations (*Programme aspects*)** (175 EX/39; 175 EX/INF.17)

*Draft decision in paragraph 12 of document 175 EX/54*

**Item 42: Implementation of 33 C/Resolution 68 concerning the strengthening of cooperation with the Republic of Guinea-Bissau (*Programme aspects*)** (175 EX/40)

*Draft decision in paragraph 13 of document 175 EX/54*

**Item 46: Report by the Director-General on the cultural and educational institutions in Iraq** (175 EX/43)

*Draft decision in paragraph 14 of document 175 EX/54*

**Item 47: Implementation of 33 C/Resolution 70 and 174 EX/Decision 35 concerning educational and cultural institutions in the occupied Arab territories** (175 EX/44 and Add.)

*Draft decision in paragraph 15 of document 175 EX/54*

**Item 48: Report by the Governing Board of the UNESCO Institute for Statistics (UIS) on the activities of the Institute** (175 EX/45)

*Draft decision in paragraph 16 of document 175 EX/54*

**Item 50: Arts education: the follow-up to the Lisbon World Conference** (175 EX/13 Rev.; 175 EX/INF.16)

*Draft decision in paragraph 17 of document 175 EX/54*

**Item 51: Methods of work of the Organization** (175 EX/46; 175 EX/INF.16)

*Draft decision in paragraph 18 of document 175 EX/54*

**Item 52: Proposal for the establishment of a UNESCO Observatory on Women, Sport and Physical Education** (175 EX/47; 175 EX/INF.16)

*Draft decision in paragraph 19 of document 175 EX/54*

**Item 54: Contribution to the reconstruction and development of Lebanon** (175 EX/49)

*Draft decision in document 175 EX/54 Add.*

10.1 **Mr Steensnæs** (Norway) (Chairperson of the Programme and External Relations Commission) *in extenso*:

Mr Chairman of the Executive Board, Mr President of the General Conference, Director-General, dear colleagues, ladies and gentlemen, I have the honour to present to you the results of the work of the 175th session of the Programme and External Relations (PX) Commission of the Executive Board, and in an attempt to be as concise as possible, I shall call upon your understanding for any omissions that I may make.

10.2 The Commission adopted its timetable during the opening session and, then elected a Temporary Chairperson, Mr Timothy James Craddock, the distinguished representative of the United Kingdom, whom I wish to thank for his chairmanship during my absence. The Commission examined 19 items during seven sessions, which I will present to you as far as possible according to logical grouping and sequencing. I invite you to refer to document 175 EX/54, which contains the draft decisions recommended for each item by the PX Commission. From the outset, the Commission was able to identify items for which consensus was evident, and so, in a spirit of efficiency, these were examined without debate, thus avoiding long discussions and repetitions. This was the case for: item 9 “Convening of the Sixth International Conference on Adult Education (CONFINTEA VI) in 2009”, item 50 “Arts education: the follow-up to the Lisbon World Conference”, and item 52 “Proposal for the establishment of a UNESCO

Observatory on Women, Sport and Physical Education”. The relevant draft decisions submitted for your consideration are included: for item **9** in paragraph 6 of document 175 EX/54; for item **50** in paragraph 17, and for item **52** in paragraph 19. These items were examined by the Commission in a relatively short space of time, devoted mainly to brief introductions and/or requests for clarifications, but they nevertheless remain important issues, and should not be underestimated.

10.3 Dear Members of the Board, the Commission started its work with item **21** on the proposals for the programming framework of document 34 C/4 and priority fields of action for document 34 C/5. The members of the PX Commission tried to focus the debate on the important programmatic aspects, on the understanding that the Drafting Group on item **21** would take into consideration the lengthy deliberations that took place on this item both in plenary and in the FA Commission debate on financial and administrative aspects of this item. To this end, a summary of our debate was addressed to the Drafting Group, and for this reason, with your permission, I will limit my report now to the overall trends that emerged during the debate in the PX Commission.

10.4 There was general agreement that UNESCO’s mandate in the era of globalization is more relevant than ever. The mission statement of the Organization must therefore clearly reflect the need to contribute to United Nations system-wide coherence and enhanced effectiveness, and in particular to integrated and purposeful country-level action with all other United Nations organizations in the context of United Nations reform. Draft documents 34 C/4 and 34 C/5 should therefore reflect the new push within the entire United Nations system to shift towards the “One UN” principle in every Member State. One way to define UNESCO’s mission and competence within the reforming United Nations system would be to focus on contributing to the attainment of the Millennium Development Goals (MDGs). Both the C/4 and C/5 documents should therefore primarily include programmes and activities directly related to the attainment of these goals.

10.5 To ensure a high degree of effectiveness, some speakers suggested further simplifying the overarching objectives and linking them in a results-based fashion to the strategic programme priorities, including the formulation of measurable expected outcomes and results, performance indicators and benchmarks. Several Member States expressed the need to reinforce the evaluation and monitoring functions throughout the programme. Major emphasis was placed on the need for cooperation both between UNESCO’s sectors, and with local actors in Member States, including National Commissions and civil society organizations, especially NGOs, to enhance the visibility and effectiveness of UNESCO at the country and local levels. Delegates unanimously welcomed the explicit emphasis on Africa, and urged the Secretariat also to focus on youth through targeted action throughout all of UNESCO’s areas of competence. All members supported the identification of “championing quality education for all” (EFA) as an overarching objective in the field of education.

Participants also agreed to the need to stress the role of higher education as a priority for promoting development. Similarly, the primary role of UNESCO in the areas of natural, as well as social and human sciences, should be to lead and coordinate the international scientific community to help achieve the MDGs. However, some members mentioned the importance of feeding the recommendations of the review of Major Programmes II and III into the programmatic design of the forthcoming draft C/4 and C/5 documents. In the field of culture, members welcomed the Director-General’s suggestion to give cultural diversity and the protection of tangible and intangible heritage of humanity a prominent place in the C/4 document. With regard to communication and information, members addressed the issue of attaining the MDGs through harnessing media and ICTs for building inclusive knowledge societies.

10.6 Ladies and gentleman, after the rich debate on item **21**, the Commission went on to examine in a discussion unit item **3** on the implementation of the programme adopted by the General Conference and item **4**, on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions. With regard to item **3**, you will appreciate the fact that the debate on this item addressed the themes, issues and concerns also discussed during the extensive debate on the C/4 and C/5 documents, and so I will not go into them in detail. Nevertheless, I wish to point out that some representatives felt that the future content of the C/4 document should allow for reporting on impact or “lessons learnt”, including a quantifiable assessment of the results, and reduce the narratives in order to make the document more user-friendly. It should also include a results-oriented report on action taken at the country or cluster level. Some speakers expressed the hope that the difficulties encountered with SISTER would be eliminated with the introduction of the new reporting system. Finally, some representatives noted the slow release of Participation Programme funds, and invited the Secretariat to accelerate the process.

10.7 With regard to item **4**, the interventions focused mainly on South-South cooperation and on the plan of action for the promotion of the dialogue among peoples. The importance of South-South cooperation, especially in education, was highlighted, as well as UNESCO’s important role in this regard. UNESCO should take the lead in initiating new forms of South-South cooperation, also with a view to obtaining North-South-South triangular cooperation. The thematic outline for intersectoral action in support of dialogue among peoples was welcomed by several representatives. Some suggested that future intersectoral action should be further streamlined, including at the conceptual level, and especially with a commitment to continue collaboration with the Alliance of Civilizations. In this context, it was proposed that UNESCO should take a bolder approach in involving partners in these endeavours, and that it should take stock of the contribution of other international and national actors to the dialogue among peoples. It was noted that activities should also involve National Commissions, and in this regard the representative of the Director-General referred to the Euro-Arab Dialogue

initiative by National Commissions, to which several of UNESCO's sectors are already contributing. Finally, reference was made to the need for the Science and Education Sectors to collaborate in developing a strategic approach to water education. At the end of its debate, after having taken into consideration the FA Commission's deliberations on these items, the Commission took note of the relevant documents and recommended the draft decisions in paragraphs 2 and 3 of the written report.

10.8 Members of the Board, I now move to items concerning education, and I will begin with item 7 on the Global Action Plan to achieve the education for all (EFA) goals, which continues to be of utmost importance for our work in education – in fact the Global Action Plan was defined as essential for the future of the Organization. The relevant draft decision in paragraph 4 of the written report encompasses the concerns expressed and discussed at length by the Commission. The representative of the Director-General gave a brief account of progress achieved in further developing the Global Action Plan through intensive consultations among the five EFA convening agencies. He also emphasized how EFA, through the Global Action Plan, has gained more visibility in the international development agenda, as well as within the United Nations reform context.

10.9 A total of 19 Member States took the floor, expressing their support for the process led by UNESCO as well as the overall direction in which the Global Action Plan is developing. However, the Global Action Plan must now become more accountable and more specific on how it will be applied at the country level, building on existing mechanisms of cooperation between governments and all other stakeholders. Defining and recognizing the role of UNESCO and the role of the other agencies in promoting and supporting EFA at the national level in a complementary and coordinated manner will be the subject of the next round of consultations with partners. UNESCO's recently launched National Education Support Strategy (UNESS) is an important step in this direction; so is South-South cooperation, including but not only the E-9 initiative, which must be reinforced as a key mechanism for EFA achievement.

10.10 In terms of content, some countries made reference to areas such as education for peace, literacy and higher education, which are not highlighted in the Global Action Plan; these, however, would be reflected in UNESCO programmes and in national plans. In their understanding of the Global Action Plan as a living document, the Commission was informed that a further improved and more action-oriented version of the Global Action Plan would be submitted to the High-Level Group on EFA meeting to be held in Egypt in November 2006, and guide preparation of the C/4 and the C/5 documents, which should contain details on UNESCO's action both at global and at national level, especially in countries most in need of support. With regard to item 8 "Study on the effectiveness and feasibility of the literacy training method *Yo sí puedo*", I invite you to refer to the draft decision proposed in paragraph 5 of the written report. The 26 members and four observers who intervened in the debate invariably appreciated the contributions made

by the Cuban Government to other countries by introducing them to the *Yo sí puedo* method, in particular in the context of the United Nations Literacy Decade (2003-2012), thereby helping to achieve the EFA goals. There was a general consensus that *Yo sí puedo* was one of the many significant and successful literacy methods, which can be combined for a valuable literacy strategy. The Commission stressed the importance of UNESCO's role as a clearing house in promoting such good practices, particularly in the context of South-South cooperation.

10.11 The representative of the Director-General explained that a stocktaking exercise would be carried out, taking advantage of best practices in literacy methods and approaches identified through activities such as the literacy portal and the planned regional conferences on literacy as a follow-up to the White House Conference on Global Literacy of September 2006.

10.12 Members of the Board, I will now move to item 13 on science ethics. The draft decision recommended by the PX Commission is included in paragraph 14 of the report before you. In his introduction to the debate, the representative of the Director-General stressed that the elaboration of a new declaration on science ethics – as it appears in the title of the agenda item – was not the focus of the document presented. Rather, the document was aimed at giving an overview of activities carried out by UNESCO in the field of science ethics, in particular the consultation meetings on ethics and scientists' responsibility, the analysis of existing codes of conduct, and the recommendations of the World Commission on the Ethics of Science and Technology (COMEST). Interventions on this item expressed general support for the action of the Organization in the field, including in ethics teaching, and made specific reference to the Global Ethics Observatory (GEObs) as an example of what UNESCO could do in terms of capacity-building in the ethics of science. Most speakers commended the regional consultations that had been held. In that regard, some underlined the need to involve local religious communities, and to take into account traditional knowledge in the process of consultation and elaboration of an ethical framework on science ethics, as well as the need to work in cooperation with other United Nations agencies. A concern was expressed on the possibility of UNESCO launching a new normative process on that issue. However, the significance of pursuing reflection in science ethics was emphasized, as well as the opportunity to revitalize the UNESCO Recommendation on the Status of Scientific Researchers and the 1999 Declaration on Science and the Use of Scientific Knowledge, and to encourage their use by Member States, in particular as far as their ethical principles are concerned.

10.13 Mr Chairman, Africa has undeniably featured as a pervasive theme in our debates. Whether in the debate on draft C/4 and C/5 proposals, the implementation of the programme, or EFA, Africa was a major priority. Two of the items on the agenda of the PX Commission specifically concerned this continent: item 41 "UNESCO's cooperation with African subregional and regional organizations" and item 42, concerning the strengthening of cooperation with the Republic of Guinea-Bissau. The relevant draft decisions can be found in paragraphs 12 and 13

respectively of the report. Item **41** was included in the agenda by the Director-General in order to bring to the attention of the Executive Board the assessment and the prospects of UNESCO's cooperation with African regional and subregional organizations.

10.14 The Commission expressed satisfaction with the number of existing cooperation agreements that UNESCO has signed, or is planning to sign with various regional organizations and economic communities in Africa, as well as the tangible results already attained. Members unanimously acknowledged the important role these agreements play in the process of regional development and integration, and therefore asked the Secretariat to reflect the need to continue a cooperative approach in the 34 C/4 and 34 C/5 draft proposals, by including in them the information on joint activities to carry out at the national, regional and continental levels. It was also stressed that those documents must reflect the regional priorities as defined and requested by the African governments. The major emphasis was placed on cooperation of UNESCO with NEPAD and UNAIDS, to address the two most salient issues for the African continent – respectively development and HIV/AIDS. Some members emphasized the role that National Commissions could play in the regional integration process.

10.15 The representative of the Director-General recalled the launching of the Second Decade of Education for Africa (2006-2015), which is one of the bases of the programme of the Education Sector, adding that the Sector intended to provide human resources assistance to the African Union to ensure monitoring. He also recalled that, since 2003, the Organization has assisted the African Union in the elaboration of frameworks of action at the continental level, including preparation of the next African Union Summit, which was to focus on science and technology in January 2007. UNESCO had also ensured the coordination of the United Nations agencies in that initiative. The last preparatory ministerial meeting would be held in Cairo in November.

10.16 With regard to item **42** on Guinea-Bissau, the representative of the Secretariat explained the context in which 33 C/Resolution 68 had been adopted. He underlined the importance of the official visit of the Director-General to Guinea-Bissau which had taken place on the eve of the presidential elections that had concluded the process of transition in that country. The eight members who took the floor emphasized the relevance of the intervention of UNESCO in Guinea-Bissau – and some expressed the readiness of their country to cooperate with Guinea-Bissau in the framework of UNESCO programmes. They asked that document 34 C/5 reflect the need to pursue cooperation with the country, in association with the Community of Portuguese-Speaking Countries (CPLP). It was hoped that other post-conflict countries might benefit from a similar programme, and that that should also be taken into account in document 34 C/5. The appointment of a high-level education specialist to the Ministry of Education was supported, given the feeble chances of the country at the present stage to achieve the Millennium Development Goals (MDGs) in the fields of competence of UNESCO. In

conclusion, the representative of the Director-General thanked the countries who had lent assistance to Guinea-Bissau, and encouraged the States represented on the Executive Board to support that country in the framework of the extrabudgetary programme.

10.17 Ladies and gentlemen, the PX Commission decided to examine items **22** and **26** together dealing respectively with the evaluations undertaken during the 2004-2005 biennium and the implementation of the UNESCO Evaluation Strategy. Those two items had already been extensively debated by the FA Commission, and generally speaking, the PX Commission endorsed the FA Commission's deliberations as reflected in the draft decisions proposed in paragraphs 10 and 11 of our written report. As far as item **22** is concerned, the Commission noted the importance of evaluation for accountability in UNESCO, and welcomed the precise nature of the reports presented, enabling the members to debate several important issues. The following elements were emphasized during the debate: the broader lessons learned must be applied to as many programmes as possible; in future, the cost-effectiveness of the programmes evaluated was to be indicated; and the Director-General should continue to improve the rate of implementation of recommendations from evaluations. As for item **26**, the Commission noted the good work undertaken in implementing the current evaluation strategy, and noted the challenges with a great deal of interest. The Commission urged the Director-General to continue improving the culture of evaluation throughout the Organization, the need to produce an evaluation policy, and to further elaborate the proposed long-term evaluation strategy, as well as the need to report on a comparative analysis of the cost-effectiveness of programmes evaluated during the 31 C/4 period.

10.18 The Director of the UNESCO Institute for Statistics (UIS) presented the report by the Governing Board of the UNESCO Institute for Statistics under item **48** and highlighted some of the changes in the context in which the Institute operated, such as the rising importance of statistical monitoring for evidence-based policies both internationally and within UNESCO, the need to improve data quality, and the need to ensure more efficient internal organization and a stronger presence of the Institute at the regional level. While underscoring the pivotal role of the Institute in providing accurate and reliable data for planning and policy and in working with Member States to develop capacity in those areas, the Commission agreed not to subject item **48** to a long debate, and recommended without difficulty the draft decision included in paragraph 16 of the report. Interventions focused on the following points: the Institute's working relationships with UNESCO Headquarters and other agencies; focusing greater efforts in specific regions, namely the Arab States, Latin America and the Pacific; the Institute's programmes or contributions to programmes (such as Caribbean capacity development or the Literacy Assessment and Monitoring Programme (LAMP)); and the importance of disaggregating education data to better understand which population groups (for example, ethnic groups) face the greatest disadvantages.

10.19 Dear Members of the Board, I now come to report on items that were dealt with by our Commission at the end of its work, and consider first the cultural and educational institutions in Iraq.

*(The speaker continued in French)*

10.20 La nature exemplaire de l'action de l'UNESCO en Iraq et la nécessité d'en assurer un plus large écho auprès de l'opinion publique ont été soulignées par le Directeur général adjoint qui, dans son introduction au point 46, a fait le point sur les développements les plus récents relatifs à la situation en Iraq et à l'assistance de l'UNESCO en faveur de la reconstruction et de la réconciliation. Les neuf intervenants qui ont pris part au débat ont tous exprimé leur solidarité et leur soutien aux efforts fournis par les autorités iraqiennes, et ont remercié l'UNESCO pour son action efficace et renforcée, notamment dans les domaines de l'éducation et de la culture, malgré les défis liés à la situation d'insécurité dans le pays. Dans le domaine de la culture, plusieurs représentants ont insisté sur l'importance de la protection des prestigieux sites archéologiques, notamment contre le pillage et toute autre forme de dégradation. Plusieurs intervenants ont souligné le rôle de l'éducation dans la promotion du respect et de la connaissance mutuels. Un soutien accru à l'enseignement secondaire et supérieur ainsi qu'aux activités sportives, a été recommandé. Certains ont souhaité qu'à l'avenir, le document du Secrétariat soit plus proche de la réalité du terrain et reflète les résultats concrets obtenus par l'UNESCO. Pour sa part, le Secrétariat a attiré l'attention des membres du Conseil sur un certain nombre d'erreurs qui s'étaient glissées dans le document, notamment dans sa version arabe. La Commission a sans difficulté recommandé le projet de décision qui figure au paragraphe 14 du rapport écrit. Je terminerai sur ce point en vous faisant part des propos du représentant de l'Iraq qui, en sa qualité d'observateur, a appelé l'UNESCO à rester active et pleinement engagée en faveur de la paix, de la prospérité et de la démocratie en Iraq.

*(L'orateur reprend en anglais)*

10.21 Mr Chairperson of the Executive Board, I now come to item 14 concerning Jerusalem and the implementation of 33 C/Resolution 50 and 174 EX/Decision 12 and item 47 concerning educational and cultural institutions in the occupied Arab territories. The Commission approved, by consensus and without debate, the draft decisions in paragraphs 8 and 15 respectively of the written report. These draft decisions were in fact prepared in consultation with all the parties concerned, and as they stand meet the consensus of all parties.

10.22 Dear Members of the Board, as you are aware, item 51 "Methods of work of the Organization" was added by the plenary to the agenda of the PX Commission only on Monday 9 October, and as you are aware, it was also discussed at length by the Special Committee and the FA Commission. The different positions that came up during the debate in regard to the action to be taken by the Director-General in implementing the decision on this item persuaded me to set up an informal working group in an attempt to

elaborate a text that could secure consensus and take into account the different concerns expressed. The working group worked efficiently, thanks to the cooperation of all the members of the Commission. I had the honour to present to the Commission the draft decision included in paragraph 18 of the written report, which was approved by the Commission by consensus and without debate.

10.23 Dear colleagues, as you know, the PX Commission was permitted to hold two additional meetings yesterday and this morning in order to deal properly with the remaining item on its agenda, item 54 "Contribution to the reconstruction and development of Lebanon". This morning I had the honour to present to the Commission the result of a great deal of consultations and discussions by many delegations, which enabled us to adopt without debate the text as it appears in the addendum to our written report. One Member State, the Russian Federation, wished to point out that although it had no objection thus far to the approval of the draft decision by the Commission, there had been no time for its delegation to consult with its capital.

10.24 Mr Chairperson, dear colleagues, the discussions in the PX Commission were extremely rich and intense, and obviously it would be impossible to narrate each and every intervention. So, in an attempt to summarize a debate of more than three days, undoubtedly some things may have been overlooked. I sincerely hope you will forgive me.

10.25 I wish to conclude by expressing my sincere thanks to the distinguished members of the PX Commission, whose understanding and support during the debates have led us to the accomplishment of our task with the utmost respect for the culture of dialogue and mutual understanding. It is particularly impressive to see how the PX Commission is able to work in a spirit of collaboration that allows the concerns of one another to be accommodated. This spirit of consensus is, I believe, one of the strongest qualities of this Organization! Let me also thank the FA Commission, and in particular its Chairperson, Mr Olabiyi Yaï, for the thorough examination of shared items, which facilitated the deliberations of the PX Commission. I also wish to thank the Director-General who, with the help of the Assistant Directors-General, presented the Commission with pertinent information and documents, and provided useful explanations and clarifications. Furthermore, I would like to thank the Secretariat of our Commission, in particular the Secretary, Ms Sabina Colombo, for ensuring the successful accomplishment of my duties as the Chairperson, and I thank the technical assistants for providing their valuable assistance, the room clerks for ensuring that documents are available on time, and the interpreters and translators, who worked with great efficiency and endurance. Finally I would like to thank you, Mr Chairperson, for all your personal commitment and support to the work of the Programme and External Relations Commission. Thank you very much.

*(Applause)*

11.1 **The Chairperson** congratulated the Chairperson of the PX Commission on his excellent stewardship of the Commission in spite of its heavy agenda and some very

sensitive agenda items. He had worked with great tact and openness, and fully deserved the warm appreciation of the Board.

11.2 He noted that there were no requests for a specific decision to be adopted separately pursuant to Rule 47 of the Rules of Procedure.

12. *The draft decisions contained in documents 175 EX/54 and 175 EX/54 Add. were adopted.*

13. **Ms Dhunookchand** (Mauritius) said that although UNESCO played a vital role in upholding development in its fields of competence, it also spent an inordinate amount of energy and resources in fire-fighting, tackling issues as they came up, which, in particular in the sphere of education, prevented it from being sufficiently productive and effective. It was generally agreed by Member States and by the Director-General that education was the key to development, but for the past 20 years UNESCO had switched priorities on a regular basis, focusing on universal education or education to prevent HIV/AIDS or drug addiction, or education for poverty alleviation, and currently on bioethics and education for peace, which would no doubt be shortly replaced by something else. The founders of UNESCO had given clear indications as to what type of education could save the world, but that seemed to have been forgotten as so many other matters had taken precedence. “Understanding to be” had almost been the motto of the Organization, but was yet to be explored in full. It was the one and only lasting foundation of education, encompassing all education goals of all times, and still had the power to make UNESCO stand apart from all other international education providers. The concept had been considered in depth by a Mauritian non-governmental organization, which had expressed it in the idea of “self-education”. It had been put into practice in pilot projects with great success, and more information was to be found in a document entitled *Our Future, Our World*. “Understanding to be” empowered the individual, enabling people to live in harmony with the environment, and once that goal was attained, understanding and respect, love and sharing, all became spontaneous. She urged the Director-General to explore that vision of education so as to leave a legacy to future generations of which humanity could be proud.

14.1 **The Director-General** said with regard to the decision on item 7, paragraph 15 of which requested him to consult the Board on all future reorganization of the Secretariat, which had major strategic and structural implications, he wished to place on record his understanding that the decision reflected Rule 59.2 of the Rules of Procedure of the Executive Board, by which he was required to consult the Board regarding the structure of the Secretariat, and was not intended to modify it. He would naturally continue to carry out his obligations under Rule 59.2.

14.2 Furthermore, the Chairperson of the PX Commission had referred in his oral report to the slow release of funds under the Participation Programme. As he had already said on more than one occasion, the global implementation rate of the Participation Programme was not slow at all, and currently stood at 34%. Some

countries were not happy with the tempo; they should contact the Secretariat individually to speed matters up. He took the opportunity to recall that audits under the Internal Oversight Service had identified severe irregularities in the implementation of projects under the Participation Programme by several National Commissions and in bilateral contracts with them. He appealed to the National Commissions to strengthen the control system for the Participation Programme. It was crucial that the funds released were used in line with the initial project proposals, and that proper financial reports were submitted in timely fashion. Otherwise, funds could not be released to the National Commissions concerned.

#### *Statements regarding the decision adopted on item 54 “Contribution to the reconstruction and development of Lebanon”*

15.1 **Ms Oliver** (United States of America)  
*in extenso:*

Thank you, Mr Chairman. The United States believes that the strength of this Organization lies in its spirit of collegiality and its search for consensus. Since returning to UNESCO three years ago, the United States has worked hard to be a constructive voice within this body, and to promote compromise and consensus wherever possible. There are, however, certain areas in which we will be very vigilant. These include issues that relate to international law, UNESCO’s oversight and fiduciary responsibilities, and the politicization of this Organization.

15.2 Today, the Executive Board adopted a decision on item 54 “Contribution to the reconstruction and development of Lebanon”, submitted by Lebanon and seven other countries that requests assistance from UNESCO, primarily in the areas of education and culture, two of UNESCO’s fields of competence. However, much of this decision contains language that is overtly political, and therefore wholly inappropriate for this body. But even as political speech, this language is also unacceptably biased. It fails even to mention the deaths, injuries and displacement of civilian populations in Israel as a result of a conflict it did not start. The Chairman of the Programme and External Relations (PX) Commission stated during the Commission’s meeting this morning that he was aware that there were countries that could not subscribe to the draft decision on item 54 that was subsequently approved by the PX Commission. Because of our concerns with the draft decision, my country is one of them. So let me be very clear. Although the United States did not formally oppose the adoption of this decision, we do not subscribe to it, and wish to disassociate ourselves from it.

15.3 And now I would like to elaborate more fully on some of our concerns. UNESCO’s role as an organization is spelled out in the decision itself, in preambular paragraph 2, which is to promote “the right to education for all, protecting the cultural, historic and natural heritage of humanity, and facilitating the free flow of ideas through word and image”. If these noble actions define UNESCO’s sphere of action, we have no brief to discuss political or military conflicts. In fact, the recent conflict referred to in this decision took place not only in Lebanon, but also in Israel, a nation which also, to borrow the language of this decision, has numerous

educational and cultural institutions, historical and archaeological sites, and large numbers of children upon whom the conflict has had a psychological impact. These facts, however, are not mentioned at all in the decision.

15.4 Now let no one doubt the intentions of my government to come to the aid of the people of Lebanon and the government of Prime Minister Siniora. On 21 August, the United States pledged \$230 million to support humanitarian, reconstruction and security assistance to Lebanon. The United States Agency for International Development (USAID) has already disbursed \$50 million from this pledge for high-priority items such as food, water, sanitation, shelter, and emergency and relief supplies. In addition, on 27 September, following the return of a presidential delegation of United States business leaders, President Bush announced that the United States Government would sponsor a separate reconstruction fund for Lebanon based on a private donation campaign. Clearly, the United States is supporting Lebanon in its reconstruction efforts. The United States supports the Lebanese people. It does not however support the use of UNESCO as an arena for pursuing overt biased political agendas. There are other explicit and implicit weaknesses in this decision – I will not mention them all. The most important point is that UNESCO's mission is education, science and culture. By failing to adhere to its mandate, UNESCO undermines its ability to effectively pursue that same mandate. The decision on item 54 has unnecessarily politicized this Organization, and I must record my government's strong dissatisfaction that it has done so. Mr Chairman, I ask that this statement be included in the permanent record of this plenary meeting in its entirety. Thank you, Mr Chairman.

16. **M. Kondo** (Japon) salue les efforts déployés par les membres du Conseil pour aboutir à un projet de décision sur la situation au Liban. La coopération à l'œuvre tout au long de ce processus témoigne une fois encore de la valeur de l'Organisation. S'agissant des alinéas (a) et (b) du paragraphe 5 du projet de décision, l'orateur signale aux membres du Conseil et, en particulier à Mme Hanna-El-Daher, que le Japon, très préoccupé par la situation au Liban, a pris au plus haut niveau des initiatives afin de contribuer au redressement du pays. Bien conscient de la nécessité primordiale d'une stabilisation de la situation en vue de l'instauration d'une paix durable au Moyen-Orient, il s'engage à poursuivre ses efforts d'aide à la reconstruction. Du reste, lors de la Conférence de Stockholm du 31 août 2006 sur le relèvement du Liban, le Japon a annoncé son intention d'allouer sept millions de dollars au titre de l'aide humanitaire ; mais alors qu'une partie de cette somme avait été déboursée, une marée noire a gravement endommagé le site du patrimoine mondial de Byblos, rendant nécessaire une aide d'urgence. Le Japon est donc en train d'étudier une réponse appropriée pour résoudre ce problème spécifique qui relève d'un domaine de compétence de l'UNESCO, à savoir la protection du patrimoine mondial.

17.1 **Mme Hanna-El-Daher** (Liban) *in extenso* :

Merci, Monsieur le Président. Monsieur le Président, Excellences, Mesdames et Messieurs les représentants, chers amis, chers collègues, vrais envers

eux-mêmes et envers le sens profond de notre Organisation, les pays, les États membres de l'UNESCO n'auraient pu, à mon sens, faillir à l'honneur de leur mission et nous à notre devoir en omettant de nous pencher sur les souffrances du Liban et de prendre une décision au cours de cette session de notre vénérable Conseil ; décision fort attendue par une population et un pays meurtris. Aussi n'y a-t-il rien d'étonnant à ce que le Liban ait demandé l'inscription d'un point à l'ordre du jour du Conseil, suite aux énormes destructions et pertes en vies humaines subies par le pays au cours du conflit meurtrier de cet été qui l'ont laissé exsangue et, comme l'a souligné notre Premier Ministre, en ont fait un pays sinistré. Il n'y a non plus rien de nouveau ou d'inédit dans l'initiative de cette inscription. En effet, malheureusement, depuis 1978 et l'occupation d'une partie du Liban par Israël, le Conseil exécutif s'est penché plusieurs fois sur le cas libanais au rythme des opérations militaires et des destructions qui s'abattaient sur le pays.

17.2 Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les représentants, il va nous falloir infiniment de temps, de patience et de bonne volonté pour pouvoir panser les blessures profondes que l'été meurtrier a infligées au Liban. Les dommages et les destructions sont énormes et certains sont tangibles, immédiatement visibles : je veux parler de ceux qui ont fauché des vies, de ceux infligés aux infrastructures, aux écoles, aux équipements de télécommunication et autres, au patrimoine culturel matériel et immatériel. D'autres sont plus insidieux et leurs effets néfastes continueront à se faire sentir pendant des mois et des années : citons, entre autres, les bombes à sous-munitions qui continuent de tuer et de mutiler des civils, l'horrible pollution marine qui est pareille à un voile de deuil enveloppant nos côtes et nos plages, sans parler de notre population et surtout de nos enfants traumatisés qui doivent réapprendre à aimer la vie. Notre projet de décision ne fait qu'attirer l'attention sur l'impact et l'étendue de ces dommages et destructions. Il affirme que nous partageons les mêmes valeurs de paix et de solidarité auxquelles nous croyons et que nous sommes censés respecter en rejoignant l'UNESCO et qu'à ce titre toute cette somme de douleurs ne devrait pas avoir lieu d'être, ni pour nous ni pour personne.

17.3 Monsieur le Président, notre projet de décision se tourne aussi résolument vers l'avenir, il se détourne pour ne plus regarder que vers l'avant, essayant de renouer les fils ténus et fragiles de la paix dans l'esprit des Libanais. Aussi notre décision énumère-t-elle les modalités suivant lesquelles l'UNESCO pourrait intervenir pour essayer d'atténuer, dans ses domaines de compétence, l'impact de la catastrophe qui s'est abattue sur le Liban.

17.4 Cette décision est loin de satisfaire nos ambitions, mais elle a le mérite d'être le fruit d'infinies tractations et négociations et d'une véritable volonté de dialogue entre les parties prenantes de ce Conseil. Beaucoup d'entre vous ont été témoins de nos efforts acharnés, de notre sens du compromis ainsi que de notre disponibilité et de notre ouverture afin de rallier le plus grand nombre, afin de nous rallier tous au chevet du Liban. Notre projet initial était prêt depuis des semaines, mais nous avons préféré en différer le dépôt jusqu'à la



date limite pour être en mesure de nous présenter devant vous avec un projet qui recueille l'adhésion la plus large et rallie autour du pays du cèdre toutes les bonnes volontés, et pour éviter d'en faire un objet d'enjeu politique. Notre projet ne ferme la porte à aucune autre décision et ne traite que des dégâts et des souffrances au Liban. Mais dégâts et souffrances sont des mots, des génériques qui peuvent s'adresser à tout le monde et que tout le monde peut utiliser.

17.5 Monsieur le Président, je voudrais vous remercier et remercier le Président de la Conférence générale ainsi que le Président de la Commission PX. Vous n'avez épargné aucun effort. Je voudrais vous remercier pour votre patience et votre compréhension à notre égard. À vous tous, Mesdames et Messieurs, je voudrais dire ma gratitude pour votre soutien tout au long de mois difficiles et de ces derniers jours non moins difficiles. Nous sommes reconnaissants à l'Ambassadeur du Maroc, Mme Aziza Bennani et au Groupe arabe de nous avoir soutenus tout au long, du début jusqu'à la fin. Nous remercions plus particulièrement l'Ambassadeur des États-Unis, Mme Louise Oliver, pour son action, son implication personnelle et la somme des efforts déployés qui ont contribué à déboucher sur un projet de décision acceptable. De même, tous nos remerciements vont à l'Ambassadeur de Finlande, Président du groupe de l'Union européenne, M. Pertti Majanen, qui a tant œuvré pour rapprocher les points de vue. Notre reconnaissance va aussi à tous les groupes, à tous les États et à tous ceux et celles qui ont bien voulu nous manifester leur sympathie ou exprimer leur soutien.

17.6 Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les représentants, à défaut de pouvoir réaliser l'unanimité et fidèle à lui-même, le Liban a souhaité cet après-midi, au moins, ne pas être celui par qui la division ou la discorde arrive. Le Liban, qui s'enorgueillit d'une civilisation plusieurs fois millénaire, a toujours porté haut les idéaux de l'UNESCO. L'ouverture à l'autre, Orient comme Occident, a constitué un élément inhérent de notre identité. Nous faisons partie de cette Organisation depuis 1946, nous chérissons ses valeurs et nous portons haut ses idéaux. Même meurtris, même blessés, même incertains de notre avenir, nous ne faillirons pas à notre mission, celle d'un apport réel à la tolérance, à la convivialité, au vivre en commun ainsi qu'au dialogue ouvert entre les hommes aussi bien qu'entre les cultures. En aidant le Liban, l'apport de l'UNESCO, aussi important soit-il, ne saurait occulter l'importance symbolique et essentielle – essentielle peut-être parce que symbolique, l'essentiel n'est-il pas invisible aux yeux ? – de l'expression de votre solidarité envers un pays et un peuple meurtris.

17.7 Monsieur le Président, pour conclure et parce que c'est essentiel, je voudrais juste vous dire à tous un grand merci. Merci d'avoir reconnu publiquement notre souffrance. Merci d'avoir cru en notre esprit de responsabilité et de nous avoir fait confiance pendant toute cette négociation longue et difficile. Merci d'avoir donné votre accord pour que le Secrétariat s'implique encore davantage et amplifie ce qu'il fait déjà pour le Liban ; je tiens d'ailleurs à saluer chaleureusement les efforts déjà consentis et ceux qui seront faits par le Directeur général, M. Matsuura, et son Secrétariat pour

aider le Liban. Merci enfin et surtout car une nouvelle fois par vous et à travers le Liban, nous avons porté haut, tous ensemble, les idéaux de l'UNESCO. Je vous remercie. Au nom de toutes les victimes, d'où qu'elles viennent, je vous remercie.

(Applaudissements)

18. **Mr Laurin** (Canada) *in extenso*:

Mr Chairperson, Canada did not wish to block the adoption of the decision under item 54 "Contribution to the reconstruction and development of Lebanon". We fully support a role for UNESCO in the reconstruction and development of Lebanon within its fields of competence. However, we are concerned with some of the language in this decision which effectively politicizes the work of the Executive Board. Accordingly, we cannot subscribe to the decision, and wish to disassociate Canada from it. Lebanon continues to need the assistance of the international community for rebuilding the country and addressing the conditions that have given rise to this new chapter of hostilities in the region. On 16 August, Canada announced the creation of a \$25 million Lebanon relief fund to respond effectively to relief, early recovery, stabilization and reconstruction needs in Lebanon. This is in addition to the \$5.5 million we have already distributed to United Nations partners and the International Committee of the Red Cross. Mr Chairperson, we ask that this statement be reflected in its entirety in the official records of this plenary. Thank you.

19.1 **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal) *in extenso*:

Mr Chairman, the European Union, the acceding countries Bulgaria and Romania, and the candidate countries Croatia, Turkey and the former Yugoslav Republic of Macedonia, would like to express their satisfaction with the adoption of this decision, which we fully support. We would also like to extend our thanks to all those who contributed to the resolution of this important issue. We underline that lasting peace and security in the region can only be ensured by a comprehensive settlement that fully respects United Nations Security Council resolution 1701 (2006).

19.2 The European Union reiterates its commitment to assist the Lebanese Government in meeting the still existing emergency, humanitarian and environmental needs, and to further the rehabilitation and reconstruction processes, concentrating in the first phase on the early recovery priorities identified at the Stockholm donors' conference. The European Union's post-conflict assistance prioritizes supporting the Lebanese Government in its efforts to restore its sovereignty throughout the Lebanese territory. The European Neighbourhood Policy Action Plan provides an agreed framework through which the European Union assists the government in implementing its reform agenda. In addition to considerable contributions by individual European Union Member States, the European Commission has allocated the amount of €107 million for Lebanon until the end of this year.

19.3 As the immediate humanitarian needs are close to being satisfied, the focus of assistance is gradually shifting to reconstruction efforts. In this regard, it is essential to support the Lebanese authorities through emphasizing national ownership of the reconstruction

process. The work already undertaken by Lebanon and the United Nations family, including UNESCO, is a good example of coherent United Nations action at the country level. Mr Chairman, the European Union wholeheartedly supports UNESCO in its efforts to promote recovery and post-crisis work in Lebanon through the three-pronged approach explained in detail by the Director-General.

*(Applause)*

20. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация)  
*(полный текст):*

Спасибо большое, уважаемый господин Председатель, я с удовольствием хочу сообщить о том, что Российская Федерация два часа тому назад поддержала данный проект, и я счастлив присоединиться к другим членам нашей Организации. Российская Федерация одна из первых приступила к оказанию срочной помощи многострадальному Ливану и в настоящее время активным образом сотрудничает с властями Ливана по восстановлению инфраструктуры, особенно мостов. Я уполномочен заявить, что эта помощь будет продолжаться и сотрудничество с руководством этого государства будет наращиваться. Еще раз я хотел бы поблагодарить и других членов Исполнительного совета за поддержку данного проекта решения, которая была высказана ранее.

(20) **Mr Kalamánov** (Russian Federation) *in extenso*  
*(translation from the Russian):*

Thank you very much, Mr Chairperson. It is with satisfaction that I can report that two hours ago the Russian Federation supported the draft decision in question, and I am pleased to join the other Members of the Organization. The Russian Federation was one of the first to provide emergency assistance to long-suffering Lebanon, and at present is actively working with the Lebanese authorities to restore the infrastructure, in particular bridges. I am authorized to announce that this assistance will continue, and that cooperation with the leadership of this country will grow. Once more, I would like to thank the other Members of the Executive Board for their support for this draft decision, which was expressed earlier.

21. **Sr. Gros Espiell** (Uruguay), *in extenso*:

Muchas gracias, señor Presidente. En términos muy breves quiero referirme a la decisión relativa a la ayuda para la reconstrucción y el desarrollo del Líbano (punto 54). En nombre del Grupo de América Latina y el Caribe, quiero expresar nuestro más firme apoyo y nuestra total solidaridad con este proyecto. Es una solidaridad no sólo jurídica y política, sino también moral, e individualmente los países latinoamericanos y del Caribe, en la medida de sus posibilidades, sin duda contribuirán a la reconstrucción y el desarrollo del Líbano, país de una cultura milenaria que merece todo el apoyo y la consideración de la UNESCO. Por tanto, quiero expresamente que se considere y se consigne el apoyo y la solidaridad de los países de América Latina y el Caribe con este proyecto de decisión. Gracias.

(21) **Mr Gros Espiell** (Uruguay) *in extenso*  
*(translation from the Spanish):*

Thank you very much, Mr Chairperson. I should very briefly like to refer to the decision adopted on item 54 “Contribution to the reconstruction and development of Lebanon”. On behalf of the Latin America and the Caribbean group, I would like to express our strongest support and wholehearted solidarity with the decision. It is a solidarity that is not only legal and political, but also moral, and the countries of Latin America and the Caribbean will undoubtedly each be contributing, as far as is possible, to the reconstruction and development of Lebanon, a country with an ancient culture that deserves UNESCO’s full support and consideration. I would therefore like expressly to ask that note be taken in the record of the support and solidarity of the countries of Latin America and the Caribbean with this decision. Thank you.

22. **The Director-General** said that he was pleased that the Executive Board had adopted the important decision under item 54 indicating how UNESCO should proceed. Throughout the conflict, he had tried to stay focused on where the Organization could be most constructive, namely focusing on its mandate in assisting recovery through education, culture, science and communication. As he had explained in document 175 EX/INF.14, pursuant to Security Council resolution 1701 (2006), UNESCO had a new important task which it would do its utmost to implement; he intended to submit a follow-up report thereon to the Board at its 176th session.

23. **Mr Safran-Hon** (Deputy Permanent Delegate of Israel to UNESCO) (speaking pursuant to Rule 30, paragraph 3, of the Rules of Procedure) *in extenso*:

Thank you, Mr President. The Ambassador of Israel regrets not being able to attend the end of this meeting. I shall give this statement on his behalf. With more than a touch of sadness, I have to announce that Israel is extremely disappointed with the decision on item 54, which we regret. Please let there be no misunderstanding: in this House, we might see this as a result of compromise drafting. Outside, this is UNESCO’s sole response to the conflict. It is biased, it is not balanced, it fails even to mention Israel’s dead and wounded, more than a million displaced persons, the attacks on civilians, including our children and the attacks on cultural property suffered by Israel. It ignores the plain fact that Israel did not start this conflict. Israel deeply regrets the abandoning by UNESCO of its unique method of handling reconstruction in post-conflict situations. In particular, the preambular paragraphs are totally outside UNESCO’s remit. Israel also regrets the abuse of the UNESCO consensus process, of which UNESCO can otherwise be proud, and which Israel has repeatedly supported in the Palestinian context. Israel sees this decision as totally inappropriate politicization of UNESCO. The decision is clearly less balanced than Security Council resolution 1701 (2006). Mr President, in Israel this UNESCO decision will be taken very seriously. We reserve our rights, not least with regard to

UNESCO's relationship to its mandate. We call on UNESCO to devise a process to prevent the politicization of post-conflict situations. I must add, as we have made crystal clear from the outset, that there will be unavoidable ramifications from Israel's point of view. In conclusion, I ask that my statement be included in the permanent record in its entirety. Thank you very much for giving us the floor.

24. **The Chairperson** said that the Board had taken an important decision on item 54. He congratulated all those involved in settling the highly sensitive matter, even though some had not been able to subscribe to every aspect of the final decision. As had been the case at its previous session, the Board had shown that it could work through difficult, indeed seemingly impossible issues through cooperation and mutual understanding.

**Drafting Group on item 21 "Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5)": report and draft decision recommended to the Executive Board (175 EX/22 Part I (A) and Corr., (B) and (C); Part II (A) and Corr. and (B) and Corr. (French only); 175 EX/INF.9 and Add.; 175 EX/INF.18 Rev.2; 175 EX/INF.19; 175 EX/INF.20; 175 EX/INF.21; 175 EX/INF.22)**

***Draft decision in document 175 EX/PLEN/DR.1***

25.1 **Ms Mukherjee** (India) (Co-Chairperson of the Drafting Group on item 21) *in extenso*:

Mr Chairman of the Executive Board, Mr Director-General, Excellencies, distinguished delegates, dear colleagues, the terms of reference of the Drafting Group, which I had the honour to co-chair with my distinguished colleague, Ambassador Michael Abiola Omolewa of Nigeria, were to prepare a synthesis constituting a draft decision on the basis of the preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) and the Draft Programme and Budget for 2008-2009 (34 C/5), their presentation by the Director-General, the debates held in plenary, the conclusions of the thematic debate, the reply of the Director-General as well as the results of the deliberations of the Programme and External Relations (PX) Commission, the Finance and Administrative (FA) Commission and the joint meeting of these two Commissions.

25.2 The Drafting Group first met on 7 October to agree on its methods and calendar of work. It then held seven meetings from Monday 9 October to Thursday 12 October 2006. The Drafting Group had one final meeting today, to have a final reading of the draft text capturing the outcome of its deliberations and the agreements reached. The result of our work is before you in document 175 EX/PLEN/DR.1. We also propose to attach to this decision the summary of the conclusions of the thematic debate by the Chairman of the Executive Board, as envisaged in paragraph 5 of the draft decision.

25.3 You will note, Mr Chairman, that the last section of the draft decision integrates the draft decision agreed upon by the FA Commission, as contained in document

175 EX/22 Part II (B), and already separately introduced by the Chairperson of the FA Commission. The text of the draft decision proposed by the Drafting Group combined with the draft decision by the FA Commission will constitute the framework to guide the Director-General in the preparation of documents 34 C/4 and 34 C/5.

25.4 Mr Chairman, at our last reading today at lunch time we identified a few editorial changes to the draft decision which are as follows: colon instead of semicolon at the end of paragraph 29; the heading before paragraph 52 should read: "The role of National Commissions"; in paragraph 52, add the word "subregional" after "at the regional ..."; the heading before paragraph 54 should read "The role of partnerships"; the heading before paragraph 57 should read "The role of public information and visibility"; in paragraph 68(ii), after biennial sectoral priority 2, add a new separate paragraph: "Acknowledges the key role of basic sciences"; in paragraph 68(iv) add a new biennial sectoral priority 3 to be entitled "Promoting multilingualism and preserving linguistic diversity". The paragraph beginning "Requests the Director-General to implement ..." should then be deleted. Finally, before paragraph 70, insert a new heading "Linkage between 34 C/4 and 34 C/5".

25.5 Mr Chairman, there have been many difficulties with the French translation and the Spanish translation. Let me say at the very beginning that all the paragraph numbering in the Spanish text is different from the English text from paragraph 22 onwards and has to be renumbered. Moreover, there are many difficulties in the French version of the draft decision, which will be corrected. In particular, let me note that the translation of paragraph 6, based on the English original "agreed conclusions and recommendations", should read in French "les conclusions et recommandations retenues" and not "les conclusions et recommandations adoptées". There are many such changes which need to be made in the French text.

25.6 Mr Chairman, I am sure you are aware that our debates were rich and animated since the issues were difficult and we sometimes had long discussions. However, there was a sentiment among all present that more time would have been desirable to address in more detail some substantive issues pertaining to the elaboration of these two documents, especially as regards the overarching and strategic programme objectives and the sectoral priorities. However, thanks to the spirit of cooperation and flexibility, the text before you takes into account and reflects in what we believe is an appropriate manner the deliberations by the various bodies of this Executive Board.

25.7 In this regard, it was agreed that some points would be reported to plenary in my oral report, which are as follows. It should be borne in mind that as the overall review of Major Programmes II and III is ongoing, the Board will still have to receive the report and then consider the final agreed conclusions and recommendations thereon, which would then need to be reflected in documents 34 C/4 and 34 C/5. This is also reflected in paragraphs 6 and 65 of the draft decision

presented by the Drafting Group. The Deputy Director-General indicated that with respect to the strategic programme objectives and the biennial sectoral priorities pertaining to Major Programmes II and III, it might have been preferable to maintain the original suggestions by the Director-General rather than adding additional aspects at this stage.

25.8 The contents of the present draft decision, especially with regard to the overarching objectives, the strategic programme objectives and the biennial sectoral priorities are *preliminary* proposals, leaving room to review and refine them further, especially in the elaboration of the C/4 and C/5 documents by the Director-General. There should be a possibility to further examine the structure of these two documents.

25.9 You should note that voting took place on paragraph 20 concerning the mission statement for UNESCO. The formulation of this paragraph thus represents the views of the majority of the members of the Drafting Group: 13 out of 18 voted in favour of this mission statement.

25.10 Concerning biennial sectoral priority 2 for Major Programme III, referred to in paragraph 72(iii), the Africa group, while agreeing to this formulation, had suggested adding wording to the effect that it should be specific, and that there should be a “focus on globalization, urbanization, poverty reduction, migration, intolerance and conflict”. Finally, as regards paragraph 43(f), some representatives were opposed to the inclusion of the words “ethical norms”, but agreed to the present wording in a spirit of compromise.

25.11 Let me also add a reflection, Mr Chairman, for the future work of the Drafting Group. Members of the Drafting Group strongly believed that it would have been useful if they had been able to receive a narrative report on the deliberations of the FA Commission. The Drafting Group was told that under present arrangements only the outcome of the Commission’s work in the form of the final draft decision is made available to the Drafting Group. The Drafting Group strongly felt that nothing is written in stone, and that this arrangement should be reviewed, and we hope, Mr Chairman, that you will do so. This should be looked at in the future.

25.12 Mr Chairman, in our view, the draft decision (175 EX/PLEN/DR.1) before you reflects a fine consensus reached among the 18 members of the Drafting Group, representing all geographical groups and indeed the diversity of views expressed at the various stages of our deliberations during this session.

25.13 Let me conclude by expressing my most sincere thanks to all the members of the Drafting Group for their collaboration and contribution, and in particular my thanks go to my distinguished Co-Chairperson, Ambassador Omolewa of Nigeria, who shared with me the responsibility for conducting the work of the Drafting Group and bringing it to a successful conclusion. On behalf of the members of the Drafting Group, I would also like to express our thanks to Mr d’Orville, Director of the Bureau of Strategic Planning, in particular, and to the Secretariat in general, indeed all the members of the

Secretariat, the interpreters and the other staff who supported the Drafting Group and facilitated our work. Thank you very much, Mr Chairman.

(*Applause*)

26. **The Chairperson** thanked the Co-Chairperson of the Drafting Group for her succinct oral report, and commended both the Co-Chairpersons and the members of the Drafting Group on the accomplishment of a hard, time-consuming and complex task. He also thanked the Director of the Bureau of Strategic Planning and the members of the Secretariat for the high quality of their assistance.

27. **La Sra. López** (Venezuela) señala lo que a su juicio es una omisión o un olvido, a saber, que en el párrafo 68 de la versión francesa e inglesa del proyecto de decisión, inciso iv) relativo al Gran Programa de Cultura, no se menciona la Convención de 2005 sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales.

(27) **Ms López** (Venezuela) said that in her opinion the fact that there was no mention of the 2005 Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions in subparagraph (iv), on Major Programme IV – Culture, of paragraph 68 of the French and English versions of the draft decision was an omission or an oversight.

28.1 **La Sra. Lux de Cotí** (Guatemala), refiriéndose al párrafo 35 relativo a los grupos marginados y excluidos, señala que, para adecuarse a la terminología utilizada en las Naciones Unidas, en particular en el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas, así como en el Consejo de Derechos Humanos que aprobó la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, convendría sustituir la palabra “autóctonas” por “indígenas”.

28.2 Tras felicitar a los co-Presidentes del Grupo de Redacción y al Sr. D’Orville por el documento producido, deplora al igual que la representante de Venezuela la omisión de la Convención de 2005 en el párrafo 68, pero celebra que se haya hecho referencia a los indicadores.

(28.1) **Ms Lux de Cotí** (Guatemala) said, with reference to paragraph 35 on disadvantaged and excluded groups, that in order to bring it into line with the terminology used in the United Nations, and in particular the Permanent Forum on Indigenous Issues, and in the Human Rights Council, which had approved the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, the word “indígenas” in the Spanish version should be replaced by the word “autóctonas”.

(28.2) She congratulated the Co-Chairpersons of the Drafting Group and Mr d’Orville for the document produced, and expressed regret, like the representative of Venezuela, at the omission of the 2005 Convention from paragraph 68, although she welcomed the fact that reference had been made to indicators.

29. **Mme Levasseur** (Canada), se reportant au paragraphe 30 du projet de décision, observe que l'Égalité entre les sexes a été classée parmi les groupes prioritaires, laissant entendre que sont spécifiquement visées les femmes, ce qui ne correspond plus à l'approche adoptée par l'UNESCO qui parle plutôt de « gender » (« genre » en français). Elle propose donc de déplacer le paragraphe 30 sans en modifier la formulation et d'en faire une rubrique à part entière située juste avant les « Groupes prioritaires ». Par ailleurs, le Canada s'associe aux orateurs précédents et souhaite que la Convention de 2005 soit mentionnée au paragraphe 68 du projet de décision.

30. **Mme de KerDaniel** (Saint-Vincent-et-les Grenadines) demande elle aussi d'ajouter la Convention de 2005 à l'alinéa iv) du paragraphe 68 du projet de décision intitulé Grand programme IV – Culture.

31. **La Sra. Vélez Jara** (Colombia) expresa su profundo reconocimiento a los co-Presidentes por la ardua labor realizada para presentar este proyecto de decisión pero aclara que, al igual que los representantes de Canadá, Guatemala y Venezuela, considera importante que la Convención de 2005 figure en el párrafo 68, en lo relativo al Gran Programa de Cultura.

(31) **Ms Vélez Jara** (Colombia) expressed her deep gratitude to the Co-Chairpersons for the hard work that had gone into preparing the draft decision, but said that like the representatives of Canada, Guatemala and Venezuela, she considered it important for the 2005 Convention to be included in paragraph 68 with respect to Major Programme IV – Culture.

32. **El Sr. Macedo Soares** (Brasil) desea también que se corrija esa omisión en el apartado iv) del párrafo 68. De hecho, sería preferible que las tres convenciones sean indicadas ahí por sus títulos oficiales y sus fechas.

(32) **Mr Macedo Soares** (Brazil) said that he, too, wished that that omission should be corrected in subparagraph (iv) of paragraph 68. Indeed, it would be preferable for the three conventions to be indicated there with their official titles and dates.

33. **Ms Mukherjee** (India) (Co-Chairperson of the Drafting Group on item 21) said that the omission of a reference to the 2005 Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions was no oversight. The possibility of a reference thereto had been raised in the Drafting Group negotiations, but it had been apparent that there was no consensus thereon, and that either a vote would have been required as to where it should be included, or that the reference would have to have been made in square brackets, which the Drafting Group had been loath to do. As to the proposal by the representative of Canada, a proposal that had not been made during the meetings of the Drafting Group, she herself saw no problem in moving the paragraph on gender equality.

34.1 **The Director-General** thanked the Drafting Group and its Co-Chairpersons for their candid discussions. The draft decision about to be adopted dealt with one of the most important issues before the Board at

its current session. The world was in transition, adapting to the changes wrought by globalization, and that affected the multilateral system. The Member States of the United Nations had resolved in 2005 that they wished to see a more harmonized and effective system at the global and country levels. It was no surprise that that same desire extended to the search for the most appropriate expression in documents 34 C/4 and 34 C/5 of UNESCO's future orientation and strategic objectives. The draft decision was an important step forward in that process.

34.2 Nevertheless, it should be recalled that the current stage had been reached after lengthy, elaborate and costly consultations involving all UNESCO's stakeholders – regional groups, National Commissions, other United Nations agencies, and so on. The Board should not imagine that the Secretariat had unilaterally produced the documents submitted to it on item 21; the preliminary proposals were based on the consultations. Many Member States had expressed support for them in the general policy debate, while others had been more critical and called for a different structure and approach.

34.3 The draft decision built on his proposals, but suggested that more work was needed to simplify the structure and focus of the forthcoming C/4 and C/5 documents. In that context, he had noted with some concern a tendency for some representatives to keep adding to document 34 C/5, thereby running counter to the desire expressed by almost all Board Members in the general debate for greater focus, prioritization and rationalization. The draft decision also entrusted him with the crucial task, which he readily accepted, of trying to produce C/4 and C/5 documents that could command a consensus within the Board. He remained convinced that the best method for moving forward was indeed to work for consensus on such important issues.

35. **The Chairperson** took it that the Board wished to adopt the draft decision contained in document 175 EX/PLEN/DR.1.

36. **La Sra. Vélez Jara** (Colombia) puntualiza que varias delegaciones han manifestado interés en que se mencione la Convención de 2005 en el párrafo 68 del proyecto de decisión. Recuerda que cuando este último se debatió en el Grupo de Redacción, la delegación del Brasil había planteado el asunto y se había acordado que, siendo una hora tardía, convenía postergar los comentarios hasta la plenaria. La oradora pregunta si se va a dar alguna respuesta a esta enmienda, antes de que se apruebe por consenso el proyecto de decisión.

(36) **Ms Vélez Jara** (Colombia), rising to a point of order, said that various representatives had expressed an interest in seeing a reference to the 2005 Convention included in paragraph 68 of the draft decision. She recalled that when the draft decision had been discussed by the Drafting Group, the representative of Brazil had raised the question and, owing to the late hour, it had been agreed that comments would be postponed until the plenary. She asked whether anyone would be responding to the amendment before the draft decision was adopted by consensus.

37. **Ms Mukherjee** (India) (Co-Chairperson of the Drafting Group on item 21) said that her understanding was the Board had been invited to adopt the draft decision without amendment, but with the displacement of the heading on gender equality. Only the Board could decide whether to include a reference to the 2005 Convention. It was a highly sensitive matter that had been raised late at night, and the Drafting Group had decided to leave it to be raised in plenary. It could not be included by consensus; a vote would be required.

38. **Mr Macedo Soares** (Brazil) said that the Co-Chairpersons had finished their work, and it was now for the plenary to take a decision. A number of representatives had proposed an amendment that had been seconded, and that amendment had to be considered.

39. **The Chairperson** said that it was preferable for a consensus solution to be found on such a delicate issue.

40. **Mme Bennani** (Maroc) fait observer que si les membres du Conseil avaient disposé de plus de temps pour approfondir cette question – et d'autres dont ils n'ont pas pu étudier le contenu – ils seraient parvenus à un consensus. Aussi, puisque le Directeur général est invité à mettre particulièrement l'accent dans le projet de 34 C/5 sur les conventions de 1972 et de 2003, on pourrait inclure la Convention de 2005 en ajoutant les mots « dès son entrée en vigueur », si le Conseiller juridique n'y voit pas d'objection.

41. **La Sra. Lux de Cotí** (Guatemala) recuerda que la Convención de 2005 fue aprobada por la Conferencia General, y que varios países están ya en el proceso de dar a conocer su ratificación por sus senados o congresos. Por consiguiente, considera pertinente añadirla a las convenciones mencionadas.

(41) **Ms Lux de Cotí** (Guatemala) recalled that the 2005 Convention had been adopted by the General Conference, and that various countries were already in the process of having it ratified by their senates or congresses. It would therefore be appropriate to include it among the conventions mentioned in the draft decision.

42. **La Sra. Vélez Jara** (Colombia) puntualiza que en el inciso i) del párrafo 2 de la Resolución 33 C/40 de la Conferencia General, se estipula que “[*autoriza*] al Director General a impulsar la entrada en vigor de la Convención para la salvaguardia del patrimonio cultural e inmaterial”, es decir, antes de que entre en vigor. Añade que si la propuesta de la representante de Marruecos se acepta consensuadamente, puede ser una solución apropiada.

(42) **Ms Vélez Jara** (Colombia) said that paragraph 2(i) of 33 C/Resolution 40 of the General Conference authorized the Director-General to promote “the entry into force of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage”, in other words, before it entered into force. If the proposal of the representative of Morocco was accepted by consensus it could be a suitable solution.

43. **Mme Levasseur** (Canada), appuyée par **M. Aziz** (Afghanistan) et **M. Boughaba** (Algérie), souscrit à la solution de consensus proposée par le Maroc.

44. **Ms Mukherjee** (India) (Co-Chairperson of the Drafting Group on item 21) said that as usual, the representative of Morocco had come up with an excellent suggestion, which was in line with the spirit of the Drafting Group, and which she could fully support.

45. **Le Secrétaire** donne lecture du paragraphe 68 du projet de décision tel qu'amendé à l'alinéa iv) Grand programme IV – Culture : « *Invite* le Directeur général à mettre particulièrement l'accent dans le projet de 34 C/5 sur la Convention de 1972 pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel, la Convention de 2003 pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, et la Convention de 2005 sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles dès son entrée en vigueur ; ».

46. *The draft decision contained in document 175 EX/PLEN/DR.1, as amended, was adopted.*

(*Applause*)

47. **M. Iten** (Suisse) se déclare satisfait de l'inclusion de la Convention de 2005 sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles au paragraphe 68, section (iv), du projet de décision. S'agissant, de manière plus générale, de l'ensemble des propositions préliminaires concernant les prochains C/4 et C/5, il note que des progrès sensibles ont été accomplis par rapport au texte initial tel qu'il avait été soumis au Conseil dans le document 175 EX/22 Parties II (A) et (B) et que de nouvelles orientations ont été considérées. Il avait en effet exposé, d'abord en plénière, puis dans les Commissions PX et FA, les préoccupations et les réserves que lui inspiraient la mauvaise articulation des différentes fonctions de l'UNESCO, peu propice à une véritable intersectorialité, et l'opacité concernant les modalités d'exécution et les résultats escomptés ainsi que, sur le plan budgétaire, l'exercice de réévaluation (*recosting*) envisagé et les éléments constitutifs de multiples réserves financières. Pour autant, le cadre de programmation paraît encore trop ouvert bien qu'une attention particulière ait été portée à l'intersectorialité. La Suisse est prête à travailler de concert avec le Secrétariat et tous les pays intéressés en vue d'apporter de nouvelles améliorations lors de l'élaboration des projets de C/4 et de C/5.

48.1 **M. Mboui** (Cameroun) (Vice-Président pour l'Afrique) dit qu'il a vivement apprécié l'intensité des travaux de la session et la qualité des documents établis par le Secrétariat. Il tient à féliciter le Président du Conseil pour la richesse de l'ordre du jour mais aussi pour ses qualités d'écoute durant toute la session, y compris lors du débat thématique et du colloque qui l'a suivi. Il associe le secrétariat du Conseil à ses félicitations.

48.2 Concernant le point 21, le groupe africain remercie les autres groupes électoraux d'avoir réaffirmé la nécessité de continuer d'accorder la priorité à l'Afrique et, s'agissant des options budgétaires pour l'exercice

2008-2009, il a pris note des propositions du Directeur général et s'est prononcé à l'unanimité en faveur de l'option 3 qui correspond à un budget à croissance réelle zéro augmenté de 10 millions de dollars destinés à renforcer l'Education pour tous, notamment en Afrique. Le choix de cette option serait un signal fort de la part de l'UNESCO et des principaux pays donateurs qui montreraient ainsi que l'Organisation est bien le chef de file dans le domaine de l'éducation, condition sine qua non de la réalisation de certains Objectifs du Millénaire pour le développement essentiels pour tous. L'orateur espère donc que dans les propositions qui seront présentées à la prochaine session du Conseil, cette position de l'Afrique sera dûment prise en compte.

49. **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal), speaking on behalf of the European Union, the acceding countries Romania and Bulgaria, and the candidate countries, Croatia, Turkey and the former Yugoslav Republic of Macedonia, said that some progress had been achieved on the forthcoming C/4 and C/5 documents by the Drafting Group, but not enough, and in any event the work accomplished was still subject to review in the later stages of drafting. It was essential to get the documents right in order to reaffirm UNESCO's role and functions for the future; that would include flexibility in working to ensure alternative structures for the documents and a better definition of tasks. The European Union had put forward some proposals and would develop them further, in close cooperation with other regional groups, so as to provide the Secretariat with the best possible advice. It also looked forward to all the Member States of UNESCO playing their part in contributing their views to the Secretariat in order to achieve excellent, results-oriented and consensual C/4 and C/5 documents.

50. **Mme Zrnović** (Serbie) salue le travail accompli par le Groupe de rédaction sur le point 21 auquel son pays a participé assidûment, et compte qu'à sa 176<sup>e</sup> session, le Conseil sera saisi d'un document d'égale qualité mais plus simple, lisible et conforme aux souhaits exprimés lors du débat général, et reflétant toutes les priorités énoncées dans l'Acte constitutif de l'UNESCO.

٥١ أشاد السيد منصور (مصر) في البداية بالجهود التي بذلها رئيس المجلس وأعضاء الأمانة في إعداد التقارير والوثائق الخاصة بمشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل والبرنامج والميزانية، وبالمشاورات التي أجراها رئيس المؤتمر العام مع المجموعات الإقليمية في هذا الشأن. كما أثنى على الجهود المضنية التي بذلها رئيساً لجنة الصياغة وأعضاؤها من أجل إعداد صياغة مطورة لهاتين الوثيقتين في ضوء المناقشات التي دارت في الدورة الحالية للمجلس التنفيذي. وأشار إلى أن مصر قد شاركت في أعمال هذه اللجنة سعياً إلى التوصل إلى صياغة تعكس مواقف وتطلعات الدول الأعضاء فيما يخص زيادة فعالية العمل وتحسين الأداء في المنظمة. وأكد أن بلده تجاوب مع التوجهات التي سادت خلال المناقشات والتي عكست رؤية أغلبية أعضاء اللجنة. وقال إنه على الرغم من حرص الجميع على مساندة القرار الذي تم اعتماده في الجلسة العامة وعلى إشاعة روح التوافق لتشمل جميع القرارات التي تتخذ في إطار المنظمة، فلا يزال جدول أعمال اليونسكو مثقلاً بالعديد من المجالات التي يتعين إسنادها إلى

وكالات متخصصة أخرى في إطار منظومة الأمم المتحدة. ورأى أن الاهتمام بكل هذه المجالات يلقي على كاهل المنظمة أعباء إدارية ومالية إضافية يصعب تحملها. ودعا بالتالي الدول الأعضاء إلى إجراء إعادة تقييم شاملة لمجالات عمل اليونسكو وأنشطتها وبرامجها بغية ترشيدها والالتزام بالأهداف الرئيسية التي قامت المنظمة من أجلها وباختصاصاتها الأصلية كما وردت في ميثاقها التأسيسي.

(51) **Mr Mansour** (Egypt) began by commending the efforts of the Chairperson of the Board and the members of the Secretariat in the preparation of the reports and documents relating to the Draft Medium-Term Strategy and the Draft Programme and Budget, and the consultations held by the President of the General Conference with the regional groups in that regard. Likewise, he commended the painstaking efforts of the Co-Chairpersons and members of the Drafting Group in order to prepare more fully developed versions of the two documents in the light of the deliberations at the current session of the Executive Board. He said that Egypt had participated in the work of the Drafting Group with a view to arriving at a draft that would reflect the positions and aspirations of Member States with regard to enhancing the Organization's effectiveness and performance. He stressed that his country was in tune with the orientations that had prevailed in the discussions and that had reflected the vision of the majority of the members of the Drafting Group. Despite the fact that all were keen to support the decision that had been adopted in the plenary meeting, and to spread the spirit of consensus to encompass all the decisions taken in the Organization, UNESCO's agenda was still weighed down with many fields which should be allocated to other United Nations specialized agencies. Dealing with all those fields imposed additional administrative and financial burdens on the Organization, which were difficult to bear. He therefore called upon Member States to carry out a comprehensive reassessment of UNESCO's fields of work, activities and programmes with the aim of rationalizing them and sticking to the principal objectives for which the Organization had been established and to its original fields of competence as set out in its Constitution.

52. **Mr Kondo** (Japan) said that Japan had taken an active part in the Drafting Group, and considered that the heated discussions were indicative of the strong desire to make the Organization as effective as possible. The Secretariat had been handicapped by the lack of time following the lengthy plenary meetings of the previous meetings to prepare the draft decision – under such circumstances it had done a wonderful job. The outcomes of the overall review of Major Programmes II and III and of the United Nations reform process were still pending. It was to be hoped that they would be reflected in a good, solid proposal for the C/4 and C/5 documents to be submitted by the Secretariat to the Executive Board at its 176th session.

53. **The Chairperson** thanked the Co-Chairpersons and members of the Drafting Group for their commendable efforts to arrive at an excellent consensus decision, which would guide the drafting of the forthcoming C/4 and C/5 documents.

**Joint meeting of the Programme and External Relations (PX) Commission and the Finance and Administrative (FA) Commission: report and draft decisions recommended to the Executive Board**  
(continued) (175 EX/53)

**Item 16: Progress report by the Director-General on the preparation of a draft declaration of principles relating to cultural objects displaced in connection with the Second World War** (continued) (175 EX/17)

**Draft decision contained in paragraph 2 of document 175 EX/53** (continued)

54.1 **Mr Lakatos** (Hungary) (Chairperson of the working group on the draft decision on item 16) said that the task before the working group had been a difficult one, in view of the extreme sensitivity of the issue at stake. He recalled that two Members of the Board had opposed the original draft decision contained in document 175 EX/53. The working group had deliberated at great length to reach a good compromise. He wished to thank all those who had taken part in the deliberations, for their cooperation and highly developed sense of mutual understanding. He singled out for thanks the representatives of China, Italy, Japan and the Russian Federation, without whom no consensus would have been possible. The working group had also been given excellent help by Ms Françoise Rivière, representing the Director-General and his colleagues.

54.2 He then presented the new draft decision proposed by the working group, drawing attention to new paragraphs 3, 4 and 5:

“The Executive Board,

1. Recalling 33 C/Resolution 45 and 174 EX/Decision 43,
2. Having examined document 175 EX/17,
3. Requests the Director-General to examine further this issue and, after consultation with the Member States of the Executive Board, to decide the most appropriate course of action in order to implement 33 C/Resolution 45;
4. Requests Member States to provide extrabudgetary funds to cover possible costs relating to the follow-up of the decisions taken by the Director-General;
5. Invites the Director-General to submit to it a report thereon at its 176th session.”

54.3 He said that the text was the result of very hard work, based on a mutual sense of compromise. He therefore hoped that it would meet with the approval of the Executive Board.

55. **Mr Briseid** (Norway) congratulated Mr Lakatos and the working group on their work. He wished,

however, to ask the Legal Adviser for a clear answer as to whether the text was in full compliance with the clear mandate given by the General Conference at its last session, in a resolution based on consensus. If there was no doubt that it was in full compliance, Norway could accept it. Otherwise, Norway would find it difficult to endorse it. It was a matter of principle concerning the relations between the Director-General, the Executive Board and the General Conference, and it would have to be followed up.

56. **The Legal Adviser** *in extenso*:

Mr Chairman, I have read this text several times in order to understand its thrust. I can assure the distinguished representative of Norway that this text does not run counter to the resolution adopted by the General Conference. It leaves intact the mandate given to the Director-General. The Director-General has the obligation, and will have to carry it out, to elaborate a draft declaration of principles through the convening of an intergovernmental meeting of experts. The only thing added by the new decision is that the Director-General shall consult with the Member States about the most appropriate way of fulfilling that obligation, which remains intact.

57. **Ms Marčiulionytė** (Lithuania) asked the Director-General exactly how the consultation with the Member States would be conducted, and what the follow-up would be.

58. **The Director-General** said that before answering that difficult question he would like more time to reflect, and would need to discuss the matter with his colleagues, as he had not been present at the working group’s deliberations. Nonetheless, he gave his assurance that he would implement the decision. He also concurred with the Legal Adviser’s opinion, and would carry out in full his obligation under the General Conference resolution.

59. **Mr Westerwinter** (United Kingdom), emphasizing the points made by the representatives of Norway and Lithuania, requested specification of the timeframe of the consultation with Members of the Executive Board mentioned in the decision. He was concerned that the consultation process might delay fulfilment of the obligation set by the General Conference resolution.

60. **M. Lakatos** (Hongrie) dit qu’il ressort des discussions du Groupe de travail que la consultation des membres du Conseil se fera selon les modalités que le Directeur général jugera appropriées, et bien sûr avant la 176<sup>e</sup> session.

61. **The Director-General** recalled that he was ultimately responsible for fulfilling his obligations under both the General Conference resolution and the Executive Board decision. His responsibility was twofold: to consult the Members of the Board and to submit a report to the Board at its 176th session. He would need to consult all his colleagues, including Ms Rivière, who had been present at the working group’s deliberations. He asked the Board to allow him some flexibility in interpreting the



decision, following consultations with the Chairperson and Members of the Executive Board.

62. **The Chairperson** said that he would willingly work with the Director-General and with all Members of the Board in order to follow up the decision appropriately.

63. **Mme Smit** (Slovénie) s'associe à la Norvège, à la Lituanie, au Royaume-Uni et à tous ceux qui souhaitent vivement la poursuite de l'examen de cette question selon les modalités que le Directeur général saura trouver.

64. **Ms Mukherjee** (India) recalled that the Board always preferred to work in a spirit of consensus and compromise. It would be extremely damaging, and against the Organization's interests, to hold a vote on the painful issue of cultural objects displaced in connection with the Second World War. The working group, chaired by their outstanding colleague, Mr Lakatos, had held deliberations involving distinguished representatives of all the regional groups. The Legal Adviser had confirmed that the draft decision was in compliance with the consensual General Conference resolution. She therefore called on the Board to adopt the decision by consensus.

65. **The Chairperson** said that some very positive proposals had been made in the debate, which concerned a highly sensitive matter. He thanked Ambassador Lakatos and all those who had participated in the working group deliberations. He expressed his appreciation to the representatives of Japan and the Russian Federation for contributing to the text, which was based on consensus. He had worked closely with the President of the General Conference and the Director-General. The Director-General and the Legal Adviser had made it clear that the draft decision was in full compliance with the General Conference resolution.

66. **Mr Lugujjo** (Uganda) requested that, when the Chairperson reported to the General Conference, he should explain exactly what had happened, for the sake of credibility, transparency and consensus.

67. **The Chairperson** said that, if he heard no objections, he would take it that the Board wished to adopt the draft decision proposed by the working group.

68. *The draft decision contained in paragraph 2 of document 175 EX/53, as amended, was adopted.*

69. *All the draft decisions contained in document 175 EX/53 were thereby adopted.*

70. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) отмечает, что это была очень тяжелая сессия, и выражает огромную благодарность за признательность, терпение и понимание. Выступающий подчеркивает, что такое происходит, может быть, один раз в два года, но подобные вопросы, которые очень чувствительны, вызывают у некоторых стран определенную реакцию. Выступающий благодарит за понимание, поиск компромисса и выражает огромную благодарность, особенно руководителю рабочей группы, уважаемому послу Венгрии, который вместе с членами группы совершил маленькое чудо в Организации.

(70) **Mr Kalamánov** (Russian Federation) said that the session had been a very heavy one and expressed his heartfelt thanks for all the gratitude, patience and understanding. He stressed that it might occur maybe only once every two years, but that such matters were highly sensitive and liable to lead to a specific reaction from some countries. He was grateful for the understanding and search for a compromise, and expressed his sincere thanks, in particular to the Chairperson of the working group, the distinguished representative of Hungary, who, together with the members of the working group, had accomplished a minor miracle in the Organization.

**Announcement by the Director-General of the release of a UNESCO publication entitled: 60 Women Contributing to the 60 Years of UNESCO – Constructing the Foundations of Peace**

71.1 **The Director-General** said that he wished to present the new publication: *60 Women Contributing to the 60 Years of UNESCO – Constructing the Foundations of Peace*. It was available in English only, but he had given instructions for the French version to be published as soon as possible. It contained very important contributions by 60 women who had been selected on the basis of geographical distribution and professional background. For once, it had not been necessary to respect the rule of gender parity. He wished to thank a number of the contributors, beginning with Ms Bennani, who was present.

71.2 Poursuivant en français, le Directeur général remercie Mmes Bennani, Prera Flores et Rivière de leur contribution à cette publication et associe Mme Mendieta de Badaroux à ses remerciements.

*(Applaudissements)*

71.3 Concluding in English, he said that it was a very important publication, commemorating the Organization's sixtieth anniversary, and he hoped all Members of the Board would have a chance to look at it.

72. **The Chairperson** said that women played a very important role in UNESCO's activities. The sixtieth anniversary publication paid tribute to all the women present and elsewhere in the world who had contributed to the construction of peace in the minds of men and women, through education, science, culture and communication. He invited the Board to express their gratitude to those women.

*(Applause)*

73. **Mme Bennani** (Maroc) se dit très émue et honorée de figurer parmi les 60 femmes sélectionnées dans cette publication et, pour apaiser les inquiétudes de son collègue de la France qui avait émis l'idée de créer un « club de défense des droits des hommes » à l'UNESCO, et par souci d'égalité entre les sexes, propose la rédaction d'un nouveau volume qui s'intitulerait « 60 hommes qui ont contribué aux 60 ans de l'UNESCO ».

74. **La Sra. Vélez Jara** (Colombia) señala a la atención del Consejo Ejecutivo la contribución a esta publicación de María Clemencia López-Jiménez,

miembro de la delegación de Venezuela y representante latinoamericana.

(74) **Ms Vélez Jara** (Colombia) drew the attention of the Executive Board to the contribution to the publication of María Clemencia López-Jiménez, a member of the delegation of Venezuela and representative of Latin America.

75. **M. Lakatos** (Hongrie) dit que si 60 femmes ont en effet contribué aux travaux de l'UNESCO, c'est à un homme qu'il tient aujourd'hui à rendre hommage, M. Jean Gueguinou, ambassadeur de France auprès de l'UNESCO, qui quittera l'Organisation dans quelques jours et dont le précieux concours manquera à tous les membres du Conseil.

(*Applaudissements*)

٧٦ أعربت السيدة قناوي (مصر) عن سعادتها الغامرة بصور هذا الكتاب، بوصفها باحثة اجتماعية مهتمة بقضايا المرأة، وقالت إن ما أسعدها أكثر وأكثر هو أن قائمة المشاركين في هذا الكتاب قد ضمت العديد من نساء العالم النامي، ومنهن السفيرة عزيزة بناني، التي وجهت إليها السيدة قناوي تهنئة خاصة من الوفد المصري. كما هنأت كل من ورد اسمه في هذا الكتاب من السيدات العربيات، وفي مقدمتهن سيدة قطر الأولى، وسائر سيدات العالم اللاتي بذلن جهودا يحمدن عليها في خدمة القضايا الأساسية والعامّة لليونسكو. ووجهت شكرا خاصا إلى رجال اليونسكو الذين تفضلوا بإبراز أنشطة المرأة وصورتها الإيجابية على مستوى العالم.

(76) **Ms Kenawy** (Egypt) said that she warmly welcomed the publication of the book, in her capacity as a sociology research concerned with women's issues. What had pleased her the most was that the list of contributors to the book included many women from the developing world, including Ambassador Aziza Bennani, to whom she addressed the particular congratulations of the Egyptian delegation. She also congratulated all the Arab women whose names were mentioned in the book, foremost among them the First Lady of Qatar, and all the other women of the world who made praiseworthy efforts in the service of the issues that were of fundamental and general interest to UNESCO. She addressed special thanks to the men of UNESCO who had kindly highlighted the activities of women and their positive image at the global level.

77. **Mr Omolewa** (Nigeria) said that it would be appropriate also to pay tribute to those women who had made immense contributions to UNESCO, but were no longer alive. The British Minister of Education, Ms Ellen Wilkinson, for example, had chaired the Preparatory Conference for the establishment of UNESCO. Women performing other functions, such as cooks and stewards, had also made their contribution to the Organization over the years. Since UNESCO was the home of the intellectual, it was right to pay tribute to women such as Ms Sonia Mendieta de Badaroux and Ms Aziza Bennani, who had sacrificed time to the Organization, making available their deep knowledge of UNESCO procedures.

He expressed his thanks to UNESCO for publishing such a book.

78. **Mr Kusi-Achampong** (Ghana) expressed his gratitude to the Director-General for the fact that women who had played leading roles in National Commissions for UNESCO had not been omitted from the publication. He singled out Ms Margaretha Mickwitz, former Secretary-General of the Finnish National Commission for UNESCO, and Ms Anastasia Nakkazi, former Secretary-General of the Ugandan National Commission for UNESCO.

### Closure of the session

#### 79.1 **The Chairperson in extenso:**

Mr President of the General Conference, distinguished Members of the Executive Board, Mr Director-General and all your staff, dear colleagues, ladies and gentlemen, I told you a few days ago that I promised my wife not to overwork you. I think that is one achievement I cannot lay claim to. But it is the only one, dear colleagues. We have accomplished a great deal together. The "journey of a thousand miles" of the ancient Chinese proverb "begins with one step", and we have taken it on the road towards a more relevant future for UNESCO.

79.2 We have come to the end of an exceptionally intense session of the Executive Board. It has been important for the future, while being held at the close of our sixtieth anniversary celebrations. We had a very heavy agenda before us, and managed over a very short period – just 14 days – to cover 52 items. Today showed just how challenging, but rewarding, it has been for all of us!

79.3 I want to comment on the atmosphere of harmony that has been pervasive throughout our work. This atmosphere has grown during this Board session, based on the foundations laid in the last one. My understanding of harmony incorporates elements of mutual respect and understanding that builds trust which is the indispensable base for consensus. Open dialogue, communication and consultation that allow us to express our views in an environment conducive to good listening. We can hear each other's viewpoints to come to an understanding on the main issues for our common good. During this session we have taken the initial first steps towards the elaboration of the next C/4 and C/5 documents.

79.4 I can only congratulate you all for the quality of your interventions and for the manner in which we have conducted our debates – whether in plenary or in the committees and commissions. Let me say just how impressed I have been throughout these past three weeks by the conscientiousness you have all displayed. I am very pleased with the ever-growing spirit of cooperation and consensus we are nurturing. We continue to build on the experiences of our previous session, gradually reinforcing the atmosphere of mutual understanding and cooperation and achieving harmony amongst us. I would like to extend a personal word of sincere thanks to you all for a job well done.

79.5 I should just like to make a few comments highlighting the following: some of the accomplishments we have achieved; the methods we applied to achieve them; and reflections on what remains to be done. Allow me to touch upon four points that I consider to be this session's main achievements.

79.6 We held three major plenary debates: the general debate, the thematic debate, and the C/4 and C/5 debate. These exchanges were of an exceptionally high calibre and were all interlinked, thus providing food for thought for the future of UNESCO. The interventions and exchanges of opinion during these sessions, woven together and given shape by the magic of the Drafting Group, have produced the road map I called for to allow the Director-General to begin the complex task of constructing the full draft C/4 and C/5 documents.

79.7 The thematic debate was resoundingly successful and intellectually inspiring. It allowed us to formulate forward-looking priorities based on a good understanding of present challenges and opportunities thus developing a vision and strategy for the future of UNESCO. We were moved to think outside of the box and to push the walls of our thoughts beyond where we normally go. It was thus a catalyst for change within the Organization, and its outcomes helped to further frame and inspire the remaining work of the Board in formulating the main guidelines for the C/4 and C/5 documents. I feel that this was perhaps the first time that the Board had so diligently reflected on the real impacts of globalization, knowledge society and impending United Nations reforms.

79.8 Let me say that Africa is at the heart of UNESCO's priorities. The Organization is implementing this priority through broad-ranging cooperation agreements, thus furthering the cause of African development, in a proactive manner through UNESCO's core competences: education, science, culture and communication. During this session, the Board saw fit to further the Organization's relations with the East African Community and the West African Economic and Monetary Union. Now that this decision has been adopted at this session of the Board, the Director-General will be able to enter into formal cooperation agreements and establish official relations with these two very important African regional intergovernmental organizations.

79.9 Finally, I think we should recognize our success in tackling some very sensitive items on our agenda. Through harmony, we have managed to move forward – overlooking minor differences of opinion, never neglecting the needs of the Members, yet still keeping the major overarching issues in mind. I trust that this feeling of harmony will continue to grow through the coming sessions of the Board as we move towards the 34th session of the General Conference in October 2007.

79.10 If I were to summarize our accomplishments of the past two weeks, I would have to say that they were characterized by the following three points: (1) harmony of our approach leading to adoption of all items without resorting to a vote; (2) smooth functioning of and cooperation among the institutions of the Board, be they the Bureau, commissions, committees, informal groups

and regional groups contributing also to the improvement of the relations of the three organs; and (3) the open-mindedness and transparency of our approach as an intellectual organization, thus seizing opportunities presented during the thematic debate.

79.11 In our quest to work better, under increasingly challenging conditions and with heavier workloads than in the past, we were able to show a sense of priority that is a sign of this governing body's maturity: accomplishing all the tasks we had before us while maintaining our sights firmly set on the broad scope of the next Medium-Term Strategy and Programme and Budget.

79.12 At this time, I should like to congratulate the Chairpersons of the committees and commissions who through their firm but gentle command were able to masterfully guide the work of the Board on several very challenging items – indeed oftentimes working very late into the evening. All items before each of these committees and commissions were deftly handled and satisfactory conclusions were reached just as late as today in a collaborative and collegial manner – thereby achieving consensus along the way.

79.13 I should like to add that the “experiment” of holding a joint meeting of the PX and FA Commissions at the beginning of their work remains inconclusive. As an innovative approach to managing some items for which both the programmatic and financial and administrative aspects are intertwined, it has generated both praise and concern. I am pleased that we have decided to continue this experiment in future sessions, so as to better assess its effectiveness.

79.14 As I said at the beginning, we have only taken the first steps of our thousand-mile journey. In my opinion, there are four tasks ahead of us.

79.15 The first is relative to our further examination of the two key programmatic documents of the Organization: the proposed Draft Medium-Term Strategy and the next Draft Programme and Budget.

79.16 The second corresponds with the deliberations that we shall have to undertake relative to the conclusions and recommendations of the Science Review Committee especially considering just how intricately integrated the sciences are in our daily lives.

79.17 The third deals with pending United Nations reforms and the potential impacts that they may have on UNESCO, notably relative to the challenges of globalization within knowledge societies. The key here is how to seize the opportunities of this session's thematic debate and reflect on some of the best ideas that have emerged from it.

79.18 Finally the fourth task ahead of us deals with the implementation of all of the decisions made during this session, including – among others – our recent endorsement of the Global Action Plan for education for all (EFA) which allows UNESCO to move forward in one of the key areas of our core competence – education. Another example deals with the promotion of our efforts in the area of dialogue among peoples – we should now

begin examining how UNESCO will link itself to the recommendations emanating from the High-Level Group on the Alliance of Civilizations.

79.19 In parallel to this fourth task, we will have to further examine the decisions taken to ensure greater decentralization on the part of UNESCO's own reform processes. We shall also have to address the recommendations in 33 C/Resolution 92 so as to ensure adequate preparation for the 34th session of the General Conference.

79.20 Concerning the United Nations reforms and the Organization's strategic programming documents, I should like to mention that we will be required to examine the draft texts provided to us by the Director-General and I am sure you will all agree with me that it is a particularly intricate and challenging task that lies before the Secretariat and the Director-General in the coming months. This will be compounded by the pending report on United Nations reforms, as well as the results of the Science Review Committee, which the Director-General has said will be duly taken into consideration in the documents to be examined during our next session. We shall then make our own observations on them, highlighting our comments in what that will become documents 34 C/6 and 34 C/11.

79.21 We shall also have to tackle the question of the follow-up to 33 C/Resolution 92 on the three organs during our next session. In this regard, the bonds we are building between the Board, the General Conference and the Secretariat are ever strengthening. We have succeeded in generating a good atmosphere among ourselves, building even further on the mutual trust we have in one another and continually increasing our communication efforts. These three key elements allow us to reach a certain level of harmony, thus demonstrating how, through cooperation and mutual understanding, we can overcome difficult issues, concentrating on the larger goals without ignoring smaller issues to overcome what might initially appear to be impossible.

79.22 We have relied on consultations between the President of the General Conference and Member States. We have also benefited from my own consultations with Members of the Board and our collective communications between the Secretariat and ourselves. We are also using more effectively, as I said earlier, the whole gamut of machinery put at the Board's disposal – in other words, the Bureau, the regional groups, informal working groups, etc. – in order to work more efficiently together.

79.23 I should like to thank the Director-General and his senior management team for the frank way in which they respond to our questions. Indeed, I would even go as far as saying that we are evolving as we are going and the Director-General is hearing us – for example, by giving the Assistant Directors-General more opportunities to contribute to our discussions. This is a welcome opportunity for exchange.

79.24 So, while due consideration to the General Conference's recommendations on the working methods of the Executive Board will need to be examined closely

during our next session, we can say that some of the ideas have already been tried out.

79.25 And finally, we will have to give due care to the preparation of the next session of the General Conference. We have already agreed upon the dates of that session – 16 October to 3 November 2007 – but we will need to examine in detail those items we should like to be considered at it.

79.26 Dear colleagues, ladies and gentlemen, at the close of the last session, I said that we were at the beginning of our work. We have had an exceptional session of the Board – one I shall remember for its efficiency as well as its dynamism. We have grown confident with each other and work well as a team. Chairing this Board has been pleasurable because of the way in which we have all worked together in collaboration towards the success of UNESCO. I express my personal thanks to each and every one of you who have also shared your experiences, wisdom and expertise with me with the sole objective of moving our work forward.

79.27 When we meet again in six months' time, we will have already received draft document 34 C/4 and draft document 34 C/5. Before that time, our thoughts must go to the Director-General and to his entire team, for whom we have nothing but the utmost confidence in accomplishing the challenging task before them. I wish him and the entire Secretariat well on our collective behalf in this endeavour. Mr Director-General, we have given you the road map, and we look forward to the spring session and to seeing the driver's manual that we have asked you to craft.

79.28 Before we leave this table to continue with the other priorities in our lives, I should like to thank some very good friends who will not be with us at our next session. After having been officially notified, it would appear that we shall be saying goodbye to two very dear colleagues who have been so faithful to our beloved Organization for so many years. First, allow me to say to Señora María Zulema Vélez Jara of Colombia that it has been my particular pleasure having met with you and having had the opportunity of receiving the invaluable inputs from Colombia in our work. You have been associated with UNESCO since 2003, and on 1 November 2006 you will be returning definitively to your beloved home to take up new and exciting challenges within your own government. May I bid you *Hasta luego*, rather than *Adios*, because, once linked with UNESCO, you shall never leave the family. In China we talk of our "second mother home".

79.29 Dear colleagues, we must also say farewell to our dear friend Ambassador Jean Gueguinou from France, whom we all know very well. Being the representative of the host country to this Organization is always a particularly challenging task, and I am sure you will all share my opinion that Ambassador Gueguinou has fulfilled his role admirably, and is an honour to his wonderful country. I only wish that my French was good enough to bid you farewell in the language of Molière, but I know that we shall meet again and can confidently say: *Ce n'est qu'un au revoir*.

79.30 Let me also thank those whom we do not always see, but who have ensured the smooth functioning of this session: the coffee ladies, the interpreters, and the clerks inside and outside of this room. My thanks also go to the President of the General Conference and, most of all, to the Director-General and the entire Secretariat he put at our disposal. I thank them on our common behalf. To everyone leaving Paris to return home, I wish you *bon voyage*.

79.31 With that, ladies and gentlemen, I declare the 175th session of the Executive Board of UNESCO closed! Thank you.

*(Applause)*

*The meeting rose at 8.10 p.m.*